QRVA 55 **033**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Questions et réponses écrites

Schriftelijke vragen en antwoorden

23-12-2020

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS	:	*Parti Socialiste*
VB	:	*Vlaams Belang*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB	:	*Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH	:	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:		*Afkorting bij de numering van de publicaties:*	
DOC 55 0000/000	*Document de la 55e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi*	*DOC 55 0000/000*	*Parlementair document van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het defi nitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénaire*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

SOMMAIRE

INHOUD

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 1er octobre 2020.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 1 oktober 2020.

Page/Blz. 5

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Page/Blz. 13

	Page Blz.	
Premier ministre	-	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	-	Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk
Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales	-	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité	-	Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit
Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude	-	Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding
Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	-	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste	-	Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	-	Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique	-	Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris	-	Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris
Ministre de la Défense	-	Minister van Defensie
Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal	-	Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal
Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes	-	Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre de l'Énergie	-	Minister van Energie
Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail	-	Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk

	Page Blz.	
Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des Bâtiments, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en de Regie der Gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité	-	Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie Nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	-	Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Page/Blz. 15

	Page Blz.	
Premier ministre	15	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	19	Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk
Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales	43	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité	45	Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit
Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude	-	Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding
Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	73	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste	169	Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	198	Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	250	Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris	-	Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris
Ministre de la Défense	292	Minister van Defensie
Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal	-	Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal
Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes	316	Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre de l'Énergie	327	Minister van Energie
Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail	329	Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk
Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des Bâtiments, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en de Regie der Gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister

	Page Blz.	
Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité	-	Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie Nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	336	Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

Page/Blz. 339

Liste clôturée le 23/12/2020.

Lijst afgesloten op 23/12/2020.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 1er octobre 2020.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 1 oktober 2020.

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail
Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
29-10-2020	4	**Roberto D'Amico**	30	05-11-2020	15	**Sophie Thémont**	31
06-11-2020	25	**Gaby Colebunders**	31	06-11-2020	28	**Gaby Colebunders**	31
06-11-2020	29	**Steven Matheï**	31	12-11-2020	40	**Sophie Thémont**	32
13-11-2020	53	**Nadia Moscufo**	32	16-11-2020	55	**Nadia Moscufo**	32
17-11-2020	58	**Marie-Colline Leroy**	32	18-11-2020	65	**Steven Matheï**	32

Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen

30-10-2020	6	**Kattrin Jadin**	30	05-11-2020	14	**Emmanuel Burton**	31
05-11-2020	15	**Samuel Cogolati**	31	13-11-2020	25	**Michel De Maegd**	32
13-11-2020	29	**Michel De Maegd**	32	13-11-2020	30	**Anneleen Van Bossuyt**	32
13-11-2020	31	**Steven De Vuyst**	32	13-11-2020	33	**Michel De Maegd**	32
13-11-2020	35	**Anneleen Van Bossuyt**	32	13-11-2020	36	**Steven De Vuyst**	32
13-11-2020	37	**Samuel Cogolati**	32	13-11-2020	38	**Kattrin Jadin**	32
13-11-2020	39	**Ellen Samyn**	32	13-11-2020	40	**Kattrin Jadin**	32
13-11-2020	41	**Kattrin Jadin**	32	13-11-2020	42	**Kattrin Jadin**	32
13-11-2020	43	**Kattrin Jadin**	32	13-11-2020	44	**Kattrin Jadin**	32
13-11-2020	45	**Kattrin Jadin**	32	13-11-2020	46	**Samuel Cogolati**	32
13-11-2020	47	**Samuel Cogolati**	32	13-11-2020	48	**Anneleen Van Bossuyt**	32
13-11-2020	49	**Samuel Cogolati**	32	13-11-2020	50	**Samuel Cogolati**	32
13-11-2020	51	**Anneleen Van Bossuyt**	32	13-11-2020	52	**Samuel Cogolati**	32
16-11-2020	53	**Michel De Maegd**	32	16-11-2020	54	**Michel De Maegd**	32
16-11-2020	55	**Samuel Cogolati**	32	16-11-2020	56	**Kattrin Jadin**	32
16-11-2020	57	**Kattrin Jadin**	32	16-11-2020	58	**Ellen Samyn**	32
16-11-2020	59	**Els Van Hoof**	32	16-11-2020	60	**Els Van Hoof**	32
16-11-2020	61	**Kattrin Jadin**	32	16-11-2020	62	**Samuel Cogolati**	32
16-11-2020	63	**Samuel Cogolati**	32	16-11-2020	66	**Els Van Hoof**	32
16-11-2020	67	**Séverine de Laveleye**	32	16-11-2020	68	**Koen Metsu**	32

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
16-11-2020	69	**Kattrin Jadin**	32	16-11-2020	70	**Kattrin Jadin**	32
16-11-2020	71	**Kattrin Jadin**	32	16-11-2020	72	**Anneleen Van Bossuyt**	32
16-11-2020	73	**Koen Metsu**	32	16-11-2020	74	**Anneleen Van Bossuyt**	32
17-11-2020	75	**Marco Van Hees**	32	17-11-2020	76	**Simon Moutquin**	32
17-11-2020	77	**Anneleen Van Bossuyt**	32	17-11-2020	78	**Ellen Samyn**	32
17-11-2020	79	**Anneleen Van Bossuyt**	32	17-11-2020	80	**Simon Moutquin**	32
17-11-2020	81	**Anneleen Van Bossuyt**	32	18-11-2020	85	**Jasper Pillen**	32

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité
Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

30-10-2020	10	**Tomas Roggeman**	30	30-10-2020	19	**Jef Van den Bergh**	30
30-10-2020	20	**Jef Van den Bergh**	30	04-11-2020	24	**Daniel Senesael**	30
04-11-2020	38	**Mélissa Hanus**	30	04-11-2020	44	**Emmanuel Burton**	30
05-11-2020	50	**Caroline Taquin**	31	05-11-2020	52	**Els Van Hoof**	31
06-11-2020	53	**Jef Van den Bergh**	31	06-11-2020	54	**Katleen Bury**	31
06-11-2020	55	**Maria Vindevoghel**	31	09-11-2020	56	**Tomas Roggeman**	31
09-11-2020	57	**Tomas Roggeman**	31	09-11-2020	58	**Jasper Pillen**	31
09-11-2020	60	**Jasper Pillen**	31	09-11-2020	61	**Kim Buyst**	31
09-11-2020	67	**Nathalie Dewulf**	31	09-11-2020	68	**Wouter Vermeersch**	31
09-11-2020	69	**Joris Vandenbroucke**	31	10-11-2020	72	**Frank Troosters**	31
10-11-2020	73	**Frank Troosters**	31	10-11-2020	74	**Frank Troosters**	31
10-11-2020	76	**Maria Vindevoghel**	31	10-11-2020	80	**Caroline Taquin**	31
10-11-2020	85	**Michael Freilich**	31	10-11-2020	86	**Caroline Taquin**	31
10-11-2020	87	**Hervé Rigot**	31	12-11-2020	88	**Emmanuel Burton**	32
12-11-2020	89	**Emmanuel Burton**	32	12-11-2020	90	**Maria Vindevoghel**	32
12-11-2020	91	**Maxime Prévot**	32	13-11-2020	93	**Mélissa Hanus**	32
13-11-2020	94	**Catherine Fonck**	32	16-11-2020	95	**Josy Arens**	32
16-11-2020	96	**Sophie Rohonyi**	32	16-11-2020	99	**Joris Vandenbroucke**	32
16-11-2020	100	**Jasper Pillen**	32	16-11-2020	101	**Emir Kir**	32
16-11-2020	103	**Emir Kir**	32	16-11-2020	104	**Emir Kir**	32
16-11-2020	105	**Frank Troosters**	32	16-11-2020	106	**Emir Kir**	32
16-11-2020	110	**Frank Troosters**	32	16-11-2020	111	**Maria Vindevoghel**	32
17-11-2020	112	**Maria Vindevoghel**	32	17-11-2020	113	**Wouter Raskin**	32

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
17-11-2020	114	**Nicolas Parent**	32	17-11-2020	115	**Maria Vindevoghel**	32
17-11-2020	116	**Maria Vindevoghel**	32	17-11-2020	117	**Nicolas Parent**	32
17-11-2020	118	**Eric Thiébaut**	32	17-11-2020	119	**Sophie Rohonyi**	32
17-11-2020	120	**Marie-Colline Leroy**	32	17-11-2020	121	**Marianne Verhaert**	32
17-11-2020	123	**Maria Vindevoghel**	32	17-11-2020	124	**Pieter De Spiegeleer**	32
17-11-2020	125	**Nicolas Parent**	32	17-11-2020	126	**Jef Van den Bergh**	32
17-11-2020	127	**Pieter De Spiegeleer**	32	17-11-2020	128	**Emir Kir**	32
17-11-2020	129	**Frank Troosters**	32	17-11-2020	130	**Pieter De Spiegeleer**	32
17-11-2020	131	**Jef Van den Bergh**	32	17-11-2020	132	**Maria Vindevoghel**	32
17-11-2020	133	**Tomas Roggeman**	32	17-11-2020	134	**Emir Kir**	32
17-11-2020	135	**Jef Van den Bergh**	32	17-11-2020	136	**Marianne Verhaert**	32
17-11-2020	137	**Michel De Maegd**	32	17-11-2020	138	**Kim Buyst**	32
17-11-2020	139	**Joris Vandenbroucke**	32	17-11-2020	140	**Tomas Roggeman**	32
17-11-2020	141	**Joris Vandenbroucke**	32	18-11-2020	142	**Bert Wollants**	32
18-11-2020	143	**Frank Troosters**	32	18-11-2020	145	**Kattrin Jadin**	32
18-11-2020	146	**Joris Vandenbroucke**	32	18-11-2020	148	**Emir Kir**	32
18-11-2020	149	**Emir Kir**	32	18-11-2020	150	**Maria Vindevoghel**	32
18-11-2020	152	**Maria Vindevoghel**	32	18-11-2020	153	**Emir Kir**	32
18-11-2020	154	**Jef Van den Bergh**	32	18-11-2020	155	**Jasper Pillen**	32
18-11-2020	156	**Jef Van den Bergh**	32				

Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude
Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding

04-11-2020	42	**Steven Matheï**	30	04-11-2020	46	**Dieter Vanbesien**	30
05-11-2020	49	**Greet Daems**	31	05-11-2020	50	**Vincent Scourneau**	31
09-11-2020	60	**Barbara Pas**	31	09-11-2020	61	**Robby De Caluwé**	31
09-11-2020	62	**Wouter Vermeersch**	31	09-11-2020	63	**Steven Matheï**	31
09-11-2020	64	**Steven Matheï**	31	09-11-2020	65	**Steven Matheï**	31
09-11-2020	66	**Marco Van Hees**	31	12-11-2020	69	**Gilles Vanden Burre**	32
12-11-2020	70	**Sophie Thémont**	32	12-11-2020	73	**Dieter Vanbesien**	32
12-11-2020	78	**Dieter Vanbesien**	32	12-11-2020	81	**Dieter Vanbesien**	32
12-11-2020	82	**Dieter Vanbesien**	32	16-11-2020	84	**Kim Buyst**	32

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
17-11-2020	85	**Christian Leysen**	32	17-11-2020	86	**Steven Matheï**	32
18-11-2020	88	**Wouter Vermeersch**	32				

Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

29-10-2020	2	**Nahima Lanjri**	30	29-10-2020	4	**Els Van Hoof**	30
29-10-2020	7	**Els Van Hoof**	30	30-10-2020	10	**Valerie Van Peel**	30
30-10-2020	19	**Valerie Van Peel**	30	04-11-2020	22	**Nawal Farih**	30
04-11-2020	24	**Nawal Farih**	30	04-11-2020	29	**Vincent Scourneau**	30
04-11-2020	33	**Els Van Hoof**	30	04-11-2020	34	**Nawal Farih**	30
04-11-2020	35	**Nawal Farih**	30	05-11-2020	39	**Laurence Hennuy**	31
05-11-2020	41	**Valerie Van Peel**	31	05-11-2020	43	**Emir Kir**	31
05-11-2020	44	**Emir Kir**	31	05-11-2020	47	**Nadia Moscufo**	31
05-11-2020	48	**Emir Kir**	31	05-11-2020	51	**Frieda Gijbels**	31
05-11-2020	54	**Frieda Gijbels**	31	05-11-2020	56	**Frieda Gijbels**	31
05-11-2020	62	**Caroline Taquin**	31	05-11-2020	65	**Sofie Merckx**	31
05-11-2020	66	**Sofie Merckx**	31	05-11-2020	69	**Nawal Farih**	31
05-11-2020	70	**Nawal Farih**	31	05-11-2020	71	**Nawal Farih**	31
05-11-2020	72	**Nawal Farih**	31	06-11-2020	78	**Gaby Colebunders**	31
06-11-2020	80	**Nawal Farih**	31	06-11-2020	81	**Nawal Farih**	31
06-11-2020	82	**Nawal Farih**	31	06-11-2020	88	**Tom Van Grieken**	31
09-11-2020	89	**Nawal Farih**	31	09-11-2020	90	**Nawal Farih**	31
09-11-2020	93	**Christophe Bombled**	31	09-11-2020	94	**Dominiek Sneppe**	31
09-11-2020	96	**Sofie Merckx**	31	09-11-2020	97	**Nathalie Dewulf**	31
09-11-2020	99	**Wouter Vermeersch**	31	09-11-2020	100	**Sofie Merckx**	31
10-11-2020	109	**Caroline Taquin**	31	10-11-2020	111	**Sofie Merckx**	31
10-11-2020	113	**Caroline Taquin**	31	10-11-2020	118	**Caroline Taquin**	31
10-11-2020	121	**Caroline Taquin**	31	10-11-2020	123	**Caroline Taquin**	31
12-11-2020	126	**Caroline Taquin**	32	12-11-2020	127	**Caroline Taquin**	32
12-11-2020	130	**Caroline Taquin**	32	12-11-2020	131	**Caroline Taquin**	32
12-11-2020	134	**Tom Van Grieken**	32	12-11-2020	135	**Sophie Thémont**	32
12-11-2020	136	**Emmanuel Burton**	32	12-11-2020	139	**Björn Anseeuw**	32
12-11-2020	140	**Michael Freilich**	32	12-11-2020	141	**Emir Kir**	32
16-11-2020	142	**Emir Kir**	32	16-11-2020	143	**Emir Kir**	32
16-11-2020	144	**Steven Creyelman**	32	16-11-2020	147	**Steven Creyelman**	32
16-11-2020	149	**Steven Creyelman**	32	16-11-2020	150	**Steven Creyelman**	32
16-11-2020	151	**Steven Creyelman**	32	16-11-2020	153	**Steven Creyelman**	32
16-11-2020	155	**Dominiek Sneppe**	32	16-11-2020	156	**Dominiek Sneppe**	32
16-11-2020	157	**Dominiek Sneppe**	32	17-11-2020	160	**Dominiek Sneppe**	32
17-11-2020	163	**Emir Kir**	32	17-11-2020	164	**Robby De Caluwé**	32
18-11-2020	167	**Frieda Gijbels**	32				

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA

Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee

28-10-2020	2	**Wouter Raskin**	30	29-10-2020	12	**Wouter Raskin**	30
29-10-2020	16	**Valerie Van Peel**	30	30-10-2020	30	**Karin Jiroflée**	30
04-11-2020	36	**Nabil Boukili**	30	04-11-2020	39	**Wouter Raskin**	30
04-11-2020	42	**Nathalie Dewulf**	30	04-11-2020	43	**Michel De Maegd**	30
05-11-2020	44	**Michael Freilich**	31	05-11-2020	50	**Sophie Thémont**	31
05-11-2020	55	**Ortwin Depoortere**	31	06-11-2020	60	**Katleen Bury**	31
06-11-2020	61	**Katleen Bury**	31	06-11-2020	64	**Dries Van Langenhove**	31
06-11-2020	65	**Dries Van Langenhove**	31	09-11-2020	83	**Marijke Dillen**	31
09-11-2020	85	**Marijke Dillen**	31	09-11-2020	86	**Marijke Dillen**	31
09-11-2020	88	**Marijke Dillen**	31	10-11-2020	89	**Marijke Dillen**	31
10-11-2020	90	**Marijke Dillen**	31	10-11-2020	92	**Marijke Dillen**	31
10-11-2020	94	**Marijke Dillen**	31	10-11-2020	96	**Caroline Taquin**	31
10-11-2020	100	**Marijke Dillen**	31	10-11-2020	102	**Marijke Dillen**	31
10-11-2020	111	**Sophie Thémont**	31	12-11-2020	113	**Maria Vindevoghel**	32
12-11-2020	116	**Sophie Thémont**	32	12-11-2020	117	**Tom Van Grieken**	32
12-11-2020	118	**Kattrin Jadin**	32	17-11-2020	122	**Nabil Boukili**	32
17-11-2020	124	**Sophie Rohonyi**	32	18-11-2020	128	**Katleen Bury**	32

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

05-11-2020	6	**Emmanuel Burton**	31	05-11-2020	8	**Frieda Gijbels**	31
05-11-2020	9	**Frieda Gijbels**	31	06-11-2020	13	**Tom Van Grieken**	31
09-11-2020	14	**Robby De Caluwé**	31	10-11-2020	22	**Robby De Caluwé**	31
12-11-2020	25	**Emmanuel Burton**	32	12-11-2020	26	**Christophe Bombled**	32
12-11-2020	27	**Robby De Caluwé**	32	16-11-2020	29	**Dominiek Sneppe**	32
17-11-2020	30	**Philippe Tison**	32	17-11-2020	31	**Philippe Tison**	32
17-11-2020	32	**Kristien Van Vaerenbergh**	32				

Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris
Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris

05-11-2020	15	**Sophie Thémont**	31	09-11-2020	21	**Valerie Van Peel**	31
09-11-2020	23	**Caroline Taquin**	31	12-11-2020	26	**Caroline Taquin**	32

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
17-11-2020	27	**Christophe Bombled**	32				

Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes
Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

05-11-2020	1	**Annick Ponthier**	31				

Ministre de l'Énergie
Minister van Energie

05-11-2020	2	**Leen Dierick**	31				

Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail
Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk

05-11-2020	1	**Barbara Pas**	31	05-11-2020	2	**Barbara Pas**	31

Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité
Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit

04-11-2020	2	**Steven Creyelman**	30				

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie Nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique
Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

06-11-2020	17	**Tom Van Grieken**	31	06-11-2020	18	**Tom Van Grieken**	31
06-11-2020	23	**Dries Van Langenhove**	31	06-11-2020	25	**Dries Van Langenhove**	31
06-11-2020	28	**Dries Van Langenhove**	31	06-11-2020	29	**Dries Van Langenhove**	31
06-11-2020	33	**Dries Van Langenhove**	31	06-11-2020	34	**Dries Van Langenhove**	31
06-11-2020	35	**Dries Van Langenhove**	31	06-11-2020	38	**Dries Van Langenhove**	31
06-11-2020	39	**Dries Van Langenhove**	31	06-11-2020	40	**Dries Van Langenhove**	31
09-11-2020	41	**Yoleen Van Camp**	31	09-11-2020	42	**Tim Vandenput**	31
10-11-2020	43	**Wouter Vermeersch**	31	10-11-2020	45	**Simon Moutquin**	31
10-11-2020	46	**Simon Moutquin**	31	10-11-2020	47	**Simon Moutquin**	31
12-11-2020	48	**Simon Moutquin**	32	12-11-2020	49	**Steven De Vuyst**	32
12-11-2020	50	**Sophie Thémont**	32	16-11-2020	51	**Kattrin Jadin**	32
17-11-2020	52	**Steven Creyelman**	32	18-11-2020	54	**Frank Troosters**	32

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA
18-11-2020	55	**Yoleen Van Camp**	32	18-11-2020	56	**Wouter Raskin**	32
18-11-2020	57	**Darya Safai**	32				

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Premier ministre

DO 2020202106607

Question n° 12 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au premier ministre:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse du premier ministre du 23 décembre 2020, à la question n° 12 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Toutes les réponses suivantes sont basées sur la situation au 1er décembre 2020.

1. La cellule politique dispose de cinq voitures.

2. Audi et BMW (toutes diesel).

3. Toutes les voitures sont en leasing.

4. Voir tableau ci-dessous:

Eerste minister

DO 2020202106607

Vraag nr. 12 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de eerste minister:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de eerste minister van 23 december 2020, op de vraag nr. 12 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Alle antwoorden zijn gebaseerd op de situatie van 1 december 2020.

1. De beleidscel beschikt over vijf wagens.

2. Audi en BMW (allen diesel).

3. Alle voertuigen zijn geleased.

4. Zie table hieronder.

Véhicule/ *Voertuig*	Type/ *Type*	Carburant/ *Brandstof*	Motorisation/ *Motorisatie*	Prix d'achat/ *Aankoopbedrag*	CO2/*CO2*	Leasing TVA inclus/ *Leasing incl BTW*
BMW	530	Diesel	1998cc	64.173,56	137 gr/*km*	1875
BMX	X3	Diesel	1995cc	45.012,40	129 gr/*km*	1029
Audi	A4	Diesel	1968cc	39.455,75	111 gr/*km*	856,36
Audi	A4	Diesel	1968 cc	45.469,30	106 gr/*km*	603,81
Audi	A4	Diesel	1968cc	51.337,79	110 gr/*km*	1266,66

5. C'est inclus dans le montant du leasing.

6. Le directeur, le cuisinier, et deux membres de la cellule communication. La voiture partagée est pour différents déplacements du personnel.

5. Dit is inbegrepen in het leasingsbedrag.

6. De directeur, de kok, twee leden van de cel communicatie. De poolwagen is voor diverse verplaatsingen ten behoeve van het personeel.

DO 2020202106618

Question n° 14 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au premier ministre:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?

2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?

3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?

4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

Réponse du premier ministre du 23 décembre 2020, à la question n° 14 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1 à 6. Je me réfère à ma réponse à la question n° 11 posée par l'honorable membre le 24 novembre 2020 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2020-2021, n° 31).

7. Je me réfère à ma réponse à la question n° 12 posée par l'honorable membre le 24 novembre 2020 (voir Bulletin actuel).

DO 2020202106618

Vraag nr. 14 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de eerste minister:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?

2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?

3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?

4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Antwoord van de eerste minister van 23 december 2020, op de vraag nr. 14 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1 tot 6. Ik verwijs naar mijn antwoord op de door het geachte lid gestelde vraag nr. 11 van 24 november 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 31).

7. Ik verwijs naar mijn antwoord op de door het geachte lid gestelde vraag nr. 12 van 24 november 2020 (zie huidig Bulletin).

DO 2020202106620

Question n° 15 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au premier ministre:

SPF/SPP. - Annonces.

Je voudrais disposer des données suivantes concernant les SPF/SPP qui relèvent de votre compétence.

1. Combien de spots et de publireportages le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou organisme d'intérêt public (OIP) dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les chaînes de radio nationales et locales et quel en était le coût total? A combien les coûts de production se sont-ils élevés?

DO 2020202106620

Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de eerste minister:

FOD/POD. - Advertenties.

Graag had ik voor alle FOD's/POD's die onder uw bevoegdheid vallen volgende gegevens bekomen.

1. Hoeveel spotjes en info-commercials heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of instelling van openbaar nut (ION) laten uitzenden op nationale en lokale radiozenders, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

2. Combien de spots et de publireportages le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les chaînes de télévision nationales et locales et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production se sont-ils élevés?

3. Combien d'annonces payantes le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les réseaux sociaux Facebook, Twitter, Instagram, et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production de ces posts se sont-ils élevés?

4. Combien d'annonces payantes le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait publier dans les journaux, les hebdomadaires, les mensuels, les périodiques gratuits, les magazines et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production de ces annonces se sont-ils élevés?

Réponse du premier ministre du 22 décembre 2020, à la question n° 15 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106787

Question n° 19 de monsieur le député Wouter Raskin du 02 décembre 2020 (N.) au premier ministre:

L'instauration unilatérale d'un péage urbain par la Région de Bruxelles-Capitale. (QO 10952C).

Les projets d'instauration d'un péage urbain par la Région de Bruxelles-Capitale ont déjà fait beaucoup de vagues ces dernières semaines. À partir de 2022, le péage sera imposé à toutes les voitures qui entreront sur le territoire de la capitale. Selon les estimations, la recette de ce péage devrait s'élever à un demi-milliard d'euros.

2. Hoeveel spotjes en info-commercials heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten uitzenden op nationale en lokale televisiezenders, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

3. Hoeveel betaalde advertenties heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten verspreiden via de sociale mediakanalen Facebook, Twitter, Instagram, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

4. Hoeveel betaalde advertenties heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten verspreiden via dagbladen, weekbladen, maandbladen, huis-aan-huisbladen, magazines, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

Antwoord van de eerste minister van 22 december 2020, op de vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106787

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 02 december 2020 (N.) aan de eerste minister:

De eenzijdige invoering van een stadstol door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MV 10952C).

De plannen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een stadstol in te voeren hebben de voorbije weken al heel wat stof doen opwaaien. Vanaf 2022 zou de tol aangerekend worden aan alle wagens die de hoofdstad binnenrijden. Geschatte opbrengst: een half miljard euro.

Cette recette sera pour l'essentiel engrangée grâce aux navetteurs flamands. Chaque jour, plusieurs dizaines de milliers de Flamands rejoignent en effet la capitale en voiture. Dans quelques années, ces Flamands seront donc assujettis à un impôt supplémentaire qui s'ajoutera à la taxe de mise en circulation et à la taxe routière annuelle. Or actuellement, la Région de Bruxelles-Capitale reçoit déjà de nombreux moyens - par le biais de Beliris et de la dotation "navetteurs" - dont la finalité est de lui permettre de prendre à bras-le-corps le problème de la mobilité sur son territoire.

Il est par ailleurs singulier que Bruxelles fasse cavalier seul au sujet de sa taxe. Il n'est aucunement question de la moindre concertation avec les autres entités fédérées ou avec le gouvernement fédéral.

1. Quelle est votre position vis-à-vis des projets de la Région de Bruxelles-Capitale d'instaurer unilatéralement un péage urbain?

2. Reconnaissez-vous que le navetteur flamand, qui est parfois contraint de prendre la voiture, sera affecté de façon lourde et disproportionnée par un tel péage urbain?

3. Votre accord de gouvernement contient en plusieurs endroits la formule "en concertation avec les entités fédérées". Insisterez-vous dès lors pour une concertation et une collaboration avec la Région de Bruxelles-Capitale afin d'éviter que les travailleurs flamands et wallons, qui font chaque jour la navette, soient confrontés à une augmentation brute d'impôt?

4. Le Parlement wallon a adopté récemment à l'unanimité une motion contre le péage urbain. La ministre flamande de la mobilité, Lydia Peeters, a aussi déclaré au Parlement flamand quà son avis, l'instauration unilatérale d'un tel péage ne pouvait tout simplement pas avoir lieu. Elle empruntera s'il le faut toutes les voies juridiques pour contrer ces projets. Vous rangez-vous derrière cette déclaration d'un membre de votre parti? Le gouvernement fédéral entreprendra-t-il lui aussi, s'il le faut, des démarches juridiques?

5. Votre gouvernement envisage-t-il d'ajuster les moyens qui affluent vers Bruxelles par le biais du fonds Beliris?

Réponse du premier ministre du 22 décembre 2020, à la question n° 19 de monsieur le député Wouter Raskin du 02 décembre 2020 (N.):

Les embouteillages dans et autour de la capitale sont très pressants et des solutions seraient dans l'intérêt de tout le pays. Et très certainement dans l'intérêt des nombreux navetteurs de Flandre et des autres régions du pays.

Die opbrengst zal vooral bij de Vlaamse pendelaar gehaald worden. Elke dag rijden vele tienduizenden Vlamingen onze hoofdstad binnen. Die Vlamingen krijgen over enkele jaren dus een bijkomende belasting op hun bord, bovenop de belasting op inverkeerstelling en de jaarlijkse wegenbelasting. Nochtans krijgt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vandaag al heel wat middelen - via Beliris en dankzij de pendelcorrectie - om de mobiliteitsknoop op haar grondgebied aan te pakken.

Opmerkelijk is bovendien dat Brussel met haar taks solo slim speelt. Van enig overleg met de andere deelstaten of de federale overheid is geen sprake.

1. Hoe staat u tegenover de plannen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om eenzijdig een stadstol in te voeren?

2. Erkent u dat de Vlaamse pendelaar, die vaak ook uit noodzaak de wagen neemt, disproportioneel zwaar getroffen zal worden door zo'n stadstol?

3. Uw regeerakkoord bevat herhaaldelijk de zinsnede "in overleg met de deelstaten". Zal u dan ook aandringen op overleg en samenwerking met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om zo te voorkomen dat hardwerkende pendelaars uit Vlaanderen en uit Wallonië geconfronteerd zullen worden met een platte belastingverhoging?

4. Het Waals Parlement nam onlangs unaniem een motie aan tegen de stadstol. En ook Vlaams minister van Mobiliteit, Lydia Peeters, zei in het Vlaams Parlement dat het eenzijdig invoeren van zo'n stadstol voor haar gewoonweg niet kan. Indien nodig zal ze alle juridische middelen uitputten om de plannen tegen te gaan. Schaart u zich achter deze uitspraak van uw partijgenote? Zal ook de federale regering, indien nodig, juridische stappen ondernemen?

5. Overweegt uw regering een aanpassing van de middelen die via het Beliris-fonds naar Brussel stromen?

Antwoord van de eerste minister van 22 december 2020, op de vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 02 december 2020 (N.):

De fileproblematiek in en om de hoofdstad is zeer prangend en oplossingen zouden in het belang zijn van heel het land. Niet in het minst voor de vele pendelaars uit Vlaanderen en andere delen van het land.

Le gouvernement fédéral demande à être associés à la concertation. Le dossier est également mis à l'ordre du jour de la réunion du Comité de Concertation du 18 décembre 2020. Le gouvernement mènera toujours une concertation avec les différentes régions dans un esprit de coopération constructive, comme le prévoit l'accord de gouvernement. Après tout, la question de la mobilité autour de Bruxelles est une responsabilité partagée par différentes autorités. Pensez, par exemple, au rôle de la SNCB, qui relève de la compétence de l'autorité fédérale. Le gouvernement continuera à définir sa position dans le cadre de ces discussions.

Beliris est une collaboration entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale visant à améliorer le rayonnement de Bruxelles en tant que capitale de la Belgique et de l'Europe. Le gouvernement proposera une proportion plus grande de projets de mobilité dans le cadre de cette collaboration, en concertation avec la Région de Bruxelles-Capitale. Les plans de mobilité de Bruxelles seront bien entendu discutés dans le cadre de cette concertation. Ma collègue Karine Lalieux, qui a Beliris dans ses attributions, veillera à ce que ces discussions aient lieu.

De federale regering is vragende partij om betrokken te worden in het overleg. Het dossier werd ook geagendeerd op de vergadering van het Overlegcomité van 18 december 2020. De regering zal daarbij altijd in een geest van constructieve samenwerking het overleg aangaan met de verschillende gewesten, zoals ook het regeerakkoord voorziet. De mobiliteitsknoop rond Brussel is immers een gedeelde verantwoordelijkheid van verschillende overheden. Denk bijvoorbeeld aan de rol van de NMBS, waarvoor de federale overheid bevoegd is. De regering zal in het kader van die discussies haar positie verder bepalen.

Beliris is een samenwerking tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met als doel de uitstraling van Brussel te verbeteren als hoofdstad van België en Europa. De regering zal binnen deze samenwerking een hoger aandeel mobiliteitsprojecten voorstellen in overleg met het Brussels Gewest. De Brusselse plannen op het vlak van mobiliteit zullen in dat overleg vanzelfsprekend ter sprake komen. Collega Lalieux, die bevoegd is voor Beliris, zal daarop toezien.

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail

DO 2020202105424

Question n° 2 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

La reprise d'activité indépendante après une faillite (QO 8423C).

Lorsqu'un entrepreneur est confronté à une faillite, des mesures ont été mises en place lors de la précédente législature afin qu'il puisse redevenir indépendant lorsqu'il le désire. Si la personne se trouve en ouverture de faillite, il peut en théorie déjà se représenter à la Banque-Carrefour des Entreprises pour se relancer dans une nouvelle activité.

Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

DO 2020202105424

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Hervatting van een zelfstandige activiteit na een faillissement. (MV 8423C)

Tijdens de vorige zittingsperiode werden er maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat een ondernemer na een faillissement opnieuw zelfstandige kan worden zo hij dat wenst. Als de betrokkene in faillissement is, kan hij zich in theorie al opnieuw aanmelden bij de Kruispuntbank van Ondernemingen om een nieuwe activiteit op te starten.

Cependant, lorsqu'il s'agit d'une entreprise individuelle, le numéro d'entreprise est lié au numéro de registre national et reste donc le même dans le cas d'une nouvelle activité. Il me revient toutefois que dû à l'attribution du même numéro d'entreprise, le curateur est très réticent vis-à-vis des demandes où les procédures de faillite ne sont pas encore terminées et ne veulent, dans ces cas, pas prendre de responsabilité. Or, la volonté du législateur était que pendant la procédure de faillite, les personnes physiques, qui veulent recommencer une nouvelle activité, peuvent le faire sans être entravées par des considérations accessoires.

Donc en réalité, les indépendants en procédure de faillite doivent attendre la fin de la procédure avant de pouvoir réellement reprendre une nouvelle activité et se retrouveraient pendant des mois voire des années dépendant d'aides sociales. Selon le ministre de la Justice, des réunions sur la problématique de la seconde chance ont déjà eu lieu entre l'administration du SPF Justice, Finances ainsi que la Banque-Carrefour.

1. Avez-vous déjà évaluer ces "nouvelles" mesures de redéploiement d'activité?

2. Serait-il éventuellement envisageable d'attribuer de nouveaux numéros d'entreprise lorsque l'indépendant en faillite souhaite reprendre une nouvelle activité d'indépendant?

3. Dans la négative, quelles sont les raisons pour lesquelles cette adaptation n'est pas envisageable?

4. Ce sujet a-t-il été abordé lors des réunions de travail mentionnées ci-dessus?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 2 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Les mesures liées à la reprise d'activités après une faillite n'ont pas encore fait l'objet d'une évaluation par les services du SPF Économie.

2 et 3. Un des principes de base sur lesquels repose la Banque-Carrefour des Entreprises est l'attribution d'un numéro unique d'entreprise.

Ainsi, le numéro d'entreprise attribué à une personne physique lui reste attribué pendant toute sa vie, même si elle suspend, interrompt ou exerce une autre activité.

In geval van een eenmanszaak is het ondernemingsnummer echter gekoppeld aan het rijksregisternummer en blijft het dus hetzelfde in geval van een nieuwe activiteit. Naar verluidt zouden de curators zich als gevolg van de toekenning van hetzelfde ondernemingsnummer echter zeer terughoudend opstellen ten aanzien van aanvragen waarbij de faillissementsprocedure nog niet afgerond is en zouden ze in dergelijke gevallen geen verantwoordelijkheid willen nemen. Het was de bedoeling van de wetgever dat de natuurlijke personen die een nieuwe activiteit willen opstarten, dit tijdens de faillissementsprocedure kunnen doen zonder door bijkomende overwegingen gehinderd te worden.

In werkelijkheid moeten de zelfstandigen tijdens de faillissementsprocedure dus wachten tot die beëindigd is voordat ze daadwerkelijk een nieuwe activiteit kunnen opnemen en hangen ze maanden of zelfs jaren van maatschappelijke hulp af. Volgens de minister van Justitie hebben er tussen de administratie van de FOD Justitie, de FOD Financiën en de Kruispuntbank al vergaderingen plaatsgevonden over de kwestie van het tweedekansondernemerschap.

1. Hebt u die 'nieuwe' maatregelen voor het hervatten van een zelfstandige activiteit al geëvalueerd?

2. Zouden er geen nieuwe ondernemingsnummers toegekend kunnen worden wanneer de failliete zelfstandige een nieuwe zelfstandige activiteit wil beginnen?

3. Zo niet, waarom is een dergelijke aanpassing niet mogelijk?

4. Werd die kwestie op de bovengenoemde werkvergaderingen besproken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. De maatregelen met betrekking tot de herneming van de activiteiten na een faillissement zijn nog niet geëvalueerd door de FOD Economie.

2 en 3. Een van de basisprincipes waarop de Kruispuntbank van Ondernemingen is gestoeld, betreft de toekenning van een uniek ondernemingsnummer.

Het ondernemingsnummer dat wordt toegekend aan een natuurlijke persoon blijft hem bijgevolg gedurende heel zijn leven toegekend, zelfs indien hij zijn activiteiten stopzet, onderbreekt, of een andere activiteit uitoefent.

Le fait que ce numéro d'entreprise soit unique implique d'une part, que les formalités administratives sont simplifiées pour l'entreprise, conformément au principe de la collecte de données uniques, et que, d'autre part, des informations relatives à une même personne physique peuvent être fournies à des tiers (tant aux administrations qu'aux consommateurs) par la consultation des données d'un seul numéro d'entreprise au lieu de plusieurs.

Octroyer un nouveau numéro d'entreprise lorsque l'indépendant en faillite souhaite reprendre une activité dérogerait donc à ce principe de base.

Cela porterait atteinte aux avantages fournis par l'introduction du numéro d'entreprise et impliquerait notamment des adaptations techniques d'un très grand nombre d'applications de l'administration (fédérale), et partant, des coûts importants.

4. Des réunions de travail concernant spécifiquement ce sujet ont déjà effectivement eu lieu. Lors de la dernière réunion qui s'est tenue avec le SPF Finances, ce dernier a indiqué que des solutions devaient être trouvées au niveau des applications du SPF Finances ou au sein du SPF Finances, tout en maintenant le principe de numéro unique d'entreprise.

Het feit dat dit ondernemingsnummer uniek is, zorgt ervoor dat enerzijds de formaliteiten ten aanzien van de administraties vereenvoudigen voor de onderneming, overeenkomstig het principe van de unieke gegevensinzameling, en, dat anderzijds volledige informatie over dezelfde natuurlijke persoon kan verschaft worden aan derden (zowel aan administraties als aan consumenten), door de gegevens van slechts één ondernemingsnummer te consulteren, in plaats van meerdere.

Het toekennen van een nieuw ondernemingsnummer wanneer de zelfstandige in faillissement een activiteit wilt hernemen, wijkt bijgevolg af van dit basisprincipe.

Dit doet afbreuk aan de voordelen die de invoer van het uniek ondernemingsnummer met zich meebrengt, en impliceert in het bijzonder technische aanpassingen aan een groot aantal toepassingen van de (federale) administratie, wat wezenlijke kosten met zich meebrengt.

4. Er hebben inderdaad al werkvergaderingen met betrekking tot dit specifiek onderwerp plaatsgevonden. Tijdens de laatste vergadering met de FOD Financiën gaf deze aan dat de oplossingen moesten worden gevonden in de toepassingen van de FOD Financiën of binnen de FOD Financiën, met behoud van het beginsel van uniek ondernemingsnummer.

DO 2020202105425

Question n° 3 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Les ventes organisées après fermeture (QO 8837C).

J'ai récemment été interpellée par des commerçants concernant la possibilité d'autoriser à nouveau des ventes organisées après fermeture en cercle restreint telle qu'on les connaît sous formes de démo Tupperware, ProWIN et bien autres.

Via inscription à l'avance, une vente pourrait alors s'organiser soit dans le magasin après fermeture ou alors même en privé - bien sûr dans le respect des mesures sanitaires applicables. Ce principe est bien connu et a, jusqu'avant la crise sanitaire, fait ses preuves.

Étant donné que le cercle de clients serait très restreint, ce genre de vente organisé me semble concevable et pourrait sauver le chiffre d'affaires de certains commerçants.

1. Pourriez-vous indiquer si de telles démonstrations sont actuellement déjà autorisées?

DO 2020202105425

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Na sluitingsuur georganiseerde verkopen. (MV 8837C).

Onlangs vroegen handelaars mij of het mogelijk zou zijn na sluitingsuur verkopen in een beperkte kring opnieuw toe te staan. Het betreft bijeenkomsten zoals de bekende Tupperware- of ProWIN-demonstraties en dergelijke.

Mits de deelnemers zich op voorhand inschrijven, zou er dan ofwel na sluitingsuur in de winkel of zelfs bij iemand thuis een verkoop georganiseerd kunnen worden - vanzelfsprekend met inachtneming van de geldende gezondheidsmaatregelen. Dat principe is welbekend en was tot vlak voor de gezondheidscrisis succesvol.

Aangezien het aantal klanten zeer beperkt zou zijn, lijkt dit soort georganiseerde verkoop me een haalbare kaart te zijn en zou het de omzet van sommige handelaars een boost kunnen geven.

1. Kunt u zeggen of dergelijke demonstraties momenteel al toegestaan zijn?

2. Dans la négative, une autorisation de ce principe de vente serait-elle envisageable?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 3 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

Je vous informe que la réponse à cette question relève des compétences de madame Annelies Verlinden, ministre de l'Intérieur et des Réformes institutionnelles (question n° 329 du 11 février 2021).

2. Zo niet, valt het te overwegen dit verkoopmodel toe te staan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

Ik deel u mee dat het antwoord op deze vraag tot de bevoegdheden van mevrouw Annelies Verlinden, minister van Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen, behoort (vraag nr. 329 van 11 februari 2021).

DO 2020202106018

Question n° 39 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

L'assistance de cabinets d'avocats pour la rédaction de projets de loi.

Dans le cadre de la rédaction d'un projet de loi, le ministre sollicite régulièrement des avocats en vue d'obtenir une assistance juridique, les avis requis à propos d'un projet de loi, voire pour rédiger l'intégralité du projet de loi.

1. Pourriez-vous fournir un récapitulatif des projets de loi pour lesquels, depuis le début de la précédente législature en 2014, un cabinet d'avocats a été sollicité? Merci de répartir ces données par exercice budgétaire.

2. Pourriez-vous préciser, par projet de loi, les avocats et/ou cabinets d'avocats qui ont été sollicités?

3. Quel a été, par dossier, le coût de cette assistance juridique?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 39 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106018

Vraag nr. 39 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Redactie wetsontwerpen. - Bijstand advocatenkantoren.

Bij het opstellen van een wetsontwerp wordt door de minister regelmatig beroep gedaan op advocaten voor juridische ondersteuning, het geven van gevraagde adviezen en zelfs voor het opstellen van het volledige wetsontwerp.

1. Kunt u een overzicht bezorgen, sinds het begin van de vorige legislatuur in 2014, van de wetsontwerpen waarbij beroep gedaan werd op een advocatenkantoor? Graag een opsplitsing per begrotingsjaar.

2. Kunt u mededelen, per wetsontwerp, op welke advocaten en/of advocatenkantoren beroep werd gedaan?

3. Wat was de kostprijs per dossier?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 39 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106125

Question n° 51 de madame la députée Anja Vanrobaeys du 13 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Système de monitoring du télétravail (QO 10251C).

DO 2020202106125

Vraag nr. 51 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anja Vanrobaeys van 13 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Monitoring telewerk (MV 10251C).

Depuis le 19 octobre 2020, le travail à domicile est à nouveau obligatoire pour toutes les fonctions qui s'y prêtent, avec la possibilité d'organiser des moments de présence sur le lieu de travail. Cette règle a été confirmée par le Comité de concertation du 23 octobre, durant lequel il a également été annoncé qu'une concertation aurait lieu avec les fédérations patronales pour mettre en place un système de monitoring basé sur la responsabilisation, afin que cette règle soit appliquée partout où elle doit l'être.

Le télétravail a fait ses preuves en tant qu'outil de lutte contre la propagation du coronavirus, mais la mesure dans laquelle il est appliqué varie fortement d'une entreprise à l'autre. Alors que dans certains cas, on a facilement recours au télétravail, dans d'autres, le travail à domicile n'est accordé qu'au compte-gouttes bien qu'il soit rendu obligatoire par les pouvoirs publics.

1. La concertation à ce propos est-elle menée avec les partenaires sociaux ou uniquement avec les fédérations patronales? Quel est le calendrier prévu?

2. Comment ce système de monitoring sera-t-il mis en place? Le respect de la règle continuera-t-il d'être contrôlé et y aura-t-il des sanctions si nécessaire? Combien de plaintes ont-elles été déposées à ce propos auprès de l'inspection du bien-être et quelle suite a-t-elle été donnée à ces plaintes?

3. Dans sa déclaration du 7 septembre 2020, le Groupe des Dix a fait part de sa préoccupation quant aux effets du télétravail sur le bien-être psychosocial des travailleurs, sur la limite entre la sphère professionnelle et la sphère privée et sur le maintien des contacts avec l'entreprise et les collègues. C'est pour cette raison que la possibilité d'organiser des moments de présence sur le lieu de travail a été prévue mais de quelle façon en tiendra-t-on compte dans le système de monitoring?

4. Par ailleurs, les partenaires sociaux ont indiqué vouloir actualiser le cadre légal du télétravail. À l'heure actuelle, il existe trois régimes légaux, à savoir le télétravail régulier prévu dans la convention collective de travail n° 85, le télétravail occasionnel prévu par la loi concernant le travail faisable et maniable et le télétravail obligatoire dans le cadre de la lutte contre le coronavirus. Avez-vous une idée de l'avancement des travaux à ce sujet et du calendrier prévu?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 51 de madame la députée Anja Vanrobaeys du 13 novembre 2020 (N.):

Sinds 19 oktober 2020 geldt opnieuw verplicht thuiswerk voor alle functies die zich ertoe lenen, met de mogelijkheid om terugkeermomenten te organiseren. Die regel werd door het Overlegcomité op 23 oktober bevestigd, tegelijk werd aangekondigd dat met de werkgeversfederaties zou worden overlegd om een responsabiliserende monitoring op te zetten zodat men die regel overal zou toepassen waar het moet.

Telewerk is een probaat hulpmiddel tegen de verspreiding van het coronavirus, maar de mate waarin deze regel wordt toegepast, verschilt al eens van onderneming tot onderneming. Waar in het ene geval snel wordt overgeschakeld op telewerk, wordt in het andere geval thuiswerk maar mondjesmaat toegestaan wanneer het verplicht wordt door de overheid.

1. Wordt hierover met de sociale partners of alleen de werkgeversfederaties overlegd? Wat is de timing?

2. Op welke manier zal die monitoring worden opgezet? Wordt de regel verder gecontroleerd en indien nodig gesanctioneerd? Hoeveel klachten zijn hierover ingediend bij de welzijnsinspectie en welk gevolg werd hieraan gegeven?

3. In zijn verklaring van 7 september 2020 heeft de Groep van Tien zijn bezorgdheid uitgesproken over de effecten van telewerk op het psychosociaal welbevinden van werknemers, op de grens tussen werk en privé en op het behoud van het contact met het bedrijf en de collega's. Daarvoor werd de terugkeermogelijkheid ingeschreven, maar op welke manier zal hiermee rekening worden gehouden in de monitoring?

4. Daarnaast hebben de sociale partners aangekondigd om het kader inzake telewerk te actualiseren. Momenteel bestaan hiervoor drie verschillende wettelijke regelingen, namelijk regelmatig telewerk in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85, occasioneel telewerk in de wet wendbaar en werkbaar werk en het verplicht telewerk in het kader van bestrijding van corona. Heeft u zicht op de stand van zaken en de timing hiervan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 51 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anja Vanrobaeys van 13 november 2020 (N.):

- Nous suivons au jour le jour les chiffres du télétravail, via tous les canaux existants, comme les chiffres de fréquentation des transports en commun, les chiffres de la circulation automobile et aussi les chiffres du *Economic Risk Management Group* (ERMG).

- J'ai, afin de donner suite immédiatement aux décisions du comité de concertation, pris contact avec le ERMG afin de lui demander un monitoring de l'évolution des chiffres du télétravail.

- La situation actuelle est que le télétravail est la règle, pour toutes les fonctions qui s'y prêtent, dans le respect de la continuité de la gestion des entreprises et organisations, services et activités. Cette règle prescrite par les arrêtés ministériels sur les mesures urgentes à prendre pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, est exceptionnelle. Il faut donc prévoir un encadrement de cette forme de télétravail qui n'est plus réellement occasionnel mais pas non plus structurel. La convention collective de travail n° 85 pourrait, dans ce cadre, être appliquée moyennant de légères modifications (p. ex. pour exclure les dispositions visant uniquement le télétravail occasionnel). J'ai eu cette semaine une première réunion avec les fédérations des employeurs, comme le Comité de concertation le prévoit et je leur ai demandé de se pencher sur cette question pour me revenir vendredi avec une proposition.

- Je leur ai également demandé de me présenter vendredi un document partant des bonnes pratiques observées dans les entreprises aujourd'hui en matière de télétravail et d'en faire une sorte de guide permettant aux entreprises, surtout les PME et TPE qui sont parfois perdues face à la décision prise, de se référer à des expériences positives existantes.

- Pour être très clair, si tout le monde ne joue pas le jeu, en réduisant drastiquement le travail sur site, et en instaurant le télétravail partout où il est possible, je ne pourrai pas garantir que l'on ne devra pas réinstaurer le télétravail obligatoire. Nous devons tous contribuer à faire reculer le virus et les entreprises et les travailleurs doivent aussi y participer activement.

- Wij monitoren dagelijks de telewerkcijfers, via alle bestaande kanalen, zoals de gebruikscijfers van het openbaar vervoer, de cijfers van het autoverkeer en ook de cijfers van de *Economic Risk Management Group* (ERMG).

- Om onmiddellijk gevolg te geven aan de beslissingen van het overlegcomité heb ik contact opgenomen met het ERMG om hen te vragen de evolutie van de telewerkcijfers op te volgen.

- De huidige situatie is dat telewerken de regel is, voor alle functies die zich daarvoor lenen, met respect voor de continuïteit van het management van bedrijven en organisaties, diensten en activiteiten. Deze regel, die wordt voorgeschreven door ministeriële besluiten over dringende maatregelen die moeten worden genomen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, is uitzonderlijk. Het is daarom noodzakelijk om een kader te bieden voor deze vorm van telewerken, die niet meer echt incidenteel maar ook niet structureel is. De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 zou in dit verband met lichte wijzigingen kunnen worden toegepast (bijv. om de bepalingen die uitsluitend betrekking hebben op occasioneel telewerken uit te sluiten). Deze week heb ik een eerste bijeenkomst met de werkgeversfederaties, zoals gepland door de overlegcomité, en ik heb hen gevraagd zich over deze zaak te buigen en vrijdag terug te komen met een voorstel.

- Ik heb hen ook gevraagd mij vrijdag een document voor te leggen dat gebaseerd is op de goede praktijken die vandaag de dag in bedrijven op het gebied van telewerken worden waargenomen, en dit document om te zetten in een soort gids die bedrijven, met name kmo's en heel kleine ondernemingen, die soms verloren gaan door het genomen besluit, in staat stelt te verwijzen naar de bestaande positieve ervaringen.

- Om heel duidelijk te zijn: als niet iedereen het spel meespeelt, door het werk ter plaatse drastisch te verminderen en telewerken waar mogelijk in te voeren, kan ik niet garanderen dat we het verplichte telewerken niet opnieuw hoeven in te voeren. We moeten allemaal helpen het virus terug te dringen en ook bedrijven en werknemers moeten hier actief aan meewerken.

Depuis le 19 octobre, le télétravail était redevenu la règle; règle confirmée avec les décisions issues du comité de concertation du 23 octobre, pour les fonctions qui s'y prêtent et dans le respect de la continuité de la gestion des entreprises et organisations, services et activités. Le gouvernement a précisé que "il a été décidé avec les fédérations patronales de mettre en place un système de monitoring visant à responsabiliser, afin d'appliquer la règle du télétravail dès que possible".

Jusqu'ici, il me revient que dans les entreprises, "la règle" est loin d'être appliquée de façon homogène, ni même parfois appliquée tout court -et je parle bien ici des fonctions qui s'y prêtent.

Ces difficultés s'ajoutent parfois à la difficulté pour les travailleurs de se mettre en quarantaine lorsque les indications sanitaires les y contraindraient pourtant. Entre peur d'être licencié ou non reconduit en cas de contrat de courte durée, et pression pour accomplir "du chiffre", des témoignages me parviennent qui montrent que la règle n'est pas correctement appliquée partout.

Vu l'ampleur de la contamination actuelle, il est essentiel de faire respecter cette règle qui diminue drastiquement les contacts et les risques de contamination.

Sinds 19 oktober is telewerken opnieuw de regel geworden; een regel die met de besluiten van het overlegcomité van 23 oktober is bevestigd, voor de functies die zich daartoe lenen en met respect voor de continuïteit van het beheer van bedrijven en organisaties, diensten en activiteiten. De regering gaf aan dat "samen met de werkgeversfederaties is besloten een controlesysteem op te zetten om hen verantwoordelijk te maken, zodat de regel inzake telewerken zo snel mogelijk kan worden toegepast".

Tot nu toe heb ik geleerd dat in bedrijven "de regel" verre van homogeen wordt toegepast, of soms zelfs helemaal niet wordt toegepast - en ik heb het hier over de functies die zich daarvoor lenen.

Deze moeilijkheden komen soms nog bovenop de moeilijkheid voor werknemers om zichzelf in quarantaine te plaatsen wanneer gezondheidsindicaties hen daartoe zouden verplichten. Tussen de angst om te worden ontslagen of niet te worden verlengd in het geval van een korteterminjncontract en de druk om "cijfers" te halen, heb ik getuigenissen ontvangen waaruit blijkt dat de regel niet overal correct wordt toegepast.

Gezien de omvang van de huidige épidemie is het van essentieel belang om deze regel te handhaven, die de contacten en het risico van contaminatie drastisch vermindert.

DO 2020202106225

Question n° 57 de monsieur le député Steven Matheï du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le droit passerelle.

Le droit passerelle qui existait déjà a été assoupli et élargi, dans le cadre de la crise du coronavirus, par la loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants.

Les indépendants à titre principal ainsi que, sous certaines conditions, les indépendants à titre complémentaire avaient droit à une prestation financière du droit passerelle pour les mois de mars à juin inclus lorsqu'ils avaient été forcés d'interrompre leur activité en raison des mesures fédérales prises dans le cadre de la crise du coronavirus. Le droit passerelle peut encore être obtenu jusque fin 2020 par les personnes qui ne peuvent pas encore redémarrer leur activité en raison des mesures liées au coronavirus.

DO 2020202106225

Vraag nr. 57 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Het overbruggingsrecht.

Het reeds bestaande overbruggingsrecht werd in het kader van de coronacrisis versoepeld en uitgebreid met de wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende de invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen.

Zelfstandigen in hoofdberoep en onder bepaalde voorwaarden ook zelfstandigen in bijberoep hadden recht op een financiële uitkering van het overbruggingsrecht voor de maanden maart tot en met juni wanneer ze hun activiteit verplicht moesten onderbreken naar aanleiding van de federale maatregelen in het kader van de coronacrisis. Het corona-overbruggingsrecht kan nog bekomen worden tot eind 2020 door wie nog niet kan heropstarten omwille van coronaredenen.

Le "droit passerelle de relance" peut être obtenu jusqu'à fin octobre par les personnes qui redémarrent leur activité et sont confrontées à une baisse de leur chiffre d'affaires.

Les personnes impactées par la quarantaine ou devant assurer la garde d'enfants dont la classe (école ou garderie) a été fermée à la suite de mesures de quarantaine peuvent, à partir de septembre 2020, recourir au droit passerelle en cas d'interruption forcée.

1. Combien d'indépendants ont-ils déjà introduit une demande pour le droit passerelle? Veuillez effectuer une ventilation par type de droit passerelle et par province.

2. Combien de ces demandes ont reçu une réponse positive? Veuillez effectuer une ventilation par type de droit passerelle et par province.

3. Combien de ces demandes ayant reçu une réponse positive ont émané d'indépendants à titre complémentaire? Veuillez effectuer une ventilation par type de droit passerelle et par province.

4. Pour combien de ces demandes une prestation a-t-elle déjà été versée? Veuillez effectuer une ventilation par type de droit passerelle et par province.

5. Pour quel montant des prestations ont-elles déjà été versées? Veuillez effectuer une ventilation par type de droit passerelle et par province.

6. Combien de ces prestations déjà payées étaient des prestations sans charge de famille? Combien étaient des prestations avec charge de famille? Veuillez effectuer une ventilation par type de droit passerelle et par province.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 57 de monsieur le député Steven Matheï du 16 novembre 2020 (N.):

Votre question relève de la compétence de mon collègue, le ministre des Classes Moyennes, M. Clarinval (question n° 109 du 11 février 2021).

Het "overbruggingsrecht - heropstart" kan worden bekomen tot eind oktober voor wie heropstart én te kampen heeft met een omzetdaling.

Wie getroffen wordt door quarantaine of de zorg moet opnemen van kinderen waarvan de klas (school of kinderopvang) werd gesloten ingevolge quarantaine maatregelen kan vanaf september 2020 een beroep doen op het overbruggingsrecht in geval van een gedwongen onderbreking.

1. Hoeveel zelfstandigen deden reeds een aanvraag voor het overbruggingsrecht? Graag naar verschillende soorten overbruggingsrecht. Graag opdeling per provincie.

2. Hoeveel van deze aanvragen werden positief beantwoord? Graag naar verschillende soorten overbruggingsrecht. Graag opdeling per provincie.

3. Hoeveel van deze positief beantwoorde aanvragen kwamen van zelfstandigen in bijberoep? Graag naar verschillende soorten overbruggingsrecht. Graag opdeling per provincie.

4. Voor hoeveel van deze aanvragen werd reeds een uitkering uitbetaald? Graag naar verschillende soorten overbruggingsrecht. Graag opdeling per provincie.

5. Voor welk bedrag werden er reeds uitkeringen uitbetaald? Graag naar verschillende soorten overbruggingsrecht. Graag opdeling per provincie.

6. Hoeveel van deze reeds betaalde uitkeringen waren uitkeringen zonder gezinslast, hoeveel met gezinslast? Graag naar verschillende soorten overbruggingsrecht. Graag opdeling per provincie.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 57 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 16 november 2020 (N.):

Uw vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Middenstand, de heer Clarinval (vraag nr. 109 van 11 februari 2021).

DO 2020202106352

Question n° 64 de madame la députée Barbara Pas du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Les assurances hospitalisation pour personnes âgées.

DO 2020202106352

Vraag nr. 64 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Hospitalisatieverzekeringen voor ouderen.

En général, plus vous vieillissez, plus votre santé se fragilise. La probabilité d'être hospitalisé augmente donc au fur et à mesure que vous avancez en âge. D'où l'importance, pour les personnes âgées, non seulement de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, mais aussi - et peut-être encore davantage - de l'assurance complémentaire hospitalisation. Et ce, alors que pour ces catégories, les primes d'assurance sont justement fort élevées, voire impayables.

1. Combien d'assurances hospitalisation courent actuellement dans notre pays? Dispose-t-on de chiffres pour 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020? Combien de ces assurances ont été conclues dans le cadre d'une assurance groupe ou ont été poursuivies par le travailleur pensionné après la cessation de l'assurance groupe? Combien l'ont été par de simples particuliers?

2. Combien de compagnies d'assurance proposent encore des assurances hospitalisation? Quel est le rapport annuel moyen entre le dommage et la prime (ce qu'on appelle l'indice D/P) de ces compagnies pour les années susmentionnées? La pandémie de COVID-19 se fait-elle déjà sentir dans les chiffres les plus récents?

3. Combien de polices pour lesquelles le paiement des primes se révèle trop lourd pour les retraités ont été et sont résiliées annuellement?

4. Combien de ces polices prévoient une chambre individuelle? Combien prévoient une chambre à plusieurs lits?

Veuillez opérer une ventilation des chiffres selon qu'il s'agit d'affiliés ayant leur domicile en Région flamande, en Région wallonne ou en Région de Bruxelles-Capitale.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 64 de madame la députée Barbara Pas du 18 novembre 2020 (N.):

1. Ces données ne sont pas disponibles.

2. Vingt assureurs privés offrent des assurances hospitalisation via des contrats individuels et/ou collectifs et neuf sociétés mutualistes d'assurance offrent également des contrats d'assurance hospitalisation.

3 et 4. Ces données ne sont pas disponibles.

Hoe ouder je wordt, hoe kwetsbaarder de gezondheid meestal wordt. De kans dat je dus in een ziekenhuis belandt, wordt groter naarmate je ouder wordt. Vandaar het belang niet alleen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, maar misschien nog meer van de aanvullende hospitalisatieverzekering voor oudere mensen. Terwijl net de verzekeringspremies voor deze categorieën bijzonder hoog worden, soms zelfs onbetaalbaar hoog.

1. Hoeveel hospitalisatieverzekeringen zijn er in omloop in dit land? Zijn er cijfers voor 2016, 2017, 2018, 2019 en 2020? Hoeveel daarvan zijn afgesloten in het kader van een groepsverzekering of werden na het beëindigen van de groepsverzekering door de gepensioneerde werknemer verder gezet? Hoeveel door louter particulieren?

2. Hoeveel verzekeringsmaatschappijen bieden nog hospitalisatieverzekeringen aan? Wat is de jaarlijkse gemiddelde verhouding schade op premie (de zogenaamde S/P-index) van deze maatschappijen in de betrokken jaren? Laat corona zich in de meest recente cijfers al voelen?

3. Hoeveel polissen waarvan de premiebetaling voor gepensioneerden te zwaar uitkomt, werden en worden jaarlijks geschrapt?

4. Hoeveel van die polissen voorzien in een eenpersoonskamer? Hoeveel in een meer-persoonskamer?

Graag een opdeling van de cijfergegevens naargelang het gaat om aangeslotenen met woonplaats in het Vlaams Gewest, het Waals Gewest of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 64 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 november 2020 (N.):

1. Deze gegevens zijn niet beschikbaar.

2. Twintig private verzekeraars bieden hospitalisatieverzekeringen aan via individuele en/of collectieve overeenkomsten en negen verzekeringsmaatschappijen van onderlinge bijstand bieden eveneens hospitalisatieverzekeringen aan.

3 en 4. Deze gegevens zijn niet beschikbaar.

DO 2020202106381

Question n° 70 de monsieur le député Steven Matheï du 19 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

La domination des grandes entreprises technologiques.

La Commission européenne prépare en ce moment une réglementation visant à limiter la domination des grandes entreprises technologiques.

Dans ce cadre, la secrétaire d'État néerlandaise aux Affaires économiques, Mona Keijzer, et son collègue français Cédric O ont publié le 15 octobre 2020 une communication conjointe dans laquelle ils appellent la Commission européenne à agir sévèrement contre la domination de ceux qu'on appelle les géants technologiques.

Un certain nombre de plateformes sont à ce point dominantes qu'elles acquièrent ce qu'on appelle une fonction de portier. Les consommateurs ne peuvent pas passer outre lorsqu'ils souhaitent effectuer des opérations en ligne et les plateformes déterminent à qui l'accès est octroyé.

Dans la communication, les Pays-Bas et la France considèrent que les utilisateurs des plateformes doivent avoir la possibilité de transférer leurs données vers des plateformes concurrentes et que les plateformes ne peuvent pas empêcher leurs concurrentes de proposer des biens et des services. Ils demandent notamment une interdiction de proposer ses propres produits et services par le biais de plateformes sans mentionner les alternatives.

1. Avez-vous été consulté, lors de la préparation de la communication, par vos collègues néerlandais et français? Dans l'affirmative, pourquoi n'avez-vous pas apposé votre signature au bas de cette communication? Dans la négative, pourquoi la Belgique n'a-t-elle pas établi sa propre communication ou son propre document non officiel pour prendre position?

2. Pouvez-vous clarifier votre position par rapport à la communication de vos collègues néerlandais et français?

3. Avez-vous une idée de l'état d'avancement des travaux de la Commission européenne en vue de l'élaboration d'une réglementation pour les grandes entreprises technologiques? Dans l'affirmative, quel est l'état de la situation? Quel est le calendrier?

4. Quelle position adoptez-vous par rapport aux pratiques des géants technologiques et à la réglementation que prépare la Commission?

5. Quelle position notre pays adoptera-t-il à l'échelon européen?

DO 2020202106381

Vraag nr. 70 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 19 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Dominantie van grote technologiebedrijven.

De Europese Commissie bereidt momenteel regelgeving voor die de dominantie van grote technologiebedrijven moet inperken.

In dat kader publiceerde Mona Keijzer, de Nederlandse staatssecretaris van Economische Zaken en haar Franse collega Cédric O op 15 oktober 2020 een gezamenlijke mededeling waarin ze de Europese Commissie oproepen om streng op te treden tegen de dominantie van de zogenaamde *big tech*.

Een aantal platformen zijn dermate dominant dat ze een zogenaamde poortwachtersfunctie krijgen. Consumenten kunnen niet om hen heen wanneer ze online zaken willen doen en de platformen bepalen wie toegang krijgt.

In de mededeling stellen Nederland en Frankrijk dat gebruikers van de platformen de kans zouden moeten hebben om hun data naar concurrerende platformen te verhuizen en dat platformen hun concurrenten niet mogen verhinderen om goederen en diensten aan te bieden. Ze vragen onder andere een verbod om via platformen eigen producten en diensten aan te bieden, zonder alternatieven te vermelden.

1. Werd u bij de voorbereiding van de mededeling geraadpleegd door zijn Nederlandse en Franse collega's? Zo ja, waarom werd deze mededeling niet door u ondertekend? Zo nee, waarom is België niet met een eigen mededeling of *non-paper* gekomen om een standpunt in te nemen?

2. Kan u verduidelijken wat uw standpunt is ten opzichte van de mededeling van uw Nederlandse en Franse collega's?

3. Heeft u zicht op de stand van zaken van de werkzaamheden van de Europese Commissie met betrekking tot een regelgeving voor grote technologiebedrijven? Zo ja, wat is de stand van zaken? Wat is de timing?

4. Welk standpunt neemt u in met betrekking tot de praktijken van de zogenaamde *big tech* en de regelgeving waaraan de Commissie werkt?

5. Welk standpunt zal ons land op Europees niveau innemen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 70 de monsieur le député Steven Matheï du 19 novembre 2020 (N.):

1. La Belgique a récemment pris la décision de se joindre à la position exprimée par la France et les Pays-Bas à l'égard des plateformes importantes agissant en tant que contrôleurs d'accès (*gatekeepers*).

Un *position paper* au nom du gouvernement belge sur les initiatives réglementaires européennes à l'égard des plateformes a par ailleurs été élaboré. Il s'inscrit dans le cadre de la consultation publique lancée par la Commission européenne cet été et reprend l'essentiel de la position belge sur les initiatives de la Commission européenne à l'égard du *Digital Services Act package*. L'intention de la Commission est de réviser l'actuelle directive e-commerce d'une part et de proposer des mesures *ex ante* visant à réguler les pratiques des plateformes en matière de concurrence d'autre part.

2. La position belge sur les possibles interventions réglementaires à l'égard des plateformes est très proche de celle des Pays-Bas et de la France. C'est la raison pour laquelle il a été décidé de co-signer leur *non-paper*.

Nous soutenons l'initiative de la Commission européenne visant à rendre les écosystèmes de plateformes plus équitables, concurrentiels et ouverts à l'innovation, reconnaissons l'importance d'une régulation dédiée aux plateformes disposant d'un pouvoir de marché important et encourageons une approche réglementaire au niveau européen garantissant ainsi la sécurité juridique pour les entreprises de l'Union européenne.

3. La Commission européenne devrait publier, début décembre, deux textes réglementaires: l'un concernant plus particulièrement le *Digital Services Act* et révisant la directive e-commerce 2000/31/CE et l'autre proposant des mesures ex ante applicables aux plateformes importantes. Le gouvernement en assurera la bonne mise en oeuvre dans notre droit national dans le Code de droit économique.

4. Je soutiens l'initiative de la Commission européenne.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 70 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 19 november 2020 (N.):

1. België heeft onlangs besloten zich aan te sluiten bij het standpunt dat Frankijk en Nederland hebben ingenomen ten aanzien van grote platformen die als poortwachter (*gatekeepers*) optreden.

Mijn administratie, de FOD Economie, heeft namens de Belgische regering een standpuntnota opgesteld over de Europese regelgevende initiatieven met betrekking tot de platformen. De nota is gerelateerd aan de publieke consultatie die de Europese Commissie deze zomer heeft gelanceerd en herneemt de belangrijkste standpunten van België inzake de initiatieven van de Europese Commissie met betrekking tot de *Digital Services Act package*. Het is de bedoeling van de Commissie om enerzijds de huidige richtlijn inzake elektronische handel te herzien en anderzijds ex ante maatregelen voor te stellen om de mededingingspraktijken van de platformen te regelen.

2. Het Belgisch standpunt met betrekking tot het mogelijke regulerend optreden ten aanzien van platformen leunt dicht aan bij dat van Nederland en Frankrijk. Daarom is besloten hun *non-paper* mee te ondertekenen.

Wij steunen het initiatief van de Europese Commissie dat erop gericht is om platform-ecosystemen eerlijker, concurrerender en opener voor innovatie te maken en erkennen het belang van specifieke regelgeving voor platformen met aanzienlijke marktmacht en dringen aan op een regelgevingsaanpak op Europees niveau teneinde de rechtszekerheid voor bedrijven in de Europese Unie te waarborgen.

3. De Europese Commissie zal naar verwachting begin december twee regelgevende teksten publiceren: een tekst die specifiek betrekking heeft op de *Digital Services Act* en de herziening van de richtlijn 2000/31/EG inzake elektronische handel betreft, en een tekst waarin ex-ante maatregelen worden voorgesteld die van toepassing zijn voor grote platformen. De regering zal zorgen voor de implementatie hiervan in het nationale recht in het Wetboek van economisch recht.

4. Ik ondersteun het initiatief van de Europese Commissie.

Le marché des plateformes est caractérisé par une forte concentration et est dominé par un certain nombre d'acteurs dont dépendent d'autres entreprises pour l'exercice de leurs activités. Certaines plateformes se livrent à des pratiques déloyales ou anticoncurrentielles, ce qui se révèle nuisible pour l'économie et les consommateurs.

La possibilité d'intervenir rapidement doit être une priorité dans le monde digital. Le cas concret de la régulation ex ante en matière de concurrence peut offrir des avantages à cet égard.

Il importe également de s'orienter vers une règlementation proportionnée et qui ne soit pas excessive à l'égard des plus petites plateformes.

Les *gatekeepers* doivent pouvoir être ciblés sur base de critères objectifs et mesurables appliqués au cas par cas, en tenant compte de la diversité du secteur et de la dynamique du marché.

5. Ce point de vue belge pourrait encore évoluer en tenant compte des deux propositions de texte qui seront publiées par la Commission européenne.

De platform-markt wordt gekenmerkt door een hoge vorm van concentratie waar een beperkt aantal spelers domineren en waarvan andere bedrijven afhankelijk zijn voor het uitoefenen van hun activiteiten. Sommige platformen maken zich schuldig aan oneerlijke of mededingingsbeperkende praktijken, die schadelijk zijn voor de economie en de consumenten.

De mogelijkheid om snel in te grijpen moet een prioriteit vormen in de digitale wereld. Ex ante regulering op het gebied van de mededinging kan hier voordelen bieden.

Het is eveneens belangrijk te streven naar proportionele regelgeving en die niet excessief is ten aanzien van kleinere platforms.

De *gatekeepers* moeten in aanmerking kunnen worden genomen op basis van duidelijk meetbare en objectieve criteria die geval per geval dienen onderzocht te worden, gelet op de diversiteit van de sector en de marktdynamiek.

5. Dit Belgische standpunt kan nog verder evolueren rekening houdend met de twee tekstvoorstellen die door de Europese Commissie zullen worden bekendgemaakt.

DO 2020202106387

Question n° 71 de madame la députée Ellen Samyn du 19 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le chômage des travailleurs indépendants.

Il est malheureusement indiscutable que le deuxième confinement déclenchera une déferlante de faillites. Nonobstant les efforts des exécutifs fédéral et régionaux, une partie des indépendants sera contrainte de mettre un terme à ses activités et beaucoup de ces entreprises indépendantes devront déposer le bilan.

Pour la plupart de ces indépendants, les aides financières octroyées par les autorités ne suffiront finalement pas pour assurer la survie de leurs activités. Beaucoup d'entre eux ont épuisé leurs économies lors du premier confinement et la période intermédiaire ne leur a pas permis de se refaire une santé financière. De plus, les mesures élaborées ne sont pas du tout adaptées à l'indépendant individuel. Certains se "réjouissent" de cette aide généreuse, alors que pour d'autres, celle-ci ne représente qu'une goutte d'eau. Tout dépend en l'occurrence de la nature de l'activité: paiement du loyer, impact du stock saisonnier (ex. habillement), contrat de location-bail et de location de matériel, coûts fixes.

DO 2020202106387

Vraag nr. 71 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 19 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Werkloosheid bij zelfstandigen.

Het is jammer genoeg overduidelijk dat de tweede lockdown heel wat faillissementen zal veroorzaken. Spijts de inspanningen die de federale en regionale regeringen doen, zal een deel van de zelfstandigen zijn activiteiten uiteindelijk noodgedwongen moeten stilleggen en veel van deze zelfstandige ondernemingen zullen een faillissement moeten aanvragen.

De financiële regeling vanuit de overheid zal uiteindelijk voor de meeste niet voldoende zijn om het hoofd boven water te houden. Bij een groot deel van de zelfstandigen zijn de spaarcenten in de eerste lockdown opgesoupeerd en de tussenperiode was niet voldoende om het financiële verlies van een eerste lockdown goed te maken. De uitgewerkte regelingen zijn bovendien helemaal niet op maat gemaakt van de individuele zelfstandige. Sommigen zijn "blij" met de voor hen royale vergoeding, terwijl het voor anderen amper een doekje voor het bloeden is. Dit heeft alles te maken met de aard van de activiteit: bedrag huur, invloed van seizoensgerelateerde stock (bijv. kledij), leasing- en huurcontracten materieel, vaste kosten.

Pour autant qu'ils remplissent une série de conditions, certains indépendants pourront solliciter une allocation de chômage lors de la cessation de leurs activités. Beaucoup ne pourront, en revanche, réclamer aucune allocation et se retrouveront dans des situations catastrophiques.

1. Un allègement des conditions relativement strictes régissant l'octroi d'une allocation de chômage aux indépendants victimes d'une faillite liée à la crise du coronavirus est-il envisageable afin d'assouplir l'accès au chômage pour ce groupe spécifique durant une période déterminée?

2. Pourriez-vous prévoir en concertation avec vos collègues du gouvernement un régime de faillite 'corona' afin de faciliter le rebond des indépendants concernés?

3. Pourriez-vous, en outre, élaborer avec vos collègues du gouvernement une réglementation relative au traitement fiscal des stocks saisonniers?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 71 de madame la députée Ellen Samyn du 19 novembre 2020 (N.):

1. Pour le moment, il n'existe pas de régime qui accorde des allocations de chômage aux indépendants en cas de faillite en période corona.

2. Cette question relève du la compétence du ministre qui gère les Indépendants (question n° 106 du 11 février 2021).

3. Cette question relève de la compétence du ministre des Finances (question n° 226 du 11 février 2021).

Sommige zelfstandigen zullen bij het stopzetten van hun activiteit beroep kunnen doen op een werkloosheidsvergoeding als ze voldoen aan een aantal voorwaarden. Een groot aantal onder hen zal evenwel beroep kunnen doen op geen enkele vergoeding en dat zal aanleiding geven tot uitermate schrijnende situaties.

1. Bestaat er een mogelijkheid om de eerder stringente regels tot het bekomen van een werkloosheidsvergoeding voor wie zelfstandig is geweest in het kader van een corona-faillissement te verlichten en de toegang tot de werkloosheid voor deze specifieke groep voor een bepaalde periode te versoepelen?

2. Kan u in overleg met de collega's binnen de regering een corona-faillissement voorzien zodat het voor de betrokken zelfstandigen gemakkelijker zou worden om terug op te starten?

3. Kan u tevens met de collega's binnen de regering een regeling uitwerken in verband met de fiscale behandeling van seizoensgerelateerde stocks?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 71 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 19 november 2020 (N.):

1. Voor het ogenblik bestaat er geen regeling die werkloosheidsuitkeringen toekent aan zelfstandigen bij faillissement in een coronaperiode.

2. Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van de minister die de Zelfstandigen beheert (vraag nr. 106 van 11 februari 2021).

3. Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van de minister van Financiën (vraag nr. 226 van 11 februari 2021).

DO 2020202106506

Question n° 73 de madame la députée Kattrin Jadin du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le contournement des interdictions de vente.

Dans le cadre des mesures sanitaires, le Syndicat neutre des Indépendants (SNI) vient de pointer du doigt le contournement des mesures visant à interdire la vente d'objets "non-essentiels" par la grande distribution.

Alors que les commerces de détail ont dû fermer leurs magasins suite aux décisions du Comité de concertation, certaines grandes surfaces continuent à donner accès aux rayons censés être inaccessibles le temps de ce léger confinement - ce qui crée donc une concurrence déloyale vis-à-vis des petits commerces.

DO 2020202106506

Vraag nr. 73 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Omzeiling van het verkoopsverbod.

Het Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen (NSZ) laakte onlangs het feit dat de supermarkten het in het kader van de coronamaatregelen opgelegde verbod op de verkoop van zogenaamd niet-essentiële artikelen omzeilen.

Terwijl de detailhandelaars hun zaak hebben moeten sluiten ingevolge de beslissingen van het Overlegcomité, hebben bepaalde supermarkten schappen met producten die ze tijdens deze lockdown light niet mogen verkopen toch niet afgeschermd. Dat is oneerlijke concurrentie ten aanzien van de kleine winkels.

À cet effet, le SNI a annoncé vouloir vous interpeller en réclamant plus de contrôles dans les grandes surfaces.

1. Que pouvez-vous dire sur cette situation?

2. Quelle a été votre réaction face à l'appel du SNI?

3. Que comptez-vous entreprendre pour faire respecter les mesures actuellement en vigueur?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 73 de madame la députée Kattrin Jadin du 20 novembre 2020 (Fr.):

1 et 2. Les mesures de crise relatives à la vente de biens essentiels ne sont actuellement plus en vigueur, depuis le 1er décembre 2020. L'Inspection économique n'a mené aucune enquête relative à la vente de biens non essentiels, sur base de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 car elle n'était pas compétente. Depuis le début de la crise du COVID-19, l'Inspection économique est toutefois restée pleinement opérationnelle et utilise ses pouvoirs existants pour agir sur la base de signalements et tenter de freiner les infractions aux pratiques commerciales déloyales.

3. L'Inspection économique procède, depuis le 1er décembre, au contrôle des "nouvelles" mesures corona pour lesquelles elle est désignée (interdiction du porte-à-porte et de l'offre de biens à domicile, fermeture au public des coiffeurs, salons d'esthétique, de massage, de pédicure et tatoueurs, interdiction des prestations de services qui ne permettent pas la distanciation sociale, interdiction des prestations de services à domicile). En cas d'infraction, nos agents de contrôle pourront dresser un procès-verbal. Selon la situation, celui-ci peut donner lieu à une transaction proposée par nos services, ou être directement transmis au parquet.

NSZ heeft al laten weten dat het u wil interpelleren en meer controles vraagt in de supermarkten.

1. Wat kunt u hierover zeggen?

2. Hoe reageert u op de oproep van NSZ?

3. Wat denkt u te ondernemen om de vigerende maatregelen te handhaven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 73 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 20 november 2020 (Fr.):

1 en 2. De crisismaatregelen met betrekking tot de verkoop van essentiële goederen zijn op dit moment niet meer van kracht, sinds 1 december 2020. De Economische Inspectie heeft geen onderzoek gevoerd naar de verkoop van niet-essentiële goederen, op basis van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020, omdat zij niet bevoegd was. Sinds het begin van de COVID-19-crisis is de Economische Inspectie echter volledig operationeel gebleven en maakt zij gebruik van haar bestaande bevoegdheden om op te treden op basis van meldingen en om te proberen inbreuken inzake oneerlijke handelspraktijken te beteugelen.

3. De Economische Inspectie houdt sinds 1 december toezicht op de "nieuwe" coronamaatregelen waarvoor zij is aangesteld (verbod op huis-aan-huisverkoop en het aanbieden van goederen aan huis, sluiting voor het publiek van kapsalons, schoonheidssalons, massagesalons, pedicuresalons en tattooshops, verbod op het verrichten van diensten waarbij social distancing niet mogelijk is, verbod op het verlenen van diensten aan huis). In geval van inbreuk kunnen onze controleagenten een proces-verbaal opstellen. Afhankelijk van de situatie kan dat aanleiding geven tot een door onze diensten voorgestelde transactie, of het kan rechtstreeks worden doorgestuurd naar het parket.

DO 2020202106559

Question n° 79 de monsieur le député Josy Arens du 23 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Périodes de prix bradés hors soldes.

Depuis quelques années, des habitudes marketing tentent de s'implanter dans nos habitudes de commerces. *Black Friday*, *Prime Day*, *Cyber Monday* encouragent la surconsommation et vont à l'encontre de toutes les initiatives que nous essayons de mettre en place pour réduire notre empreinte écologique.

DO 2020202106559

Vraag nr. 79 van de heer volksvertegenwoordiger Josy Arens van 23 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Dumpingprijzen buiten de koopjesperiode.

Al enkele jaren proberen marketingusances invloed te krijgen op onze koopgewoontes. Met acties als *Black Friday*, *Prime Day* en *Cyber Monday* wordt overconsumptie aangewakkerd. Ze zijn in strijd met alle initiatieven die we proberen uit te werken om onze ecologische voetafdruk te verkleinen.

D'autre part ces "journées de promotions" imposent une concurrence déloyale aux petits commerces qui ne peuvent pas suivre dans cette course aux ristournes.

Enfin, ces "soldes monstres" sont trompeuses. La moyenne des réductions pratiquées ne dépasserait pas 2 % selon l'analyse d'association de défense des consommateurs.

Mon groupe a donc décidé de déposer une proposition de loi pour interdire les publicités en amont de ces journées de promotions.

1. Êtes-vous favorable à l'interdiction de ces publicités?

2. Lors d'une précédente question (question écrite n° 184 du 10 décembre 2019, *Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 8), votre prédécesseur a déclaré que 19 enquêtes étaient en cours concernant des infractions commises lors du *Black Friday* 2019. À quelles conclusions ont abouti ces enquêtes?

3. L'Inspection économique effectue-t-elle des contrôles du respect des règlementations en dehors de la période des soldes, p. ex. lors du *Black Friday*? Si non, pour quelles raisons?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 79 de monsieur le député Josy Arens du 23 novembre 2020 (Fr.):

1. Le cadre réglementaire actuel est suffisant pour faire face à d'éventuels abus.

De plus, une interdiction générale de la publicité n'est pas autorisée en application de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché, sauf dans des circonstances extrêmement précises et dûment motivées: l'interdiction devra être non discriminatoire, justifiée par une raison impérieuse d'intérêt général et proportionnée.

En l'espèce, si l'objectif de l'interdiction est de protéger le consommateur des arnaques et de la méconnaissance des règles relatives à l'interdiction des pratiques commerciales déloyales, la justification d'une interdiction générale ne répond pas au critère de proportionnalité dès lors que l'objectif de l'interdiction générale de publicité peut être atteint par le contrôle du respect des règles existantes, à savoir les dispositions relatives aux annonces de réduction de prix, aux pratiques commerciales trompeuses et à la vente à perte.

Bovendien leiden die "koopjesdagen" tot oneerlijke concurrentie voor kleine handelaars, die niet meekunnen in deze kortingenwedloop.

Ten slotte zijn die "monsterkoopjes" misleidend. Uit de analyse van een consumentenorganisatie blijkt dat de kortingen gemiddeld niet meer dan 2 % bedragen.

Mijn fractie heeft dan ook beslist om een wetsvoorstel in te dienen om reclame in de aanloop naar dergelijke koopjesdagen te verbieden.

1. Steunt u een dergelijk verbod?

2. In het antwoord op een vorige vraag (schriftelijke vraag nr. 184 van 10 december 2019, *Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 8) zei uw voorganger dat er 19 onderzoeken aan de gang waren naar inbreuken die gepleegd werden tijdens *Black Friday* 2019. Wat zijn de resultaten van die onderzoeken?

3. Voert de economische inspectie controles uit om na te gaan of de regelgeving buiten de koopjesperiode nageleefd wordt, bijv. op *Black Friday*? Indien niet, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 79 van de heer volksvertegenwoordiger Josy Arens van 23 november 2020 (Fr.):

1. Het huidige regelgevingskader volstaat om eventuele misbruiken het hoofd te bieden.

Bovendien is een algemeen verbod op reclame niet toegestaan krachtens Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, behalve in uiterst precieze en naar behoren gemotiveerde omstandigheden: het verbod moet niet-discriminatoir, om dwingende redenen van algemeen belang gerechtvaardigd en evenredig zijn.

Indien in casu het verbod tot doel heeft de consument te beschermen tegen bedrog en het negeren van de regels inzake het verbod op oneerlijke handelspraktijken, voldoet de rechtvaardiging voor een algemeen verbod niet aan het evenredigheidscriterium, aangezien het doel van het algemene verbod op reclame kan worden bereikt door toezicht te houden op de naleving van de bestaande regels, namelijk de bepalingen inzake aankondigingen van prijsvermindering, misleidende handelspraktijken en verkoop met verlies.

2. Dans le cadre du *Black Friday* 2019, treize des trente boutiques en ligne contrôlées présentaient des réductions de prix trompeuses. Un signalement reçu a également donné lieu à une enquête plus approfondie suite à une réduction de prix trompeuse annoncée par une entreprise. Au total, dix sociétés belges ont été déclarées coupables d'infractions à l'article VI.97, 4° CDE et quatre demandes de mesures ont été envoyées à des autorités étrangères.

3. L'inspection économique mène des contrôles deux fois par an pendant les périodes de soldes. En outre, les signalements qu'elle reçoit concernant des pratiques commerciales trompeuses en général et des pratiques trompeuses sur les prix en particulier sont analysés et suivis d'une enquête approfondie. Les agents de contrôle entreprennent également des enquêtes de propre initiative pendant les périodes promotionnelles, comme le *Black Friday*.

DO 2020202106604

Question n° 85 de monsieur le député Reccino Van Lommel du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Les mesures de soutien aux entreprises ayant enfreint l'obligation de fermeture.

Diverses mesures de soutien sont prévues pour le secteur horeca notamment pour les entreprises obligées de fermer leurs portes. La presse a rapporté qu'à Anderlecht, la police a dû fermer un bar à chicha dans lequel plus de 200 clients étaient rassemblés.

Le site internet de l'Office national de sécurité sociale indique : (*https://www.socialsecurity.be/site_fr/general/coronavirus/index.htm#02*).

"Mesures prises par l'INASTI.

Indépendant, vous êtes en difficulté suite à la crise du coronavirus? Vous pouvez bénéficier de certaines mesures:

Droit passerelle : une prestation financière mensuelle si vous avez dû interrompre totalement ou partiellement votre activité, si vous avez été contraint de transformer votre activité ou si vous avez été impacté de manière indirecte par les mesures de fermeture.

Un report d'un an du paiement de vos cotisations sociales provisoires, sans majoration ni incidence sur vos prestations.

Réduction de vos cotisations sociales provisoires pour l'année 2020, si vos revenus professionnels sont inférieurs à l'un des seuils légaux.

2. In het kader van *Black Friday* 2019 vermeldden dertien van de dertig gecontroleerde webshops misleidende prijsverminderingen. Een melding heeft tevens aanleiding gegeven tot verder onderzoek naar een misleidende prijsvermindering die werd aangekondigd door een onderneming. In totaal werd lastens tien Belgische ondernemingen een proces-verbaal opgesteld wegens inbreuken op artikel VI.97, 4° WER en vier verzoeken om maatregelen werden overgemaakt aan buitenlandse autoriteiten.

3. De Economische Inspectie voert tweemaal per jaar gerichte controles uit tijdens de soldenperiodes. Bovendien worden de meldingen die zij ontvangt inzake misleidende handelspraktijken in het algemeen en prijsmisleiding in het bijzonder grondig geanalyseerd en onderzocht. Daarnaast starten controleagenten op eigen initiatief onderzoeken op tijdens promotiegevoelige periodes, zoals *Black Friday*.

DO 2020202106604

Vraag nr. 85 van de heer volksvertegenwoordiger Reccino Van Lommel van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Steunmaatregelen aan bedrijven die de sluitingsplicht overtreden.

In de horecasector zijn diverse steunmaatregelen gepland, met name voor bedrijven die de deuren hebben moeten sluiten. We vernamen in de pers dat de politie in Anderlecht een shishabar moest sluiten waar meer dan 200 klanten aanwezig waren.

Op haar website geeft de Rijksdienst voor sociale zekerheid aan: (*https://www.socialsecurity.be/site_nl/general/coronavirus/index.htm#02*).

"Maatregelen van het RSVZ.

Bent u zelfstandig, en ondervindt u moeilijkheden door het coronavirus? U kunt een beroep doen op de volgende maatregelen:

Overbruggingsrecht: een maandelijkse uitkering als u uw werk geheel of gedeeltelijk moeten onderbreken hebt, uw activiteit noodgedwongen omgevormd hebt of indirect getroffen bent door de sluitingsmaatregelen.

Een jaar uitstel van betaling van uw voorlopige sociale bijdragen. Er worden daarvoor geen verhogingen aangerekend, en er is geen invloed op uw uitkeringen.

Vermindering van uw voorlopige sociale bijdragen voor het jaar 2020, als uw beroepsinkomsten lager liggen dan één van de wettelijke drempels.

Dispenses de cotisations pour les indépendants à titre principal et les conjoints aidants (y compris les starters) qui ne sont pas en mesure de payer leurs cotisations sociales.

Remboursement de vos soins de santé et de ceux de votre famille, ainsi qu'une indemnité de votre mutuelle en cas d'incapacité de travail d'au moins 8 jours."

1. Une entreprise et/ou une personne peut-elle solliciter les mesures précitées s'il est constaté qu'elle a exercé des activités commerciales durant cette période?

2. Quelles sont les sanctions qui peuvent être infligées à une entreprise et/ou une personne qui a bénéficié d'une aide sans toutefois respecter l'obligation de fermeture?

3. Vérifierez-vous si le bar à chicha précité a profité de mesures spéciales durant la période du covid-19?

4. Comment la transmission de ce type d'informations est-elle organisée entre les services de police et votre SPF? Les entreprises restées ouvertes en dépit de l'obligation de fermeture sont-elles signalées au SPF afin que celui-ci puisse prendre les mesures nécessaires?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 85 de monsieur le député Reccino Van Lommel du 24 novembre 2020 (N.):

Cette question concerne les mesures de soutien aux entreprises et aux indépendants. La réponse à cette question relève de la compétence de mon collègue, le ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture (question n° 105 du 11 février 2021).

Vrijstelling van bijdragen voor zelfstandigen in hoofdberoep en meewerkende echtgenoten (inclusief starters) die hun sociale bijdragen niet kunnen betalen.

Terugbetaling van uw ziektekosten en die van uw familie, en een uitkering van het ziekenfonds bij een arbeidsongeschiktheid van minstens 8 dagen."

1. Kan een onderneming en/of een individu aanspraak maken op de bovengenoemde maatregelen indien wordt vastgesteld dat zij in die periode commerciële activiteiten hebben ontplooid?

2. Als het bedrijf en/of de persoon steun heeft gekregen wanneer blijkt dat zij niet aan de sluitingsverplichting hebben voldaan, welke sancties zullen dan worden opgelegd?

3. Zult u nagaan of bovenvermelde shishabar tijdens de COVID-19-periode van speciale maatregelen heeft geprofiteerd?

4. Op welke manier is de informatiedoorstroom vanuit de politiediensten naar de FOD geregeld? Worden bedrijven die ondanks een sluitingsplicht toch open bleven gemeld aan de FOD, zodat zij de nodige maatregelen kunnen nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 85 van de heer volksvertegenwoordiger Reccino Van Lommel van 24 november 2020 (N.):

Deze vraag heeft betrekking op de steunmaatregelen aan bedrijven en zelfstandigen. Het antwoord op deze vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw (vraag nr. 105 van 11 februari 2021).

DO 2020202106628

Question n° 90 de madame la députée Leen Dierick du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Sites de rencontre et agences matrimoniales.

En raison de la crise du coronavirus, les personnes qui souhaitent rencontrer l'âme soeur se voient de plus en plus obligées de se tourner vers le *web*, notamment vers des sites de rencontre. Aujourd'hui, les contacts sociaux sont limités au strict minimum, ce qui ne laisse aucune place à la possibilité de rencontrer de nouvelles personnes et encore moins de se faire de nouveaux amis ou de trouver l'amour. Les rencontres amoureuses sur internet ne sont toutefois pas sans danger de nos jours.

DO 2020202106628

Vraag nr. 90 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Datingsites en relatiebureaus.

Ten gevolge van de coronacrisis zijn mensen die op zoek gaan naar liefde steeds meer en meer genoodzaakt deze online te vinden via onder meer datingsites. Mensen moeten vandaag de dag hun contacten sterk beperken tot het uiterste minimum wat geen ruimte biedt tot het ontmoeten van nieuwe mensen, laat staan nieuwe vrienden of een lief. Maar het zoeken naar liefde via het internet is vandaag de dag niet zonder gevaar.

Les services offerts par certains sites sont souvent liés à des abonnements onéreux n'offrant aucune garantie. Il arrive que les candidats n'existent pas réellement et que de faux profils (agrémentés de photos souvent identiques mais d'une identification différente) soient proposés afin d'attirer des abonnés potentiels.

Le phénomène de *ghosting* est en outre apparu en long et en large dans la presse en 2018. Il s'agit de la disparition subite de la personne rencontrée qui, après quelques rendez-vous, ne donne plus aucune nouvelle. Certaines agences matrimoniales et certains sites de rencontre font souvent miroiter un monde idéal. Il arrive toutefois, tout aussi souvent, que les consommateurs y laissent une grande part de leur argent.

1. Combien de plaintes concernant des agences matrimoniales le SFP a-t-il reçues par an au cours des cinq dernières années?

2. Combien de plaintes concernant des sites de rencontre le SFP a-t-il reçues par an au cours des cinq dernières années?

3. Quelles étaient les cinq plaintes les plus fréquentes dans chaque cas?

4. Y a-t-il eu des plaintes concernant le phénomène de *ghosting*? Dans l'affirmative, de combien de plaintes parle-t-on?

5. Combien y a-t-il d'agences matrimoniale et de sites de rencontre connus? Observe-t-on une augmentation ou une diminution de ces agences matrimoniales et sites de rencontre au cours des cinq dernières années?

6. Combien de contrôles annuels ont été effectués dans les agences matrimoniales au cours des cinq dernières années?

7. Au cours des cinq dernières années, combien d'infractions ont été constatées chaque année lors des contrôles effectués dans les agences matrimoniales? Quelles sont les (cinq) principales infractions constatées?

8. Combien de contrôles annuels ont été effectués sur les sites de rencontre au cours des cinq dernières années?

9. Au cours des cinq dernières années, combien d'infractions ont été constatées chaque année lors des contrôles effectués sur les sites de rencontre? Quelles sont les (cinq) principales infractions constatées?

10. Combien de sanctions l'Inspection économique a-t-elle infligées aux agences matrimoniales et aux sites de rencontre?

11. Quelles conclusions tirez-vous de ces chiffres? La crise sanitaire actuelle a-t-elle une incidence sur les chiffres de 2020? Prendrez-vous des mesures dans ce cadre? Dans l'affirmative, quelles seront-elles?

Op bepaalde datingsites worden de aangeboden diensten vaak gekoppeld aan dure abonnementen zonder enige garantie. Zo bestaan de kandidaten niet altijd echt en worden valse profielen (met vaak identieke foto's maar verschillende identificatie) voorgesteld om eventuele kandidaat daters te lokken.

Daarnaast kwam het fenomeen *ghosting* in 2018 uitgebreid in de pers. *Ghosting* houdt in dat na enkele afspraakjes de date helemaal niets meer van zich laten horen. Sommige relatiebureaus en datingsites proberen al eens een ideaalwereld voor te spiegelen. Maar consumenten kunnen zo vaak een pak geld kwijt zijn.

1. Hoeveel klachten ontving de FOD de laatste vijf jaar, per jaar, over relatiebureaus?

2. Hoeveel klachten ontving de FOD de laatste vijf jaar, per jaar, over datingsites?

3. Wat was telkens de top vijf van de klachten?

4. Zijn er klachten binnengekomen over het fenomeen *ghosting*? Zo ja, hoeveel?

5. Hoeveel relatiebureaus en datingssites zijn er bekend? Is er een stijging of daling in aantal waarneembaar de laatste vijf jaar?

6. Hoeveel controles vonden plaats bij relatiebureaus tijdens de laatste vijf jaar, per jaar?

7. Hoeveel inbreuken vonden plaats bij de controles bij relatiebureaus tijdens de laatste vijf jaar, per jaar? Wat zijn de voornaamste inbreuken (top vijf)?

8. Hoeveel controles vonden plaats op datingsites tijdens de laatste vijf jaar, per jaar?

9. Hoeveel inbreuken vonden plaats bij controles op datingsites tijdens de laatste vijf jaar, per jaar? Wat zijn de voornaamste inbreuken (top vijf)?

10. Hoeveel sancties stelde de Economische Inspectie tegen relatiebureaus en datingsites op?

11. Welke conclusies trekt u uit deze cijfers? Heeft de huidige coronacrisis een invloed op de cijfers van 2020? Zal u stappen ondernemen? Zo ja, welke?

12. Afin de garantir une meilleure protection des consommateurs en les informant mieux, on a instauré un contrat type que chaque agence matrimoniale est tenue d'utiliser. Depuis lors, y a-t-il encore des problèmes en ce qui concerne l'information suffisante dont doit bénéficier le consommateur?

13. Quelles mesures prendrez-vous afin de mieux protéger le consommateur contre les pratiques abusives des agences matrimoniales et des sites de rencontre?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 22 décembre 2020, à la question n° 90 de madame la députée Leen Dierick du 24 novembre 2020 (N.):

1 et 2. Ci-après suivent les chiffres relatifs au nombre de plaintes:

12. Er werd een typecontract ingevoerd dat elk huwelijksbureau verplicht moet gebruiken om zo de bescherming van de consument te verhogen door hem beter te informeren. Zijn er sindsdien nog steeds problemen met het correct informeren van de consument?

13. Welke maatregelen zal u nemen om de consument beter te beschermen tegen wanpraktijken van huwelijksbureaus en datingsites?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 22 december 2020, op de vraag nr. 90 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 24 november 2020 (N.):

1 en 2. Hierna volgen de cijfers met betrekking tot het aantal meldingen:

Nombre de plaintes / *Aantal meldingen*		
	Agences matrimoniales / *Relatiebureaus*	Sites de rencontres / *Datingsites*
2016	9	37
2017	16	56
2018	13	94
2019	5	11
2020	10	13

3. Les signalements relatifs aux agences matrimoniales concernent:

- résiliation du contrat;
- publicité trompeuse;
- délai de réflexion, droit de rétractation;
- pratiques frauduleuses;
- paiements.

Les signalements relatifs aux sites de rencontre concernent:

- délai de réflexion, droit de rétraction;
- biens ou services non sollicités;
- pratiques frauduleuses;
- publicité trompeuse;
- résiliation du contrat.

4. Aucun signalement en lien avec le phénomène de *ghosting* n'a été enregistré dans le Point de contact.

5. Depuis 2010, les agences matrimoniales ne doivent plus s'enregistrer auprès du SPF Économie. Mon administration ne dispose dès lors d'aucune information à ce sujet.

3. De meldingen over relatiebureaus hadden betrekking op:

- ontbinding van contracten;
- misleidende reclame;
- bedenktijd/herroepingsrecht;
- frauduleuze praktijken;
- betalingen.

De meldingen over datingsites hadden betrekking op:

- bedenktijd/herroepingsrecht;
- ongevraagde goederen of diensten;
- frauduleuze praktijken;
- misleidende reclame;
- ontbinding van contracten.

4. In het Meldpunt werden geen meldingen over het fenomeen *ghosting* teruggevonden.

5. Sinds 2010 moet een huwelijksbureau niet meer geregistreerd worden bij de FOD Économie. Bijgevolg beschikt mijn administratie hieromtrent over geen informatie.

En consultant la rubrique "agences matrimoniales" dans les Pages d'Or, on y retrouve une liste de 52 entreprises alors qu'il y en avait encore 68 début 2019.

Il y a 258 entreprises actives inscrites dans la BCE sous le code Nacebel 96.091, contre 247 début 2019. Cette rubrique s'intitule "Services de rencontre".

6 et 7. Le nombre de contrôles et le nombre d'infractions constatées dans les agences matrimoniales figurent dans le tableau suivant:

Wanneer je de rubriek 'huwelijksbemiddeling' van de gouden gids raadpleegt, dan is er een lijst van 52 ondernemingen, terwijl dit er nog 68 waren begin 2019.

Onder de Nacebelcode 96.091 zijn er 258 actieve ondernemingen ingeschreven in de KBO, terwijl dit er 247 waren begin 2019. Deze rubriek heeft als titel "contactbemiddelingsbureaus en dergelijke".

6 en 7. Het aantal controles en het aantal vastgestelde inbreuken bij relatiebureaus staan in volgende tabel:

	Nombre de contrôles / *Aantal controles*	Nombre d'infractions / *Aantal inbreuken*
2016	12	-
2017	8	4
2018	5	1
2019	18	5
2020	9	-

Vu le nombre limité de pro justitia dressés, il n'est pas possible d'établir un top cinq des infractions constatées. Il s'agissait à chaque fois d'infractions à la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial et plus précisément d'infractions concernant le non-respect du délai de réflexion de sept jours ouvrables, l'obligation d'échelonner les paiements sur la durée du contrat et le contrat-type obligatoire.

8 et 9. Le nombre de contrôles et le nombre d'infractions constatées sur les sites de rencontres figurent dans le tableau suivant:

Gezien het beperkte aantal pro justitia's die werden opgesteld, is het niet mogelijk om een top vijf van de vastgestelde inbreuken weer te geven. Het betroffen telkens inbreuken op de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren en meer in het bijzonder inbreuken aangaande het niet respecteren van de bedenktermijn van zeven werkdagen, de verplichte gespreide betalingen over de volledige duur van de overeenkomst en het verplichte typecontract.

8 en 9. Het aantal controles en het aantal vastgestelde inbreuken bij datingsites staan in volgende tabel:

	Nombre de contrôles / *Aantal controles*	Nombre d'infractions / *Aantal inbreuken*
2016	3	-
2017	1	-
2018	4	-
2019	5	-
2020	5	-

Alors qu'aucune infraction n'a été constatée en Belgique, l'Inspection économique a tout de même désigné ce thème comme une priorité au niveau européen vu les lieux d'établissement des sites de rencontres populaires. La Cour de justice de l'Union européenne a ainsi rendu le 8 octobre 2020 une décision préjudicielle attendue depuis longtemps dans une affaire contre le site de rencontre Parship concernant le remboursement au pro rata en cas d'exercice du droit de rétractation sur un site de rencontres (affaire C-641/19). La Belgique est intervenue dans cette affaire avec des remarques étant donné que cette question juridique la concernait également.

10. Les infractions dans les agences matrimoniales ont donné lieu aux suites ci-dessous:

Terwijl in België geen inbreuken werden vastgesteld, gaf de Economische Inspectie op Europees niveau het thema wel aan als prioriteit gezien de vestigingslocaties van populaire datingsites. Zo deed het Europees Hof van Justitie op 8 oktober 2020 een langverwachte prejudiciële uitspraak in een Duitse zaak tegen datingsite Parship met betrekking tot de pro rata terugbetaling bij het uitoefenen van het herroepingsrecht bij een datingsite (zaak C-641/19). België kwam in deze zaak tussen met opmerkingen aangezien deze juridische kwestie ook in ons land speelde.

10. Volgende gevolgen werden gegeven aan inbreuken bij relatiebureaus:

	Nombre de p.-v. parquet / *Aantal pv's parket*	Nombre d'avertissements / *Aantal waarschuwingen*
2016	-	-
2017	-	2
2018	1	-
2019	2	-
2020	-	-

En ce qui concerne les sites de rencontres, aucune infraction n'a été constatée en Belgique et le thème a été priorisé au niveau européen.

11 et 12. En ce qui concerne les agences matrimoniales, il est établi que le nombre de signalements est resté stable au cours des dernières années. Le nombre de contrôles et d'infractions constatées reste plutôt limité car il implique toujours les mêmes grands acteurs dans ce secteur.

En dépit de la crise du coronavirus et de la popularité croissante des rencontres en ligne, le nombre de signalements concernant les sites de rencontres réguliers est resté stable en 2020. Il s'agit ici aussi à chaque fois des mêmes grands acteurs du marché, qui ont été désignés comme une priorité au niveau européen vu les lieux d'établissement des sites de rencontres populaires.

Il est possible que le faible nombre de signalements concernant les sites de rencontre soit aussi lié à une certaine honte des consommateurs de porter plainte à ce sujet. C'est en partie pour cela que l'Inspection économique continue de prioriser le thème des rencontres en ligne, puisqu'il s'agit de consommateurs dits vulnérables.

Wat betreft datingsites werden in België geen inbreuken vastgesteld en werd het thema Europees geprioriteerd.

11 en 12. Aangaande de traditionele relatiebureaus kan er vastgesteld worden dat het aantal meldingen de voorbije jaren stabiel is gebleven. Het aantal controles en vastgestelde inbreuken is eerder beperkt, dit doordat het telkens over dezelfde grote spelers gaat, die actief zijn in deze sector.

Ondanks de Coronacrisis en de toenemende populariteit van online dating, zijn het aantal meldingen betreffende reguliere datingsites in 2020 stabiel gebleven. Ook hier gaat het telkens over dezelfde grote spelers op de markt, waarbij deze op Europees niveau als prioriteit naar voren geschoven werden gezien de vestigingslocaties van populaire datingsites.

Mogelijk heeft het lage aantal meldingen met betrekking tot datingsites ook te maken met een zekere schaamte van consumenten om hierover een melding te maken. Mede daarom bleef de Economische Inspectie het thema online dating prioriteren aangezien het om zogenaamde kwetsbare consumenten gaat.

Il y a toutefois bien eu ces dernières années une hausse du nombre de signalements de "fraude à l'amitié", dans lesquels environ un tiers des plaignants indiquent avoir été approchés via un site de rencontres. Ces signalements portent donc sur des escrocs et pas sur les sites de rencontres utilisés. Ils ne sont pas davantage de la compétence de l'Inspection économiques mais sont transmis à la police judiciaire fédérale.

13. La législation belge sur les agences matrimoniales prévoit de nombreuses dispositions qui protègent le consommateur telles qu'un délai de réflexion, un contrat-type dont l'utilisation est obligatoire, un échelonnement du paiement sur la durée totale du contrat, la possibilité de résilier le contrat, etc. En outre, il est toujours possible de s'appuyer sur l'interdiction des pratiques commerciales déloyales prévue par le Livre VI du Code de droit économique afin de lutter contre les pratiques telles que les faux profils ou la tromperie relative au nombre actif de membres. Cet arsenal législatif peut être qualifié de suffisant.

Ces deux dernières années, diverses nouvelles directives ont été adoptées au niveau européen afin de moderniser le droit de la consommation en général. Elles seront dès lors transposées en droit belge l'année prochaine.

Wel was er de voorbije jaren een stijging van het aantal meldingen "vriendschapsfraude", waarbij gemiddeld een derde van de melders aangeeft via een datingsite te zijn benaderd. Deze meldingen hebben aldus betrekking op oplichters en niet op de gebruikte datingsites zelf. Ook zijn ze niet de bevoegdheid van de Economische Inspectie, maar worden ze doorgestuurd naar de federale gerechtelijke politie.

13. De Belgische wetgeving op de huwelijksbureaus voorziet reeds in een flink aantal bepalingen die de consument beschermen, zoals een bedenktermijn, een verplicht te gebruiken typecontract, een gespreide betaling over de volledige duur van de overeenkomst, de mogelijkheid om de overeenkomst op te zeggen enz. Daarnaast kan ook steeds teruggevallen worden op het verbod op oneerlijke handelspraktijken voorzien door Boek VI van het Wetboek Economisch Recht om praktijken zoals valse profielen of misleiding omtrent het actieve ledenaantal tegen te gaan. Dit wettelijk arsenaal kan als afdoende gekwalificeerd worden.

Op Europees niveau werden de afgelopen twee jaar wel diverse nieuwe richtlijnen aangenomen die het consumentenrecht meer algemeen zullen moderniseren. Deze zullen dan ook het komende jaar naar Belgisch recht omgezet worden.

DO 2020202106992

Question n° 119 de monsieur le député Emir Kir du 14 décembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

COVID-19. - Droits des personnes âgées.

J'ai pris connaissance du rapport d'Amnesty International *Les Maisons de Repos dans l'Angle Mort: les droits humains des personnes âgées pendant la pandémie du Covid-19 en Belgique*, publié le 16 novembre 2020.

Ce document révèle toute une série de violations des droits humains, dont les droits à la santé, à la vie et à la non-discrimination, subies par des résidents de maisons de repos et de maisons de repos et de soins (MR/MRS) en Belgique, dans le contexte de la pandémie de COVID-19, entre mars et octobre 2020, et dont les conséquences furent désastreuses.

DO 2020202106992

Vraag nr. 119 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 14 december 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

COVID-19. - Rechten van ouderen.

Ik heb kennisgenomen van het rapport *Woonzorgcentra in de dode hoek: mensenrechten van ouderen tijdens de COVID-19-pandemie in België* van Amnesty International, dat op 16 november 2020 gepubliceerd werd.

Daaruit blijkt dat nogal wat mensenrechten van bewoners van rusthuizen en woonzorgcentra in België, waaronder het recht op gezondheid, het recht op leven en het verbod op discriminatie, tussen maart en oktober 2020 geschonden werden in het kader van de COVID-19-pandemie, met alle desastreuze gevolgen van dien.

Ainsi, les résultats de cette enquête permettent à la section belge francophone d'Amnesty International d'affirmer que les MR/MRS et leurs résidents ont été abandonnés par nos autorités, et ce, jusqu'à ce que ce drame soit publiquement dénoncé et que le pire de la première phase de la pandémie soit passé.

En outre, malgré les risques évidents, et bien qu'elles en aient eu conscience, nos autorités ont échoué à mettre en place des mesures rapides et suffisantes pour protéger non seulement les résidents, mais aussi le personnel des MR/MRS, lequel a réalisé et continue de réaliser un travail crucial dans des conditions très pénibles.

1. Avez-vous eu connaissance des recommandations de ce rapport? Si oui, quelles sont vos remarques? Est-ce que l'analyse de ces recommandations peut initier de nouvelles pistes de réflexion suivies d'actions concrètes dans le cadre de vos compétences? Envisagez-vous de prendre des mesures suite à certaines propositions? Si oui, lesquelles? Si non, pourquoi pas?

2. Quels sont les outils mis en place et les moyens prévus dont dispose votre administration pour que la Belgique accepte tous les autres articles de la Charte sociale européenne (révisée), en particulier l'article 23 relatif au droit des personnes âgées à la protection sociale et prenne toute mesure juridique et politique nécessaire pour mettre en oeuvre ses dispositions?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 119 de monsieur le député Emir Kir du 14 décembre 2020 (Fr.):

Votre question relève de la compétence des régions.

Zo stelt de Franstalige afdeling van Amnesty International op grond van die onderzoeksresultaten dat de rusthuizen en de woonzorgcentra en hun bewoners door onze autoriteiten in de steek gelaten werden, totdat de schrijnende situatie openlijk aan de kaak gesteld werd en de piek van de eerste golf al achter de rug was.

Onze overheden slaagden er ondanks de overduidelijke risico's waarvan ze zich bewust waren, bovendien niet in snel afdoende maatregelen te nemen om niet enkel de bewoners, maar ook het personeel van de rusthuizen en de woonzorgcentra te beschermen, dat in zeer penibele omstandigheden essentieel werk verricht heeft en dat nog altijd doet.

1. Hebt u kennisgenomen van de aanbevelingen die in dat rapport gedaan worden? Zo ja, wat zijn uw opmerkingen daarbij? Kan de analyse van die aanbevelingen tot nieuwe denksporen en concrete initiatieven leiden? Zult u maatregelen nemen naar aanleiding van bepaalde voorstellen? Zo ja, welke? Zo niet, waarom niet?

2. Over welke instrumenten en middelen beschikt uw administratie om te bewerkstelligen dat België de overige artikelen van het herziene Europees Sociaal Handvest, met name artikel 23 in verband met het recht van ouderen op sociale bescherming, aanvaardt en de nodige juridische en politieke maatregelen neemt om die bepalingen te implementeren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 119 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 14 december 2020 (Fr.):

Uw vraag behoort tot de bevoegdheid van de gewesten.

DO 2020202107036

Question n° 122 de monsieur le député Servais Verherstraeten du 15 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

La révision de l'indice des matériaux de construction.

La mercuriale des matériaux est un système de surveillance des prix sans base légale qui permet d'observer les prix de 26 catégories de matériaux de construction. Chaque catégorie regroupe les prix de plusieurs matériaux apparentés. Le SPF Économie dirige le secrétariat de la Commission de la mercuriale des matériaux de construction.

DO 2020202107036

Vraag nr. 122 van de heer volksvertegenwoordiger Servais Verherstraeten van 15 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Herzien bouwindex.

Het systeem van de Mercuriale is een prijsmonitoringsysteem, zonder wettelijke basis, waarbij 26 categorieën van bouwmaterialen opgevolgd wordt. Binnen elke categorie worden de prijzen van meerdere onderliggende materialen opgenomen. De FOD Economie voert het secretariaat van de Commissie van de Prijslijst der Bouwmaterialen.

Un consensus existe quant à la nécessité de réviser le système, mais plusieurs tentatives menées depuis 2008 n'ont abouti à aucun résultat concret.

La révision de la mercuriale est devenue plus urgente en 2019. La Confédération Construction a, en effet, fait part de l'existence d'un problème spécifique lié à l'évolution du prix du ciment, laquelle ne serait pas conforme au marché selon elle. Or l'évolution du prix du ciment est particulièrement déterminante pour l'évolution de l'indice en général dès lors que le ciment en est le principal constituant.

Concrètement, cela signifie que les entreprises de construction ne peuvent actuellement pas ajuster leurs prix aux prix réels du ciment sur le marché. Pour beaucoup d'entre elles, cela représente une tuile financière supplémentaire alors qu'elles ont déjà dû subir les conséquences économiques du confinement en mars-avril 2020.

Sur l'initiative du secteur de la construction, de nombreux pouvoirs publics, pouvoirs adjudicateurs publics et sociétés de logements sociaux ont reçu de leur entrepreneur une lettre sur le modèle de celle rédigée par la Confédération Construction les informant que des discussions étaient en cours au sein de la Commission de la mercuriale concernant l'élaboration d'un indice revu ou corrigé des matériaux de construction.

1. Pouvez-vous préciser où en est la révision de l'indice des matériaux de construction?

2. Prendrez-vous des initiatives pour donner à l'indice révisé des matériaux de construction une base légale plus solide que celle du dispositif existant et maintiendrez-vous, ce faisant, le rôle de la Commission, paritairement composée, de la mercuriale des matériaux de construction?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 122 de monsieur le député Servais Verherstraeten du 15 décembre 2020 (N.):

1. Je peux confirmer que le système de la Mercuriale, la liste de prix des matériaux de construction, a besoin d'être révisée. Après les tentatives précédentes pour mener à bien une réforme, mon administration a mis en place un groupe de travail pour mettre à jour ce qui composent les matériaux de construction, ainsi que leur poids et les sources pour l'évolution de leurs prix. L'objectif est d'achever les travaux d'ici le deuxième trimestre 2021.

Er is een consensus bij de leden van de Mercuriale dat het systeem aan herziening toe is, maar concrete resultaten blijven, ondanks herhaaldelijke pogingen sinds 2008, uit.

De herziening van de Mercuriale is sinds 2019 urgenter geworden. De Confederatie Bouw liet immers weten dat er een specifiek probleem bestaat met het systeem van de bouwindex omwille van de indexevolutie van de cementprijs die, volgens de Confederatie Bouw, niet marktconform zou evolueren. De prijsevolutie van cement is sterk bepalend voor de evolutie van de index omdat cement het belangrijkste gewicht in de samenstelling van deze index vertegenwoordigt.

Dit betekent concreet dat bouwondernemingen momenteel hun prijzen niet kunnen aanpassen conform de werkelijke marktprijzen voor cement. Dit betekent voor veel bouwbedrijven een extra financiële tegenvaller nadat zij eerder in maart-april 2020 reeds de economische gevolgen van een lockdown hebben moeten ondergaan.

Op initiatief van de bouwsector werden vele openbare besturen, publieke opdrachtgevers en sociale woningmaatschappijen gecontacteerd door hun aannemer op basis van modelbrieven die door de Confederatie Bouw werden opgesteld dat besprekingen lopende waren binnen de Mercuriale Commissie aangaande de uitwerking van een hervormde of gecorrigeerde materiaalindex.

1. Kunt u verduidelijken wat de huidige stand van zaken is van de herziening van de bouwindex?

2. Gaat u initiatieven nemen om de herziening van de bouwindex een steviger juridische onderbouwing te geven dan de huidige regeling en behoudt u daarbij de rol van de paritair samengestelde Mercuriale Commissie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 122 van de heer volksvertegenwoordiger Servais Verherstraeten van 15 december 2020 (N.):

1.Ik kan u bevestigen dat het systeem van de Mercurialen, de prijslijst van de bouwmaterialen aan herziening toe is. Na eerdere pogingen om een hervorming in goede banen te leiden, installeerde mijn administratie een werkgroep om te actualiseren wat van de bouwmaterialen deel uitmaakt, net als hun gewichten en de bronnen voor de prijsopvolging ervan. Het doel is om de werkzaamheden voor het tweede kwartaal van 2021 (tweeduizend eenentwintig) af te ronden.

2. Outre la mise à jour opérationnelle du système de la Mercuriale, le deuxième chantier lancé constitue en effet la base juridique et la composition de la commission paritaire. Il est en effet question d'améliorer la base juridique ou réglementaire. En en même temps, le rôle de l'administration dans la collecte, le calcul, et la publication des données devrait être renforcé.

Mon administration analyse actuellement le conseil juridique obtenu dans le cadre d'un appel d'offres public.

2. Naast de operationele actualisering van het systeem van de Mercurialen, is de 2de werf die werd opgestart inderdaad de juridische onderbouw en de samenstelling van de paritaire commissie. Het gaat inderdaad om een regelgevende of juridische basis te verbeteren. Tegelijk, zou de rol van de administratie bij het inzamelen, berekenen, bekend maken van de gegevens moeten worden versterkt.

Mijn administratie analyseert op dit ogenblik het juridisch advies, dat via een openbare aanbesteding werd verkregen.

Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales

DO 2020202106183

Question n° 64 de monsieur le député Emir Kir du 16 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

COVID-19. - Mesures pour nos compatriotes à l'étranger.

Selon un article de presse paru sur *plus.lesoir.be*, le 23 mars 2020, 27.000 Belges tentent de rentrer en Belgique, selon les Affaires étrangères. La plupart d'entre eux sont bloqués à l'étranger en raison des restrictions de déplacement imposées par de nombreux pays à la suite de la pandémie de COVID-19.

Il m'est revenu certains témoignages de nos compatriotes au Cambodge et au Maroc, dont les situations deviennent très préoccupantes, notamment le coût des déplacements suite aux annulations des compagnies aériennes, l'accès aux logements, aux médicaments, etc.

Quelles sont les mesures de coordination envisagées avec les pays étrangers pour faciliter le quotidien de nos compatriotes impactés par ces mesures sanitaires de nature exceptionnelle et leur permettre sur place de ne pas subir de conséquences financières trop importantes en attendant des solutions viables?

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen

DO 2020202106183

Vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 16 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

In het kader van COVID-19 genomen maatregelen voor onze landgenoten in het buitenland.

Volgens een artikel op *plus.lesoir.be* van 23 maart 2020 stelde het departement Buitenlandse Zaken dat 27.000 Belgen naar België probeerden terug te keren. De meesten onder hen zijn in het buitenland gestrand door de reisbeperkingen die veel landen naar aanleiding van de COVID-19-pandemie hebben opgelegd.

Ik heb een aantal getuigenissen ontvangen van landgenoten in Cambodja en Marokko, van wie de situatie erg zorgwekkend wordt, met name wat betreft de verplaatsingskosten ten gevolge van de annuleringen van vluchten door de luchtvaartmaatschappijen en de toegang tot huisvesting, geneesmiddelen, enz.

Welke coördinerende maatregelen zullen er in samenwerking met andere landen worden genomen om de situatie van onze door deze uitzonderlijke gezondheidsmaatregelen getroffen landgenoten te verbeteren en er in afwachting van werkbare oplossingen voor te zorgen dat ze ter plaatse geen al te zware financiële gevolgen ondervinden?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 22 décembre 2020, à la question n° 64 de monsieur le député Emir Kir du 16 novembre 2020 (Fr.):

En ce qui concerne le Cambodge, les Belges qui s'étaient inscrits sur l'application *travellers online* ou qui nous avaient contactés, ont été informés des différents vols charters organisés par les pays européens. Une cinquantaine de compatriotes ont été rapatriés et un certain nombre ont indiqué vouloir rester jusqu'à la réouverture des frontières.

Au Maroc également, la Belgique était en coordination permanente avec les autres pays européens concernés par les rapatriements. Notre pays a pu, à de nombreuses reprises, proposer des places à des ressortissants européens dans les avions de rapatriement vers la Belgique. Par ailleurs, de nombreux citoyens Belges ou résidents en Belgique ont pu monter à bord d'avions ou de ferrys affrétés par des états européens.

Pour les déplacements à l'intérieur du Maroc et vers les aéroports de départ, la Belgique a mis en place et facilité un service de navettes au départ des plus grandes villes. Ce service a été très apprécié par nos compatriotes. Nous avons également systématiquement délivré aux passagers des attestations exceptionnelles de déplacement pour rejoindre l'aéroport sans difficultés.

Pour les Belges à l'étranger qui se retrouvent sans moyens financiers, les ambassades et consulats cherchent des solutions en contact étroit avec le département. Durant la crise, des règles exceptionnelles ont par ailleurs été appliquées pour aider à l'envoi de médicaments, dans certains cas spécifiques et problématiques.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 22 december 2020, op de vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 16 november 2020 (Fr.):

Voor Cambodja hebben de Belgen die zich hadden aangemeld op de applicatie *travellers online* of die ons hadden gecontacteerd, informatie ontvangen over de door Europese landen geregelde chartervluchten. Vanuit Cambodja zijn een vijftigtal landgenoten gerepatrieerd en een aantal zei te willen wachten op de heropening van de grenzen.

Ook in Marokko voerde België permanent overleg met de andere Europese landen over de repatriëringen. Ons land heeft op repatriëringsvluchten naar België herhaaldelijk vrije plaatsen kunnen aanbieden aan Europese onderdanen. Daarnaast zijn heel wat Belgische onderdanen of ingezetenen met door EU-landen gecharterde vluchten of ferryboten kunnen terugkeren.

Voor de verplaatsingen binnen Marokko en naar de luchthavens van vertrek heeft België de organisatie van shuttlediensten vanuit de grootste steden georganiseerd en gesteund. Dit werd bijzonder op prijs gesteld door onze landgenoten. We hebben ook aan de passagiers systematisch een attest voor uitzonderlijke verplaatsingen uitgereikt om ongehinderd de luchthaven te kunnen bereiken.

Voor Belgen in het buitenland die zonder middelen vallen, zoeken de ambassades en consulaten in nauw overleg met het departement naar oplossingen. Tijdens de crisis zijn hiernaast ook in specifieke gevallen uitzonderingsmaatregelen toegepast om te helpen voor het doorsturen van medicatie wanneer er problemen waren in dit verband.

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité

DO 2020202105520

Question n° 21 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les amendes pour fraude aux titres de transport impayées.

Par le passé, la SNCB a perdu des millions d'euros car les amendes pour fraude aux titres de transport n'ont jamais été payées. À l'époque, les procédures judiciaires pour réclamer ces amendes impayées étaient lentes et très couteuses. Après cinq ans, ces amendes étaient d'ailleurs annulées.

Depuis novembre 2018, la SNCB a également la possibilité de condamner les contrevenants et ne doit plus obligatoirement passer par la justice. En cas de non-paiement, une procédure administrative qui durera maximum un an sera alors entamée.

1. Quel est le nombre d'amendes établies en 2019?

2. Le nombres d'amendes pour fraude aux titres de transport est-il en hausse ou à la baisse par rapport aux années précédentes?

3. Depuis l'introduction du nouveau système, combien de personnes ont encore échappé à leur amende?

4. Les amendes impayées pourront-elles encore être récupérées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 21 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. En 2019, le nombre d'amendes, toutes catégories confondues, s'élevait à 465.000. Ce chiffre correspond aux constats d'irrégularités établis par la SNCB.

2 et 3. Les amendes perçues en 2018 et 2019, concernaient majoritairement l'ancien système de gestion des irrégularités. À la mi-août 2019, la loi sur les amendes administratives n'en n'était qu'à ses débuts. La SNCB a continué à poursuivre toutes les irrégularités pour les années antérieures. Au vu du changement de la loi et de la période sanitaire actuelle, il est donc difficile d'en faire l'évaluation.

Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

DO 2020202105520

Vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Onbetaalde boetes voor fraude met vervoerbewijzen.

De NMBS is in het verleden miljoenen euro's misgelopen doordat boetes voor fraude met vervoerbewijzen nooit werden betaald. Destijds moesten er trage en dure juridische procedures opgestart worden om deze onbetaalde boetes te innen. Na vijf jaar kwamen deze boetes trouwens te vervallen.

Sinds november 2018 heeft de NMBS ook de mogelijkheid om overtreders te sanctioneren en hoeft ze niet noodzakelijk meer de gang naar de rechtbank te maken. Bij niet-betaling wordt er dan een administratieve procedure ingesteld die maximaal één jaar duurt.

1. Hoeveel boetes werden er in 2019 uitgeschreven?

2. Ligt het aantal boetes voor fraude met vervoerbewijzen hoger of lager in vergelijking met voorgaande jaren?

3. Hoeveel personen konden er nog aan een boete ontsnappen sinds de invoering van het nieuwe systeem?

4. Zullen onbetaalde boetes nog kunnen worden geïnd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. In 2019 werden er voor alle categorieën samen 465.000 boetes uitgeschreven. Dit cijfer komt overeen met de vaststellingen van onregelmatigheid die door NMBS werden opgesteld.

2 en 3. De in 2018 en 2019 geïnde boetes kaderden grotendeels in het oude systeem voor het beheer van de onregelmatigheden. Medio augustus 2019 stond de wet op de administratieve sancties nog maar in zijn kinderschoenen. NMBS is alle onregelmatigheden van de voorgaande jaren blijven vervolgen. Gezien de wetswijziging en de huidige gezondheidscrisis is het dus moeilijk om deze te evalueren.

En effet, la loi sur les amendes administratives est entrée en vigueur le 1er novembre 2018. Les premières amendes ont été infligées en juin 2019. Depuis la crise corona en mars 2020, la fréquentation des trains a fortement chuté et le nombre d'irrégularités aux titres de transport a fortement diminué. Donc, depuis la mise en place des amendes administratives, la SNCB n'a pas eu la possibilité de fonctionner en mode "normal" avec le nouveau processus pendant une année complète. Il n'est dès lors pas possible de faire une analyse fiable de ce nouveau processus pour l'instant.

4. Les amendes impayées sont transférées à un bureau d'huissiers de justice pour récupération. Pour les multirécidivistes, c'est-à-dire ceux ayant plus de dix amendes administratives à leur nom, leurs amendes sont envoyés aux parquets pour un suivi pénal.

De wet op de administratieve sancties is op 1 november 2018 in werking getreden. De eerste boetes werden in juni 2019 opgelegd. Sinds de coronacrisis in maart 2020 is de treinbezetting sterk gedaald en is het aantal onregelmatigheden met vervoerbewijzen sterk afgenomen. Sinds de invoering van de administratieve boetes heeft NMBS dan ook nog niet de mogelijkheid gehad om het nieuwe proces een volledig jaar toe te passen in "normale" modus. Het is daarom op dit moment niet mogelijk om dit nieuwe proces op een betrouwbare manier te analyseren.

4. Onbetaalde boetes worden overgedragen aan een deurwaarderskantoor voor vordering. Voor veelplegers, dit wil zeggen personen die meer dan tien administratieve boetes op hun naam hebben staan, worden de boetes naar de parketten gestuurd om strafrechtelijk te worden vervolgd.

DO 2020202105638

Question n° 45 de monsieur le député Frank Troosters du 04 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

SNCB. - L'accessibilité des trains pour les personnes à mobilité réduite.

Les gares où une personne moins valide peut prendre le train de façon autonome (moyennant l'assistance prévue par la SNCB) sont peu nombreuses. Il ne s'agirait que d'environ 24 % de toutes les gares. La SNCB a annoncé précédemment son intention de rendre chaque année dix gares accessibles aux personnes à mobilité réduite.

1. Dans combien de gares des travaux d'accessibilité ont-ils été effectués en 2018, 2019 et 2020 (à ce jour)? Pour combien d'entre elles s'agissait-il spécifiquement de travaux de rehaussement des quais? Et pour combien d'entre elles, de l'aménagement de l'entrée et de la sortie de la gare?

2. Quels sont les budgets consacrés à l'amélioration de l'accessibilité des gares en 2018, 2019 et 2020 (à ce jour)?

3. Le calendrier précédemment annoncé pour rendre les gares accessibles (dix gares par an) est-il toujours d'actualité? Dans l'affirmative, quels budgets sont-ils prévus à cet effet? Quelles sont les gares concernées (où/quand)? Dans la négative, pourquoi? Quel est le nouveau calendrier (nombre de gares par an, où/quand)? Quels sont les budgets prévus?

4. Quelles nouvelles initiatives la SNCB envisage-t-elle de prendre afin de promouvoir l'accès autonome aux trains pour les personnes à mobilité réduite (calendrier compris)?

DO 2020202105638

Vraag nr. 45 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Troosters van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

NMBS. - Toegankelijkheid treinen voor minder mobielen.

Het aantal stations waar een mindervalide zelfstandig (mits assistentie van de NMBS) de trein kan nemen in België is heel beperkt. Het zou slechts over ongeveer 24 % van alle stations gaan. De NMBS heeft eerder zijn uitgesproken om jaarlijks tien stations toegankelijk te maken.

1. In hoeveel stations werden toegankelijkheidswerken uitgevoerd in 2018, 2019 en 2020 (tot op heden)? Specifiek met betrekking tot het verhogen van de perrons? Specifiek met betrekking tot het betreden en verlaten van de stations?

2. Welke budgetten werden gespendeerd aan het verbeteren van de toegankelijkheid van de stations in 2018, 2019 en 2020 (tot op heden)?

3. Is de eerder aangekondigde planning inzake het toegankelijk maken van de stations (tien per jaar) nog steeds van kracht? Zo ja, welke budgetten zijn daarvoor voorzien? Welke stations staan op de planning (waar/wanneer)? Zo neen, waarom niet? Welk is de nieuwe planning (hoeveel stations per jaar, waar/wanneer)? Welke budgetten zijn voorzien?

4. Welke nieuwe initiatieven zal de NMBS nemen om het zelfstandig kunnen nemen van de trein door personen met een beperkte mobiliteit te bevorderen (inclusief planning)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 45 de monsieur le député Frank Troosters du 04 novembre 2020 (N.):

Comme annoncé lors de la présentation de mon exposé d'orientation politique, une attention particulière sera accordée à l'amélioration de l'accessibilité: l' accessibilité des trains et des gares doit être universelle pour toutes et tous, qu'elle que soit leur état de santé ou de mobilité. Les efforts en la matière seront poursuivis et accélérés en collaboration étroite avec la SNCB.

1 à 3. Ces trois dernières années, la SNCB a investi en moyenne 124 millions d'euros par an dans ses gares, dont 24 millions d'euros dans le renouvellement et l'accessibilité de l'infrastructure de quai. Ces travaux permettent dès lors de rendre chaque année 10 à 15 gares entièrement accessibles. Les investissements en infrastructure de quai constituent en effet la clé pour l'accessibilité de la gare. Actuellement, 55 % des voyageurs prennent déjà le train dans une gare à quai rehaussé. Lorsqu'un quai est rehaussé, l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite (PMR) est généralement garantie. Et ce, au moyen d'une rampe mobile ou d'un ascenseur. A ce jour, environ un tiers des quais a été rehaussé. À lui seul, le rehaussement à 76 cm de tous les quais suppose un investissement d'au moins 640 millions d'euros, dont environ 50 % à la charge de la SNCB et 50 % à la charge d'Infrabel.

La SNCB souhaite mettre en oeuvre des moyens supplémentaires afin d'améliorer l'accessibilité intégrale des gares dans le but de disposer d'ici 2030 de gares intégralement accessibles pour au moins 85 % des voyageurs à l'embarquement. Cela correspond à 246 gares sur les 554 qui existent actuellement.

Plusieurs obstacles doivent encore être levés avant que les voyageurs à mobilité réduite puissent prendre le train en toute autonomie. Par ailleurs, dans de nombreux cas, il faudrait prévoir la construction de rampes ou ascenseurs, ce qui entrainerait un coût total de plus d'1 milliard d'euros pour rendre toutes les gares intégralement accessibles.

La SNCB compte dès lors sur d'importants investissements supplémentaires à négocier dans le cadre du nouveau plan pluriannuel d'investissement 2020-2030.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 45 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Troosters van 04 november 2020 (N.):

Zoals aangekondigd tijdens de presentatie van mijn beleidsverklaring, zal er speciale aandacht worden besteed aan het verbeteren van de toegankelijkheid: de toegankelijkheid van treinen en stations moet universeel zijn voor iedereen, ongeacht zijn of haar gezondheidstoestand of mobiliteit. De inspanningen op dit gebied zullen worden voortgezet en versneld in nauwe samenwerking met de NMBS

1 tot 3. NMBS investeerde de voorbije drie jaar gemiddeld 124 miljoen euro per jaar in haar stations waarvan 24 miljoen euro in het vernieuwen en toegankelijk maken van de perroninfrastructuur. Met deze werken worden dan ook elk jaar 10 à 15 stations integraal toegankelijk gemaakt. Investeringen in perroninfrastructuur zijn immers de sleutel tot de toegankelijkheid van het station. Vandaag neemt al 55 % van de reizigers de trein in een station met een verhoogd perron. Wanneer een perron verhoogd wordt, wordt in regel ook de toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit (PBM) gegarandeerd. Dit kan door middel van een helling of een lift. Momenteel is zowat een derde van de perrons verhoogd. Enkel en alleen het op 76 cm brengen van alle perrons veronderstelt een investeringskost van minstens 640 miljoen euro, waarvan ongeveer 50 % ten laste van NMBS en 50 % ten laste van Infrabel.

NMBS wil extra middelen inzetten om de integrale toegankelijkheid van de stations te verbeteren met als doelstelling om tegen 2030 over integraal toegankelijke stations te beschikken voor minstens 85 % van de opstappende reizigers. Dit komt overeen met 246 stations van de 554 stations die er vandaag zijn.

Er zijn verschillende drempels die nog moeten weggewerkt worden vooraleer reizigers met beperkte mobiliteit zelfstandig de trein zullen kunnen nemen. Daarnaast dient in vele gevallen de bouw van hellingen of liften voorzien te worden waardoor de totale kost voor het integraal toegankelijk maken van alle stations meer dan 1 miljard euro zou bedragen.

NMBS hoopt dan ook op belangrijke bijkomende investeringen die dienen onderhandeld te worden in kader van het nieuwe meerjareninvesteringsplan 2020-2030.

Comme Sophie Dutordoir l'indiquait déjà lors de la dernière audition ici à la Chambre, un vent nouveau souffle actuellement sur la manière d'aborder la stratégie PMR. Que ce soit au niveau de l'accompagnement jusqu'aux trains ou dans le domaine de l'accessibilité des gares. Tous les aspects sont désormais traités de manière centralisée par une seule équipe.

4. Lors de la commission de la Mobilité le 10 novembre 2020, nous avons discuté de l'importance de l'accessibilité de nos trains et nos gares. Je prie dès lors l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse que j'ai communiquée aux questions orales n°s 9239C, 9849C, 10248C, 10623C et 9606C (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2020-2021, CRIV 55 COM 301).

Zoals Sophie Dutordoir tijdens de laatste hoorzitting hier in de Kamer al aangaf, waait er een nieuwe wind momenteel op het vlak hoe de PBM-strategie wordt aangepakt. Of het nu gaat op het vlak van begeleiding naar de treinen of op het vlak van de toegankelijkheid van stations. Alle aspecten worden nu centraal door een team behandeld.

4. We hebben het in de commissie Mobiliteit van 10 november 2020 gehad over het belang van toegankelijkheid van onze treinen en stations. Ik heb dan ook de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat ik toen gaf op de mondelinge vragen nrs. 9239C, 9849C, 10248C, 10623C en 9606C (*Integraal Verslag*, Kamer, 2020-2021, CRIV 55 COM 301).

DO 2020202105717

Question n° 51 de madame la députée Caroline Taquin du 05 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Rénovation de la gare de Gouy-lez-Piéton.

En 2019, l'ASBL navetteurs.be a réalisé une mise à jour de son cadastre des points d'arrêt non gardés (dits PANG's) sur l'ensemble de la Wallonie.

Comme d'autres sites, la gare de Gouy-lez-Piéton nécessite des rénovations. En effet, la dernière mise à jour de l'enquête lui octroie des "points orange" relatifs à l'insalubrité et au vandalisme, la caractérisant ainsi comme étant un site à surveiller.

Spécifiquement pour le site de Gouy-lez-Piéton, eu égard à l'insalubrité du bâtiment, quelle évaluation et étude technique ont été réalisées par Infrabel? Y a-t-il des mesures de protection à y prévoir dans l'attente d'interventions? Quels sont précisément les travaux qui doivent être réalisés et pour quel budget? Pourriez-vous indiquer si Infrabel a planifié ces travaux de rénovation, et si oui, dans quel délai?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 51 de madame la députée Caroline Taquin du 05 novembre 2020 (Fr.):

Le bâtiment voisin du point d'arrêt non gardé (PANG) de Gouy-lez-Piéton n'est pas un bâtiment voyageur. Il s'agit d'un bâtiment qui contient des installations techniques. Celles-ci sont progressivement sorties du bâtiment afin de pouvoir procéder à sa démolition. Le bâtiment devrait être totalement vidé vers mi-2021 et sa démolition est prévue pour le fin de l'année 2021.

DO 2020202105717

Vraag nr. 51 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 05 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Renovatie van het station Gouy-lez-Piéton.

In 2019 heeft de vzw navetteurs.be haar lijst van onbewaakte stopplaatsen in heel Wallonië bjigewerkt.

Het station Gouy-lez-Piéton is, net zoals andere stations, aan renovatie toe. In de laatste update van het onderzoek krijgt het immers 'oranje punten' voor onzindelijke staat en vandalisme, waardoor het aangemerkt wordt als een site die opgevolgd moet worden.

Welke evaluatie en technische studie werden er specifiek voor de site in Gouy-lez-Piéton met zijn groezelig stationsgebouw door Infrabel uitgevoerd? Moeten er in afwachting van werken beschermingsmaatregelen genomen worden? Welke werken moeten er precies verricht worden en voor welk budget? Heeft Infrabel die renovatiewerken al ingepland en zo ja, wanneer zullen ze uitgevoerd worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 51 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 05 november 2020 (Fr.):

Het gebouw naast de onbewaakte stopplaats (OS) van Gouy-lez-Piéton is geen stationsgebouw. In dit gebouw zijn technische installaties ondergebracht. Het wordt geleidelijk aan ontruimd waarna het wordt afgebroken. Het gebouw zal tegen midden 2021 volledig leegstaan en tegen eind 2021 worden gesloopt.

Concernant les quais, Infrabel est responsable des bordures de quai et la SNCB des autres installations présentes au droit de ces derniers. Aucun rehaussement de ceux-ci n'est actuellement programmé.

La SNCB assure l'entretien des zones d'accueil de la clientèle: accès, quais, parking de la gare.

Les dernières interventions liées à l'entretien courant concernent des problèmes d'égouttage, l'enlèvement de câbles électriques, la réparation de l'éclairage de quai, le remplacement de quelques panneaux de signalétique et le désherbage.

La SNCB assure également le nettoyage des espaces.

Actuellement, elle étudie la possibilité budgétaire pour 2022 de prévoir une rénovation de cette gare: remplacement de l'éclairage par de l'éclairage LED, nouveaux abris de quai, remplacement du mobilier et de la signalétique.

Wat de perrons betreft, is Infrabel verantwoordelijk voor de perronboorden en de NMBS voor de andere installaties die zich op de perrons bevinden. Er is momenteel geen perronverhoging voorzien.

NMBS zorgt voor het onderhoud van de zones die deel uitmaken van het klantenonthaal: toegangen, perrons, stationsparking.

De meest recente interventies in het kader van het lopend onderhoud betreffen afwateringsproblemen, het verwijderen van elektrische kabels, de herstelling van de perronverlichting, het vervangen van een aantal borden van de signaletica en het verwijderen van onkruid.

NMBS voert ook de schoonmaak uit.

Ze bestudeert momenteel of het budgettair mogelijk is om dit station in 2022 te renoveren: vervanging van de verlichting door ledverlichting, nieuwe schuilhuisjes op de perrons, vervanging van het meubilair en van de signaletica.

DO 2020202105871

Question n° 66 de monsieur le député Robby De Caluwé du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Le délai de 24 heures pour les demandes d'assistance auprès de la SNCB.

Les transports en commun doivent être accessibles à tous. Pour les personnes en situation de handicap, cela ne va toutefois pas toujours de soi. C'est pourquoi la SNCB propose une assistance aux personnes handicapées. Une réservation est requise pour pouvoir en bénéficier.

La réservation doit être réalisée 3 heures ou 24 heures à l'avance, en fonction de la gare pour laquelle une demande d'assistance est faite.

Pour les gares d'Alost, De Pinte, Deinze, Grammont, Landegem, Lede, Ninove, Audenarde, Renaix et Wetteren, en Flandre orientale, l'assistance doit être demandée 24 heures à l'avance.

Au cours des cinq dernières années, combien de demandes d'assistance ont-elles été formulées, par an, pour les gares mentionnées ci-dessus?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 66 de monsieur le député Robby De Caluwé du 09 novembre 2020 (N.):

DO 2020202105871

Vraag nr. 66 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Aanvragen assistentie NMBS. - 24 uren vooraf.

Het openbaar vervoer moet voor iedereen toegankelijk zijn. Voor mensen met een beperking is dat echter niet altijd even vanzelfsprekend. Daarom voorziet de NMBS assistentie voor mensen met een beperking. Om van deze assistentie gebruik te kunnen maken geldt een reservatieplicht.

Afhankelijk van het station waarvoor een assistentie-aanvraag wordt ingediend, moet er 3 uur of 24 uur op voorhand gereserveerd worden.

Voor de stations van Aalst, De Pinte, Deinze, Geraardsbergen, Landegem, Lede, Ninove, Oudenaarde, Ronse en Wetteren in Oost-Vlaanderen, dient de assistentie 24 uur op voorhand te worden aangevraagd.

Hoeveel assistentie-aanvragen werden de voorbije vijf jaar, jaarlijks voor de respectievelijke voornoemde stations, ingediend?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 66 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 09 november 2020 (N.):

Il est primordial que les trains et les gares soient facilement accessibles, y compris pour les personnes en situation de handicap. En tant que ministre de la Mobilité, je serai très attentif au fait que le train doit et soit là pour nous toutes et tous.

Vous trouverez, dans le tableau ci-dessous, le nombre d'assistances sollicitées, 24 heures à l'avance, sur les cinq dernières années, pour les gares demandées:

Het is essentieel dat treinen en stations gemakkelijk toegankelijk zijn, ook voor mensen met een handicap. Als minister van Mobiliteit zal ik er goed op letten dat de trein er voor ons allemaal moet en zal zijn

In de onderstaande tabel vindt u voor de betrokken stations en de voorbije vijf jaar het aantal assistenties die 24 uur vooraf werden aangevraagd.

Gare concernée/ *Station*	Nombre de demandes par année / *Aantal aanvragen per jaar*				
	2015	2016	2017	2018	2019
Aalst	789	743	668	491	572
De Pinte	35	46	37	67	60
Deinze	350	397	276	337	350
Geraardsbergen	124	89	105	142	115
Landegem	388	404	370	393	326
Lede	132	233	363	392	303
Ninove	166	139	197	108	132
Oudenaarde	705	652	486	351	317
Ronse	204	142	182	263	238
Wetteren	849	883	969	1043	800

*L'année 2020, n'étant pas terminée, nous ne disposons pas encore des chiffres./
**Omdat 2020 nog niet ten einde is, beschikken we nog niet over de cijfers.*

DO 2020202105941

Question n° 71 de madame la députée Caroline Taquin du 09 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

COVID-19. - Risques de contamination à bord des trains.

L'ensemble des autorités publiques, des professionnels de la santé, des experts ne cessent de répéter l'importance du respect des gestes barrières et du port du masque.

Selon une récente étude menée par des scientifiques de l'Université de Southampton, voyager en train à proximité d'une personne infectée par le COVID-19 augmenterait le risque de contracter le virus, notamment si le trajet dure plusieurs heures. En d'autres termes, cette recherche révèle, à l'instar d'autres conclusions scientifiques, que le risque de propagation ne concerne pas uniquement la distance, mais également le temps passé en présence d'une personne infectée. En effet, le taux d'infection diminuerait avec la distance, mais augmenterait avec le temps du trajet.

DO 2020202105941

Vraag nr. 71 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 09 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

COVID-19. - Besmettingsrisico in de trein.

De overheid, de experts en de gezondheidswerkers hameren allemaal op het belang van de beschermingsmaatregelen en van het dragen van een mondmasker.

Volgens een recente studie van wetenschappers van de universiteit van Southampton zou het risico op besmetting met het coronavirus groter zijn als men in de trein in de buurt zit van een besmette medereiziger, met name als de treinreis meerdere uren duurt. Deze studie toont met andere woorden aan dat het besmettingsrisico niet alleen bepaald wordt door de afstand tot een besmette persoon, maar ook door de duur van het contact. Andere wetenschappelijke studies komen trouwens tot dezelfde conclusie. Het besmettingsrisico is dus omgekeerd evenredig met de afstand tot de medereiziger, maar recht evenredig met de duur van het traject.

Ces résultats montrent l'importance d'accroitre la distance entre les sièges et de réduire la densité de passagers.

1. Quel est actuellement le taux d'occupation des trains? Pouvez-vous détailler ces chiffres par région et par province?

2. Avez-vous pris connaissance des résultats de cette étude?

3. Quelle est votre analyse des résultats et quelles sont les conclusions que vous en tirez?

4. Quelles sont les mesures actuellement mises en place et de nouvelles mesures sont-elles envisagées pour endiguer la propagation au sein des trains en termes de modifications de capacité d'accueil (augmentation des trains) et d'accès (réduction du nombre de voyageurs par voiture de train)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 21 décembre 2020, à la question n° 71 de madame la députée Caroline Taquin du 09 novembre 2020 (Fr.):

Tout d'abord, depuis le début de la pandémie, la SNCB et toutes les sociétés de transport public ont continué à assurer la mobilité des Belges dans les meilleures conditions possibles. Sauf durant le confinement, les capacités ont été maintenues même s'il y avait moins de gens dans les trains, justement pour permettre aux navetteurs de voyager dans de bonnes conditions de sécurité et d'hygiène. Je veux d'ailleurs saluer l'effort important du personnel d'Infrabel et de la SNCB.

1. Au cours de la semaine 46, le taux moyen d'occupation des trains, en heure de pointe, en semaine était de 13 à 15 %. Seuls 0,14 % des trains circulant cette même semaine ont eu une occupation supérieure à 80 %. Les trains circulant sur plusieurs régions et provinces, la SNCB ne peut effectuer de statistiques propres à une région ou province.

2 et 3. La SNCB n'ayant pas connaissance de cette étude menée par l'Université de Southampton, ni des résultats qui en ressortent, il n'est pas possible d'émettre un avis sur le sujet d'autant que les mesures appliquées, par les différents opérateurs ferroviaires, divergent d'un pays à l'autre. Si l'on s'en réfère aux dernières études menées en Belgique, les transports publics ne sont pas une source de contamination.

Uit die onderzoeksresultaten blijkt hoe belangrijk het is dat de afstand tussen de ingenomen zitplaatsen vergroot wordt en dat het aantal reizigers in de trein verminderd wordt.

1. Wat is de huidige bezettingsgraad van de treinen, per Gewest en per provincie?

2. Hebt u kennisgenomen van de resultaten van die studie?

3. Wat is uw analyse van deze onderzoeksresultaten, en welke conclusies verbindt u hieraan?

4. Welke maatregelen gelden er momenteel en worden er nieuwe maatregelen overwogen om de verspeiding van het virus in de trein tegen te gaan, door wijzigingen op het stuk van de capaciteit (meer treinen) en van de toegang tot de trein (beperking van het aantal reizigers per rijtuig)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 21 december 2020, op de vraag nr. 71 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 09 november 2020 (Fr.):

In de eerste plaats zijn de NMBS en alle openbare vervoersmaatschappijen sinds het begin van de pandemie de mobiliteit van de Belgen in de best mogelijke omstandigheden blijven garanderen. Behalve tijdens de inperking is de capaciteit gehandhaafd, zelfs als er minder mensen in de treinen zaten, juist om de pendelaars in goede veiligheids- en hygiënische omstandigheden te laten reizen. Ik wil ook hulde brengen aan de grote inspanningen van het personeel van Infrabel en de NMBS

1. In week 46 hadden de treinen tijdens de spits een gemiddelde bezettingsgraad van 13 tot 15 %. Slechts 0,14 % van de treinen in die week had een bezettingsgraad van meer dan 80 %. Aangezien de treinen door meerdere gewesten en provincies rijden, kan NMBS geen statistieken per gewest of provincie maken.

2 en 3. Aangezien NMBS niet op de hoogte is van deze studie van de universiteit van Southampton, noch van de resultaten ervan, is het niet mogelijk om zich over dit onderwerp uit te spreken, temeer daar de maatregelen die door de verschillende spoorwegoperatoren worden toegepast, van land tot land verschillen. Volgens de laatste studies die in België zijn uitgevoerd, is het openbaar vervoer geen bron van besmetting.

4. En l'état actuel des choses, avec une offre de 96 %, la SNCB est restée très proche de son offre maximum. Au vu du taux moyen d'occupation des trains, il semble largement possible de maintenir une distanciation sociale suffisante à la sécurité de chacun. L'application *Move Safe*, mise en service au mois de septembre, permet aux utilisateurs de planifier leur déplacement en fonction du taux d'occupation des différents trains effectuant le trajet envisagé. Cette application sert donc, non seulement à informer sur les horaires des trains, mais également et surtout sur le taux d'occupation estimé des différents trains. Avec cette application, le voyageur peut donc organiser son déplacement en fonction du taux d'occupation des trains.

4. In de huidige situatie is NMBS, met een aanbod van 96 %, zeer dicht bij haar maximale aanbod gebleven. Gezien de gemiddelde bezettingsgraad van de treinen lijkt het ruimschoots mogelijk om voldoende social distancing te waarborgen voor ieders veiligheid. De *Move Safe*-app die in september gelanceerd werd, biedt reizigers de mogelijkheid om hun reis te plannen op basis van de bezettingsgraad van de verschillende treinen die op het opgezochte traject rijden. Deze app dient dus niet alleen om informatie te verstrekken over de dienstregeling van de treinen, maar ook en vooral over de geschatte bezettingsgraad van de verschillende treinen. Met deze app kan de reiziger dus zijn reis plannen op basis van de bezettingsgraad van de treinen.

DO 2020202105985

Question n° 79 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les voitures électriques et les bornes de rechargement.

L'accord du gouvernement prévoit que les nouvelles voitures de société soient zéro émission. Cela implique l'accroissement des véhicules électriques et dès lors des besoins supplémentaires en termes de bornes de rechargement.

1. Pouvez-vous donner l'évolution du nombre des voitures électriques sur les cinq dernières années, en indiquant la ventilation entre voitures de particuliers et voitures de société?

2. Combien de bornes publiques de rechargement sont actuellement opérationnelles? Combien de sites sont équipés de bornes de rechargement? Pouvez-vous détailler ces données par province et par région?

3. Quels sont les investissements prévus pour répondre à ces futurs besoins au niveau fédéral?

4. À ce sujet, avez-vous eu des échanges avec vos homologues des entités fédérées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 79 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.):

1. Vous trouverez ci-dessous le nombre d'immatriculations de voitures électriques au cours des cinq dernières années par type de titulaire.

DO 2020202105985

Vraag nr. 79 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Elektrische wagens en oplaadpalen.

In het regeerakkoord staat dat de nieuwe bedrijfswagens op termijn zero-emissiewagens moeten zijn. Dat betekent dat het aantal elektrische wagens zal stijgen en dat er bijgevolg extra oplaadpalen geïnstalleerd moeten worden.

1. Kunt u meedelen hoe het aantal elektrische wagens de voorbije vijf jaar geëvolueerd is en daarbij een opsplitsing maken tussen wagens van particulieren en bedrijfswagens?

2. Hoeveel publieke oplaadpalen zijn er momenteel in werking gesteld? Hoeveel sites zijn er met oplaadpalen uitgerust? Kunt u gedetailleerde cijfers meedelen per provincie en per Gewest?

3. Welke investeringen zijn er gepland om op het federale niveau aan deze toekomstige noden tegemoet te komen?

4. Hebt u in dat verband gesprekken gehad met uw ambtgenoten van de deelgebieden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 79 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.):

1. Hieronder vindt u het aantal inschrijvingen van elektrische wagens over de laatste vijf jaar per type titularis.

Année/*Jaar*	Immatriculations particuliers/ *Inschrijvingen particulieren*	Immatriculations sociétés/ *Inschrijvingen becrijven*
2015	128	1 232
2016	657	1 397
2017	605	2 108
2018	726	3 024
2019	1 789	7 095
2020	2 207	9 020

2. Je n'ai pas de chiffres sur le nombre de bornes publiques de rechargement.

3 et 4. Le déploiement d'une infrastructure de recharge est une compétence régionale. Les initiatives dans ce domaine sont donc prises au niveau régional et s'inscrivent dans le cadre de l'implémentation de la directive européenne 2014/94/UE.

La coopération dans ce domaine entre les niveaux fédéral et régional se fait au sein du groupe de concertation ENOVER. Ce groupe de concertation renforce la coopération entre les gouvernements fédéral et régionaux dans le domaine de l'énergie et est présidé par le SPF Économie. Le groupe de concertation est notamment chargé de la transposition et de l'implémentation de la directive mentionnée ci-dessus.

2. Ik beschik niet over cijfers betreffende het aanal operationele laadpalen.

3 en 4. De uitrol van een elektrische laadinfrastructuur is een gewestelijke bevoegdheid. Initiatieven terzake worden bijgevolg op gewestelijk niveau genomen en kaderen binnen de implementatie van de Europese richtlijn 2014/94/EU.

Samenwerking op dit vlak tussen het federale en het gewestelijk niveau vindt plaats in de ENOVER overleggroep. Deze overleggroep versterkt de samenwerking op het vlak van energie tussen de federale en gewestelijke regeringen en wordt voorgezeten door de FOD Economie. De overleggroep is ondere andere belast met de omzetting en implementatie van de hoger genoemde richtlijn.

DO 2020202106092

Question n° 92 de madame la députée Maria Vindevoghel du 12 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

HR Rail. - Service social.

Les troubles psychiques sont un fléau grandissant au sein de notre population. Les causes sont multiples: stress lié au travail, difficultés financières, troubles du sommeil, problèmes d'addiction, abus, harcèlement, etc.

Le nombre de troubles reste également en hausse parmi la population active. Tous ces troubles psychiques ont une incidence manifeste sur la vie quotidienne et professionnelle des personnes touchées, mais également sur les personnes qui les entourent et leurs collègues.

À l'instar de nombreuses grandes entreprises, HR Rail, l'employeur juridique de l'ensemble du personnel ferroviaire de la SNCB et d'Infrabel, dispose d'un service social afin de faire face à ces problèmes.

DO 2020202106092

Vraag nr. 92 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 12 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

HR Rail. - Sociale dienst.

Psychische problemen zijn een steeds meer voorkomende kwaal onder de bevolking. De redenen zijn legio; werkstress, geldzorgen, slaapproblemen, verslavingsproblematiek, misbruik, pestgedrag, enz.

Ook onder de werkende bevolking blijft het aantal klachten stijgen. Al deze psychische problemen hebben een duidelijke invloed op het dagelijkse en professionele leven van de getroffenen, maar ook op de mensen om hen heen en collega's.

Zoals veel grote bedrijven beschikt HR Rail, de juridische werkgever van alle spoorpersoneel van NMBS en Infrabel, over een sociale dienst om deze problematieken aan te pakken.

1. À combien de travailleurs le service social de HR Rail a-t-il prêté assistance, par année, au cours des cinq dernières années?

2. Combien de travailleurs ont-ils travaillé pour le service social de HR Rail en 2015 et combien travaillent-ils dans ce même service au 1er octobre 2020, en équivalents temps plein?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 92 de madame la députée Maria Vindevoghel du 12 novembre 2020 (N.):

1. Compte tenu des spécificités de l'organisation des Chemins de fer belges, nous ne pouvons pas nous limiter à transmettre le nombre de collaborateurs aidés par le service social au cours des cinq dernières années, sans donner d'autre explication.

Le service social de HR Rail présente la particularité d'être à la fois un service social d'entreprise et de mutualité. Il s'adresse donc tant aux collaborateurs actifs et pensionnés qu'aux membres de leur famille.

Ainsi, lorsqu'une personne s'adresse au service social, l'assistant social détermine de quel type de demande il s'agit, à savoir:

- un renseignement qui peut être donné sur le champ et ne nécessite pas l'ouverture d'un dossier. Ces demandes ne sont donc pas comptabilisées;

- une situation qui nécessite le soutien d'un professionnel (médecin et/ou psychologue). L'assistant social oriente alors la personne vers IDEWE. IDEWE est le service externe pour la prévention et la protection au travail. Cet organisme est compétent en matière du bien-être du personnel et de la surveillance médicale pour les membres du personnel des Chemins de fer belges. Il est également en charge de la coordination psychosociale. Ces demandes ne sont comptabilisées que si une situation sociale nécessite une intervention de l'assistant social;

- une situation qui est d'ordre social et nécessite un suivi de l'assistant social. Ces situations sont comptabilisées.

Pour les situations d'ordre social, les demandes les plus fréquentes portent sur:

- les difficultés rencontrées suite à une séparation ou un divorce d'un collaborateur qui engendre des problèmes de garde pour les enfants.

La maladie ou le handicap d'un proche (parent ou enfant) d'un collaborateur.

1. Hoeveel werknemers heeft de sociale dienst van HR Rail bijgestaan tijdens de laatste vijf jaar, per jaar?

2. Hoeveel werknemers werkten voor de sociale dienst van HR Rail in 2015 en hoeveel werken op diezelfde dienst op 1 oktober 2020, in voltijdequivalenten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 92 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 12 november 2020 (N.):

1. Gezien de specifieke kenmerken van de organisatie van de Belgische spoorwegen kunnen we niet louter het aantal medewerkers meedelen dat de afgelopen vijf jaar door de sociale dienst is bijgestaan zonder daarbij bijkomende toelichting te geven.

De sociale dienst van HR Rail heeft als bijzonder kenmerk dat het zowel een sociale bedrijfsdienst is als de sociale dienst van een ziekenfonds. De dienst richt zich dus tot zowel actieve als gepensioneerde werknemers en hun gezinsleden.

Wanneer een persoon zich tot de sociale dienst wendt, bepaalt de maatschappelijk werker dus welk soort verzoek het betreft:

- een inlichting die meteen kan worden gegeven en waarvoor geen dossier hoeft te worden geopend. Deze aanvragen worden dus niet meegeteld;

- een situatie die de ondersteuning van een professional (arts en/of psycholoog) vereist. De maatschappelijk werker verwijst de persoon dan door naar IDEWE. IDEWE is de externe dienst voor preventie en bescherming op het werk. Dit orgaan is bevoegd op het vlak van het welzijn van het personeel en het medisch toezicht op het personeel van de Belgische spoorwegen. Het is ook belast met de psychosociale coördinatie. Deze aanvragen worden alleen meegeteld als een sociale situatie de tussenkomst van de maatschappelijk werker vereist;

- een situatie van sociale aard en die opvolging door de maatschappelijk assistent vereist. Deze situaties worden meegeteld.

Voor sociale situaties hebben de aanvragen het vaakst betrekking op:

- moeilijkheden naar aanleiding van een scheiding of echtscheiding van een personeelslid en die leiden tot voogdijproblemen over de kinderen.

Ziekte of handicap van een naast familielid (ouder of kind) van een werknemer.

Pour ces situations, l'assistant social introduit un rapport en vue d'obtenir un aménagement d'horaire, un détachement provisoire, une dérogation pour un temps partiel ou l'octroi de congés, etc.

Nombre de situations annuelles: environ 250;

- les problèmes liés à une hospitalisation (retour au domicile, problèmes administratifs, etc.)

Nombre de situations annuelles: environ 200;

- l'accompagnement lors de maladies graves ou de longues durées (les aides à domicile, les aides pour l'entretien des enfants, etc.).

Nombre de situations annuelles: environ 200;

- l'accompagnement lors d'un décès (démarches pour la pension, les allocations familiales, etc.)

Nombre de situations annuelles: environ 180;

- le maintien à domicile des personnes âgées (mises en place d'aides à domicile, recherche d'un centre d'accueil de jour, etc.)

Nombre de situations annuelles: environ 150.

2. En juin 2015, les assistants sociaux étaient au nombre de 19 dont 8 prestaient un 4/5ième temps, soit 17,4 équivalents temps plein.

À ce jour, l'équipe compte 18 assistants sociaux dont 11 prestent un 4/5ième temps, soit 15,8 équivalents temps plein.

Voor deze situaties dient de maatschappelijk assistent een rapport in met het oog op het verkrijgen van een aanpassing van de werktijden, een tijdelijke detachering, een afwijking voor deeltijds werk of de toekenning van verlof, enz.

Aantal situaties per jaar: ongeveer 250;

- problemen in verband met een ziekenhuisopname (terugkeer naar huis, administratieve problemen, enz.)

Aantal situaties per jaar: ongeveer 200;

- begeleiding bij ernstige of langdurige ziekte (thuiszorg, kinderopvang, enz.).

Aantal situaties per jaar: ongeveer 200;

- ondersteuning bij overlijden (pensioenprocedures, kinderbijslag, enz.).

Aantal situaties per jaar: ongeveer 180;

- thuisbegeleiding van ouderen (het opzetten van thuiszorg, het vinden van een dagverzorgingscentrum, enz.)

Aantal situaties par jaar: ongeveer 150;

2. In juni 2015 waren er 19 maatschappelijk assistenten, van wie 8 4/5e werkten, hetzij 17,4 voltijdequivalenten.

Vandaag telt het team 18 maatschappelijk assistenten, waarvan er 11 4/5e werken, hetzij 15,8 voltijdequivalenten.

DO 2020202106162

Question n° 97 de monsieur le député Jasper Pillen du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Le taux d'occupation des trains pour étudiants (QO 9806C).

J'ai appris par le biais des médias sociaux que le dimanche, les trains pour étudiants sont particulièrement bondés.

1. Confirmez-vous que ces trains sont bondés? Ce phénomène concerne-t-il tous les trains pour étudiants? Quel est le taux d'occupation effectif mesuré pour chacun de ces trains pour étudiants du pays?

2. Une capacité supplémentaire est-elle prévue pour ces trains?

3. Dès lors qu'un train pour étudiants vient s'ajouter à l'offre régulière, les étudiants voyageant à bord de trains bondés sont-ils informés de l'offre régulière du dimanche? L'accompagnateur de train diffuse-t-il, par exemple, des messages à ce sujet durant le parcours?

DO 2020202106162

Vraag nr. 97 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Bezettingsgraad van de studententreinen (MV 9806C).

Via sociale media vernam ik dat de studententreinen op zondag zeer druk bezet zijn.

1. Kan u bevestigen dat deze treinen zeer druk bezet zijn? Geldt dit voor alle studententreinen? Wat is de effectieve getelde bezettingsgraad van elk van deze studententreinen in het land?

2. Wordt extra capaciteit voorzien op deze treinen?

3. Een studententrein is extra aanbod bovenop het reguliere, wordt er gecommuniceerd aan de studenten aanwezig op volle treinen over het reguliere aanbod op zondag? Wordt dit bijv. omgeroepen via de treinbegeleider tijdens de rit?

4. À propos du baromètre de densité:

a) Ce baromètre est-il aussi utilisé pour les trains pour étudiants?

b) Dès lors que le baromètre d'intensité est souvent utilisé pour élaborer l'intégralité du parcours en bus et en train, une concertation est-elle prévue, par ailleurs, avec les sociétés régionales de transport afin d'intégrer ce baromètre dans leurs planificateurs d'itinéraire?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 97 de monsieur le député Jasper Pillen du 16 novembre 2020 (N.):

Depuis la rentrée scolaire, le taux d'occupation des 12 trains P étudiants du dimanche soir se situe, en moyenne, en dessous de 60 %. Seuls trois trains présentent des taux plus élevés sans pour autant parler de suroccupation. Étant donné que les trains étudiants ne sont statistiquement pas considérés comme problématiques du point de vue de leur occupation, aucune mesure spécifique n'est envisagée pour ces trains.

Sur le reste de l'offre, tant en semaine que durant le week-end, lorsque la SNCB constate une suroccupation structurelle dans son suivi des fréquentations des trains, elle étudie les mesures les plus adaptées pour régler la situation.

Le 9 septembre 2020, la SNCB a lancé l'app MoveSafe pour informer les voyageurs, en temps réel, sur le taux d'occupation des trains de façon à les informer des alternatives existantes leur donnant la possibilité de prendre un autre train moins chargé. MoveSafe sera intégrée à l'app SNCB pour la fin de cette année.

En 2021, la SNCB aimerait proposer ces informations via d'autres canaux ce qui n'est techniquement pas possible à l'heure actuelle. Elle souhaiterait recevoir les informations des autres sociétés de transport - De Lijn, TEC et STIB - en temps réel afin de permettre au voyageur de planifier, également en temps réel, son voyage de A à Z via l'application SNCB.

4. Aangaande de druktebarometer:

a) Werkt de druktebarometer ook voor deze studententreinen?

b) Is er overigens overleg voorzien met de regionale vervoersmaatschappijen om die druktebarometer te implementeren op hun routeplanners aangezien die vaak gebruikt wordt om het hele traject uit te stippelen, bus en trein?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 97 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 16 november 2020 (N.):

Sinds het begin van het schooljaar ligt de bezettingsgraad van de 12 P studententreinen van zondagavond gemiddeld onder de 60 %. Slechts drie treinen hebben hogere graden, maar zonder dat er sprake is van overbezetting. Aangezien studententreinen statistisch gezien niet als problematisch worden beschouwd vanuit het oogpunt van bezettingsgraad, worden voor deze treinen geen specifieke maatregelen overwogen

Voor wat de rest van het aanbod betreft, zowel tijdens de week als in het weekend, wanneer de NMBS een structurele overbezetting vaststelt bij het toezicht op de treinfrequenties, bestudeert zij de meest geschikte maatregelen om de situatie aan te pakken.

Op 9 september 2020 lanceerde de NMBS de MoveSafe-app om de reizigers in realtime te informeren over de bezettingsgraad van de treinen teneinde hen te informeren over de bestaande alternatieven die hen de mogelijkheid geven om een andere trein met een lagere bezetting te nemen. MoveSafe zal tegen het einde van dit jaar worden geïntegreerd in de NMBS-app.

In 2021 zou de NMBS deze informatie via andere kanalen willen aanbieden, wat momenteel technisch niet mogelijk is. Zij wenst de informatie van de andere vervoersmaatschappijen - De Lijn, TEC en MIVB - in realtime te ontvangen zodat de reizigers hun reis van A tot Z kunnen plannen via de NMBS-toepassing, ook in realtime.

DO 2020202106163

Question n° 98 de monsieur le député Jasper Pillen du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Infrastructures d'Infrabel et de la SNCB sur le site du Lappersfort à Sint-Michiels (Bruges) (QO 9807C).

DO 2020202106163

Vraag nr. 98 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Infrabel en NMBS infrastructuur aan Lappersfort te Sint-Michiels Brugge (MV 9807C).

La ville de Bruges projette concrètement de développer encore la zone verte du Lappersfort à Saint-Michel (Bruges). Les infrastructure ferroviaires le long de la ligne Bruges-Oostkamp se situent à la lisière de cette forêt.

1. À quoi servent ces infrastructures? Qui gère le site? Celui-ci sert-il encore à stocker du matériel faisant partie du patrimoine ferroviaire?

2. Comment les compagnies ferroviaires envisagent-elles l'avenir de ce site? Continuera-t-il à être utilisé pour des activités liées au rail? Les compagnies ferroviaires souhaitent-elles au contraire fermer ce site dans le futur? Dans l'affirmative, que feront-elles de ce site?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 98 de monsieur le député Jasper Pillen du 16 novembre 2020 (N.):

Le site Lappersfort a en fait deux propriétaires: SNCB et Infrabel.

D'une part, la SNCB m'indique qu'elle est parfaitement informée des questions de la ville de Bruges. Ce dossier comporte différents volets. Un groupe de travail s'est déjà réuni, par exemple, pour examiner les possibilités d'aménagement d'une piste cyclable.

Les prochaines réunions avec la ville sont prévues le 16 novembre et le 28 janvier. La SNCB va examiner les différentes questions de la ville dans leur ensemble, mais également répondre à la question de savoir quelles sont ses intentions concernant l'avenir du site auquel vous faites référence.

D'autre part, un chantier ferroviaire est prévu sur le site Infrabel. La fonction de conservation du patrimoine ferroviaire relève de la SNCB.

Infrabel n'a pas le projet de stopper, à terme, ces activités.

De Stad Brugge heeft concrete plannen met de verdere uitbouw van de groene zone Lappersfort te Sint-Michiels Brugge. Aan de rand van dit bos ligt spoorweginfrastructuur langs de lijn Brugge - Oostkamp.

1. Welke functies heeft deze infrastructuur? Door wie wordt de site beheerd? Heeft de site nog een functie van opslag van spoorerfgoed?

2. Hoe zien de spoorbedrijven de toekomst van deze site? Zal deze in gebruik blijven voor spoor gerelateerde activiteiten? Of wensen de spoorbedrijven deze site op termijn te sluiten? Zo ja, wat zullen de spoorbedrijven met deze site doen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 98 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 16 november 2020 (N.):

De site Lappersfort heeft feitelijk twee verschillende eigenaars: NMBS en Infrabel.

Enerzijds, laat NMBS mij weten dat zij goed op de hoogte is van de vragen van de stad Brugge. Er zijn verschillende luiken aan dit dossier. Een werkgroep is bijvoorbeeld al samengekomen om de mogelijkheden tot de aanleg van een fietspad te bekijken.

De volgende vergaderingen met de stad zijn gepland op 16 november en 28 januari. NMBS zal nu de verschillende vragen van de stad in zijn geheel bekijken en ook antwoorden op de vraag wat haar intenties zijn voor de toekomst van de site waar u naar verwijst.

Anderzijds, op de site Infrabel is een werfbasis voor spoorwerken voorzien. De functie van opslag van spoorerfgoed bevindt zich bij NMBS.

Infrabel heeft geen plannen om deze activiteiten op termijn stop te zetten.

DO 2020202106174

Question n° 102 de monsieur le député Emir Kir du 16 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Le baromètre de la sécurité routière 2020.

Depuis plus de dix ans, l'institut Vias publie le baromètre de la sécurité routière, qui donne les tendances en matière d'accidents et de victimes de la route.

DO 2020202106174

Vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 16 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Verkeersveiligheidsbarometer 2020.

Vias institute publiceert al meer dan tien jaar de verkeersveiligheidsbarometer, die de trends weergeeft inzake verkeersongevallen en -slachtoffers.

Selon le dernier publié en date, le nombre de tués sur les routes a baissé de 18 % au cours du premier semestre de 2020 par rapport à la même période en 2019 (soit 43 tués en moins) et le nombre de blessés de 26 % (6.000 blessés en moins). Ces diminutions sont évidemment imputables au confinement.

Néanmoins, le nombre d'accidents impliquant un cycliste a augmenté de 30 % en Wallonie, ce qui montre la nécessité d'aménager les infrastructures adéquates pour les protéger.

1. Comment et sous quel angle évaluez-vous les chiffrés publiés par l'institut Vias? Quelles sont les principales causes de cette évolution négative?

2. Quelles mesures sont actuellement prises pour améliorer la sécurité routière des cyclistes?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 21 décembre 2020, à la question n° 102 de monsieur le député Emir Kir du 16 novembre 2020 (Fr.):

Avec 56 vies perdues par million d'habitants, la Belgique se situe au-dessus de la moyenne européenne (51) et seuls 11 pays sur 31 font moins bien que nous. C'est un constat alarmant qui me préoccupe beaucoup. Pour rappel, mon ambition est de diminuer de moitié le nombre de morts sur nos routes en 2030, pour arriver à zéro tués à l'horizon 2050.

Il me semble utile de répondre sur base des chiffres du tout dernier baromètre de la sécurité routière qui couvre les neuf premiers mois de l'année 2020.

1. De nombreuses personnes ont profité du confinement pour se déplacer à vélo. Il n'est pas étonnant, par conséquent, d'observer une hausse du nombre d'accidents corporels impliquant un cycliste, surtout en Wallonie (de 691 à 838 accidents, soit + 21 %) mais également à Bruxelles (de 748 à 870 accidents, soit + 16 %).

Si le nombre d'accidents impliquant un cycliste a augmenté en Wallonie, le nombre de cyclistes tués a fortement baissé: de 14 victimes en 2019 à 4 au cours des neuf premiers mois de 2020. A Bruxelles, il n'y a eu aucun cycliste tué au cours des neuf premiers mois. Cela signifie donc que les accidents ont été moins graves. Peut-être est-ce dû à moins de voitures sur la route pendant cette période.

Volgens de recentste uitgave is het aantal verkeersdoden in de eerste helft van 2020 met 18 % (min 43 doden) en het aantal gewonden met 26 % (min 6.000 gewonden) gedaald ten opzichte van de cijfers in dezelfde periode in 2019. Die dalingen zijn uiteraard een gevolg van de lockdown.

Het aantal fietsongevallen is in Wallonië echter met 30 % gestegen, wat aantoont dat er een adequate infrastructuur moet worden aangelegd om fietsers te beschermen.

1. Hoe en vanuit welke invalshoek evalueert u de cijfers van Vias institute? Wat zijn de belangrijkste oorzaken van die negatieve evolutie?

2. Welke maatregelen worden er momenteel genomen om de verkeersveiligheid voor fietsers te verbeteren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 21 december 2020, op de vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 16 november 2020 (Fr.):

Met 56 doden per miljoen inwoners ligt België boven het Europese gemiddelde (51) en slechts 11 van de 31 landen doen het slechter dan wij. Dit is een alarmerende bevinding waar ik me grote zorgen over maak. Ter herinnering: het is mijn ambitie om het aantal verkeersdoden tegen 2030 te halveren en tegen 2050 tot nul te komen.

Het lijkt me nuttig om te antwoorden op basis van de cijfers van de laatste verkeersveiligheidsbarometer die betrekking heeft op de eerste negen maanden van het jaar 2020.

1. Vele personen hebben van de lockdown gebruik gemaakt om zich met de fiets te verplaatsen. Daarom is het niet verbazingwekkend dat wij bijgevolg een verhoging van het aantal letselongevallen konden vaststellen waarbij een fietser betrokken was. Zeker in Wallonië (van 691 naar 838 ongevallen dus + 21 %) maar ook in Brussel (van 748 naar 870, dus + 16 %).

Het aantal ongevallen waarbij een fietser betrokken was is weliswaar gestegen in Wallonië, maar het aantal overleden fietsers is daarentegen sterk gedaald: van 14 dodelijke slachtoffers in 2019 naar 4 tijdens de eerste negen maanden van 2020. In Brussel is er in de eerste negen maanden geen fietser gestorven. Dit betekent dus dat de ongevallen minder zwaar waren. Misschien komt het door minder auto's op de weg in deze periode.

2. Au niveau législatif, de nouvelles mesures avaient déjà été prises l'an dernier pour promouvoir l'utilisation du vélo et mieux protéger les cyclistes. Les jeunes cyclistes de moins de dix ans (au lieu de moins de neuf ans) peuvent emprunter les trottoirs, les automobilistes et motards doivent laisser une distance latérale d'au moins un 1,50 mètre entre eux et les cyclistes hors agglomération et le feu vert intégral cycliste a été intégré dans le code de la route.

En ce qui concerne le comportement, les campagnes visant à inciter automobilistes et cyclistes à faire preuve de courtoisie les uns envers les autres peuvent certainement être utiles. De même, il est indispensable de rappeler régulièrement certaines règles comme l'interdiction du dépassement dans les rues cyclables, etc. Enfin, il est important de poursuivre les campagnes visant à sensibiliser les cyclistes à être visibles et à les encourager à porter le casque, surtout les enfants et les seniors.

Bien entendu, les cyclistes, tout comme les autres usagers de la route, doivent respecter le code de la route. Et je rappelle qu'il y a toute de même une différence de taille: en lui-même un usager à vélo n'est que très rarement une source de danger directe ou même indirecte pour les autres usagers. Et cela signifie aussi que les autres doivent respecter le code de la route, par exemple, une voiture garée sur une piste cyclable peut être un vrai danger pour les cyclistes. Il faut donc un niveau de contrôle suffisamment élevé. Dans ce cadre, la création de brigades cyclistes au sein de certaines zones de police est une bonne chose.

Mon administration prévoit de réaliser un *screening* du code de la route en accordant une attention particulière à la protection des usagers de la route plus vulnérables et à la promotion de modes de transport plus actifs.

2. Op wetgevend vlak werden in het laatste jaar reeds nieuwe maatregelen genomen om het gebruik van de fiets te promoten en fietsers beter te beschermen. Fietsers, jonger dan tien jaar (in plaats van jonger dan negen) mogen nu op de trottoir rijden. Bestuurders van wagens en motorfietsen moeten nu een veiligheidsafstand van 1,50m aanhouden buiten de bebouwde kom en het gelijktijdig groen voor fietsers werd geïntegreerd in de wegcode.

Wat het rijgedrag betreft, zouden campagnes die fietsers en automobilisten aanzetten tot hoffelijkheid tegenover elkaar, zonder twijfel nuttig zijn. Daarenboven is het noodzakelijk om bepaalde regels regelmatig te herhalen zoals het inhaalverbod in fietsstraten, enz. Tenslotte is het belangrijk campagnes te voeren om fietsers aan te sporen om zichtbaar te zijn en een fietshelm te dragen, zeker voor kinderen en senioren.

Het spreekt voor zich dat fietsers de wegcode moeten respecteren, net zoals alle andere weggebruikers. En ik wil u eraan herinneren dat er toch een groot verschil is: een weggebruiker op een fiets is slechts zeer zelden een bron van direct of zelfs indirect gevaar voor andere gebruikers. En dit betekent eveneens dat de anderen dit ook dienen te doen, een op het fietspad geparkeerd voertuig kan bijvoorbeeld een echt gevaar vormen voor fietsers. Er is dus een voldoende hoog niveau van handhaving nodig. In dit verband is het oprichten van fietsbrigades binnen sommige politiezones een goede zaak.

Mijn administratie voorziet een screening van de wegcode uit te voeren waarbij speciale aandacht zal gaan naar de bescherming van kwetsbaardere weggebruikers en het promoten van meer actieve vervoerswijzen.

DO 2020202106200

Question n° 107 de monsieur le député Joris Vandenbroucke du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Projets de fusion de Thalys et d'Eurostar (QO 10012C).

Le 27 septembre 2019, Thalys et Eurostar ont présenté dans un communiqué de presse le projet *Green Speed* "visant à rapprocher Eurostar et Thalys pour créer le socle d'une entreprise européenne de mobilité durable à grande vitesse".

En octobre 2020, Bertrand Gosselin, CEO de Thalys, a confirmé que les deux sociétés fusionneraient en 2021. La SNCB est partie prenante du projet puisqu'elle est actionnaire à 30 % de Thalys International et à 5 % d'Eurostar.

DO 2020202106200

Vraag nr. 107 van de heer volksvertegenwoordiger Joris Vandenbroucke van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

De fusieplannen van Thalys en Eurostar (MV 10012C).

In september 2019 kondigden Thalys en Eurostar het *Green Speed* project aan, luidens een persbericht van 27 september een "toenadering tussen Eurostar en Thalys om de basis te leggen voor een Europese hogesnelheidsonderneming voor duurzame mobiliteit".

In oktober 2020 bevestigde Bertrand Gosselin, CEO van Thalys, dat een fusie tussen de twee bedrijven zal worden doorgevoerd in 2021. NMBS is hier als aandeelhouder (30 % Thalys International, 5 % Eurostar) betrokken partij.

1. Où en est la fusion prévue? Pour quand est-elle prévue? Quels coûts entraînera la fusion pour les actionnaires? Quelles seront les répercussions pour l'actionnariat de la SNCB? Quels avantages doit générer cette fusion?

2. Dispose-t-on d'informations sur les pertes opérationnelles enregistrées par Thalys et Eurostar à cause de la crise du coronavirus? Quelles retombées financières engendreront ces pertes pour la SNCB?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 107 de monsieur le député Joris Vandenbroucke du 16 novembre 2020 (N.):

La SNCB nous rappelle que vos questions portent sur les activités commerciales d'opérateurs ferroviaires indépendants sur un marché libéralisé, et au sein desquels la SNCB est actionnaire minoritaire.

La fusion de Thalys et d'Eurostar reste à l'étude. Les actionnaires (dont la SNCB) espèrent encore terminer l'opération courant 2021, après quoi il faudra obtenir l'approbation de la fusion par les instances compétentes à l'échelon européen.

À l'exception des missions d'accompagnement liées à l'étude du projet, celui-ci ne génère aucun coût direct pour les actionnaires.

Outre les synergies opérationnelles visées, le projet Green Speed a pour objectif de jeter les fondations d'une entreprise européenne pour une mobilité durable à grande vitesse basée sur cinq objectifs:

- offrir une alternative attractive à la route et à l'avion à près de 30 millions de passagers par an d'ici 2030;

- une offre à grande vitesse basée sur les énergies renouvelables et une politique environnementale ambitieuse;
- des trajets internationaux simplifiés pour chaque client;
- une offre tarifaire attractive et un programme de fidélité commun;
- un service de qualité, chaleureux, attentif et multiculturel.

Comme tous les acteurs de la mobilité internationale, Thalys et Eurostar souffrent également de la crise du coronavirus.

En sa qualité d'actionnaire, la SNCB recevra dans les années à venir des dividendes qui risquent d'être réduits, voire annulés, en raison des conséquences économiques de la crise sanitaire actuelle.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de geplande fusie? Tegen wanneer is deze gepland? Welke kosten zijn hieraan verbonden voor de aandeelhouders? Wat zijn de gevolgen voor het aandeelhouderschap van de NMBS? Welke voordelen moet deze fusie opleveren?

2. Is er info over de operationele verliezen van Thalys en Eurostar ten gevolge van de coronacrisis? Welke financiële repercussies zijn hieraan verbonden voor de NMBS?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 107 van de heer volksvertegenwoordiger Joris Vandenbroucke van 16 november 2020 (N.):

De NMBS herinnert ons er aan dat uw vragen betrekking hebben op de commerciële activiteiten van onafhankelijke spoorwegoperatoren in een geliberaliseerde markt waarin NMBS een minderheidsaandeelhouder is.

De fusie van Thalys en Eurostar wordt nog steeds bestudeerd. De aandeelhouders (waaronder NMBS) hopen nog in de loop van 2021 de operatie af te ronden. Daarna moet de fusie nog worden goedgekeurd door de bevoegde Europese instanties.

Met uitzondering van begeleidingsopdrachten voor de studie van het project, brengt het project geen directe kosten voor de aandeelhouders met zich mee.

Naast de beoogde operationele synergieën heeft het Green Speed-project tot doel de basis te leggen voor een Europees bedrijf voor duurzame hogesnelheidsmobiliteit op basis van vijf doelstellingen:

- tegen 2030 een aantrekkelijk alternatief voor de weg en het vliegtuig bieden voor bijna 30 miljoen passagiers per jaar;
- een hogesnelheidsaanbod op basis van hernieuwbare energie en een ambitieus milieubeleid;
- vereenvoudigde internationale trajecten voor elke klant;
- een aantrekkelijk tariefaanbod en een gemeenschappelijk getrouwheidsprogramma;
- een kwalitatieve, warme, attente en multiculturele dienstverlening.

Net als alle internationale mobiliteitsactoren lijden ook Thalys en Eurostar onder de coronacrisis.

NMBS ontvangt als aandeelhouder dividenden die in de komende jaren naar alle waarschijnlijkheid zullen terug- of zelfs wegvallen door de economische gevolgen van de huidige gezondheidscrisis.

La baisse des activités a également un impact sur le volume des prestations que la SNCB assure pour ces opérateurs.

DO 2020202106203

Question n° 108 de madame la députée Maria Vindevoghel du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Perte de rémunération du personnel de la SNCB en quarantaine (QO 10096C).

La deuxième vague de coronavirus déferle sur le pays. Désormais, personne ne peut plus garantir qu'il n'en sera pas victime. Beaucoup de gens sont contaminés sur leur lieu de travail, d'autres dans le cercle familial, au restaurant ou dans le train. Encore davantage de personnes sont placées en quarantaine ou choisissent de se mettre en quarantaine. Ce n'est pas une sinécure et ce n'est gai pour personne.

Parmi le personnel de la SNCB, certains collaborateurs se mettent également en quarantaine à la suite d'un contact à risque.

Nous recevons à présent des témoignages de membres du personnel qui se mettent en quarantaine pour la deuxième fois cette année et qui, contrairement à la première fois en mars/avril, ne perçoivent plus leur salaire de base. Cette quarantaine ne donnerait droit à aucune rémunération. Les autorités font appel au sens civique de chacun pour se mettre en quarantaine pendant dix jours mais lorsque les gens le font, ils dépendent entièrement de leur épargne, pour autant qu'ils en aient une.

1. Le personnel de la SNCB qui a été en quarantaine durant les mois de mars et avril 2020 a-t-il reçu son salaire de base de la SNCB?

2. Le personnel de la SNCB qui a été en quarantaine ou qui le sera durant les mois d'octobre, novembre et décembre 2020, percevra-t-il son salaire de base pour la période de quarantaine?

3. Le personnel de la SNCB qui doit se mettre en quarantaine pour la deuxième fois et qui le fait effectivement, percevra-t-il également son salaire de base les deux fois?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 108 de madame la députée Maria Vindevoghel du 16 novembre 2020 (N.):

De terugloop van de activiteiten heeft ook een impact op het volume prestaties dat NMBS voor deze operatoren verzekert.

DO 2020202106203

Vraag nr. 108 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Loonverlies bij NMBS personeel tijdens quarantaine (MV 10096C).

De tweede coronagolf rolt over het land. Niemand kan voor zichzelf nog garanderen geen slachtoffer te zullen zijn. Velen worden besmet op de werkvloer, anderen thuis, op restaurant of op de trein. Nog meer mensen worden in quarantaine geplaatst of kiezen zelf om zich in quarantaine te plaatsen. Het is geen sinecure en geen pretje, voor niemand.

Ook onder het NMBS-personeel zijn er medewerkers die zichzelf in quarantaine plaatsen na een risicocontact.

Nu krijgen we getuigenissen van personeelsleden die zich voor de tweede keer dit jaar in quarantaine plaatsen en hierbij, in tegenstelling tot de eerste keer in maart/april, geen basissalaris krijgen uitbetaald. Men zou geen recht hebben op enige vergoeding gedurende deze quarantaine. De overheid doet beroep op de burgerzin van iedereen om zichzelf tien dagen in quarantaine te plaatsen, maar wanneer men dit doet valt men helemaal terug op het spaargeld, als dat er al is.

1. Kreeg het personeel van de NMBS dat in quarantaine ging in de maanden maart en april 2020, het basissalaris uitbetaald van de NMBS?

2. Zal voor het personeel van de NMBS dat in quarantaine ging en nog zal gaan gedurende de maanden oktober, november en december 2020, het basissalaris worden uitbetaald voor de periode van hun quarantaine?

3. Krijgt een personeelslid van de NMBS die een tweede maal in quarantaine moet en gaat, ook twee maal zijn basissalaris uitbetaald?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 108 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 16 november 2020 (N.):

La SNCB m'informe que les règles de quarantaine applicables aux membres du personnel des chemins de fer belges en mars et avril, lors de la première vague du coronavirus, s'appliquent également à la seconde vague actuelle.

Les règles applicables aux membres du personnel en quarantaine sont les suivantes:

- lorsque le télétravail est possible: les prestations sont effectuées sous forme de télétravail pendant la période de quarantaine. Le télétravail est une prestation donnant lieu à la même rémunération que le travail effectué dans les bureaux de l'entreprise;

- lorsque le télétravail n'est pas possible: décision a été prise d'accorder la dispense de service, tant pour les statutaires que les non-statutaires, parce qu'il n'est pas possible pour les statutaires de recourir au chômage temporaire. La dispense de service est considérée comme une absence non rémunérée.

Toutefois, cette dispense de service n'est pas accordée si le membre du personnel revient de vacances d'une zone rouge qui était déjà une zone rouge au moment du départ. Dans ce cas, et lorsque le télétravail n'est pas possible, le membre du personnel doit prendre un congé annuel de vacances, des jours de crédit ou des congés de compensation variables.

NMBS laat me weten dat de quarantaineregels van toepassing voor personeelsleden van de Belgische spoorwegen in maart en april bij de eerste coronagolf, ook van toepassing voor de huidige tweede coronagolf zijn.

Voor personeelsleden in quarantaine zijn de volgende regels van toepassing:

- wanneer telewerk mogelijk is: worden de prestaties gedurende de periode van quarantaine uitgevoerd onder de vorm van telewerk. Het telewerk is een prestatie met dezelfde bezoldiging als het werk in de kantoren van de onderneming;

- wanneer telewerk niet mogelijk is: werd beslist om zowel voor de statutairen als voor de niet-statutairen dienstvrijstelling toe te kennen omdat het niet mogelijk is voor de statutairen om een beroep te doen op tijdelijke werkloosheid. Dienstvrijstelling wordt beschouwd als een bezoldigde afwezigheid.

Deze dienstvrijstelling wordt echter niet toegekend indien een personeelslid terugkomt van vakantie uit een rode zone, die op het moment van vertrek reeds een rode zone was. In dit geval, en wanneer er geen mogelijkheid is tot telewerken, dient het personeelslid jaarlijks vakantieverlof, kredietdagen of variabel compensatieverlof te nemen.

DO 2020202106209

Question n° 109 de madame la députée Maria Vindevoghel du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Traçage des contacts du personnel des chemins de fer (QO 10099C).

Dans la lutte contre le coronavirus, un bon traçage des contacts est plus important que jamais. Ces derniers mois, nous avons pu observer beaucoup de mauvais exemples de traçage des contacts mais, fort heureusement, également quelques bons exemples. Vous avez peut-être entendu parler de l'analyse des contacts fructueuse entamée par Médecine pour le peuple? Le secret d'une bonne analyse des sources réside dans la proximité, la connaissance du terrain et la relation de confiance avec toutes les personnes concernées.

DO 2020202106209

Vraag nr. 109 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Contact tracing van het spoorwegpersoneel (MV 10099C).

Een goede contact *tracing* wat het coronavirus betreft, is belangrijker dan ooit. We hebben de laatste maanden veel slechte voorbeelden van contact *tracing* gezien maar gelukkig ook enkele goede. Misschien heeft u wel gehoord van het succesvolle contactonderzoek opgestart door Geneeskunde voor het Volk? Het geheim van een succesvol bronnenonderzoek is de nabijheid, de kennis van het terrein en een vertrouwensband met alle betrokkenen.

Une telle analyse des contacts requiert un effort important et une bonne connaissance du terrain. Via HR Rail, tous les membres du personnel des chemins de fer de la SNCB et d'Infrabel peuvent faire appel à leur propre service médical, qui vu son haut niveau d'expertise, est considéré comme un pionnier dans son secteur. RailCare assume le même rôle qu'une mutuelle pour les membres du personnel statutaires des Chemins de fer belges et leurs familles.

1. RailCare réalise-t-il une analyse des contacts en interne pour le personnel des chemins de fer en ce qui concerne la COVID-19? Si c'est le cas, comment cette analyse est-elle réalisée?

2. Si HR Rail réalise une analyse des contacts en interne en ce qui concerne la COVID-19, combien de contaminations et combien de contacts à haut risque sont à mettre en relation avec une activité durant les heures de travail? Constate-t-on des différences au niveau géographique ou liées à la fonction?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 109 de madame la députée Maria Vindevoghel du 16 novembre 2020 (N.):

Afin d'assurer un suivi des contacts fluide et efficace, et pour préserver la santé des collaborateurs, les Chemins de fer belges ont décidé d'organiser un suivi complémentaire en collaboration avec les médecins du travail et les infirmières d'Idewe, qui agit en qualité de service externe de prévention et de protection au travail. Les médecins du travail d'Idewe sont en mesure de tenir compte de la situation professionnelle ainsi que des moyens de protection individuels et collectifs.

La procédure au sein des chemins de fer belges a débuté en juillet 2020. A l'heure actuelle, 241 tracings ont déjà été effectués au sein de la SNCB.

Zo'n contactonderzoek vraagt een hele inspanning en kennis van het terrein. Alle spoorwegpersoneel van NMBS en Infrabel kunnen beroep doen, via HR Rail, op een eigen medische dienst die door zijn uitgebouwde expertise wordt gezien als een voortrekker in zijn sector. RailCare vervult dezelfde rol als een ziekenfonds voor de statutaire personeelsleden van de Belgische Spoorwegen en hun gezinsleden.

1. Doet RailCare aan intern contactonderzoek met betrekking tot COVID-19, bij het spoorwegpersoneel? Zo ja, hoe gaat dat in zijn werk?

2. Indien HR Rail aan intern contactonderzoek met betrekking tot COVID-19 doet: hoeveel besmettingen en hoeveel hoog risicocontacten zijn te herleiden naar een activiteit tijdens de werkuren? Zijn daar geografische of functiegerelateerde verschillen in waar te nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 109 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 16 november 2020 (N.):

Om de contactopvolging vlot en efficiënt te laten verlopen met het oog op het vrijwaren van de gezondheid van de medewerkers, hebben de Belgische spoorwegen beslist om een bijkomende opvolging te organiseren in samenwerking met de arbeidsartsen en verpleegkundigen van Idewe, die als externe dienst voor preventie en bescherming op het werk fungeert. De arbeidsartsen van Idewe zijn immers in staat om rekening te houden met de werksituatie en de aanwezige collectieve en individuele beschermingsmiddelen.

De procedure binnen de Belgische Spoorwegen werd opgestart in juli 2020. Tot op heden werden reeds 241 tracings binnen NMBS uitgevoerd.

DO 2020202106241

Question n° 122 de monsieur le député Pieter De Spiegeleer du 17 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les redevances d'utilisation des sillons pour les opérateurs de fret ferroviaire (QO 10694C).

Il ne fait nul doute que le secteur du fret ferroviaire n'est pas épargné par la crise du coronavirus. Les gestionnaires d'infrastructure peuvent faire un geste envers les opérateurs, du moins au niveau de la redevance d'utilisation des sillons, en l'annulant totalement ou partiellement. Plusieurs pays de l'UE ont déjà mis en oeuvre cette mesure, mais ce n'est toujours pas le cas en Belgique - alors même que les opérateurs le souhaitent ardemment, à un moment où la crise du coronavirus et les mesures qui en découlent continuent de peser lourdement sur ce secteur.

1. Quelle est votre position au sujet de la suspension totale ou partielle de cette redevance?

2. Quel serait le coût de cette mesure, selon les modalités?

Notre pays va-t-il également intégrer cette mesure dans un éventuel *master plan*?

3. Quelle serait la durée de cette éventuelle mesure?

4. Si vous ne souhaitez pas donner suite à la demande d'intervention, quelles autres mesures de soutien comptez-vous le cas échéant mettre en oeuvre, avec ce gouvernement, afin de soutenir les opérateurs de fret ferroviaire?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 122 de monsieur le député Pieter De Spiegeleer du 17 novembre 2020 (N.):

La faisabilité juridique d'une réduction du montant des redevances est actuellement à l'étude au sein de mon administration. Des contacts ont également été pris avec Infrabel afin de déterminer les coûts et la faisabilité technique des mesures.

Aucune décision n'a été prise à ce sujet pour le moment. Nouss devons également tenir compte du fait que la Belgique passera à un nouveau système de calcul de la redevance en décembre et que le règlement européen, qui permet de réduire la redevance relative à l'accès à l'infrastructure ferroviaire pour l'année 2020, est entré en vigueur le 13 octobre.

DO 2020202106241

Vraag nr. 122 van de heer volksvertegenwoordiger Pieter De Spiegeleer van 17 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Rijpadvergoedingen voor spoorvrachtoperatoren (MV 10694C).

Dat de coronacrisis ook inhakt op de sector van het spoorvrachtvervoer, is evident. De rijpadvergoeding - althans het geheel of gedeeltelijk kwijtschelden ervan - is een maatregel waarin Infrastructuurbeheerders aan de operatoren tegemoet kunnen komen. In verschillende EU-landen werd deze maatregel reeds doorgevoerd. In België is dit nog steeds niet het geval. Ook al zijn operatoren sterk vragende partij én blijven de coronacrisis en de daaraan gekoppelde maatregelen zwaar wegen op deze sector.

1. Welke is uw visie inzake het geheel of gedeeltelijk opschorten van de rijpadvergoeding?

2. Hoe hoog zou de kost van deze maatregel oplopen? Afhankelijk van de modaliteiten?

Zal ons land deze maatregel ook implementeren in een mogelijks masterplan?

3. Welke tijdsduur zou deze eventuele maatregel belopen?

4. Indien u niet wenst in te gaan op de vraag tot tegemoetkoming, welke zijn eventuele andere steunmaatregelen waarin u, samen met deze regering, werk wil van maken om de spoorvrachtoperatoren te ondersteunen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 122 van de heer volksvertegenwoordiger Pieter De Spiegeleer van 17 november 2020 (N.):

De juridische haalbaarheid om het bedrag van de vergoedingen te verlagen wordt binnen mijn administratie onderzocht. Er werden ook contacten gelegd met Infrabel om de kosten en de technische haalbaarheid van de maatregels te bepalen.

Er is nog geen beslissing daarover op dit moment. We dienen ook rekening te houden met het feit dat België in december overschakelt op een nieuw systeem voor de berekening van de heffing en dat de Europese verordening, die de verlaging van de heffing voor de toegang tot de spoorweginfrastructuur voor het jaar 2020 mogelijk maakt, op 13 oktober in werking is getreden.

En ce qui concerne les autres mesures visant à atténuer les conséquences financières de la crise sanitaire, le Conseil des ministres a approuvé un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2013 afin d'établir les règles provisoires applicables au contrat de gestion pour Infrabel et la SNCB. Cet arrêté royal prévoit la possibilité de ne pas facturer les opérateurs ferroviaires pour l'annulation de sillons et les frais administratifs de mars à fin septembre 2020. Cette mesure représente un impact de -3,3 millions d'euros pour le transport de marchandises.

En outre, la mise en place d'un régime d'aide visant à encourager les investissements du secteur dans un système de freinage destiné à réduire les nuisances sonores dans le transport ferroviaire est en voie d'achèvement. La proposition législative sera présentée au Parlement avant la fin de cette année

Enfin, le système actuel d'aide au trafic diffus et au transport combiné sera également évalué, et des propositions devront être soumises afin d'en améliorer l'efficacité future.

Wat betreft andere maatregelen om de financiële gevolgen van de gezondheidscrisis te verzachten, heeft de Ministerraad een ontwerp van een koninklijk besluit goedgekeurd tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2013, teneinde het vaststellen van de voorlopige regels die van toepassing zijn met betrekking tot het beheerscontract voor Infrabel en NMBS. Dit koninklijk besluit bepaalt de mogelijkheid om de annulering van treinpaden en de administratieve kosten van maart tot eind september 2020 niet te factureren aan de spoorwegoperatoren. Dit is een impact van -3,3 miljoen euro ten behoeve van het goederenvervoer.

Verder is het opzetten van een steunregeling, om investeringen door de sector in een remsysteem aan te moedigen om de geluidsoverlast in het spoorwegvervoer te verminderen, bijna klaar. Het wetsvoorstel zal voor het einde van dit jaar aan het Parlement worden voorgelegd.

Ten slotte zal het huidige systeem van steun voor het verspreid en gecombineerd vervoer ook worden geëvalueerd en zullen er voorstellen moeten worden gedaan om de

DO 2020202106302

Question n° 144 de monsieur le député Emir Kir du 18 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les peines alternatives.

Dans une nouvelle étude, l'institut Vias a examiné l'effet des formations imposées aux contrevenants routiers condamnés pour alcool au volant dans le cadre des peines alternatives.

En effet, on compte 41 % de récidivistes en moins chez les contrevenants routiers qui doivent suivre une formation dans le cadre des peines alternatives que chez ceux qui reçoivent une sanction classique (déchéance, amende). Les effets de ces formations à la circulation sont encore plus prononcés pour les délinquants routiers condamnés pour la première fois.

1. Quelle est votre analyse de cette nouvelle étude de l'institut Vias? Avez-vous pu en tirer des conclusions?

2. Combien de personnes en Belgique ont été sélectionnées et sur quels critères pour participer à cette étude? Pouvez-vous ventiler ces choix en fonction de l'âge, du sexe et des régions?

3. Discutera-t-on des résultats avec les régions? Ces résultats seront-t-ils à l'origine d'actions concrètes, de projets ou d'initiatives politiques?

DO 2020202106302

Vraag nr. 144 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 18 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Alternatieve straffen.

Vias institute heeft in een nieuwe studie onderzocht wat het effect is van de cursussen die verkeersovertreders die veroordeeld werden wegens rijden onder invloed van alcohol in het kader van alternatieve straffen moesten volgen.

Uit die studie blijkt dat de recidive bij de verkeersovertreders die een cursus moesten volgen in het kader van de alternatieve straffen 41 % lager ligt dan bij degenen die een klassieke straf opgelegd kregen (verval van het recht tot sturen, boete). Het effect van die verkeerscursussen is nog groter bij verkeersovertreders die voor de eerste keer veroordeeld werden.

1. Wat is uw analyse van die nieuwe studie van Vias institute? Hebt u er conclusies uit kunnen trekken?

2. Hoeveel personen in België werden er geselecteerd voor die studie en wat waren de deelnamecriteria? Gelieve indien mogelijk een opsplitsing te maken volgens leeftijd, geslacht en Gewest.

3. Zullen de resultaten met de Gewesten besproken worden? Zullen de resultaten als uitgangspunt genomen worden voor concrete acties, voor projecten of voor beleidsinitiatieven?

4. Combien cette étude a-t-elle coûté? De quelle manière a-t-elle été élaborée? Quelle a été la méthodologie utilisée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 144 de monsieur le député Emir Kir du 18 novembre 2020 (Fr.):

1. Je tiens tout d'abord à souligner que l'un de mes objectifs principaux au niveau de la sécurité routière est d'éviter que les contrevenants routiers récidivent, et ce en leur appliquant une sanction appropriée. Pour certains contrevenants, les peines traditionnelles ne sont hélas pas toujours suffisantes pour éviter la récidive.

Or, cette étude Vias montre clairement que le suivi d'une formation réduit de 41 % le risque de récidive des contrevenants condamnés pour abus d'alcool. L'efficacité est encore plus importante pour les contrevenants qui commettent une faute pour la première fois. Il est donc clair que dans certains cas, la formation constitue une bonne alternative à une sanction pécuniaire classique.

2. Un total de 606 conducteurs ont été sélectionnés pour cette étude. La moitié des conducteurs (n = 303) a reçu une sanction classique (amende et interdiction de conduire) et l'autre moitié a suivi un cours de *Driver Improvement* (DI). D'ordinaire, dans une recherche expérimentale classique, les participants sont assignés au hasard à un groupe spécifique. Ici, vu que les groupes ont déjà été constitués à l'avance (moitié DI et moitié en sanction classique), cela n'a pas été possible.

À partir de là, la meilleure méthode pour comparer des groupes existants est un plan quasi-expérimental ou plus précisément un *static group comparison design*. Cette technique consiste en une procédure d'appariement qui garantit que les deux groupes soient comparables en ce qui concerne les caractéristiques importantes qui influencent la récidive. Cinq critères d'appariement ont été pris en compte pour cette étude: le sexe; l'âge; le taux d'alcoolémie (BAC); la période de condamnation et le casier judiciaire.

Concrètement, un équivalent a donc été recherché pour chaque conducteur du groupe DI sur la base des critères ci-dessus.

4. Wat was het prijskaartje van die studie? Hoe werd ze opgezet? Welke methode werd er gebruikt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 144 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 18 november 2020 (Fr.):

1. Allereerst wil ik benadrukken dat een van mijn belangrijkste doelstellingen op het vlak van de verkeersveiligheid is om te voorkomen dat verkeersovertreders zich opnieuw schuldig maken aan overtredingen, door het toepassen van een gepaste straf. Helaas zijn de traditionele bestraffingen voor sommige overtreders niet altijd voldoende om recidive te voorkomen.

Deze studie van Vias toont duidelijk aan dat het risico op recidive voor overtreders die veroordeeld zijn voor alcoholmisbruik met 41 % wordt verminderd door het volgen van een opleiding. De effectiviteit is nog groter bij overtreders die voor het eerst tegen de lamp lopen. Het is dan ook duidelijk dat een opleiding in sommige gevallen een goed alternatief is voor een traditionele financiële straf.

2. In totaal werden 606 bestuurders geselecteerd voor deze studie. De helft van de bestuurders (n = 303) kreeg een klassieke straf opgelegd (boete en rijverbod) en de andere helft van de bestuurders volgde een *Driver Improvement* (DI) cursus. In klassiek experimenteel onderzoek worden deelnemers meestal willekeurig toegewezen aan een bepaalde groep. Aangezien de groepen hier al op voorhand werden samengesteld (helft DI en helft een klassieke straf) was dat niet mogelijk.

De beste methode om bestaande groepen vervolgens met elkaar te vergelijken is een quasi-experimenteel plan of meer specifiek een *static group comparison design*. Deze techniek bestaat uit een *matching*-procedure waarbij ervoor gezorgd wordt dat beide groepen vergelijkbaar zijn met betrekking tot belangrijke kenmerken die een invloed hebben op recidive. Voor deze studie werd rekening gehouden met vijf matchingscriteria: geslacht; leeftijd; bloedalcoholconcentratie (BAC); periode van veroordeling en strafblad.

Concreet werd dus voor iedere bestuurder uit de DI groep een equivalent gezocht aan de hand van bovenstaande criteria.

Par exemple, si un conducteur suivant la formation est un homme de 36 ans qui a été condamné pour un taux d'alcoolémie au volant de 2,35 ‰ le 31 mai 2014 et qui a déjà été reconnu coupable pour conduite en état d'ébriété au cours des deux années précédentes, alors une recherche manuelle est effectuée pour trouver un homme d'âge et d'ivresse comparables qui a reçu une peine classique pour cette infraction au cours de la même période et qui a également été reconnu coupable de conduite en état d'ébriété au cours des deux années précédentes.

Le but de cet appariement est d'essayer de rendre les groupes (DI et peine traditionnelle) aussi comparables que possible afin que la principale différence entre les groupes soit le type de sanction/ mesure qui a été imposée.

En terme de régions, cette étude s'est limitée à deux arrondissements en Flandre: Louvain et Furnes. Le Collège des procureurs généraux avait autorisé la réalisation de cette étude également dans deux arrondissements wallons. Malgré les demandes répétées à ces arrondissements, soit il n'y a pas eu de réponse pendant longtemps, soit les capacités de coopération à la réalisation de cette étude étaient insuffisantes. Compte tenu du calendrier proposé pour cette étude, il a été décidé de limiter l'étude aux deux arrondissements flamands.

3. L'un de mes objectifs principaux étant de lutter contre la récidive au moyen notamment de sanctions alternatives, les résultats de cette étude seront bien entendu utilisés.

Pour le moment, il n'est pas envisagé de discuter des résultats avec les régions mais il pourrait très bien y avoir dans le futur une discussion générale sur le sujet. Mon administration a d'ailleurs eu des échanges récents avec les administrations régionales au sujet de la lutte contre la récidive au mois de septembre dernier.

4. Cette étude s'inscrit dans le cadre de la convention de gestion entre le SPF Mobilité et Transports et l'institut Vias. L'étude a débuté en 2016 et s'est achevée en 2019. La charge de travail totale était d'environ 0,7 d'un équivalent temps plein, répartie entre deux chercheurs.

Quant à la méthodologie, celle-ci est développée au point 2.

DO 2020202106312

Question n° 147 de monsieur le député Joris Vandenbroucke du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Bijvoorbeeld wanneer een bestuurder uit de cursus een 36-jarige man is die met een BAC van 2,35 ‰ op 31 mei 2014 werd veroordeeld en in de twee voorgaande jaren al werd veroordeeld voor rijden onder invloed van alcohol, dan werd manueel gezocht naar een man van vergelijkbare leeftijd en met een vergelijkbare intoxicatie die in dezelfde periode een klassieke straf voor deze inbreuk kreeg opgelegd en in de twee voorgaande jaren ook al werd veroordeeld voor rijden onder invloed.

Het doel van deze *matching* is om te proberen de groepen (DI en klassieke straf) zo vergelijkbaar mogelijk te maken zodat het belangrijkste verschil tussen de groepen bestaat uit de soort straf/maatregel die werd opgelegd.

Naar regio's toe, is deze studie beperkt tot twee arrondissementen in Vlaanderen: Leuven en Veurne. Het College van procureurs-generaal had toestemming gegeven om deze studie ook bij twee Waalse arrondissementen uit te voeren. Ondanks het herhaaldelijk aanschrijven van deze arrondissementen bleef een antwoord voor een lange tijd uit of was er onvoldoende capaciteit om hun medewerking te verlenen bij het uitvoeren van deze studie. Gelet op de vooropgestelde timing van deze studie, werd beslist om de studie te beperken tot de twee Vlaamse arrondissementen.

3. Aangezien het bestrijden van recidive, met name door middel van alternatieve sancties, een van mijn belangrijkste doelstellingen is, zullen de resultaten van dit onderzoek uiteraard worden gebruikt.

Voorlopig is het niet de bedoeling om de resultaten met de gewesten te bespreken, maar het is heel goed mogelijk dat er in de toekomst een algemene discussie over dit onderwerp komt. Bovendien heeft mijn administratie recentelijk, in september jongstleden, met de regionale overheden van gedachten gewisseld over het onderwerp van de bestrijding van recidive.

4. Deze studie maakt deel uit van de beheersovereenkomst tussen de FOD Mobiliteit en Vervoer en Vias institute. De studie werd aangevangen in 2016 en werd in 2019 afgerond. De totale werklast bedroeg ongeveer 0,7 voltijdequivalent verdeeld over twee onderzoekers.

De methodologie werd toegelicht in punt 2.

DO 2020202106312

Vraag nr. 147 van de heer volksvertegenwoordiger Joris Vandenbroucke van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Les formations à la circulation pour récidivistes.

Il ressort d'une étude de l'institut Vias que l'on compte 41 % de récidivistes en moins chez les contrevenants routiers qui suivent une formation en comparaison avec les contrevenants qui se voient infliger une sanction classique, telle qu'une amende ou une déchéance du droit de conduire. Parmi ceux ayant reçu une sanction classique, 63 % ont à nouveau commis des faits punissable au cours de la période étudiée, contre 37 % de ceux ayant pris part à une formation. Les effets de ces cours sont toutefois plus importants chez les conducteurs condamnés pour la première fois. L'impact est moins flagrant chez les contrevenants déjà condamnés à plusieurs reprises.

L'étude visait spécifiquement les conducteurs qui ont suivi une formation après une arrestation pour excès d'alcool au volant. Ces résultats coïncident avec ceux obtenus dans de précédentes études menées à l'étranger, selon lesquelles le suivi d'une formation entraîne une baisse de 42 % du risque de récidive en comparaison avec l'application d'une sanction classique.

Il est dès lors positif que Vias propose ces cours de sensibilisation *Driver Improvement*en matière de sécurité routière pour les contrevenants routiers. Et il le fait avec succès, puisque le nombre de personnes ayant dû suivre une formation a quintuplé depuis 2003. Au total, 6 200 contrevenants ont suivi une formation chez Vias en 2019.

1. Combien de cours ont été imposés annuellement au cours des cinq dernières années, ventilés selon la nature de l'infraction routière qui a été commise (alcool, vitesse, drogues, etc.)?

2. Combien de cours ont été imposés annuellement au cours des cinq dernières années, ventilés sur les 15 tribunaux de police en Belgique?

3. Quel est le taux de réussite pour ces cours? Veuillez fournir également un aperçu pour les cinq dernières années.

4. Combien de moyens sont réservés annuellement à cet effet? Combien de formateurs Vias a-t-il en service à cet effet?

5. Combien de personnes doivent encore entamer le cours cette année?

6. Est-il question d'une liste d'attente pour le suivi de la formation? Dans l'affirmative, veuillez fournir une justification motivée à l'existence de cette liste d'attente, en précisant la durée moyenne de la procédure pour une personne reprise sur la liste d'attente. Quelle est l'évolution de la liste d'attente au cours des cinq dernières années?

Verkeerscursussen voor recidivisten.

Uit een studie van Vias institute blijkt dat het percentage recidivisten 41 % lager ligt bij verkeersovertreders die een vorming volgen in vergelijking met overtreders die een klassieke straf, zoals een geldboete of verval van recht tot sturen krijgen. Van degenen die een klassieke straf kregen, pleegde 63 % opnieuw strafbare feiten in de onderzochte periode tegenover 37 % van zij die een cursus volgden. Wel zijn de effecten van die verkeerscursussen meer uitgesproken voor bestuurders die voor de eerste keer veroordeeld worden. Voor mensen die al eerdere veroordelingen hebben, is de impact minder uitgesproken.

Het onderzoek werd specifiek gericht op mensen die een cursus volgden nadat ze betrapt waren met te veel alcohol achter het stuur. Deze resultaten liggen in lijn met eerder onderzoek in het buitenland, waar een verminderd risico op recidive met 42 % werd vastgesteld in het geval van een vorming ten opzichte van het opleggen van een klassieke straf.

Het is dan ook goed dat Vias deze sensibiliseringscursussen *Driver Improvement* rond verkeersveiligheid voor verkeersovertreders aanbiedt. En dat doet het succesvol, sinds 2003 is het aantal personen dat een vorming moest volgen vervijfvoudigd. In totaal volgden 6.200 overtreders in 2019 een vorming bij Vias.

1. Hoeveel cursussen werden de voorbije vijf jaar jaarlijks opgelegd, opgesplitst naar de aard van de verkeersovertreding (alcohol, snelheid, drugs, enz.) die werd begaan?

2. Hoeveel cursussen werden de voorbije vijf jaar jaarlijks opgelegd, opgesplitst voor elk van de 15 politierechtbanken in België?

3. Wat is het slaagpercentage voor deze cursussen? Graag ook het overzicht voor de laatste vijf jaar.

4. Hoeveel middelen worden hiervoor jaarlijks uitgetrokken? Hoeveel lesgevers heeft Vias hiervoor in dienst?

5. Hoeveel mensen moeten dit jaar de cursus nog aanvatten?

6. Is er sprake van een wachtlijst voor het volgen van de vorming? Zo ja, graag een gemotiveerde reden voor het bestaan van die wachtlijst en de gemiddelde doorlooptijd van iemand die op de wachtlijst terecht komt. Wat is de evolutie van de wachtlijst in de afgelopen vijf jaar?

7. Prévoyez-vous, eu égard à ces résultats, des actions spécifiques, en concertation avec votre collègue ministre de la Justice, afin de miser davantage sur des sanctions alternatives pour les contrevenants routiers?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 147 de monsieur le député Joris Vandenbroucke du 18 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

7. Plant u specifieke acties, samen met uw collega minister van Justitie, om naar aanleiding van deze resultaten meer in te zetten op alternatieve straffen voor verkeersovertreders?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 147 van de heer volksvertegenwoordiger Joris Vandenbroucke van 18 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106322

Question n° 151 de monsieur le député Emir Kir du 18 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

L'entrée en vigueur d'un couloir de secours.

Depuis le 1er octobre 2020, lorsque les automobilistes circulent sur une route à deux bandes ou plus de circulation, dès l'apparition d'un embouteillage, ils doivent former une voie de secours d'urgence par sens de circulation. Cette règle est aussi applicable en agglomération.

De cette manière, les services de secours pourront plus facilement se frayer un passage à travers les files de voitures.

1. Quelles sont les mesures prises par vos services afin d'informer et sensibiliser les personnes à cette nouvelle réglementation?

2. Quels sont les véhicules prioritaires qui ont le droit d'emprunter le couloir de secours?

3. Quels autres pays européens prévoient également la formation d'un couloir de secours en cas d'embouteillage?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 151 de monsieur le député Emir Kir du 18 novembre 2020 (Fr.):

1. La sensibilisation n'est pas de ma compétence mais de celle des régions. Néanmoins, j'essaie d'apporter ma pierre à l'édifice et une FAQ très complète sur le couloir de secours a été postée sur le site du SPF Mobilité et Transports.

DO 2020202106322

Vraag nr. 151 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 18 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Inwerkingtreding van de reddingsstrookregel.

Sinds 1 oktober 2020 moeten automobilisten op een weg met twee of meer rijstroken in dezelfde rijrichting een reddingsstrook vormen zodra er een file ontstaat. Die regel geldt ook in de bebouwde kom.

Aldus kunnen de hulpdiensten de langzaam rijdende of stilstaande auto's gemakkelijker passeren.

1. Welke maatregelen hebben uw diensten genomen om bestuurders te informeren en ze te sensibiliseren voor die nieuwe regel?

2. Welke prioritaire voertuigen mogen de reddingsstrook gebruiken?

3. In welke andere Europese landen moet er een reddingsstrook gevormd worden bij files?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 151 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 18 november 2020 (Fr.):

1. Sensibilisering is niet mijn bevoegdheid, maar wel die van de gewesten. Toch probeer ik mijn steentje bij te dragen en is er een zeer complete FAQ over de reddingsstrook op de website van de FOD Mobiliteit en Vervoer geplaatst.

Mes services avaient également parlé de cette nouvelle mesure via les réseaux sociaux et un communiqué envoyé à nos stakeholders. Les initiatives de communication vers le grand public ont été déployées en concertation avec Vias Institute.

Dans ce cadre-là, Vias a également publié une petite vidéo explicative sur son site: "Comment faire un couloir de secours?".

2. Le couloir de secours bénéficie à tous les véhicules prioritaires, pour qu'ils puissent intervenir rapidement sur le lieu d'un accident (police, services d'incendie, ambulance, protection civile, etc.).

Ces véhicules doivent être équipés de feux bleus et d'une sirène mais ils ne sont pas obligés de les utiliser tout le temps.

3. Le couloir de secours est appliqué par de nombreux pays européens, dont l'Allemagne, l'Autriche, le Grand-Duché de Luxembourg, la République Tchèque et la Hongrie.

Le couloir de secours est aussi fortement recommandé par la Suisse et la Slovénie.

Mijn diensten hebben ook via de sociale netwerken over deze nieuwe maatregel gesproken en er werd een communicatie naar onze stakeholders gestuurd. De communicatie-initiatieven naar het grote publiek zijn in overleg met Vias Institute ontplooid.

In deze context heeft Vias ook een korte verklarende video op haar website gepubliceerd: "Hoe moet je een reddingsstrook vormen?".

2. De reddingsstrook mag gebruikt worden door alle prioritaire voertuigen, opdat zij snel kunnen tussenkomen op de plaats van een ongeval (politie, brandweervoertuigen, ziekenwagens, civiele bescherming, enz.).

Deze voertuigen moeten zijn uitgerust met blauwe lichten en een sirene, maar ze zijn niet verplicht om die altijd te gebruiken.

3. De reddingsstrook wordt door veel Europese landen toegepast, waaronder Duitsland, Oostenrijk, het Groothertogdom Luxemburg, de Tsjechische Republiek en Hongarije.

De reddingsstrook wordt ook sterk aanbevolen door Zwitserland en Slovenië.

DO 2020202106454

Question n° 167 de monsieur le député Maxime Prévot du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Accès aux images des caméras de surveillance à la gare de Namur.

Depuis plusieurs années, la police de Namur tente désespérément de pouvoir obtenir un accès aux images des caméras de surveillance de la SNCB et d'Infrabel placées au sein ainsi qu'aux alentours de la gare de Namur.

La volonté de la police de la zone de Namur Capitale, en agissant de la sorte, est de pouvoir parfaire le maillage de vidéosurveillances sur notre territoire, intervenir de manière préventive aussi rapidement que possible et pouvoir utiliser aussi ces images dans le suivi et le traitement d'une série de délits. Hélas, depuis des années, nous faisons face à une fin de non-recevoir de la part des instances du chemin de fer pour des raisons que nous avons peine à comprendre alors que l'objectif premier est la sécurisation des lieux, ce qui est tout bénéfice également pour les usagers et l'ensemble du personnel de la gare.

DO 2020202106454

Vraag nr. 167 van de heer volksvertegenwoordiger Maxime Prévot van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Toegang tot de beelden van de bewakingscamera's in het station Namen.

Sinds vele jaren doet de politie van Namen wanhopige pogingen om toegang te krijgen tot de beelden van de bewakingscamera's van de NMBS en Infrabel, die in het station Namen en in de omgeving ervan opgesteld staan.

De bedoeling van de politie van de zone Namur Capitale is om op die manier het videobewakingsnetwerk op het grondgebied nog fijnmaziger te maken, zo snel mogelijk preventief te kunnen optreden en deze beelden voor de follow-up en de behandeling van een reeks strafbare feiten te kunnen gebruiken. Helaas geven de spoorweginstanties sedert jaren nul op het rekest om redenen die wij moeilijk kunnen vatten, vermits de hoofddoelstelling erin bestaat de site te beveiligen, wat ook de treinreizigers en het voltallige stationspersoneel enkel ten goede komt.

Il semblerait qu'un protocole quelconque peine à se concrétiser. Je ne suis pas parvenu à débloquer la situation avec votre prédécesseur. Je formule désormais l'espoir que cela sera possible avec vous. C'est d'autant plus nécessaire que la police du chemin de fer a vu ses effectifs réduits et son commissariat quitter la gare de Namur pour s'établir à Charleroi.

Pouvez-vous faire le nécessaire pour débloquer cette situation absurde?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 23 décembre 2020, à la question n° 167 de monsieur le député Maxime Prévot du 20 novembre 2020 (Fr.):

De manière générale, la SNCB m'informe qu'elle n'est pas opposée au principe d'octroyer aux zones de police un accès en temps réel à ses caméras, mais étant donné le nombre important de zones concernées, les modalités de cet accès doivent être définies de manière coordonnée, via un protocole d'accord signé au niveau de la police intégrée et de la SNCB.

Cela est ainsi prévu par l'article 9 de la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance, article modifié par une loi du 21 mars 2018.

Il ne s'agit donc pas d'un protocole quelconque.

Cette opération doit en outre être techniquement possible. Non seulement cet octroi des accès ne doit pas perturber l'efficacité ni la sécurité du réseau de la SNCB, mais les différents réseaux utilisés par les zones de police pour leurs propres caméras doivent être compatibles avec celui de la SNCB, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement.

Enfin, l'octroi de l'accès aux images doit être financièrement réalisable, aussi bien pour la SNCB que pour les zones de police. Le législateur a en effet clairement précisé que la gratuité de l'accès ne signifiait pas que les coûts réels soient à charge de la SNCB. À ce jour, aucun budget n'a encore été dégagé pour cette opération.

En ce qui concerne la ville de Namur en particulier, la SNCB m'informe qu'elle a à de nombreuses reprises proposé aux autorités locales de signer un accord de collaboration mais que la ville, pour des raisons qu'elle ignore, a toujours refusé. Cet accord me paraît pourtant un point de départ indispensable, surtout dans une gare multimodale telle que la gare de Namur.

Naar verluidt zou de totstandkoming van een of ander protocol op zich laten wachten. Ik ben er niet in geslaagd de situatie met de hulp van uw voorganger te deblokkeren. Ik koester nu de hoop dat dit met u wel mogelijk zal zijn. Dit is des te noodzakelijker daar er gesnoeid werd in het personeel van de Spoorwegpolitie en hun politiebureau van het station Namen naar Charleroi overgebracht werd.

Kunt u het nodige doen om deze absurde situatie vlot te trekken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 23 december 2020, op de vraag nr. 167 van de heer volksvertegenwoordiger Maxime Prévot van 20 november 2020 (Fr.):

NMBS zich nooit gekant tegen het algemene principe om de politiezones in real time toegang te verlenen tot haar camera's, maar gezien het grote aantal betrokken zones moeten de modaliteiten van die toegang op gecoördineerde wijze worden vastgelegd via een protocol van akkoord ondertekend op het niveau van de geïntegreerde politie.

Dit is zo voorzien in artikel 9 van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's, artikel gewijzigd door een wet van 21 maart 2018.

Het is dus geen protocol van welke aard dan ook.

Het moet daarnaast ook technisch mogelijk zijn. Het verlenen van toegang mag de efficiëntie en de veiligheid van het NMBS-netwerk niet verstoren. Daarnaast moeten de verschillende netwerken die de politiezones gebruiken voor hun eigen camera's, compatibel zijn met het netwerk van NMBS, wat momenteel niet altijd het geval is.

Tot slot moet het ook technisch en financieel haalbaar zijn om toegang te verlenen tot de beelden, zowel voor NMBS als voor de politiezones. De wetgever heeft immers duidelijk gepreciseerd dat een gratis toegang niet betekent dat de reële kosten ten laste van NMBS zouden zijn. Tot op heden is voor deze operatie nog geen budget vrijgemaakt.

Wat specifiek de stad Namen betreft, deelt NMBS mij mee dat zij de plaatselijke autoriteiten herhaaldelijk heeft voorgesteld om een samenwerkingsovereenkomst te ondertekenen, maar dat de stad, om redenen die haar niet bekend zijn, altijd heeft geweigerd. Deze overeenkomst lijkt me een onmisbaar uitgangspunt, vooral in een multimodaal station zoals dat van Namen.

J'ai chargé mon cabinet d'organiser une réunion avec le *Corporate Security Service* de la SNCB et les autorités locales namuroises afin de voir comment améliorer la collaboration entre eux car il est primordial d'assurer une sécurité maximale dans et autour de la gare de Namur.

En ce qui concerne le départ de la police des chemins de fer (SPC) de la gare, je tiens à préciser que la circulaire Duquesne de 2002 est toujours applicable et je plaide pour le maintien de la SPC en gare de Namur. Je défendrai ce point de vue auprès de ma collègue de l'Intérieur lorsque nous parlerons prochainement du dossier de la réorganisation de la SPC, dossier qu'il est urgent de faire aboutir.

Ik heb mijn kabinet de opdracht gegeven om een vergadering te organiseren met de *Corporate Security Service* van NMBS en de lokale autoriteiten in Namen om te zien hoe de samenwerking tussen hen kan worden verbeterd, aangezien dat essentieel is om een maximale veiligheid in en rond het station van Namen te garanderen.

Wat het vertrek van de spoorwegpolitie (SPC) uit het station betreft, zou ik willen preciseren dat de omzendbrief-Duquesne van 2002 nog steeds van toepassing is en ik pleit voor het behoud van de SPC in het station van Namen. Ik zal dit standpunt verdedigen tegenover mijn collega van Binnenlandse Zaken wanneer we binnenkort het dossier van de reorganisatie van de SPC zullen bespreken, een dossier dat dringend tot een goed einde moet worden gebracht

DO 2020202106900

Question n° 210 de monsieur le député Frank Troosters du 08 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

L'échange de permis de conduire étrangers.

Tous les ans, des étrangers qui séjournent ici pour une durée plus ou moins longue peuvent échanger leur permis de conduire étranger contre un permis belge, sans pour autant avoir suivi ici la formation à la conduite nécessaire.

1. Pouvez-vous indiquer combien de permis de conduire ont ainsi été délivrés en 2018, 2019 et 2020, par année?

2. Est-il possible d'indiquer également par année le pays dans lequel a été délivré le permis de conduire originel?

3. Est-il possible d'indiquer aussi le nombre de dossiers de conversion que l'on fait suivre chaque année vers l'Office central pour la répression des faux, par pays concerné?

4. À ce jour, combien de permis de conduire indûment obtenus ont-ils pu être effectivement récupérés? Pourriez-vous préciser les chiffres par an et par pays d'origine?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 22 décembre 2020, à la question n° 210 de monsieur le député Frank Troosters du 08 décembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106900

Vraag nr. 210 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Troosters van 08 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

De omwisseling van buitenlandse rijbewijzen.

Elk jaar kunnen buitenlanders die hier kortere of langere tijd verblijven hun buitenlands rijbewijs inruilen voor een Belgisch rijbewijs, zonder daarvoor hier de nodige rijopleiding te hebben gevolgd.

1. Kunt u voor de jaren 2018, 2019 en 2020, per jaar, meedelen hoeveel rijbewijzen op deze wijze aan de man werden gebracht?

2. Kan er tevens per jaar worden aangegeven uit welke landen het oorspronkelijk rijbewijs afkomstig is?

3. Kan per jaar ook worden meegegeven hoeveel omwisselingen er per land werden doorgestuurd naar de Centrale Dienst voor de Bestrijding van Valsheden?

4. Hoeveel van de onterecht verkregen rijbewijzen kon tot op heden reeds effectief worden gerecupereerd (graag per jaar en per land van herkomst)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 22 december 2020, op de vraag nr. 210 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Troosters van 08 december 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2020202105472

Question n° 16 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Cyberattaques dans les hôpitaux.

Au début de la crise sanitaire, le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) a mis en garde contre les attaques par des rançongiciels. Les hôpitaux peuvent eux aussi se faire totalement piéger par des cyberattaques en cette période de crise. En mars, CERT.be a adressé aux hôpitaux belges, par l'intermédiaire du SPF Santé publique, un avis de sécurité contenant des mesures de sûreté. L'équipe CERT.be préconisait par exemple d'installer un logiciel antivirus sur tous les appareils, d'utiliser des connexions VPN, de travailler avec des droits d'administration limités, de procéder à des mises à jour régulières, de réaliser des sauvegardes et de faire adopter une "hygiène numérique" à tous les collaborateurs. Le portail *wehelpourhospitals.be* a également été lancé. Par le biais de ce portail, soutenu par le CCB, des entreprises spécialisées en cybersécurité mettent volontairement leur expertise à la disposition des hôpitaux à titre de prévention et en cas de cyberattaques.

Pas plus tard que la semaine dernière, les médias ont fait état d'une attaque par un rançongiciel contre un hôpital universitaire de Düsseldorf, qui a entraîné la mort d'une patiente. La cyberattaque aurait paralysé l'hôpital et l'aurait ainsi empêché de prendre en charge de nouveaux patients aux urgences. Les pirates ont profité d'une faille dans l'accès VPN. Dans le domaine médical, le VPN est typiquement utilisé pour permettre aux médecins de consulter les dossiers des patients et travailler à distance. Les autorités allemandes compétentes (*Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik*) avaient déjà mis en garde contre ce problème en janvier 2020.

1. Combien d'hôpitaux ont-ils été victimes d'une cyberattaque depuis le début de la crise du coronavirus?

2. Comment ces chiffres ont-ils évolué par rapport à la même période en 2017, 2018 et 2019?

3. Quels audits de sécurité sont-ils effectués dans les hôpitaux belges afin de réduire le risque de cyberattaques?

4. Comment les infrastructures critiques des hôpitaux peuvent-elle être protégées ou déconnectées du réseau internet?

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2020202105472

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Cyberaanvallen op ziekenhuizen.

Het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) waarschuwde in het begin van de coronacrisis voor aanvallen met ransomware. Ook ziekenhuizen kunnen in deze crisisperiode cyberaanvallen absoluut missen. In maart verspreidde CERT.be via de FOD Volksgezondheid een beveiligingsadvies naar Belgische ziekenhuizen met beveiligingsmaatregelen zoals het installeren van antivirussoftware op alle toestellen, VPN-verbindingen, werken met beperkte administratierechten, regelmatig updates doen, back-ups maken, en alle medewerkers wijzen op een "digitale hygiëne". Daarnaast werd ook het portaal *wehelpourhospitals.be* gelanceerd. Via dit portaal, ondersteund door het CCB, kunnen bedrijven die gespecialiseerd zijn in cyberveiligheid hun expertise vrijwillig ter beschikking stellen voor preventieve maatregelen en ondersteuning tijdens cyberaanvallen.

Vorige week berichtten de media nog over een ransomeware-aanval op een universitair ziekenhuis in Düsseldorf waardoor een patiënt kwam te overlijden. De cyberaanval zou ervoor gezorgd hebben dat het ziekenhuis geen nieuwe patiënten kon aannemen op de spoeddienst. De hackers maakten gebruik van een lek in de VPN-toegang. VPN wordt typisch gebruikt door artsen om vanop locatie te werken en patiëntendossiers te consulteren. De Duitse overheid (*Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik*) waarschuwde in januari 2020 reeds voor dit probleem.

1. Hoeveel ziekenhuizen werden slachtoffer van een cyberaanval sinds de start van de coronacrisis?

2. Hoe verhouden deze cijfers zicht ten opzichte van dezelfde periode in 2017, 2018 en 2019?

3. Welke veiligheidsaudits worden uitgevoerd bij de Belgische ziekenhuizen om de kans op een cyberaanval te verkleinen?

4. Op welke manier wordt kritische infrastructuur in ziekenhuis afgeschermd dan wel losgekoppeld van het internet?

5. Quelles leçons peut-on tirer de l'attaque contre l'hôpital universitaire de Düsseldorf?

6. Quelles autorités veillent à ce que les mises à jour et les correctifs de sécurité soient effectués à temps?

a) De quelle manière et à quelle fréquence ces contrôles sont-ils organisés?

b) Quelles sont les sanctions prévues pour les hôpitaux négligents?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 16 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.):

1. À la suite des cyberincidents publiés dans la presse, une collaboration a été mise en place dès le début de la crise corona entre le Centre pour la Cybersécurité Belgique (CCB) et la Plateforme eHealth afin d'aider les hôpitaux dans la lutte contre la cybercriminalité. Celle-ci s'est étendue plus tard avec l'initiative *wehelpourhospitals.be*. À ce jour, dans le cadre de cette collaboration, aucune notification relative à des cyberattaques n'a été reçue des hôpitaux.

2. En 2019, un hôpital a signalé avoir été victime d'une cyberattaque. Hélas, nous ne disposons pas d'informations en la matière concernant les années antérieures.

3. Afin d'avoir une idée de certains aspects de sécurisation des hôpitaux, l'Institut national d'assurance maladie-invalidité a été chargé d'effectuer des tests de pénétration sur les liaisons internet de plusieurs hôpitaux. Si nécessaire, les résultats de ces tests seront transposés dans les normes minimales de sécurité.

4. Pour des raisons d'efficacité, la plupart des hôpitaux utilisent des processus intégrés qui nécessitent l'échange de données, et donc un couplage, entre les différents systèmes médicaux et informatiques. C'est pourquoi une déconnexion de l'infrastructure critique n'est pas toujours souhaitable. Les hôpitaux peuvent toutefois compartimenter les systèmes afin de pouvoir, en cas d'incident, les isoler du reste du réseau ou de l'Internet. Chaque hôpital dispose d'appareils et d'une architecture de réseau qui lui sont propres. Pour cette raison, il est difficile de donner une réponse unique s'appliquant à tous les hôpitaux.

Pour la protection de l'accès à internet, les hôpitaux feront appels à des systèmes connus comme les pare-feux et le filtrage du trafic, p. ex. Puisqu'un hôpital échange des données avec des systèmes d'information situés en dehors de l'hôpital, il n'est pas souhaitable, ici non plus, d'isoler complètement les systèmes de l'Internet.

5. Welke lessen kunnen getrokken worden uit de aanval op het universitair ziekenhuis in Düsseldorf?

6. Welke instanties zien erop toe dat beveiligingsupdates en -patches tijdig uitgevoerd worden?

a) Op welke manier en met welke frequentie wordt dit georganiseerd?

b) Welke sancties worden voorzien wanneer ziekenhuizen niet in orde blijken te zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.):

1. Naar aanleiding van de cyberincidenten die in de pers verschenen, werd bij het begin van de coronacrisis een samenwerking opgezet tussen het Centrum voor Cybersecurity België (CCB) en het eHealth Platform om de ziekenhuizen bij te staan in de strijd tegen de cybercriminaliteit. Dit werd later uitgebreid met het initiatief *wehelpourhospitals.be*. Tot op heden werden er binnen deze samenwerking geen meldingen ontvangen van ziekenhuizen over cyberaanvallen.

2. In 2019 meldde een ziekenhuis dat ze getroffen waren door een cyberaanval. Helaas beschikken we niet over informatie ter zake van de voorgaande jaren.

3. Om een beeld te krijgen van de bepaalde beveiligingsaspecten van ziekenhuizen werd aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering de opdracht gegeven om *penetration testing* uit te voeren op de internetverbindingen van een aantal ziekenhuizen. Wanneer noodzakelijk zullen de resultaten van deze testen verwerkt worden in de minimale veiligheidsnormen.

4. Om redenen van efficiëntie werken de meeste ziekenhuizen met geïntegreerde processen waardoor de verschillende medische- en informaticasystemen met mekaar gegevens moeten uitwisselen en dus gekoppeld zijn. Het loskoppelen van kritische infrastructuur is daarom niet altijd wenselijk. Wel kunnen ziekenhuizen systemen compartimenteren zodat bij incidenten deze kunnen afgesloten worden van de rest van het netwerk of van het internet. Elk ziekenhuis heeft zijn eigen toestellen en netwerk architectuur. Om die reden kan er moeilijk een antwoord gegeven worden dat van toepassing is op alle ziekenhuizen.

Voor de bescherming van de internettoegang zullen de ziekenhuizen zich beroepen op de gekende systemen zoals bijvoorbeeld firewalls en filtering van het verkeer. Omdat een ziekenhuis gegevens uitwisselt met informatiesystemen buiten het ziekenhuis is het ook hier niet wenselijk de systemen volledig af te sluiten van het Internet.

5. Aucune organisation n'est à l'abri des risques en matière de cyberattaques. Ceci s'applique autant aux hôpitaux qu'à toute autre organisation, firme ou service.

Étant conscients du risque, nous avons commencé en 2019 à définir des normes minimales pour la sécurité de l'information à l'intention des hôpitaux et celles-ci ont été publiées sur les pages web de la plateforme eHealth. Ces normes ont été établies par les délégués à la protection des données (DPO) de divers hôpitaux et doivent être vues comme un ensemble de mesures indispensables pour limiter les risques d'incidents.

Par ailleurs, la collaboration entre le CCB et la plateforme eHealth se poursuit afin que les hôpitaux, lorsque le besoin s'en fait sentir, soient informés de menaces qui constituent un risque spécifiquement pour eux.

6. Il n'existe aucune instance centrale qui surveille les mises à jour de sécurité et les correctifs devant être effectués par les hôpitaux. Il relève de la responsabilité des hôpitaux de s'informer auprès de leurs fournisseurs ou d'autres sources sur les vulnérabilités de leurs systèmes et d'y remédier si nécessaire.

Grâce à la collaboration avec le CCB, lorsque cela est nécessaire et jugé pertinent, un message est envoyé aux hôpitaux pour leur signaler de possibles vulnérabilités de l'infrastructure IT ou d'applications.

Les hôpitaux disposent également de la possibilité de s'affilier aux services du CCB de sorte qu'ils puissent recevoir des messages si leur infrastructure est susceptible d'être impliquée dans d'éventuelles cyberattaques.

a) Ainsi qu'il ressort de la réponse donnée ci-dessus, ce point est sans objet.

b) L'approche en vue de l'application de ces normes minimales n'est pas basée sur des sanctions. L'objectif est une collaboration harmonieuse et accessible entre les DPO des différents hôpitaux, consistant à partager des informations sur les risques et les solutions possibles. C'est uniquement de cette manière qu'un équilibre peut être atteint entre sécurité de l'information, disponibilité de la prestation de services et maîtrise des coûts.

DO 2020202105592

Question n° 30 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Applications contrôle diabète.

5. Geen enkele organisatie is vrij van risico wanneer het over cyberaanvallen gaat. Dit geldt zowel voor ziekenhuizen als voor elke andere organisatie, dienst of firma.

Omdat we ons bewust zijn van het risico werd in 2019 een start gemaakt met het opstellen van minimale normen voor informatieveiligheid voor ziekenhuizen en werden deze gepubliceerd op de webpagina's van eHealth platform. Deze normen werden opgesteld door *data protection officers* (DPO) van verschillende ziekenhuizen en dienen gezien te worden als een set van noodzakelijke maatregelen om de risico's op incidenten te beperken.

Verder blijft ook de samenwerking tussen CCB en eHealth platform doorlopen zodat de ziekenhuizen, wanneer daar nood toe is, geïnformeerd worden over bedreigingen die specifiek voor hen een risico vormen.

6. Er is geen centrale instantie die toeziet op de beveiligingsupdates en patches die dienen uitgevoerd te worden door ziekenhuizen. Het is de verantwoordelijkheid van de ziekenhuizen om zich te informeren bij hun leveranciers of andere bronnen over de kwetsbaarheden van hun systemen en deze waar nodig te verhelpen.

Middels de samenwerking met CCB wordt, wanneer noodzakelijk en relevant geacht, een melding uitgestuurd naar ziekenhuizen om mogelijke kwetsbaarheden van IT infrastructuur of toepassingen mee te delen.

Ziekenhuizen hebben ook de mogelijkheid om in te schrijven op diensten van CCB waardoor zij meldingen kunnen krijgen indien hun infrastructuur betrokken zou kunnen zijn bij mogelijke cyberaanvallen.

a) Zoals blijkt uit bovenstaand antwoord is dit punt niet van toepassing.

b) De aanpak voor het toepassen van deze minimale normen is niet gebaseerd op sancties. Er wordt gestreefd naar een vlotte en toegankelijke samenwerking tussen de DPO's van de verschillende ziekenhuizen waarbij informatie over risico's en mogelijke oplossingen wordt gedeeld. Enkel op die manier kan een evenwicht tussen informatieveiligheid, beschikbaarheid van de dienstverlening en beheersing van de kosten bereikt worden.

DO 2020202105592

Vraag nr. 30 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Apps voor diabetesmanagement.

Des centaines d'applications sur Internet proposent de révolutionner la vie des patients diabétiques. On trouve un peu de tout et n'importe quoi. Certains diabétologues n'hésitent pas à qualifier toutes ces applications de jungle.

La majorité de ces applications ont été développées sans être expertisées. Les données que le patient doit parfois enregistrer pour pouvoir télécharger l'application peuvent être exploitées à des fins commerciales ou être revendues à des tiers. De plus, même si le risque est faible, des recommandations d'injections qui ne tiendraient pas compte de tous les paramètres du patient risqueraient de le mettre en hyperglycémie ou hypoglycémie.

1. Avec un marché de plus de 400 millions de diabétiques, il est clair que nombreux sont ceux qui souhaitent se tailler une part du gâteau au niveau des applis. Ne faudrait-il pas réglementer/vérifier ces applications et surtout celles qui sont directement connectées avec des capteurs physiologiques?

2. Si une réglementation n'est pas envisageable, une mise en garde ciblée ne devrait-elle pas être diffusée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 30 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.):

1. En 2017 et 2018, la ministre De Block a financé 24 projets pilotes dans le domaine de la santé mobile (*mobile health*). Ces projets ont clairement montré que les applications en questions sont un plus pour les patients et les prestataires de soins dans la mesure où elles facilitent la communication et permettent de connaître de façon plus précise certains paramètres (dont la glycémie), d'améliorer l'observance thérapeutique de la part des patients, etc.

Ce sont ces projets pilotes qui sont à l'origine de l'initiative *mHealthBelgium*. Lancé par les autorités fédérales, *Mobile Health Belgium* est un projet auquel différents partenaires sont associés.

La plateforme est gérée par BeMedTech (fédération sectorielle de l'industrie des technologies médicales) et Agoria (fédération sectorielle de l'industrie technologique), en étroite collaboration avec l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (afmps), l'Institut d'assurance maladie-invalidité (INAMI) et la plateforme *eHealth.*

Op het internet worden er honderden apps aangeboden die claimen dat ze het leven van diabetici revolutionair verbeteren. Men vindt er van alles en nog wat. Sommige diabetesspecialisten gewagen ronduit van een heuse appjungle.

De meeste van die apps werden ontwikkeld zonder medewerking van een expert. De gegevens die de patiënt soms moet invoeren om de app te kunnen downloaden kunnen voor commerciële doeleinden gebruikt of aan derden doorverkocht worden. Voorts is het niet ondenkbaar, hoewel het risico beperkt is, dat niet alle parameters van de patiënt in aanmerking worden genomen bij de injectieaanbevelingen, waardoor hij in een toestand van hypo- of hyperglykemie zou kunnen terechtkomen.

1. Het is duidelijk dat heel wat bedrijven een deel van de markt van meer dan 400 miljoen diabetici willen veroveren met hun app. Zouden die apps niet moeten worden gereglementeerd/gecontroleerd, en met name de apps die rechtstreeks verbonden zijn met fysiologische sensoren?

2. Als reglementering geen haalbare kaart is, zou er dan geen gerichte waarschuwing moeten worden verspreid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 30 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.):

1. In 2017 en 2018 financierde minister De Block 24 pilootprojecten rond *mobile health*. Daaruit bleek zeer duidelijk dat apps een nuttige aanvulling kunnen zijn voor patiënten en zorgverleners: om de onderlinge communicatie te ondersteunen, om bepaalde parameters (bijv. bloedglucosewaarden) nauwkeuriger in beeld te brengen, om de therapietrouw van patiënten te verhogen, enz.

Uit deze pilootprojecten is het initiatief *mHealthBelgium* voortgevloeid. *Mobile Health Belgium* is een initiatief van de Belgische federale overheid, waarbij meerdere stakeholders betrokken zijn.

Dit platform wordt beheerd door BeMedTech (sector federatie van de industrie van de medische technologieën) en Agoria (sector federatie van de technologische industrie), in nauwe samenwerking met het het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg), het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) en het eHealth-platform.

Elle centralise l'ensemble des informations pertinentes et nécessaires sur les applications mobiles destinées aux patients, aux professionnels des soins et aux établissements de soins.

Ces informations portent sur le marquage CE, la protection des données, la sécurité de la communication, l'interopérabilité avec les autres systèmes ICT, ainsi que sur les modalités de financement de l'application.

2. La plateforme *mHealthBelgium* permet aux entreprises de demander la validation de leur(s) application(s). Il s'agit d'une procédure volontaire de notification des applications mobiles.

Dans le cadre de l'évaluation des applis et autres applications mobiles, la plateforme *mHealthBelgium* recourt à une pyramide de validation à trois niveaux. Le premier niveau a été mis en oeuvre en 2019.

Il définit les critères fondamentaux des applications, comme la confirmation du marquage CE et le respect des règles et dispositions applicables aux dispositifs médicaux. Une déclaration de conformité au Règlement général sur la protection des données (RGPD) doit également être faite.

Quant au deuxième niveau, il a été déployé en 2020. Les applis de niveau M2 remplissent non seulement les exigences du niveau M1, mais également des critères stricts en matière d'ICT et de respect de la vie privée. Elles ont fait l'objet d'une évaluation des risques (par une organisation indépendante), au terme de laquelle elles ont, au travers de tests standardisés, fait la preuve de leur conformité à l'ensemble des critères imposés en matière d'authentification, de sécurisation et d'utilisation des services *eHealth* locaux.

Ce niveau 2 (M2) porte également sur l'interopérabilité avec les autres applications mobiles et les applications ICT du secteur des soins de santé et la connexion avec les services de base de la plateforme *eHealth*. Elles sont également en mesure de communiquer avec les applications digitales du secteur des soins, par exemple avec le dossier informatisé des patients.

Un modèle de financement est en cours d'élaboration par les administrations de santé pour le troisième et dernier niveau. Ce niveau 3 (M3) est réservé aux applications ayant fait la preuve de leur plus-value socio-économique et bénéficiant d'un financement après que l'INAMI ait rendu un avis positif sur leur demande de remboursement.

Dit Belgische platform centraliseert alle relevante en noodzakelijke informatie over mobiele applicaties voor patiënten, zorgprofessionals en zorginstellingen.

De informatie heeft betrekking op CE-markering, gegevensbescherming, veiligheid van de communicatie, interoperabiliteit met andere ICT systemen alsook op de manier waarop de app wordt gefinancierd.

2. Via *mHealthBelgium* kunnen bedrijven hun app(s) aanmelden voor validatie. Het betreft een vrijwillige aanmelding (notificatie) van de mobiele app.

Om apps en andere mobiele toepassingen te beoordelen, hanteert *mHealthBelgium* een validatiepiramide die bestaat uit drie niveaus. Het eerste niveau ging live in 2019.

Binnen dit niveau worden de basiscriteria voor een applicatie bepaalt, zoals bevestiging van de CE-markering en de naleving van de regels en voorschriften voor medische hulpmiddelen. Ook dient men te verklaren dat men in overeenstemming is met de Europese Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG).

Het tweede niveau is in 2020 uitgerold. Naast alle vereisten voor niveau M1 voldoen apps op niveau M2 aan een reeks strenge ICT- en privacycriteria. Deze apps hebben een risicobeoordeling ondergaan (door een onafhankelijke organisatie) waarna ze bewezen hebben via gestandaardiseerde testen te voldoen aan alle opgelegde criteria betreffende authenticatie, beveiliging en het gebruik van lokale e-Health-diensten.

Niveau 2 (M2) betreft ook de interoperabiliteit met andere mobiele applicaties en ICT toepassingen binnen de gezondheidszorg en de verbinding met de basisdiensten van het eHealth-platform. Ze kunnen ook communiceren met bestaande digitale toepassingen in de zorg, bijvoorbeeld met het elektronisch dossier van een patiënt.

Voor het derde en laatste niveau werken de gezondheidsadministraties momenteel een financieringsmodel uit. Niveau 3 (M3) wordt voorbehouden voor applicaties waarvan de sociaal-economische meerwaarde werd aangetoond en dewelke worden gefinancierd na positief advies van RIZIV op hun terugbetalingsaanvraag.

DO 2020202105602

Question n° 31 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La digitalisation des hôpitaux.

La digitalisation est de plus en plus incontournable et nécessaire, et c'est également le cas pour les hôpitaux en Belgique. C'est le cas dans la province de Luxembourg, où une société spécialisée dans la digitalisation a accompagné Vivalia dans la formation du personnel soignant, médecins et infirmiers, aux nouvelles technologies.

Cet exemple n'est bien sûr pas le seul. D'autres grands hôpitaux ont déjà suivi un accompagnement digital et s'équipent des dernières technologies du marché. Le but, in fine, est d'améliorer l'efficacité des soins de santé mais aussi de faciliter le travail du personnel soignant. En cette période de COVID-19, la transformation digitale peut ainsi permettre de partager rapidement des informations entre collègues via la visioconférence.

Avez-vous un aperçu de l'étendue de la transformation digitale des hôpitaux dans notre pays? Suivez-vous - ou comptez-vous suivre - cette digitalisation? Si oui, estimez-vous nécessaire d'assurer une certaine homogénéisation technologique des hôpitaux belges et cela afin que chaque hôpital puisse être à la pointe des nouvelles technologies et puisse suivre un accompagnement digital ambitieux?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 31 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.):

Des initiatives visant à favoriser l'informatisation des hôpitaux ont été mises en place dans le cadre du plan e-Santé 2019-2021. Entre autres choses, ce plan prévoit des incitants pour les hôpitaux qui utilisent le dossier de patient informatisé (DPI). Dans le cadre du financement assuré par le biais du budget des moyens financiers (BMF), des moyens financiers plus importants leur sont alloués pour leur trajet de transformation.

Sur base des données de 2019, il apparaît que les 104 hôpitaux généraux ont tous un DPI, mais que tous les hôpitaux ne disposent pas des 15 bmuc (*Belgian Meaningful Use Criteri*a) de fonctionnalités de base. Pour être qualifié de DPI intégré, les 15 critères doivent être remplis.

DO 2020202105602

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Computerisering van de ziekenhuizen.

In het digitale tijdperk is computerisering steeds onvermijdelijker en noodzakelijker, en dat geldt ook voor de ziekenhuizen in België. In de provincie Luxemburg bijvoorbeeld heeft een bedrijf dat gespecialiseerd is in automatisering Viviantia begeleid bij de opleiding van zorgpersoneel, artsen en verpleegkundigen voor de nieuwe technologieën.

Dit is uiteraard geen alleenstaand voorbeeld. Andere grote ziekenhuizen hebben zich al laten bijstaan in hun computeriseringsproces; zij worden uitgerust met de nieuwste technologieën op de markt. Het uiteindelijke doel is een efficiëntere gezondheidszorg, maar ook een verlichting van het werk van het zorgpersoneel. In deze coronaperiode kan de digitale transformatie zo bijdragen tot een snelle informatie-uitwisseling onder collega's via videoconferentie.

Hebt u een beeld van de omvang van de digitale transformatie van de ziekenhuizen in ons land? Volgt u deze computerisering op, of bent u van plan om dit te doen? Zo ja, denkt u dan dat het nodig is om te zorgen voor een zekere technologische gelijkschakeling van de Belgische ziekenhuizen, opdat alle ziekenhuis kunnen vooroplopen bij het gebruik van nieuwe technologieën en zich kunnen laten begeleiden op hun ambitieuze pad naar computerisering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.):

Binnen het e-Gezondheidsplan 2019-2021 zijn er initiatieven om de informatisering van de ziekenhuizen aan te moedigen. Via dit plan worden er onder andere incentives voorzien voor ziekenhuizen die met een elektronisch patiëntendossier (EPD) werken. Zij krijgen voor hun transformatietraject een groter aandeel in de financiering vanuit het budget van financiële middelen (BFM).

Op basis van gegevens van 2019 blijkt dat alle 104 algemene ziekenhuizen een EPD hebben, niet alle ziekenhuizen hebben evenwel de 15 bmuc (*Belgian Meaningful Use Criteria*) corefunctionaliteiten. Om van een geïntegreerd EPD te kunnen spreken moeten de 15 criteria vervuld zijn.

Dans le souci d'accélérer le recours effectif et rationnel à un dossier de patient informatisé intégré au sein des hôpitaux, des incitants financiers ont été prévus. Ceux-ci sont liés au programme accélérateur *Belgian Meaningful Use Criteria*. Dans le contexte de ce programme accélérateur, le dossier patient informatisé intégré se définit par l'utilisation d'un certain nombre de fonctionnalités qui contribuent de manière significative à l'amélioration de la qualité et de l'efficacité des soins de santé. Le caractère intégré renvoie à la possibilité d'échanger des informations de manière efficace entre les différentes fonctionnalités. Cela signifie que les prestataires de soins dans les hôpitaux peuvent avoir accès, au moment des soins, aux données cliniques les plus récentes et les plus pertinentes du patient grâce aux différentes fonctionnalités, sans devoir de nouveau s'identifier ou s'authentifier, puisque le DPI intégré fonctionne suivant le principe de la collecte unique de données.

L'architecture e-Santé mise au point par le gouvernement belge permet aux hôpitaux, établissements et prestataires individuels de soins de communiquer entre eux par voie électronique de façon sécurisée et légale. Tout prestataire de soins ayant une relation thérapeutique avec un patient peut consulter les données de santé personnelles de celui-ci, dans le cadre strict de la continuité des soins et en respectant les modalités précises qui ont été définies. Les données partagées doivent être mises à disposition avec les métadonnées requises et les normes techniques ainsi que la sémantique voulues. À terme, les hôpitaux devront donc aussi respecter les normes définies. L'ambition du programme accélérateur est d'amener à terme tous les hôpitaux à utiliser les fonctionnalités de base de manière effective et appropriée. À partir de là, nous souhaitons également nous concentrer sur une évolution vers un système de soins de santé plus intégré au niveau des réseaux.

Les hôpitaux appartenant à un même bassin de soins harmoniseront leur offre entre eux. Ils pourront ainsi jouer un rôle majeur à l'intérieur d'un système de soins de santé intégrés. Si l'on veut que l'hôpital puisse assumer son rôle futur, il est essentiel qu'il y ait un bon échange d'informations entre les hôpitaux, d'une part, et entre les hôpitaux et les autres prestataires de soins, d'autre part. L'intégration intelligente de la technologie devra faciliter ce processus, mais nécessitera également un changement culturel et organisationnel au sein des hôpitaux.

Om het effectieve en zinvolle gebruik van een geïntegreerd elektronisch patiëntendossier in de ziekenhuizen te versnellen, werden er financiële incentives voorzien, gekoppeld aan het *Belgian Meaningful Use Criteria* acceleratorprogramma. Het geïntegreerd elektronisch patiëntendossier wordt binnen dit acceleratorprogramma gedefinieerd aan de hand van het gebruik van een aantal functionaliteiten die op zinvolle wijze bijdragen tot de verbetering van de kwaliteit en de efficiëntie van de gezondheidszorg. Het geïntegreerde karakter slaat op het feit dat informatie-uitwisseling op een zinvolle manier kan gebeuren tussen de verschillende functionaliteiten. Dit betekent dat de zorgverleners binnen het ziekenhuizen op het moment van de zorg over de meest actuele en relevante klinische gegevens van de patiënt, via de verschillende functionaliteiten, kunnen beschikken zonder zich opnieuw te moeten identificeren of te authenticeren, want het geïntegreerd EPD ondersteunt het principe van de unieke gegevensinzameling.

De e-gezondheidsarchitectuur die de Belgische overheid heeft ontwikkeld laat toe dat ziekenhuizen, instellingen en individuele zorgverstrekkers elektronisch met elkaar communiceren op een beveiligde en legale manier. Persoonlijke gezondheidsgegevens zijn raadpleegbaar voor elke zorgverstrekker die een therapeutische relatie heeft met een patiënt, en dit binnen het strikte kader van continuïteit van zorg en volgens precies gedefinieerde modaliteiten. De gedeelde gegevens dienen met de nodige meta-gegevens en de nodige technische standaarden en semantiek ter beschikking gesteld worden en de ziekenhuizen zullen dus ook op termijn de gedefinieerde standaarden moeten respecteren. Het acceleratorprogramma heeft de ambitie dat op termijn alle ziekenhuizen de kernfunctionaliteiten in hun ziekenhuizen effectief en zinvol gebruiken. Vanaf dan wensen we ons ook te focussen op een evolutie naar een meer geïntegreerd gezondheidszorgsysteem op netwerkniveau.

Ziekenhuizen binnen één bepaald zorggebied zullen hun aanbod op elkaar afstemmen. Dit zal de ziekenhuizen toelaten om een belangrijke rol te spelen in een meer geïntegreerd gezondheidszorgsysteem. Opdat het ziekenhuis zijn toekomstige rol kan opnemen is een goede informatie-uitwisseling tussen ziekenhuizen en tussen ziekenhuizen en andere zorgverstrekkers essentieel. Een intelligente integratie van technologie zal dit moeten faciliteren, maar dit zal ook een culturele en organisatorische omslag binnen de ziekenhuizen vereisen.

DO 2020202105696

Question n° 53 de madame la députée Frieda Gijbels du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les hygiénistes bucco-dentaires (QO 7468C).

En raison de la crise du COVID-19, des soins non urgents, en ce compris les soins de dentisterie, ont été reportés pendant toute une période.

De ce fait, les délais d'attente se sont considérablement allongés. Les cabinets s'efforcent de résorber les retards mais la tâche reste ardue. Ce sont principalement les soins préventifs (instructions d'hygiène dentaire et détartrage par exemple) qui ont dû faire place aux soins conservatoires plus urgents. La situation n'est bien évidemment pas idéale puisque les soins préventifs permettent précisément d'éviter une aggravation de la situation.

En Flandre, la formation de la deuxième promotion d'hygiénistes bucco-dentaires vient de s'achever. Il pourrait parfaitement être fait appel à ces hygiénistes pour assurer les soins préventifs et permettre ainsi aux dentistes de se consacrer aux traitements plus lourds.

Ils n'ont cependant toujours pas accès à la nomenclature INAMI. Une solution, qui devait débuter par un projet pilote, avait été annoncée il y a longtemps déjà. Les hygiénistes bucco-dentaires auraient ainsi pu accéder à une partie de la nomenclature dentaire par le biais de pseudo-codes. Ce projet pilote a fait l'objet d'un nouveau report.

Le problème est que les hygiénistes bucco-dentaires ne peuvent traiter que les patients qui en ont les moyens financiers, faute de nomenclature pour les soins ainsi prodigués.

Ce projet pilote est-il encore à l'ordre du jour?

Dans l'affirmative:

a) Quand débutera-t-il?

b) Quelle nomenclature y est reprise? À combien s'élève la part du patient? Quelles sont les conditions de remboursement?

c) Quel budget a été dégagé à cet effet?

d) Les hygiénistes bucco-dentaires pourront-ils ainsi tous travailler?

e) Combien de temps ce projet pilote durera-t-il? Le prolongement est-il déjà connu?

Dans la négative, comment comptez-vous assurer l'affectation optimale de ces hygiénistes bucco-dentaires et garantir l'accessibilité de leurs soins?

DO 2020202105696

Vraag nr. 53 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De mondhygiënisten (MV 7468C).

De COVID-19-crisis heeft ervoor gezorgd dat niet-dringende zorgen gedurende een hele periode werden uitgesteld, ook de zorgen bij de tandarts dus.

Hierdoor zijn de wachtlijsten flink opgelopen. De praktijken proberen bij te benen, maar dit is niet evident. Vooral het verstrekken van preventieve zorgen (bijv. mondhygiëne instructies en het verwijderen van tandsteen) moeten vaak plaats ruimen voor dringendere conserverende zorgen. Dat is natuurlijk geen ideale situatie, aangezien het net de preventieve zorgen zijn die erger kunnen voorkomen.

Tegelijk is de tweede lichting mondhygiënisten (in Vlaanderen) nu net afgestudeerd. Zij zouden uiteraard prima ingezet kunnen worden in het overnemen van de preventieve zorgen, zodat de tandarts zich kan richten op de meer ingrijpende behandelingen.

Het probleem is echter dat zij nog steeds geen toegang hebben tot RIZIV- nomenclatuur. Lange tijd geleden werd al een oplossing beloofd, die eerst via een proefproject zou lopen. Op deze manier zouden mondhygiënisten toegang krijgen tot een deel van de tandheelkundige nomenclatuur via pseudocodes. Dit proefproject is bijkbaar opnieuw uitgesteld.

Het probleem is dat mondhygiënisten op deze manier enkel kunnen worden ingezet voor patiënten die het kunnen betalen, aangezien er geen nomenclatuur bestaat voor de handelingen die ze doen.

Is er nog steeds sprake van het genoemde proefproject?

Indien ja:

a) Wanneer gaat dat van start?

b) Welke nomenclatuur is hierin opgenomen? Welk aandeel is voor de patiënt? Wat zijn de terugbetalingsvoorwaarden?

c) Welk budget werd hiervoor vrijgemaakt?

d) Zullen alle mondhygiënisten hiermee aan de slag kunnen?

e) Hoe lang zal dit proefproject duren? Is het vervolg al bekend?

Indien nee, op welke manier zal u ervoor zorgen dat deze mondhygiënisten optimaal kunnen worden ingezet en dat de toegankelijkheid tot hun zorgen wordt gegarandeerd?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 53 de madame la députée Frieda Gijbels du 05 novembre 2020 (N.):

L'accord de gouvernement a pour ambition de développer un cadre afin de donner une place aux hygiénistes bucco-dentaires dans notre paysage des soins de santé. L'accord national dento-mutualiste 2020-2021 prévoit un budget "article 56" pour la réalisation d'un modèle de financement global avec une attention particulière pour les soins préventifs. La Commission nationale dento-mutualiste, en concertation avec l'organisation professionnelle des hygiénistes bucco-dentaires, a déjà travaillé sur quelques lignes de force de ce projet, qui ne tardera pas à venir.

a) L'intention est de démarrer ce projet-pilote assez rapidement, avec comme objectif le 1er avril 2021 comme date de démarrage.

b) Le projet-pilote sera en principe séparé de la nomenclature classique. Les activités que ce projet-pilote couvrira exactement et les montants concernés doivent encore être définis.

c) Un budget de 1,615 million d'euros a été libéré pour ce projet pour l'année 2021. Une petite partie de ce budget est destinée à une analyse scientifique, non seulement quantitative mais également qualitative.

d) J'ignore si tous les hygiénistes bucco-dentaires existants voudront participer à cette étude. Cependant, je souhaite démarrer un large projet avec des conditions d'accès peu restrictives. Je souhaite également prévoir la possibilité pour les hygiénistes bucco-dentaires qui arrivent sur le marché du travail pendant la durée du projet de rejoindre celui-ci.

e) Le projet pilote durerait 21 mois, soit jusqu'à la fin de 2022. Cela permettra de collecter suffisamment de données, de les examiner et de de traiter les résultats afin d'introduire en 2023 un modèle de financement global pour les hygiénistes bucco-dentaires.

DO 2020202105704

Question n° 58 de madame la députée Frieda Gijbels du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les tomographies TEP.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 53 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 05 november 2020 (N.):

Het regeerakkoord stelt als ambitie een kader uit te werken om mondhygiënisten een plaats te geven in ons zorglandschap. Het nationaal akkoord tandheelkundigen - ziekenfondsen 2020-2021 voorziet in een "artikel 56"-budget voor het realiseren van een globaal financieringsmodel met de nodige aandacht voor preventieve zorg. De Nationale Commissie tandheelkundigen - ziekenfondsen, in overleg met de beroepsorganisatie van mondhygiënisten, heeft al gewerkt rond enkele krachtlijnen van dat project, dat er zeker zal komen.

a) De bedoeling is om dit proefproject relatief snel te laten starten, waarbij gestreefd wordt naar 1 april 2021 als startdatum.

b) Een proefproject is normaliter gescheiden van de gebruikelijke nomenclatuur. Welke activiteiten dit proefproject precies zal dekken en de betrokken bedragen moeten nog gedefinieerd worden.

c) Voor dit project werd voor het jaar 2021 een budget van 1,615 miljoen euro vrijgemaakt. Een klein deel van dat budget is bestemd voor een wetenschappelijke analyse, niet enkel op de kwantitatieve maar ook op kwalitatieve outcome.

d) Ik weet niet of alle huidige mondhygiënisten zullen willen instappen in dit project. Ik wil evenwel een ruim project opstarten met laagdrempelige toegangsvoorwaarden. Ik wens ook de mogelijkheid in te bouwen dat mondhygiënisten die tijdens de looptijd van het project op de arbeidsmarkt komen alsnog kunnen instappen.

e) Het proefproject zou 21 maanden duren, dus tot eind 2022. Dit laat toe om voldoende gegevens in te zamelen, te onderzoeken en de resultaten te verwerken zodat in 2023 een globaal financieringsmodel voor mondhygiënisten kan worden ingevoerd.

DO 2020202105704

Vraag nr. 58 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

PET-scans.

Un nombre maximal de scanners TEP a été déterminé en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles. Le recours à ce type de tomographie semble être en augmentation, si bien que le quota d'appareils a été relevé ces dernières années.

Les scanners TEP sont des appareils coûteux et les examens sont partiellement remboursés par la sécurité sociale. Il est donc recommandé de ne prescrire ces examens que s'ils sont nécessaires et utiles pour un diagnostic ou pour le suivi d'un traitement.

1. Combien de tomographies TEP ont été effectuées depuis 2016, par an et par province?

2. Pour quelles indications la TEP a-t-elle été prescrite depuis 2016? Pourriez-vous fournir une répartition par province?

3. Quel est le budget annuel prévu par la sécurité sociale à cette fin? Pourriez-vous fournir une répartition par province?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 58 de madame la députée Frieda Gijbels du 05 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Er is een maximum bepaald voor het aantal PET-scanners in Vlaanderen, Wallonië en Brussel. Het gebruik van PET-scans lijkt in de lift te zitten, waardoor het quotum van toestellen de laatste jaren is opgetrokken.

PET-scanners zijn dure toestellen en de onderzoeken worden voor een stuk terugbetaald door onze sociale zekerheid. Het strekt dan ook tot aanbeveling dat deze onderzoeken enkel worden voorgeschreven indien nodig en nuttig voor een diagnose of voor het opvolgen van een behandeling.

1. Hoeveel PET-scans werden sinds 2016 jaarlijks genomen, opgedeeld per provincie?

2. Voor welke indicaties worden de PET-scans sinds 2016 genomen, opgedeeld per provincie?

3. Welk budget van onze sociale zekerheid wordt hiervoor jaarlijks aangesproken, opgedeeld per provincie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 58 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 05 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105713

Question n° 61 de monsieur le député Servais Verherstraeten du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Indemnisation des victimes contaminées par l'hépatite C à la suite d'une transfusion sanguine.

Dans les années 1980, des personnes ont été contaminées par le virus de l'hépatite C et par le VIH à la suite de transfusions sanguines. On venait alors de découvrir l'existence de ces virus et on était encore incapable de les dépister. Par conséquent, personne n'a pu être tenu pour juridiquement responsable de ces contaminations et les victimes n'ont dès lors pu prétendre à aucune indemnisation sur la base de la législation en vigueur à l'époque.

DO 2020202105713

Vraag nr. 61 van de heer volksvertegenwoordiger Servais Verherstraeten van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vergoeding voor slachtoffers besmetting hepatitis C door bloedtransfusie.

In de jaren 1980 waren bloedtransfusies de oorzaak van een aantal besmettingen met hepatitis C en HIV. Op dat moment wist men nog maar net dat deze virussen bestonden en konden ze nog niet worden opgespoord. Daardoor kon er niemand voor deze besmettingen juridisch aansprakelijk worden gesteld en konden de slachtoffers op basis van de toenmalige wetgeving dan ook geen enkele aanspraak maken op een schadevergoeding.

Grâce à la loi de 1991 relative à la responsabilité du fait des produits défectueux et à la loi de 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé (loi sur le Fonds des accidents médicaux), des initiatives ont été prises afin de pouvoir apporter une solution aux victimes de situations similaires. Toutefois, les deux lois ne peuvent être invoquées pour un fait survenu avant leur entrée en vigueur, telles les transfusions sanguines des années 1980. À l'exception d'un certain nombre de victimes contaminées par le VIH qui ont été indemnisées en 2001 à condition que leur transfusion ait eu lieu entre août 1985 et juin 1986, plus de 1.000 victimes de transfusions sanguines, selon les estimations, demeurent donc aujourd'hui encore dans l'attente d'une réparation.

En 2016, l'ex-ministre de la Santé publique, Maggie De Block, a demandé au Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé (KCE) de trouver une solution pour les victimes infectées par le virus de l'hépatite C ou le VIH à la suite d'une transfusion sanguine en Belgique dans les années 1980. Le KCE préconise d'attribuer une nouvelle mission au Fonds des accidents médicaux (FAM) afin qu'il puisse verser des indemnités forfaitaires aux victimes. La preuve de l'existence d'un lien de causalité entre la transfusion et la contamination n'incomberait pas aux victimes. Il leur suffirait de prouver qu'elles ont subi une transfusion sanguine en Belgique et qu'elles ont été contaminées par le virus. Les victimes directes obtiendraient une indemnisation à concurrence de 20.000 euros, les victimes secondaires (par exemple: le conjoint, les enfants ou l'aidant proche) recevraient la somme de 10.000 euros ou 5.000 euros.

Le KCE a estimé qu'un budget de 67 millions d'euros répartis sur 15 ans serait nécessaire pour couvrir ces indemnisations. Selon le Centre, on dénombrerait en effet 1.243 victimes directes et 6.072 victimes secondaires de l'hépatite C. Pour le VIH, on parlerait respectivement de 41 et 184 victimes. Il est grand temps que nous fassions un geste pour ces personnes. Elles ont eu la pure malchance de recevoir une mauvaise poche de sang à un moment où nos connaissances sur ces virus étaient encore trop limitées. Nous ne pouvons toutefois pas les abandonner à leur triste sort. Il est injuste qu'elles n'aient pas obtenu la moindre compensation jusqu'à ce jour. Nous devons faire preuve de solidarité à leur égard et leur accorder enfin l'indemnisation à laquelle elles ont droit.

1. Vous pencherez-vous sur la question de l'indemnisation des victimes qui ont été contaminées par le virus de l'hépatite C ou le VIH à la suite d'une transfusion sanguine en Belgique dans les années 1980?

Met de wet uit 1991 over de aansprakelijkheid voor producten met gebreken en de wet uit 2010 voor de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg (wet op het fonds medische ongevallen), werden initiatieven genomen om naar de toekomst toe slachtoffers van gelijkaardige situaties wel een oplossing te kunnen bieden. De twee wetten kunnen echter niet worden ingeroepen voor feiten die zich voor hun inwerkingtreding hebben voorgedaan, zoals de bloedtransfusies uit de jaren 80. Met uitzondering van een aantal slachtoffers van een HIV-besmetting die in 2001 een schadevergoeding hebben gekregen als hun transfusie heeft plaatsgevonden tussen augustus 1985 en juni 1986, zijn er naar schatting iets meer dan 1.000 bloedtransfusieslachtoffers die tot op vandaag dan ook in de kou blijven staan.

De vorige minister van Volksgezondheid, Maggie De Block, heeft in 2016 aan het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) gevraagd om een oplossing uit te werken voor de slachtoffers die in de jaren 1980 in België door een bloedtransfusie werden besmet met het hepatitis C- virus of HIV. Het KCE beveelt aan om een nieuwe opdracht toe te kennen aan het Fonds voor Medische Ongevallen (FMO) zodat het FMO de slachtoffers een forfaitaire schadevergoeding kan uitbetalen. De slachtoffers zouden hiervoor geen oorzakelijk verband tussen de transfusie en de besmetting moeten bewijzen. Ze zouden enkel moeten aantonen dat ze in België een bloedtransfusie hebben gekregen en dat ze besmet zijn met het virus. De directe slachtoffers zouden dan een bedrag van 20.000 euro ontvangen, de secundaire slachtoffers (bijv. de partner, kinderen of mantelzorger) 10.000 euro of 5.000 euro.

Het KCE schatte dat voor de uitbetaling van deze vergoedingen een budget van 67 miljoen euro nodig zou zijn, gespreid over 15 jaar. Volgen het KCE zouden er voor hepatitis C immers 1.243 directe slachtoffers zijn, en 6.072 secundaire. Voor HIV zou het gaan om respectievelijk 41 en 184 slachtoffers. Het is hoogtijd dat we iets ondernemen voor deze slachtoffers. Zij hebben brute pech gehad dat zij net een slecht zakje bloed hebben gekregen in een periode dat we nog te weinig wisten over die virussen. We mogen hen echter niet in de kou laten. Het is onrechtvaardig dat zij tot op de dag van vandaag nauwelijks een compensatie hebben gekregen. We moeten met hen solidair zijn en hen eindelijk de schadevergoeding geven waar ze recht op hebben.

1. Zal u werk maken van een schadevergoeding voor slachtoffers die in de jaren 1980 in België door een bloedtransfusie werden besmet met het hepatitis C- virus of HIV?

2. Vous baserez-vous dans ce cadre sur les recommandations que le KCE a formulées dans son rapport 273A afin de permettre la mise en place du régime des indemnisations?

3. Comment renforcerez-vous le FAM - tant financièrement qu'en termes d'effectifs - afin qu'il puisse remplir cette nouvelle mission supplémentaire et traiter les demandes dans un délai raisonnable?

4. Dans quel délai la procédure sera-t-elle finalisée et les premières victimes pourront-elles introduire une demande d'indemnisation auprès du FAM?

5. Où trouverez-vous les 67 millions d'euros nécessaires à cette indemnisation?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 61 de monsieur le député Servais Verherstraeten du 05 novembre 2020 (N.):

En 2016, des recherches ont effectivement été menées sur les cas d'hépatite C contractée par transfusion sanguine dans les années 1980.

Cette problématique n'est pas simple, non seulement parce qu'il n'existe actuellement aucune loi qui puisse apporter une solution à ces cas, mais aussi parce que la cause de l'infection est peu voire pas toujours connue. Il n'est pas non plus toujours possible de retrouver des informations sur d'éventuelles transfusions sanguines. Il faut également garder à l'esprit qu'une transfusion sanguine n'est pas la seule source d'infection à l'hépatite C. De plus, l'assurance soins de santé rembourse depuis plusieurs années un traitement contre l'hépatite C chronique.

Le rapport du Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé peut être utile comme point de départ mais il devra être revu à la lumière de la situation actuelle.

Ce qui est certain, c'est que la loi actuelle sur les accidents médicaux ne prévoit pas le traitement des accidents médicaux survenus avant le 2 avril 2010.

À l'heure actuelle, on ne sait pas encore si le Fonds des accidents médicaux pourrait être chargé d'une nouvelle mission. Si tel était le cas, seule une nouvelle législation pourrait apporter une réponse.

Il est donc prématuré de déjà se prononcer quant à un délai, aux besoins en personnel ou le volet financier.

2. Zal u hierbij de aanbevelingen van het KCE opgenomen in hun rapport 273A als uitgangspunt nemen voor het uitwerken van die regeling voor de schadevergoedingen?

3. Hoe zal u het FMO versterken - zowel financieel als qua mankracht, zodat zij een deze nieuwe opdracht erbij kunnen nemen en de aanvraagdossiers binnen een redelijke termijn kunnen behandelen?

4. Binnen welke termijn wil u dit proces rond hebben zodat de eerste slachtoffers een aanvraag voor een schadevergoeding kunnen indienen bij het FMO?

5. Waar zal u het nodige budget van 67 miljoen euro voor deze schadevergoeding vinden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 61 van de heer volksvertegenwoordiger Servais Verherstraeten van 05 november 2020 (N.):

Er werd in 2016 inderdaad onderzoek gedaan in verband met hepatitis C opgelopen via een bloedtransfusie in de jaren 1980.

Deze problematiek is niet eenvoudig, niet alleen omdat er momenteel geen wet voorhanden is, die voor zulke dossiers een oplossing kan bieden, maar ook omdat het de oorzaak van besmetting weinig of niet altijd gekend is. Informatie over eventuele bloedtransfusies is ook niet altijd terug te vinden. Er mag ook niet uit het oog verloren worden dat een bloedtransfusie niet de enige besmettingsbron voor hepatitis C is. Daarenboven betaalt de ziekteverzekering sinds meerdere jaren een behandeling in het kader van een chronische hepatitis C behandeling terug.

Het rapport van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg kan dienstig zijn als uitgangspunt, maar zal herbekeken moeten worden in het licht van vandaag.

Wat vaststaat is dat de huidige wet medische ongevallen niet voorziet in het behandelen van medische incidenten, die zich hebben voorgedaan voor 2 april 2010.

Op dit moment is het nog niet duidelijk of het Fonds voor medische ongevallen kan belast worden met een nieuwe opdracht. Indien dat al het geval zou zijn, zal enkel nieuwe wetgeving soelaas kunnen bieden.

Het is aldus te voorbarig om reeds uitspraak te doen over een termijn, mankracht en het financiële luik.

DO 2020202105739

Question n° 67 de madame la députée Els Van Hoof du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO).

La BPCO ou broncho-pneumopathie chronique obstructive est une affection pulmonaire chronique et progressive résultant d'un rétrécissement des voies respiratoires. Irréversible, la BPCO survient généralement après l'âge de 45 ans. Dans plus de neuf cas sur dix, elle est la conséquence de nombreuses années de tabagisme, bien que des prédispositions génétiques en soient aussi la cause dans un petit pourcentage de cas.

Alors que le nombre de patients atteints de BPCO est estimé à 680.000, moins de la moitié auraient été diagnostiqués. Cette affection se situe au quatrième rang parmi les principales causes de mortalité en Flandre, et au troisième rang en Wallonie.

La BPCO affecte gravement la respiration et l'apport en oxygène chez les patients. Les patients qui ressentent un essoufflement prononcé ont besoin d'une oxygénothérapie qui peut être demandée par le médecin généraliste au médecin-conseil pour un maximum de trois mois par an.

Dans le cas d'une forme de BPCO grave s'accompagnant d'essoufflement sévère, le pneumologue peut mesurer les taux d'oxygène sanguins pour déterminer si le patient entre en ligne de compte pour une oxygénothérapie chronique. Seul un pneumologue ou un pédiatre peut en faire la demande auprès du médecin-conseil de la mutualité.

1. Au cours des cinq dernières années, combien de patients ont été traités par oxygénothérapie ponctuelle? Merci de me fournir le chiffre total, ainsi que les chiffres ventilés par année, par tranche d'âge et par région. Quelle est la durée moyenne d'une oxygénothérapie ponctuelle?

2. Au cours de la même période, combien de patients on été traités par oxygénothérapie chronique? Merci de me fournir le chiffre total, ainsi que les chiffres ventilés par année, par tranche d'âge et par région.

3. Au cours dela même période, quel a été le montant des remboursements de ces traitements par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité? Merci de me fournir le chiffre total, ainsi que les chiffres ventilés par année.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 67 de madame la députée Els Van Hoof du 05 novembre 2020 (N.):

DO 2020202105739

Vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Chronisch obstructieve longziekte (COPD).

COPD of chronisch obstructieve longziekte is een chronische en progressieve longaandoening die ontstaat ten gevolge van een vernauwing van de luchtwegen. COPD manifesteert zich meestal pas na de leeftijd van 45 jaar en is onomkeerbaar. In meer dan negen op de tien gevallen is het een gevolg van jarenlang roken, al wordt een klein percentage ook veroorzaakt door genetische aanleg.

680.000 personen leiden wellicht aan COPD, minder dan de helft is gediagnosticeerd. Het is de vierde grootste doodsoorzaak in Vlaanderen en de derde in Wallonië.

COPD heeft een zware impact op de ademhaling en zuurstofinname van de patiënt. Voor patiënten die heel kortademig zijn, hebben dan ook zuurstoftherapie nodig. De huisarts kan dit maximaal drie maanden per jaar aanvragen bij de adviserende arts.

Als het gaat om een zware vorm van COPD met ernstige kortademigheid, kan de longarts aan de hand van de zuurstofmetingen in het bloed bepalen of de patiënt in aanmerking komt voor chronische zuurstoftherapie. Enkel een long- of kinderarts kan dit aanvragen bij de adviserende arts van de mutualiteit.

1. Hoeveel patiënten werden in de laatste vijf jaar behandeld met tijdelijke zuurstoftherapie? Graag een totaal en een opdeling per jaar, per leeftijdsgroep en per gewest. Wat is de gemiddelde duur van een tijdelijke behandeling met zuurstoftherapie?

2. Hoeveel patiënten werden in dezelfde periode behandeld met chronische zuurstoftherapie? Graag een totaal en een opdeling per jaar, per leeftijdsgroep en per gewest.

3. Voor welk bedrag werden deze behandelingen door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering terugbetaald voor dezelfde periode? Graag een opdeling per jaar en een totaal.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 05 november 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105790

Question n° 84 de madame la députée Nawal Farih du 06 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Événements indésirables.

Chaque opération ou chaque traitement à l'hôpital peut donner lieu à un événement indésirable. Ce dernier peut mener à des complications pour le patient et il est question parfois de conséquences graves ou mortelles. En Belgique, il n'est pas obligatoire de déclarer ces événements indésirables.

Nous avons choisi de nous investir davantage dans la sécurité du patient et dans la qualité des soins. Un investissement a ainsi été fait dans un système de gestion de la sécurité des patients. Cela signifie qu'il existe un système de notification pour tous les dispensateurs de soins, collaborateurs des hôpitaux et patients. Ils peuvent y signaler, anonymement si nécessaire, des situations qui mettent en péril le patient. Chaque notification est ensuite analysée au sein de l'hôpital.

1. a) Combien d'événements indésirables ont-ils été signalés ces cinq dernières années dans notre pays?

b) Dans combien de cas s'agissait-il d'un événement indésirable dont les conséquences étaient infimes ou inexistantes?

c) Dans combien de cas s'agissait-il d'un événement indésirable aux conséquences graves?

d) Dans combien de cas l'événement a-t-il entraîné la mort? Merci de fournir des chiffres pour les cinq dernières années, ventilés par année et par province, exprimés tant en chiffres absolus que relatifs.

2. Combien de quasi-incidents ont-ils été signalés dans notre pays les cinq dernières années? Merci de fournir des chiffres pour les cinq dernières années, ventilés par année et par province, exprimés tant en chiffres absolus que relatifs.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105790

Vraag nr. 84 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 06 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ongewenste gebeurtenissen.

Bij elke operatie of behandeling in het ziekenhuis kan zich een ongewenste gebeurtenis voordoen. Dit kan leiden tot complicaties voor de patiënt en in sommige gevallen is er sprake van ernstige of dodelijke gevolgen. In België is men niet verplicht om deze ongewenste gebeurtenissen aan te geven.

Men heeft gekozen om extra in te zetten op patiëntveiligheid en kwaliteit van de zorg. Zo is er geïnvesteerd in een patiëntveiligheidsmanagementsysteem. Dit betekent dat er een meld- en leersysteem is voor alle zorgverleners, ziekenhuismedewerkers en patiënten. Zij kunnen hier, indien nodig anoniem, melding doen over situaties die de patiëntveiligheid in het gedrang brengen. Elke melding wordt vervolgens geanalyseerd in het ziekenhuis.

1. a) Hoeveel ongewenste gebeurtenissen zijn er de afgelopen vijf jaar in ons land gemeld?

b) In hoeveel gevallen ging het om een ongewenste gebeurtenis die weinig of geen gevolgen had?

c) In hoeveel gevallen ging het om een ongewenste gebeurtenis die zware gevolgen had?

d) In hoeveel gevallen ging het om een gebeurtenis die dodelijk gevolgen had? Graag cijfers voor de afgelopen vijf jaar, opgesplitst per jaar en per provincie, uitgedrukt zowel in absolute als relatieve cijfers.

2. Hoeveel bijna-incidenten zijn er de afgelopen vijf jaar in ons land gemeld? Graag cijfers voor de afgelopen vijf jaar, opgesplitst per jaar en per provincie, uitgedrukt zowel in absolute als relatieve cijfers.

3. Quels sont les dix services de l'hôpital qui enregistrent le plus grand nombre de signalements d'événements indésirables? Merci de fournir des chiffres pour les cinq dernières années, ventilés par année, exprimés tant en chiffres absolus que relatifs.

4. Quels sont les dix services de l'hôpital qui enregistrent le plus grand nombre de quasi-incidents? Merci de fournir des chiffres pour les cinq dernières années, ventilés par année, exprimés tant en chiffres absolus que relatifs.

5. Pensez-vous que rendre le signalement d'événements indésirables obligatoire soit une bonne idée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 84 de madame la députée Nawal Farih du 06 novembre 2020 (N.):

1. a) 524.819 événements indésirables au total ont été signalés entre 2015 et 2020. Ce chiffre englobe les notifications d'incidents dans les hôpitaux généraux et psychiatriques belges.

b) 469.211 (89 %) notifications se rapportaient à des incidents n'ayant causé aucun dommage ou un dommage très léger.

c) 39.967 (8 %) notifications se rapportaient à des incidents ayant causé un dommage modéré, et 14.448 (4 %) à des incidents ayant entraîné un dommage grave.

d) Aucune distinction n'est faite par province. Entre 2015 et 2017, une distinction a toutefois pu être faite entre les hôpitaux francophones et néerlandophones (généraux et psychiatriques).

3. Wat is de top tien van diensten in het ziekenhuis waar er een melding wordt gemaakt van ongewenste gebeurtenissen? Graag cijfers voor de afgelopen vijf jaar, opgesplitst per jaar, uitgedrukt zowel in absolute als relatieve cijfers.

4. Wat is de top tien van diensten waar er een melding wordt gemaakt van bijna-incidenten? Graag cijfers voor de afgelopen vijf jaar, opgesplitst per jaar, uitgedrukt zowel in absolute als relatieve cijfers.

5. Denkt u dat het een goed idee is om het melden van ongewenste gebeurtenissen verplicht te maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 84 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 06 november 2020 (N.):

1. a) Tussen 2015 en 2020 werden in totaal 524.819 ongewenste gebeurtenissen gemeld. Dit cijfer geeft de incidentmeldingen weer uit de Belgische algemene en psychiatrische ziekenhuizen.

b) 469.211 (89 %) van de meldingen waren incidenten met geen of zeer lichte schade.

c) 39.967 (8 %) van de meldingen waren incidenten met matige schade, 14.448 (4 %) waren incidenten met ernstige schade.

d) Een onderscheid per provincie wordt niet gemaakt. Tussen 2015 en 2017 kon wel het onderscheid gemaakt worden tussen Nederlandstalige en Franstalige ziekenhuizen (algemene en psychiatrische).

	Hôpitaux néerlandophones/ *Nederlandstalige ziekenhuizen*		Hôpitaux francophones/ *Franstalige ziekenhuizen*	
	Nombre / *aantal*	%	Nombre / *aantal*	%
2015	130	0,20%	70	0,20%
2016	171	0,20%	94	0,30%
2017	265	0,30%	73	0,20%

Depuis 2018, les hôpitaux généraux et psychiatriques suivent un programme différent. Les hôpitaux généraux sont passés au programme*Pay for Performance*, tandis que les hôpitaux psychiatriques se sont engagés dans un troisième programme pluriannuel sur la qualité et la sécurité des patients. La notification des incidents reste un thème important dans ces deux programmes, mais il n'est plus procédé à aucune subdivision par région.

Vanaf 2018 volgen de algemene en psychiatrische ziekenhuizen een ander programma. De algemene ziekenhuizen stapten in een programma *Pay for Performance*, de psychiatrische ziekenhuizen engageerden zich in een derde meerjarig programma over kwaliteit en patiëntveiligheid. In beide programma's is het melden van incidenten een belangrijk thema gebleven maar wordt de opdeling tussen de regio's niet meer gemaakt.

Les chiffres ci-dessous se rapportent à l'ensemble du pays, tant pour les hôpitaux généraux que pour les hôpitaux psychiatriques.

Onderstaande cijfers geven de aantallen weer voor het ganse land zowel voor de algemene ziekenhuizen als de psychiatrische ziekenhuizen.

	Alle Belgische ziekenhuizen / *Tous les hôpitaux belges*	
	Aantal / *nombre*	%
2018	159	0,20%
2019	231	0,20%

2. Les quasi-accidents sont signalés par la plupart des hôpitaux, mais ils ne sont pas systématiquement rapportés au SPF Santé publique. Nous ne disposons donc pas de chiffres généraux à ce sujet, bien que les quasi-incidents soient très importants. À partir de 2020, il sera possible d'obtenir des chiffres relatifs aux quasi-accidents.

3. Aucun chiffre ne peut être donné sur le nombre de notifications d'incidents par service. Ceux-ci ne sont pas demandés. En effet, ces chiffres ne sont pas tellement pertinents. La notification d'incidents est étroitement liée à la culture de notification de l'hôpital ou du service. La culture de notification varie fortement entre les hôpitaux et même entre les services d'un même hôpital. Cependant, cela ne dit rien sur la sécurité des soins dispensés.

4. Aucun chiffre ne peut être donné sur le nombre de notifications d'incidents par service. Ceux-ci ne sont pas demandés. En effet, ces chiffres ne sont pas tellement pertinents. La notification d'incidents est étroitement liée à la culture de notification de l'hôpital ou du service. La culture de notification varie fortement entre les hôpitaux et même entre les services d'un même hôpital. Cependant, cela ne dit rien sur la sécurité des soins dispensés.

5. Il n'est pas souhaitable, dans le contexte actuel, de rendre obligatoire la notification des événements indésirables. Pour rendre cette notification obligatoire, une condition importante serait de développer une culture de sécurité et une bonne culture de notification, lesquelles font actuellement défaut. Nos études montrent en effet que moins de 10 % de tous les événements indésirables sont signalés - de nombreux incidents ne sont donc pas signalés - et que ce sont surtout les quasi-incidents et les risques d'insécurité qui ne sont pas signalés.

2. Bijna-incidenten worden door de meeste ziekenhuizen gemeld maar worden niet systematisch aan de FOD Volksgezondheid gerapporteerd. Hiervoor bestaan dus geen algemene cijfers hoewel bijna-incidenten wel zeer belangrijk zijn. Vanaf 2020 zal het mogelijk zijn om cijfers over het aantal bijna-incidenten te bekomen.

3. Er kunnen geen cijfers gegeven worden over het aantal incidentmeldingen per dienst. Deze worden niet opgevraagd. Het is immers ook niet zo relevant. Het melden van incidenten is nauw verbonden met de meldcultuur van een ziekenhuis of afdeling. De meldcultuur tussen de ziekenhuizen verschilt sterkt en zelfs binnen één ziekenhuis kan de meldcultuur tussen afdelingen sterk verschillen. Dit zegt echter niets over de veiligheid van de geleverde zorg.

4. Er kunnen geen cijfers gegeven worden over het aantal incidentmeldingen per dienst. Deze worden niet opgevraagd. Het is immers ook niet zo relevant. Het melden van incidenten is nauw verbonden met de meldcultuur van een ziekenhuis of afdeling. De meldcultuur tussen de ziekenhuizen verschilt sterkt en zelfs binnen één ziekenhuis kan de meldcultuur tussen afdelingen sterk verschillen. Dit zegt echter niets over de veiligheid van de geleverde zorg.

5. In de huidige context is het niet wenselijk om het melden van ongewenste gebeurtenissen verplicht te maken. Belangrijke voorwaarden hiervoor zijn het ontwikkelen van een veiligheidscultuur en een goede meldcultuur, die nu nog ontbreken. Onderzoek toont immers aan dat nog geen 10 % van alle ongewenste gebeurtenissen worden gemeld en dat veel incidenten dus niet gemeld worden, en vooral bijna-incidenten en risico's op onveiligheid ongemeld blijven.

DO 2020202105792

Question n° 86 de madame la députée Nawal Farih du 06 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La consommation de médicaments.

1. a) Combien de médicaments soumis à prescription médicale ont-ils été vendus au cours des cinq dernières années?

b) Quelle en est la dose journalière définie (*defined daily dose* - DDD)?

c) Quelle en est la DDD par patient (pour l'ensemble des patients et par catégorie d'âge: moins de 18, 18 à 24, 25 à 34, 35 à 44, 45 à 54, 55 à 64 et plus de 65 ans)? Merci de fournir les chiffres pour les cinq dernières années, ventilés par année, par province et par sexe, en chiffres absolus et en chiffres relatifs.

2. Pour les médicaments ci-dessous, combien ont-ils été vendus au cours des cinq dernières années? Merci de donner des chiffres de 2015 à aujourd'hui, ventilés par année, par province et par type de médicament, en chiffres absolus et en chiffres relatifs:

- antihistaminique H1;
- hypocholestérolémiants;
- maladies cardiovasculaires;
- maladies de l'estomac;
- antidouleurs?

3. Quel est le coût de ces médicaments pour la sécurité sociale (selon la même ventilation)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 86 de madame la députée Nawal Farih du 06 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105792

Vraag nr. 86 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 06 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Consumptie geneesmiddelen.

1. a) Hoeveel geneesmiddelen op voorschrift zijn de afgelopen vijf jaar verkocht?

b) Wat is hiervan de *defined daily dose* (DDD)?

c) Wat is hiervan de DDD per patiënt (voor alle patiënten en per leeftijdscategorie: -18, 18-24, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, +65 jaar)? Graag cijfers voor de laatste vijf jaar, opgesplitst per jaar en per provincie en met een opsplitsing op basis van geslacht, uitgedrukt in zowel absolute als relatieve cijfers.

2. Hoeveel geneesmiddelen van onderstaande soorten werden de afgelopen vijf jaar verkocht? Graag cijfers vanaf 2015 tot nu, opgesplitst per jaar, per provincie en met een opsplitsing op basis van soort geneesmiddel, uitgedrukt in zowel absolute als relatieve cijfers:

- H1-Anthistaminica;
- cholesterolverlagers;
- hart- en vaatziekten;
- maagaandoeningen;
- pijnstillers?

3. Hoeveel kosten deze geneesmiddelen de sociale zekerheid (met dezelfde opsplitsing)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 86 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 06 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105850

Question n° 91 de madame la députée Valerie Van Peel du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le test PNI.

À partir de la dixième semaine de grossesse, les femmes/couples peuvent faire procéder à un test prénatal non invasif (TPNI) en vue du dépistage de la trisomie 21, de la trisomie 18 et de la trisomie 13. Pour donner droit à un remboursement de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, le TPNI doit être effectué à partir de la douzième semaine de grossesse. Outre les affections génétiques, le TPNI indique également, à partir de la douzième semaine de grossesse, le sexe du bébé.

La Commission nationale d'évaluation veille au respect des dispositions légales en matière d'interruption de grossesse. Elle a été inactive pendant une longue période pour laquelle les chiffres ne sont dès lors pas disponibles. Elle a été recomposée début 2020.

En réponse aux questions ci-dessous, veuillez fournir les chiffres (relatifs et absolus) pour les cinq dernières années ainsi qu'une ventilation par année, par Région et par province. Veuillez également fournir une ventilation selon le nombre de semaines de grossesse des femmes/couples (10, 11 ou 12 semaines).

1. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre de tests PNI effectués en Belgique?

2. Pourriez-vous fournir un aperçu du nombre d'interruptions de grossesse pratiquées après la réalisation d'un test PNI en Belgique?

3. Quelle évaluation faites-vous des chiffres susmentionnés?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 91 de madame la députée Valerie Van Peel du 09 novembre 2020 (N.):

1. Le nombre de tests PNI est le suivant:

DO 2020202105850

Vraag nr. 91 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

NIP-test.

Vrouwen/koppels kunnen vanaf de tiende zwangerschapsweek een niet-invasieve prenatale test (NIPT) laten uitvoeren voor het opsporen van trisomie 21, trisomie 18 en trisomie 13. Om recht te hebben op een terugbetaling door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering dient de NIPT uitgevoerd te worden vanaf de twaalfde zwangerschapsweek. Naast de genetische aandoeningen bepaalt de NIPT vanaf de twaalfde zwangerschapsweek ook het geslacht van de baby.

De Nationale Evaluatiecommissie ziet toe op de wettelijke bepalingen betreffende de zwangerschapsafbreking. Een lange tijd lag de commissie stil, waardoor er geen cijfers meer beschikbaar waren. Begin 2020 werd de commissie opnieuw samengesteld.

Voor onderstaande vragen graag de (relatieve en absolute) cijfers voor de laatste vijf jaar en een opdeling naar jaar, gewest en provincie. Ook graag een opdeling naar het aantal weken dat de vrouwen/koppels zwanger waren (10, 11 of 12 weken).

1. Kunt u een overzicht geven van het aantal uitgevoerde NIP-tests in België?

2. Kunt u een overzicht geven van het aantal uitgevoerde zwangerschapsafbrekingen na het uitvoeren van een NIP-test in België?

3. Hoe evalueert u bovenstaande cijfergegevens?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 91 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 09 november 2020 (N.):

1. Het aantal NIP-tests is het volgende:

	2017	2018	2019	Total général
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	3.819	13.283	11.666	28.768
Bruxelles	3.819	13.283	11.666	28.768
FLANDRE	19.204	57.560	56.197	132.961
Anvers	5.524	16.929	16.771	39.224
Limbourg	2.658	6.490	6.048	15.196
Flandre orientale	4.468	13.345	13.484	31.297
Brabant flamand	3.300	9.971	9.510	22.781
Flandre occidentale	3.254	10.825	10.384	24.463
WALLONIE	11.992	33.894	33.669	79.555
Brabant Wallon	1.083	3.419	3.226	7.728
Hainaut	4.385	12.701	12.241	29.327
Liège	3.827	10.415	10.190	24.432
Luxembourg	996	2.741	2.720	6.457
Namur	1.701	4.618	5.292	11.611
INCONNU	213	742	261	1.216
Inconnu	213	742	261	1.216
Total	35.228	105.479	101.793	242.500

2 et 3. Le test PNI est remboursé par l'assurance soins de santé depuis le 1er juillet 2017. Compte tenu des délais de facturation, il est encore trop tôt pour soumettre des chiffres définitifs pour 2020.

Puisqu'aucun registre PNI n'a encore été créé, les données de facturation dont je dispose ne nous permettent pas de connaître la semaine exacte de grossesse au cours de laquelle le test a été réalisé.

Cependant, l'article 33*bis* de la nomenclature des prestations de santé qui règlemente le remboursement du test PNI ne permet le remboursement qu'à partir de la 12e semaine de grossesse - "Dépistage prénatal de la trisomie 21 par une méthode de biologie moléculaire sur un prélèvement sanguin de la mère à partir de la 12e semaine de grossesse"

Tant que le résultat du test et le suivi qui peut lui être donné ne sont pas enregistrés dans une base de données centrale, je ne peux vous fournir les chiffres exacts.

DO 2020202105893

Question n° 101 de monsieur le député Björn Anseeuw du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Procédures du SECM.

2 en 3. De NIP-test wordt sinds 1 juli 2017 door de ziekteverzekering terugbetaald. Rekening houdend met de factureringstermijnen is het nu nog te vroeg om definitieve cijfers voor 2020 over te maken.

Aangezien er nog geen NIPT-register werd gecreëerd, laten de facturatiegegevens waarover ik beschik, niet toe te weten in welke exacte zwangerschapsweek de test werd uitgevoerd.

Echter de nomenclatuur artikel 33*bis* die de terugbetaling van de NIP-test regelt, laat slechts terugbetaling toe vanaf de 12de zwangerschapsweek - "Prenataal opsporen van trisomie 21 door middel van een moleculaire biologische methode op een bloedstaal van de moeder vanaf de 12de zwangerschapsweek".

Zolang het resultaat van de test en het gevolg dat daar eventueel aan wordt gegeven, niet wordt geregistreerd in een centrale database, kan ik u hier geen exacte cijfers over verstrekken.

DO 2020202105893

Vraag nr. 101 van de heer volksvertegenwoordiger Björn Anseeuw van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Procedures van de DGEC.

Nous recevons de mauvais échos quant aux procédures appliquées par les inspecteurs et les juridictions administratives du Service d'évaluation et de contrôle médicaux (SECM). Pas plus tard qu'en juin 2020, Me Van Meirhaeghe a par exemple envoyé un courrier au président de la Chambre concernant cette problématique, auquel elle n'a reçu jusqu'à présent aucune autre réponse qu'un simple accusé de réception. En conséquence, nous aimerions vous soumettre les questions suivantes.

1. Alors qu'en droit pénal ou qu'en matière d'inspection du travail, l'enquête est souvent ou peut être menée par une autre instance (parquet, auditorat du travail), ce n'est pas le cas pour le SECM. Les inspecteurs sociaux comme les juges des juridictions administratives du SECM travaillent pour la même organisation. Cela peut-il avoir une incidence négative sur l'indépendance des juridictions administratives du SECM?

2. Dans les autres branches du droit, il existe en outre certains droits et mécanismes de protection dont le dispensateur de soins ne peut pas faire usage de la même manière devant les juridictions administratives du SECM. Par exemple, le dispensateur de soins n'a accès au dossier de l'enquête que lorsque l'affaire est portée devant les juridictions administratives. Lorsqu'il reçoit une invitation à procéder au remboursement, le dispensateur de soins n'est pas autorisé à consulter le dossier. Cette consultation est pourtant autorisée pendant le déroulement de l'enquête de l'inspection du travail et dans le cadre d'une instruction moyennant l'introduction d'une demande d'accès au dossier ou de copie du dossier. La possibilité d'accéder au dossier doit-elle être étendue dans le cas du dispensateur de soins?

3. Conformément à l'article 142, § 1er de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, le remboursement doit dans différents cas correspondre au dommage financier subi par l'assurance soins de santé. Ce principe est logique et important mais il peut prêter à confusion. En effet, si les soins étaient réellement nécessaires et devaient de toute façon être facturés et que cet état de fait peut être prouvé mais que certaines exigences d'ordre plutôt technico-administratif n'ont pas été satisfaites (par exemple, si certains aspects du dossier infirmier n'ont pas été complétés), peut-on parler de dommage financier pour l'assurance soins de santé? Le principe susmentionné peut-il dès lors être appliqué dans ce cas? Qu'en est-il en pratique? Une amende administrative doit-elle alors également être infligée?

Er bereiken ons slechte berichten over de toepassing van deze taak door de inspecteurs en de administratieve rechtscolleges van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle (DGEC). In juni 2020 werd bijvorbeeld nog een brief gestuurd door advocate Van Meirhaeghe aan de voorzitter van de Kamer over deze problematiek, waar tot op heden geen reactie op kwam behalve de bevestiging van ontvangst. Naar aanleiding hiervan zouden we u de volgende vragen willen voorleggen.

1. Waar in het strafrecht of bij de arbeidsinspectie het onderzoek vaak gebeurt of kan gebeuren door een andere instantie (parket, arbeidsauditoraat), is dit bij de DGEC niet het geval. Zowel de sociaal-inspecteurs als de rechters binnen de administratieve rechtscolleges van de DGEC werken voor dezelfde organisatie. Kan dit de onafhankelijkheid van de administratieve rechtscolleges van de DGEC negatief beïnvloeden?

2. Daarenboven zijn binnen de andere rechtstakken bepaalde beschermingsmechanismen en rechten voorzien die de zorgverlener bij de administratieve rechtscolleges van de DGEC niet op dezelfde manier kan aanwenden. Zo is er bij de DGEC pas een inzage in het onderzoek wanneer de zaak wordt ingeleid bij de administratieve rechtscolleges. Bij het ontvangen van de uitnodiging tot vrijwillige betaling mag de zorgverlener het dossier niet inkijken. Nochtans kan dit wel in de loop van het onderzoek bij de arbeidsinspectie en bij een gerechtelijke onderzoek indien er een aanvraag wordt ingediend om inzage en kopij te krijgen. Dient de mogelijkheid tot inzage in het dossier voor de zorgverlener uitgebreid te worden?

3. De waarde van de terugbetaling zou conform artikel 142, § 1, van de GVU-wet in verschillende gevallen moeten overeenkomen met de door de verzekering van geneeskundige verzorging geleden financiële schade. Dit is een logisch en belangrijk principe, maar kan echter tot verwarring aanleiding geven. Immers: als de zorgen effectief nodig waren en sowieso aangerekend zouden worden, en dit ook kan bewezen worden, maar bepaalde eerder technisch-administratieve vereisten waren niet in orde (bijv. bepaalde aspecten van het verpleegdossier zijn niet ingevuld), is er dan sprake van financiële schade voor de verzekering van geneeskundige verzorging? Kan dit principe in dat geval dan ook toegepast worden? Hoe gebeurt dit in de praktijk? Dient er dan eveneens een administratieve boete te worden opgelegd?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 101 de monsieur le député Björn Anseeuw du 09 novembre 2020 (N.):

Les juridictions administratives auxquelles vous faites référence ne sont pas les juridictions administratives du Service d'évaluation et de contrôle médicaux (SECM) de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI). Elles sont présidées par des magistrats du pouvoir judiciaire.

1. La jurisprudence constante du Conseil d'État, l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 31 janvier 2019, n° 15/2019, numéros de rôle 6777 et 6778 et la décision de la Cour européenne des droits de l'homme du 18 décembre 2018, n° 52691/13, Depraetere t. Belgique confirment tous que les juridictions administratives mentionnées à l'article 144 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (loi SSI) sont des juridictions indépendantes et impartiales.

Conformément à l'article 144, § 2 et § 3 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (loi SSI), la chambre de première instance et la chambre de recours ont une compétence de pleine juridiction pour l'examen des dossiers relevant de leur compétence.

Un recours contre une décision de la chambre de première instance est possible devant la Chambre de recours. La décision de la chambre de recours peut ensuite faire l'objet d'un recours en cassation devant le Conseil d'État.

2. Vous savez que seules les situations similaires doivent être traitées de façon égale. Une différence de traitement entre différentes procédures peut dès lors se justifier.

Les missions du SECM figurent à l'article 139, quatrième alinéa de la loi SSI susvisée. Le personnel d'inspection du SECM est composé d'inspecteurs sociaux au sens de l'article 16, 1° du Code pénal social. Les inspecteurs sociaux du SECM établissent les infractions décrites à l'article 73*bis* de la loi SSI auxquelles les mesures de l'article 142, § 1er de la loi SSI peuvent être liées.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 101 van de heer volksvertegenwoordiger Björn Anseeuw van 09 november 2020 (N.):

De administratieve rechtscolleges waarnaar u verwijst, zijn niet de administratieve rechtscolleges van de Dienst voor Geneeskundige Evaluatie en Controle (DGEC) van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV). De rechters behoren tot de rechterlijke macht.

1. Vaststaande rechtspraak van de Raad van State, het arrest van het Grondwettelijk Hof van 31 januari 2019, nr. 15/2019, rolnummers 6777 en 6778 en de beslissing van het Europees Hof voor de rechten van de mens van 18 december 2018, nr. 52691/13, Depraetere t. België bevestigen allemaal dat de administratieve rechtscolleges uit artikel 144 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (GVU-wet) onafhankelijke en onpartijdige rechtscolleges zijn.

Overeenkomstig artikel 144, § 2 en § 3 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (GVU-wet) nemen de kamer van eerste aanleg en de kamer van beroep met volle rechtsmacht kennis van de dossiers die tot hun bevoegdheid behoren.

Tegen een beslissing van de kamer van eerste aanleg is er een beroep mogelijk bij de kamer van beroep. Tegen de beslissing van de kamer van beroep is er vervolgens nog een cassatieberoep mogelijk bij de Raad van State.

2. U weet dat enkel gelijke situaties gelijk behandeld moeten worden. Een verschil in behandeling tussen verschillende procedures kan dan ook gerechtvaardigd zijn.

De opdrachten van de DGEC kan u terugvinden in artikel 139, vierde lid van de bovenvermelde GVU-wet. Het inspecterend personeel van de DGEC is sociaal inspecteur in de zin van artikel 16, 1° van het Sociaal Strafwetboek. De sociaal inspecteurs van de DGEC stellen de inbreuken omschreven in artikel 73*bis* van de GVU-wet vast waaraan de maatregelen van artikel 142, § 1 van de GVU-wet gekoppeld kunnen worden.

La chambre de recours a déjà examiné la comparaison que vous tentez de faire entre l'inspection du travail et une instruction judiciaire et a elle-même statué, entre autres, que la différence essentielle dans le type d'infraction (administrative ou pénale) faisant l'objet d'une enquête, d'un constat ou d'une procédure ne permet pas de faire une comparaison (CR 8 mai 2020, NB-008-18; CR 8 juin 2020, NB-001-19; CR 8 juin 2020, NB-002-19).

3. La tenue d'un dossier infirmier minimal n'est pas considérée comme une obligation technico-administrative mais comme une valeur ajoutée de fond dans les soins dispensés aux patients. En outre, une condition de remboursement implique qu'aucun frais ne peut être attesté si la condition n'est pas remplie.

La compétence du SECM, telle que décrite à l'article 139, quatrième alinéa, 3° de la loi SSI, vise à sauvegarder les intérêts de l'assurance soins de santé. Si les prestations ne sont pas attestées conformément, l'assurance maladie subit un désavantage financier même s'il s'agit de prestations qui ont été exécutées.

Lorsqu'un dispensateur de soins doit rembourser un montant indûment attesté, il s'agit d'une mesure de réparation (C. const. 31 janvier 2019, n° 15/2019, numéros de rôle 6777 et 6778; Conseil d'État (7e ch.) 29 janvier 2018, n° 240.601). Les organes compétents décident indépendamment si, outre le remboursement, il est également nécessaire d'infliger une amende administrative. Cette évaluation doit être faite au cas par cas, en tenant compte des circonstances concrètes du dossier. Si, par exemple, un dispensateur de soins de santé se voit notifier le même type d'infraction pour la troisième fois, il est probable qu'une évaluation plus stricte s'ensuivra que pour un dispensateur de soins de santé pour qui une infraction est constatée pour la première fois.

DO 2020202105894

Question n° 102 de monsieur le député Björn Anseeuw du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Contrôles du SECM.

De kamer van beroep onderzocht reeds de vergelijking die u probeert te maken met de arbeidsinspectie en een gerechtelijk onderzoek en oordeelde zelf onder meer dat het essentieel verschil in type inbreuk (administratiefrechtelijk of strafrechtelijk) dat het onderwerp uitmaakt van een onderzoek, vaststelling of procedure, er voor zorgt dat er geen vergelijking mogelijk is (Kvb 8 mei 2020, NB-008-18; Kvb 8 juni 2020, NB-001-19; Kvb 8 juni 2020, NB-002-19).

3. Het bijhouden van een minimum verpleegdossier wordt niet beschouwd als een technisch-administratieve verplichting maar een inhoudelijke meerwaarde in de verzorging van de patiënten. Bovendien impliceert een vergoedingsvoorwaarde dat er niet aangerekend mag worden als er niet voldaan wordt aan de voorwaarde.

De bevoegdheid van de DGEC zoals omschreven in artikel 139, vierde lid, 3° van de GVU-wet beoogt de belangen van de verzekering voor geneeskundige verzorging veilig te stellen. Wanneer er prestaties niet conform aangerekend worden, lijdt de ziekteverzekering financieel nadeel ook al gaat het over uitgevoerde prestaties.

Wanneer een zorgverlener een ten onrechte aangerekende bedrag moet terugbetalen is dat een herstelmaatregel (GwH 31 januari 2019, nr. 15/2019, rolnummers 6777 en 6778; RvS (7e k.) 29 januari 2018, nr. 240.601). De daarvoor bevoegde organen beslissen autonoom of er naast een terugbetaling ook nood is aan het opleggen van een administratieve geldboete. Die beoordeling moet geval per geval gebeuren, rekening houdend met de concrete omstandigheden van het dossier. Wanneer een zorgverlener bijvoorbeeld al voor de derde keer op eenzelfde soort inbreuk gewezen wordt, zal er waarschijnlijk een strengere beoordeling volgen dan voor een zorgverlener bij wie voor de eerste keer een inbreuk vastgesteld wordt.

DO 2020202105894

Vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Björn Anseeuw van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Controles van de DGEC.

Nous recevons de mauvais échos quant aux contrôles effectués par les inspecteurs et les juridictions administratives du Service d'évaluation et de contrôle médicaux (SECM). En juin 2020, Me Van Meirhaeghe a par exemple envoyé un courrier au président de la Chambre concernant cette problématique, auquel elle n'a reçu jusqu'à présent aucune autre réponse qu'un simple accusé de réception. En conséquence, nous aimerions vous soumettre les questions suivantes.

1. Les procès-verbaux de constat dressés par les inspecteurs du SECM contiendraient des erreurs telles que des données inexactes sur les assurés ainsi que des montants à rembourser incorrects. Il y aurait également des erreurs notamment dans les dates et heures indiquées dans les procès-verbaux d'audition. Le contenu des procès-verbaux ne serait pas non plus conforme à la réalité: un entretien de deux heures tient par exemple sur une seule page A4. Les décisions du fonctionnaire dirigeant ou des juridictions administratives seraient parfois un copier-coller de décisions antérieures.

a) Avez-vous connaissance de l'existence de telles négligences? Pouvez-vous confirmer qu'il y a effectivement des négligences? À quelle fréquence ces négligences se produisent-elles?

b) Les informations relatives à la qualité des procès-verbaux et à la fréquence des erreurs et des négligences sont-elles contrôlées ou répertoriées d'une manière ou d'une autre? Dans la négative, prévoyez-vous de le faire?

c) Alors qu'on accepte de telles négligences de la part de l'instance de contrôle même si elles sont avérées et pointées du doigt, les dispensateurs de soins sont quant à eux tenus de respecter une multitude d'obligations administratives et sont passibles de sanctions en cas de non-respect. Considérez-vous qu'on peut parler de déséquilibre?

2. Le SECM a recours à l'audition de dispensateurs de soins et de patients dans le cadre de ses enquêtes. Toutefois, les patients ne sont souvent pas suffisamment compétents sur le plan médical pour comprendre les soins médicaux administrés dans tous leurs détails et leurs spécificités techniques.

a) Si ces patients reviennent par la suite sur leurs déclarations, les juridictions administratives du SECM basent-elles toujours leur décision sur les déclarations réfutées par les patients, en l'absence d'autres preuves pouvant étayer ces déclarations antérieures? Dans l'affirmative, pour quelles raisons une déclaration réfutée peut-elle encore être utilisée lors de la prise de la décision? À quelle fréquence une telle situation se produit-elle?

Er bereiken ons slechte berichten over de toepassing van deze taak door de inspecteurs en de administratieve rechtscolleges van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle (DGEC). In juni 2020 werd bijvoorbeeld een brief gestuurd door advocate Van Meirhaeghe aan de voorzitter van de Kamer over deze problematiek, waar tot op heden geen reactie op kwam behalve de bevestiging van ontvangst. Naar aanleiding hiervan zouden we u de volgende vragen willen voorleggen.

1. In de proces-verbalen van vaststelling opgesteld door de inspecteurs van de DGEC zouden fouten staan, zoals verkeerde gegevens van de verzekerden en verkeerde terugvorderingsbedragen. Ook in de proces-verbalen van verhoor zouden fouten staan, zoals verkeerde tijdstippen. Ook de inhoud van de proces-verbalen zou niet conform zijn, gelet op het feit dat bijvoorbeeld een gesprek van twee uur weergegeven wordt op een enkele A4 pagina. De beslissingen van de leidend ambtenaar of de administratieve rechtscolleges zouden soms een copy-paste zijn van eerdere beslissingen.

a) Bent u op de hoogte van het bestaan van dergelijke slordigheden? Kan u bevestigen dat deze zich effectief voordoen? Hoe vaak komen dergelijke slordigheden voor?

b) Wordt informatie over de kwaliteit van de proces-verbalen en de frequentie van fouten en slordigheden op een bepaalde manier gemonitord of in kaart gebracht? Zo nee, bent u van plan om hier werk van te maken?

c) Beschouwd u het als een onevenwichtige situatie wanneer zorgverleners aan een veelheid van administratieve verplichtingen dienen te voldoen en hierop sancties staan, terwijl dergelijke slordigheden, hoewel opgemerkt en benadrukt, bij de controlerende instantie worden aanvaard?

2. De DGEC maakt gebruik van het verhoor van zorgverleners en patiënten in het kader van zijn onderzoek. Patiënten zijn echter vaak niet voldoende medisch onderlegd om toegediende medische zorgen in al hun details en technische specificiteit te begrijpen.

a) Als deze patiënten vervolgens hun eerdere verklaringen weerleggen, wordt dan door de administratieve rechtbanken van de DGEC nog steeds gebruik gemaakt van de eerdere, weerlegde, verklaringen van de patiënt bij het nemen van de beslissing indien er geen andere bewijzen bestaan die deze eerdere verklaringen van de patiënt mee kunnen staven? Zo ja, om welke redenen kan een weerlegde verklaring dan toch nog gebruikt worden bij het nemen van de beslissing? Hoe frequent gebeurt dit?

b) Ne s'agit-il pas d'un renversement de la charge de la preuve (même d'une charge de la preuve impossible) lorsque le procès-verbal de constat basé sur les déclarations de ces patients a une force probante particulière et que très souvent manifestement, le fait d'apporter des déclarations modifiées par ces mêmes patients ne constitue pas un moyen de preuve suffisant pour réfuter le constat ayant une force probante particulière?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 102 de monsieur le député Björn Anseeuw du 09 novembre 2020 (N.):

Les juridictions administratives auxquelles vous faites référence ne sont pas les juridictions administratives "du" Service d'évaluation et de contrôle médicaux (SECM) de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI). Elles sont présidées par des magistrats, qui relèvent donc du pouvoir judiciaire.

La jurisprudence constante du Conseil d'État, l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 31 janvier 2019, n° 15/2019, numéros de rôle 6777 et 6778 et la décision de la Cour européenne des droits de l'homme du 18 décembre 2018, n° 52691/13, Depraetere t. Belgique confirment tous que les juridictions administratives mentionnées à l'article 144 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités (loi SSI) sont des juridictions indépendantes et impartiales.

Conformément à l'article 144, § 2 et § 3 de la loi SSI, la chambre de première instance et la chambre de recours ont une compétence de pleine juridiction pour l'examen des dossiers relevant de leur compétence. Il n'est pas de ma compétence d'interpréter la jurisprudence de ces juridictions indépendantes et impartiales.

Un recours contre une décision de la chambre de première instance est possible devant la chambre de recours. La décision de la chambre de recours peut ensuite faire l'objet d'un recours en cassation devant le Conseil d'État.

1. a) Les inspecteurs sociaux du SECM travaillent avec beaucoup de précision et de soin. Les griefs éventuels qui ne correspondent pas à la réalité sont facilement détectables pour le dispensateur de soins concerné grâce à l'établissement transparent d'un procès-verbal de constatation et, le cas échéant, ils seront rectifiés immédiatement. En cas de doute ou d'ambiguïté, c'est toujours le dispensateur de soins qui obtient gain de cause.

b) Betekent het geen omkering van de bewijslast (zelfs een onmogelijke bewijslast) dat het proces-verbaal van vaststelling, dat gebaseerd wordt op de verklaringen van deze patiënten, een bijzondere bewijswaarde heeft en dat het aanbrengen van aangepaste verklaringen van dezelfde patiënten klaarblijkelijk heel vaak geen afdoende bewijsmiddel uitmaakt om de vaststelling met bijzondere bewijswaarde te weerleggen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 102 van de heer volksvertegenwoordiger Björn Anseeuw van 09 november 2020 (N.):

De administratieve rechtscolleges waarnaar u verwijst, zijn niet de administratieve rechtscolleges "van" de Dienst voor Geneeskundige Evaluatie en Controle (DGEC) van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV). De rechters behoren tot de rechterlijke macht.

Vaststaande rechtspraak van de Raad van State, het arrest van het Grondwettelijk Hof van 31 januari 2019, nr. 15/2019, rolnummers 6777 en 6778 en de beslissing van het Europees Hof voor de rechten van de mens van 18 december 2018, nr. 52691/13, Depraetere t. België bevestigen allemaal dat de administratieve rechtscolleges uit artikel 144 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (GVU-wet) onafhankelijke en onpartijdige rechtscolleges zijn.

Overeenkomstig artikel 144, § 2 en § 3 GVU-wet nemen de kamer van eerste aanleg en de kamer van beroep met volle rechtsmacht kennis van de dossiers die tot hun bevoegdheid behoren. Het behoort niet tot mijn bevoegdheid de rechtspraak van die onafhankelijke en onpartijdige rechtscolleges te interpreteren.

Tegen een beslissing van de kamer van eerste aanleg is er een beroep mogelijk bij de kamer van beroep. Tegen de beslissing van de kamer van beroep is er vervolgens nog een cassatieberoep mogelijk bij de Raad van State.

1. a) De sociaal inspecteurs van de DGEC werken zeer nauwkeurig en zorgvuldig. Eventuele tenlasteleggingen die niet overeenkomen met de realiteit zijn door de transparante opmaak van een proces-verbaal van vaststelling makkelijk detecteerbaar voor de betrokken zorgverlener en worden desgevallend meteen rechtgezet. Bij twijfel of onduidelijkheid krijgt de zorgverlener steeds het voordeel.

Les procès-verbaux d'audition ne reprennent chaque mot de la personne auditionnée que si ce choix est fait par celle-ci. Les dispositions pertinentes sur le procès-verbal d'audition et le procès-verbal de constatation figurent dans les articles 62 à 64 du Code pénal social.

Les juridictions administratives apprécient de manière autonome le contenu des procès-verbaux d'audition. Si elles estiment qu'un grief est prouvé sur la base d'un procès-verbal d'audition, cela relève de leur pouvoir discrétionnaire. Si elles estiment qu'un procès-verbal d'audition contient des inexactitudes qui affectent le contenu de la déclaration, elles ne retiendront pas le grief.

b) La qualité des procès-verbaux d'audition est élevée. Le directeur régional et le personnel d'inspection de chaque service régional sont placés sous la direction de deux médecins-inspecteurs généraux, qui sont placés sous la direction du médecin-directeur-général. Compte tenu de l'implication financière, les dispensateurs de soins concernés remarquent rapidement les erreurs éventuelles. Les dossiers ou enquêtes qui n'ont pas été qualitativement constitués ne résisteraient pas aux juridictions administratives.

c) Le SECM fait des choix quotidiens quant aux enquêtes à lancer. Il est impossible pour le SECM de contrôler tous les frais attestés par l'ensemble des dispensateurs de soins de santé. La tenue d'un dossier infirmier minimal n'est pas considérée comme une obligation administrative mais comme une valeur ajoutée importante dans les soins dispensés aux patients.

Lorsqu'un dispensateur de soins doit rembourser un montant indûment attesté, il ne s'agit pas d'une sanction mais d'une mesure de réparation (C. const. 31 janvier 2019, n° 15/2019, numéros de rôle 6777 et 6778; C.E. (7e ch.) 29 janvier 2018, n° 240.601). Les erreurs éventuelles sont immédiatement corrigées par le gestionnaire du dossier/l'inspecteur social lui-même après une simple notification au dispensateur de soins.

2. Dans le cas des praticiens de l'art infirmier à domicile qui, par exemple, attestent systématiquement des prestations non exécutées, une audition est nécessaire afin de connaître le nombre de visites et le type d'actes infirmiers qui y sont posés. Les questions possibles sont les suivantes: Combien de fois par semaine l'infirmier à domicile se rend-il/elle sur place? L'infirmier à domicile vous lave-t-il/elle ou le faites-vous vous-même?

Processen-verbaal van verhoor hernemen enkel elk woord van de verhoorde als deze keuze wordt gemaakt door de verhoorde. De relevante bepalingen over het proces-verbaal van verhoor en het proces-verbaal van vaststelling vindt u in de artikels 62-64 van het Sociaal Strafwetboek.

De administratieve rechtscolleges beoordelen autonoom de inhoud van de processen-verbaal van verhoor. Indien zij van mening zijn dat een tenlastelegging bewezen voorkomt op basis van processen-verbaal van verhoor, valt dat binnen hun beoordelingsbevoegdheid. Indien zij van mening zijn dat een proces-verbaal van verhoor slordigheden bevat die de inhoud van de verklaring aantasten, zullen zij de tenlastelegging niet weerhouden.

b) De kwaliteit van de processen-verbaal van vaststelling is hoog. De gewestelijke directeur en het inspecterend personeel van elke gewestelijke dienst staan onder de leiding van twee artsen-inspecteurs generaal, die onder de leiding staan van de arts-directeur-generaal. Gezien de financiële implicatie merken de betrokken zorgverleners eventuele fouten snel op. Dossiers of onderzoeken die niet kwalitatief samengesteld zijn, zouden geen standhouden voor de administratieve rechtscolleges.

c) De DGEC maakt dagelijks keuzes met betrekking tot te starten onderzoeken. Het is onmogelijk voor de DGEC om alle aanrekeningen van alle zorgverleners te controleren. Het bijhouden van een minimum verpleegdossier wordt niet beschouwd als een administratieve verplichting maar een inhoudelijke meerwaarde in de verzorging van de patiënten.

Wanneer een zorgverlener een ten onrechte aangerekend bedrag moet terugbetalen is dat geen sanctie maar een herstelmaatregel (GwH 31 januari 2019, nr. 15/2019, rolnummers 6777 en 6778; RvS (7e k.) 29 januari 2018, nr. 240.601). Eventuele fouten worden meteen door de dossierbeheerder/sociaal inspecteur zelf rechtgezet na eenvoudige melding van de zorgverlener.

2. Bij thuisverpleegkundigen die bijvoorbeeld systematisch niet-uitgevoerde prestaties aanrekenen, dient een verhoor om zicht te krijgen op het aantal bezoeken en het soort verpleegkundige handelingen die er plaatsvonden. Mogelijke vragen zijn: Hoeveel maal per week komt de verpleegkundige langs? Word je gewassen of doe je dit zelf?

a) La pleine compétence des juridictions administratives implique une appréciation au fond tant des faits que du droit. Je répète qu'elles jugent de manière indépendante et impartiale tous les éléments du dossier, en ce compris les procès-verbaux d'audition et tout document éventuel ajouté ultérieurement par le dispensateur de soins.

b) Le procès-verbal de constatation n'est ni une décision exécutoire, ni un acte administratif. Pour obtenir un titre exécutoire, le SECM devra toujours s'adresser à l'organe compétent à cet effet.

DO 2020202105966

Question n° 104 de madame la députée Els Van Hoof du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Agrément des réseaux hospitaliers.

La loi du 28 février 2019 modifiant la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, en ce qui concerne le réseautage clinique entre hôpitaux, a permis de franchir une étape importante vers une nécessaire réforme en profondeur du système hospitalier belge. Les réseaux cliniques locorégionaux assureront une offre hospitalière plus qualitative et plus rationnelle.

Depuis le 1er janvier 2020, chaque hôpital doit faire partie d'un réseau clinique locorégional agréé, ainsi que le stipule la loi sur les réseaux hospitaliers. Ce sont les communautés qui sont compétentes pour l'agrément des réseaux. La Belgique devrait, au final, compter 25 réseaux cliniques: 13 en Flandre, 8 en Wallonie et 4 à Bruxelles.

Les communautés sont toutefois encore occupées à l'agrément de ces réseaux; la crise du coronavirus, notamment, a entraîné quelques retards dans le processus - avec pour conséquence que les hôpitaux dont le réseau n'a pas encore été agréé ne peuvent, selon la législation fédérale, plus être considérés comme tels.

1. Où en est le processus d'agrément des réseaux hospitaliers par les entités fédérées? Combien de réseaux flamands, wallons et bruxellois ont-ils déjà été agréés?

2. Dans quel délai les entités fédérées achèveront-elles le processus d'agrément? Avez-vous conclu des accords contraignants avec elles à ce sujet?

3. Selon les entités fédérées, quelles sont les principales raisons pour lesquelles les processus d'agrément n'ont pas été achevés au 1er janvier 2020 comme prévu?

a) De volle rechtsmacht van de administratieve rechtscolleges houdt een beoordeling ten gronde in van zowel de feiten als van het recht. Ik herhaal dat zij onafhankelijk en onpartijdig oordelen over alle elementen van het dossier, daarin inbegrepen de processen-verbaal van verhoor en eventuele later toegevoegde stukken van de zorgverlener.

b) Het proces-verbaal van vaststelling is geen uitvoerbare beslissing, noch een bestuurshandeling. Om een uitvoerbare titel te bekomen, zal de DGEC zich steeds moeten richten tot het daarvoor bevoegde orgaan.

DO 2020202105966

Vraag nr. 104 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Erkenning ziekenhuisnetwerken.

De wet van 28 februari 2019 tot wijziging van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, wat de klinische netwerking tussen ziekenhuizen betreft, is een mijlpaal geweest. Met deze wet is een belangrijke stap gezet voor een grote en noodzakelijke hervorming van het Belgisch ziekenhuislandschap. De locoregionale klinische netwerken zullen zorgen voor een kwalitatiever en rationeler ziekenhuisaanbod.

Zoals de wet op de ziekenhuisnetwerken bepaalt, moet elk ziekenhuis sinds 1 januari 2020 lid zijn van een erkend locoregionaal klinisch netwerk. Het zijn de gemeenschappen die bevoegd zijn voor de erkenning van de netwerken. Finaal zouden er 25 klinische netwerken moeten zijn: 13 in Vlaanderen, 8 in Wallonië en 4 in Brussel.

De gemeenschappen, die bevoegd zijn voor de erkenning, zijn hier echter nog volop mee bezig. Door onder andere de coronacrisis heeft erkenningsproces wat vertraging opgelopen. Dit heeft echter tot gevolg dat ziekenhuizen van wie het netwerk nog niet is erkend, in se eigenlijk volgens de federale wetgeving niet meer als ziekenhuis zouden mogen worden beschouwd.

1. Wat is de stand van zaken van de erkenning van de ziekenhuisnetwerken door de deelstaten? Hoeveel Vlaamse, Waalse en Brusselse netwerken werden reeds erkend?

2. Binnen welke termijn zullen de deelstaten de erkenningsprocedure afronden? Heeft u hier met hen dwingende afspraken rond gemaakt?

3. Wat zijn de voornaamste redenen die volgens de deelstaten aan de basis liggen van het niet tijdig afgerond hebben van de erkenningsprocedures voor 1 januari 2020?

4. Quel est l'impact de cet agrément tardif des réseaux sur le statut des différents hôpitaux individuels? Quelles mesures temporaires avez-vous prises pour que les hôpitaux, et *a fortiori* les patients, ne pâtissent pas de cet agrément tardif par les entités fédérées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 104 de madame la députée Els Van Hoof du 10 novembre 2020 (N.):

1. Les réseaux hospitaliers suivants ont déjà obtenu officiellement un agrément. Il s'agit tous d'agréments délivrés par l'Autorité flamande.

- Réseau hospitalier MIRA
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Blasius (Dendermonde)
o Algemeen Ziekenhuis Lokeren
o Algemeen Ziekenhuis Nikolaas
- Réseau hospitalier Kempen
o Algemeen Ziekenhuis Turnhout
o Heilig Hartziekenhuis (Mol)
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth (Herentals)
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Dimpna (Geel)
- Réseau hospitalier Helix
o Woonzorg- en Revalidatiecentrum de Dennen
o Ziekenhuis Rivierenland (Rumst en Bornem)
o Universitair Ziekenhuis Antwerpen.
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Jozef (Malle)
o Algemeen Ziekenhuis Monica
o Algemeen Ziekenhuis Klina (Brasschaat)
- Réseau hospitalier Gent
o Algemeen Ziekenhuis Oudenaarde
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas
o Universitair Ziekenhuis Gent
o Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn
- Réseau hospitalier E17
o Algemeen Ziekenhuis Maria Middelares
o Sint-Jozefskliniek (Izegem)
o Sint-Vincentiusziekenhuis (Deinze)
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth (Zottegem)
o Algemene Ziekenhuis Groeninge
o Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes Ziekenhuis (Waregem)
o Algemeen Ziekenhuis Glorieux (Ronse)
- Réseau hospitalier Briant
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Maarten
o Heilig Hartziekenhuis (Lier)

4. Wat is de impact van deze vertraagde erkenning van de netwerken op het statuut van de individuele ziekenhuizen? Welke tijdelijke maatregelen heeft u genomen om ervoor te zorgen dat de ziekenhuizen en vooral de patiënten niet de gevolgen dragen van deze vertraagde erkenning door de deelstaten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 104 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 10 november 2020 (N.):

1. Volgende ziekenhuisnetwerken hebben reeds officieel een erkenning ontvangen. Het betreffen allemaal erkenningen die door de Vlaamse overheid zijn afgeleverd.

- Ziekenhuisnetwerk MIRA
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Blasius (Dendermonde)
o Algemeen Ziekenhuis Lokeren
o Algemeen Ziekenhuis Nikolaas
- Ziekenhuisnetwerk Kempen
o Algemeen Ziekenhuis Turnhout
o Heilig Hartziekenhuis (Mol)
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth (Herentals)
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Dimpna (Geel)
- Ziekenhuisnetwerk Helix
o Woonzorg- en Revalidatiecentrum de Dennen
o Ziekenhuis Rivierenland (Rumst en Bornem)
o Universitair Ziekenhuis Antwerpen
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Jozef (Malle)
o Algemeen Ziekenhuis Monica
o Algemeen Ziekenhuis Klina (Brasschaat)
- Ziekenhuisnetwerk Gent
o Algemeen Ziekenhuis Oudenaarde
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas
o Universitair Ziekenhuis Gent
o Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn
- Ziekenhuisnetwerk E17
o Algemeen Ziekenhuis Maria Middelares
o Sint-Jozefskliniek (Izegem)
o Sint-Vincentiusziekenhuis (Deinze)
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth (Zottegem)
o Algemene Ziekenhuis Groeninge
o Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes Ziekenhuis (Waregem)
o Algemeen Ziekenhuis Glorieux (Ronse)
- Ziekenhuisnetwerk Briant
o Algemeen Ziekenhuis Sint-Maarten
o Heilig Hartziekenhuis (Lier)

o Algemeen Ziekenhuis Jan Portaels (Vilvoorde)
o Imeldaziekenhuis (Bonheiden)
- Réseau hospitalier Plexus
o Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart (Leuven)
o Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart Tienen
o Universitaire Ziekenhuizen van de K.U. Leuven
o Algemeen Ziekenhuis Diest
- Réseau hospitalier GZA-ZNA
o Réseau hospitalier Antwerpen
o Gasthuiszusters Antwerpen

2 et 4. Dans le cadre de la Conférence interministérielle Santé publique, un contact permanent entre les administrations a été maintenu sur le thème des "réseaux hospitaliers". Chaque entité fédérée s'est engagée à poursuivre sans tarder le processus en vue de l'agrément des réseaux hospitaliers. Dans ce processus, toutefois, l'autorité fédérale n'occupe pas le siège du pilote. Ce sont les entités fédérées qui disposent de toutes les compétences pour la délivrance de ces agréments.

Je n'ai pas connaissance d'un impact concret sur le terrain de ce retard dans le processus d'agrément. Je pense dès lors que pour l'instant, il n'y a aucune raison de prendre des mesures.

3. Cette question devrait plutôt être adressée aux ministres compétents des entités fédérées. Je présume en outre que les raisons du non-respect de l'échéance prévue diffèrent d'une entité fédérée à l'autre. Je vous communique ci-après quelques éléments. Cette liste n'est toutefois pas exhaustive.

La loi relative aux réseaux hospitaliers a été finalisée au printemps 2019 et publiée au *Moniteur belge* le 28 mars 2019. Deux mois plus tard avaient lieu les élections. La compétence pour agréer les réseaux hospitaliers appartient aux entités fédérées. Cependant, le concept des réseaux hospitaliers n'avait pas encore été introduit dans la législation et la réglementation des entités fédérées. Souvent, les entités fédérées ne disposaient pas de règles ni de procédures d'agrément adaptées pour agréer ces réseaux hospitaliers. Le délai était particulièrement court pour achever le travail législatif nécessaire avant les élections afin d'entamer ensuite les procédures d'agrément.

o Algemeen Ziekenhuis Jan Portaels (Vilvoorde)
o Imeldaziekenhuis (Bonheiden)
- Ziekenhuisnetwerk Plexus
o Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart (Leuven)
o Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart Tienen
o Universitaire Ziekenhuizen van de K.U. Leuven
o Algemeen Ziekenhuis Diest
- Ziekenhuisnetwerk GZA-ZNA
o ZiekenhuisNetwerk Antwerpen
o Gasthuiszusters Antwerpen

2 en 4. In de schoot van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid werd er tussen administraties permanent contact gehouden over het onderwerp "ziekenhuisnetwerken". Elke deelstaat heeft zich geëngageerd om het proces om te komen tot de erkenning van de ziekenhuisnetwerken onverwijld verder te zetten. De federale overheid zit binnen dat proces echter niet in de pilootstoel. Het zijn de deelstaten die ten volle bevoegd zijn om die erkenningen af te leveren.

Ik heb geen kennis van een concrete impact op het terrein van deze vertraging in het erkenningsproces. Ik meen dan ook dat er voorlopig geen aanleiding is om maatregelen te nemen.

3. Deze vraag zou eerder moeten worden gericht aan de bevoegde deelstaatministers. Ik vermoed bovendien dat de redenen voor het niet halen van de vooropgestelde deadline verschillen van deelstaat tot deelstaat. Hierna worden een aantal elementen meegegeven. Het betreft echter geen exhaustieve oplijsting.

De wet op de ziekenhuisnetwerken werd afgewerkt in het voorjaar van 2019 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 28 maart 2019. Een tweetal maanden later vonden de verkiezingen plaats. De deelstaten zijn bevoegd om de ziekenhuisnetwerken te erkennen. Echter, het concept van de ziekenhuisnetwerken was nog niet geïntroduceerd in de wet- en regelgeving van de deelstaten. De deelstaatregeringen beschikten veelal niet over aangepaste erkenningsprocedures en -regels om die ziekenhuisnetwerken te erkennen. De tijd was bijzonder kort om nog het nodige wetgevend werk voor de verkiezingen rond te krijgen om dan vervolgens met de erkenningsprocedures te starten.

Un autre facteur de retard a été que la législation sur les CPAS dans les entités fédérées ne permettait pas d'opérer un choix quant à la nature de la personnalité juridique lorsque le réseau est constitué à la fois d'hôpitaux publics et privés. En vertu de la législation sur les CPAS, un réseau "mixte" de ce genre devenait automatiquement une personne morale de droit public. Ce constat a été un obstacle majeur pour la constitution des réseaux sur le terrain. Toutes les entités fédérées ont dès lors pris l'initiative d'adapter les décrets concernés sur les CPAS. La procédure d'agrément n'a pu commencer qu'après l'accomplissement de ces adaptations décrétales.

Een andere vertragende factor was het feit dat de OCMW-wetgeving in de deelstaten niet toeliet om een keuze te maken op het vlak van de aard van de rechtspersoon als het netwerk uit zowel publieke als private ziekenhuizen bestaat. Een dergelijk "gemengd" netwerk werd op grond van de OCMW-wetgeving automatisch een publieke rechtspersoon. Die vaststelling was een groot obstakel voor de netwerkvorming op het terrein. Alle deelstaten hebben dan ook het initiatief genomen om de betrokken OCMW-decreten aan te passen. De erkenningsprocedure kon pas starten nadat deze decretale aanpassingen afgerond waren.

DO 2020202105967

Question n° 105 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le remboursement des visites chez le diététicien pour les enfants en surpoids.

Fin avril 2019, votre prédécesseure avait annoncé qu'elle dégagerait 5 millions d'euros par an pour le remboursement de visites chez le diététicien pour les enfants souffrant d'un surpoids. Les enfants obèses pourront suivre un trajet de deux ans comprenant dix consultations. En réponse à une question que j'ai posée précédemment, vous avez indiqué que ce remboursement est d'application depuis le 1er avril 2020 et que les premiers résultats pourraient, dès lors, être communiqués à l'automne 2020.

1. Combien de remboursements ont-ils été effectués pour ces consultations depuis le 1er avril 2020? Veuillez opérer une ventilation par mois, par région et par âge.

2. Combien d'enfants suivent-ils toujours le trajet et combien ont-ils arrêté (provisoirement) après une ou plusieurs consultations? Veuillez opérer une ventilation par mois, par région et par âge.

3. Pouvez-vous communiquer le nombre unique de patients qui ont déjà fait usage de ce remboursement, en précisant à chaque fois leur âge?

4. Avez-vous déjà connaissance d'éventuels résultats (intermédiaires) de ce trajet?

5. Quel est le coût total de cette mesure depuis son instauration?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 105 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 10 novembre 2020 (N.):

DO 2020202105967

Vraag nr. 105 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Terugbetaling diëtist bij kinderen met overgewicht.

Eind april 2019 kondigde uw voorganger aan dat ze 5 miljoen euro per jaar uittrekt voor de terugbetaling van een bezoek aan de diëtist voor kinderen met overgewicht. De kinderen in kwestie zullen twee jaar lang een traject van tien raadplegingen kunnen volgen. In een antwoord op mijn vorige vraag wist u te zeggen dat het sinds 1 april 2020 in werking is getreden en dat de eerste resultaten dus in het najaar van 2020 meegedeeld zouden kunnen worden.

1. Hoeveel terugbetalingen zijn er sinds 1 april 2020 uitbetaald voor deze consultaties? Graag opgesplitst per maand, per gewest en per leeftijd.

2. Hoeveel kinderen zitten ondertussen nog steeds in het traject en hoeveel zijn er na een of meerdere consultaties (voorlopig) gestopt? Graag opgesplitst per maand, per gewest en per leeftijd.

3. Kunt u het uniek aantal patiënten geven dat van deze terugbetaling al gebruik heeft gemaakt en ook telkens hun leeftijd geven?

4. Heeft u al zicht op eventuele (tussentijdse) resultaten van dit traject?

5. Wat is de totaalkost van deze maatregel sinds de invoering ervan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 105 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 10 november 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105968

Question n° 106 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Kinésithérapeutes. - Distribution du stock stratégique.

Équiper correctement notre personnel soignant a été l'un des enjeux majeurs du début de la crise sanitaire liée à la propagation du coronavirus.

En juillet 2020, il a d'ailleurs été décidé que les professionnels de la santé bénéficieraient d'une réserve stratégique en vue de faire face à l'urgence d'une seconde vague. Ce matériel a été distribué notamment par le biais des pouvoirs locaux.

À cette période, nous avions interpellé votre prédécesseur à ce sujet, et précisément sur le fait que les kinésithérapeutes n'aient pas été concernés par la pré-distribution de ce matériel. Or, à l'instar d'autres secteurs, les kinésithérapeutes ont besoin d'être équipés correctement pour travailler en toute sécurité et sereinement dans le cadre de la crise sanitaire qui nous occupe tous actuellement.

Par conséquent, pouvez-vous précisément indiquer quel matériel de protection a été distribué depuis le 20 juillet 2020 et dans quel délai de nouveaux matériels, et lesquels, seront distribués à ces professionnels de la santé de première ligne? Pouvez-vous clarifier si ces matériels seront distribués par les services fédéraux ou les échelons régionaux?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 106 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105968

Vraag nr. 106 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Bezorging van de strategische voorraad aan de kinesisten.

Eén van de grote uitdagingen bij het begin de coronapandemie bestond erin om ons zorgpersoneel op een correcte manier van materiaal te voorzien.

In juli 2020 werd er overigens beslist dat de gezondheidswerkers van een strategische voorraad zouden kunnen gebruikmaken om aan een tweede golf het hoofd te kunnen bieden. Dat materiaal werd onder meer door de lokale overheden verdeeld.

Indertijd hebben we uw voorganger daarover geïnterpelleerd en hebben we er meer bepaald op gewezen dat de kinesisten bij de predistributie van het materiaal over het hoofd gezien werden. Net als in andere sectoren het geval is, moeten ook kinesisten op een correcte manier met het nodige materiaal uitgerust worden om in alle veiligheid en sereen te kunnen werken in de context van de gezondheidscrisis waaraan wij allen thans het hoofd moeten bieden.

Kunt u bijgevolg precies meedelen welke beschermingsmiddelen er sinds 20 juli 2020 bezorgd werden, binnen welke termijn die eerstelijnsgezondheidswerkers nieuwe beschermingsmiddelen zullen ontvangen en welke dat zijn? Kunt u verduidelijken of die beschermingsmiddelen door de federale of de gewestelijke diensten bezorgd zullen worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 106 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.):

Depuis le 9 novembre 2020, une distribution de matériel de protection individuelle à diverses professions de soins qui ne sont pas encore approvisionnées en stock stratégique est en cours. Une distinction est faite entre les professions de soins "en contact étroit" et les professions de soins qui ne nécessitent pas de contact étroit. Les physiothérapeutes appartiennent à la première catégorie et reçoivent un colis contenant 500 gants, 50 tabliers, 1 paire de lunettes de protection et 500 masques chirurgicaux.

La distribution de ce matériel se fait en collaboration avec la *Rode Kruis Vlaanderen* et la Croix-Rouge de Belgique. Les kinésithérapeutes peuvent s'inscrire via une demande du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, après quoi ils recevront un document d'inscription par e-mail avec un code QR. Avec ce document, ils peuvent se présenter à un dépôt de la Croix-Rouge de leur choix dans la demande.

Entre le 9 novembre et le 4 décembre, un total de 6.529 paquets ont été distribués aux physiothérapeutes et 3.973 demandes ouvertes ont été enregistrées. La distribution se poursuit jusqu'au vendredi 8 janvier 2021.

Sinds 9 november 2020 loopt een verdeling van persoonlijke beschermingsmaterialen naar verschillende zorgberoepen die nog niet geleverd werden met strategische stock. Hierbij wordt een onderscheid gemaakt tussen "nauw-contact" zorgberoepen en zorgberoepen waarbij geen nauw contact noodzakelijk is. De kinesisten behoren tot de eerste categorie en krijgen een pakket met 500 handschoenen, 50 overschorten, 1 bril en 500 chirurgische maskers.

De verdeling van deze materialen gebeurt in samenwerking met het Rode Kruis-Vlaanderen en *Croix-Rouge de Belgique*. De kinesisten kunnen een aanvraag doen via een applicatie van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, waarna ze een document van registratie krijgen toegemaild met een QR-code. Met dit document kunnen ze zich aanbieden bij een Rode Kruisdepot dat ze zelf hebben gekozen in de applicatie.

Tussen 9 november en 4 december zijn er in totaal 6.529 pakketten verdeeld naar kinesisten en zijn er 3.973 openstaande aanvragen geregistreerd. De verdeling loopt tot vrijdag 8 januari 2021.

DO 2020202105971

Question n° 107 de madame la députée Frieda Gijbels du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Recours au scanner pour le diagnostic du COVID-19.

À la suite de la réponse de Mme De Block à ma question écrite n° 565 du 22 avril 2020 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 19), il me reste toutefois encore quelques interrogations.

1. Pourquoi les scanners sont-ils aujourd'hui pleinement acceptés comme moyens de diagnostic du COVID-19, quels éléments faisaient initialement obstacle à leur utilisation et quelles considérations concrètes ont provoqué ce revirement?

2. Comment se fait-il que le pourcentage de scanners (associés ou non à des tests PCR) pour le diagnostic du COVID-19 soit actuellement si élevé? Comment expliquez-vous notamment un pourcentage combiné de plus de 45 % des diagnostics?

3. Comment se fait-il que le nombre de cas de COVID-19 diagnostiqués par scanners non confirmés par des tests RT-PCR soit si élevé (11 % des patients signalés positifs au COVID-19 entre le 3 avril et le 18 août 2020 ont manifestement été diagnostiqués uniquement au moyen de scanners)?

DO 2020202105971

Vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

COVID-19-diagnostiek. - Gebruik CT-scan.

Naar aanleiding van het antwoord van mevrouw De Block op schriftelijke vraag nr. 565 van 22 april 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 19), blijf ik echter nog steeds met enkele vragen zitten.

1. Waarom wordt er nu wel volop gebruik gemaakt van CT-scans als diagnostische methode voor COVID-19, wat hield dit oorspronkelijk tegen en wat zijn de concrete overwegingen die de ommekeer bewerkstelligd hebben?

2. Hoe komt het dat het percentage CT-scans (al dan niet in combinatie met PCR-testen) voor de diagnose van COVID-19 momenteel zo hoog ligt, met name een gecombineerd percentage van meer dan 45 % van de diagnoses?

3. Hoe komt het dat het aantal diagnoses van COVID-19 met CT-scans zonder bevestiging met RT-PCR testen zo hoog ligt (11 % van de COVID-19-patiënten die gerapporteerd werden tussen 3 april en 18 augustus 2020 werd kennelijk gediagnosticeerd door middel van CT-scans alleen)?

4. a) Pourriez-vous indiquer combien de scanners ont été effectués (en moyenne) entre mars et mai 2020 par rapport aux mêmes périodes au cours des trois années précédentes?

b) Les retombées financières sur le budget de l'assurance soins de santé et indemnités sont-elles contrôlées?

5. Afin de détecter des lésions pulmonaires permanentes chez les patients atteints du COVID-19, les médecins devraient idéalement effectuer un scanner des poumons trois à six mois après l'infection.

a) Ces scanners de suivi seront-ils (entièrement) remboursables?

b) Les retombées financières de ces scanners de suivi seront-elles évaluées?

c) Ces scanners de suivi seront-ils systématiquement planifiés?

d) Leurs résultats seront-ils enregistrés (sous une forme anonymisée) en vue de mieux comprendre le COVID-19?

6. Dans le cadre de la surveillance hospitalière, pourriez-vous préciser pourquoi le nombre de cas confirmés par des scanners thoraciques est mêlé à une catégorie incluant d'autres cas présumés détectés uniquement sur la base de symptômes et n'est pas repris sur une liste séparée? Pourra-t-on encore établir une ventilation par la suite?

7. Tient-on une liste du nombre de cas faussement négatifs de tests de laboratoire PCR ou antigéniques qui se sont ensuite révélés positifs sur la base de scanners thoraciques? Et inversement?

8. Qu'en est-il de l'analyse des scanners au moyen de l'intelligence artificielle?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 107 de madame la députée Frieda Gijbels du 10 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

4. a) Kunt u meedelen hoeveel CT-scans (gemiddeld) gemaakt werden in de periode van maart tot mei 2020, vergeleken met dezelfde periodes in de voorbije drie jaar?

b) Wordt de financiële impact hiervan op de begroting van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gemonitord?

5. Om blijvende longschade bij COVID-19-patiënten vast te stellen, dienen artsen idealiter drie tot zes maanden na de infectie een CT-scan te nemen van de longen.

a) Zullen dergelijke opvolg CT-scans (volledig) terugbetaalbaar zijn?

b) Wordt de financiële impact hiervan in kaart gebracht?

c) Zullen dergelijke opvolg CT-scans systematisch gepland worden?

d) Zullen de resultaten ervan (in geanonimiseerde vorm) worden bijgehouden met het oog op een beter begrip van COVID-19?

6. In het kader van de ziekenhuis-surveillance, kunt u duiden waarom het aantal CT-sans thorax bevestigde gevallen gemengd is binnen een categorie met andere vermoedelijke gevallen die uitsluitend op basis van symptomen werden gedetermineerd, en dit niet apart wordt bijgehouden? Valt dit achteraf nog uit te splitsen?

7. Wordt er bijgehouden hoeveel van de *false negatives* in labo's naar aanleiding van PCR- of antigentesten achteraf door CT-scans thorax werden gecorrigeerd? En omgekeerd?

8. Hoe staat het met de analyse van de CT-scans via artificiële intelligentie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 107 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 10 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105992

Question n° 112 de madame la députée Nawal Farih du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Révision et simplification de la nomenclature pour les professions des soins de santé.

En 2018, les infirmiers à domicile ont avancé une proposition pour une rémunération mieux adaptée à la réalité du terrain. Pour certains traitements, ils ne bénéficient souvent que d'une indemnité très limitée qui ne couvre qu'à peine l'entièreté de leurs frais. Votre prédécesseure avait alors déclaré qu'elle ferait réaliser une étude afin de revoir et de simplifier la nomenclature pour tous les métiers de la santé. Une étude limitée à certains secteurs professionnels n'aurait en effet pas beaucoup de sens.

1. Comment avance l'étude en vue de la révision et de la simplification de la nomenclature pour tous les métiers de la santé?

2. Quelles sont les recommandations concrètes pour ce dossier?

3. Nous sommes désormais entrés dans la période post-pandémique. Est-il question d'effectuer une nouvelle étude parce que les circonstances ont évolué?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 112 de madame la députée Nawal Farih du 10 novembre 2020 (N.):

1. Le ré-étalonnage et la simplification de la nomenclature débuteront par la nomenclature des prestations médicales.

La révision de cette nomenclature est prévue en trois phases:

1° la standardisation des libellés actuels selon une logique triaxiale (topographie, action, moyen);

2° l'élaboration des échelles de valeur relative de la partie professionnelle;

3° la détermination des frais de fonctionnement de chaque prestation.

La première phase a débuté fin 2019 et sa durée a été estimée à deux ans. L'Institut national d'assurance maladie-invalidité travaille dans cette phase avec des équipes de recherche de l'ULB, de l'UGent et de Möbius. Les phases 2 et 3 suivront ultérieurement.

2. L'élaboration de ce projet tient compte des avis de toutes les parties prenantes: syndicats médicaux, associations scientifiques des médecins, organismes assureurs et également, le monde académique.

DO 2020202105992

Vraag nr. 112 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Herijking en vereenvoudiging nomenclatuur gezondheidszorgberoepen.

In 2018 hebben de thuisverpleegkundigen een voorstel gedaan om hun verloning beter te laten overeenstemmen met de realiteit in het werkveld. Vaak krijgen zij een zeer beperkte vergoeding voor behandelingen waarmee hun totale kosten amper gedekt werden. Uw voorgangster zei toen dat ze een studie ging laten uitvoeren om de nomenclatuur van alle gezondheidszorgberoepen te herijken en vereenvoudigen. Een studie voor een bepaalde beroepsgroep zou immers niet veel zin hebben.

1. Hoe ver staat het met het onderzoek naar de herijking en vereenvoudiging van de nomenclatuur voor alle gezondheidszorgberoepen?

2. Wat zijn de concrete adviezen voor dit dossier?

3. Momenteel zitten we in het post-coronatijdperk. Is het de bedoeling om een nieuwe studie uit te voeren gezien de omstandigheden veranderd zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 112 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 10 november 2020 (N.):

1. De herijking en de vereenvoudiging van de nomenclatuur begint bij de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

De herziening van deze nomenclatuur zal in drie fasen verlopen:

1° de standaardisering van de huidige omschrijvingen volgens een drie-assige logica (topografie, actie, middel);

2° de uitwerking van de relatieve waardeschalen van het beroepsgedeelte;

3° de vaststelling van de werkingskosten voor elke verstrekking.

De eerste fase is eind 2019 van start gegaan en zal ongeveer twee jaar duren. Het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering werkt in die fase samen met onderzoeksteams van de ULB, de UGent en Möbius. De fasen 2 en 3 volgen later.

2. Bij de uitwerking van dat project wordt rekening gehouden met de adviezen van alle partners: de artsensyndicaten, de wetenschappelijke artsenverenigingen, de verzekeringsinstellingen en eveneens de academische wereld.

3. La crise du COVID-19 n'a aucune influence directe sur la méthodologie suivie.

DO 2020202105994

Question n° 114 de madame la députée Sofie Merckx du 10 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Base de données Sciensano.

Pour le suivi des contacts, une base de données centrale a été créée auprès de Sciensano par un arrêté royal de pouvoirs spéciaux. Dans l'intervalle, l'arrêté royal a été remplacé par un accord de coopération et on dénombre au total cinq bases de données différentes. La base de données centrale de Sciensano a été fortement critiquée, entre autres par la Ligue des droits humains et Amnesty International, au motif qu'elle représente une atteinte à la vie privée et une menace pour nos droits démocratiques.

La base de données centralisée stocke des informations médicales sensibles et est en outre croisée avec des bases de données publiques existantes. Cette base de données est utilisée dans le cadre du suivi des contacts depuis la deuxième semaine du mois de mai 2020.

1. Combien de personnes ont-elles déjà été enregistrées dans la base de données centralisée de Sciensano?

2. Combien de ces personnes ont été contactées dans le cadre du suivi des contacts?

3. Dans combien de cas des données ont été transmises aux centres d'appels commerciaux désignés en vue du suivi des contacts?

4. Dans combien de cas les données ont-elles déjà été supprimées de la base de données centralisée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 114 de madame la députée Sofie Merckx du 10 novembre 2020 (Fr.):

3. De COVID-19-crisis heeft geen rechtstreekse invloed op de gevolgde methodologie.

DO 2020202105994

Vraag nr. 114 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sofie Merckx van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Database Sciensano.

Voor het contactonderzoek werd per volmachten koninklijk besluit een centrale database opgericht bij Sciensano. Ondertussen is het koninklijk besluit vervangen door een samenwerkingsakkoord en bestaan er in totaal vijf verschillende databases. De centrale database van Sciensano (gegevensbank I) is sterk bekritiseerd geweest door onder andere de Liga voor Mensenrechten en Amnesty International, wegens inbreuk op de privacy en een bedreiging van onze democratische rechten.

De centrale database slaat gevoelige medische informatie op en wordt bovendien gekruist met bestaande overheidsdatabanken. De database wordt voor het contactonderzoek gebruikt sinds de tweede week van mei 2020.

1. Hoeveel mensen zijn reeds opgenomen in de centrale database van Sciensano?

2. Met hoeveel van deze mensen is er contact opgenomen in kader van het contactonderzoek?

3. Van hoeveel mensen zijn er gegevens doorgespeeld naar de commerciële callcentra die aangesteld zijn voor contactonderzoek?

4. Van hoeveel mensen zijn de gegevens reeds gewist geweest uit de centrale database?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 114 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sofie Merckx van 10 november 2020 (Fr.):

1. Depuis le 4 mai 2020, 3.840.561 personnes ont été incluses dans la base de données centrale de Sciensano (Base de données I de l'Accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano).

2. Sur la base des données reçues du centre de contact et du suivi des contacts, 167.619 personnes ont été contactées (avec ou sans succès).

3. Les données de 479.689 personnes ont été envoyées aux centres de contact pour faire le suivi des contacts. Ce sont les régions qui déterminent à quels acteurs elles confient les tâches des centres de contact et comment elles répartissent les ordres d'appels entre ces acteurs.

4. Les données de 1.656.294 personnes ont déjà été supprimées de la base de données centrale.

DO 2020202105995

Question n° 115 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

COVID-19. - Vente de médicaments falsifiés.

La lutte contre la présence de médicaments falsifiés dans notre pays est permanente. Cet enjeu de santé publique exige des investissements toujours plus importants. C'est dans ce sens que j'avais, il y a quelques mois, interrogé votre prédécesseur.

À cet égard, les chiffres communiqués pour les années antérieures sont interpellants. Par ailleurs, il semble que la crise sanitaire ait davantage intensifié cette problématique. En effet, en raison de la crise sanitaire liée à la propagation du COVID-19, certains acteurs de terrain, notamment les douaniers, supposent un accroissement du transit des médicaments illégaux par le biais de la voie postale.

Pouvez-vous confirmer si cette tendance est exacte? Possédez-vous déjà des chiffres à communiquer? Quelles sont les mesures envisagées en vue d'anticiper cette possible augmentation?

1. Sinds 4 mei 2020 werden 3.840.561 mensen opgenomen in de centrale database van Sciensano (Databank 1 van het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano).

2. Op basis van de gegevens ontvangen van het callcenter en contactonderzoek werden 167.619 mensen (al dan niet succesvol) gecontacteerd.

3. Van 479.689 mensen zijn er gegevens aan de callcenters overgemaakt voor contactonderzoek. Het zijn de regio's die bepalen aan welke actoren ze de taken van de callcenters toevertrouwen en hoe ze de belorders tussen die actoren verdelen.

4. Van 1.656.294 mensen zijn de gegevens reeds gewist geweest uit de centrale database.

DO 2020202105995

Vraag nr. 115 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

COVID-19 en de verkoop van namaakgeneesmiddelen.

De strijd tegen namaakgeneesmiddelen in ons land moet onafgebroken gevoerd worden. Het staat dan ook buiten kijf dat die belangrijke uitdaging voor onze volksgezondheid steeds meer investeringen vergt. Daarom had ik uw voorgangster enkele maanden geleden hierover vragen gesteld.

De cijfers over de voorbije jaren die in dat verband meegedeeld werden, roepen vraagtekens op. De gezondheidscrisis blijkt die problematiek overigens nog meer aangescherpt te hebben. Bepaalde veldwerkers, en met name de douanebeambten, vermoeden dat de door de verspreiding van COVID-19 veroorzaakte gezondheidscrisis de doorvoer van illegale geneesmiddelen via de post heeft doen toenemen.

Kunt u bevestigen dat die trend met de waarheid strookt? Beschikt u reeds over cijfers die u ons kunt meedelen? Welke maatregelen worden er overwogen om op deze mogelijke toename te anticiperen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 115 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.):

La quantité de médicaments saisis lors des contrôles des envois postaux par les services d'inspection de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé est en forte augmentation depuis des années.

Les chiffres actuels ne permettent ni de confirmer ni d'infirmer que la crise sanitaire actuelle a exacerbé cette tendance à la hausse.

Entre mars 2020 et septembre 2020 inclus, l'unité spéciale d'enquête a saisi 1.984 envois postaux contenant des médicaments non conformes.

Au cours des trois premiers mois de cette période, les envois de médicaments liés à la maladie du COVID-19 représentait 54 % du total des envois saisis.

Entre-temps cette proportion est tombée à 18 % sur toute la période mentionnée.

Les contrôles des envois entrants se poursuivent de manière régulière, en coopération avec les douanes.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 115 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.):

De hoeveelheid geneesmiddelen die tijdens controles van postzendingen door de inspectiediensten van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten in beslag worden genomen, vertonen al jaren een sterk stijgende trend.

Of de huidige gezondheidscrisis deze stijgende trend heeft versterkt, kunnen we met de huidige cijfers bevestigen noch ontkennen.

In de periode van maart 2020 tot en met september 2020 werden 1.984 postzendingen met niet-conforme geneesmiddelen in beslag genomen door de speciale onderzoekseenheid.

Gedurende de eerste drie maanden van deze periode bedroeg het aandeel COVID-19 gerelateerde geneesmiddelen 54 % van het totaal van in beslag genomen zendingen.

Inmiddels is dit aandeel gezakt naar 18 % over deze hele periode.

De controles van binnenkomende postzendingen zullen routinematig verdergezet worden, in samenwerking met de douane.

DO 2020202106017

Question n° 117 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Nombre de membres du personnel souffrant d'un handicap ou d'une maladie chronique.

Depuis des années, on s'efforce de donner aux personnes souffrant d'un handicap ou d'une maladie chronique davantage de chances d'exercer une activité professionnelle. Cependant, il semble que les objectifs fixés ne soient pas ou à peine atteints.

1. Quels efforts particuliers ont été consentis au cours des années 2015-2019 pour promouvoir l'emploi des personnes handicapées ou souffrant d'une maladie chronique?

2. Combien de personnes souffrant d'un handicap ou d'une maladie chronique travaillent actuellement dans l'ensemble des services et des institutions qui dépendent de votre département? Pourriez-vous détailler votre réponse par service et par institution?

DO 2020202106017

Vraag nr. 117 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Aantal personeelsleden met een beperking of met een chronische aandoening.

Reeds jaren wordt er geijverd om personen met een beperking of met een chronische aandoening meer kansen te geven om professioneel actief te zijn. Nochtans blijkt dat de vooropgezette doelstellingen niet of amper worden gehaald.

1. Welke bijzondere inspanningen werden in de periode van 2015 tot en met 2019 geleverd om de tewerkstelling van personen met een beperking of met een chronische aandoening te bevorderen?

2. Hoeveel personen met een beperking of met een chronische aandoening werken vandaag in alle diensten en instanties die afhankelijk zijn van uw departement? Graag gedetailleerd opgesplitst.

3. Quelles mesures d'accompagnement particulières ont été prises pour faciliter éventuellement l'emploi de personnes souffrant d'un handicap ou d'une maladie chronique?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 117 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. Welke bijzondere flankerende maatregelen zijn er genomen om de tewerkstelling van personen met een beperking of met een chronische aandoening mogelijk te faciliteren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 117 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106027

Question n° 119 de madame la députée Valerie Van Peel du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Combinaison de l'affiliation à la CAAMI ou à la Caisse des Soins de Santé de HR-rail avec l'affiliation à l'assurance complémentaire d'une mutualité.

La ministre De Block a répondu à ma question écrite n° 382 du 6 février 2020 (*Questions et réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 23) sur les conditions d'affiliation à une mutualité. Dans sa réponse, elle a cité plusieurs points intéressants sur lesquels je souhaiterais obtenir des informations supplémentaires.

Dans sa réponse, elle indique "qu'il y a en Belgique des personnes qui, pour l'assurance complémentaire, sont affiliées à une mutualité alors qu'elles sont, pour l'assurance obligatoire, affiliées à la Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité ou à la Caisse des Soins de Santé de HR Rail", se référant aux services complémentaires auxquels chaque membre de la mutualité est obligatoirement affilié depuis 2012 en vertu de l'article 67 de la loi du 26 avril 2010, et pour lesquels il est tenu de payer une cotisation annuelle.

DO 2020202106027

Vraag nr. 119 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Combinatie aansluiting HZIV of Kas geneeskundige verzorging van HR-rail met aansluiting aanvullende verzekering van een ziekenfonds.

Minister De Block beantwoordde mijn schriftelijke vraag nr. 382 van 6 februari 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 23) met betrekking tot de voorwaarden tot lidmaatschap van een ziekenfonds. In dit antwoord vermeldde zij een aantal interessante zaken waarover ik bijkomende informatie zou willen vragen.

In haar antwoord stelt ze dat "er in België personen zijn die, voor de aanvullende verzekering, aangesloten zijn bij een ziekenfonds terwijl ze, voor de verplichte verzekering, bij de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (HZIV) of de Kas der geneeskundige verzorging van HR Rail aangesloten zijn". Ze doelde hier op de aanvullende diensten waarbij elk ziekenfondslid sinds 2012 verplicht aangesloten is krachtens artikel 67 van de wet van 26 april 2010, en een jaarlijkse bijdrage voor dient te betalen.

a) Est-il exact que les personnes qui se trouvent dans cette situation paient leur cotisation annuelle à la mutualité concernée de la même manière que tout autre membre de cette mutualité, mais qu'elles s'adressent à la CAAMI ou à la Caisse des Soins de Santé de HR Rail pour l'assurance obligatoire? Pour quelles raisons et dans quelles circonstances les membres de la CAAMI choisissent-ils de s'affilier à une mutualité pour l'assurance complémentaire (telle que visée à l'article 67 de la loi du 26 avril 2010), mais pas pour l'assurance obligatoire? Est-ce lié à certaines conditions?

b) Les mutualités peuvent-elles refuser l'accès à l'assurance complémentaire aux personnes affiliées à la CAAMI ou à la Caisse des Soins de Santé de HR Rail pour leur assurance obligatoire? Ou les caisses d'assurance maladie sont-elles tenues d'offrir à tous l'accès à leur assurance complémentaire? Existe-t-il une procédure pour permettre aux personnes inscrites auprès de la CAAMI ou de HR Rail pour l'assurance obligatoire de demander une telle affiliation à une mutualité?

c) Quelle est la base légale ou législative permettant aux membres de la CAAMI ou de la Caisse des Soins de Santé de HR Rail de s'affilier à une mutualité pour la seule assurance complémentaire?

d) Merci d'indiquer le nombre de personnes qui ont été affiliées en 2018 et 2019 à la CAAMI ou à la Caisse des Soins de Santé de HR Rail pour l'assurance obligatoire et à une mutualité pour l'assurance complémentaire, en ventilant ces chiffres par région, par caisse de soins (CAAMI ou HR Rail) d'affiliation pour l'assurance obligatoire et par organisme assureur d'affiliation pour l'assurance complémentaire.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 119 de madame la députée Valerie Van Peel du 10 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

a) Klopt het dat de personen die zich in deze situatie bevinden dan aan het betrokken ziekenfonds de jaarlijkse bijdrage betalen zoals elk ander lid van dat ziekenfonds, maar voor de verplichte verzekering zich tot de HZIV of de Kas geneeskundige verzorging van HR Rail wenden? Om welke redenen en in welke omstandigheden kiezen leden van de HZIV ervoor om toch voor de aanvullende verzekering (zoals bedoeld in artikel 67 van de wet van 26 april 2010) zich aan te sluiten bij een ziekenfonds, maar niet voor de verplichte verzekering? Is dit aan bepaalde voorwaarden verbonden?

b) Kunnen de ziekenfondsen personen die aangesloten zijn bij de HZIV of de Kas geneeskundige verzorging van HR Rail voor de verplichte verzekering die zich bij hen willen aansluiten voor de aanvullende verzekering, weigeren? Of zijn de ziekenfondsen verplicht om hen allen toegang te verschaffen tot de aansluiting bij de aanvullende verzekering? Bestaat er een bepaalde procedure op basis waarvan deze personen die voor de verplichte verzekering bij de HZIV of HR Rail zijn aangesloten, een dergelijke aansluiting bij een ziekenfonds kunnen aanvragen?

c) Wat is de juridische of wetgevende basis op basis waarvan de mogelijkheid voorzien wordt voor leden van de HZIV of de Kas geneeskundige verzorging van HR Rail om zich bij een ziekenfonds aan te sluiten voor enkel de aanvullende verzekering?

d) Graag de cijfers van het aantal personen dat in 2018 en 2019 aangesloten was bij de HZIV of de Kas geneeskundige verzorging van HR Rail voor de verplichte verzekering, en bij een ziekenfonds voor de aanvullende verzekering? Graag de cijfers opgesplitst per gewest, op basis van de kas (HZIV of HR Rail) waarbij men aangesloten is voor de verplichte verzekering, en op basis van de verzekeringsinstelling waarbij men aangesloten is voor de aanvullende verzekering.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 119 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 10 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106028

Question n° 120 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Lancement d'un baromètre COVID-19 auprès des médecins généralistes belges.

Sciensano lance un nouveau baromètre 2.0 COVID-19 auprès des médecins généralistes de notre pays.

Cet outil permet d'obtenir un monitoring de la part des professionnels de première ligne en répertoriant les consultations pour des problèmes respiratoires en vue de suivre plus précisément l'évolution et la propagation de l'épidémie du COVID-19.

1. Est-ce que l'ensemble des médecins généralistes sont sollicités personnellement et de quelle manière? Quelles sont les obligations administratives que doivent remplir les médecins généralistes pour participer à ce baromètre 2.0?

2. Pouvez-vous en préciser les objectifs?

3. Sur combien de temps les données seront-elles récoltées?

4. Ce baromètre sera-t-il publié via le site de Sciensano et dans quel délai?

5. Quelles sont les garanties communiquées aux médecins quant au respect de la vie privée des patients par rapport aux données transmises?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 120 de madame la députée Caroline Taquin du 10 novembre 2020 (Fr.):

1. Il n'y a pas d'enregistrement administratif à effectuer pour participer au Baromètre COVID-19 2.0. L'envoi des données journalières par les médecins généralistes permet d'identifier les cabinets participants et la fréquence de leur participation. Pour cela, il faut utiliser un logiciel médical (DMI) compatible avec le Baromètre, ce qui est le cas de ceux le plus largement utilisé en Belgique.

Les médecins ont été sollicités par différents canaux: presse spécialisée, syndicats de médecins généralistes, communiqués de presse (Institut national d'assurance maladie-invalidité, Sciensano). Les médecins qui ont participé au premier baromètre ont reçu également l'information par mail de la nouvelle version. De plus, les logiciels compatibles pour le Baromètre 2.0 ont informé sur ce nouvel outil de collecte de données directement dans le DMI.

DO 2020202106028

Vraag nr. 120 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Lancering van een coronabarometer in de Belgische huisartsenpraktijken.

Sciensano lanceert een nieuwe versie van de COVID-19-huisartsenbarometer.

De tool maakt opvolging door de eerstelijnswerkers mogelijk. Het is de bedoeling dat zij hun consultaties voor ademhalingsproblemen bijhouden om de evolutie en verspreiding van de corona-epidemie van meer nabij op te volgen.

1. Werden alle huisartsen persoonlijk gecontacteerd? Zo ja, op welke manier? Aan welke administratieve verplichtingen moeten ze voldoen om mee te werken aan de barometer 2.0?

2. Kunt u de doelstellingen van de barometer nader toelichten?

3. Gedurende welke periode zullen de gegevens verzameld worden?

4. Zal de barometer gepubliceerd worden op de website van Sciensano? Zo ja, wanneer?

5. Welke garanties hebben de artsen gekregen met betrekking tot de eerbiediging van de privacy van de patiënten wier gegevens ze doorsturen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 120 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 10 november 2020 (Fr.):

1. Er is geen administratieve registratie nodig om deel te nemen aan de COVID-19-Barometer 2.0. De deelnemende praktijken en de frequentie van hun deelname kunnen worden achterhaald met de dagelijkse gegevens die de huisartsen opsturen. Hiertoe is medische software (EMD) nodig die compatibel is met de Barometer, wat het geval is van de meest gebruikte softwarepakketten in België.

De artsen zijn via verschillende kanalen benaderd: gespecialiseerde pers, artsensyndicaten, persberichten (Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Sciensano). De artsen die hebben deelgenomen aan de eerste COVID-19-Barometer hebben de informatie over de nieuwe versie ook via e-mail ontvangen. Bovendien gaf de software compatibel met de COVID-19-Barometer 2.0 rechtstreeks in het EMD informatie over het nieuwe instrument om gegevens te verzamelen.

2. Le Baromètre COVID-19 2.0 est une surveillance syndromique basée sur certains diagnostics enregistrés dans le DMI. Il vise à documenter dans les consultations de médecine générale les cas de COVID-19 confirmés et suspectés, les syndromes grippaux/viraux et les infections respiratoires aigües, à une échelle géographique détaillée et à une fréquence journalière pour chaque contact avec un patient. Il a été instauré pour répondre à la crise sanitaire en collectant des données spécifiques à celle-ci (en ce compris d'autres diagnostics que le COVID-19, car ce dernier se présente fréquemment comme un syndrome grippal ou viral). Cette surveillance est particulièrement importante durant la pandémie de COVID-19 afin de documenter les tendances relatives à ces diagnostics en temps réel et de détecter précocement un changement dans celles-ci.

3. Le Baromètre 2.0 a été ouvert à partir de début octobre 2020, pour les logiciels DMI dont le développement était compatible. La collecte des données du Baromètre COVID-19 2.0 est prévue jusqu'au 31 mars 2021.

4. S'agissant de données extrapolées (et non de données brutes), elles ne sont pas directement publiées sur le site de Sciensano, mais sont utilisées dans les modèles statistiques d'analyse et de prévision et pour les autorités compétentes. Elles feront l'objet d'un rapport (publié sur le site web de Sciensano) et sont également utilisées par les partenaires du projet.

Par ailleurs, les médecins généralistes qui participent à la collecte des données peuvent visualiser, via un outil spécifique de *feedback*, les données de leur cabinet et se positionner par rapport aux données (anonymisées) des autres cabinets de leur cercle de médecine générale, eersteljnzones (Flandre), de leur province, région et au niveau national.

5. Les données qui sont collectées sont des données agrégées au niveau du cabinet. Aucune donnée nominative de patients n'est collectée: le nombre quotidien de patients pour lesquels certains codes diagnostiques (syndrome grippal, suspicion ou confirmation de COVID-19 par exemple) ont été encodés dans le DMI est extrait et transmis.

2. De COVID-19-Barometer 2.0 is een surveillance van syndromen op basis van bepaalde diagnosen die in het EMD worden geregistreerd. Het is de bedoeling om bevestigde en verdachte gevallen van COVID-19, het griepaal/viraal syndroom en acute luchtweginfecties dagelijks op een gedetailleerde geografische schaal voor elk contact met een patiënt in de huisartsenpraktijken te documenteren. De Barometer is naar aanleiding van de gezondheidscrisis ingevoerd om specifieke gegevens te verzamelen (over COVID-19 maar ook over andere diagnosen aangezien COVID-19 vaak als een griepaal of viraal syndroom optreedt). Deze surveillance is vooral belangrijk om de trends met betrekking tot de diagnosen tijdens de huidige pandemie realtime te documenteren en om vroegtijdige veranderingen in die diagnosen op te sporen.

3. De COVID-19-Barometer 2.0 is begin oktober 2020 ter beschikking gesteld voor de compatibele EMD-software. Het verzamelen van de gegevens van de Barometer 2.0 loopt tot 31 maart 2021.

4. Aangezien het om geëxtrapoleerde gegevens gaat (en dus niet om ruwe gegevens), worden zij niet rechtstreeks op de site van Sciensano gepubliceerd maar gebruikt in de statistische analyse- en prognosemodellen en voor de bevoegde autoriteiten. De gegevens zullen in een rapport worden gegoten (dat wordt gepubliceerd op de website van Sciensano) en door de partners van het project worden benut.

Bovendien kunnen de huisartsen die deelnemen aan de gegevensverzameling, via een specifieke tool voor feedback, de gegevens van hun praktijk visualiseren en zich positioneren ten opzichte van de (geanonimiseerde) gegevens van de andere praktijken binnen hun huisartsenkring, eerstelijnszones (Vlaanderen), in hun provincie, regio en op nationaal niveau.

5. De gegevens die worden verzameld zijn geaggregeerde gegevens op praktijkniveau. Er worden geen nominatieve gegevens van patiënten verzameld: het dagelijkse aantal patiënten voor wie bepaalde diagnose-codes (bijv. griepaal syndroom, vermoeden of bevestiging van COVID-19) in het EMD zijn ingevoerd wordt geëxtraheerd en doorgestuurd.

DO 2020202106036

Question n° 124 de madame la députée Caroline Taquin du 12 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

COVID-19. - Vaccination contre la rougeole.

La crise sanitaire liée à la propagation du COVID-19 continue de mobiliser au quotidien l'ensemble de notre corps médical. Cependant, d'autres crises sanitaires subsistent et des dégâts collatéraux pourraient voir le jour. La période de confinement aurait eu pour conséquence de diminuer le nombre de personnes vaccinées pour différentes maladies notamment la rougeole.

En effet, il ressort d'une étude internationale réalisée en collaboration avec l'Organisation mondiale de la Santé, l'UCLouvain, l'université de Stanford et de Harvard que 120.000 enfants risquent de ne pas être vaccinés contre la rougeole cette année à cause du confinement lié à la crise sanitaire du COVID-19.

1. Avez-vous eu connaissance d'une diminution du nombre de vaccinations dû à la période de confinement?

2. Quelles sont les mesures prises en vue d'éviter une potentielle recrudescence des cas de rougeole parmi notre population?

3. Avez-vous connaissance de récents échanges avec vos homologues des entités fédérées à ce sujet, notamment concernant une nouvelle campagne de prévention?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 124 de madame la députée Caroline Taquin du 12 novembre 2020 (Fr.):

Je l'informe que sa question ne relève pas de mes compétences, mais de celles des Entités fédérées.

DO 2020202106036

Vraag nr. 124 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

COVID-19. - Vaccinatie tegen mazelen.

Onze zorgverstrekkers hebben dagelijks de handen vol met het beheren van de gezondheidscrisis die door COVID-19 veroorzaakt wordt. Er zijn echter nog andere gezondheidscrisissen die voor nevenschade zouden kunnen zorgen. Als gevolg van de lockdown zouden er zich minder mensen tegen andere ziekten, met name mazelen, hebben laten vaccineren.

Uit een internationale studie, die uitgevoerd werd in samenwerking met de Wereldgezondheidsorganisatie, UCLouvain, Stanford University en Harvard University, blijkt namelijk dat dit jaar 120.000 kinderen als gevolg van de lockdown tijdens de coronacrisis dreigen niet tegen de mazelen gevaccineerd te worden.

1. Klopt het dat het aantal vaccinaties als gevolg van de lockdown gedaald is?

2. Welke maatregelen worden er genomen om een mogelijke heropflakkering van de mazelen onder onze bevolking te voorkomen?

3. Zijn er recentelijke contacten geweest met uw ambtgenoten van de deelgebieden over deze kwestie, met name over een nieuwe preventiecampagne?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 124 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 12 november 2020 (Fr.):

Deze vraag behoort niet tot mijn bevoegdheden, maar tot die van de deelstaten.

DO 2020202106037

Question n° 125 de madame la députée Caroline Taquin du 12 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les risques liés aux pilules contraceptives Lutényl et Lutéran.

Depuis 2019, l'Agence nationale française de sécurité du médicament (ANSM) alerte sur le risque pour les patientes traitées par le Lutényl et le Lutéran de développer un méningiome, à savoir une tumeur au cerveau.

DO 2020202106037

Vraag nr. 125 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Risico's verbonden aan de anticonceptiepillen Lutenyl en Luteran.

Sinds 2019 waarschuwt het Franse Agence nationale de sécurité du médicament (ANSM) dat patiënten die met Lutenyl en Luteran behandeld worden het risico lopen een meningioom, te weten een hersentumor, te ontwikkelen.

À la suite d'une étude épidémiologique, les autorités françaises ont récemment mis en garde la population contre ces traitements, invitant en outre les patientes à consulter leur médecin en vue d'effectuer une imagerie cérébrale. Le risque serait en partie associé à l'utilisation prolongée et à la dose ingérée.

1. Alors que nos homologues français mettent en garde contre ces traitements, quelle est la position de la Belgique par rapport à ceux-ci?

2. Combien de prescriptions pour ces traitements ont été émises ces cinq dernières années dans notre pays?

3. À ce sujet, avez-vous connaissance d'une concertation menée avec l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (afmps)? Dans l'affirmative, quelle est la position adoptée par votre département? À ce stade, l'afmps formule-t-elle de nouvelles recommandations?

4. Avez-vous connaissance d'études scientifiques sur base desquelles des recommandations précises pourraient être formulées rapidement?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 125 de madame la députée Caroline Taquin du 12 novembre 2020 (Fr.):

1. L'acétate de nomégestrol est un progestatif commercialisé en Belgique sous le nom de Lutenyl. Des génériques de ce médicament sont également commercialisés. Ces médicaments ne sont pas des pilules contraceptives. Ils sont indiqués, avant la ménopause, dans certains troubles menstruels associés à une sécrétion insuffisante ou absente de progestérone; chez la femme postménopausée, ils sont indiqués en tant qu'hormonothérapie substitutive, en association avec un oestrogène.

En France, l'acétate de chlormadinone, un autre progestatif, est commercialisé sous le nom de Luteran. Cette spécialité n'est pas commercialisée en Belgique, ni sous ce nom, ni sous un autre nom. Chez nous, l'acétate de chlormadinone entre dans la composition de deux pilules contraceptives, en association avec l'éthinylestradiol, et à des doses inférieures aux doses du Luteran. Les recommandations françaises ne s'appliquent donc pas aux spécialités à base d'acétate de chlormadinone commercialisées en Belgique.

Naar aanleiding van een epidemiologische studie heeft de Franse overheid de bevolking onlangs voor die behandelingen gewaarschuwd en heeft ze de patiënten ook aangeraden hun arts te raadplegen opdat die een hersenscan zou kunnen voorschrijven. Het risico zou deels verband houden met langdurig gebruik en de ingenomen dosis.

1. Wat is het standpunt van België ten aanzien van de behandelingen waarvoor de Franse overheid gewaarschuwd heeft?

2. Hoeveel voorschriften werden er de afgelopen vijf jaar voor die behandelingen in ons land uitgeschreven?

3. Draagt u kennis van een overleg met het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg)? Zo ja, wat is het standpunt van uw departement? Stelt het fagg in dit stadium nieuwe aanbevelingen op?

4. Draagt u kennis van wetenschappelijke studies op basis waarvan er snel specifieke aanbevelingen kunnen worden gedaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 125 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 12 november 2020 (Fr.):

1. Nomegestrolacetaat is een progestageen dat in België op de markt is onder de naam Lutenyl. Er zijn eveneens generieken op de markt van dit geneesmiddel. Deze geneesmiddelen zijn geen anticonceptiepillen. Ze zijn geïndiceerd, vóór de menopauze, bij bepaalde menstruatiestoornissen geassocieerd met een onvoldoende of afwezige vrijgave van progesteron; bij de postmenopauzale vrouw zijn ze geïndiceerd als substitutie-hormoontherapie, in associatie met een oestrogeen.

In Frankrijk is chloormadinonacetaat, een ander progestageen, op de markt onder de naam Luteran. Deze specialiteit is niet op de markt in België, noch onder deze naam, noch onder een andere naam. Bij ons komt chloormadinonacetaat in associatie met ethinylestradiol wel voor in twee anticonceptiepillen, in lagere doses dan deze van Luteran. De Franse aanbevelingen zijn dus niet van toepassing op de specialiteiten op basis van chloormadinonacetaat die in België op de markt zijn.

Le risque de méningiome, une tumeur le plus souvent bénigne, est déjà connu et mentionné dans les notices belges des médicaments contenant de l'acétate de nomégestrol. Les notices du Lutenyl et de ses génériques précisent que des cas de méningiomes ont été rapportés avec le nomégestrol, et que si un méningiome est diagnostiqué, le traitement par nomégestrol devra être arrêté. Il est par ailleurs clairement indiqué que ce médicament ne peut être pris en cas d'antécédent ou de suspicion de méningiome.

L'étude épidémiologique à la base des recommandations françaises confirme le risque de méningiome chez les femmes exposées à l'acétate de nomégestrol ou à l'acétate de chlormadinone et donne une quantification de ce risque. Les résultats de cette étude indiquent aussi que l'augmentation du risque de méningiome dépend de la dose utilisée, de la durée du traitement et de l'âge de la patiente.

Dans l'état actuel des connaissances, au regard de leur intérêt thérapeutique dans certaines indications, la balance bénéfice-risque des médicaments concernés, dans les conditions d'utilisation autorisées (indication, posologie, etc.), n'est pas remise en question.

2. Le tableau 1 en annexe donne l'évolution du nombre de conditionnements remboursés d'acétate de nomégestrol (Lutényl® et génériques) délivrés en officines publiques belges durant la période 2015-2019 (source: base de données Pharmanet). Aucune délivrance avec remboursement d'un conditionnement d'acétate de chlormadinone (Lutéran® et génériques) n'a été retrouvée, cette spécialité n'étant pas commercialisée en Belgique.

3. L'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (afmps) a pris connaissance des résultats de l'étude épidémiologique conduite par la France et des recommandations préliminaires qui en ont découlé chez nos voisins. L'afmps suit l'avancement du dossier de manière attentive. Pour le moment, la France n'a émis aucun signal au niveau européen.

Het risico van meningeoom, een meestal goedaardige tumor, is reeds gekend en vermeld in de Belgische bijsluiters van geneesmiddelen die nomegestrolacetaat bevatten. De bijsluiters van Lutenyl en zijn generieken vermelden dat er gevallen van meningeomen gemeld zijn met nomegestrol, en dat, als een meningeoom gediagnosticeerd wordt, de behandeling met nomegestrol moet gestopt worden. Er is bovendien duidelijk vermeld dat dit geneesmiddel niet mag genomen worden in geval van een antecedent of een vermoeden van meningeoom.

De epidemiologische studie aan de basis van de Franse aanbevelingen bevestigt het risico van meningeoom bij vrouwen blootgesteld aan nomegestrolacetaat of chloormadinonacetaat en geeft een kwantificering van dit risico. De resultaten van deze studie geven ook aan dat de verhoging van het risico op meningeoom afhangt van de gebruikte dosis, van de duur van de behandeling en van de leeftijd van de patiënte.

Bij de huidige stand van kennis wordt, met betrekking tot hun therapeutisch belang bij bepaalde indicaties, de baten-risicoverhouding van de betrokken geneesmiddelen onder de vergunde gebruiksvoorwaarden (indicatie, dosering, enz.) niet in twijfel getrokken.

2. De tabel 1 in bijlage geeft de evolutie weer van het aantal vergoede verpakkingen van nomegestrol (Lutenyl® en generieken) die in de periode 2015-2019 afgeleverd werden via de Belgische openbare apotheken (bron: databank Farmanet). Er werden geen afleveringen teruggevonden van chloormadinon (Luteran® en generieken), aangezien deze specialiteiten in België niet op de markt zijn.

3. Het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg) heeft kennis genomen van de resultaten van de epidemiologische studie die werd uitgevoerd in Frankrijk en van de preliminaire aanbevelingen die uit deze studie bij onze buren zijn voortgekomen. Het fagg volgt de voortgang van het dossier op de voet. Op dit moment heeft Frankrijk overigens geen enkel signaal gegeven op Europees niveau.

À ce stade l'afmps juge qu'il serait disproportionné de conseiller une imagerie cérébrale à toutes les patientes utilisant le Lutenyl, ou l'un de ses génériques, si elles ne présentent pas de symptômes évocateurs d'un méningiome. Pour information, le Comité pour l'évaluation des risques en matière de pharmacovigilance (*Pharmacovigilance Risk Assessment Committee* (PRAC)) de l'Agence européenne des médicaments (EMA) était arrivé à cette même conclusion lorsqu'il avait évalué le surrisque de méningiome associé à la prise d'acétate de cyprotérone, une substance apparentée aux progestatifs, dans une procédure de réexamen, initiée par la France en 2019.

4. Les autorités sanitaires françaises ont réuni un groupe d'experts chargé de consolider de nouvelles recommandations sur base de l'étude épidémiologique. Lorsque ces résultats seront connus, et si aucun signal européen n'est initié, une mise à jour des recommandations déjà existantes ou de nouvelles recommandations pourraient être formulées par l'afmps.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

In dit stadium is het fagg van mening dat het disproportioneel zou zijn om hersenbeeldvorming te adviseren aan alle patiëntes die Lutenyl of één van de generieken gebruiken als ze geen symptomen vertonen die wijzen op een meningeoom. Ter informatie, het Risicobeoordelingscomité voor Geneesmiddelenbewaking (*Pharmacovigilance Risk Assessment Committee* (PRAC)) van het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) is tot dezelfde conclusie gekomen wanneer het het verhoogde risico op meningeoom geassocieerd aan het gebruik van cyproteronacetaat, een aan progestagenen verwante stof, beoordeelde in het kader van een in 2019 door Frankrijk ingeleide herzieningsprocedure.

4. De Franse gezondheidsautoriteiten hebben een groep van deskundigen bijeengeroepen om nieuwe aanbevelingen op basis van de epidemiologische studie te consolideren. Als deze resultaten bekend zijn, en als er geen Europees signaal wordt geïnitieerd, zou het fagg een update van de bestaande aanbevelingen of nieuwe aanbevelingen kunnen formuleren.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106050

Question n° 129 de madame la députée Kattrin Jadin du 12 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les tests de dépistage COVID-19.

Le nombre de personnes ayant le COVID-19 ne fait qu'augmenter ces derniers jours. Cependant certains centres de test ont fermé car ils n'arrivaient pas à suivre face à la demande de tests de la part de nos concitoyens. L'université de Liège a décidé de faire tester ses étudiants et membres du personnel avec des tests salivaires et ce chaque semaine.

1. Quel est le nombre de tests effectués par jour en Belgique? Quelles sont les options afin d'augmenter ce nombre?

2. Une commande supplémentaire de tests antigènes est-elle prévue? Quel est l'avis des experts de la santé sur ce genre de test?

3. Les tests salivaires sont-ils utilisé en grand nombre?

DO 2020202106050

Vraag nr. 129 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Coronatests.

Het aantal personen dat besmet is met het coronavirus wordt de laatste dagen alsmaar groter. Niettemin werd een aantal testcentra gesloten, omdat ze de vraag naar tests door onze burgers niet konden bijhouden. De universiteit van Luik heeft beslist om de studenten en personeelsleden wekelijks te testen met speekseltests.

1. Hoeveel tests worden er in ons land dagelijks afgenomen? Hoe kunnen we dat aantal nog opvoeren?

2. Zullen er extra antigentests besteld worden? Wat is het advies van de gezondheidsexperts over die tests?

3. Worden er op grote schaal speekseltests afgenomen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 129 de madame la députée Kattrin Jadin du 12 novembre 2020 (Fr.):

1. À la semaine 44 (commençant le 26 octobre 2020), 60.000 tests en moyenne ont été réalisés par jour. À la semaine 45, 37.000 tests en moyenne ont été réalisés par jour.

Le nombre moyen de tests ne semble pas directement déterminé par la capacité dans les laboratoires ou les centres de tests mais plutôt par la demande de tests. Étant donné que jusqu'au 22 novembre seuls les patients symptomatiques sont testés, plus le dépistage dans les hôpitaux et dans quelques autres situations, la demande de tests reste limitée.

2. L'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (afmps) prépare une nouvelle commande de tests antigéniques.

Un sous-groupe *Testing* du *Risk Assessment Group* suit l'évidence scientifique à propos de nouveaux moyens diagnostiques pour le COVID-19. Dans leur avis le plus récent (disponible ici), les experts recommandent l'utilisation de tests antigéniques en premier lieu chez les patients ayant des symptômes récents. Dans ce groupe, les tests rapides sont pratiquement aussi fiables que les tests PCR, s'ils sont réalisés dans les cinq jours suivant le début des symptômes.

Ces tests doivent être réalisés par du personnel formé. Actuellement, ce n'est possible qu'au service des urgences, pour des raisons opérationnelles (logistique, déclaration des résultats positifs à Sciensano). En décembre commenceront des projets-pilotes dans les centres de triage et de prélèvement et chez les médecins généralistes.

À côté de cela, les tests rapides peuvent également être utilisés pour tester des personnes dans le cadre d'une étude de cluster dans une collectivité (autre qu'une institution de soins).

Dans ce cadre, l'ampleur d'un cluster peut être répertoriée en testant p. ex. l'ensemble d'une classe ou tout un département d'une entreprise (fournissant un service essentiel) et détecter ainsi d'éventuelles infections chez des personnes non identifiées comme étant des contacts à haut risque. Cela permet d'éviter la fermeture de toute une classe ou d'un département dans une entreprise.

En dehors du contexte de l'étude d'un cluster dans une collectivité, il existe actuellement insuffisamment d'évidence pour l'utilisation de tests antigéniques rapides chez des personnes asymptomatiques.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 129 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 12 november 2020 (Fr.):

1. In week 44 (beginnend op 26 oktober 2020) werden gemiddeld 60.000 testen per dag uitgevoerd. In week 45 werden gemiddeld 37.000 testen per dag uitgevoerd.

Het gemiddeld aantal testen lijkt hierbij niet direct bepaald door de capaciteit in de laboratoria of de testcentra, maar meer door de vraag naar testen. Omdat tot en met 22 november enkel symptomatische patiënten worden getest plus screening in ziekenhuizen en in enkele andere situaties, blijft de vraag naar testen beperkt.

2. Het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg) bereidt een nieuwe bestelling antigeentesten voor.

Een subgroep Testing van de *Risk Assessment Group* volgt de wetenschappelijke evidentie op over nieuwe diagnostische middelen voor COVID-19. In hun meest recente advies (hier beschikbaar) bevelen de experts het gebruik van antigeentesten in een eerste plaats aan bij patiënten met recente symptomen. In deze groep zijn snelle antigeentesten nagenoeg even betrouwbaar als de PCR-test, als ze afgenomen worden binnen de eerste vijf dagen na het begin van de symptomen.

De testen moeten uitgevoerd worden door getraind personeel. Op dit ogenblik kan dit om operationele redenen (logistiek, melding van positieve resultaten aan Sciensano) voorlopig enkel op een spoedgevallendienst. In december starten er proefprojecten in triage- en afnamecentra en bij huisartsen.

Daarnaast kunnen de sneltesten ook gebruikt worden voor het testen van personen in het kader van een onderzoek van een cluster in een collectiviteit (ander dan een zorginstelling).

Hierbij kan de uitgebreidheid van een cluster in kaart gebracht worden door bijv. een hele klas of een hele afdeling van een bedrijf (dat een essentiële dienst verleent) te testen en zo eventuele besmettingen bij personen die niet geïdentificeerd werden als hoog-risico contact op te sporen. Dit laat toe om het sluiten van een hele klas of afdeling in een bedrijf te vermijden.

Buiten de context van het onderzoek van een cluster in een collectiviteit, is er op dit ogenblik onvoldoende evidentie voor het gebruik van snelle antigeentesten bij asymptomatische personen.

3. Des tests salivaires à relativement grande échelle dans un projet pilote sont utilisés uniquement en Wallonie, à savoir pour le *testing* répétitif du personnel de toutes les maisons de repos et de soins.

DO 2020202106057

Question n° 132 de madame la députée Caroline Taquin du 12 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'impact de la crise sanitaire et la prévention contre le suicide.

Le centre de prévention du suicide a récemment publié un rapport tirant un premier bilan des effets de la crise sanitaire du COVID-19. Il en ressort que pour certains patients, celle-ci aurait amplifié la problématique du suicide. À cet égard, les résultats de l'enquête réalisée par Sciensano, entre le 28 mai et le 3 juin 2020, révélaient que 8 % des personnes majeures ont indiqué qu'elles avaient sérieusement pensé à mettre fin à leur vie durant le confinement, et 0,4 % seraient passées à l'acte.

Les conséquences socio-économiques de la crise liée au COVID-19 sont et seront très compliquées pour bon nombre de personnes. L'instabilité, l'insécurité, la perte d'un emploi, la perte d'un proche, etc. sont de multiples facteurs qui participent à une augmentation des facteurs de risque favorisant les passages à l'acte. Ceux-ci pourront donc se manifester de manière encore plus accrue ces prochains mois.

1. Quelles conclusions tirez-vous de ces résultats préliminaires?

2. Comptez-vous prendre des mesures à la suite de ces indicateurs et si oui lesquels?

3. Avez-vous eu connaissance de récentes concertations à ce propos premièrement avec vos homologues des entités fédérées en vue d'une campagne de prévention et secondement avec les réseaux des professionnels de santé mentale? Quelles mesures nouvelles vont pouvoir être prises prochainement en plus de l'extension du remboursement des soins de première ligne en la matière?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 132 de madame la députée Caroline Taquin du 12 novembre 2020 (Fr.):

3. Enkel in Wallonië worden momenteel speekselstalen gebruikt in een pilootproject op relatief grote schaal, namelijk voor het repetitief testen van het personeel in alle woonzorgcentra.

DO 2020202106057

Vraag nr. 132 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Impact van de gezondheidscrisis en zelfmoordpreventie.

Het Centre de Prévention du Suicide heeft onlangs een verslag gepubliceerd waarin er een eerste balans wordt opgemaakt van de gevolgen van de coronacrisis. Daaruit blijkt dat de crisis voor sommige patiënten de suïcideproblematiek verergerd zou hebben. Uit de resultaten van de enquête die Sciensano tussen 28 mei en 3 juni 2020 afgenomen heeft, blijkt dat 8 % van de meerderjarigen tijdens de lockdown ernstig aan zelfmoord gedacht heeft en dat 0,4 % tot de daad zou zijn overgegaan.

De sociaal-economische gevolgen van de coronacrisis zijn en zullen voor veel mensen zeer zwaar zijn. De instabiliteit, de onzekerheid, het verlies van een baan, het verlies van een dierbare, enz. zijn evenzoveel factoren die bijdragen aan een toename van de risicofactoren die tot zelfmoord leiden. Het aantal zelfmoorden kan de komende maanden dus nog toenemen.

1. Welke conclusies trekt u uit die voorlopige resultaten?

2. Zult u in het licht van die indicatoren maatregelen nemen en zo ja, welke?

3. Weet u of er onlangs nog overleg gepleegd werd, met uw ambtgenoten op het niveau van de deelgebieden over de organisatie van een preventiecampagne, en met de geestelijkegezondheidsnetwerken? Welke nieuwe maatregelen kunnen er in de nabije toekomst genomen worden, naast de uitbreiding van de terugbetaling van de eerstelijnszorg in dat kader?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 132 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 12 november 2020 (Fr.):

J'ai pris connaissance avec grand intérêt du rapport Sciensano *Troisième enquête de santé COVID-19. Résultats préliminaires* (publiés le 25 juin 2020) auquel vous faites référence dans votre question.

Ce rapport indique entre autres dans le chapitre 8.5. qu'en juin 2020, 8 % des personnes interrogées ont indiqué avoir sérieusement pensé à mettre fin à leur vie au cours des trois derniers mois (mars-avril-mai 2020), et 0,4 % ont indiqué avoir effectivement essayé. Parmi ceux qui ont sérieusement pensé au suicide au cours des trois derniers mois, 21 % n'y avaient jamais pensé et 4,4 % ont même essayé (sans conséquences fatales). Parmi ceux qui ont tenté de se suicider au cours des trois derniers mois, 11 % ne l'avaient jamais fait auparavant, alors que 89 % l'avaient fait. La grande majorité des personnes qui ont tenté de se suicider au cours des trois derniers mois (96 %) ont indiqué qu'elles y avaient sérieusement réfléchi, tandis que les 4 % restants ont peut-être commis un acte impulsif.

L'impact réel de la crise du corona sur le nombre de tentatives de suicide et le nombre de suicides ne sera connu dans le temps que lorsque nous disposerons de chiffres et de données qualitatives qui nous permettront de faire une comparaison détaillée entre 2019, y compris la période du 1er janvier au 12 mars 2020, et la période du 13 mars 2019, date de l'entrée en vigueur de la première série de mesures fédérales visant à lutter contre la propagation du coronavirus.

La politique de prévention du suicide relève de la responsabilité des entités fédérées. L'absence de chiffres comparatifs détaillés ne constitue pas en pratique un obstacle à la poursuite de cette politique. La Conférence interministérielle (CIM) Santé publique est le forum privilégié si une concertation est nécessaire pour mieux harmoniser la politique des entités fédérées et du gouvernement fédéral ou, au contraire, pour la diversifier davantage afin de répondre à d'éventuelles situations locales différentes. Les chiffres les plus récents disponibles au niveau national datent de 2017 et peuvent être consultés sur le site web de Statbel, dans la rubrique "aperçu des causes de décès" (catégorie: lésions auto-infligées).

Ik heb inderdaad kennis genomen van het Sciensano-rapport *Derde COVID-19-gezondheidsenquête. Eerste resultaten* (gepubliceerd op 25 juni 2020) waarnaar u in uw vraag verwijst. De cijfers die hierin staan zijn verontrustend.

In dit rapport wordt in hoofdstuk 8.5. onder meer aangegeven dat in juni 2020 8 % van de bevraagde mensen aangaf dat ze in de afgelopen drie maanden (maart-april-mei 2020) ernstig hadden nagedacht over het beëindigen van hun leven, en 0,4 % geeft aan het effectief geprobeerd te hebben. Van degenen die in de afgelopen drie maanden ernstig aan zelfmoord dachten, had 21 % er nog nooit over nagedacht en 4,4 % heeft al effectief ooit een poging ondernomen (zonder fatale gevolgen). Van degenen die in de afgelopen drie maanden een zelfmoordpoging hebben ondernomen, had 11 % dit nog nooit eerder gedaan, terwijl 89 % dat wel al ooit had gedaan. De overgrote meerderheid van degenen die in de afgelopen drie maanden een zelfmoordpoging hebben ondernomen (96 %), gaven aan dat ze er ernstig over hebben nagedacht, terwijl het voor de resterende 4 % wellicht om een impulsieve daad ging.

De daadwerkelijke impact van de coronacrisis op het aantal zelfmoordpogingen en het aantal zelfmoorden zullen we pas na verloop van tijd kennen van zodra we beschikken over cijfermateriaal en kwalitatieve gegevens die ons zullen toelaten een gedetailleerde vergelijking te maken tussen 2019 inclusief de periode van 1 januari tot 12 maart 2020 en de periode vanaf 13 maart 2020, de datum van ingang van de eerste reeks federale maatregelen ter bestrijding van de verdere verspreiding van het coronavirus.

De deelstaten zijn bevoegd voor het preventiebeleid inzake zelfmoord. Het ontbreken van gedetailleerd vergelijkend cijfermateriaal vormt in de praktijk geen belemmering om dit beleid verder te zetten. De Interministeriële Conferentie (IMC) Volksgezondheid is het forum bij uitstek indien overleg nodig is om het beleid van de deelstaten en de federale overheid meer op mekaar af te stemmen, of juist verder te diversifiëren om tegemoet te komen aan mogelijke lokale variërende omstandigheden. De meest recente cijfers waarover we beschikken op nationaal niveau dateren van 2017 en kunnen worden geraadpleegd op de website van Statbel, in het overzicht van de doodsoorzaken (categorie: overlijden door zichzelf opzettelijke schade toe te brengen).

À la suite de la crise corona, j'ai décidé de renforcer et de rendre plus accessible la fonction psychologique de première ligne déjà assurée par les réseaux d'adultes. En collaboration avec les communautés et les régions, un protocole d'accord a été conclu à ce sujet lors de la CIM du 2 décembre 2020. Les différentes autorités s'engagent à organiser les soins à un niveau local, proche du citoyen, de manière précoce, accessible et proactive, sur la base d'une utilisation conjointe des budgets disponibles. Il s'agit donc non seulement d'un renforcement de l'offre psychologique actuelle, mais surtout d'une organisation différente dans laquelle les soins et l'assistance sont offerts intégrés dans le cadre de vie de la personne.

Nous avons également décidé que des efforts spécifiques devraient être faits pour les groupes cibles vulnérables, y compris les jeunes adultes. Des études épidémiologiques montrent que 75 % des troubles se développent avant l'âge de 27 ans. De plus, les informations recueillies dans le rapport de Sciensano confirment que les pensées et tentatives de suicide au cours des trois derniers mois ne sont pas liées au sexe mais à l'âge: les jeunes (18-24 ans) ont plus souvent pensé sérieusement au suicide (16 %) et 0,9 % ont tenté de se suicider en période de crise.

Naar aanleiding van de coronacrisis heb ik besloten om de eerstelijns psychologische functie die reeds werd gerealiseerd via de volwassenennetwerken geestelijke gezondheidszorg toegankelijker te maken en te versterken. In samenwerking met de gemeenschappen en de gewesten werd hierover tijdens de IMC van 2 december 2020 een protocolakkoord afgesloten. De verschillende overheden engageren zich om vanuit een gezamenlijke inzet van de beschikbare budgetten de zorg vroegtijdig, laagdrempelig en pro-actiever te organiseren op lokaal niveau, dicht bij de burger. Het is dus niet alleen een versterking van het huidige psychisch aanbod maar vooral ook een andere organisatie waarbij de zorg en hulpverlening geïntegreerd wordt aangeboden in de leefomgeving van de persoon.

We hebben ook beslist dat er specifiek moet ingezet worden op kwetsbare doelgroepen waaronder de jongvolwassenen. Epidemiologische studies tonen immers aan dat 75 % van alle stoornissen ontwikkelen voor de leeftijd van 27 jaar. Bovendien bevestigt de informatie verzameld in het rapport van Sciensano dat zelfmoordgedachten en -pogingen in de afgelopen drie maanden niet gerelateerd zijn aan het geslacht, maar wel aan de leeftijd: jongeren (18-24 jaar) hebben vaker ernstig nagedacht over zelfmoord (16 %) en 0,9 % heeft het geprobeerd tijdens een crisis.

DO 2020202106058

Question n° 133 de monsieur le député Hervé Rigot du 12 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La nomophobie.

La nomophobie, qui touche en particulier les jeunes, se manifeste par un usage compulsif du smartphone et un suivi constant des mails ou des réseaux sociaux.

Si on la compare avec d'autres phobies ou même certaines formes d'addiction, la nomophobie n'est pas reconnue en Belgique comme un trouble, à l'instar de l'addiction au jeu, constate Michel Hansenne, professeur à la faculté de psychologie de l'ULiège.

Pourtant, en Chine, il existe des cliniques censées désintoxiquer les accros à leur téléphone. En Italie, la dépendance des jeunes aux écrans et à Internet est au coeur d'une proposition de loi, qui vise à lutter contre l'usage abusif, voire pathologique, des ordinateurs et des smartphones.

DO 2020202106058

Vraag nr. 133 van de heer volksvertegenwoordiger Hervé Rigot van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Nomofobie.

Nomofobie is de zie-ke-lij-ke vrees geen mo-bie-le te-lefoon bij de hand te heb-ben en uit zich in een compulsief smartphonegebruik. Nomofoben, en dat zijn in het bijzonder jongeren, checken continu hun mails of social media.

In tegenstelling tot andere fobieën of zelfs verslavingen is nomofobie in België niet erkend als gedragsstoornis, net als spelverslaving, zo stelt Michel Hansenne, hoogleraar aan de faculteit psychologie van de ULiège, vast.

In China bestaan er wel gespecialiseerde afkickklinieken waar gsm-verslaafden hulp krijgen om digitaal te detoxen. In Italië heeft de beeldscherm- en internetverslaving van jongeren aanleiding gegeven tot de indiening van een wetsvoorstel dat ertoe strekt het overmatige tot zelfs pathologische gebruik van computers en smartphones aan banden te leggen.

1. Selon une récente enquête de l'Association nationale Dépendance technologique, relayée par les médias italiens, la moitié des jeunes italiens entre 15 et 20 ans contrôlent leur smartphone 75 fois par jour. Avons-nous étudié le phénomène en Belgique et disposons-nous de chiffres pour la Belgique?

2. Le texte de loi italien prévoit d'introduire "l'éducation à un usage conscient du réseau internet et des réseaux sociaux" dans les établissements scolaires, ainsi que des formations existantes en matière de prévention et de soin ou des programmes spécifiques afin de détecter les comportements à risque des enfants et adolescents. Qu'en pensez-vous? Une discussion pourrait-elle être engagée avec vos collègues des entités fédérées dans ce cadre?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 133 de monsieur le député Hervé Rigot du 12 novembre 2020 (Fr.):

1. La nomophobie traduit l'anxiété résultant d'être éloigné de son smartphone. De mon point de vue, la nomophobie n'est qu'un des symptômes d'un possible comportement problématique face au smartphone. On peut aussi se demander si la nomophobie n'est pas plutôt la peur de perdre le lien communicationnel que nous offre un smartphone.

Bien qu'il n'y ait pas de critères diagnostiques établis pour reconnaître ce comportement comme une "addiction", il s'agit d'un rapport problématique à une source de plaisir (ou du moins une source de satisfaction). Elle est indépendante au temps passé sur le smartphone. Un "petit consommateur" de smartphone pourrait souffrir autant de nomophobie qu'un "gros consommateur". Ce n'est pas tant la perte de l'objet qui induit la peur mais plutôt son contenu (les applications qui y sont installées). En l'absence de consensus scientifique, il important d'évaluer l'ensemble des notions que ce néologisme reflète.

Bien que non reconnue comme addiction à part entière, je suis convaincu que la nomophobie doit s'inscrire dans une vision plus large des comportements problématiques liés au numérique et faire l'objet d'une politique plus globale et intégrée. Ce thème est bien évidemment préoccupant pour nos jeunes mais est également bien présent chez les adultes.

1. Volgens een recente enquête van de Associazione Nazionale Dipendenze Tecnologiche, waarvan de resultaten in de Italiaanse media belicht werden, checkt de helft van de Italiaanse jongeren tussen 15 en 20 jaar zijn smartphone 75 keer per dag. Werd dit ook in België onderzocht, en beschikken wij over cijfers voor ons land?

2. Het Italiaanse wetsvoorstel strekt ertoe de scholen aandacht te laten besteden aan bewust internet- en socialmediagebruik, en speciale opleidingen inzake preventie en zorg in te richten of specifieke programma's in te voeren aan de hand waarvan men risicogedrag bij kinderen en adolescenten kan onderkennen. Hoe staat u hiertegenover? Zou dit besproken kunnen worden met uw ambtgenoten op het niveau van de deelgebieden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 133 van de heer volksvertegenwoordiger Hervé Rigot van 12 november 2020 (Fr.):

1. Nomofobie is een overmatige angst voor het niet continu bereikbaar zijn via smartphone. Naar mijn mening is nomofobie slechts één van de symptomen van een mogelijk problematisch gedrag. We kunnen ons ook afvragen of nomofobie niet eerder de angst is om de communicatielink te verliezen die een smartphone ons biedt.

Hoewel er geen vastgestelde diagnostische criteria zijn om dit gedrag als een verslaving te herkennen, gaat het over een problematische verhouding tot een bron van plezier (of in ieder geval een bron van voldoening). Die is ook onafhankelijk van de tijd die op de smartphone wordt doorgebracht. Een "geringe gebruiker" van de smartphone kan evenveel last hebben van nomofobie dan iemand die constant op zijn smartphone bezig is. Het is niet zozeer het verlies van het object dat angst opwekt, maar eerder de inhoud (de applicaties die erop zijn geïnstalleerd). Bij gebrek aan wetenschappelijke consensus is het belangrijk om alle noties die dit neologisme weerspiegelt te evalueren.

Hoewel het op zich niet als een verslaving wordt erkend, ben ik ervan overtuigd dat nomofobie deel moet uitmaken van een bredere visie op digitale problematisch gedrag en het onderwerp moet zijn van een meer globaal en geïntegreerd beleid. Dit thema is uiteraard zorgwekkend voor onze jongeren, maar is ook duidelijk aanwezig bij volwassenen.

Nous ne disposons pas d'études nationales sur la nomophobie à proprement parler. Toutefois, plusieurs études régionales proposent une analyse de nos comportements face au smartphone sans cibler spécifiquement le trouble de la nomophobie.

En Fédération Wallonie-Bruxelles

En 2016, l'asbl ReForm de l'ULB a mené une étude sur l'usage du smartphone auprès des jeunes âgés de 12 à 18 ans en Fédération Wallonie-Bruxelles Cette étude montre que pratiquement tous les jeunes (95,6 %) de 12 à 18 ans détiennent un smartphone. Les filles y passent plus de temps que les garçons. Ces jeunes utilisent le smartphone environ 3 h 45 par jour, ce chiffre montant à 4 h 20 d'utilisation quotidienne le weekend. L'étude indique également qu'un jeune sur six a toujours avec lui un chargeur et que les 18-24 ans consultent leur smartphone environ toutes les 10 minutes. Les plus âgés sont tout aussi empressés de consulter leur smartphone: les 25-34 ans le regardent également toutes les 10 minutes, les 35-44 ans toutes les 21 minutes en moyenne. Malgré ces chiffres élevés, l'association indique qu'ils représentent une utilisation normale d'un smartphone, reflétant l'évolution sociologique actuelle.

Le comportement problématique arrive lorsque l'utilisation du smartphone a des répercussions négatives sur la santé mentale du jeune. Parmi les 1.589 jeunes qui ont participé à l'étude, 21,1 % auraient un comportement problématique face smartphone. Le fait d'appartenir à un mouvement de jeunesse, un club sportif ou encore de bénéficier d'une autorité parentale stricte ne seraient pas des facteurs de protection.

En Communauté flamande

La Flandre participe à l'enquête HSBC qui indique que 35 % des jeunes font une utilisation intensive des réseaux sociaux.

On peut également citer la recherche *Apestaartjaren* qui est une étude à grande échelle conduite tous les deux ans sur le monde numérique des enfants et des jeunes flamands de 6 à 18 ans. 4.255 jeunes ont répondu à cette recherche entre octobre et novembre 2019. Parmi ceux-ci, 93 % en moyenne possèdent un smartphone et ce chiffre grimpe à 97 % lorsque l'on considère les élèves les plus âgés. Autre chiffre interpellant, les enfants possèdent leur propre smartphone en moyenne à 9 ans. Plus de la moitié des répondants l'utilisent entre une et quatre heures par jour alors qu'ils sont 36 % à l'utiliser plus de quatre heures quotidiennement. La cause principale de l'utilisation du smartphone concerne les relations sociales. Les jeunes utilisent le panel de réseaux sociaux présents dans la sphère numérique en fonction du contenu de leur message.

We hebben geen nationale studies over nomofobie op zich. Verschillende regionale studies bieden echter een analyse van ons gedrag ten aanzien van de smartphone zonder specifiek gericht te zijn op de nomofobe stoornis.

In de Federatie Wallonië-Brussel

In 2016 voerde de vzw ReForm van de ULB een studie uit over het gebruik van smartphones bij jongeren van 12 tot 18 jaar in de Federatie Wallonië-Brussel. Uit dit onderzoek blijkt dat bijna alle jongeren (95,6 %) tussen 12 en 18 jaar een smartphone hebben. Meisjes brengen er meer tijd op door dan jongens. Deze jongeren gebruiken de smartphone ongeveer 3.45 uur per dag, dit cijfer stijgt naar 4.20 uur dagelijks gebruik in het weekend. Uit het onderzoek blijkt ook dat een op de zes jongeren altijd een oplader bij zich heeft en dat 18-24-jarigen hun smartphone ongeveer om de 10 minuten raadplegen. Ouderen raadplegen net zo graag hun smartphone: de 25-34-jarigen kijken ook elke 10 minuten, 35-44-jarigen gemiddeld om de 21 minuten. Ondanks deze hoge cijfers, zegt de vereniging dat het om een normaal smartphonegebruik gaat en een weerspiegeling is van de huidige sociologische ontwikkelingen.

Problematisch gedrag treedt op wanneer het gebruik van de smartphone een negatieve invloed krijgt op de geestelijke gezondheid van de jongere. Van de 1.589 jongeren die aan het onderzoek deelnamen, stelt 21,1 % een problematisch gedrag met hun smartphone. Het feit dat men deel uitmaakt van een jeugdbeweging, een sportclub of dat men geniet van een strenge opvoeding zou geen beschermende factor zijn.

In de Vlaamse Gemeenschap

Vlaanderen neemt deel aan de HSBC-enquête die aantoont dat 35 % van de jongeren intensief gebruik maakt van de sociale netwerken.

Een ander voorbeeld is het Apenstaartjaren onderzoek, een grootschalig onderzoek dat om de twee jaar wordt uitgevoerd naar de digitale wereld van Vlaamse kinderen en jongeren van 6 tot 18 jaar. 4.255 jongeren reageerden op dit onderzoek, tussen oktober en november 2019. Hiervan heeft gemiddeld 93 % een smartphone, en dit cijfer stijgt tot 97 % wanneer men rekening houdt met de oudere studenten. Een ander opvallend cijfer is dat kinderen gemiddeld op 9-jarige leeftijd over een eigen smartphone beschikken. Meer dan de helft van de respondenten gebruikt het tussen de een à vier uur per dag, terwijl 36 % het meer dan vier uur per dag gebruikt. De belangrijkste oorzaak van smartphonegebruik zijn sociale contacten. Jongeren gebruiken het panel aan sociale netwerken in de digitale sfeer naargelang de inhoud van hun boodschap.

Cette recherche met également en avant que bien souvent, il n'y aucune règle au sein de la famille sur l'utilisation du smartphone, ni pour le temps qui y est consacré ni pour l'utilisation qui en est faite Cette étude préconise donc d'instaurer un dialogue et des règles en matière d'utilisation du smartphone, tant dans la sphère familiale que scolaire, le tout dans un climat de confiance.

Enfin, la recherche *Imec.digimeter 2019: Digitale mediatrends in Vlaanderen* a interrogé 1.500 Flamands âgés de 15 ans et plus sur les technologies de l'information et de la communication en 2019. Cette recherche montre qu'environ 25 % des répondants ne peuvent envisager une journée sans leur smartphone. Ils sont 52 % à penser passer trop de temps sur les réseaux sociaux. Parmi les 16-24 ans, 63 % pensent rater des nouvelles importantes s'ils ne consultent pas les réseaux sociaux (53 % chez les 25-34 ans).

2. Comme vous le savez, la prévention ne fait pas partie de mes compétences mais je suis prêt à en discuter avec mes homologues des communautés et régions.

Uit dit onderzoek blijkt ook dat er binnen het gezin vaak geen regels zijn voor het gebruik van de smartphone, noch voor de tijd die eraan wordt besteed, noch voor het gebruik dat ervan wordt gemaakt. In deze studie wordt daarom aanbevolen om een dialoog en regels vast te leggen voor het gebruik van smartphones, zowel in het gezin als op school, allemaal in een klimaat van vertrouwen.

Tenslotte werden in het onderzoek "Imec.digimeter 2019: Digitale mediatrends in Vlaanderen" uit 2019 1.500 Vlamingen van 15 jaar en ouder bevraagd rond informatie- en communicatietechnologieën in 2019. Uit dit onderzoek blijkt dat ongeveer 25 % van de respondenten zich geen dag zonder smartphone kan voorstellen. 52 % vindt dat ze te veel tijd besteden op de sociale netwerken. Van de 16-24-jarigen denkt 63 % dat ze belangrijk nieuws zullen missen als ze de sociale netwerken niet raadplegen (53 % bij de 25-34-jarigen).

2. Zoals u weet maakt preventie geen deel uit van mijn bevoegdheden, maar ik ben bereid om het te bespreken met mijn ambtgenoten van de gemeenschappen en gewesten.

DO 2020202106091

Question n° 138 de monsieur le député Emir Kir du 12 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'évaluation des risques et mesures de prévention des infections pour les enfants.

Depuis le début de la pandémie de COVID-19, le Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) a effectué un travail remarquable de synthèse de l'information, en surveillant les infections à l'échelle européenne et en produisant des documents de synthèse et de recommandations, y compris des évaluations rapides des risques, régulièrement mises à jour, et des rapports techniques sur diverses questions telles que les applications de suivi des contacts ou la fourniture de substances d'origine humaine.

Les informations sont contradictoires quant à la sensibilité des enfants à la COVID-19 et au risque de contamination entre eux et au sein de leur famille.

Ce retour à l'école prend des formes différentes selon les États membres. Bien que très souhaitable pour de nombreuses raisons, il soulève aussi de vives inquiétudes.

1. Quelle est l'évaluation actuelle du risque de COVID-19 pour les enfants et qu'en est-il de la gravité des cas observés chez les moins de 18 ans en Belgique?

DO 2020202106091

Vraag nr. 138 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Risicobeoordeling en preventie van besmettingen bij kinderen.

Sinds het begin van de coronapandemie heeft het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC) bergen verzet op het stuk van het bijeenbrengen van informatie. Het centrum monitort de besmettingen op Europese schaal en stelt synthesedocumenten en aanbevelingen op, waaronder ook snelle risicobeoordelingen, die regelmatig bijgewerkt worden, en technische rapporten over uiteenlopende kwesties, zoals bijvoorbeeld over de contacttracingapps of de levering van stoffen van menselijke oorsprong (SoHO).

De informatie over de vatbaarheid van kinderen voor het coronavirus en het besmettingsrisico tussen kinderen onderling en binnen het gezin is tegenstrijdig.

Het begin van het nieuwe schooljaar verloopt dit jaar op verschillende manieren in de verschillende EU-lidstaten. De heropening van de scholen is om velerlei redenen wenselijk, maar leidt ook tot ernstige bezorgdheid.

1. Wat is thans het risico op een besmetting met het coronavirus bij kinderen en hoe ernstig is de ziekte bij de positieve gevallen onder 18-minners in België?

2. Que sait, à ce jour, le gouvernement sur les risques de transmission de la COVID-19 aux enfants, et par les enfants?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 138 de monsieur le député Emir Kir du 12 novembre 2020 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106188

Question n° 145 de monsieur le député Steven Creyelman du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'huile de CBD (QO 3325C).

Depuis le 10 février 2020, le laboratoire Amophar de Schelle commercialise sur le marché belge de l'huile de CBD, distribuée dans les pharmacies. Il s'agit ainsi de la première entreprise pharmaceutique à entrer en concurrence directe, dans notre pays, avec les "CBD-shops", qui vendaient déjà des huiles de CBD avec des concentrations de THC inférieures à 0,2% pour échapper aux restrictions légales.

En Belgique, le CBD n'est en effet pas autorisé pour un usage thérapeutique, sauf sur prescription en préparations magistrales, soit sous forme de Sativex, un médicament contenant du CBD et du THC réservé à un groupe spécifique de patients atteints de sclérose en plaques.

Bien qu'un groupe spécifique de patients affirme en ressentir les effets positifs, les preuves empiriques des vertus de l'huile de CBD sont relativement rares.

1. Quelle position adoptez-vous par rapport au fait que la vente en officine suscite à tout le moins l'impression que cette huile de CBD est un médicament, alors que ce n'est officiellement pas le cas?

2. En pharmacie, cette huile se vend sous l'avertissement qu'elle ne doit pas être ingérée, mais c'est pourtant exactement ce qui se passe dans la pratique. Partagez-vous l'idée qu'il s'agit ici d'un ingénieux contournement de la législation? Dans l'affirmative, quelles mesures comptez-vous prendre?

2. Wat weet de regering momenteel over het risico op overdracht van het coronavirus op en door kinderen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 138 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 12 november 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106188

Vraag nr. 145 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

CBD-olie (MV 3325C).

Amophar uit Schelle verdeelt sinds 10 februari 2020 via apotheken CBD-olie op de Belgische markt. Daarmee is Amophar is in ons land het eerste farmabedrijf dat in rechtstreekse concurrentie gaat met de zogenaamde CBD-shops, die al eerder CBD-oliën met THC-concentraties lager dan 0,2 % aan de man brachten om zo aan de wettelijke beperkingen te ontkomen.

CBD is in ons land immers niet toegelaten voor medische doeleinden, tenzij het ofwel op doktersvoorschrift in een magistrale bereiding wordt verwerkt, ofwel in Sativex, een medicijn dat CBD en THC bevat en bestemd is voor een specifieke groep MS-patiënten.

Niettegenstaande het feit dat een specifieke groep patiënten naar eigen zeggen positieve effecten ondervindt van dergelijke oliën, is er relatief weinig empirisch bewijsmateriaal voor de werking van dergelijke CBD-olie.

1. Hoe verhoudt u zich tegenover het feit dat door de verkoop in apotheken toch minstens de indruk wordt gewekt dat deze CBD-olie een geneesmiddel is, terwijl dat officieel niet zo is?

2. De desbetreffende olie krijgt in de apotheek het label 'Niet voor consumptie' mee, maar in de praktijk is dat natuurlijk wel het geval. Deelt u de mening dat het hier over het creatief omzeilen van de regelgeving gaat en indien zo welke maatregelen zal u nemen?

3. L'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (ou un autre organisme) a-t-elle déjà rendu un avis sur le sujet, et dans l'affirmative, quel est-il?

4. Sur les réseaux sociaux, l'huile de CBD est présentée comme un remède miracle pour une foule de maladies et d'affections de toutes sortes, de simples inconforts au cancer. Aucune étude n'a pourtant démontré que les cannabinoïdes pouvaient empêcher la progression tumorale et donc traiter le cancer - et encore moins le guérir. Quelles initiatives comptez-vous prendre pour contrer cette forme de *fake news*?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 145 de monsieur le député Steven Creyelman du 16 novembre 2020 (N.):

Les services de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (afmps) enquêtent actuellement sur cette affaire, je dois ajouter que la crise de la corona a été une priorité absolue pour l'Agence pendant plusieurs mois et que peu d'efforts ont pu être investis dans cette enquête pendant cette période. Pour vos questions spécifiques, je peux répondre ce qui suit.

1. Les dispositions de l'arrêté royal du 21 janvier 2009 relatif aux instructions pour les pharmacies fixent des exigences générales de qualité pour les produits vendus en pharmacie. Mes services vérifient si le produit en question est compatible avec ces règles. Je peux également noter que le code de déontologie des pharmaciens impose des restrictions similaires.

2. En effet, la communication autour de ce produit semble ambiguë. C'est un élément qui sera certainement pris en compte dans l'évaluation.

3. Pour l'instant, les recherches sont en cours, il n'y a donc pas encore de conseil. Je peux toutefois vous renvoyer au site de l'afmps où une FAQ générale sur le cannabis est disponible, qui contient également des informations sur le cannabidiol (CBD).

4. En effet, il n'est pas toujours facile de distinguer les informations correctes des informations incorrectes disponibles sur l'Internet. Le Centre Belge d'information pharmacothérapeutique (CBIP) a récemment édité une publication consacrée spécifiquement au cannabis. Fournir des conseils fondés aux professionnels de la santé constitue pour moi un élément important pour replacer l'utilisation médicale de CBD dans son contexte.

3. Is er omtrent deze casus een advies van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (of een andere instantie) en - indien zo - welk is dit advies?

4. CBD-olie wordt via de sociale media gepromoot als wondermiddel tegen allerlei kwalen en ziektes, gaande van banale ongemakken tot zelfs kanker. Nochtans heeft geen enkele studie kunnen aantonen dat cannabinoïden tumorgroei kunnen verhinderen en dus kanker kunnen behandelen, laat staan genezen. Welke initiatieven zal u nemen om deze vorm van fake news tegen te gaan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 145 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 16 november 2020 (N.):

De diensten van het Federaal agentschap voor de geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg) onderzoeken momenteel de zaak, ik moet hieraan toevoegen dat de coronacrisis gedurende enkele maanden topprioriteit geweest is voor het agentschap en er gedurende deze tijd weinig kon geïnvesteerd worden in dit onderzoek. Specifiek voor uw vragen kan ik het volgende antwoorden.

1. De bepalingen van het koninklijk besluit van 21 januari 2009 houdende onderrichtingen voor apotheken leggen algemene kwaliteitseisen vast voor de producten die in de apotheek verkocht worden. Mijn diensten kijken na of het product in kwestie compatibel is met deze regels. Daarnaast kan ik ook opmerken dat de deontologische code van de apothekers vergelijkbare beperkingen oplegt.

2. De communicatie rond dit product lijkt inderdaad ambigu. Dit is een element dat zeker meegenomen wordt in de evaluatie.

3. Momenteel is het onderzoek lopende, en is er dus nog geen advies. Ik kan u echter wel verwijzen naar de website van het fagg waar een algemene FAQ cannabis beschikbaar is, waarin ook aanwijzingen rond cannabidiol (CBD) gegeven worden.

4. Het is niet altijd gemakkelijk om het onderscheid te maken tussen correcte en incorrecte informatie die op het internet beschikbaar is. Het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie (BCFI) heeft onlangs een artikel gepubliceerd dat specifiek gewijd is aan cannabis. Het geven van gefundeerd advies aan gezondheidswerkers is voor mij een belangrijk element om het medisch gebruik van CBD in de juiste context te plaatsen.

Il existe en effet un certain nombre de domaines thérapeutiques dans lesquels la CDB peut jouer un rôle, mais ceux-ci sont très limités et certainement pas aussi larges que ce que l'on peut trouver sur Internet. En outre, l'afmps a rédigé une circulaire en 2019 qui fournit un cadre clair pour la livraison de la CDB en tant que préparation magistrale. Ce type de préparation est toujours soumis à une prescription médicale, et cette prescription obligatoire garantit que le patient qui souhaite utiliser le CBD est supervisé médicalement dans ce processus. J'ai demandé à l'afmps de rédiger une communication pour reprendre ces éléments.

Er zijn inderdaad een aantal therapeutische domeinen waarin CBD een rol kan spelen, maar deze zijn zeer beperkt en zeker niet zo allesomvattend als wat op internet te vinden is. Het fagg heeft daarnaast in 2019 een omzendbrief opgesteld die een duidelijk kader geeft voor het afleveren van CBD als magistrale bereiding. Een dergelijke bereiding is altijd voorschriftplichtig, en die voorschriftplicht zorgt ervoor dat de patiënt die CBD wil gebruiken hierbij medisch begeleid wordt. Ik heb aan het fagg gevraagd om een communicatie op te stellen om deze elementen te herhalen.

DO 2020202106189

Question n° 146 de monsieur le député Steven Creyelman du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

COVID-19. - Offre de tests en ligne.

L'arrêté royal du 17 mars 2020 interdisant la mise à disposition, la mise en service et l'utilisation des tests rapides de mesure ou de détection des anticorps liés au virus SARS-CoV-2 interdit la mise à disposition sur le marché, la mise en service et l'utilisation des autotests rapides pour une période de six mois.

Une semaine à peine après cette date, on peut toutefois constater qu'une offre en ligne s'est développée permettant aux clients de se faire tester relativement rapidement. Les prix avoisinent les 300 euros par test. Après le paiement, les clients reçoivent un kit d'écouvillon qui leur permet de se tester eux-mêmes. Le frottis doit être envoyé au fournisseur et le client reçoit une réponse par téléphone dans les 48 heures.

1. Ces kits proposés en ligne sont-ils considérés comme des autotests rapides tels que décrits dans l'arrêté royal? Dans l'affirmative, quelles initiatives prendrez-vous à cet égard? Dans la négative, l'authenticité de ces tests est-elle contrôlée et de quelle manière?

2. Un des fournisseurs de ces kits d'auto-écouvillonnage prétend collaborer avec le groupe allemand SYNLAB, qui possède aussi plusieurs laboratoires dans notre pays et propose également - selon ses dires - des tests PCR.

a) Nos autorités collaborent-elles avec SYNLAB?

b) Dans quelle mesure de telles pratiques compromettent-elles la capacité de test des autorités?

DO 2020202106189

Vraag nr. 146 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

COVID-19. - Online-aanbod van testen.

In het koninklijk besluit van 17 maart 2020 tot instelling van een verbod op de terbeschikkingstelling, de ingebruikname en het gebruik van snelle testen voor het meten of opsporen van antilichamen met betrekking tot het SARS-CoV-2-virus wordt het op de markt brengen, de ingebruikname en het gebruik van snelle zelftesten voor een half jaar verboden.

Amper een week later kan echter worden vastgesteld dat er zich online al een aanbod heeft gevormd om zich alsnog relatief snel te laten testen. De prijzen liggen om en bij de 300 euro per test. Na betaling ontvangen klanten een zogenaamde *swab*-kit waarmee zij zelf aan de slag moeten. Het uitstrijkje moet worden opgestuurd naar de leverancier en de klant ontvangt binnen de 48 uur een telefonisch antwoord.

1. Valt dit online-aanbod onder de snelle zelftesten zoals omschreven in het koninklijk besluit? Indien zo, welke initiatieven zal u hieromtrent nemen? Indien niet, wordt de authenticiteit van deze testen nagegaan en op welke manier?

2. Een van de aanbieders van deze zelf-*swab*-kits werkt naar eigen zeggen samen met Duitse SYNLAB, dat ook in ons land een aantal laboratoria heeft, en biedt eveneens - naar eigen zeggen - PCR-testen aan.

a) Werken wij als overheid samen met SYNLAB?

b) In hoeverre brengen dergelijke praktijken de testcapaciteit van de overheid in gevaar?

3. Quelle est votre position par rapport à cette offre et à ces fournisseurs? Ne risquons-nous pas de tomber dans un système de soins de santé à deux vitesses, à savoir des tests pour les personnes qui peuvent se le permettre et des tests pour la population ordinaire, qui doit attendre la décision des autorités pour être testée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 146 de monsieur le député Steven Creyelman du 16 novembre 2020 (N.):

1. Seuls les tests rapides publiés sur le site internet de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé peuvent être utilisés, ensuite il existe plusieurs règles d'achat/vente prévues par la loi sur les antigènes.

2. a) Non.

b) Ces tests ne sont pas remboursés par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, mais les tests achetés et distribués par le gouvernement le sont.

3. Nous limitons l'utilisation et l'exploitation possible des tests d'antigènes en réglementant étroitement les ventes, la distribution, l'administration des tests et l'analyse des tests.

3. Hoe verhoudt u zich tegenover dit aanbod en deze aanbieders? Dreigen we op deze manier niet te vervallen in een twee-snelhedenzorg, zijnde testen voor wie het zich kan veroorloven en testen voor gewone mensen die moeten wachten op de beslissing van overheid om getest te worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 146 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 16 november 2020 (N.):

1. Enkel de sneltesten die gepubliceerd werden op de website van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten mogen gebruikt worden, en dan nog zijn er verschillende regels over de aankoop/verkoop vastgelegd in de antigenwet.

2. a) Neen.

b) Deze testen worden niet terugbetaald door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de testen aangekocht en verdeeld door de overheid wel.

3. We limiteren gebruik en mogelijke uitbuiting van antigentesten door het streng reguleren van verkoop, verdeling, testafname en testanalyse.

DO 2020202106196

Question n° 152 de monsieur le député Steven Creyelman du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les infractions en matière de sécurité alimentaire.

1. Combien de contrôles en matière de sécurité alimentaire ont-ils été effectués ces cinq dernières années?

2. Quelle est la part représentée respectivement par les restaurants, les boulangers, les bouchers et le secteur de la distribution dans ces contrôles?

3. Combien de contrôles ont-ils débouché sur la constatation d'une ou de plusieurs infractions?

4. Parmi les infractions constatées, quelle est la proportion imputable respectivement aux restaurants, boulangers, bouchers et au secteur de la distribution?

5. Combien d'infractions ont-elles entraîné des poursuites administratives?

6. Combien d'infractions ont-elles entraîné des poursuites judiciaires?

DO 2020202106196

Vraag nr. 152 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Voedselveiligheid. - Inbreuken.

1. Hoeveel controles werden met betrekking tot de voedselveiligheid tijdens de laatste vijf jaar uitgevoerd?

2. Wat was het aandeel van restaurants, bakkers, slagers en de distributiesector in het aantal uitgevoerde controles?

3. In hoeveel gevallen werden één of meerdere inbreuken vastgesteld?

4. Wat was het aandeel van restaurants, bakkers, slagers en de distributiesector in het aantal vastgestelde inbreuken?

5. In hoeveel gevallen werd overgegaan tot administratieve vervolging?

6. In hoeveel gevallen werd overgegaan tot strafrechtelijke vervolging?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 152 de monsieur le député Steven Creyelman du 16 novembre 2020 (N.):

J'informe que la question ne relève pas de mes compétences, mais de celles de mon collègue David Clarinval, ministre de l'Agriculture qui a la tutelle sur l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (question n° 107 du 11 février 2021).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 152 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 16 november 2020 (N.):

Deze vraag niet behoort tot mijn bevoegdheden, maar tot die van mijn collega David Clarinval, minister van Landbouw die het voogdij heeft over het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (vraag nr. 107 van 11 februari 2021).

DO 2020202106204

Question n° 154 de madame la députée Dominiek Sneppe du 16 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les commandes de matériel médical.

La disponibilité du matériel de protection est au coeur de la lutte contre le COVID-19. Alors qu'au début de la crise, il était difficile, voire impossible de se procurer des masques, les pouvoirs publics ont finalement réussi à placer quelques commandes. Il ressort des informations communiquées à ce sujet que les aléas ont été nombreux dans ce dossier: commandes non livrées, matériel non conforme, etc.

1. Auprès de quelles entreprises les pouvoirs publics ont-ils finalement passé commande? Je souhaite recevoir une liste de toutes les commandes (de tout le matériel médical) passées par les pouvoirs publics soit directement, soit indirectement par l'entremise de fournisseurs.

2. Les sociétés et les produits doivent satisfaire à des critères de sécurité. Je souhaite recevoir pour toutes les entreprises concernées une copie des documents suivants:

- les informations commerciales sur les fournisseurs-producteurs;
- la déclaration de conformité de l'UE;
- le certificat CE;
- le certificat ISO;
- le rapport de testing détaillé.

3. Quels ont été les éléments déterminants dans le choix des entreprises sélectionnées?

4. Quels ont été les éléments déterminants pour écarter d'autres entreprises (belges)?

DO 2020202106204

Vraag nr. 154 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Dominiek Sneppe van 16 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Bestellingen medisch materiaal.

In heel de problematiek van de COVID-19-crisis staat het beschermend medisch materiaal centraal. Hoewel het aanvankelijk moeilijk, om niet te zeggen onmogelijk was om aan mondmaskers te geraken, kon de overheid uiteindelijk toch enkele bestellingen plaatsen. Dit ging niet zonder slag of stoot, bleek uit de berichtgeving daaromtrent. Bestellingen kwamen niet toe, waren ongeschikt, enz.

1. Met welke firma's ging de overheid uiteindelijk in zee? Graag een lijst van alle bestellingen (van alle medisch materiaal) rechtstreeks besteld door de overheid en onrechtstreeks besteld door de overheid via leveranciers.

2. Firma's en hun producten moeten voldoen aan veiligheidsvoorwaarden. Graag voor alle bedrijven een kopie van volgende documenten:

- bedrijfsinfo van de leveranciers-fabrikanten;
- EU *Declaration of Conformity* (conformiteitsverklaring);
- CE-certificaat;
- ISO-certificaat;
- gedetailleerd testrapport.

3. Welke redenen waren doorslaggevend om met deze bedrijven in zee te gaan?

4. Welke redenen waren doorslaggevend om met andere (Belgische) bedrijven niet in zee te gaan?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 154 de madame la députée Dominiek Sneppe du 16 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 154 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Dominiek Sneppe van 16 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106246

Question n° 161 de madame la députée Dominiek Sneppe du 17 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'euthanasie.

1. Merci de fournir une image chiffrée du nombre de cas d'euthanasie en Belgique au cours des cinq dernières années.

2. Merci de ventiler également ces chiffres par région.

3. Observe-t-on des différences avec les pays voisins? Dans l'affirmative, comment peuvent-elles s'expliquer?

4. Pour quels motifs l'euthanasie est-elle demandée?

5. Quel budget la Santé publique consacre-t-elle à l'euthanasie?

6. Pouvez-vous fournir une image chiffrée de l'euthanasie par catégorie d'âge?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 161 de madame la députée Dominiek Sneppe du 17 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106246

Vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Dominiek Sneppe van 17 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Euthanasie.

1. Kunt u een cijfermatig beeld schetsen van het aantal euthanasiegevallen in België van de jongste vijf jaar.

2. Graag eveneens een regionale opsplitsing van deze cijfers.

3. Zijn er verschillen met onze buurlanden? Zo ja, hoe is dat te verklaren?

4. Wat zijn de redenen om euthanasie te vragen?

5. Wat is het budget van Volksgezondheid toegekend voor euthanasie?

6. Kunt u een cijfermatig beeld geven van euthanasie per leeftijdscategorie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Dominiek Sneppe van 17 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106259

Question n° 162 de monsieur le député Emir Kir du 17 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Certaines mesures recommandées au Conseil national de Sécurité du 24 avril 2020 (QO 5499C).

Le Conseil national de Sécurité, réuni le 24 avril 2020, a obtenu un accord après plus de sept heures de travaux. Le déconfinement progressif attendu à partir du lundi 4 mai, se ferait en plusieurs phases: l'industrie et les entreprises le 4, les commerces le 11 et les écoles le 18 mai.

Lors de la conférence de presse, les autorités ont également annoncé que "la capacité de tests PCR atteindra les 25.000 unités par jour à partir du 4 mai, avec une possibilité d'extension à 45.000". D'après les experts, il est impossible d'arriver à ce chiffre avant la mi-mai. Selon les dernières projections de l'époque, on n'était qu'à 20.000 tests par jour à la date du 4 mai, ce qui signifie qu'une des conditions majeures du déconfinement n'était pas remplie.

À l'époque, nous n'arrivions toujours pas au chiffre de 10.000 personnes testées par la technique PCR (via un prélèvement dans les cavités nasales indiquant si on est contaminé par le COVID-19), or c'était pourtant leur but pour la fin mars.

Quelles sont les initiatives prises pour atteindre 25.000 tests?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 162 de monsieur le député Emir Kir du 17 novembre 2020 (Fr.):

L'État fédéral a mis sur pied une Plateforme fédérale de *testing* COVID-19 afin d'augmenter et optimaliser la capacité de *testing* partout en Belgique. Précisément, cette Plateforme regroupe huit consortia; chaque consortium est formé d'un laboratoire universitaire et d'un laboratoire de biologie clinique lié à cet université.

La Plateforme fédérale est en activité depuis novembre 2020. Les huit partenaires de la Plateforme ont développé et développent leur capacité de *testing* avec les objectifs à atteindre en fin de mois: 25.000 à 40.000 tests par jour à la fin du mois de novembre 2020 et 45.000 à 50.000 tests par jour à la fin du mois de décembre 2020.

DO 2020202106259

Vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 17 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Door de Nationale Veiligheidsraad op 24 april 2020 uitgevaardigde maatregelen (MV 5499C).

De Nationale Veiligheidsraad bereikte op 24 april 2020 een akkoord na meer dan zeven uur overleg. De coronamaatregelen zouden vanaf maandag 4 mei geleidelijk en gefaseerd worden versoepeld: de industrie en de bedrijven zouden opnieuw aan het werk gaan op 4 mei, de winkels zouden weer opengaan op 11 mei, gevolgd door de scholen op 18 mei.

Tijdens de persconferentie kondigden de autoriteiten ook aan dat er vanaf 4 mei 25.000 PCR-tests per dag zouden kunnen worden afgenomen, en dat die capaciteit zou kunnen worden opgeschaald tot 45.000 per dag. Volgens de experten was het niet mogelijk om dat streefcijfer voor medio mei te bereiken. Volgens de op dat moment recentste prognoses zouden er op 4 mei slechts 20.000 tests per dag kunnen worden afgenomen, wat betekent dat een van de belangrijkste voorwaarden voor een versoepeling van de lockdownmaatregelen niet vervuld zou zijn.

Op dat moment haalden we niet eens het cijfer van 10.000 PCR-tests per dag (met nasofarynxswab) dat was vooropgesteld voor eind maart.

Welke initiatieven worden er ontwikkeld om het target van 25.000 tests per dag te bereiken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 17 november 2020 (Fr.):

De federale Staat heeft een federaal Testplatform COVID-19 opgericht om de testcapaciteit in heel België te vergroten en te optimaliseren. Dit Platform brengt precies acht consortia samen; elk consortium bestaat uit een universitair laboratorium en een laboratorium voor klinische biologie verbonden aan deze universiteit.

Het federale Platform is operationeel sinds november 2020. De acht Platformpartners hebben hun testcapaciteit ontwikkeld en verder ontwikkeld met de doelstellingen die aan het einde van de maand moeten worden bereikt: 25.000 tot 40.000 tests per dag eind november 2020 en 45.000 tot 50.000 tests per dag eind december 2020.

DO 2020202106296

Question n° 165 de madame la députée Kattrin Jadin du 18 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Lits COVID dans les hôpitaux.

La Belgique, en proie à la deuxième vague de l'épidémie corona, fait face à une augmentation du nombre de personnes hospitalisées. Les hôpitaux ont d'ores et déjà annulé les opérations qui ne sont pas prioritaires et de nombreuses unités COVID se sont ouvertes dans les hôpitaux belges. Mais le porte-parole interfédéral Yves Van Laethem, a déjà mis en garde face à une saturation des lits dans les hôpitaux.

1. La capacité des hôpitaux peut-elle être accrue, notamment dans la province de Liège? Si cela est le cas, par quel moyen cela serait-il possible?

2. Le nombre de lits en réanimation peut-il être augmenté? Manque-t-il des équipements spécifiques à leur mise en oeuvre?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 165 de madame la députée Kattrin Jadin du 18 novembre 2020 (Fr.):

Le 16 juin 2020, le *Hospital Transport Surge Capacity* (HTSC) a porté à la connaissance des hôpitaux le plan par étapes concernant une éventuelle deuxième vague. Ce plan comprend trois grandes phases: la phase de vigilance ou phase 0, la phase 1 et la phase 2.

En phase de vigilance ou phase 0, chaque hôpital réserverait 15 % de sa capacité en unité de soins intensifs (USI) agréée aux patients COVID-19 en soins intensifs. Dans le cadre de l'hospitalisation, il est demandé de réserver quatre fois ce nombre de lits aux patients COVID ne nécessitant pas de soins intensifs. En phase 1, la capacité USI agréée reste mobilisée.

En phase 1A, le taux de réservation passe à 25 % des lits intensifs agréés. À l'activation de la phase 1B, ce chiffre passe à 50 % des lits intensifs agréés et, au niveau de l'hospitalisation classique, les hôpitaux affectent systématiquement quatre fois ce nombre de lits au traitement non intensif.

À partir de la phase 2, 60 % de lits intensifs agréés sont réservés, et afin de garantir 800 lits USI (40 %) pour les soins intensifs de patients non-COVID et d'augmenter encore la capacité, il est demandé aux hôpitaux d'ouvrir une capacité USI supplémentaire. Cette capacité supplémentaire est de 15 % en phase 2A et de 40 % en phase 2B.

DO 2020202106296

Vraag nr. 165 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 18 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

COVID-bedden in de ziekenhuizen.

Nu de tweede golf van de corona-epidemie ons land in haar greep houdt, neemt het aantal ziekenhuisopnames toe. De ziekenhuizen hebben al niet-prioritaire operaties geannuleerd en er werden tal van COVID-afdelingen in de Belgische ziekenhuizen geopend. De interfederale woordvoerder Yves Van Laethem heeft echter al gewaarschuwd dat alle ziekenhuisbedden bezet zijn.

1. Kan de ziekenhuiscapaciteit niet uitgebreid worden, met name in de provincie Luik? Zo ja, hoe zou dat kunnen gebeuren?

2. Kan het aantal bedden op intensive care niet verhoogd worden of ontbreken er daartoe specifieke benodigdheden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 165 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 18 november 2020 (Fr.):

Op 16 juni 2020 heeft het *Hospital Transport Surge Capacity*,(HTSC), het stappenplan voor een eventuele tweede golf kenbaar gemaakt aan de ziekenhuizen. Dit plan kent drie grote fasen: de waakfase of fase 0, fase 1 en fase 2.

Binnen de waakfase of fase 0 zou elk ziekenhuis 15 % van haar erkende *intensive unit care* (ICU)-capaciteit beschikbaar houden voor COVID-ICU-patiënten. Binnen het beddenhuis wordt viermaal dit aantal bedden gevraagd vrij te houden voor de COVID-non-ICU-patiënten.

Binnen fase 1 blijft men gebruik maken van de erkende ICU-capaciteit, maar stijgt het reservatiepercentage in fase 1A naar 25 % van de erkende ICU-bedden en in fase 1B naar 50 % van de erkende ICU-bedden, telkens met viermaal dit aantal binnen de non-ICU-bedden.

Vanaf fase 2 reserveert men 60 % van de erkende ICU-bedden, en teneinde 800 ICU-bedden (40 %) te vrijwaren voor non-COVID-ICU-zorg en toch nog in capaciteit te kunnen stijgen, wordt er aan de ziekenhuizen gevraagd extra ICU-capaciteit te openen. In fase 2A is dit 15 % bijkomende capaciteit en in fase 2B is dit 40 % bijkomende capaciteit.

En phase 2B, les hôpitaux augmentent donc une capacité régulière normale de 2.000 lits à un total de 2.800 lits: 800 lits étant réservés aux patients non-COVID en soins intensifs et 2.000 aux patients COVID en soins intensifs.

Les capacités prévues dans les différentes phases du plan sont à chaque fois calculées à l'échelle individuelle de l'hôpital, mais les hôpitaux sont libres d'organiser ces capacités au sein du réseau.

Le plan prévoit également un principe de solidarité: si la moitié des hôpitaux d'une province passent à une phase supérieure, les autres hôpitaux de la province doivent alors en faire de même. En outre, au sein d'un réseau ou d'une province, les hôpitaux ne peuvent pas être séparés de plus d'une phase.

Depuis mars 2020, le HTSC suit quotidiennement l'évolution épidémiologique et la situation au sein des hôpitaux. Dans le cadre de ce monitoring, le HTSC a signalé aux hôpitaux à divers moments depuis début octobre qu'il était nécessaire de passer systématiquement à une phase supérieure au niveau fédéral, et ce, dans le but de devancer l'évolution des chiffres. Le suivi et l'analyse de l'évolution ont poussé également le HTSC à apporter deux rectifications au plan initial: le ratio de 4 pour le nombre de lits d'hospitalisation a été porté à 6 en phase 2B. Par ailleurs, il a été demandé aux hôpitaux en phase 2B de fournir un effort supplémentaire, en plus de leur mobilisation déjà importante, afin d'optimiser la capacité en lits intensifs. Il a été demandé de déployer des unités *COVID high oxygen care*, en plus des efforts fournis dans les unités de soins intensifs. En ouvrant ces unités, on pense pouvoir libérer plus rapidement 300 lits intensifs.

In deze fase 2B stijgen de ziekenhuizen dus van een normale routine capaciteit van 2.000 bedden naar een totaal van 2.800 bedden: 800 voorbehouden voor non-COVID-ICU-zorg en 2000 voor COVID-ICU-zorg.

De capaciteiten binnen de verschillende fases van het plan worden telkens berekend op niveau van het individuele ziekenhuis, maar het staat aan de ziekenhuizen vrij om deze capaciteiten te organiseren binnen het netwerk.

Het plan voorziet ook een solidariteitsprincipe: indien de helft van de ziekenhuizen van een provincie naar een hogere fase schakelen, dan moeten de andere ziekenhuizen van de provincie mee schakelen. En binnen een netwerk of provincie kan het niet zijn dat ziekenhuizen meer dan 1 fase van elkaar verwijderd zijn.

Sinds maart 2020 volgt het HTSC dagelijks de epidemiologische evolutie en de situatie in de ziekenhuizen op. Tijdens deze monitoring hebben zij sinds begin oktober op verschillende momenten het signaal gegeven aan de ziekenhuizen dat het noodzakelijk was, teneinde de evolutie in de aantallen voor te blijven, federaal op te schalen naar telkens een hogere fase. De opvolging en analyse van de evolutie heeft het HTSC ook aangezet tot twee bijsturingen van het initieel plan: de ratio 4 voor het aantal bedden in het beddenhuis werd opgetrokken naar 6 in fase 2B, bovendien werd er aan de ziekenhuizen in fase 2B gevraagd, bovenop de reeds zware inspanning, nog een extra inspanning te doen teneinde capaciteit in ICU-bedden te optimaliseren. Er werd gevraagd om naast de inspanning in ICU ook in te zetten op *COVID high oxygen care* eenheden. Door opening van deze eenheden denkt men 300 ICU-bedden sneller te kunnen vrijmaken.

DO 2020202106298

Question n° 166 de madame la députée Kattrin Jadin du 18 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le rapport de la commission euthanasie.

Dernièrement, la commission euthanasie a publié son rapport biannuel et il en ressort que les demandes d'euthanasie ne cessent d'augmenter. Pas moins de 5.015 demandes ont été admises au cours des deux dernières années.

Face à cette hausse constante de demandes, la commission euthanasie a conclu son rapport en réclamant davantage de moyens financiers afin de pouvoir garantir un fonctionnement efficace.

DO 2020202106298

Vraag nr. 166 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 18 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Verslag van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie Euthanasie.

De Federale Controle- en Evaluatiecommissie Euthanasie heeft onlangs haar tweejaarlijks verslag gepubliceerd. Daaruit blijkt dat de vraag naar euthanasie gestaag stijgt. De afgelopen twee jaar werden er niet minder dan 5.015 aanvragen ingediend en aanvaard.

In het licht van die constante stijging van het aantal aanvragen heeft de commissie in het besluit van haar verslag meer financiële middelen gevraagd om een efficiënte werking te kunnen waarborgen.

1. Avez-vous pris connaissance du rapport de la commission euthanasie?

2. De nouveaux moyens financiers sont-ils prévus pour ladite commission?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 166 de madame la députée Kattrin Jadin du 18 novembre 2020 (Fr.):

Formulaire électronique

Vu le nombre important d'euthanasies, il serait urgent de disposer d'un document d'enregistrement électronique pour les médecins déclarants. Cela contribuerait à réduire grandement la charge de travail des membres de la Commission et du secrétariat, à faciliter le traitement électronique des données et à réduire sans aucun doute l'impact écologique de la Commission. Le formulaire électronique améliorerait également la lisibilité des données. Pour l'instant, lire les documents remplis de manière manuscrite relève parfois de l'étude graphologique.

L'absence de document d'enregistrement électronique pouvant être envoyé via un lien sécurisé au secrétariat de la Commission est la cause principale d'erreurs administratives dans les documents d'enregistrement. Elle explique le nombre élevé de dossiers où le volet I doit être ouvert pour demander des informations complémentaires, parce que le dossier est incomplet ou ne contient pas suffisamment d'informations pour vérifier si les conditions essentielles sont respectées.

L'étude des raisons de l'ouverture du volet I souligne une nouvelle fois son absolue nécessité. Un tel document électronique permettrait de réduire d'au moins 5 % le nombre de documents dont le volet I doit être ouvert. Un document électronique ne pourrait être envoyé de façon numérique que lorsque toutes les rubriques à remplir obligatoirement sont effectivement complétées. Cela représenterait un gain de temps important pour le secrétariat et cela permettrait d'augmenter le nombre de documents pouvant être immédiatement approuvés.

Nous examinons actuellement comment, dans un premier temps, nous pouvons digitaliser tous les dossiers existants (le déménagement des services rend cela nécessaire), afin d'arriver à une proposition avec mon collègue ministre de la Justice au printemps 2021 et de voir quel en serait l'impact financier.

Budget

1. Draagt u kennis van het verslag van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie Euthanasie?

2. Zullen er nieuwe financiële middelen voor die commissie uitgetrokken worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 166 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 18 november 2020 (Fr.):

Elektronisch registratiedocument

Gezien het grote aantal euthanasies is het noodzakelijk om te beschikken over een elektronisch registratiedocument voor de meldende arts. Dit zal de werklast van de Commissieleden en het secretariaat aanzienlijk verminderen, de elektronische dataverwerking vereenvoudigen en de ecologische voetafdruk verkleinen. De elektronisch registratie zal ook de leesbaarheid van de gegevens ten goede komen. De handgeschreven registraties vormen soms een grote uitdaging.

Het gebrek aan een elektronisch registratiedocument dat via een beveiligde link naar het secretariaat van de Commissie kan worden verzonden is de oorzaak van administratieve fouten in de registratiedocumenten. Ze verklaart het grote aantal dossiers waar deel I geopend moet worden om bijkomende informatie op te vragen omdat het dossier onvolledig is of onvoldoende informatie bevat om na te gaan of aan de grondvoorwaarden werd voldaan.

Het onderzoek naar de redenen voor het openen van deel I onderstreept nogmaals de absolute noodzaak van een elektronisch registratiedocument. Dergelijk elektronisch document zou het aantal dossiers, waarvan deel I geopend moet worden, reduceren tot hoogstens 5 %. Een elektronisch dossier zou slechts digitaal verstuurd kunnen worden indien alle rubrieken die verplicht ingevuld moeten worden, ingevuld zijn. Dit zou én een belangrijke tijdsbesparing betekenen voor het secretariaat én het aantal dossiers dat meteen kan worden goedgekeurd sterk doen toenemen.

Op dit moment bekijken hoe we in een eerste stap alle bestaande dossiers kunnen digitaliseren (verhuis van de diensten maakt dit noodzakelijk), om in het voorjaar van 2021 samen met mijn collega-minister van Justitie tot een voorstel te komen en te bekijken wat de financiële impact hiervan zou zijn.

Budget

En Belgique, la Commission est assistée d'un secrétariat, composé de deux personnes, qui doivent se charger seules de tout le travail administratif, de la mise à jour du site, des réponses aux questions parlementaires, des journalistes, des médecins, etc.

En Belgique, il est approximativement de 160.000 euros par an (il est difficile de l'estimer avec exactitude, les sources de financement émanant de deux services publics fédéraux - la Santé publique et la Justice - et le personnel du secrétariat étant soumis à un détachement spécifique qui le laisse à la charge de son administration d'origine).

En Belgique, le budget total des membres de la Commission est 12.000 euros par an (pour les frais de déplacement et les jetons de présence), ce qui fait une moyenne de 375 euros par an par membre. Par réunion, les membres touchent 20 euros de jeton de présence (25 euros pour les présidents) et leurs frais de déplacement sont remboursés à raison de 0,3653 euro par km (mais pas pour ceux qui habitent dans l'agglomération Bruxelloise).

DO 2020202106316

Question n° 168 de madame la députée Nadia Moscufo du 18 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Aides ménagères. - Allocation de garantie de revenus.

Notre législation prévoit des mécanismes visant à garantir un revenu minimum et éviter le piège à l'emploi des personnes qui travaillent à temps partiel. Il s'agit de l'allocation de garantie de revenus. Celle-ci ne peut néanmoins être accordée qu'après avoir respecté certains critères. Ainsi, pour ne citer que cet exemple, le travailleur ne doit pas avoir réduit son temps de travail de façon volontaire.

In België wordt de Commissie bijgestaan door een secretariaat dat bestaat uit twee personeelsleden. Het secretariaat houdt zich bezig met administratieve taken, de website actualiseren, parlementaire vragen, antwoorden op vragen van journalisten en artsen, enz.

In België is het budget ongeveer 160.000 euro per jaar. Het exacte bedrag is moeilijk te kennen. De financiering van de commissie gebeurt vanuit verschillende federale overheidsdiensten omdat de Commissie zowel onder het gezag van de FOD Volksgezondheid als de FOD Justitie valt en het personeel van het secretariaat onder een specifiek detachement resorteert (de openbare dienst van oorsprong blijft de wedde van de gedetacheerde ambtenaar verder uitbetalen).

In België bedraagt het totale budget van de leden van de Commissie 12.000 euro per jaar (voor reiskosten en zitpenningen), wat neerkomt op gemiddeld 375 euro per jaar per lid. Leden ontvangen per vergadering 20 euro zitpenning (25 euro voor de voorzitters), en hun reiskosten worden vergoed aan 0,3653 euro per km (maar niet voor degenen die in de Brusselse agglomeratie wonen).

DO 2020202106316

Vraag nr. 168 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Moscufo van 18 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Huishoudhulpen. - Inkomensgarantie-uitkering.

Onze wetgeving voorziet in regelingen om een minimuminkomen te garanderen en de werkloosheidsval voor personen die deeltijds werken te voorkomen. Het betreft de inkomensgarantie-uitkering. Die uitkering kan echter enkel worden toegekend als er aan bepaalde criteria voldaan is. Zo mag een werknemer, om slechts één voorbeeld te geven, er niet zelf voor gekozen hebben om minder te werken.

En ce qui concerne le secteur des titres-services qui emploie près de 150.000 personnes en Belgique, 97 % des travailleurs sont des femmes et selon une étude d'IDEA Consult, plus de 70 % de ces aides ménagères travaillent moins de 30 heures semaine. Ce taux élevé de temps partiels s'explique principalement par des conditions de travail extrêmement difficiles. Ainsi, une étude de la FGTB datant de 2017 révèle que près de sept travailleuses interrogées sur dix faisaient état de douleurs musculaires et articulaires. D'autres études font également état du caractère pénible de la profession, tant sur le plan mental que physique.

1. Dans quel pourcentage les aides ménagères à temps partiel bénéficient-elles de l'allocation de garantie de revenus ces cinq dernières années? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par région et par année?

2. Combien de demandes d'allocation de garantie de revenus ont été refusées ces cinq dernières années, et pour quels motifs? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par région et par année?

3. Au vu de la pénibilité du métier d'aide ménagère, ne pensez-vous pas qu'il faille revoir les conditions qui régissent l'accès aux allocations de garantie de revenus? Si oui, comment?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 168 de madame la députée Nadia Moscufo du 18 novembre 2020 (Fr.):

Cette question relève à la compétence de mon collègue, M. Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail (question n° 236 du 11 février 2021).

In de sector van de dienstencheques, waarin er bijna 150.000 werknemers in België aan de slag zijn, is 97 % van de werknemers een vrouw en werkt, volgens een studie van IDEA Consult, meer dan 70 % van die huishoudhulpen minder dan 30 uur per week. De belangrijkste verklaring voor dat hoge percentage deeltijdbetrekkingen zijn de zeer zware arbeidsomstandigheden. Zo blijkt uit een studie van het ABVV uit 2017 dat bijna zeven van de tien ondervraagde werkneemsters gewag maakten van spier- en gewrichtspijn. Uit andere studies komt eveneens naar voren dat het beroep zwaar is, zowel mentaal als fysiek.

1. In hoeveel procent van de gevallen ontvingen de huishoudhulpen die deeltijds werkten een inkomensgarantie-uitkering in de afgelopen vijf jaar? Gelieve indien mogelijk de cijfers per Gewest en per jaar op te splitsen.

2. Hoeveel aanvragen voor een inkomensgarantie-uitkering werden er de afgelopen vijf jaar geweigerd en om welke redenen? Gelieve indien mogelijk de cijfers per Gewest en per jaar op te splitsen.

3. Vindt u, rekening houdend met de zwaarte van het beroep van huishoudhulp, niet dat de voorwaarden voor de toegang tot de inkomensgarantie-uitkering zouden moeten worden herzien? Zo ja, op welke manier?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 168 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Moscufo van 18 november 2020 (Fr.):

Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de heer Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk (vraag nr. 236 van 11 februari 2021).

DO 2020202106339

Question n° 169 de monsieur le député Emir Kir du 18 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

COVID-19. - Risque sanitaire et social des troubles psychiatriques.

Si la crise sanitaire a rappelé à tous l'importance de la santé physique, il ne faut pas sous-estimer l'impact psychologique d'un tel bouleversement. Ce sont d'abord les patients graves, internés en psychiatrie, qui ont fait les frais de la perturbation du système hospitalier.

DO 2020202106339

Vraag nr. 169 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 18 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

COVID-19. - Sociaal en gezondheidsrisico van psychiatrische stoornissen.

Door de coronacrisis worden we allen eens te meer geconfronteerd met het belang van een goede lichamelijke gezondheid, maar de psychologische impact van een dergelijke crisis mag niet onderschat worden. De zware patiënten, die geïnterneerd zijn in psychiatrische inrichtingen, zijn de eerste slachtoffers van het ontwrichte ziekenhuisbestel.

En France, selon l'enquête CoviPrev de la Santé publique, qui contrôle depuis le 23 mars 2020 l'évolution de la santé psychologique des Français, les profils de population ayant une santé mentale plus dégradée sont notamment les personnes déclarant être dans une situation financière très difficile, les jeunes de 18 à 24 ans et particulièrement les jeunes femmes, les inactifs et les catégories socioprofessionnelles inférieures.

Les patients âgés, ayant vécu une coupure radicale d'avec leurs proches ont également été victimes d'épisodes dépressifs importants. Or, l'anxiété, la tension, les difficultés au quotidien, les troubles du sommeil sont des facteurs majeurs de risque de développement de troubles psychiatriques plus importants. La prise en compte de la santé mentale doit alors faire partie intégrante de la stratégie nationale de lutte contre l'épidémie.

1. De quelle manière évaluez-vous cette situation dans notre pays?

2. Quelles sont les mesures envisagées par le gouvernement pour mieux prévenir et mieux prendre en charges les personnes souffrant de difficultés psychiques et psychiatriques dues au COVID-19 et à ses répercussions socio-économiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 169 de monsieur le député Emir Kir du 18 novembre 2020 (Fr.):

1. Sciensano a réalisé récemment une étude belge similaire. Cette enquête nationale de santé COVID-19 présente les premiers résultats des impacts sur la population après la période de confinement de la première vague de COVID-19 en Belgique. Les résultats ont été publiés le 25 juin 2020. Comme vous l'évoquez dans votre question, l'enquête conclut effectivement, dans son chapitre 8, à une augmentation de la prévalence des troubles anxieux et dépressifs par rapport à la période précédant la crise COVID-19. Ce sont surtout les personnes en situation d'instabilité financière, les personnes isolées et les familles monoparentales qui présentent un risque accru. Les étudiants et jeunes de 18 à 24 ans ont été les plus touchés par des troubles émotionnels (un facteur lié à l'âge).

Uit de CoviPrev-enquête van het Franse ministerie van Volksgezondheid, waarmee sinds 23 maart 2020 de mentale gezondheid van de Fransen gemonitord wordt, blijkt dat een slechtere mentale gezondheid vooral gerapporteerd wordt bij mensen die aangeven dat ze financieel in moeilijke omstandigheden verkeren, jongeren tussen 18 en 24 jaar en met name jonge vrouwen, inactieven en mensen die tot een lagere sociaal-economische klasse behoren.

Oudere patiënten, die plots afgesneden werden van hun familie, hebben ook lange depressieve periodes doorgemaakt. Angst, spanning, de dagelijkse beslommeringen en slaapstoornissen zijn belangrijke risicofactoren in de ontwikkeling van ernstigere psychiatrische stoornissen. Geestelijke gezondheidszorg moet dan ook een integrerend deel zijn van de nationale strategie ter bestrijding van de coronapandemie.

1. Hoe evalueert u de mentale gezondheid van de Belgen?

2. Welke maatregelen wil de regering nemen met het oog gericht op een betere preventie en betere zorg voor mensen met psychische en psychiatrische problemen die te wijten zijn aan de coronacrisis en de sociaal-economische gevolgen ervan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 169 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 18 november 2020 (Fr.):

1. Sciensano heeft een soortgelijk Belgisch recent onderzoek uitgevoerd. Deze nationale COVID-19 gezondheidsenquête geeft de eerste resultaten weer van de effecten van de bevolking weer na de periode van quarantaine van de eerste COVID-19 golf in België. De resultaten zijn gepubliceerd op 25 juni 2020. Zoals u in uw vraag verwijst, besluit de enquête in hoofdstuk 8, inderdaad hogere prevalentiecijfers in angst - en depressieve stoornissen dan voor de COVID-19 crisis. Vooral personen met instabiele financiële situatie, alleenwonenden en éénoudergezinnen lopen een hoger risico. Studenten en jongeren van 18 tot 24 jaar werden het meest getroffen door emotionele stoornissen (een factor die samenhang met de leeftijd).

Pendant les trois mois de confinement, la majorité de la population (72 %) a souffert de troubles du sommeil. La prévalence de ceux-ci était deux à trois fois supérieure à "l'avant-COVID". Il est à noter que le niveau d'énergie est resté le même, voire a légèrement augmenté par rapport à avant la crise. Ce phénomène correspond sans doute à un état de vigilance dû au stress que cette crise inédite a provoqué. L'épuisement se fera peut-être ressentir plus tard, au moment où ce stress s'amenuise.

2. En tant que ministre de la Santé publique, le bien-être psychique de la population belge me tient fort à coeur. Le principal objectif de ma politique de soins en santé mentale consiste à offrir aux personnes souffrant de problèmes psychiques et psychiatriques, le plus rapidement possible, un accompagnement, une prise en charge et/ou des soins appropriés. Cette politique est élaborée au sein de la Conférence interministérielle Santé publique (CIM) en collaboration avec les entités fédérées. Le soutien et le développement de la résilience mentale de tous les citoyens constituent un fil rouge tout au long des différentes formes d'accompagnement et de soins.

Dans ce sens, un protocole d'accord a été conclu récemment sur l'approche coordonnée visant à renforcer l'offre de soins psychiques dans le contexte de cette pandémie. Cet accord concerne principalement le renforcement de ces soins en première ligne moyennant tant la fonction psychologique première ligne que des soins de santé mentale ambulatoires spécialisés. L'accord définit également certains groupes cibles prioritaires, tels que les enfants et les parents de familles vulnérables, les jeunes adultes, les prestataires de soins de santé et de l'action sociale et les personnes présentant des problèmes préexistants de santé mentale. Des budgets supplémentaires sont prévus pour ce renforcement. Les acteurs concernés de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité seront invités à une concertation pour discuter des modalités de financement, en tenant compte du protocole d'accord.

L'investissement fédéral dans l'aide psychologique au sein de la première ligne est complémentaire à l'offre régionale existante et est mis en oeuvre conjointement dans le cadre de la réalisation de la vision stratégique commune. Ceci s'effectuera en bonne entente avec les différentes régions et en bonne collaboration avec les acteurs concernés. Compte tenu de la répartition des compétences et du contexte locorégional spécifique, l'harmonisation avec l'offre existante sera finalisée par le biais de réunions de concertation bilatérales.

Gedurende de drie maand quarantaine had de meerderheid van de bevolking (72 %) last had van slaapstoornissen. De prevalentie van slaapstoornissen was twee tot drie maal hoger voor de COVID-19 crisis. Opvallend was dat het energieniveau hetzelfde gebleven is of zelfs iets hoger was dan voor de crisis. Dit is ongetwijfeld een staat van alertheid die de stress van deze ongekende crisis met zich meebrengt. Mogelijks zal de uitputting te meten zijn na het moment dat deze stress vermindert.

2. Als minister van Volksgezondheid ligt het psychisch welzijn van de Belgische bevolking mij nauw aan het hart. Het belangrijkste doel van mijn geestelijke gezondheidsbeleid bestaat erin om personen met psychische en psychiatrische problemen zo snel mogelijk de gepaste begeleiding, opvang en/of zorg aan te bieden. Dit beleid wordt binnen de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid (IMC) samen met de deelstaten uitgewerkt. Ondersteuning en ontwikkeling van de mentale veerkracht van alle burgers is een rode draad doorheen de verschillende vormen van begeleiding en zorg.

In die zin is recent een protocolakkoord afgesloten over de gecoördineerde aanpak voor de versterking van het psychisch zorgaanbod in het kader van deze pandemie. Dit akkoord gaat vooral over de versterking van dit zorgaanbod in de eerstelijn via zowel de eerstelijnspsychologische functie als de gespecialiseerde ambulante geestelijke gezondheidszorg. Het akkoord bepaalt ook enkele prioritaire doelgroepen, zoals kinderen en ouders in kwetsbare gezinnen, jongvolwassenen, hulpverleners in de gezondheidszorg en welzijn, mensen met al bestaande geestelijke gezondheidsproblemen, enz. Voor deze versterking worden bijkomende budgetten voorzien. De betrokken actoren van de Rijksdienst voor ziekte- en invaliditeitsverzekering worden uitgenodigd voor een overleg om, rekening houdend met het protocolakkoord, de modaliteiten inzake financiering te bespreken.

De federale investering van de psychologische hulpverlening in de eerste lijn is complementair aan het bestaande regionale aanbod en wordt gezamenlijk ingezet in de verdere realisatie van de gemeenschappelijke beleidsvisie. Deze zal in goede afstemming met de verschillende regio's en in goede samenwerking met de betrokken actoren gebeuren. Rekening houdend met de bevoegdheidsverdeling en de specifieke locoregionale context, wordt de afstemming met het bestaande aanbod uitgewerkt door middel van bilateraal bilaterale overlegmomenten.

DO 2020202106348

Question n° 170 de madame la députée Nathalie Muylle du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Frais de transport urgent de malades en hélicoptère du SMUR.

Depuis le 1er janvier 2019, la nouvelle circulaire de l'Institut national d'assurance maladie invalidité (INAMI) est d'application concernant les frais de transport urgent de malades à l'aide d'un hélicoptère du Centre hospitalier Universitaire Sart Tilman de Liège ou de l'Algemeen Ziekenhuis St. Jan de Bruges.

Depuis le 1er janvier 2019, les patients transportés par l'hélicoptère du SMUR d'un de ces hôpitaux ont droit à une intervention de l'assurance maladie obligatoire à concurrence de maximum la moitié de leurs frais de transport. Toutefois, ces frais de transport en hélicoptère du SMUR peuvent facilement s'élever à plusieurs centaines d'euros. Une intervention portant seulement sur la moitié de ces frais a pour conséquence que de nombreux patients doivent encore débourser un montant important pour leurs frais de transport par la suite, alors que ces patients n'ont naturellement pas choisi d'avoir besoin d'une aide médicale urgente, ni de se trouver dans une situation à ce point grave qu'ils doivent être transportés d'urgence vers l'hôpital le plus proche en hélicoptère du SMUR.

Toutefois, les patients transportés par les hélicoptères du ChU Sart Tilman de Liège ou de l'AZ St. Jan de Bruges ont encore de la chance. En effet, les patients transportés par un hélicoptère du SMUR d'un autre hôpital parce qu'ils ont le malheur d'avoir besoin d'une aide médicale urgente mais de ne pas se trouver à proximité de Liège ou de Bruges, se retrouvent entièrement seuls dans cette situation. Ils doivent supporter eux-mêmes l'intégralité des frais de leur transport d'urgence en hélicoptère du SMUR, qui s'élèvent à plusieurs centaines d'euros.

1. Pour quelle raison seuls les patients transportés par l'hélicoptère du SMUR du Centre hospitalier Universitaire Sart Tilman de Liège ou celui de l'Algemeen Ziekenhuis St. Jan de Bruges peuvent-ils bénéficier d'une intervention de l'INAMI?

DO 2020202106348

Vraag nr. 170 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kosten dringend ziekenvervoer met MUG-heli.

Sinds 1 januari 2019 is de nieuwe omzendbrief van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) van toepassing voor de vervoerskosten inzake dringend ziekenvervoer met een helikopter van het Centre hospitalier Universitaire Sart Tilman uit Luik of het Algemeen Ziekenhuis St. Jan te Brugge.

Sinds 1 januari 2019 kunnen patiënten die vervoerd worden door de MUG-heli van een van deze ziekenhuizen, een tegemoetkoming krijgen van de verplichte ziekteverzekering ten belope van maximaal de helft van hun vervoerskosten. Deze kosten door het vervoer met de MUG-heli kunnen echter makkelijk oplopen tot enkele honderden euro's. Een tegemoetkoming voor slechts de helft van die kosten, zorgt ervoor dat veel patiënten achteraf nog steeds een aanzienlijk bedrag voor hun vervoerskosten moeten ophoesten. Dit terwijl die patiënten er natuurlijk niet zelf voor gekozen hebben om dringende geneeskundige hulp nodig te hebben, laat staat dat ze zouden gewild hebben dat hun situatie dermate ernstig is dat ze met een MUG-heli naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis moeten worden overgebracht.

De patiënten die echter vervoerd worden door de helikopters van het ChU Sart Tilman uit Luik of het AZ St. Jan van Brugge hebben nog geluk. Patiënten die door een MUG-heli van een ander ziekenhuis vervoerd worden, omdat ze de pech hebben dat ze dringende geneeskundige hulp nodig hebben maar zich niet in de buurt bevinden van Luik of Brugge, staan er helemaal alleen voor. Zij moeten de volledige kosten ten belopen van enkele honderden euro's voor hun dringend ziekenvervoer met de MUG-heli volledig uit eigen zak betalen.

1. Wat is de reden dat enkel patiënten die vervoerd werden door de MUG-heli van het Centre hospitalier Universitaire Sart Tilman uit Luik of van het Algemeen Ziekenhuis St. Jan te Brugge in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van het RIZIV?

2. La conformité de cette décision au principe d'égalité a-t-elle été vérifiée et si oui, quelle conclusion vous et les juristes de l'INAMI en tirez-vous? Quels arguments ont-ils été avancés pour justifier que seuls les patients transportés par l'hélicoptère du SMUR de ces deux hôpitaux puissent bénéficier d'une intervention dans les frais de transport?

3. Êtes-vous d'accord avec moi pour dire qu'il faut investir davantage dans les hélicoptères du SMUR et que l'intervention dans les frais de transport doit être élargie, afin que tous les patients aient droit à une intervention en matière de transport urgent de malades en hélicoptère?

4. Pouvez-vous donner une estimation budgétaire annuelle des coûts de l'élargissement de l'intervention en matière de transport urgent de malades en hélicoptère à tous les assurés qui sont transportés par un hélicoptère du SMUR d'un hôpital belge?

5. Quelle est la contribution des pouvoirs locaux et provinciaux au financement des hélicoptères du SMUR? J'aimerais obtenir les données relatives à cette contribution en chiffres absolus et en chiffres relatifs pour les cinq dernières années, avec une répartition par année, par province et une distinction entre le financement local et provincial.

6. Combien de patients ont-ils été transportés d'urgence en hélicoptère du SMUR au cours des cinq dernières années? J'aimerais obtenir les chiffres par année et par hôpital disposant d'un hélicoptère du SMUR.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 170 de madame la députée Nathalie Muylle du 18 novembre 2020 (N.):

Jusqu'au 31 décembre 2018, il y avait une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé de 50 % dans les montants facturés (calculés en fonction des kilomètres parcourus) en vertu de l'arrêté royal du 7 avril 1995 déterminant le tarif applicable au transport en ambulance des personnes visées à l'article 1er de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente aux personnes transportées dans le cadre de l'aide médicale urgente - à savoir suite à un appel au numéro 100/112.

2. Is deze beslissing getoetst geweest aan het gelijkheidsbeginsel en zo ja wat was uw conclusie en die van de juristen van het RIZIV? Wat waren de argumenten om te verantwoorden dat enkel patiënten die vervoerd werden met de MUG-heli's van die twee ziekenhuizen in aanmerking kwamen voor de tegemoetkoming in de vervoerskosten?

3. Bent u het met mij eens dat er meer moet geïnvesteerd worden in de MUG-heli's en dat de tegemoetkoming in de vervoerskosten moet worden uitgebreid zodat alle patiënten recht hebben op een tegemoetkoming inzake dringend ziekenvervoer met een helikopter?

4. Kan u een budgettaire raming geven van de kosten op jaarbasis om de tegemoetkoming inzake dringend ziekenvervoer met een helikopter uit te breiden naar alle verzekerden die vervoerd worden met een MUG-heli van een Belgisch ziekenhuis?

5. Hoeveel dragen de lokale en de provinciale besturen bij aan de financiering van de MUG-heli? Graag cijfers over deze bijdragen in absolute en relatieve cijfers voor de voorbije vijf jaar, opgesplitst per jaar, per provincie en met een opdeling tussen de lokale en de provinciale financiering.

6. Hoeveel patiënten werden de voorbije vijf jaar vervoerd inzake dringend ziekenvervoer met een MUG-heli? Graag cijfers per jaar en per ziekenhuis met een MUG-heli.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 170 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 18 november 2020 (N.):

Tot 31 december 2018 was er een tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging van 50 % in de gefactureerde bedragen (berekend in functie van de afgelegde kilometers) volgens het koninklijk besluit van 7 april 1995 houdende vaststelling van het tarief voor het vervoer per ziekenwagen van de personen bedoeld in artikel 1 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening aan personen die in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening zijn

Depuis le 1er janvier 2019, pour rendre la facturation plus claire et plus juste, pour chaque contact - qu'il y ait transport ou non - avec un service ambulancier agréé suite à un appel au numéro 100/112 (le système d'appel unifié), une indemnité forfaitaire de 60 euros (montant indexé) est réclamée au patient (arrêté royal du 28 novembre 2018 relatif à la facturation dans le cadre d'une intervention d'aide médicale urgente par un service ambulancier).

Toutefois, dans l'attente d'une solution globale pour le transport héliporté, l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé a été maintenue pour les deux services héliportés actifs dans le cadre de l'aide médicale urgente (projets pilotes en cours), à savoir ceux liés au Centre hospitalier Universitaire Sart Tilman ou à l'Algemeen Ziekenhuis St. Jan de Brugge.

Pour information, il s'agit d'une intervention de 50 % dans les tarifs fixés par circulaire (qui correspondent aux montants actualisés de l'arrêté royal du 7 avril 1995, entretemps abrogé); pour l'année 2020: un montant forfaitaire de 66,85 euros par transport, augmenté de 6,67 euros par kilomètre supplémentaire à partir du 11e kilomètre et de 5,11 euros par kilomètre supplémentaire à partir du 21e kilomètre.

Le montant forfaitaire pour les dix premiers kilomètres est augmenté de 63,45 euros par paire d'électrodes utilisés avec un défibrillateur externe automatique enregistré auprès du SPF Santé publique, à l'occasion d'un transport.

Le dossier relatif au transport de malades en hélicoptère du SMUR est complex. Dans le cadre du projet pilote les deux hôpitaux devraient d'étudier l'opportunité et la faisabilité d'intégrer un service HEMS (*Helicopter Emergency Medical Service*) dans l'aide médicale urgente. Less deux hôpitaux ont démarré un service HEMS par l'intermédiaire d'une troisième organisation, avec un modus operandi à Bruges qui diffère de celui de Liège.

Encouragé par les avis du Conseil national des secours médicaux d'urgence concernant le service HEMS, j'ai l'intention d'approfondir cette problématique, d'élaborer un cadre réglementaire pour le service HEMS et son déploiement, et de veiller ensuite à ce que le citoyen ayant recours à ce moyen d'intervention ne doive pas payer plus cher qu'un autre citoyen faisant appel à l'aide médicale urgente.

En ce qui concerne les chiffres, je peux vous dire ce qui suit:

Sinds 1 januari 2019, om de facturatie duidelijker en eerlijker te maken, voor elk contact - of er nu vervoer is of niet - met een erkende ambulancedienst na een oproep op het nummer 100/112 (het eenvorming oproepstelsel) wordt een forfaitaire vergoeding ten bedrage van 60 euro (geïndexeerd bedrag) aan de patiënt geëist (koninklijk besluit van 28 november 2018 betreffende de facturatie naar aanleiding van een tussenkomst dringende geneeskundige hulpverlening door een ambulancedienst).

Echter in afwachting van een globale oplossing voor het vervoer per helikopter werd de tussenkomst van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging behouden voor de twee actieve helikopterdiensten in het kader van de dringende geneeskundige hulpverlening (lopende pilootprojecten), zijnde die verbonden met Centre hospitalier Universitaire Sart Tilman uit Luik of het Algemeen Ziekenhuis St. Jan te Brugge behouden.

Ter informatie, het gaat om een tegemoetkoming van 50 % van de bij omzendbrief vastgestelde tarieven (die overeenkomen met de geactualiseerde bedragen van het koninklijk besluit van 7 april 1995 ondertussen opgeheven). Voor het jaar 2020: een forfaitair bedrag van 66,85 euro per transport verhoogd met 6,67 euro per bijkomende kilometer vanaf de 11de kilometer en met 5,11 euro per bijkomende kilometer vanaf de 21ste kilometer.

Het forfaitair bedrag voor de tien eerste kilometers wordt verhoogd met 63,45 euro per paar elektroden gebruikt bij een automatische externe defibrillator geregistreerd bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, ter gelegenheid van een vervoer.

Het dossier van de MUG-heli is een complex dossier. Binnen het pilootproject werd gevraagd om de wenselijkheid en haalbaarheid van de integratie van een HEMS (*Helicopter Emergency Medical Service)*binnen de dringende geneeskundige hulpverlening te willen onderzoeken. Beide ziekenhuizen zijn in dit kader via een derde organisatie een HEMS zijn opgestart. Met een verschillende modus operandi in Brugge dan deze in Luik.

Gesterkt door de adviezen van de nationale raad Dringende Geneeskundige Hulpverlening omtrent de HEMS ben ik van plan deze problematiek ten gronde aan te pakken, een reglementair kader uit te werken voor de HEMS en de inzet van de HEMS, en daarnaast er ook voor te zorgen dat de burger wie nood heeft aan dit type interventiemiddel niet meer zal moeten betalen dan een andere burger die beroep doet op de dringende geneeskundige hulpverlening.

Wat cijfers betreft kan ik u volgende vertellen:

- je n'ai aucune vue sur les comptes financiers des deux projets;

- je peux vous donner le nombre de transports de patients par hélicoptère (HEMS) en Belgique par province à partir de 2016:

- ik heb geen zicht op de financiële rekeningen van de twee projecten;

- het aantal patiënten-transporten per HEMS in België per provincie kan ik u geven vanaf 2016.

	2016	2017	2018	2019
Flandre orientale/*Oost-Vlaanderen*	78	83	45	37
Flandre occidentale/*West-Vlaanderen*	467	401	437	393
Liège/*Liège*	432	404	432	415
Luxembourg/*Luxembourg*	182	206	176	164
Namur/*Namur*	17	12	23	19

DO 2020202106377

Question n° 172 de madame la députée Nawal Farih du 19 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les appels d'ambulance.

En 2018, le numéro d'urgence à composer pour obtenir une aide médicale des pompiers ou des services de secours médicaux, à savoir le 100 ou le 112, a dû traiter plus de 2,6 millions d'appels, soit un peu plus de 7 000 appels par jour. Lorsqu'une ambulance est dépêchée sur place, deux options se présentent par la suite: une hospitalisation ou pas d'hospitalisation.

1. Combien d'appels ont été reçus aux numéros 100 ou 112 au cours des cinq dernières années?

2. Combien de ces appels ont donné lieu à l'envoi d'une ambulance sur place?

a) Dans combien de ces cas s'en est-il suivi une hospitalisation? Combien des patients hospitalisés se trouvaient dans le système du tiers payant?

b) Dans combien de ces cas ne s'en est-il pas suivi une hospitalisation? Combien de ces patients se trouvaient dans le système du tiers payant?

Veuillez fournir les chiffres des cinq dernières années, tant absolus que relatifs, ventilés par année, par province et par hôpital.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 172 de madame la députée Nawal Farih du 19 novembre 2020 (N.):

DO 2020202106377

Vraag nr. 172 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 19 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ambulanceoproepen.

In 2018 kreeg het noodnummer voor medische hulp van de brandweer of medische hulpdiensten, de 100 of 112, meer dan 2,6 miljoen oproepen te verwerken. Dat kwam neer op iets meer dan 7.000 telefoontjes per dag. Indien een ambulance ter plekke komt, zijn er achteraf twee opties: een ziekenhuisopname of geen ziekenhuisopname.

1. Hoeveel oproepen naar de 100 of 112 waren er de afgelopen vijf jaar?

2. Bij hoeveel van deze oproepen werd een ambulance ter plaatste gestuurd?

a) In hoeveel gevallen hiervan resulteerde dit in een ziekenhuisopname? Hoeveel patiënten die zijn opgenomen zaten in het derdebetalerssysteem?

b) In hoeveel gevallen hiervan resulteerde dit niet in een ziekenhuisopname? Hoeveel patiënten hiervan zaten in een derdebetalerssysteem?

Graag cijfers voor de laatste vijf jaar, opgesplitst per jaar, per provincie en per ziekenhuis, uitgedrukt zowel in absolute als relatieve cijfers.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 172 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 19 november 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106395

Question n° 174 de monsieur le député Steven Matheï du 19 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Premier engagement sans cotisation patronale.

La mesure du "premier engagement sans cotisation patronale" ou mesure "zéro cotisation" permet aux indépendants d'embaucher un premier travailleur sans payer de cotisations patronales à la sécurité sociale. Cette mesure est en vigueur depuis le 1er janvier 2016 et prend fin en principe le 31 décembre 2020. Elle a été instaurée dans le cadre des mesures du gouvernement fédéral liées au*tax shift* visant à réduire les coûts salariaux et à stimuler l'emploi dans notre pays.

Pour le premier travailleur embauché, l'employeur bénéficie d'une exonération à durée indéterminée des cotisations patronales de base. Cette exonération n'est pas liée à un travailleur particulier mais au premier engagement. Elle reste d'application si le travailleur quitte l'entreprise et est remplacé par un autre. Les employeurs sont toutefois toujours redevables de certaines cotisations spéciales telles que les cotisations sectorielles et les cotisations pour les vacances des ouvriers.

À la mi-2019, 41 000 indépendants avaient déjà fait usage de cette mesure.

1. Combien d'indépendants ont eu recours à la mesure "zéro cotisation" depuis son instauration? Veuillez fournir une ventilation par trimestre et par province.

2. Dans quels secteurs a-t-on le plus fait usage de la mesure "zéro cotisation" depuis son instauration en 2016? Veuillez fournir une ventilation par province.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 174 de monsieur le député Steven Matheï du 19 novembre 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106395

Vraag nr. 174 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 19 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Eerste aanwerving zonder werkgeversbijdragen.

De maatregel van de "eerste aanwerving zonder werkgeversbijdragen" of zogenaamde "nulbijdrage" laat zelfstandigen toe om een eerste aanwerving te doen zonder werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid te betalen. Deze maatregel is van kracht sinds 1 januari 2016 en loopt in principe ten einde op 31 december 2020. De maatregel werd ingevoerd als onderdeel van het maatregelenpakket van de federale regering voor de taxshift, om de loonlasten te verlagen en de werkgelegenheid in ons land te stimuleren.

Voor de eerste werknemer geniet men van een vrijstelling van onbeperkte duur van de patronale basisbijdragen. Deze vrijstelling is niet gekoppeld aan een concrete werknemer, maar aan de eerste aanwerving. Wanneer de werknemer het bedrijf verlaat en door iemand vervangen wordt, blijft de vrijstelling geldig. Werkgevers blijven wel enkele bijzondere bijdragen verschuldigd zoals de sectorale bijdragen en de vakantiebijdragen voor arbeiders.

Midden 2019 hadden reeds 41.000 zelfstandigen gebruik gemaakt van deze maatregel.

1. Hoeveel zelfstandigen maakten sinds de invoering van de maatregel gebruik van de zogenaamde nulbijdrage? Graag een opdeling per kwartaal en per provincie.

2. In welke sectoren werd het meest gebruik gemaakt van de maatregel van de zogenaamde nulbijdrage sinds de invoering in 2016? Graag een opdeling per provincie.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 174 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 19 november 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106426

Question n° 178 de madame la députée Caroline Taquin du 19 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les appareils d'imagerie médicale.

En 2014, un protocole d'accord a été conclu entre les différentes autorités en vue d'une utilisation plus optimale des examens d'imagerie médicale.

Ce protocole incluait notamment la création d'un registre national géré par le SPF Santé publique dans lequel tous les appareils (CT, PET, PET-CT, PET-IRM, SPECT-CT et IRM) ont été répertoriés. Celui-ci avaient également pour ambition de réguler les conditions d'extension du nombre d'appareils PET et IRM.

1. Possédez-vous un cadastre précis et actualisé des appareils utilisés en imagerie médicale?

2. Quel est le nombre d'équipements actuellement certifiés et autorisés sur notre territoire? Pouvez-vous détailler ces données par région et par province?

3. Un premier bilan a-t-il déjà été réalisé eu égard aux mesures prises au sein de ce protocole d'accord?

4. Quelle planification est définie actuellement en vue d'une évolution de ces appareils dans nos centres hospitaliers?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 178 de madame la députée Caroline Taquin du 19 novembre 2020 (Fr.):

1. Depuis 2016, tout appareil lourd d'imagerie médicale doit être enregistré dans le cadastre national de l'appareillage lourd d'imagerie médicale du SPF Santé publique. Cet enregistrement est obligatoire pour les appareils CT, PET (y compris PET-CT et PET-IRM), SPECT-CT et IRM.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106426

Vraag nr. 178 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 19 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Apparatuur voor medische beeldvorming.

In 2014 sloten de verschillende overheden een protocolakkoord om medische beeldvormende onderzoeken efficiënter te organiseren.

Dit protocol behelsde onder meer de aanleg van een landelijk register dat beheerd wordt door de FOD Volksgezondheid en waarin alle toestellen voor medische beeldvorming (CT, PET, PET-CT, PET-MRI, SPECT-CT en MRI) werden opgenomen. In dit protocol werden ook de voorwaarden vastgelegd voor de uitbreiding van het aantal PET- en MRI-toestellen.

1. Beschikt u over een nauwkeurig en up-to-date register van de toestellen die worden gebruikt voor medische beeldvorming?

2. Hoeveel toestellen zijn er momenteel gecertificeerd en toegelaten op ons grondgebied? Kunt u deze cijfers uitsplitsen per Gewest en per provincie?

3. Werd er al een eerste balans opgemaakt van de maatregelen die in het kader van dit protocolakkoord werden genomen?

4. Welk tijdschema is er momenteel vastgelegd voor de uitbreiding van het aantal toestellen voor medische beeldvorming in onze ziekenhuizen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 178 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 19 november 2020 (Fr.):

1. Sinds 2016 moeten zware toestellen voor medische beeldvorming gemeld worden aan het landelijk kadaster voor zware toestellen voor medische beeldvorming van de FOD Volksgezondheid. De registratie is verplicht voor CT, PET (met inbegrip van PET-CT en PET-MRI), SPECT-CT en NMR.

2. Le SPF Santé publique publie chaque année sur son site web un aperçu détaillé des appareils lourds utilisés en imagerie médicale.

https://www.health.belgium.be/fr/publications-imagerie-medicale

Ces aperçus s'accompagnent de cartes qui indiquent les lieux où se trouvent les différents types d'appareils.

3. Dans le prolongement du protocole d'accord relatif à l'imagerie médicale conclu le 24 février 2014 entre le gouvernement fédéral et les entités fédérées, et après une évaluation approfondie, un avenant a été signé le 5 novembre 2018. Cet avenant prévoit notamment une nouvelle extension de la programmation IRM (18 appareils IRM supplémentaires). Le protocole d'accord du 22 mai 2019 définit la répartition entre les régions de ces appareils IRM supplémentaires à programmer:

- neuf appareils supplémentaires pour le territoire de la Région flamande;
- sept appareils supplémentaires pour le territoire de la Région wallonne;
- deux appareils supplémentaires pour le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'octroi aux hôpitaux des agréments pour les nouveaux appareils IRM est en cours et relève, comme vous le savez, des attributions des entités fédérées. Ce sont elles qui, en fonction de leur situation spécifique, décident dans quels hôpitaux les nouveaux appareils IRM seront installés, selon une procédure définie par elles de manière autonome.

4. L'octroi aux hôpitaux spécifiques des agréments nécessaires pour les appareils IRM par les entités fédérées est toujours en cours. Une nouvelle évaluation ne pourra être organisée qu'après octroi de tous les agréments, quand les nouveaux appareils auront été installés et seront pleinement opérationnels.

DO 2020202106438

Question n° 179 de monsieur le député Christophe Bombled du 19 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

COVID-19. - Stratégie de testing.

À présent, le fédéral peut enfin envisager une stratégie de testing digne de ce nom sur le territoire belge, avec la mise en service de la plateforme fédérale "bis" qui doit suppléer les laboratoires dans l'analyse des tests de type PCR.

2. De FOD Volksgezondheid publiceert ieder jaar gedetailleerde overzichten van de zware toestellen voor medische beeldvorming op haar website.

https://www.health.belgium.be/nl/publicaties-medische-beeldvorming

Deze overzichten zijn eveneens voorzien van kaarten die de locaties van de verschillende type toestellen weergeven.

3. In navolging van het protocolakkoord inzake de medische beeldvorming dat op 24 februari 2014 door de federale overheid en de gefedereerde entiteiten werd afgesloten, en na een uitgebreide evaluatie, werd op 5 november 2018 een addendum afgesloten. Dit addendum voorziet onder andere in een verdere uitbreiding van de NMR-programmatie met 18 NMR-toestellen. Een protocolakkoord van 22 mei 2019 beschrijft de verdeling onder de Gewesten van deze bijkomend te programmeren NMR-toestellen:

- negen extra toestellen voor het gebied van het Vlaams Gewest;
- zeven extra toestellen voor het gebied van het Waals Gewest;
- twee extra toestellen voor het gebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het toekennen van de erkenningen voor de nieuwe NMR-toestellen aan de ziekenhuizen is lopende en behoort, zoals u weet, tot de bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten. Zij beslissen op basis van de specifieke situatie binnen hun Gemeenschap/Gewest in welke ziekenhuizen de nieuwe NMR-toestellen geïnstalleerd worden, en dit op basis van een procedure die de gefedereerde entiteiten autonoom vastleggen.

4. Het toekennen van de nodige erkenningen voor NMR-toestellen aan specifieke ziekenhuizen door de gefedereerde entiteiten is nog lopende. Pas wanneer dit volledig afgerond is, de nieuwe toestellen geïnstalleerd zijn en de nieuwe toestellen volledig operationeel zijn, kan een nieuwe evaluatie voorbereid worden.

DO 2020202106438

Vraag nr. 179 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 19 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Teststrategie voor de opsporing van COVID-19.

Met de inwerkingtreding van het federale platform "bis", dat de labo's bij de analyse van tests van het type PCR moet aanvullen, kan het federale niveau nu eindelijk uitkijken naar de uitrol op Belgisch grondgebied van een teststrategie die naam waardig.

1. Comment va s'articuler la cohabitation entre cette plateforme fédérale "bis" et la plateforme mise au point par l'université de Liège? Les deux plateformes vont-elles coexister ou bien la plateforme fédérale "bis" remplacera-t-elle celle de l'université de Liège? Si les deux plateformes restent opérationnelles, auront-elles chacune leurs spécificités?

2. Quand la plateforme fédérale "bis" sera-t-elle opérationnelle?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 179 de monsieur le député Christophe Bombled du 19 novembre 2020 (Fr.):

1. Depuis octobre 2020, il existe une phase de transition entre les deux plateformes, avec un passage de la Plateforme Nationale gérée de manière centralisée sous la responsabilité médicale du CNR de Louvain et opérant avec une plateforme d'encodage dédiée (Cyberlab) où un enregistrement minimal des données était requis, vers la Plateforme Fédérale *bis* avec l'intégration de la capacité d'analyse dans les huit laboratoires cliniques existants et les partenaires universitaires associés sous la responsabilité médicale de chacun des huit laboratoires concernés, dont Liège.

Depuis la validation de la démarche qualité par Sciensano du consortium CHU Liège - ULg en date du 10 novembre 2020, ce consortium est intégré dans la plateforme Fédérale *bis*. À terme, la Plateforme Fédérale *bis* remplacera la Plateforme Nationale.

2. La Plateforme Fédérale *bis* est active depuis le mois de novembre 2020. Cette plateforme regroupe huit consortia, répartis dans toute la Belgique. Chaque consortium est formé d'un laboratoire universitaire et d'un laboratoire de biologie clinique lié à cet université.

Elle propose, à la date d'aujourd'hui, une capacité opérationnelle de testing de 35.000 tests par jour et devrait, à la fin du mois de décembre 2020, atteindre une capacité de 50.000 tests par jour

1. Hoe zal de samenwerking tussen het federale platform "bis" en het platform dat door de Université de Liège opgezet werd, georganiseerd worden? Zullen beide platformen naast elkaar bestaan of zal het federale platform "bis" daarentegen het platform van de Université de Liège vervangen? Indien beide platformen operationeel blijven, zal elk van hen dan zijn specificiteit hebben?

2. Wanneer zal het federale platform "bis" operationeel zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 179 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 19 november 2020 (Fr.):

1. Sinds oktober 2020 is er een overgangsfase tussen beide platforms, met een verschuiving van het centraal aangestuurde Nationale Platform onder de medische verantwoordelijkheid van het NRC Leuven met een dedicated ingaveplatform (Cyberlab) waar minimale registratie van gegevens nodig was, naar het Federale Platform *bis* met inbedding van de analysecapaciteit in de acht bestaande klinische laboratoria en gerelateerde universitaire partners onder de medische verantwoordelijkheid van elk van de acht betrokken laboratoria, inclusief Liège.

Sinds de validatie van de kwaliteitsbenadering door Sciensano van het CHU Liège - ULg consortium op 10 november 2020, is dit consortium geïntegreerd in het Federale Platform *bis*. Uiteindelijk zal het Federale Platform *bis* het Nationale Platform vervangen.

2. Het Federale Platform *bis* is actief sinds november 2020. Dit platform brengt acht consortia samen, verspreid over heel België. Elk consortium bestaat uit een universitair laboratorium en een laboratorium voor klinische biologie verbonden aan deze universiteit.

Het biedt vanaf vandaag een operationele testcapaciteit van 35.000 tests per dag en deze zou tegen eind december 2020 een testcapaciteit van 50.00 tests per dag moeten bereiken.

DO 2020202106439

Question n° 180 de monsieur le député Christophe Bombled du 19 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les visas d'infirmiers.

Plusieurs infirmiers indépendants vous auraient adressé un courrier dans lequel ils vous demandent qu'une amnistie leur soit accordée. Il s'agit en fait de personnes qui ont facturé des actes médicaux effectivement prestés, alors qu'elles n'étaient pas ou plus en possession du visa nécessaire pour pouvoir exercer. Ces personnes s'engagent par ailleurs à se mettre en ordre. Ce courrier ferait suite à la condamnation d'un infirmier à rembourser aux mutuelles les prestations facturées alors que celles-ci avaient été prestées, vu qu'il n'était pas en possession du visa requis.

1. Avez-vous reçu ce courrier? Si oui, qu'en ressort-il?

2. Depuis 2015, la procédure de renouvellement des visas se fait via Internet. Les demandeurs reçoivent-ils un rappel avant la péremption du visa? Quelles améliorations dans la validation de ces visas pourraient être apportées afin d'éviter des situations telles que celles rencontrées?

3. Une amnistie interviendra-t-elle? Si oui, quelles seront les conditions permettant celle-ci?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 180 de monsieur le député Christophe Bombled du 19 novembre 2020 (Fr.):

À ce jour, il semble que le courrier dont vous parlez ne me soit pas parvenu. Il est vrai, cependant, que mon administration a remarqué que la condamnation à laquelle vous faites référence suscite certaines inquiétudes. Je ne suis pas en mesure d'exprimer un avis sur cette condamnation, mais je tiens à préciser que tout professionnel des soins de santé doit disposer d'un visa pour pouvoir exercer légalement sa profession. Toutefois, la procédure d'octroi de visa a déjà considérablement évolué. Entre-temps, l'ensemble de la procédure de délivrance des visas a été digitalisé et est presque automatique pour les infirmières, de sorte que les étudiants nouvellement diplômés reçoivent leur visa presque immédiatement après l'obtention de leur diplôme. En ce sens, les visas provisoires ne sont plus délivrés aux infirmières ; il n'est donc plus nécessaire de prolonger le visa.

DO 2020202106439

Vraag nr. 180 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 19 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Visum voor verpleegkundigen.

Verschillende zelfstandige verpleegkundigen zouden u een brief gestuurd hebben waarin ze u om amnestie vragen. Het gaat over verpleegkundigen die effectief verrichte medische handelingen hebben gefactureerd, terwijl ze niet of niet meer in het bezit waren van het vereiste visum om hun beroep te kunnen uitoefenen. Deze personen verbinden zich er trouwens toe om de nodige formaliteiten te vervullen om hun visum in orde te brengen. Aanleiding voor hun brief zou de veroordeling zijn van een verpleegkundige tot de terugbetaling van gefactureerde verstrekkingen aan de ziekenfondsen omdat hij niet in het bezit was van het vereiste visum, ook al werd die zorg wel degelijk verstrekt.

1. Hebt u deze brief ontvangen? Zo ja, hoe zult u er gevolg aan geven?

2. Sinds 2015 verloopt de procedure voor de verlenging van het visum online. Ontvangen visumhouders een herinnering wanneer hun visum bijna verlopen is? Hoe zou het systeem om het visum te laten valideren verbeterd kunnen worden opdat situaties zoals die van de veroordeelde verpleegkundige zich niet meer zouden voordoen?

3. Zult u amnestie verlenen? Zo ja, aan welke voorwaarden zal er hiervoor voldaan moeten worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 180 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 19 november 2020 (Fr.):

Het lijkt erop dat de brief waarover u spreekt mij tot op heden niet heeft bereikt. Het is wel zo dat mijn administratie merkt dat er enige ongerustheid is naar aanleiding van de veroordeling waarnaar u verwijst. Ik kan me niet uitspreken in die zaak, maar wens wel te verduidelijken dat iedere gezondheidszorgbeoefenaar moet beschikken over een visum om het beroep wettig te mogen uitoefenen. De procedure voor het toekennen van het visum heeft echter al een grote evolutie doorgemaakt. Het volledige viseringsproces werd intussen gedigitaliseerd en verloopt voor verpleegkundigen zo goed als automatisch zodat pas afgestudeerde studenten hun visum quasi onmiddellijk na het afstuderen ontvangen. Er worden in die zin ook geen voorlopige visa meer afgeleverd aan verpleegkundigen; het is dus niet langer nodig het visum te verlengen.

Il est bien sûr possible qu'un certain nombre d'anciens visas provisoires n'aient pas été prolongés dans le temps, ou que le diplôme n'ait jamais été validé. L'administration effectue des contrôles réguliers dans la base de données fédérale permanente des professionnels des soins de santé afin de détecter et de contacter de manière proactive ces personnes. Toutefois, je recommande également que les infirmières en question vérifient d'abord si elles ont ou non un visa. Sur le site du SPF Santé publique, une liste des praticiens autorisés pour chaque profession peut être consultée. En outre, chaque praticien peut s'y connecter à un espace web personnel sur un portail web dédié, en utilisant la carte d'identité électronique ou l'application Itsme, où son propre visa peut être consulté s'il est disponible en format digital. S'ils ne retrouvent pas le visa, ils peuvent contacter l'administration du SPF Santé publique via *visa@health.fgov.be* pour vérifier s'ils ont bien un visa. Ces dossiers seront évalués et traités au cas par cas.

Het is uiteraard mogelijk dat een aantal oudere voorlopige visa niet tijdig werden verlengd, of dat het diploma nooit werd geviseerd. De administratie doet regelmatig controles in de permanente federale databank van de beoefenaars van de gezondheidszorgberoepen om deze personen te detecteren en proactief te contacteren. Ik raad de verpleegkundigen in kwestie echter ook aan om in eerste instantie na te gaan of zij al dan niet over een visum beschikken. Op de website van de FOD Volksgezondheid kan per beroep een lijst met geviseerde beoefenaars geraadpleegd worden. Bovendien kan iedere beoefenaar er op een specifiek daartoe voorzien webportaal inloggen op een persoonlijke webruimte, aan de hand van de elektronische identiteitskaart of de Itsme-applicatie, waar het eigen visum kan geraadpleegd worden indien dit digitaal beschikbaar is. Indien zij hier geen zekerheid vinden dat zij over een visum beschikken, kunnen zij de administratie van de FOD Volksgezondheid contacteren via *visa@health.fgov.be* om te controleren of zij wel degelijk over een visum beschikken. Deze dossiers zullen geval per geval worden beoordeeld en behandeld.

DO 2020202106471

Question n° 185 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le manque de personnel soignant.

Sur tous les fronts depuis le début de la pandémie et après avoir vécu une première vague éprouvante, le personnel soignant doit actuellement faire face à un nouvel afflux de patients.

Le manque de personnel semble manifeste, ce qui peut évidemment avoir des conséquences graves sur la prise en charge des patients.

Lors d'un récent débat d'actualité, vous avez indiqué qu'un groupe de travail "main-d'oeuvre" de la conférence interministérielle est actuellement en réflexion sur les solutions face à cette problématique.

Lors de la première vague de la pandémie, une étude de l'état de santé du personnel soignant avait été réalisée par l'Institut belge de santé Sciensano et l'Institut de Médecine Tropicale (ITG) d'Anvers.

DO 2020202106471

Vraag nr. 185 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Gebrek aan zorgpersoneel.

Het zorgpersoneel, dat sinds de uitbraak van de pandemie op alle fronten ingezet wordt, wordt momenteel opnieuw geconfronteerd met een toestroom van patiënten, na een uitputtende eerste golf.

Er is duidelijk een gebrek aan personeel, wat uiteraard zware gevolgen kan hebben voor de patiëntenzorg.

Onlangs hebt u in een actualiteitsdebat gezegd dat een werkgroep 'arbeidskrachten' van de interministeriële conferentie momenteel oplossingen zoekt voor dit probleem.

Tijdens de eerste coronagolf hebben Sciensano en het Instituut voor Tropische Geneeskunde in Antwerpen een studie uitgevoerd naar de gezondheidstoestand van het zorgpersoneel.

1. L'étude réalisée en avril et mai 2020 a-t-elle été prolongée? Quels sont les résultats et constats de ce suivi de l'état de santé du personnel soignant? Si non, un monitoring a-t-il été mis en place afin de suivre l'état de santé du personnel soignant et de veiller au manque de personnel et de pénurie en certains services?

2. Sur base de quels critères est-il décidé qu'il y un manque de personnel et de pénurie de certains professionnels de santé? Quelles normes sont suivies pour déterminer ces situations? Suivant quel protocole, le renfort de personnel est-il décidé et appelé? Actuellement, quelles guidances sont transmises aux hôpitaux pour qu'ils soient accompagnés dans le cas d'une pénurie de personnel?

3. Quels sont les protocoles en vigueur pour le personnel étant asymptotique?

4. Concrètement, quelles sont les mesures opérationnelles prises pour soutenir de façon exceptionnelle le personnel sur le terrain? Quels contacts avez-vous eu avec des fédérations professionnelles d'autres spécialités ou secteurs qui pourraient apporter leur aide?

5. Quelles sont les constats et recommandations du groupe de travail "main-d'oeuvre" de la conférence interministérielle qui vous ont été transmises?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 185 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.):

1. La concertation avec les différentes composantes du secteur des soins de santé, a un caractère régulier. Il est évident qu'en plus les procédures d'avis officielles sont respectées. Il est important que les personnes qui connaissent le terrain sont impliquées afin de bien définir les problèmes, de situer les différentes contraintes et de trouver des solutions et parfois des compromis pour des arguments fondés mais contradictoires.

Il est évident que des tâches purement logistiques et administratives ne font pas partie des rôles essentiels de l'infirmier. Mais beaucoup de ces tâches ont déjà été transférées à d'autres collaborateurs même avant la crise COVID-19. Et certaines tâches soi-disant administratives, supposent une expertise spécifique comme l'enregistrement dans le dossier du patient.

1. Werd die studie, die in april en mei 2020 uitgevoerd werd, verlengd? Welke bevindingen zijn er uit die monitoring van de gezondheidstoestand van het zorgpersoneel naar boven gekomen? Als de studie niet verlengd werd, werd er dan een monitoringsysteem ingevoerd om de gezondheidstoestand van het zorgpersoneel op te volgen en het personeelstekort in bepaalde diensten aan te pakken?

2. Op basis van welke criteria wordt er beslist dat er een tekort is aan bepaalde gezondheidswerkers? Welke normen worden er gehanteerd om die tekorten vast te stellen? Volgens welk protocol wordt er beslist om bijkomend personeel in te zetten en volgens welk protocol worden die personeelsleden opgeroepen? Welke richtlijnen krijgen de ziekenhuizen om hen te ondersteunen bij een personeelstekort?

3. Welke protocollen zijn er voor personeelsleden die geen symptomen vertonen?

4. Welke operationele maatregelen werden er genomen om het personeel op het terrein uitzonderlijk te ondersteunen? Welke contacten hebt u gehad met de beroepsverenigingen van andere specialismen of sectoren die hulp zouden kunnen bieden?

5. Welke vaststellingen en aanbevelingen hebt u ontvangen van de werkgroep 'arbeidskrachten' van de interministeriële conferentie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 185 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.):

1. Er is regelmatig overleg met de verschillende geledingen van de sector van de gezondheidszorg. Het is bovendien evident dat de officiële adviesprocedures worden nageleefd. Het is belangrijk dat personen die het terrein kennen, worden betrokken om de problemen goed te definiëren, de verschillende moeilijkheden te situeren en oplossingen en soms compromissen te vinden voor gegronde maar tegenstrijdige argumenten.

Het is evident dat zuiver logistieke en administratieve taken geen deel uitmaken van de essentiële taken van de verpleegkundige. Veel van deze taken werden evenwel reeds naar andere medewerkers doorgeschoven, zelfs al voor de COVID-19 crisis. En sommige zogenaamd administratieve taken veronderstellen een specifieke expertise, zoals de registratie in het patiëntendossier.

Nous avons constaté que suite à la diminution des activités d'autres services, beaucoup de collègues ont offert leurs services afin de renforcer les équipes COVID. Des professionnels de santé d'autres secteurs (l'enseignement, l'administration, etc.) et des "revenants" (par exemple des retraités) ont fait de même.

Le législateur a facilité des solutions, en assouplissant certains règlements. Ainsi, la loi du 4 novembre 2020 portant diverses mesures sociales suite à la pandémie de COVID-19, *Moniteur belge* du 13 novembre 2020, a rendu possible des prélèvements nasopharyngés et des ponctions capillaires par plusieurs autres professions et qualifications de soins de santé.

Ensuite et afin d'être préparé à toute éventualité, la loi du 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier, *Moniteur belge* du 6 novembre 2020, a élargi les possibilités de délégation afin d'éviter que des infirmiers ou d'autres professionnels, confrontés à une situation exceptionnelle, soient obligés d'enfreindre des dispositions légales. Un avis du Conseil technique de l'art infirmier permettra de publier un arrêté royal afin de spécifier les actes à risque qui ne peuvent être délégués en aucune circonstance. Un avis du Conseil fédéral de l'art infirmier est également disponible.

Nous nous rendons compte que chaque nouveau collaborateur a besoin d'une formation et supervision adaptée. Il s'agira de déterminer les tâches qui peuvent être déléguées, permettant au corps infirmier de se concentrer sur leur activité essentielle.

Le soutien et l'encouragement de tous les collaborateurs reste un point d'attention pour chaque type d'offre de soins. Et la responsabilité de la population afin de freiner l'évolution de l'épidémie permettra de diminuer la pression sur tout le secteur des soins de santé.

Cet encadrement est au moins aussi important que les moyens budgétaires prévues comme appréciation du travail réalisé par tous les professionnels.

2. Le groupe de travail interministériel (GTI) professions de santé de la Conférence interministérielle (CIM) Santé publique a poursuivi l'élaboration de l'inventaire des actions de renforcement et de soutien du personnel de santé tel qu'adopté lors de la CIM du 4 novembre 2020 et a mis en oeuvre les mesures.

We hebben vastgesteld dat door de verminderde activiteit van andere diensten veel collega's hun diensten hebben aangeboden om de COVID-teams te versterken. Gezondheidsprofessionals uit andere sectoren (onderwijs, administratie, enz.) en "terugkeerders" (bijv. gepensioneerden) hebben hetzelfde gedaan.

De wetgever heeft oplossingen vergemakkelijkt door bepaalde reglementen te versoepelen. Zo heeft de wet van 4 november 2020 inzake verschillende sociale maatregelen ingevolge de COVID-19-pandemie, *Belgisch Staatsblad* van 13 november 2020, de afname van nasofaryngeale stalen en capillaire puncties door een aantal andere beroepen en kwalificaties in de gezondheidszorg mogelijk gemaakt.

Vervolgens en om op elke mogelijkheid voorbereid te zijn, heeft de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn, *Belgisch Staatsblad* van 6 november 2020, de delegatiemogelijkheden uitgebreid om te vermijden dat verpleegkundigen of andere professionals die met een uitzonderlijke situatie geconfronteerd worden, verplicht zijn de wettelijke bepalingen te overtreden. Een advies van de Technische Commissie voor Verpleegkunde zal toelaten een koninklijk besluit te publiceren om de risicohandelingen te specifiëren die in geen enkele omstandigheid gedelegeerd mogen worden. Er is ook een advies beschikbaar van de Federale Raad voor Verpleegkunde.

We zijn ons ervan bewust dat elke nieuwe medewerker nood heeft aan opleiding en aangepaste supervisie. Het komt erop aan de taken te bepalen die gedelegeerd mogen worden zodat het medisch korps zich op zijn essentiële activiteit kan concentreren.

Het ondersteunen en aanmoedigen van alle medewerkers blijft een belangrijk aandachtspunt voor elk type zorgaanbod. En de verantwoordelijkheid van de bevolking om de evolutie van de epidemie af te remmen zal de druk op de gehele sector van de gezondheidszorg kunnen verminderen.

Deze omkadering is minstens even belangrijk dan de budgettaire middelen die voorzien zijn bij wijze van waardering voor het door alle professionals geleverde werk.

2. De interkabinetten-werkgroep (IKW) Gezondheidszorgberoepen van de Interministeriële Conferentie (IMC) Volksgezondheid heeft de inventaris van de acties ter versterking en ondersteuning van het gezondheidspersoneel, zoals goedgekeurd tijdens de IMC van 4 november 2020 verder uitgewerkt en de maatregelen geïmplementeerd.

En outre, les mesures ont été coordonnées entre les différents niveaux politiques et clarifiées en consultation avec les administrations concernées.

Les points d'action déjà réalisés concernent les acteurs de première ligne, les médecins, les infirmiers à domicile, les centres de soins résidentiels et les centres de dépistage et de triage; ainsi que ceux de la deuxième ligne pour les hôpitaux et le personnel de soins et enfin, il y a aussi des mesures transversales qui couvrent l'ensemble du personnel de santé.

Le GTI poursuivra ses activités pour les actions en cours.

Bovendien werden de maatregelen onder de verschillende bevoegdheidsniveaus gecoördineerd en verduidelijkt in overleg met de betrokken administraties.

De reeds gerealiseerde actiepunten betreffen zowel de eerstelijnsactoren, de artsen, de thuisverpleegkundigen, de woonzorgcentra en de screenings- en triagecentra als de tweedelijnsactoren met betrekking tot de ziekenhuizen en het zorgpersoneel, ten slotte zijn er ook transversale maatregelen voor het voltallige gezondheidspersoneel.

De IKW zal haar activiteiten voortzetten voor de lopende acties.

DO 2020202106473

Question n° 186 de monsieur le député Benoît Piedboeuf du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Fuite du personnel soignant vers le Luxembourg.

Dans le contexte actuel, je tiens à attirer particulièrement votre attention sur la fuite du personnel de nos hôpitaux luxembourgeois, et particulièrement de l'hôpital d'Arlon vers le Grand-Duché de Luxembourg.

Voici les informations de départs vers le Grand-Duché de Luxembourg pour 2019 et 2020:

- en 2019: 42 départs sur 74;
- en 2020: 20 départs sur 32.

Il semble que les institutions hospitalières grand-ducales engagent à tout va afin de combler les rangs de leur personnel infirmier ou paramédical en vue de la deuxième vague COVID ou de la troisième vague éventuelle.

Ne pensez-vous pas que des mesures doivent être prises afin de ne pas affaiblir les possibilités de soins en province de Luxembourg? Selon vous, quelles pourraient être ces mesures?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 186 de monsieur le député Benoît Piedboeuf du 20 novembre 2020 (Fr.):

Effectivement, nous avons reçu l'information concernant le fait que dans certains hôpitaux luxembourgeois les infirmiers quittent la Belgique pour aller travailler au Grand-Duché du Luxembourg.

DO 2020202106473

Vraag nr. 186 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Piedboeuf van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Uittocht van zorgpersoneel naar het Groothertogdom Luxemburg.

In de huidige context wil ik specifiek uw aandacht vestigen op de uittocht van zorgmedewerkers uit onze Luxemburgse ziekenhuizen, en in het bijzonder dat van Aarlen, naar het Groothertogdom Luxemburg.

Dit is het aantal zorgverstrekkers die in 2019 en 2020 naar het Groothertogdom Luxemburg vertrokken zijn:

- in 2019: vertrek van 42 van de 74 personeelsleden;
- in 2020: vertrek van 20 van de 32 personeelsleden.

Blijkbaar zijn de ziekenhuizen in het Groothertogdom in het licht van de tweede COVID-19-golf of een eventuele derde golf volop personeel aan het aanwerven om hun eigen tekorten aan verpleegkundig of paramedisch personeel te ondervangen.

Vindt u niet dat er maatregelen getroffen moeten worden om te voorkomen dat het zorgaanbod in de provincie Luxemburg uitgehold wordt? Welke maatregelen zouden dat volgens u kunnen zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 186 van de heer volksvertegenwoordiger Benoît Piedboeuf van 20 november 2020 (Fr.):

Wij hebben inderdaad de informatie ontvangen omtrent het feit dat in bepaalde Luxemburgse ziekenhuizen de verpleegkundigen België verlaten om in het Groothertogdom Luxemburg te gaan werken.

Comme vous le faites par ailleurs remarquer ce phénomène n'est pas nouveau, mais il semble s'amplifier avec la crise sanitaire liée à l'épidémie.

J'ai pris personnellement contact avec mon homologue du Grand-Duché du Luxembourg. Nous avons reçu confirmation qu'aucune mesure structurelle n'a été prise pour attirer nos forces de travail.

C'est une décision individuelle du professionnel quand il opte pour un poste à l'étranger. Le salaire attractif et des conditions de travail plus favorables contribuent certainement à ce choix.

Des mesures pour revaloriser la profession infirmière vont continuer à être mises en oeuvre dans notre pays qui vont certainement diminuer la balance entre la situation en Belgique et celle au Grand-Duché du Luxembourg :

1. Fin 2019 a été créé le fonds blouses blanches dans le but de financer, d'une part, la création de nouveaux emplois de personnel soignant dans les hôpitaux et les soins à domicile et, d'autre part, l'amélioration des conditions de travail du personnel soignant ainsi que la formation de ce personnel.

À partir de 2020, un budget de 402 millions d'euros récurrents est réparti entre ces secteurs.

Dans le secteur des hôpitaux, les moyens doivent servir à la création nette d'emplois de personnel infirmier et d'aides-soignants, de fonctions de soutien intégrées aux équipes de soins qui peuvent réellement soutenir et alléger le travail des praticiens de l'art infirmier ainsi que de personnel de soutien qui peut décharger le personnel soignant des tâches administratives et logistiques. Ceci, afin de permettre aux praticiens de l'art infirmier d'augmenter leur temps effectif pour les soins prodigués aux patients avec la priorité pour les soins prodigués au chevet des patients.

2. En ce qui concerne la revalorisation des salaires, l'accord social 2021-2022 qui prévoit un budget de 600 millions d'euros répartis sur les deux années, à raison de 350 millions d'euros en 2021 et 250 millions d'euros en 2022, a été signé le jeudi 12 novembre 2020.

De ce budget, 500 millions d'euros sont prévus pour l'application à 100 % des échelles salariales du modèle IF-IC afin de revaloriser les salaires du personnel soignant et de les harmoniser entre les différents secteurs. Il est également prévu d'apporter les améliorations nécessaires au modèle salarial IF-IC après évaluation de sa mise en place dans le secteur privé à partir de 2018. Un groupe de travail tripartite sera d'ailleurs chargé de suivre l'évolution des professions dans le secteur.

Zoals u overigens opmerkt, is dit geen nieuw verschijnsel, maar lijkt het zich uit te breiden met de gezondheidscrisis die samenhangt met de epidemie.

Ik heb persoonlijk contact opgenomen met mijn collega van het Groothertogdom Luxemburg. Wij kregen de bevestiging dat er geen structurele maatregelen getroffen zijn om onze arbeidskrachten aan te trekken.

Het is een individuele beslissing van de beroepsbeoefenaar als die kiest voor een job in het buitenland. Het aantrekkelijke loon en gunstigere arbeidsvoorwaarden dragen zeker bij tot die keuze.

Er gaan in ons land verder maatregelen ingevoerd worden om het verpleegkundige beroep opnieuw te valoriseren die het verschil tussen de situatie in België en die in het Groothertogdom Luxemburg zeker gaan verkleinen:

1. Eind 2019 werd het zorgpersoneelfonds in het leven geroepen met de bedoeling om enerzijds de creatie van nieuwe jobs voor zorgpersoneel in de ziekenhuizen en de thuiszorg en anderzijds de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van het zorgpersoneel en de scholing van dat personeel te financieren.

Vanaf 2020 wordt recurrent een budget van 402 miljoen euro onder die sectoren verdeeld.

In de sector van de ziekenhuizen moeten de middelen dienen voor de zuivere creatie van jobs voor verplegend personeel en zorgkundigen, voor geïntegreerde ondersteunende functies in de zorgteams die het werk van de beoefenaars van de verpleegkunde echt kunnen ondersteunen en verlichten alsook voor ondersteunend personeel dat het zorgpersoneel kan ontlasten bij administratieve en logistieke taken. Dit teneinde de beoefenaars van de verpleegkunde in staat te stellen om hun effectieve tijd voor patiëntenzorg te verhogen, met een prioriteit voor de zorg die verleend wordt aan het bed van de patiënten.

2. Wat betreft de herziening van de salarissen, werd het sociaal akkoord 2021-2022, dat voorziet in een budget van 600 miljoen euro verdeeld over de twee jaren, a rato van 350 miljoen euro in 2021 en 250 miljoen euro in 2022, op donderdag 12 november 2020 ondertekend.

Van dat budget is 500 miljoen euro voorzien voor de 100 % toepassing van de loonschalen van het IF-IC-model teneinde de lonen van het zorgpersoneel te revaloriseren en ze te harmoniseren tussen de verschillende sectoren. Het is tevens voorzien om de nodige verbeteringen aan het IF-IC-loonmodel na evaluatie van de invoering ervan in de privésector vanaf 2018 door te voeren. Een drieledige werkgroep zal er bovendien belast mee worden om de evolutie van de beroepen in de sector op te volgen.

Un budget de 100 millions d'euros est également prévu pour des améliorations qualitatives des conditions de travail et l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée.

La mise en oeuvre de cet accord social nécessite la conclusion de conventions collectives de travail pour le secteur privé et de protocoles d'accords collectifs pour le secteur public.

3. Un budget de 200 millions d'euros a été libéré afin d'octroyer une prime d'encouragement exceptionnelle de maximum 985 euros bruts aux travailleurs des hôpitaux mobilisés pour les soins aux patients pendant la deuxième vague de l'épidémie. Cette prime sera octroyée en décembre 2020 au prorata du temps de travail payé pendant la période de référence du 1er septembre au 30 novembre 2020.

4. En ce qui concerne la première vague de l'épidémie, la prime de solidarité pour le personnel soignant des secteurs fédéraux de la santé annoncée il y a quelques mois, a été élargie à l'ensemble du personnel des secteurs fédéraux de la santé par le Conseil des ministres du 6 novembre 2020. Cette prime sera octroyée sous la forme d'un chèque consommation de 300 euros.

Les paiements par les Fonds Maribel aux employeurs sont dépendants de la conclusion préalable d'une convention collective de travail pour le secteur privé et de protocoles d'accord pour le secteur public. Les négociations dans les différents secteurs sont en cours.

Ook is een budget van 100 miljoen euro voorzien voor kwalitatieve verbeteringen van de arbeidsomstandigheden en het evenwicht tussen werk en privé.

Om dat sociaal akkoord uit te voeren, moeten collectieve arbeidsovereenkomsten voor de privésector en collectieve protocolakkoorden voor de openbare sector afgesloten worden.

3. Er werd een budget van 200 miljoen euro vrijgemaakt om een uitzonderlijke aanmoedigingspremie van maximum 985 euro bruto toe te kennen aan de ziekenhuismedewerkers die tijdens de tweede golf van de epidemie ingezet zijn voor patiëntenzorg. Die premie zal in december 2020 toegekend worden naar verhouding van de arbeidstijd die uitbetaald is gedurende de referentieperiode van 1 september tot 30 november 2020.

4. Wat de eerste golf van de epidemie betreft, werd de solidariteitspremie voor het zorgpersoneel van de federale gezondheidssectoren die enkele maanden geleden aangekondigd werd, door de Ministerraad van 6 november 2020 uitgebreid naar al het personeel van de federale gezondheidssectoren. Die premie zal worden toegekend in de vorm van een consumptiecheque van 300 euro.

De uitbetalingen door de Maribelfondsen aan de werkgevers hangen af van het voorafgaandelijk afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst voor de privésector en van protocolakkoorden voor de publieke sector. De onderhandelingen in de verschillende sectoren zijn aan de gang.

DO 2020202106475

Question n° 187 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

L'utilisation des examens d'imagerie médicale.

Lors d'une étude menée en 2018, l'Agence intermutualiste (AIM) avait analysé l'utilisation de l'imagerie médicale sur notre territoire.

Les résultats relèvent que plus d'un Belge sur deux a recourt chaque année à au moins un examen de ce type. Cela représente une évolution d'environ 4 % sur les dix dernières années. S'il est évident indispensable et positif d'assurer l'accès aisé à ces technologies, certains experts appellent à une optimalisation de l'usage de ces examens.

1. Disposez-vous de statistiques plus récentes relatives à l'utilisation de l'imagerie médicale en Belgique?

DO 2020202106475

Vraag nr. 187 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Gebruik van medische beeldvorming bij onderzoeken.

In 2018 heeft het InterMutualistisch Agentschap (IMA) het gebruik van medische beeldvorming in België geanalyseerd.

Uit de resultaten bleek dat meer dan één Belg op twee jaarlijks minstens één dergelijk onderzoek ondergaat, wat neerkomt op een stijging van ongeveer 4 % over de jongste tien jaar. Hoewel het natuurlijk essentieel en positief is om te zorgen voor een gemakkelijke toegang tot die technologieën, vragen sommige deskundigen dat het gebruik van die onderzoeken geoptimaliseerd wordt.

1. Beschikt u over recentere statistieken over het gebruik van de medische beeldvorming in België?

2. Possédez-vous des avis scientifiques récents sur la programmation des examens d'imagerie médicale?

3. Quelles initiatives comptez-vous mettre en oeuvre afin d'optimiser l'utilisation de l'imagerie médicale dans notre pays?

4. Jugez-vous nécessaire, sur base de ces constats, de prendre des mesures complémentaires pour faire évoluer l'usage et la prescription d'examens d'imagerie médicale?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 187 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

2. Beschikt u over recente wetenschappelijke adviezen inzake de programmatie van onderzoeken medische beeldvorming?

3. Welke initiatieven zult u nemen om het gebruik van medische beeldvorming in ons land te optimaliseren?

4. Acht u het op basis van die bevindingen noodzakelijk om aanvullende maatregelen te nemen om het gebruik van en het voorschrijfbeleid inzake onderzoeken medische beeldvorming om te buigen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 187 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106478

Question n° 189 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

La formation continue des technologues en imagerie médicale.

Lorsque l'arrêté royal (1997) régissant le titre de technologue en imagerie médicale (TIM) pour travailler en radiologie est entré en vigueur, il n'y avait pas suffisamment de professionnels pour répondre au besoin sur le terrain. C'est pourquoi un recrutement parmi d'autres secteurs, notamment les kinésithérapeutes et les infirmiers, a été effectué dans le cadre d'une formation en radioprotection.

Cet arrêté royal a connu une modification en 2018 apportant un éclairage supplémentaire quant aux processus de formation continue de ce secteur et de cette profession. S'il est essentiel de mettre à jour ces connaissances et compétences professionnelles pour assurer le niveau de qualité optimal des examens et diagnostics médicaux, les modalités précises de cette obligation semblent rester floues.

DO 2020202106478

Vraag nr. 189 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Bijscholing van technologen medische beeldvorming.

Toen het koninklijk besluit van 1997 betreffende de titel van het beroep van technoloog medische beeldvorming (TMB) in werking trad, waren er niet genoeg gediplomeerde technologen om aan de behoeften in het veld te voldoen. Daarom werden er mensen aangeworven uit andere sectoren, met name kinesisten en verpleegkundigen, die een opleiding inzake radioprotectie moesten volgen.

Dat koninklijk besluit werd gewijzigd in 2018 om meer duidelijkheid te verschaffen over de bijscholing voor de sector en het beroep. Het mag dan cruciaal zijn om de kennis en beroepsvaardigheden op peil te houden om een optimale kwaliteit van de medische onderzoeken en diagnoses te verzekeren, maar de precieze modaliteiten van die verplichting werden blijkbaar niet in detail uitgewerkt.

1. Disposez-vous de données récentes relatives au nombre de technologues en imagerie médicale exerçant sur notre territoire? Pouvez-vous détailler ces données chiffrées par région et par province, mais également par profession de base?

2. Quelles sont les procédures d'encadrement et de contrôle de la formation continue mises en oeuvre pour ce secteur?

3. Quelles en sont précisément les modalités eu égard à la législation en vigueur? Envisagez-vous de détailler davantage celles-ci? Avez-vous reçu des demandes à ce niveau par les professionnels eux-mêmes? Par quel biais, ces formations sont-elles financées? Quelles sont les structures agréées et reconnues? L'obligation de formation continue est-elle appliquée à l'ensemble du secteur (TIM agréés, autres secteurs exerçants en tant que TIM)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 189 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106548

Question n° 200 de monsieur le député Emmanuel Burton du 23 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le risque d'infection au COVID-19 selon le groupe sanguin.

Selon une étude réalisée par Blood Advances, le groupe sanguin O aurait un risque plus faible de contracter le virus et de développer une forme grave en cas d'infection. Selon l'étude, les patients de type O et B passeraient moins de temps en soins intensifs que les autres groupes sanguins. Les taux d'infection sont par ailleurs similaires entre les groupes A, B et AB.

L'étude a été réalisée sur base d'un échantillon de 473.000 personnes positives en comparaison d'un groupe de 2,2 millions de personnes issues de l'ensemble de la population du pays. L'étude de cas étant réalisée au Danemark.

1. Beschikt u over recente gegevens over het aantal technologen medische beeldvorming die in België werkzaam zijn? Graag een opsplitsing per Gewest en provincie, en per basisberoep.

2. Wat zijn de procedures voor de begeleiding bij en de controle op de bijscholing in die sector?

3. Wat zijn de precieze modaliteiten daarvan in de huidige wetgeving? Overweegt u om die nader uit te werken? Hebt u daar vragen over gekregen van de beroepsbeoefenaars zelf? Hoe worden die opleidingen gefinancierd? Wat zijn de erkende voorzieningen? Geldt de verplichte bijscholing voor de hele sector (erkende technologen medische beeldvorming, mensen uit andere sectoren die aan de slag zijn als technologen medische beeldvorming)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 189 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106548

Vraag nr. 200 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 23 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Risico op besmetting met het coronavirus afhankelijk van de bloedgroep.

Volgens een door Blood Advances uitgevoerde studie zouden personen met de bloedgroep O een lager risico lopen om het coronavirus op te lopen en om ernstig ziek te worden ingeval van besmetting. Volgens de studie zouden de patiënten met de bloedgroep O of B minder lang op de ic-afdelingen liggen dan de patiënten met een andere bloedgroep. Het aantal besmettingen bij de personen met een bloedgroep A, B of AB zijn overigens vergelijkbaar.

Voor de studie werd een groep van 473.000 besmette personen vergeleken met een groep van 2,2 miljoen personen uit het hele land. De casestudy werd met name in Denemarken uitgevoerd.

Bien que ces chiffres ne soient que des indicateurs, il ressort que les types O et B ont moins de chance de développer un dysfonctionnement d'un organe. De même, ces derniers passent moins de temps en soins intensifs pour une durée d'hospitalisation semblable comparé aux autres groupes sanguins.

Sur base de cette étude, il pourrait être intéressant de se pencher sur les statistiques belges pour comparer et initier des recherches sur ce sujet.

1. Pensez-vous que lancer une étude sur les groupes sanguins et le COVID-19 soit pertinent?

2. Est-ce que Sciensano possède déjà des statistiques semblables?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 200 de monsieur le député Emmanuel Burton du 23 novembre 2020 (Fr.):

1. Plusieurs études dans le monde entier ont déjà confirmé qu'il existe un lien entre le groupe sanguin et la probabilité d'attraper le COVID-19, il existe un consensus à ce sujet. Réaliser une étude supplémentaire à ce sujet en Belgique n'aurait donc pas de valeur ajoutée. En outre, il convient également de faire remarquer que cette constatation a peu d'implications pratiques étant donné que la différence est limitée et ne change rien aux mesures de précaution à prendre.

Le rapport entre le groupe sanguin et la gravité de la maladie est moins documenté, mais il semble exister. Une analyse de l'évolution de la maladie par groupe sanguin pourrait donc effectivement s'avérer utile mais pour cela, soit il faut adapter le questionnaire pour les hôpitaux, soit réaliser une étude distincte. Mais dans ce cas aussi, les implications pratiques sont assez limitées parce que le groupe sanguin n'est qu'un des facteurs de risque (auquel on ne peut rien changer) et qu'il est clairement moins important que l'âge ou le surpoids.

2. Non, actuellement, le groupe sanguin du patient n'est pas repris dans les informations collectées.

DO 2020202106558

Question n° 204 de monsieur le député Gaby Colebunders du 23 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Hoewel die cijfers slechts een indicatie geven, blijken de personen met de bloedgroepen O en B een minder groot risico op orgaanfalen te lopen. In vergelijking met de patiënten met een andere bloedgroep liggen ze bij een vergelijkbare duur van opname in het ziekenhuis minder lang op de ic-afdelingen.

Het zou interessant kunnen zijn om zich op basis van die studie over de Belgische statistieken te buigen teneinde vergelijkingen te maken en met onderzoek op dat vlak van start te gaan.

1. Bent u van mening dat het relevant is om een studie op te starten over een mogelijk verband tussen de bloedgroepen en het coronavirus?

2. Beschikt Sciensano al over dergelijke cijfers?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 200 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 23 november 2020 (Fr.):

1. Verschillende studies wereldwijd hebben al bevestigd dat er een verband is tussen bloedgroep en susceptibiliteit voor een COVID-19-infectie, en er is hierover consensus. Een bijkomende studie in België hierover heeft dus weinig toegevoegde waarde. Daarbij moet ook opgemerkt worden dat deze bevinding weinig praktische implicaties heeft, aangezien het verschil beperkt is en niets wijzigt aan de te nemen voorzorgsmaatregelen.

Het verband tussen bloedgroep en de ernst van het verloop van de ziekte is minder gedocumenteerd, maar er lijkt wel degelijk een verband te bestaan. Een analyse van het verloop van de ziekte per bloedgroep zou dus inderdaad nuttig kunnen zijn, maar daarvoor moet dan of de vragenlijst voor ziekenhuizen aangepast worden, of een aparte studie uitgewerkt worden. Ook hier zijn de praktische implicaties echter tamelijk beperkt omdat bloedgroep slechts één van de risicofactoren is (waar niets kan aan verholpen worden), en duidelijk minder belangrijk dan bijvoorbeeld leeftijd of overgewicht.

2. Nee, momenteel is de bloedgroep van de patiënt niet opgenomen in de verzamelde informatie.

DO 2020202106558

Vraag nr. 204 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 23 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de ministre, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 204 de monsieur le député Gaby Colebunders du 23 novembre 2020 (Fr.):

1. Le site web de l'administration fédérale est mis à jour plusieurs fois par mois avec la composition actuelle des cellules stratégiques et des secrétariats. Il y a encore eu des recrutements depuis la date du 6 novembre 2020.

2. Voir point 1.

3. Tous les recrutements et changements dans la composition du cabinet sont transférés au SPF Chancellerie.

4. Pour l'instant, aucune personne travaillant dans mon cabinet n'a été engagée dans une entreprise d'un secteur lié à mes compétences.

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als minister op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 204 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 23 november 2020 (Fr.):

1. De website van de federale overheid wordt meerdere keren per maand geüpdatet met de actuele samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Sinds de datum van 6 november 2020 zijn er nog aanwervingen geweest.

2. Zie punt 1.

3. Alle aanwervingen en wijzigingen in de samenstelling van de kabinetten worden overgemaakt aan de FOD Kanselarij.

4. Momenteel werken geen mensen op mijn kabinet wiens voorgaande job bij een bedrijf was in een sector gelieerd aan mijn bevoegdheden.

5. Oui, les employés sont censés servir l'intérêt public. Aucun conflit d'intérêt n'a été identifié au moment de la nomination.

6. Je n'ai connaissance d'aucun conflit d'intérêts.

7. Nous attendons des collaborateurs qu'ils agissent avec intégrité et éthique. En outre, pour les collaborateurs qui relèvent du champ d'application de la loi du 6 janvier 2014, s'applique le code de déontologie des mandataires publics, qui contient des directives claires à cet égard: "Lorsqu'il existe dans son chef un conflit d'intérêts, le mandataire public est tenu d'en donner connaissance au préalable et, le cas échéant, de s'abstenir ultérieurement de toute autre action".

DO 2020202106596

Question n° 210 de madame la députée Frieda Gijbels du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Le financement des hôpitaux belges.

Belfius vient de présenter son analyse financière annuelle des hôpitaux belges, mieux connue sous le nom d'étude MAHA (*www.belfius.be/about-us/fr/actualites/maha-analyse-2020*). Cette étude est généralement considérée comme étant très fiable et représentative de ce secteur dans notre pays.

En plus d'analyser la situation en 2019, les auteurs de l'étude MAHA ont également examiné les effets de la crise du coronavirus sur les hôpitaux en 2020. Cette étude montre en tout cas que la situation et le modèle financier de nos hôpitaux n'étaient déjà pas très reluisants (bien) avant qu'il soit question de la crise de la COVID-19.

L'analyse des chiffres de 2019 confirme hélas la tendance observée au cours des dernières années: la situation financière des hôpitaux belges reste très précaire. La crise du coronavirus en 2020 n'a fait qu'aggraver la situation, à tel point que nos hôpitaux traversent actuellement une crise historique. Tous les experts et acteurs du secteur s'accordent pour dire que le système de financement de nos hôpitaux est complètement dépassé et comporte de lourdes failles. Les mesures d'aide consenties sous la forme d'avances et de forfaits pour les surcoûts exceptionnels ne sont qu'un emplâtre sur une jambe de bois. Zorgnet-Icuro affirme qu'il convient de repartir de zéro plutôt que de procéder à un énième lifting du système.

5. Ja. Medewerkers worden geacht het algemene belang te dienen. Er werden bij de aanstellingen geen belangenconflicten geconstateerd.

6. Er zijn mij geen belangenconflicten bekend.

7. Van medewerkers wordt een integer en ethisch handelen verwacht. Voor de medewerkers die onder de wet van 6 januari 2014 vallen geldt bovendien de deontologische code voor openbare mandatarissen, die op dit punt duidelijke richtlijnen bevat: "De openbare mandataris dient bij zijn tussenkomsten waarbij hij een belangenconflict heeft, dit steeds vooraf mee te delen en zich nadien eventueel van verder handelen te onthouden."

DO 2020202106596

Vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

De Belgische ziekenhuisfinanciering.

Belfius heeft zopas haar jaarlijkse financiële analyse van de Belgische ziekenhuizen gepresenteerd, beter bekend als de MAHA-studie (*https://www.belfius.be/about-us/nl/nieuws/maha-analyse-2020*). Deze studie wordt algemeen aanvaard als zeer betrouwbaar en representatief voor de sector in ons land.

Naast de analyse van 2019, werd bij de MAHA-studie ook bekeken wat de effecten zijn van de coronacrisis op de ziekenhuizen in 2020. De studie schildert alvast geen rooskleurig beeld van de financiële toestand en het financiële model van onze ziekenhuizen, ook (lang) voor er sprake was van de COVID-19-crisis.

De analyse van de cijfers van 2019 bevestigt inderdaad helaas de heersende trend van de afgelopen jaren: de financiële situatie van de Belgische ziekenhuizen is en blijft ronduit precair. De COVID-19-crisis van 2020 heeft deze situatie enkel maar verergerd: financieel bevinden onze ziekenhuizen zich momenteel in een ongekende crisismodus. Alle experten en actoren zijn het er over eens dat het financieringssysteem van onze ziekenhuizen compleet achterhaald is en met ernstige gebreken kampt. De steunmaatregelen in de vorm van voorschotten en forfaits voor uitzonderlijke meerkosten zijn slechts een tijdelijk doekje voor het bloeden. Zorgnet-Icuro stelt dat "een complete nieuwbouw, geen zoveelste renovatie" noodzakelijk is.

Le financement de base des hôpitaux semble en effet insuffisant et les marges liées au résultat d'exploitation sont extrêmement faibles dans la grande majorité des hôpitaux. Pas moins d'un hôpital belge sur trois fonctionne même à perte. En plus de freiner la capacité d'investissement en infrastructures et développements nouveaux sur le plan des soins, cette situation signifie que la moindre perturbation en matière de recettes peut déjà avoir des conséquences catastrophiques.

Par ailleurs, la vente de produits pharmaceutiques, les prestations techniques et les honoraires représentent une part de plus en plus importante du chiffre d'affaires et ces postes sont dès lors vitaux pour assurer la viabilité des établissements. Cette tendance ne peut que nous inquiéter étant donné qu'elle pèse sur le budget des Communautés et sur les systèmes d'assurances et que de surcroît, elle favorise la surconsommation. Cette situation déclenche un cercle vicieux qui rend nos soins de santé de plus en plus onéreux et inefficaces.

Indépendamment de ces chiffres, je suis préoccupée par la source de ces données. Il est très heureux que nous puissions disposer d'études telles que celle de Belfius, mais comment expliquer que ces chiffres ne figurent pas dans un rapport annuel qui serait publié par une autorité publique?

Les hôpitaux réalisent des chiffres d'affaires considérables et dépendent en grande partie du financement de l'État. Pourquoi l'État ne nous informe-t-il pas régulièrement et de façon circonstanciée de ces chiffres?

1. Je voudrais obtenir les informations suivantes concernant la situation financière de nos hôpitaux, et ce par établissement (et/ou si possible également par réseau hospitalier, par province et par Région):

a) le chiffre d'affaires;

b) les frais de personnel et les effectifs du personnel de soins en équivalents temps plein;

c) le résultat d'exploitation;

d) le résultat courant;

e) les fonds propres;

f) les dettes financières (à subdiviser en dettes à long terme et à court terme);

g) le cash-flow;

h) les recettes:

- quote-part patient (ticket modérateur, quote-part personnelle pour prestations techniques, médicaments et frais de séjour, suppléments d'honoraires, suppléments de chambre et de matériel, frais divers, etc.);

- part du BMF;

De basisfinanciering van de ziekenhuizen blijkt inderdaad ontoereikend en de marges van het bedrijfsresultaat zijn bij het overgrote deel van de ziekenhuizen flinterdun. Maar liefst een op drie Belgische ziekenhuizen draait zelfs met verlies. Dit belemmert niet alleen de investeringscapaciteit voor infrastructuur en nieuwe ontwikkelingen in de zorg, het betekent ook dat zelfs de minste verstoring van de inkomsten al catastrofale consequenties kan hebben.

Daarnaast is er de zorgelijke trend dat de verkoop van farmaceutische producten, technische prestaties en de honoraria een steeds groter deel van de omzet uitmaken, en dus cruciaal zijn om de rekening te doen kloppen. Dit betekent niet alleen een aanslag op het gemeenschapsbudget en op de verzekeringssystemen, het werkt ook overconsumptie in de hand. Dit alles zorgt voor een vicieuze cirkel die onze gezondheidszorg steeds duurder en inefficiënter maakt.

Los van deze cijfers baar ik mij echter ook zorgen omtrent de bron ervan. Het is uitstekend dat we op dergelijke studies zoals die van Belfius kunnen buigen, maar hoe komt het dat deze cijfers niet gewoon jaarlijks door de overheid worden gerapporteerd?

Ziekenhuizen maken enorme omzetten en zijn voor een groot deel afhankelijk van overheidsfinanciering; waarom worden wij dan niet op regelmatige en omstandige wijze door de overheid op de hoogte gebracht van deze cijfers?

1. Kunt u volgende informatie met betrekking tot de financiële toestand van onze ziekenhuizen meedelen, met name per ziekenhuis (en/of indien mogelijk ook per ziekenhuisnetwerk, per provincie en per regio):

a) de omzet;

b) de personeelskosten en het voltijdequivalent zorgpersoneel;

c) het bedrijfsresultaat;

d) het courant resultaat;

e) het eigen vermogen;

f) de financiële schulden (gelieve uit te splitsen in lange en korte termijnschulden);

g) de cashflow;

h) de inkomsten:

- aandeel patiënt (remgeld, persoonlijk aandeel in technische verstrekkingen, geneesmiddelen en verblijfskosten, ereloonsupplementen, kamer- en materiaalsupplementen, diverse kosten, enz.);

- aandeel BFM;

- part des honoraires (à subdiviser en part de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) et part à charge du patient);
- part des ventes de produits pharmaceutiques (y compris médicaments, implants, autres dispositifs médicaux invasifs);
- part des examens techniques;
- part des forfaits INAMI;
- part parking et cafétéria;
- autres.

2. Comment expliquer que ces chiffres ne fassent pas l'objet d'un rapport annuel établi par les pouvoirs publics? Envisagez-vous une telle procédure de rapport? Dans l'affirmative, quels en seraient les contours concrets? Dans la négative, pourquoi?

3. a) Comment envisagez-vous de rendre le modèle de financement de nos hôpitaux plus sain et plus durable, tout en garantissant des soins de (meilleure) qualité et abordables pour le patient?

b) Quel sera le rôle du numérique, de la spécialisation des soins, de la prévention, de la recherche d'efficacité et de la régionalisation dans ce contexte? Quels sont les objectifs concrets en la matière et les délais y afférents?

c) Comment envisagez-vous de lutter contre la surconsommation des soins? Quels sont les objectifs concrets en la matière et les délais y afférents?

d) Quel équilibre faudrait-il trouver, à vos yeux, entre les différentes composantes pour assainir le modèle de recettes de nos hôpitaux? Quels sont les objectifs concrets en la matière et les délais y afférents?

4. Comment va-t-on compenser concrètement les pertes subies par les hôpitaux à la suite de la crise du coronavirus? Quels paramètres seront pris en considération à cet égard? Dans quelle mesure fera-t-on appel à la responsabilisation?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 210 de madame la députée Frieda Gijbels du 24 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

- aandeel honoraria (gelieve tevens uit te splitsen naar aandeel Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (RIZIV) en patiënt);
- aandeel farmaceutische verkopen (inclusief geneesmiddelen, implantaten, andere invasieve medische materialen);
- aandeel technische onderzoeken;
- aandeel forfaits RIZIV;
- aandeel parking en cafetaria;
- andere.

2. Hoe komt het dat deze cijfers niet gewoon jaarlijks door de overheid worden gerapporteerd? Plant u hierin verandering te brengen? Zo ja, hoe concreet? Zo neen, waarom niet?

3. a) Hoe plant u het financieringsmodel van onze ziekenhuizen gezonder en duurzamer te maken, tegelijkertijd de betaalbaarheid voor de patiënt en de (verbetering van de) kwaliteit van de zorg garanderend?

b) Welke rol zullen digitalisering, specialisatie, preventie, efficiëntieoefeningen en regionalisering hierin spelen? Kunt u hier tevens concrete doelstellingen en tijdslijnen aan vastplakken?

c) Hoe plant u de overconsumptie in de zorg aan te pakken? Kunt u hier tevens concrete doelstellingen en tijdslijnen aan vastplakken?

d) Wat acht u een gezonde verhouding in het inkomstenmodel van onze ziekenhuizen? Hoe plant u hier naar toe te werken? Kunt u hier tevens concrete doelstellingen en tijdslijnen aan vastplakken?

4. Hoe zal men concreet te werk gaan bij de compensatie van de verliezen van de ziekenhuizen ten gevolge van de coronacrisis? Welke parameters zullen hierbij een rol spelen? Welke rol zal hierbij weggelegd worden voor responsabilisering?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 210 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 24 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106607

Question n° 212 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 212 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Il y a une seule voiture de fonction que j'utilise pour les déplacements de service.

2. Il s'agit d'une Audi A6-Avant 55TFSi e Quat.367 Hybride Plug-In (essence)

3. Il s'agit d'un leasing.

4. Le prix du leasing mensuel s'élève à 1.977,66 euros (TVA comprise).

5. Il est intégré dans le leasing (148,84 euros par mois).

6. Moi-même dans l'exercice de mes fonctions et le chauffeur.

DO 2020202106607

Vraag nr. 212 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 212 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Er is een dienstwagen die door mijzelf gebruikt wordt voor dienstverplaatsingen.

2. Het betreft een Audi A6-Avant 55TFSi e Quat.367 Hybride Plug-In (benzine).

3. Het betreft een leasing.

4. De maandelijkse huurprijs bedraagt 1.977,66 euro (btw inclusief).

5. Verrekend in de leasing (148,84 euro per maand).

6. Ikzelf tijdens de uitoefening van mijn ambt en de chauffeur.

DO 2020202106617

Question n° 216 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

DO 2020202106617

Vraag nr. 216 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;

- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- de quel mandat il s'agit;
- la date à laquelle la nomination a eu lieu;
- le nom de l'administrateur nommé;
- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;

- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;

- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;
- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 216 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

À la date du 17 décembre 2020 et depuis que j'ai pris mes fonctions de vice-premier ministre et de ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, aucune nomination n'a encore été approuvée par le gouvernement pour des postes de direction dans les entreprises et institutions publiques et les entreprises non étatiques sous mon autorité.

- over welk mandaat het gaat;
- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;
- de naam van de benoemde bestuurder;
- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;
- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;
- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;
- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 216 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Op datum van 17 december 2020 en sinds mijn aantreden als vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid werden er door de regering nog geen benoemingen goedgekeurd voor bestuursmandaten in de overheidsbedrijven en -instellingen en de niet-overheidsbedrijven die onder mijn bevoegdheid vallen.

DO 2020202106643

Question n° 220 de monsieur le député Emmanuel Burton du 25 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Vaccins Pfizer.

La Belgique vient d'annoncer que cinq millions de doses du vaccin Pfizer contre le coronavirus ont été acheté. La répartition du payement sera entre 80 % du fédéral et le reste pour les entités fédérées.

Selon les annonces, ce vaccin sera gratuit mais non obligatoire pour la population.

Cet achat fait suite aux 7,74 millions de doses commandés chez AstraZeneca et 5,16 millions de doses chez Johnson Johnson. Ce qui amène la Belgique à avoir près de 18 millions de doses, pour 11 millions d'habitants.

DO 2020202106643

Vraag nr. 220 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 25 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vaccins van Pfizer.

België heeft zopas de aankoop van vijf miljoen doses van het coronavaccin van Pfizer aangekondigd. De federale overheid draagt 80 % van de kosten en de deelgebieden betalen het resterende bedrag.

Naar verluidt zal het vaccin gratis zijn, maar zal de bevolking niet verplicht worden om zich te laten vaccineren.

Tot deze aankoop werd besloten nadat er eerder al 7,74 miljoen doses bij AstraZeneca en 5,16 miljoen doses bij Johnson and Johnson besteld werden. Hierdoor zal België over bijna 18 miljoen doses beschikken, voor 11 miljoen inwoners.

Or, quelques questions se posent au vu de la distribution des vaccins. En effet, certains publics seront vraisemblablement ciblés en priorité pour la vaccination telle que les personnes âgées ou malades. Cependant, la distribution des vaccins pose question, sera-t-il uniquement délivré par une entité gouvernementale ou pourra-t-il être accessible en libre-service?

1. Le vaccin sera-t-il uniquement distribué par l'État ou pourra-t-on se le procurer en pharmacie?

2. Comment seront administrées les doses commandées? Dans des centres de vaccinations spécifiques ou chez le médecin généraliste?

3. Si l'on ne fait pas partie d'un groupe prioritaire, peut-on acheter soi-même le vaccin pour se faire vacciner ou sa distribution sera-t-elle un monopole d'État?

4. Dans le cas où l'on pourrait acheter soi-même une dose de vaccin, est-ce que des contrôles d'identités seront réalisés pour éviter que des personnes issues de pays étrangers ne l'achètent, afin de s'assurer que les belges y aient accès?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 220 de monsieur le député Emmanuel Burton du 25 novembre 2020 (Fr.):

Les vaccins contre le coronavirus achetés par l'État sont tous des *vials* multidoses, ç'est-à-dire qu'un *vial* contiendra 5 à 20 doses. Chaque *vial* servira donc à vacciner entre 5 et 20 patients. Par ailleurs, les emballages mis sur le marché contiendront de nombreux *vials* (10 à 195 *vials* par emballage selon le vaccin). Il n'est donc pas possible de le délivrer en pharmacie pour chaque citoyen individuellement. C'est pourquoi il sera livré à des centres ou points de vaccination à destination d'un groupe de citoyens. Les livraisons seront faites par le fabricant lui-même ou, plus généralement, pas le distributeur désigné par l'État.

L'élaboration concrète se fait par le biais d'une stratégie de vaccination élaborée par une *task force* "opérationnalisation de la vaccination COVID" et approuvée par la Conférence interministérielle sur la santé publique.

DO 2020202106653

Question n° 222 de madame la députée Kathleen Depoorter du 25 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

De verdeling van de vaccins doet evenwel enkele vragen rijzen. Bepaalde bevolkingsgroepen, zoals bejaarden of zieken, zullen kennelijk prioritair voor vaccinatie in aanmerking komen. De verdeling van de vaccins roept echter vraagtekens op. Zal het vaccin enkel door een regeringsinstantie verdeeld worden of zal men het zich ook zelf kunnen aanschaffen?

1. Zal het vaccin enkel door de Staat verdeeld worden, of zal het ook in de apotheek verkocht worden?

2. Hoe zullen de bestelde doses toegediend worden? In specifieke vaccinatiecentra of bij de huisarts?

3. Kan iemand die niet tot een prioritaire groep behoort, zelf het vaccin kopen om zich te laten vaccineren of heeft de Staat het monopolie op de verdeling?

4. Indien men zelf een dosis van het vaccin kan kopen, zullen er dan identiteitscontroles uitgevoerd worden om te voorkomen dat buitenlanders het vaccin bij ons komen kopen en om te garanderen dat elke Belg een vaccin kan krijgen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 220 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 25 november 2020 (Fr.):

De door de Staat gekochte vaccins tegen het coronavirus zijn allemaal *vials* met meerdere dosissen, dit wil zeggen één *vial* bevat 5 tot 20 dosissen. Elke *vial* zal daarom worden gebruikt om tussen de 5 en 20 patiënten te vaccineren. Bovendien zullen de verpakkingen die op de markt worden gebracht meerdere *vials* bevatten (10 tot 195 *vials* per verpakking, afhankelijk van het vaccin). Het is dus niet mogelijk om het in de apotheek voor elke individuele burger te verstrekken. Daarom zal het worden geleverd aan vaccinatiecentra of vaccinatiepunten voor een groep burgers. De leveringen worden gedaan door de fabrikant zelf of, meer algemeen, door de distributeur die door de Staat is aangewezen.

De concrete uitwerking gebeurt via een vaccinatiestrategie opgesteld door een taskforce "operationalisering van de COVID-vaccinatie" en goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie volksgezondheid.

DO 2020202106653

Vraag nr. 222 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kathleen Depoorter van 25 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

OMS. - Rapport sur la consommation de boissons alcoolisées.

Dans le Système mondial d'information sur l'alcool et la santé (GISAH), la source de données mentionnée pour les statistiques de la consommation enregistrée d'alcool pur par habitant (âgé d'au moins 15 ans) pour la Belgique est la suivante: *Belgium Tax Administration Department, WHO Global Surveys on Alcohol and Health*2008-2015. Même au-delà de 2015, l'OMS mentionne des données statistiques pour les deux séries suivantes.

1. Les questions ci-dessous concernent la consommation enregistrée d'alcool par habitant.

a) Votre administration est-elle celle qui transmet ces informations statistiques à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS)? Dans la négative, quel SPF se charge de cette tâche?

b) Votre administration est-elle la source de données pour les statistiques GISAH en termes de consommation enregistrée d'alcool par habitant? Dans la négative, quelle institution publique transmet ces données au SPF Santé publique?

c) Quelles données ont-elles été fournies par votre administration à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), au cours des cinq dernières années, concernant la bière, le vin, les spiritueux et autres boissons alcoolisées?

d) En quelles unités les chiffres relatifs à la bière, au vin, aux spiritueux et autres boissons alcoolisées sont-ils communiqués?

e) Quelle est la source initiale (p.ex. les déclarations d'accises) de la consommation belge de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées?

2. Les questions ci-dessous concernent la consommation non enregistrée par habitant, telle que traitée dans les statistiques de l'OMS sur la consommation totale (enregistrée + non enregistrée) d'alcool par habitant pour chaque pays.

a) Votre administration est-elle celle qui transmet ces informations statistiques à l'OMS? Dans la négative, quel SPF se charge de cette tâche?

b) Votre administration est-elle la source de données pour les statistiques GISAH en termes de consommation non enregistrée d'alcool par habitant? Dans la négative, quelle institution publique transmet ces données au SPF Santé publique?

c) Comment la consommation non enregistrée d'alcool est-elle mesurée pour les hommes et pour les femmes? Ces données reposent-elles uniquement sur les enquêtes de santé périodiques de Sciensano?

WHO. - Rapportage consumptie alcoholische dranken.

In de Global Information System on Alcohol and Health (GISAH) worden bij de cijfers voor de statistiek *Recorded alcohol per capita (15+ years) consumption of pure alcohol* voor België als gegevensbron vermeld: (*Belgium Tax Administration Department, WHO Global Surveys on Alcohol and Health*) 2008-2015. Ook na 2015 vermeldt de WHO statistische gegevens over volgende twee reeksen.

1. Wat betreft de *recorded alcohol per capita consumption*:

a) Is uw administratie de instantie die deze statistische informatie overmaakt aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO)? Zo niet, welke FOD neemt deze taak op zich?

b) Is uw administratie de gegevensbron voor de GISAH-statistiek *recorded alcohol per capita consumption*? Zo niet, welke overheidsinstantie verstrekt aan FOD Volksgezondheid deze gegevens?

c) Welke gegevens werden voor bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) door uw administratie verstrekt gedurende de laatste vijf jaar?

d) In welke eenheden worden de cijfers voor bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken meegedeeld?

e) Wat is de oorspronkelijke bron (bijv. accijnsaangiften) van de Belgische consumptie van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken?

2. Wat betreft *unrecorded alcohol per capita consumption* als verwerkt in de WHO-statistiek *Total (recorded + unrecorded) alcohol per capita consumption by country*:

a) Is uw administratie de instantie die deze statistische informatie overmaakt aan de WHO? Zo niet, welke FOD neemt deze taak op zich?

b) Is uw administratie de gegevensbron voor de GISAH-statistiek *unrecorded alcohol per capita consumption*? Zo niet, welke overheidsinstantie verstrekt aan FOD Volksgezondheid deze gegevens?

c) Hoe wordt de niet-geregistreerd alcoholconsumptie gemeten voor mannen en vrouwen? Steunt dit enkel op de gezondheidsenquête die door Sciensano periodiek wordt afgenomen?

d) La consommation totale d'alcool par habitant ventilée entre hommes et femmes est-elle établie en collaboration avec votre administration?

e) Quelles données ont-elles été fournies par votre administration à l'OMS, au cours des cinq dernières années, concernant la consommation non enregistrée de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées?

f) En quelles unités les chiffres relatifs à la consommation non enregistrée de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées sont-ils communiqués?

g) Quelle est la source initiale de la consommation belge non enregistrée de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 222 de madame la députée Kathleen Depoorter du 25 novembre 2020 (N.):

1. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) calcule la consommation d'alcool par habitant selon ses propres méthodes afin d'obtenir des données comparables entres les différents pays. Pour la Belgique, les données de l'administration fiscale en matière d'alcool sont une des principales sources d'information de l'OMS. Ces données fiscales permettent en effet de calculer les quantités d'alcool vendues en Belgique et donc d'estimer la consommation d'alcool par habitant. Dans ce calcul, l'OMS prend en compte le commerce transfrontalier, la consommation touristique ainsi que la consommation d'alcool illégal.

2. Comme pour la consommation légale, l'OMS fait ses propres estimations et calculs en ce qui concerne la consommation illégale. À la connaissance de mes services, l'OMS n'utilise pas de données officielles belges à ce niveau. L'estimation donnée dans le dernier rapport de l'OMS provient d'une enquête réalisée auprès d'experts.

d) Wordt voor het totaal alcoholverbruik per capita uitgesplitst tussen mannen en vrouwen samengewerkt met uw administratie?

e) Welke gegevens werden voor de niet-geregistreerd consumptie van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken aan de WHO door uw administratie verstrekt gedurende de laatste vijf jaar?

f) In welke eenheden worden de cijfers voor niet-geregistreerd alcohol verbruik van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken meegedeeld?

g) Wat is de oorspronkelijke bron van het Belgische niet-geregistreerd verbruik van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 222 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kathleen Depoorter van 25 november 2020 (N.):

1. De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) berekent de alcoholconsumptie per inwoner volgens de eigen methodes teneinde gegevens te verkrijgen die kunnen worden vergeleken tussen de landen onderling. Voor wat betreft België zijn de gegevens over alcohol van de belastingadministratie een voorname informatiebron voor de WHO. Op basis van die fiscale gegevens kan immers het verkochte alcoholvolume per inwoner worden berekend. Voor die berekening houdt de WHO rekening met de grenshandel, toeristische consumptie en illegale alcoholconsumptie.

2. Zoals voor de legale consumptie maakt de WHO zelf ramingen en berekeningen voor de illegale consumptie. Voor zover bekend bij mijn diensten gebruikt de WHO geen officiële Belgische gegevens op dat niveau. De raming vermeld in het recentste rapport van de WHO komt van een enquête uitgevoerd onder experten.

DO 2020202106772

Question n° 243 de madame la députée Nathalie Muylle du 01 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Reconnaissance des perfusionnistes.

Les perfusionnistes sont responsables du maniement de divers appareils médicaux permettant de soutenir ou de reprendre entièrement la fonction cardiaque et/ou pulmonaire des patients. Ils interviennent principalement lors des opérations de chirurgie cardiaque mais aussi de plus en plus en soins intensifs afin d'apporter un soutien à (plus ou moins) long terme aux patients.

DO 2020202106772

Vraag nr. 243 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 01 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Erkenning perfusionisten.

Perfusionisten zijn verantwoordelijk voor de bediening van verschillende medische toestellen die de hart- en/of longfunctie kunnen ondersteunen of volledig overnemen. Perfusionisten voeren hun functie vooral uit tijdens hartchirurgie, maar ook steeds meer op intensieve zorgen als (middel-)lange termijn ondersteuning van patiënten.

Après la formation de base en soins infirmiers, le cursus de perfusionniste consiste en un programme de deux ans proposé dans les écoles de perfusion de Liège ou de Louvain. Par ailleurs, 80 % des perfusionnistes de la *Belgian Society for Extra-Corporeal Circulation Technology* (association professionnelle belge des perfusionnistes) sont accrédités par l'*European Board of Cardiovascular Perfusion*.

La profession n'étant pas reconnue, un certain flou juridique entoure en outre la responsabilité du perfusionniste. Étant donné la complexité de la profession, il est important que cette profession soit protégée en ce sens. C'est pourquoi les percussionnistes demandent à être reconnus. L'arrêté de reconnaissance doit d'abord être pris par le fédéral: il appartient au ministre fédéral de publier un arrêté fixant les critères de reconnaissance permettant de réglementer ce titre professionnel particulier.

1. Envisagez-vous de publier un tel arrêté ministériel qui assortirait ce titre professionnel particulier d'un certain nombre de conditions (notamment en matière de formation, de stage et de formation continue requise)?

2. Le législateur fait déjà explicitement référence au "perfusionniste" dans certaines dispositions (arrêté royal du 15 mars 1995 et arrêté royal du 15 juillet 2004) sans lui donner de définition légale. Envisagez-vous de créer un cadre juridique?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 243 de madame la députée Nathalie Muylle du 01 décembre 2020 (N.):

Certaines fonctions remplies par des infirmiers nécessitent d'acquérir une solide expérience préalable, voire parfois des formations complémentaires.

En effet, comme dans toutes les professions, le jeune diplômé ne sort pas de sa formation initiale à l'école en étant omnipotent ou expert dans tous les domaines particuliers où on aurait besoin de lui et Il est donc tout à l'honneur des infirmiers dans toute une série de domaines très particuliers, d'avoir la conscience professionnelle de faire des efforts pour perfectionner, modeler, leurs compétences initiales au contexte du travail qu'il doivent effectuer.

Les employeurs sont d'ailleurs attentifs à recruter uniquement des infirmiers très compétents pour exercer des fonctions si particulières comme celle que vous évoquez.

Na de basisopleiding in de verpleegkunde, bestaat de vorming als perfusionist uit een twee jaar durende opleiding aan de perfusiescholen in Luik of Leuven. Ook zijn 80 % van de perfusionisten van de Belgische beroepsvereniging van perfusionisten geaccrediteerd door de European Board of Cardiovascular Perfusion.

Wegens een gebrek aan erkenning van het beroep perfusionist is er ook juridische onduidelijkheid omtrent hun aansprakelijkheid. Gezien de complexiteit van hun beroep is de bescherming van hun beroep in die zin belangrijk en streven ze om die reden naar een erkenning. Het erkenningsbesluit zou eerst op federaal niveau moeten worden genomen: het is aan de federale minister om een besluit te publiceren met erkenningscriteria om deze bijzondere beroepstitel gereglementeerd te maken.

1. Heeft u plannen om dergelijk ministerieel besluit op te maken, waarbij de bijzondere beroepstitel gekoppeld zou worden aan een aantal voorwaarden (waaronder opleiding, stage en vereisten inzake bijscholing)?

2. De wetgever verwijst in enkele bepalingen (koninklijk besluit van 15 maart 1995 en koninklijk besluit van 15 juli 2004) reeds expliciet naar de "perfusionist", zonder een wettelijke definitie hieraan te hebben geven. Heeft u plannen om een juridische omkadering te scheppen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 243 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 01 december 2020 (N.):

Bepaalde functies die door verpleegkundigen worden uitgevoerd, vereisen een gedegen voorafgaande ervaring en soms zelfs een aanvullende opleiding.

De jonge afgestudeerde studeert immers, zoals in alle beroepen, niet af als deskundige in alle specifieke domeinen waar hij nodig zou zijn. Het is dus de verdienste van de verpleegkundigen in een hele reeks zeer specifieke domeinen om de arbeidsethos te hebben om inspanningen te leveren om hun initiële vaardigheden te perfectioneren, vorm te geven en aan te passen aan de context van het werk dat ze moeten uitvoeren.

Bovendien letten de werkgevers erop om alleen zeer competente verpleegkundigen in dienst te nemen om zulke bijzondere functies te vervullen als de functie waar u het over heeft.

En 2006, 11 titres professionnels particuliers et six qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier ont été introduits dans la législation. Parmi ceux-ci, dix ont vu leurs critères d'agrément publiés entre 2007 et 2014, dont six titres et quatre qualifications. L'infirmier perfusionniste est en effet un titre professionnel particulier reconnu par l'arrêté royal du 27 septembre 2006, mais il n'a pas encore de critères d'agrément publiés.

Ces dernières années, nous avons constaté qu'une hyperspécialisation telle que nous la connaissons déjà maintenant ne correspond plus aux besoins de notre système de soins de santé et à l'évolution des pathologies rencontrées. Avant d'aller plus loin dans la reconnaissance de titres, mon prédécesseur a demandé en septembre 2018 l'avis du Conseil Fédéral de l'Art infirmier à ce sujet.

En ce qui concerne les domaines de spécialisation de l'infirmier, le conseil fédéral a proposé des domaines de spécialisation mais aucune décision n'a encore été prise et nous allons nous concerter très prochainement avec mon administration et les acteurs de terrain pour avancer dans ce dossier.

In 2006 werden elf bijzondere beroepstitels en zes bijzondere beroepskwalificaties voor verpleegkundigen in de wetgeving opgenomen. Hiervan werden er voor tien tussen 2007 en 2014 erkenningscriteria gepubliceerd, waaronder zes titels en vier kwalificaties. De perfusionist is inderdaad een bijzondere beroepstitel die erkend is door het koninklijk besluit van 27 september 2006, maar er zijn hiervoor nog geen erkenningscriteria gepubliceerd.

In de afgelopen jaren hebben we vastgesteld dat de hyperspecialisatie zoals we die nu kennen niet meer overeenkomt met de behoeften van ons gezondheidssysteem en de evolutie van de aangetroffen pathologieën. Alvorens verder te gaan met de erkenning van de titels, heeft mijn voorganger in september 2018 de Federale Raad voor Verpleegkunde om advies gevraagd over dit onderwerp.

De Federale Raad voor Verpleegkunde heeft specialisatiedomeinen voor de verpleegkundigen voorgesteld, maar er is nog geen beslissing genomen en we zullen zeer binnenkort met mijn administratie en de actoren op het terrein overleggen om vooruitgang te boeken in dit dossier.

DO 2020202106786

Question n° 245 de monsieur le député Michel De Maegd du 02 décembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Les contrôles opérés par l'Inspection fédérale de l'Emploi en période de crise sanitaire (QO 11238C).

Étant donné le contexte sanitaire exceptionnel que nous traversons et les difficultés de taille que continuent de subir les acteurs économiques de notre pays, je souhaiterais obtenir des renseignements complémentaires sur la mission qui a été dévolue au Contrôle des lois sociales, toutes directions confondues, dans ce contexte de crise depuis le mois de mars à novembre 2020.

En effet, certains acteurs économiques s'étonnent d'être soumis à des visites de contrôle afin qu'une vérification soit opérée sur la conformité des dispositions légales relatives aux conditions de travail et de rémunération du personnel.

Certaines entreprises nous informent qu'elles disposent d'un délai de dix jours pour communiquer, par voie de courrier électronique, plus d'une dizaine de documents afin de procéder à cette conformité.

DO 2020202106786

Vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Michel De Maegd van 02 december 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Controles van de federale Arbeidsinspectie tijdens de gezondheidscrisis (MV 11238C).

Gelet op de uitzonderlijke gezondheidscrisis die we doormaken en op de ernstige problemen waaraan de economische actoren van ons land onverminderd het hoofd moeten bieden, had ik graag aanvullende inlichtingen gekregen over de opdracht die tegen de achtergrond van deze crisis toegewezen werd aan de gezamenlijke directies van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten in de periode van maart tot november 2020.

Sommige economische actoren verbazen zich er inderdaad over dat ze de controle-instanties over de vloer krijgen om te checken of ze de wettelijke bepalingen inzake loon- en arbeidsvoorwaarden van het personeel in acht nemen.

Sommige bedrijven melden ons dat ze tien dagen de tijd krijgen om via e-mail meer dan tien documenten te versturen teneinde die conformiteit te bevestigen.

En l'occurrence, il s'agit des comptes individuels pour les trois années qui précèdent, les contrats de travail pour les années 2019 et 2020, les preuves de rémunération du personnel sous les trois derniers mois, les horaires et prélevés de prestations depuis 2020, les permis de travail éventuels, la liste des coordonnées des intérimaires ainsi que la preuve de paiement des pécules de vacances 2019-2020.

Dans un contexte de crise sanitaire sans précédent, nous nous étonnons de cette méthodologie et du peu d'empathie exprimé à l'égard de chefs d'entreprise qui craignent déjà fortement pour leur avenir.

1. Les missions du Contrôle des lois sociales ont-elles, partiellement ou totalement, été réévaluées, voire assouplies, à l'occasion de cette crise sanitaire?

2. Depuis le mois de mars 2020, combien de contrôles la Direction de Bruxelles a-t-elle effectué et quels sont les motifs qui ont justifié ces vérifications?

3. Des dérogations spécifiques (telles que l'octroi de délais supplémentaires) ont-elles été accordées eu égard à la crise sanitaire actuelle? Je vous remercie de bien vouloir étayer votre réponse par direction locale.

4. Comment expliquez-vous que ces demandes aient été transmises par courriel uniquement, sans qu'elles ne soient accompagnées d'un courrier postal, voire d'une lettre recommandée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 22 décembre 2020, à la question n° 245 de monsieur le député Michel De Maegd du 02 décembre 2020 (Fr.):

Cette question relève à la compétence de mon collègue, M. Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail (question n° 237 du 11 février 2021).

Het betreft meer bepaald de individuele rekeningen van de voorbije drie jaar, de arbeidsovereenkomsten voor de jaren 2019 en 2020, de bewijzen van uitbetaling van de lonen van het personeel voor de voorbije drie maanden, de dienstregelingen en de overzichten van de prestaties sinds 2020, de eventuele arbeidsvergunningen, de lijst met de gegevens van de uitzendkrachten en het betalingsbewijs voor het vakantiegeld voor 2019-2020.

In de context van een ongeziene gezondheidscrisis staan wij versteld van deze manier van doen en van de weinig empathische houding ten opzichte van de bedrijfsleiders, die de toekomst sowieso al met een bang hart tegemoetzien.

1. Werden de opdrachten van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten in het raam van deze gezondheidscrisis geheel of gedeeltelijk herbekeken of zelfs op een lager pitje gezet?

2. Hoeveel controles heeft de Directie Brussel sinds maart 2020 uitgevoerd en om welke redenen waren die inspecties gerechtvaardigd?

3. Werden er in het licht van de huidige gezondheidscrisis specifieke afwijkingen (zoals de toekenning van langere termijnen) toegestaan? Mag ik u vragen in uw antwoord een opsplitsing te maken per lokale directie?

4. Hoe verklaart u dat die aanvragen enkel via mail verstuurd werden, zonder dat een afschrift ervan ook per brief of zelfs per aangetekende brief verzonden werd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 22 december 2020, op de vraag nr. 245 van de heer volksvertegenwoordiger Michel De Maegd van 02 december 2020 (Fr.):

Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de heer Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk (vraag nr. 237 van 11 februari 2021).

DO 2020202107128

Question n° 300 de madame la députée Barbara Pas du 18 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Conséquences du Brexit sur le transport d'animaux.

DO 2020202107128

Vraag nr. 300 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Gevolgen brexit voor dierentransport.

Chaque année, de nombreux animaux vivants en provenance du Royaume-Uni arrivent en Flandre (des chevaux, ânes, moutons, porcs, bovins mais aussi des animaux domestiques tels que des chiens et les chats). La plupart de ces animaux (70 %) ne font que transiter par la Flandre. Ils y sont acheminés par bateau via le port de Zeebrugge.

C'est l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire qui, dans le cadre de ses compétences en matière d'importation d'animaux, décide des postes d'inspection frontaliers agréés par lesquels les animaux vivants peuvent entrer dans notre pays. À l'heure actuelle, les animaux en provenance du Royaume-Uni peuvent entrer en Flandre sans aucun contrôle.

Une fois le Brexit finalisé, ce ne sera plus le cas. Le port de Zeebrugge n'est pas un poste d'inspection frontalier agréé pour les animaux vivants. Les seuls postes d'inspection frontaliers agréés pour les animaux vivants en Flandre sont les aéroports de Zaventem et d'Ostende. Ostende l'est uniquement pour les chevaux ou plutôt pour un nombre limité de chevaux.

1. Combien y aura-t-il de postes d'inspection frontaliers agréés supplémentaires afin de faire face aux retombées du Brexit? Des initiatives ont-elles déjà été prises afin de prévoir un poste d'inspection frontalier à Zeebrugge? Veuillez fournir une liste des postes d'inspection frontaliers existants et prévus et du type d'animaux qui sont ou seront contrôlés à chaque poste.

2. Quelle est la capacité d'hébergement prévue pour les animaux le temps des contrôles? Veuillez également fournir un aperçu de cette capacité pour les postes actuels et futurs.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 23 décembre 2020, à la question n° 300 de madame la députée Barbara Pas du 18 décembre 2020 (N.):

Le contrôle sur l'importation d'animaux vivants dans les postes d'inspection frontalier ressort de la compétence de mon collègue David Clarinval, ministre de l'Agriculture qui a la tutelle sur l'Agence alimentaire (Question n° 108 du 11 février 2021).

Jaarlijks komen veel levende dieren in Vlaanderen aan vanuit het Verenigd Koninkrijk (paarden, ezels, schapen, varkens, runderen, maar ook huisdieren als honden en katten). De meeste dieren (70 %) passeren enkel door Vlaanderen. De dieren komen per schip via de haven van Zeebrugge onze regio binnen.

In het kader van haar bevoegdheid over de invoer van dieren erkent het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen de grensposten langs waar levende dieren dit land kunnen binnenkomen. Op dit moment kunnen dieren vanuit het Verenigd Koninkrijk Vlaanderen binnen komen zonder controle.

Eens de brexit rond is, zal dat niet langer het geval zijn. De haven van Zeebrugge is immers niet erkend als grensinspectiepost voor levende dieren. De enige erkende grensinspectieposten voor levende dieren in Vlaanderen zijn de luchthavens van Zaventem en Oostende. Oostende is enkel voor paarden. En dan nog voor een gering aantal.

1. Hoeveel erkende grensinspectieposten gaan er bijkomen om de gevolgen van de brexit op te vangen? Werden reeds initiatieven genomen om een grensinspectiepost te voorzien in Zeebrugge? Graag een overzicht van de bestaande en geplande grensinspectieposten en het soort dieren dat per locatie gecontroleerd wordt/zal worden.

2. Wat is de capaciteit voor de huisvesting van de dieren die men tijdens de controles voorziet? Graag ook een overzicht van die capaciteit voor de bestaande en geplande locaties.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 23 december 2020, op de vraag nr. 300 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 december 2020 (N.):

De controle op de invoer van levende dieren via de grensinspectieposten valt onder de bevoegdheid van mijn collega David Clarinval, minister van Landbouw die het voogdij heeft over het Federaal Voedselagentschap (vraag nr. 108 van 11 februari 2021).

Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste

DO 2020202106388

Question n° 24 de madame la députée Nathalie Dewulf du 19 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Attaque au rançongiciel chez Radial.

Mi-octobre 2020, Radial, la filiale américaine d'e-commerce de bpost, a été victime d'une attaque à ce que l'on appelle un rançongiciel. Les dommages techniques et financiers ont pu être évités mais les activités ont dû être arrêtées juste au début d'un quatrième trimestre crucial, comprenant le *Black Friday* et la période de fin d'année. Une enquête provisoire a démontré que l'attaque avait pour objectif de paralyser les activités de l'entreprise et non de subtiliser des données.

1. Dans l'intervalle, en savez-vous davantage sur l'enquête?

2. Radial a-t-elle subi d'importants dommages financiers et techniques?

3. Quelles mesures supplémentaires Radial va-t-elle prendre pour pouvoir faire face au volume d'activité plus important durant la période de fin d'année?

4. Quelles mesures seront-elles prises pour mieux armer les plateformes de Radial mais également d'autres entreprises publiques contre les rançongiciels? Existe-t-il un plan d'approche concret à cet égard?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 24 de madame la députée Nathalie Dewulf du 19 novembre 2020 (N.):

Une attaque au rançongiciel a eu lieu le 15 octobre chez Radial North America: immédiatement après l'attaque, Radial a volontairement arrêté ses systèmes afin d'éviter des dommages financiers et techniques et de permettre une remise en service progressive et sûre des systèmes.

Cet arrêt a mis fin aux activités habituelles de *fullfillement* alors que les systèmes de traitement des paiements n'ont pas été touchés. Dans un délai raisonnable après l'attaque, Radial a réussi à retrouver suffisamment de fonctionnalités pour relancer les opérations de *fullfillment* sur l'ensemble de ses sites.

Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post

DO 2020202106388

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 19 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Gijzelsoftware Radial.

Half oktober 2020 is de Amerikaanse e-commercedochter Radial slachtoffer geworden van een aanval met zogenaamde gijzelsoftware. Men kon technische of financiële schade voorkomen, maar toch vielen de activiteiten, net bij de start van het cruciale vierde kwartaal (met *Black Friday* en de eindejaarsperiode) stil. Uit een voorlopig onderzoek bleek dat de aanval tot doel had de bedrijfsactiviteiten stil te leggen, maar niet om data te stelen.

1. Weet u intussen al iets meer over het onderzoek?

2. Heeft Radial veel financiële en technische schade geleden?

3. Welke bijkomende maatregelen gaat Radial nemen om de hogere volumes tijdens de eindejaarsperiode goed op te vangen?

4. Welke maatregelen zullen genomen worden om de platformen van Radial maar ook andere overheidsbedrijven beter te wapenen tegen gijzelsoftware? Bestaat hier een concreet plan van aanpak voor?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 19 november 2020 (N.):

Een ransomware-aanval op Radial North America vond plaats op 15 oktober: onmiddellijk na de aanval schakelde Radial vrijwillig zijn systemen uit om financiële en technische schade te voorkomen en om de systemen geleidelijk en veilig weer op te kunnen starten.

Door deze uitschakeling werden de normale *fullfillment* activiteiten stopgezet, terwijl de systemen voor de verwerking van betalingen niet werden beïnvloed. Binnen een redelijk tijdsbestek na de aanval slaagde Radial erin voldoende functionaliteit terug te krijgen om op alle locaties opnieuw te starten met de *fullfillment* activiteiten.

L'enquête étant toujours en cours, bpost n'est pas en mesure, à ce stade, de de préciser un impact financier. Cependant, bpost dispose d'une assurance solide qui couvre la perte d'activité résultant des cyber-attaques.

Radial fonctionne maintenant normalement et gère efficacement le pic de fin d'année avec des ressources et des capacités supplémentaires. Radial et bpost dans son ensemble s'efforcent constamment d'améliorer leur résistance face à la menace des cyber-attaques.

Aangezien het forensisch onderzoek nog aan de gang is, kan bpost op dit moment geen financiële impact bekendmaken. Bpost beschikt echter over een solide verzekering die het verlies van de activiteiten als gevolg van cyberaanvallen dekt.

Radial werkt nu normaal en beheert de eindejaarspiek effectief met extra middelen en capaciteiten. Radial en bpost als geheel werken voortdurend aan het verbeteren van hun weerstand tegen de dreiging van cyberaanvallen.

DO 2020202106501

Question n° 25 de madame la députée Mélissa Hanus du 20 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

La 5G en province de Luxembourg.

Proximus a décidé de lancer la 5G dans plus de 30 communes à travers le pays. Votre prédécesseur avait évoqué en février 2020 la mise à disposition temporaire des fréquences 5G en attendant la mise aux enchères des licences. L'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a répondu à son appel, avec l'octroi des droits d'utilisation provisoire pour des fréquences.

1. Pouvez-vous faire l'état de lieux du développement du réseau 5G en Belgique? Où en sommes-nous actuellement?

2. En province de Luxembourg de nombreuses zones sont grises ou blanches. Pouvez-vous confirmer que la 5G améliorera la situation de ces zones sans pour autant entraîner un coût pour les consommateurs luxembourgeois?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 25 de madame la députée Mélissa Hanus du 20 novembre 2020 (Fr.):

1. Dès que le gouvernement fédéral aura adopté la réglementation définitive (arrêtés royaux et textes légaux), l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) pourra commencer la mise aux enchères des bandes pouvant être utilisées par la 5G. On estime actuellement que cela prendra environ un an (six mois jusqu'à la publication de la réglementation et six mois pour l'organisation de la mise aux enchères).

DO 2020202106501

Vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

5G in de provincie Luxemburg.

Proximus heeft beslist om 5G te implementeren in meer dan 30 gemeenten in het hele land. In februari 2020 stelde uw voorganger voor om de 5G-frequenties voorlopig ter beschikking te stellen in afwachting van de veiling van de licenties. Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) heeft zijn oproep beantwoord door voorlopige gebruiksrechten toe te kennen voor frequenties waarvoor er nog geen reglementair kader is.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de uitrol van 5G in België?

2. In de provincie Luxemburg zijn er verschillende grijze of witte zones. Kunt u bevestigen dat 5G de situatie in die zones zal verbeteren, zonder extra kosten voor de Luxemburgse consumenten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 20 november 2020 (Fr.):

1. Van zodra de federale regering de definitieve regelgeving (koninklijke besluiten en wetteksten) heeft aangenomen kan het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) starten met de veiling van de banden die door 5G gebruikt kunnen worden. Momenteel wordt geschat dat hiervoor ongeveer één jaar nodig is (zes maand tot de publicatie van de regelgeving en zes maand voor de organisatie van de veiling).

Toutefois, il est possible d'introduire la 5G dans les bandes précédemment attribuées aux opérateurs mobiles. Par exemple, Proximus a lancé une version "5G light" dans la bande de 2,1 GHz. En effet, le cadre européen applique le principe de "neutralité technologique". Selon ce principe, aucune technologie ne peut être interdite. C'est pourquoi les opérateurs peuvent déjà déployer la 5G dans les bandes existantes (qui sont actuellement utilisées pour la 2G, la 3G ou la 4G).

L'attention est également attirée sur les droits d'utilisation provisoires octroyés par l'IBPT. Le 31 janvier 2020, l'IBPT a publié une communication appelant les parties intéressées par des droits d'utilisation provisoires pour la bande 3600-3800 MHz à introduire leur demande auprès de l'IBPT. Le 14 juillet, des droits d'utilisation provisoires ont été octroyés à Cegeka, Orange Belgium, Proximus et Telenet Group.

2. Le calendrier de déploiement pour les obligations de couverture du projet d'arrêté royal est le suivant pour les opérateurs mobiles existants (s'ils devaient acquérir des droits d'utilisation dans la bande 700 MHz):

- 70 % de la population après un an;
- 99,5 % de la population après deux ans;
- 99,8 % de la population après six ans.

Le timing est très serré: une couverture de 99,5 % doit être atteinte après deux ans. Les opérateurs devront donc investir suffisamment rapidement. Les zones blanches devraient donc être réduites au minimum à terme. Il s'agit ici de pourcentages qui ont été calculés au niveau national. Les pouvoirs publics n'interviennent pas dans la fixation du prix.

Het is wel mogelijk om 5G te introduceren in de banden die vroeger toegewezen werden aan de mobiele operatoren. Proximus heeft bijvoorbeeld een "5G light" versie gelanceerd in de band op 2,1 GHz. Het Europees kader hanteert immers het principe van "technologische neutraliteit". Volgens dit principe kan men geen technologie verbieden. Vandaar dat operatoren in de bestaande banden (die nu voor 2G, 3G of 4G worden gebruikt) ook vandaag al 5G kunnen uitrollen.

Verder wordt de aandacht gevestigd op de voorlopige gebruiksrechten die het BIPT toegekend heeft. Op 31 januari 2020 heeft het BIPT een mededeling gepubliceerd waarin het een oproep deed aan de partijen die interesse hadden in voorlopige gebruiksrechten voor de 3600-3800 MHz-band om hun aanvraag in te dienen bij het BIPT. Op 14 juli werden voorlopige gebruiksrechten toegekend aan Cegeka, Orange Belgium, Proximus en Telenet Group.

2. Het uitrolschema voor de dekkingsverplichtingen in het ontwerp van koninklijk besluit is als volgt voor de bestaande mobiele operatoren (indien ze gebruiksrechten zouden verwerven op 700 MHz):

- 70 % van de bevolking na een jaar;
- 99,5 % van de bevolking na twee jaar;
- 99,8 % van de bevolking na zes jaar.

De timing is zeer scherp: na twee jaar moet 99,5 % bedekt worden. De operatoren zullen dus voldoende snel moeten investeren. De witte zones zouden dus op termijn tot een minimum herleid moeten worden. Het gaat hier over percentages die op nationaal vlak berekend worden. Voor het vastleggen van de prijs komt de overheid niet tussen.

DO 2020202106514

Question n° 26 de monsieur le député Emmanuel Burton du 20 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

L'augmentation du nombre de colis durant le reconfinement.

Le premier confinement a fait croître le nombre de colis livrés quotidiennement par bpost. Or, suite au reconfinement et à l'approche des fêtes de fin d'année, cette hausse devrait se reproduire.

DO 2020202106514

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Toename van het aantal postpakketten tijdens de tweede lockdown.

Tijdens de eerste lockdown is het aantal dagelijks door bpost bezorgde pakjes toegenomen. Door de nieuwe lockdown en de nakende eindejaarsfeesten zal dat aantal wellicht opnieuw stijgen.

En 2019 selon Test-Achats, bpost était le moins bien noté comparé ses concurrents concernant la satisfaction client, les retards et sur d'autres services. Certaines sociétés concurrentes comme DHL ou PostNL sont mieux notées et pourraient attirer plus de clients.

Selon bpost, des efforts ont été fournis pour combler les lacunes et redevenir un acteur de qualité au sein des services de livraisons. Cependant, bien que la société ait pris des dispositions suite à la hausse des colis, elle reste affectée par le COVID-19 au sein de son personnel.

En mai, près de 520.000 colis étaient distribués par jour, ensuite ce nombre s'est réduit mais il est resté plus haut qu'en temps normal. Les consommateurs utilisent désormais plus les services de livraisons qu'avant. Dès lors, selon le CEO Jean-Paul Van Avermaet, un volume supplémentaire de 200.000 colis quotidien est prévu, soit un nombre journalier de 527.000 colis pour la période des fêtes.

1. Pensez-vous que bpost pourra assurer un tel nombre de livraisons au quotidien?

2. Qu'en est-il pour la santé et la sécurité des livreurs?

3. Où se situe bpost comparé aux autres entreprises dans le nombre de colis livrés quotidiennement?

4. Comptez-vous engager du personnel supplémentaire pour assurer le suivi ou des solutions en interne seront-elles mises en place?

5. Pensez-vous que la tendance actuelles vis-à-vis des commandes par Internet va devenir la norme ou est-ce passager?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 26 de monsieur le député Emmanuel Burton du 20 novembre 2020 (Fr.):

1. En raison de la fermeture des magasins due aux mesures sanitaires ainsi qu'à la période de pic de fin d'année, bpost a traité au coeur des semaines précédant Noël plus de 650.000 paquets par jour. Bpost a en effet mis en place une série de mesures

Des accords ont ainsi été conclus avec les plus grands clients de l'entreprise quant à l'acheminement des colis vers les centres de tri et la prévision des quantités livrées par ses grands clients

Bpost a pris également un certain nombre d'initiatives afin d'augmenter ses capacités de traitement:

- une distribution supplémentaire a été mise en place l'après-midi;

In vergelijking met zijn concurrenten scoorde bpost in 2019 volgens Test Aankoop het slechtst wat betreft klantentevredenheid, vertragingen en andere diensten. Sommige concurrenten, zoals DHL en PostNL, doen het beter en zouden meer klanten kunnen aantrekken.

Volgens bpost werden er inspanningen gedaan om de tekortkomingen weg te werken en opnieuw hoge ogen te gooien in de pakjesdienstsector. Het bedrijf heeft weliswaar ingespeeld op de grotere volumes in de pakjesbezorging, maar het moet ook rekening houden met personeelsuitval door COVID-19.

In mei werden er per dag bijna 520.000 pakjes bezorgd. Nadien is dat aantal afgenomen, maar het is hoger gebleven dan in normale omstandigheden. De consumenten maken nu vaker dan vroeger van bezorgdiensten gebruik. Daarom werd er volgens CEO Jean-Paul Van Avermaet in een bijkomend volume van 200.000 pakjes per dag voorzien, wat neerkomt op 527.000 pakjes per dag tijdens de feestdagen.

1. Denkt u dat bpost in staat zal zijn om dagelijks zo een groot aantal pakjes te bezorgen?

2. Wat is de toestand met betrekking tot de gezondheid en de veiligheid van de bezorgers?

3. Hoe verhoudt bpost zich tot andere bedrijven op het stuk van het aantal dagelijks bezorgde pakjes?

4. Bent u van plan om bijkomend personeel aan te werven om het werk te kunnen bolwerken, of worden er intern oplossingen gezocht?

5. Denkt u dat de huidige trend op het stuk van onlinebestellingen zich zal doorzetten of gaat het over een tijdelijk verschijnsel?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 20 november 2020 (Fr.):

1. Door de sluiting van de winkels als gevolg van de sanitaire maatregelen en de piekperiode op het einde van het jaar, verwerkte bpost meer dan 650.000 pakketten per dag in de weken voorafgaand aan Kerstmis. Bpost heeft inderdaad een reeks maatregelen genomen.

Met de grootste klanten van het bedrijf zijn overeenkomsten gesloten voor de transport van de pakketten naar de sorteercentra en de voorspelling van de door de grote klanten geleverde hoeveelheden.

Bpost heeft ook een aantal initiatieven genomen om zijn verwerkingscapaciteit te verhogen:

- een extra distributie is opgezet in de namiddag;

- un renforcement de plusieurs milliers de nouveaux collaborateurs a été mis en place; pendant le mois de décembre près de 4.000 personnes supplémentaires renforcent les équipes de bpost;

- des investissements importants ont été consentis en termes de véhicules, d'équipements comme des *scannings* supplémentaires ou encore de locations de nouveaux espaces de tri, parfois en dehors des bâtiments de l'entreprise.

D'autres mesures ont été développées par l'entreprise, comme le renforcement de la distribution réalisée l'après-midi et le renforcement de la distribution réalisée le samedi ou le soutien du personnel de support de l'entreprise qui renforce les équipes de terrain.

Toutes ces initiatives ont permis à bpost de distribuer plusieurs centaines de milliers de paquets supplémentaires tous les jours et de faire en sorte que tous les colis aient pu être acheminés à leurs destinataires.

2. Depuis le début de la crise, bpost a investi massivement dans les moyens et mesures de prévention.

C'est ainsi que, l'accès au gel désinfectant, aux lingettes ou aux sprays désinfectants est gratuit partout. Des gants réutilisables ou jetables sont disponibles, ainsi que des masques buccaux jetables et réutilisables (chaque employé de bpost a reçu un jeu de masques buccaux réutilisables). Bpost a déployé un concept de travail COVID sur tous ses lieux de travail afin que les règles de distance soient respectées.

3. Bpost ne dispose pas d'éléments concernant les volumes de ses concurrents. L'Institut belge des services postaux et des télécommunications ne dispose pas non plus de données quotidiennes; les données sur les volumes sont demandées par année pour l'année précédente.

4. Comme indiqué un renforcement de plusieurs milliers de nouveaux collaborateurs a été mis en place. En décembre près de 4.000 personnes supplémentaires renforcent les équipes de bpost au quotidien.

5. En ce qui concerne l'avenir, il sera important d'examiner à la suite de la situation exceptionnelle que nous connaissons ce qui relève du structurel et ce qui relève du temporaire lié aux conséquences des différents *lockdowns*. L'évolution à moyen et long terme des volumes de courrier et de colis sont les bases indispensables à la stratégie d'investissement de l'entreprise.

- een versterking van enkele duizenden nieuwe medewerkers; in de maand december werden de teams van bpost met bijna 4.000 extra mensen versterkt;

- er zijn grote investeringen gedaan in voertuigen, apparatuur zoals extra scanners en het huren van nieuwe sorteerruimtes, soms buiten de gebouwen van het bedrijf.

Daarnaast zijn er nog andere maatregelen door het bedrijf opgezet, zoals de versterking van de distributie die 's middags wordt uitgevoerd en de versterking van de distributie die op zaterdag wordt uitgevoerd of de hulp van het ondersteunend personeel van het bedrijf, waardoor de teams op het terrein worden versterkt.

Dankzij al deze initiatieven heeft bpost elke dag enkele honderdduizenden extra pakketten kunnen uitreiken en heeft het kunnen zorgen dat alle pakketten bij de geadresseerden werden afgeleverd.

2. Sinds het begin van de crisis heeft bpost massaal geïnvesteerd in preventieve middelen en maatregelen.

Zo is de toegang tot desinfecterende gel, doekjes of desinfecterende sprays overal gratis. Er zijn herbruikbare of wegwerphandschoenen beschikbaar, evenals wegwerp- en herbruikbare mondmaskers (elke bpost-medewerker kreeg een set herbruikbare mondmaskers). Bpost heeft op al haar werkplekken een COVID-werkconcept toegepast, zodat de afstandsregels worden gerespecteerd.

3. Bpost beschikt niet over informatie betreffende de volumes van haar concurrenten. Ook het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie beschikt niet over dagelijkse gegevens; volumegegevens worden per jaar opgevraagd over het voorafgaand jaar.

4. Zoals aangegeven is er een versterking van enkele duizenden nieuwe medewerkers doorgevoerd. In december zijn er bijna 4.000 extra mensen die de teams van bpost dagelijks versterken.

5. Met het oog op de toekomst zal het belangrijk zijn om, na de uitzonderlijke situatie die we nu meemaken, te onderzoeken wat structureel en wat tijdelijk is vanwege de gevolgen van de verschillende lockdowns. De ontwikkeling van het post- en pakketvolume op middellange en lange termijn vormt de onmisbare basis voor de investeringsstrategie van het bedrijf.

DO 2020202106533

Question n° 27 de madame la députée Melissa Depraetere du 23 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

L'offre internet-only des opérateurs.

La manière dont les consommateurs utilisent les moyens de communication a fortement évolué au cours des dernières années. Ils sont nombreux à préférer les services internet à la télévision fixe, à l'internet par connexion fixe ou à la téléphonie fixe. Orange réagit à cette tendance en proposant en fait un abonnement internet-*only*. Cette formule est intéressante, par exemple, pour le consommateur qui regarde la télévision par internet et qui souhaite surtout, à cet effet, disposer de suffisamment de données.

La nouvelle offre est lancée au moment où l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a fixé des tarifs réduits pour la mise à disposition du câble. Les opérateurs de télécommunications se plaignent que ces nouveaux tarifs sont encore trop élevés.

1. Pourquoi les tarifs définitifs pour l'accès au câble sont-ils supérieurs aux tarifs prévus dans le projet d'arrêté soumis à consultation publique?

2. L'IBPT dénonce depuis longtemps les prix trop élevés pratiqués dans notre pays pour les abonnements internet-*only*. La nouvelle offre d'Orange peut-elle conduire à des glissements des prix sur le marché des télécoms? Dans la négative, quelles démarches peuvent être entreprises pour faire en sorte que les abonnements internet-*only* évoluent conformément aux besoins des consommateurs?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 27 de madame la députée Melissa Depraetere du 23 novembre 2020 (N.):

1. Par rapport aux projets de décisions soumis à la consultation publique en 2019, deux modifications notables ont été apportées par la Conférence des Régulateurs du secteur des Communications électroniques (CRC) (qui associe l'Institut belge des services postaux et des télécommunications - IBPT et les régulateurs média).

DO 2020202106533

Vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 23 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Internet-only aanbod van operatoren.

Het telecomgebruik van de consument is de voorbije jaren sterk veranderd. Heel wat consumenten verkiezen internetdiensten boven vaste televisie, internet via een vaste verbinding of vaste telefonie. Orange speelt hierop in en biedt eigenlijk een internet-only abonnement aan. Een goede zaak voor bijvoorbeeld de consument die tv kijkt via internet en daarvoor vooral voldoende data wenst.

Het nieuw aanbod komt er op het moment dat het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) verlaagde tarieven voor de openstelling van de kabel heeft bepaald. Telecomoperatoren klagen aan dat deze nieuwe tarieven nog te hoog zijn.

1. Waarom liggen de definitieve tarieven voor kabeltoegang hoger dan de tarieven van het ontwerpbesluit dat werd voorgelegd voor openbare raadpleging?

2. Het BIPT stelt al langer dat de internet-only prijzen in ons land te hoog liggen. Kan het nieuw aanbod van Orange tot prijs verschuivingen op de telecommarkt leiden? Als dat niet het geval is, welke stappen kunnen worden gezet om de prijs van internet-only abonnementen mee te laten evolueren naar de behoefte van de consument?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 23 november 2020 (N.):

1. Tegenover de ontwerpbeslissingen die in 2019 voor openbare raadpleging werden voorgelegd, zijn twee opmerkelijke wijzigingen door de Conferentie van Regulatoren voor de elektronische Communicatiesector (CRC) (die het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie - BIPT en de mediaregulatoren verenigt) aangebracht.

Premièrement, la totalité du réseau a été valorisée. Auparavant, les éléments de réseau entièrement amortis mais toujours utilisés n'étaient pas valorisés. Cette approche n'a pas été retenue à l'issue de la consultation publique, car elle risquait de créer une tension avec l'objectif de promotion des investissements dans les réseaux de fibre optique, qui constitue un objectif primordial au niveau européen pour les prochaines années. Le modèle de coûts est par ailleurs conforme aux recommandations de la Commission européenne en matière de comptabilisation des coûts.

Deuxièmement, les régulateurs ont accentué le *tiering*, c'est-à-dire la différence de prix entre les débits les plus faibles et les débits les plus élevés, afin de permettre une différenciation des prix sur le marché de détail. Malgré la valorisation de la totalité du réseau, le *tiering* accentué a permis d'avoir, sur le marché de gros, des tarifs d'accès au réseau inférieurs aux tarifs précédemment en vigueur.

2. Les prix pour les offres internet *standalone* avec un volume de données limité se situent en Belgique à un niveau plutôt compétitif. Cependant, pour les *cord cutters*, ceux qui ne souhaitent plus consommer la télévision classique, ce qui est important est de pouvoir disposer d'un volume de données illimité. La disponibilité de produits internet *standalone* abordables avec un volume de téléchargement illimité est une condition indispensable pour la percée des manières alternatives de regarder la télévision. Si les offres illimitées coûteuses des grands opérateurs (qui sont toutefois limitées dans la pratique une *Fair Use Policy* - FUP) sont combinées avec un service de télévision *Over-The-Top* (OTT), il n'y a pas ou seulement très peu d'avantage financier pour le consommateur en comparaison par exemple avec une offre groupée traditionnelle comprenant internet et la télévision. Par contre les produits *standalone* illimités récemment lancés par Orange (Home Internet) et par la marque de niche de VOO (Zuny) sont significativement meilleur marché que les produits concurrents des grands opérateurs et pourraient donc exercer une pression sur les prix dans ce segment.

Il convient par ailleurs de rappeler que les régulateurs n'interviennent que sur les marchés de gros. La fixation des tarifs de détail relève exclusivement de la politique commerciale des opérateurs.

Il faut également rappeler l'importance, pour les consommateurs, de comparer régulièrement les offres sur le marché. Choisir l'offre avec le meilleur rapport qualité/prix en fonction de ses besoins peut permettre de réaliser des économies. L'IBPT met un simulateur tarifaire gratuitement à la disposition du public sur le site *meilleurtarif.be*.

Ten eerste is nu het hele netwerk gewaardeerd. Voordien werden de netwerkelementen die reeds volledig afgeschreven waren maar wel nog steeds gebruikt niet gewaardeerd. Die benadering werd niet weerhouden na de openbare raadpleging, en dit omwille van het mogelijke spanningsveld met de doelstelling om investeringen in glasvezelnetwerken te bevorderen, die een uiterst belangrijke doelstelling is op Europees niveau voor de komende jaren. Het kostenmodel voldoet overigens aan de aanbevelingen van de Europese Commissie inzake kostentoerekening.

Ten tweede hebben de regulatoren ook de *tiering*, dit zijn de prijsverschillen tussen de laagste en de hoogste bitsnelheden, extra versterkt, om prijsdifferentiatie op de retailmarkt mogelijk te maken. Ondanks het feit dat het hele netwerk gewaardeerd is, laat de meer uitgesproken *tiering* evenwel een *wholesale*aanbod toe tegen toegangsprijzen die lager zijn dan de vorige prijzen.

2. De prijzen van internet standalone aanbiedingen met een begrensd datavolume situeren zich in België op een eerder competitief niveau. Voor de zogenaamde *cordcutters*, die niet langer gebruik wensen te maken van het klassieke televisieaanbod, is het echter van belang dat zij kunnen beschikken over een onbeperkt datavolume. De beschikbaarheid van betaalbare standalone internet producten met een onbeperkt downloadvolume is een noodzakelijke voorwaarde voor de doorbraak van alternatieve manieren van tv kijken. Indien de prijzige onbeperkte aanbiedingen van de grote operatoren (die in de praktijk weliswaar begrensd worden door een *Fair Use Policy* - FUP) gecombineerd worden met een *Over-The-Top* (OTT) televisiedienst, is er voor de consument geen of een te gering financieel voordeel in vergelijking met bijvoorbeeld een traditionele bundel met internet en televisie. Echter de recent gelanceerde onbeperkte standalone producten van Orange (Home Internet) en het nichemerk van VOO (Zuny) zijn significant goedkoper dan de concurrerende producten van de grote operatoren en zouden dus kunnen zorgen voor prijsdruk in dat segment.

Bovendien moet eraan worden herinnerd dat de regulatoren enkel ingrijpen op de *wholesale*markten. De vaststelling van de retailprijzen hangt uitsluitend af van het commerciële beleid van de operatoren.

Ook moet worden herinnerd aan het belang, voor de consumenten, om geregeld de aanbiedingen op de markt te vergelijken. Kiezen voor het aanbod met de beste prijskwaliteitverhouding op basis van wat men nodig heeft kan besparingen opleveren. Het BIPT stelt het publiek gratis een prijsvergelijker ter beschikking op de website *bestetarief.be*.

L'étude nationale des prix réalisée par l'IBPT (*https://www.ibpt.be/consommateurs/publication/comparaison-nationale-des-tarifs-des-services-de-telecommunication-en-belgique-tarifs-appliques-le-11-septembre-2020*) permet également à l'utilisateur final de se faire une idée de l'offre au niveau national et de s'assurer si des économies peuvent être réalisées sur les dépenses de télécommunications en optant pour un autre plan tarifaire.

DO 2020202106570

Question n° 28 de madame la députée Maria Vindevoghel du 23 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de ministre, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Ook de nationale prijzenstudie van het BIPT (*https://www.bipt.be/consumenten/publication/nationale-vergelijking-van-de-tarieven-voor-telecommunicatiediensten-in-belgie-tarieven-toegepast-op-11-september-2020*) laat de eindgebruiker toe om zich een beeld te vormen van het nationale aanbod en zich ervan te vergewissen of er eventueel bespaard kan worden op telecomkosten door te opteren voor een ander tariefplan.

DO 2020202106570

Vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 23 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als minister op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 28 de madame la députée Maria Vindevoghel du 23 novembre 2020 (N.):

1 à 3. À cet égard, nous renvoyons à la réponse du premier ministre à la question n° 9 du 23 novembre 2020 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2020-2021, n° 32).

4 à 7. Une grande partie du personnel du cabinet possède une expérience pertinente dans des secteurs qui relèvent des domaines stratégiques de la fonction publique, des entreprises publiques, des télécommunications et de la poste.

Plusieurs collaborateurs sont ainsi des détachés d'administrations, d'entreprises publiques ou d'institutions publiques. Nous n'avons pas connaissance de conflits avec des intérêts personnels dans le chef des collaborateurs. Pour éviter de tels conflits à l'avenir, des règles claires ont également été convenues.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maria Vindevoghel van 23 november 2020 (N.):

1 tot 3. Hiervoor wordt verwezen naar het antwoord van de eerste minister op vraag nr. 9 van 23 november 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 32).

4 tot 7. Een groot deel van de medewerkers op het kabinet heeft relevante ervaring uit sectoren die vallen binnen de beleidsdomeinen van ambtenarenzaken, overheidsbedrijven, telecommunicatie en post.

Verschillende van de medewerkers zijn dan ook gedetacheerd vanuit administraties, overheidsbedrijven of -instellingen. Er zijn geen conflicten met persoonlijke belangen ten hoofde van medewerkers gekend. Ook om toekomstige van dergelijke conflicten te voorkomen, zijn duidelijke regels afgesproken.

DO 2020202106602

Question n° 30 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Composition des cellules stratégiques.

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

DO 2020202106602

Vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

De samenstelling van de beleidscellen.

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in voltijdequivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtoon?

8. Pouvez-vous indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel? Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche? Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures? L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 30 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. À la date du 4 janvier 2021, la cellule stratégique compte 15 équivalents temps plein (15 personnes) et sa composition est la suivante:

- chef de cabinet cellule thématique;
- cheffe de cabinet adjointe;
- neuf conseillers;
- trois attachés (d'exécution);
- une assistante.

En plus de la cellule stratégique du cabinet de la ministre De Sutter, il existe également une cellule support, une cellule communication et une cellule de politique générale qui assiste la ministre en sa qualité de vice-première ministre.

2. Tous les conseillers sont des experts. Au sein de la cellule thématique, les expertises se situent dans les domaines du dialogue social, des sélections, de la réglementation et des fonctionnaires de ressources humaines, des marchés publics, des entreprises publiques (volet commercial et juridique), de la digitalisation, des dossiers européens, des contacts internationaux et du secteur des télécoms.

3. La cellule thématique compte dix détachés:

- un détachement du SPF Intérieur;
- un détachement du SPF Affaires étrangères;
- deux détachements du SPF Finances;
- un détachement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;
- deux détachements de bpost;
- deux détachements du SPF Stratégie et Appui;
- un détachement de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

8. Kunt u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft? Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie? Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur? Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Op datum van 4 januari 2021 telt de beleidscel 15 voltijdequivalenten (15 personen) en is de samenstelling van de beleidscel als volgt:

- kabinetchef vakcel;
- adjunct-kabinetchef;
- negen adviseurs;
- drie attaches (uitvoerend);
- een assistent.

Naast de beleidscel op het kabinet van minister De Sutter, bestaat er tevens een cel support, een cel communicatie, en een cel algemeen beleid die de minister bijstaat in haar hoedanigheid van vice-eersteminister.

2. Alle adviseurs zijn experten. Voor de vakcel liggen de expertises in sociale dialoog, selecties, statuut, reglementering en human ressources ambtenaren, overheidsopdrachten, overheidsbedrijven commercieel juridisch, digitalisering, Europese dossiers, internationale contacten en de telecomsector.

3. In de vakcel zijn er tien gedetacheerdentien:

- een detachering van FOD Binnenlandse Zaken;
- een detachering van FOD Buitenlandse Zaken;
- twee detacheringen van FOD Financiën;
- een detachering van Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;
- twee detacheringen van bpost;
- twee detacheringen van FOD Beleid en Ondersteuning;
- een detachering van Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.

4. Tous les collaborateurs présentent un niveau de bilinguisme allant de bon à excellent, attesté ou non par un certificat linguistique Selor. Onze collaborateurs appartiennent a priori au rôle linguistique néerlandophone et quatre au rôle linguistique francophone.

- chef de cabinet cellule thématique: NL;
- cheffe de cabinet adjointe: NL;
- conseillers: deux FR, sept NL;
- attachés: un FR, deux NL;
- assistante: FR.

5. La cellule stratégique se compose de huit hommes et sept femmes.

6. Actuellement, la cellule stratégique n'emploie pas de personnes avec un handicap, mais un contrat de travail pour une personne présentant un déficit visuel (personne aveugle) débutera en mars 2021. La date de début de ce contrat de travail a été reportée jusqu'en mars 2021, date à laquelle le cabinet emménagera dans les locaux définitifs mieux adaptés à l'emploi de personnes avec un handicap.

7. Aucune caractéristique du *background* socioculturel et/ou ethnique du personnel du cabinet n'est enregistrée. Le cabinet aspire toutefois à ce que ses effectifs reflètent le mieux possible notre société et fait preuve de transparence dans sa volonté d'être constamment inclusif et d'offrir à chacun un espace ouvert en tant qu'employeur potentiel.

8. Le cabinet n'a pas de cuisinier, et n'a pas l'intention d'en recruter un dans un avenir proche.

4. Alle medewerkers zijn in goede tot uitstekende mate tweetalig, al dan niet geattesteerd door een Selor taalcertificaat. Elf medewerkers behoren a priori tot de Nederlandstalige taalrol, en vier tot de Franstalige.

- kabinetchef vakcel: NL;
- adjunct-kabinetchef: NL;
- adviseurs: twee FR, zeven NL;
- attachees: een FR, twee NL;
- assistent: FR.

5. De beleidscel bestaat uit acht mannen en zeven vrouwen.

6. Op dit moment stelt de beleidscel geen personen met een beperking tewerk, maar in maart 2021 start er een arbeidscontract voor een werknemer met een visuele beperking (blinde persoon). De startdatum van dit arbeidscontract werd uitgesteld tot maart 2021, de datum waarop het kabinet zijn intrek neemt in de definitieve kantoren die beter zijn aangepast aan een tewerkstelling van personen met een beperking.

7. Er worden geen socio-culturele en/of etnische achtergrond kenmerken van het kabinetspersoneel geregistreerd. Het kabinet streeft wel een personeelsbestand na dat onze samenleving zo goed mogelijk weerspiegelt en is transparant in zijn wil om consistent inclusief te zijn en een open plek aan te bieden als potentiële werkgever voor iedereen.

8. Het kabinet beschikt niet over een kok en is ook niet van plan er in de nabije toekomst een aan te werven.

DO 2020202106607

Question n° 31 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

DO 2020202106607

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 31 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. La cellule stratégique disposera de deux véhicules de service en leasing à partir de janvier 2021.

2. - Volvo S90 Inscription T8 eawd recharge plug-in hybride. Émissions 38mg/km, Ecoscore 77.

- Volvo XC40 B4 Geartronic Momentum Pro, essence. Émissions 144mg/km, Ecoscore 69.

3. Il s'agit d'un leasing de 24 mois, renouvelable.

4. Le prix mensuel du leasing de la Volvo S90 s'élève à 1.327,01 euros TVAC. Le prix mensuel du leasing de la Volvo XC40 B4 s'élève à 1.032,08 euros TVAC.

5. Ce coût est inclus dans le loyer mensuel. Le coût s'élève à 137,70 euros par mois ou 1.652,40 euros par an tout compris.

6. Ces véhicules sont en premier lieu utilisés par la chauffeure du cabinet à l'usage de la ministre et par le chef de cabinet.

DO 2020202106618

Question n° 33 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?

2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?

3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?

4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. De beleidscel zal vanaf januari 2021 twee dienstwagens leasen.

2. - Volvo S90 Inscription T8 eawd recharge plug-in hybride. Uitstoot van 38mg/km, Ecoscore van 77.

Volvo XC40 B4 Geartronic Momentum Pro, benzine. Uitstoot van 144mg/km, Ecoscore van 69.

3. Het betreft een lease van 24 maanden, verlengbaar.

4. De Volvo S90 leasen we voor een maandelijks bedrag van 1.327,01 euro btw inbegrepen. De Volvo XC40 B4 voor een maandelijks bedrag van 1.032,08 euro btw inbegrepen.

5. Deze zit inbegrepen in de maandelijkse huurprijzen. Ze bedragen maandelijks 137,70 euro of jaarlijks 1.652,40 euro all-in.

6. Maken van deze voertuigen in eerste instantie gebruik: de chauffeur van het kabinet ten behoeve van de minister en de kabinetschef.

DO 2020202106618

Vraag nr. 33 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?

2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?

3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?

4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 33 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Avec les recrutements actuels, le cabinet de la ministre et de la vice-première ministre comptera 38 collaborateurs le 4 janvier 2021.

2. Douze des 38 collaborateurs sont détachés.

3. Les 38 collaborateurs présentent tous un niveau de bilinguisme allant de bon à excellent, attesté ou non par un certificat linguistique Selor. Trente d'entre eux sont néerlandophones, huit francophones.

4. Le cabinet emploie 19 femmes et 19 hommes.

5. Actuellement, la cellule stratégique n'emploie pas de personnes avec un handicap, mais un contrat de travail pour une personne présentant un déficit visuel (personne aveugle) débutera en mars 2021. La date de début de ce contrat de travail a été reportée jusqu'en mars 2021, date à laquelle le Cabinet emménagera dans les locaux définitifs mieux adaptés à l'emploi de personnes avec un handicap.

6. Aucune caractéristique du *background* socioculturel et/ou ethnique du personnel du cabinet n'est enregistrée. Le cabinet aspire toutefois à ce que ses effectifs reflètent le mieux possible notre société et fait preuve de transparence dans sa volonté d'être constamment inclusif et d'offrir à chacun un espace ouvert en tant qu'employeur potentiel.

7. Le cabinet dispose de deux véhicules de service en leasing.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 33 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Met de huidige aanwervingen zullen we op 4 januari 2021 op het kabinet van de minister en vice-eersteminister 38 medewerkers in dienst hebben.

2. Twaalf van de 38 medewerkers zijn gedetacheerd.

3. Alle 38 medewerkers zijn in goede tot uitstekende mate tweetalig, al dan niet geattesteerd door een Selor taalcertificaat. Dertig onder hen zijn Nederlandstalig, acht Franstalig.

4. Het kabinet stelt 19 vrouwen en 19 mannen tewerk.

5. Op dit moment stelt de beleidscel geen personen met een beperking tewerk, maar in maart 2021 start er een arbeidscontract voor een werknemer met een visuele beperking (blinde persoon). De startdatum van dit arbeidscontract werd uitgesteld tot maart 2021, de datum waarop het kabinet zijn intrek neemt in de definitieve kantoren die beter zijn aangepast aan de tewerkstelling van personen met een beperking.

6. Er worden geen socio-culturele en/of etnische achtergrond kenmerken van het kabinetspersoneel geregistreerd. Het kabinet streeft wel een personeelsbestand na dat onze samenleving zo goed mogelijk weerspiegelt en is transparant in zijn wil om consistent inclusief te zijn en een open plek aan te bieden als potentiele werkgever voor iedereen.

7. Er worden twee dienstwagens geleased.

DO 2020202106658

Question n° 35 de madame la députée Leen Dierick du 25 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Consommation internet durant la crise du coronavirus.

En raison de la crise du coronavirus, de plus en plus de gens travaillent depuis chez eux, les élèves n'ont pas pu se rendre physiquement à l'école pendant tout un temps, de nombreuses personnes ont été mises au chômage temporaire, etc. Toutes ces situations ont des répercussions importantes sur l'utilisation de l'internet, tant fixe que mobile. On a déjà pu observer une forte augmentation de la demande au niveau des data. En mai 2020, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT), le régulateur des télécoms, a constaté une augmentation de la consommation moyenne de 40 % par rapport à la période de référence (du 2 au 6 mars 2020).

Vu cette forte hausse du pic de consommation internet, la Commission européenne a demandé au fournisseur de service de streaming Netflix ainsi qu'à d'autres plateformes telles que YouTube et Amazon Prime Video de diminuer la qualité de leurs vidéos, afin de stabiliser la consommation internet. Selon l'IBPT, les communications internet mobiles sont restées à peu près au même niveau. Par contre, il a constaté que les Belges téléphonaient plus souvent et plus longtemps lorsque les mesures de lutte contre le coronavirus étaient en vigueur. Différents opérateurs de télécommunications tels que Proximus, Telenet et Orange ont agi de manière positive en assouplissant les conditions de leurs services/abonnements (augmentation de la vitesse de chargement vers internet (upload), de la limite de data, etc.).

1. Pouvez-vous fournir un aperçu de la consommation annuelle moyenne de data des consommateurs/clients résidentiels entre 2015 et 2018? J'aimerais une répartition par année.

2. Pouvez-vous fournir un aperçu de la consommation mensuelle moyenne de data des consommateurs/clients résidentiels de 2019 à aujourd'hui? J'aimerais une répartition par mois.

3. Quelles conclusions tirez-vous des réponses aux points 1 et 2?

4. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de défauts de paiement des factures de télécommunications entre 2015 et 2018? J'aimerais une répartition par année.

DO 2020202106658

Vraag nr. 35 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 25 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Het internetverbruik gedurende de coronacrisis.

Ten gevolge van de coronacrisis werken steeds meer mensen van thuis uit, hebben leerlingen een tijd niet fysiek naar school kunnen gaan, zijn er heel wat mensen tijdelijk werkloos geworden, enz., met als gevolg dat dit een grote impact heeft op het mobiele en vaste internetverbruik. Een grote vraag naar meer data werd reeds opgemerkt. In mei 2020 kon de telecomregulator, het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT), een hoger gemiddeld verbruik van 40 % vaststellen ten opzicht van de referentieperiode 2 tot 6 maart 2020.

Door de sterk verhoogde piek in internetverbruik vroeg de Europese Commissie officieel aan streamingsdienst Netflix en andere platforms als YouTube en Amazon Prime Video om de kwaliteit van hun video's te verlagen. Op deze manier kon het internetverbruik gestabiliseerd worden. Het mobiele internetverkeer is volgens het BIPT ongeveer gelijk gebleven maar het kon wel vaststellen dat Belgen vaker naar de telefoon grepen en langer aan de lijn bleven wanneer de coronamaatregelen van kracht waren. Verschillende telecomoperatoren zoals Proximus, Telenet en Orange hebben op een positieve manier gehandeld door de voorwaarden van hun diensten/abonnementen te versoepelen (verhogen van de uploadsnelheid, verhogen datalimiet, enz.).

1. Kunt u een overzicht bezorgen van 2015 tot en met 2018 met betrekking tot het gemiddelde dataverbruik van consumenten/residentiële klanten per jaar? Graag opgesplitst per jaar.

2. Kunt u een overzicht bezorgen van 2019 tot op vandaag met betrekking tot het gemiddelde dataverbruik van consumenten/residentiële klanten per maand? Graag opgesplitst per maand.

3. Welke conclusies trekt u op basis van de antwoorden op punten 1 en 2?

4. Kunt u een overzicht bezorgen met betrekking tot het aantal wanbetalingen van 2015 tot en met 2018 met betrekking tot telecomfacturen? Graag opgesplitst per jaar.

5. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de défauts de paiement des factures de télécommunications de 2019 à aujourd'hui? J'aimerais une répartition par mois.

6. Quelles conclusions tirez-vous des réponses aux points 4 et 5?

7. La crise du coronavirus a-t-elle entrainé une augmentation des factures de télécommunications? Si oui, à combien s'élève l'augmentation minimale, moyenne et maximale par ménage?

8. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de nouveaux abonnements de télécommunications souscrits entre 2015 et 2018? J'aimerais une répartition par année et par catégorie d'abonnement.

9. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de nouveaux abonnements de télécommunications souscrits entre 2019 et aujourd'hui? J'aimerais une répartition par mois et par catégorie d'abonnement.

10. Les réponses aux points 8 et 9 vous permettent-elles de conclure que la crise du coronavirus entraîne une modification au niveau de la conclusion d'un certain type d'abonnement? Je pense en particulier aux abonnements offrant une limite de data et une vitesse de chargement vers internet plus élevées.

11. Proximus a annoncé des interventions et son intention d'augmenter les limites de téléchargement à la suite de la crise du coronavirus. Pour quelles formules proposées par Proximus et Scarlet existe-t-il toujours une limite de téléchargement?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 35 de madame la députée Leen Dierick du 25 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106671

Question n° 36 de madame la députée Melissa Depraetere du 25 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Les limites de téléchargement pour les télétravailleurs et les étudiants (QO 10821C).

5. Kunt u een overzicht bezorgen met betrekking tot het aantal wanbetalingen van 2019 tot op vandaag met betrekking tot telecomfacturen? Graag opgesplitst per maand.

6. Welke conclusies trekt u op basis van de antwoorden op punten 4 en 5?

7. Heeft de coronacrisis geleid tot hogere telecomfacturen? Indien ja, hoeveel bedraagt de minimale, gemiddelde en maximale verhoging per gezin?

8. Kunt u een overzicht bezorgen van 2015 tot en met 2018 met betrekking tot het aantal nieuwe afgesloten telecomabonnementen? Graag opgesplitst per jaar en per categorie abonnement.

9. Kunt u een overzicht bezorgen van 2019 tot op vandaag met betrekking tot het aantal nieuwe afgesloten telecomabonnementen? Graag opgesplitst per maand en per categorie abonnement.

10. Kunt u vaststellen uit de antwoorden op punten 8 en 9 dat de coronacrisis een verandering te weeg brengt in het afsluiten van een bepaald soort telecomabonnement? Ik denk dan vooral aan abonnement met een hogere datalimiet en uploadsnelheid.

11. Proximus kondigde tegemoetkomingen aan en zou downloadlimieten opheffen naar aanleiding van de coronacrisis. Voor welke formules van Proximus en Scarlet is er wel nog een downloadlimiet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 35 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 25 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106671

Vraag nr. 36 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 25 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Datalimieten voor telewerkers en studenten (MV 10821C).

En raison des mesures anti-coronavirus, de très nombreuses personnes se retrouvent à nouveau à domicile pour télétravailler ou suivre des cours en ligne. Pour de nombreuses familles ne disposant pas d'un volume de data très élevé ni d'une connexion internet rapide, il n'est cependant pas aisé de travailler chacun sur son ordinateur ou sur une tablette toute la journée.

Test Achats a dès lors demandé aux opérateurs de télécommunications de suspendre temporairement les limites de téléchargement des connexions internet fixes et mobiles. Durant la première vague, la majorité des opérateurs concernés a répondu favorablement à cet appel.

Vous avez annoncé que vous lanceriez un dialogue à ce sujet avec les opérateurs de télécommunications.

Cette rencontre a-t-elle déjà eu lieu? Dans l'affirmative, quel a été le thème des discussions et avez-vous pu aboutir à un accord? Quels opérateurs participeront à cette initiative et quels acteurs ne la rejoindront pas? Les limites seront-elles effectivement suspendues ou une limite (supérieure) sera-t-elle appliquée? Cette règle sera-t-elle appliquée à chaque client ou uniquement aux détenteurs d'un abonnement bien précis? Dans la négative, quand ce dialogue aura-t-il lieu, sachant qu'il a été décidé de passer à un enseignement distanciel à mi-temps pour les élèves des deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 36 de madame la députée Melissa Depraetere du 25 novembre 2020 (N.):

Dans le cadre de la deuxième vague de la crise du coronavirus, j'ai effectivement demandé à tous les opérateurs de télécommunications belges, peu après ma nomination en tant que ministre des Télécommunications, d'identifier les initiatives qu'ils étaient prêts à prendre et quelles mesures d'accompagnement ils envisageaient pour répondre à l'appel lancé, entre autres, par Test Achats.

Omwille van de coronamaatregelen zitten opnieuw heel veel mensen thuis te telewerken of om online lessen te volgen. Voor veel gezinnen zonder grote datalimiet en snelle internetverbinding is het echter niet evident om met z'n allen de hele dag aan de computer of tablet te zitten.

Test-Aankoop had daarom gevraagd aan de telecomoperatoren om de downloadlimieten van vaste en mobiele internetverbindingen tijdelijk op te schorten. Tijdens de eerste golf, antwoordde de meerderheid van de betrokken operatoren positief op deze oproep van Test-Aankoop.

U heeft aangekondigd om daarover in gesprek te gaan met de telecomoperatoren.

Heeft dit gesprek al plaatsgevonden? Zo ja, wat werd er besproken en bent u tot een overeenkomst gekomen? Welke operatoren zullen hieraan deelnemen en welke niet? Worden de limieten effectief opgeschort of staat er alsnog een (hoger) limiet op? Geldt deze regel voor iedereen of enkel voor mensen met een bepaald abonnement? Zo neen, wanneer zal dit plaatsvinden gezien er beslist werd om halftijds afstandsonderwijs te geven voor de tweede en derde graad van het secundair onderwijs?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 36 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 25 november 2020 (N.):

In het kader van de tweede golf in de coronacrisis, heb ik kort na mijn aanstelling als minister van Telecommunicatie inderdaad aan alle Belgische telecomoperatoren gevraagd om in kaart te brengen welke initiatieven zij bereid waren te nemen, en welke bijhorende maatregelen ze voorzagen om tegemoet te komen aan de oproep van onder andere Test Aankoop.

Proximus a annoncé qu'elle suspendait temporairement les limites de téléchargement sur le produit Internet Start jusqu'à la fin de l'année 2020. Une politique d'utilisation équitable est appliquée pour garantir que la stabilité du réseau ne soit pas compromise par l'action précédente. Telenet a également annoncé un doublement du volume des données sur la formule Basic Internet. Pour les produits *unlimited* (WIGO/YUGO), la politique d'utilisation équitable a été adaptée. Les deux sociétés ont également informé mon cabinet des initiatives qu'elles ont prises pour fournir aux familles vulnérables et aux étudiants qui ne disposent pas d'Internet un accès de base à Internet ou un accès gratuit aux réseaux wifi. Cela constitue un maillon important pour rendre l'enseignement à distance accessible à tous les élèves et étudiants.

Orange a quant à elle indiqué que sa connexion Internet fixe n'avait pas de plafond d'utilisation, de sorte que tous ces clients disposent déjà d'un accès illimité à Internet. Ils offrent également 5 Go de données mobiles gratuites par mois à tous leurs clients résidentiels et professionnels, pour une période allant jusqu'au début du mois de janvier 2021. En outre, ils offrent 50 Go supplémentaires comme solution internet mobile "à domicile" (également appelée Fly Box), en remplacement d'une connexion internet fixe pour les personnes qui ne peuvent pas se connecter dans certaines régions du pays.

VOO a également fait savoir qu'elle proposait un volume de téléchargement illimité pour tous les clients internet fixes jusqu'au 31 décembre 2020. 15 Go de données mobiles sont attribuées à tous les packs Trio et Quatro et 13 Go de données mobiles supplémentaires sont attribuées au pack Hero. Des mesures similaires sont également prévues pour les clients professionnels.

Proximus liet weten tijdelijk de download-beperkingen van het product Internet Start op te schorten en dit alvast tot het einde van het jaar 2020. Een *fair use policy* wordt gehanteerd om ervoor te zorgen dat de netwerkstabiliteit niet in het gedrang wordt gebracht door voorgaande actie. Ook Telenet liet weten dat voor Basic Internet het datavolume verdubbeld werd. Voor de *unlimited* producten (WIGO/YUGO) wordt de *faire use policy* aangepast. Beide bedrijven informeerden mijn kabinet tevens over de initiatieven die zij namen om kwetsbare gezinnen en studenten zonder internet te voorzien van basisinternet, dan wel gratis toegang tot wifi-netwerken. Dit laatste vormt een belangrijke schakel in het toegankelijk maken van afstandsonderwijs voor alle leerlingen en studenten.

Orange liet op zijn beurt weten dat hun vaste internetverbinding geen gebruiksplafond bevat zodat al deze klanten al onbeperkt toegang hebben tot internet. Tevens bieden zij 5GB gratis mobiele data per maand aan al hun residentiële en zakelijke klanten en dit voor een periode die loopt tot begin januari 2021. Ze bieden ook 50GB extra als mobiele internetoplossing *at home* (ook Fly Box genaamd), als vervanging voor een vaste internetverbinding voor mensen die in bepaalde gebieden van het land geen verbinding kunnen hebben.

VOO liet weten ook onbeperkt downloadvolume aan te bieden en dit voor alle vaste internetklanten tot en met 31 december 2020. 15 GB mobiele data wordt aan alle Trio en Quatro packs toegekend en 13 GB extra mobiele data wordt aan het Hero pack toegekend. Gelijkaardige maatregelen worden ook voor businessklanten voorzien.

DO 2020202106676

Question n° 37 de monsieur le député Emir Kir du 25 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Le rapport 2019 de la Ligue des droits humains sur la responsabilité sociale des entreprises en Belgique.

L'État des droits humains en Belgique est un rapport publié annuellement par la Ligue des droits humains qui a pour vocation de faire le point sur l'actualité de l'année écoulée à la une des droits fondamentaux.

DO 2020202106676

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 25 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Jaarverslag 2019 van de Ligue des Droits Humains over de sociale verantwoordelijkheid van de bedrijven in België.

Jaarlijks publiceert de Ligue des Droits Humains haar verslag*État des droits humains en Belgique*, waarin er voor het afgelopen jaar een stand van zaken opgemaakt wordt over de toestand op het vlak van de grondrechten.

Pour cette nouvelle édition 2019, la Ligue des droits humains a décidé de prendre au sérieux l'idée de lieu: identifier un certain nombre de lieux pour les enjeux qu'ils posent en termes de droits humains. Il peut s'agir de lieux qui protègent (le domicile) ou qui exercent une contrainte (les prisons, les centres fermés), de lieux symboliques où s'exercent la démocratie (le Parlement) ou la justice (les cours et tribunaux). Mais également de lieux plus diffus selon les dispositifs mobilisés (la surveillance dans l'espace public), voire même de lieux où la notion même de territorialité n'a plus beaucoup de sens (la responsabilité sociale des entreprises).

À cet effet, l'un des chapitres comprend un article spécifique sur les entreprises intitulé *La responsabilité des entreprises en matière de droits humains: complexité et perspectives*.

1. Avez-vous eu connaissance des recommandations de ce rapport? Si oui, quelles sont vos remarques?

2. Est-ce que l'analyse de ces recommandations peut initier de nouvelles pistes de travail dans le cadre de vos compétences? Si oui, lesquelles? Si non, pourquoi pas?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 37 de monsieur le député Emir Kir du 25 novembre 2020 (Fr.):

Le rapport détaille notamment sa crainte que les entreprises en particulier les entreprises internationales n'aient plus de lien direct avec les législations nationales avec des conséquences dommageables sur le respect des normes et des droits de l'homme en particulier. En tant qu'entreprise internationale, le respect de ces normes fait au contraire partie de son coeur de métier et de la stratégie de bpost et Proximus.

En ce qui concerne bpost, en tant que l'un des plus grands employeurs en Belgique et actif dans plusieurs pays, les employés sont en effet son plus grand atout et le bien-être de ses collaborateurs est sa priorité absolue.

Voor de nieuwe editie van 2019 besliste de Ligue des Droits Humains om te vertrekken van het concept van een bepaalde plaats: er worden een aantal plaatsen gekozen op grond van de uitdagingen die ze vertegenwoordigen op het vlak van de mensenrechten. Het kan gaan over plaatsen die bescherming bieden (de woonplaats) of waar er dwang uitgeoefend wordt (de gevangenissen, de gesloten centra), over symbolische plaatsen die het forum zijn van de democratie (het Parlement) of de justitie (de hoven en rechtbanken). Het kan echter ook minder afgebakende ruimtes betreffen die veeleer door de erin ingezette voorzieningen bepaald worden (de bewaking in de openbare ruimte), of zelfs over domeinen waar de notie van territoriale afbakening niet veel zin meer heeft (de sociale verantwoordelijkheid van bedrijven).

In dat verband is er in een van de hoofdstukken een artikel specifiek gewijd aan de bedrijven. De titel daarvan luidt *La responsabilité des entreprises en matière de droits humains: complexité et perspectives*.

1. Hebt u kennisgenomen van de aanbevelingen in dit jaarverslag? Zo ja, wat is uw analyse daarvan?

2. Kan de analyse van die aanbevelingen leiden tot nieuwe denksporen in de domeinen waarvoor u bevoegd bent? Zo ja, welke? Zo niet, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 25 november 2020 (Fr.):

In het rapport wordt onder meer de bezorgdheid geuit dat bedrijven, met name internationale bedrijven, mogelijk niet langer een direct verband hebben met nationale wetgeving met schadelijke gevolgen voor de naleving van normen en de mensenrechten in het bijzonder. Als internationaal bedrijf maakt de naleving van deze normen in tegendeel deel uit van de kernactiviteiten en -strategie van bpost en Proximus.

Wat bpost betreft, als een van de grootste werkgevers in België en actief in verschillende landen, zijn de medewerkers van bpost zijn grootste kapitaal en het welzijn van de medewerkers zijn grootste prioriteit.

Bpost veut offrir à tous ses employés la meilleure culture d'entreprise, garantir de bonnes conditions de travail et mettre l'accent sur le comportement éthique, la santé, la sécurité et le bien-être au travail. Ils y parviennent en prenant diverses mesures dans les différents pays, entreprises et unités commerciales ou ils sont présents afin de renforcer et ancrer ce processus de formation de la culture. En 2018, par exemple, le code de conduite de bpost a été révisé afin de rationaliser ces valeurs au sein de toutes les filiales de bpost.

Bpost applique une politique de tolérance zéro en ce qui concerne les violations des droits de l'homme ou des lois anticorruption, dans le plein respect des principes universels des droits de l'homme et des conventions de l'Organisation internationale du travail. Avec cette politique, bpost vise à prévenir les effets secondaires négatifs des violations des droits de l'homme et des actes ou pratiques illégales ou frauduleuses liées au bien-être de l'homme, à sa réputation et à la continuité de ses opérations.

En 2019, bpost a décidé de mettre la diversité et l'éthique des affaires au premier plan de son agenda et a donc entrepris un remaniement structurel approfondi et une révision de son code de conduite afin que cela soit implémenté au niveau du groupe. Le nouveau code de conduite a été introduit pour l'ensemble du groupe en février 2019.

Bpost étend également sa politique au-delà de ses propres activités et impose les mêmes exigences à ses fournisseurs. Bpost applique les normes les plus élevées en matière d'éthique commerciale et attache une grande importance aux droits de l'homme (qui sont définis, par exemple, dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, dans la législation nationale et dans les règlements internes de bpost tels que ses codes de conduite).

En ce qui concerne Proximus, chaque année depuis 2006, Proximus publie un rapport de responsabilité sociétale (CSR). Celui-ci fait partie intégrante du rapport annuel depuis deux ans. Voici les quatre stratégies d'approches concernant CSR:

- Stratégie

En 2008, Proximus met en place une équipe de responsabilité sociétale qui a développé une stratégie en la matière.

- Accessibilité et sécurité

Bpost wil aan al zijn medewerkers de beste bedrijfscultuur bieden, goede werkomstandigheden verzekeren en ethisch gedrag, gezondheid, veiligheid en welzijn op het werk centraal stellen. Ze maken dit waar door in de verschillende landen, ondernemingen en business units verscheidene acties te ondernemen om dit cultuurvormingsproces te versterken en te verankeren. Zo werd in 2018 de gedragscode van bpost herzien met de bedoeling om deze waarden binnen alle dochterondernemingen van bpost te stroomlijnen.

Bpost hanteert een nultolerantiebeleid met betrekking tot schendingen van de mensenrechten of de anti-corruptiewetgeving, helemaal in overeenstemming met de universele beginselen van de mensenrechten en de conventies van de Internationale Arbeidsorganisatie. Met dit beleid wil bpost de negatieve bijwerking van schendingen van de mensenrechten en illegale of frauduleuze handelingen of praktijken met betrekking tot het welzijn van de mens, zijn reputatie en de continuïteit van zijn activiteiten voorkomen.

In 2019 besliste bpost om diversiteit en bedrijfsethiek naar voren te schuiven en daarom gingen ze over tot een diepgaande structurele herwerking en herziening van hun gedragscode, zodat hun nieuwe constructie op groepsniveau zou functioneren. De nieuwe gedragscode werd in februari 2019 voor de volledige groep geïntroduceerd.

Bpost trekt zijn beleid ook verder dan zijn eigen activiteiten en stelt dezelfde eisen aan zijn leveranciers. bpost past de strengste normen toe op het vlak van bedrijfsethiek en hecht daarbij veel belang aan onder meer mensenrechten (die worden omschreven in bijv. de Universele Verklaring van de Mensenrechten, nationale wetgeving en interne voorschriften van bpost zoals zijn Gedragscodes).

Wat Proximus betreft, publiceert Proximus sinds 2006 elk jaar een MVO-rapport (maatschappelijk verantwoord ondernemen) dat sinds twee jaar deel uitmaakt van het jaarverslag. De vier strategies inzake maatschappelijk verantwoord ondernemen zijn:

- Strategie

In 2008 heeft Proximus een MVO-team opgericht dat een strategie op dit vlak heeft uitgewerkt.

- Toegankelijkheid en veiligheid

Proximus apportera la confiance digitale aux parties prenantes et apportera la tranquillité d'esprit à un monde hyper-connecté. Proximus est impliqué dans le développement d'une société digitale plus sûre grâce à des initiatives de protection des données et de la vie privée et de sensibilisation. En matière d'infrastructure et de services digitaux, la sécurité est également la priorité de Proximus.

Ensuite, Proximus s'est également engagé à rendre les technologies numériques accessibles à tous, quels que soient leurs capacités physiques, leur origine économique, leur origine culturelle, leur éducation ou leur âge.

Exemples:

- étudiants sans accès à internet: accès gratuit au réseau Proximus Public WiFi pour les élèves et les étudiants ne disposant pas d'une connexion internet à domicile;

- accessibilité pour les personnes en situation de handicap: l'accessibilité des nouveaux smartphones et tablettes;

Proximus investit massivement dans l'amélioration de la connectivité dans les zones rurales et les zones blanches.

- Proximus a l'ambition d'être une entreprise leader dans la lutte contre le changement climatique et s'est engagé à réduire davantage son impact négatif sur l'environnement. Proximus est déjà une entreprise neutre en carbone pour ses propres opérations, et veut aller plus loin et apporter à l'avenir une contribution nette positive au climat et devenir une entreprise véritablement circulaire.

- En effet, Proximus entend gérer de manière responsable en promouvant le dialogue social, la diversité et l'inclusion, en ayant une gouvernance et un code de conduite clairs pour lesquels la communication vers les employés et leur formation sont assurés. Proximus applique des normes éthiques en intégrant des normes sociales et environnementales tout au long de sa chaîne d'approvisionnement.

Proximus zal de stakeholders digitaal vertrouwen verschaffen en gemoedsrust schenken in een wereld van hyperconnectiviteit. Proximus is actief betrokken bij de ontwikkeling van een veiligere digitale maatschappij door middel van initiatieven op het gebied van gegevensbescherming, privacy en sensibilisering. Ook op het vlak van infrastructuur en digitale diensten is veiligheid een topprioriteit voor Proximus.

Daarnaast zet Proximus zich ook in om technologie toegankelijk te maken voor iedereen, ongeacht fysieke capaciteiten, economische achtergrond, culturele afkomst, opleiding of leeftijd.

Enkele voorbeelden:

- studenten zonder internetverbinding: gratis toegang tot het Proximus Public WiFi-netwerk voor leerlingen en studenten die thuis geen internetverbinding hebben;

- toegankelijkheid van nieuwe smartphones en tablets voor mindervaliden.

Proximus investeert aanzienlijk in de verbetering van de connectiviteit in landelijke en witte zones.

- Proximus heeft de ambitie om een toonaangevend bedrijf zijn in de aanpak van de klimaatverandering en is vastbesloten om de negatieve impact op het milieu verder te verminderen. Proximus is reeds een CO2-neutraal bedrijf voor de activiteiten die ze rechtstreeks controleert en wil in de toekomst nog evolueren naar een netto positieve impact, en een echt circulair bedrijf te worden.

- Proximus wil immers een verantwoord beheer voeren door de sociale dialoog, de diversiteit en de inclusie te bevorderen, met een duidelijk bestuur en een duidelijke gedragscode waarvoor de communicatie en de opleiding van de werknemers verzekerd zijn. Proximus past ethische normen toe door zowel sociale als milieustandaarden te integreren doorheen haar volledige bevoorradingsketen.

DO 2020202106700

Question n° 38 de monsieur le député Hervé Rigot du 26 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Installation de distributeurs de billets dans les bureaux de poste.

Entre 2015 et aujourd'hui, près de 1.300 distributeurs automatiques ont disparu du paysage belge.

En province de Liège, au moins cinq communes sont dépourvues de distributeurs de billets: Lierneux, Jalhay, Hamoir, Engis et Sprimont.

DO 2020202106700

Vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Hervé Rigot van 26 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Installatie van geldautomaten in de postkantoren.

In de periode van 2015 tot nu zijn er in ons land bijna 1.300 geldautomaten uit het straatbeeld verdwenen.

In de provincie Luik zijn er minstens vijf gemeenten zonder geldautomaat: Lierneux, Jalhay, Hamoir, Engis et Sprimont.

Les autorités communales n'ont aucun pouvoir sur ces entreprises privées que sont les banques. Ces communes ont dès lors la solution de demander à la poste d'installer un distributeur de billets.

Au sein de son contrat de gestion de la société anonyme de droit public, bpost doit "assurer la présence de cet équipement sur toutes les communes où ce service n'est pas offert actuellement par une autre institution financière."

1. Ces communes ont entrepris des démarches auprès de bpost qui confirme des délais de plusieurs mois avant d'installer un distributeur. Êtes-vous au courant de ces démarches? Pouvons-nous les accélérer afin que les citoyens puissent retirer de l'argent dans la commune où ils résident?

2. Y aurait-il un intérêt à programmer des ouvertures de distributeurs de billets dans tous les lieux désertés par le secteur bancaire en Belgique? Si oui, est-ce possible et dans quel délai?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 38 de monsieur le député Hervé Rigot du 26 novembre 2020 (Fr.):

1. Les communes que vous citez ont effectivement contacté bpost lors de la fermeture du dernier ATM bancaire dans leur commune. Bpost a répondu positivement à cet appel et a pris contact avec ces communes. Une installation de distributeur automatique de billet reste cependant une opération demandant d'indispensables étapes.

Ces communes ne disposant pas par définition d'ATM de bpost, chaque installation doit faire l'objet d'une étude technique d'implantation tenant en compte de nombreux paramètres et notamment la nécessaire sécurisation de ces installations.

Par ailleurs, l'installation d'un ATM n'est pas nécessairement réalisable dans le bureau de poste de la commune concernée et une localisation adéquate doit dès lors être trouvée en étroite collaboration avec la commune. De plus, lorsqu'il s'agit d'une installation en façade ou d'une solution en kiosque, un certain nombre d'autorisations sont indispensables nécessitant le respect de procédures et de timings particuliers (p. ex. permis de bâtir).

Ces études sont à présent en cours et les demandes que vous signalez ont été intégrées dans les plannings de bpost en fonction des disponibilités et des moyens disponibles.

De gemeentelijke overheden hebben geen enkele vat op de banken, want dat zijn privébedrijven. Die gemeenten kunnen er dan voor kiezen om bpost te vragen om een geldautomaat te installeren.

Volgens het beheerscontract van de naamloze vennootschap van privaat recht verbindt bpost zich ertoe om biljettenverdelers in postkantoren te behouden, en de aanwezigheid van deze uitrusting te garanderen in alle gemeenten waar die op dit ogenblik niet door een andere financiële instelling aangeboden wordt.

1. Sommige gemeenten hebben demarches gedaan bij bpost, die bevestigt dat er over een aantal maanden een geldautomaat zal worden geïnstalleerd. Bent u op de hoogte van die demarches? Kan men een en ander bespoedigen opdat de burgers geld kunnen afhalen in de gemeente waar zij wonen?

2. Zou het nuttig zijn om de installatie van geldautomaten te plannen op alle plaatsen in België waar de banksector zich heeft teruggetrokken? Zo ja, is dat mogelijk en binnen welke termijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Hervé Rigot van 26 november 2020 (Fr.):

1. De gemeenten die u vermeldt, hebben inderdaad contact opgenomen met bpost toen de laatste bankautomaat in hun gemeente werd gesloten. Bpost heeft positief gereageerd op deze oproep en heeft deze gemeenten gecontacteerd. De installatie van een geldautomaat blijft echter een operatie die onontbeerlijke stappen vereist.

Aangezien deze gemeenten per definitie niet over ATM's van bpost beschikken, moet elke installatie het voorwerp uitmaken van een technische uitvoeringsstudie die rekening houdt met talrijke parameters en in het bijzonder met de noodzakelijke veiligheid van deze installaties.

Bovendien is de installatie van een geldautomaat niet noodzakelijkerwijs haalbaar in het postkantoor van de betrokken gemeente. Een geschikte locatie moet dan in nauwe samenwerking met de gemeente worden gevonden. Wanneer het gaat om een buiteninstallatie of een kioskoplossing is bovendien een bepaald aantal vergunningen noodzakelijk, waarbij bepaalde procedures en timings in acht moeten worden genomen (bijv. bouwvergunning).

Deze studies zijn nu aan de gang en de aanvragen die u rapporteert zijn geïntegreerd in de planning van bpost in functie van de beschikbaarheid en de beschikbare middelen.

Le timing est variable en fonction des situations parfois très différentes en terme de localisation, d'investissement et d'installations.

2. Le sixième contrat de gestion de bpost prévoit déjà les mesures suivantes.

- article 10.7: bpost s'engage à maintenir minimum 350 distributeurs de billets dans les bureaux de poste et d'assurer la présence de cet équipement sur toutes les communes où ce service n'est pas offert actuellement par une autre institution financière.

À ce jour, il y a 524 ATM bpost.

- article 11.3: bpost mettra tout en oeuvre pour que les distributeurs de billets soient accessibles sur des plages horaires étendues en dehors des heures d'ouverture des bureaux de poste, sept jours par semaine. Ainsi, minimum 80 % des distributeurs de billets installés par bpost seront accessibles sept jours sur sept entre six heures et vingt-deux heures.

Plus de 85 % des ATM répondent à ce critère.

Une discussion sur le septième contrat de gestion aura lieu au cours de cette législature.

De timing varieert afhankelijk van situaties die soms zeer verschillend zijn in termen van locatie, investering en installaties.

2. Het zesde beheerscontract bepaalt al dat:

- artikel 10.7: bpost verbindt zich ertoe om minimaal 350 biljettenverdelers in postkantoren te behouden en de aanwezigheid van deze uitrusting te garanderen in alle gemeenten waar die op het ogenblik niet door een andere financiële instelling wordt aangeboden.

Momenteel zijn er 524 geldautomaten.

- artikel 11.3: bpost zal trachten om biljettenverdelers toegankelijk te maken gedurende tijdsperioden buiten de openingsuren van de postkantoren, zeven dagen per week. Zo dient minstens 80 % van de biljettenverdelers geïnstalleerd door bpost zeven dagen per week, tussen 6 uur en 22 uur, toegankelijk te zijn.

Meer dan 85 % van de geldautomaten voldoet aan dit criterium.

Een discussie over het zevende beheerscontract zal tijdens deze zittingsperiode plaatsvinden.

DO 2020202106717

Question n° 39 de madame la députée Kattrin Jadin du 27 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

La suppression des limites de téléchargement (QO 10545C).

Lors de la première vague du coronavirus, certains opérateurs télécoms ont supprimés les limites de téléchargement des connexions fixes et mobiles pendant une certaine période. Cette solidarité affichée par les opérateurs est survenue en plein confinement lorsque les activités en ligne ont significativement augmentées tant dans la vie professionnelle que dans la vie privée.

Face à la deuxième vague que nous vivons actuellement, différentes organisations appellent une nouvelle fois à la solidarité des opérateurs télécoms pour supprimer les limites de téléchargement. En effet, avec la reprise des cours en ligne pour le secondaire et l'imposition du télétravail, les activités en ligne vont de nouveau fortement se multiplier dans les semaines à venir.

1. Avez-vous également fait appel aux opérateurs mobiles pour revoir les limites de téléchargement? Dans l'affirmative, quelle a été leur réaction?

DO 2020202106717

Vraag nr. 39 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 27 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Opheffing van downloadlimieten (MV 10545C).

Tijdens de eerste coronagolf hebben sommige telecombedrijven de downloadlimieten voor residentiële en mobiele klanten gedurende een bepaalde periode opgeheven. Deze solidariteit spreidden de operatoren tentoon in volle lockdown, toen er een aanzienlijke toename was van de online activiteit, zowel professioneel als privé.

Nu we ons in de tweede golf bevinden, roepen verschillende organisaties de telecombedrijven ertoe op om opnieuw solidair te zijn en de downloadlimieten op te heffen. De hervatting van afstandsonderwijs in de middelbare scholen en het verplichte telewerken zorgen er inderdaad voor dat de online activiteit opnieuw sterk zal toenemen de komende weken.

1. Hebt u ook een oproep gedaan aan de mobiele operatoren om de downloadlimieten te herzien? Zo ja, hoe hebben zij hierop gereageerd?

2. En cas de réponse positive, pour combien de temps cette suspension sera-t-elle d'application?

3. S'agira-t-il d'un acte de solidarité de la part des opérateurs ou des obligations y seront-elles liées?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 39 de madame la députée Kattrin Jadin du 27 novembre 2020 (Fr.):

En cette période de crise COVID nous sommes autant de plus confronté avec la réalité qu'une connexion internet est devenu indispensable. Disposer d'une connexion internet de qualité détermine plus que jamais l'inclusion sociétale. Le télétravail est davantage encouragé et même rendu obligatoire. Même l'enseignement à distance devient de plus en plus la règle dans les différents niveaux d'enseignement.

Dans le cadre de la deuxième vague de la crise du coronavirus, j'ai demandé à tous les opérateurs de télécommunications belges, peu après ma nomination en tant que ministre des Télécommunications, d'identifier les initiatives qu'ils étaient prêts à prendre et quelles mesures d'accompagnement ils envisageaient pour répondre à l'appel lancé par différentes organisations.

Proximus a annoncé qu'elle suspendait temporairement les limites de téléchargement sur le produit Internet Start jusqu'à la fin de l'année 2020. Une politique d'utilisation équitable est appliquée pour garantir que la stabilité du réseau ne soit pas compromise par l'action précédente. Telenet a également annoncé un doublement du volume des données sur la formule Basic Internet. Pour les produits *unlimited* (WIGO/YUGO), la politique d'utilisation équitable a été adaptée. Les deux sociétés ont également informé mon cabinet des initiatives qu'elles ont prises pour fournir aux familles vulnérables et aux étudiants qui ne disposent pas d'Internet un accès de base à Internet ou un accès gratuit aux réseaux wifi. Cela constitue un maillon important pour rendre l'enseignement à distance accessible à tous les élèves et étudiants.

2. Als zij positief gereageerd hebben, hoelang zal deze opheffing dan gelden?

3. Is het een daad van solidariteit vanwege de operatoren of worden er verplichtingen aan verbonden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 39 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 27 november 2020 (Fr.):

In deze periode van COVID-crisis worden we des te meer geconfronteerd met het feit dat een internetverbinding onmisbaar is geworden. Het beschikken over een kwalitatieve internetverbinding is belangrijker dan ooit om deel te kunnen nemen aan de maatschappij. Telewerk wordt aangemoedigd en zelfs verplicht, en ook afstandsonderwijs wordt steeds meer de regel bij de verschillende onderwijsniveaus.

In het kader van de tweede golf in de coronacrisis, heb ik kort na mijn aanstelling als minister van Telecommunicatie aan alle Belgische telecomoperatoren gevraagd om in kaart te brengen welke initiatieven zij bereid waren te nemen, en welke bijhorende maatregelen ze voorzagen om tegemoet te komen aan de oproep van verscheidene organisaties.

Proximus liet weten tijdelijk de download-beperkingen van het product Internet Start op te schorten en dit alvast tot het einde van het jaar 2020. Een *fair use policy* wordt gehanteerd om ervoor te zorgen dat de netwerkstabiliteit niet in het gedrang wordt gebracht door voorgaande actie. Ook Telenet liet weten dat voor Basic Internet het datavolume verdubbeld werd. Voor de *unlimited* producten (WIGO/YUGO) wordt de *faire use policy* aangepast. Beide bedrijven informeerden mijn kabinet tevens over de initiatieven die zij namen om kwetsbare gezinnen en studenten zonder internet te voorzien van basisinternet, dan wel gratis toegang tot wifi-netwerken. Dit laatste vormt een belangrijke schakel in het toegankelijk maken van afstandsonderwijs voor alle leerlingen en studenten.

Orange a quant à elle indiqué que sa connexion internet fixe n'avait pas de plafond d'utilisation, de sorte que tous ces clients disposent déjà d'un accès illimité à Internet. Ils offrent également 5 Go de données mobiles gratuites par mois à tous leurs clients résidentiels et professionnels, pour une période allant jusqu'au début du mois de janvier 2021. En outre, ils offrent 50 Go supplémentaires comme solution Internet mobile "à domicile" (également appelée Fly Box), en remplacement d'une connexion internet fixe pour les personnes qui ne peuvent pas se connecter dans certaines régions du pays.

VOO a également fait savoir qu'elle proposait un volume de téléchargement illimité pour tous les clients internet fixes jusqu'au 31 décembre 2020. 15 Go de données mobiles sont attribuées à tous les packs Trio et Quatro et 13 Go de données mobiles supplémentaires sont attribuées au pack Hero. Des mesures similaires sont également prévues pour les clients professionnels.

Il s'agit effectivement des actes volontaires de la part des opérateurs. Proximus propose par exemple un accès gratuit au wifi, via les établissements d'enseignement, pour les élèves et les étudiants qui ne disposent pas d'une connexion internet (stable) à la maison. Telenet prend également certaines mesures visant spécifiquement les groupes vulnérables, accès gratuit au signal WI-FREE de Telenet en Flandre, à Bruxelles et dans la botte du Hainaut.

DO 2020202106718

Question n° 40 de madame la députée Kattrin Jadin du 27 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

La lutte contre les zones blanches (QO 10547C).

Depuis qu'une antenne a été déplacée en 2015, des communes doivent faire face à de nombreuses zones blanches, notamment dans le zoning industriel de Schoppen où de nombreuses PME sont quotidiennement confrontées aux problèmes de réseau. Je m'abstiens de vous expliquer ce qu'une absence de réseau signifie pour le bon fonctionnement d'une entreprise voire de tout un village.

Il me revient qu'un projet de consolidation des opérateurs Proximus et Orange en terme de sites mobiles est prévu pour les communes d'Amblève et de Bütgenbach mais qui prendra seulement cours en 2023.

Orange liet op zijn beurt weten dat hun vaste internetverbinding geen gebruiksplafond bevat zodat al deze klanten al onbeperkt toegang hebben tot internet. Tevens bieden zij 5GB gratis mobiele data per maand aan al hun residentiële en zakelijke klanten en dit voor een periode die loopt tot begin januari 2021. Ze bieden ook 50GB extra als mobiele internetoplossing *at home* (ook Fly Box genaamd), als vervanging voor een vaste internetverbinding voor mensen die in bepaalde gebieden van het land geen verbinding kunnen hebben.

VOO liet weten ook onbeperkt downloadvolume aan te bieden en dit voor alle vaste internetklanten tot en met 31 december 2020. 15 GB mobiele data wordt aan alle Trio en Quatro packs toegekend en 13 GB extra mobiele data wordt aan het Hero pack toegekend. Gelijkaardige maatregelen worden ook voor businessklanten voorzien.

Het betreft inderdaad vrijwillige initiatieven vanwege de operatoren. Zo biedt Proximus via onderwijsinstellingen gratis wifi-toegang aan voor leerlingen en studenten die thuis geen (stabiele) internetverbinding hebben. Ook Telenet neemt bepaalde maatregelen die specifiek gericht zijn aan kwetsbare groepen, zoals de vrije toegang tot het WI-FREE-signaal van Telenet in Vlaanderen, Brussel en Henegouwen.

DO 2020202106718

Vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 27 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Initiatieven om de witte zones weg te werken (MV 10547C).

Sinds er in 2015 een gsm-mast moest worden verplaatst, hebben gemeenten vaak te maken gehad met witte zones, zoals in het industriegebied van Schoppen, waar veel kmo's dagelijks af te rekenen hebben met netwerkproblemen. Ik hoef u niet uit te leggen wat het ontbreken van een netwerkverbinding betekent voor de goede werking van een onderneming of zelfs van een heel dorp.

Het is me ter ore gekomen dat Proximus en Orange plannen hebben om samen te werken en hun mobiele netwerken te delen, onder meer in de gemeenten Amel en Bütgenbach, maar dit zal pas gebeuren in de loop van 2023.

Entretemps, l'espoir de connaître une amélioration est très minime alors que les communes et la Communauté germanophone ne cessent de proposer d'autres sérieuses alternatives, notamment celle de l'installation de la fibre optique sur l'entièreté du territoire de notre région ou alors la proposition d'un emplacement pour un site mobile dans le zoning de Schoppen.

1. Que comptez-vous entreprendre dans la lutte contre les zones blanches?

2. Que pouvez-vous dire sur la situation du réseau dans les communes d'Amblève et de Bütgenbach?

3. Avez-vous pris connaissance des propositions desdites communes et de la Communauté germanophone? Dans l'affirmative, qu'en pensez-vous?

4. Des améliorations à court terme pour le zoning de Schoppen sont-elles envisageables?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 40 de madame la députée Kattrin Jadin du 27 novembre 2020 (Fr.):

1. D'une part, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) a pris des mesures visant à identifier le plus précisément possible l'ampleur de la fracture et à localiser précisément les zones blanches via les cartes de couverture ATLAS.

D'autre part, l'IBPT a adopté des mesures incitant les opérateurs à investir dans les zones géographiques les plus touchées.

En 2018, sur base de son relevé cartographique, l'IBPT a adopté une décision incitant les opérateurs Proximus et VOO à moderniser leur infrastructure pour offrir du haut débit dans les zones les plus rurales du pays. En tant qu'opérateurs puissants, Proximus et VOO sont obligés de partager leurs réseaux avec des opérateurs concurrents. Dans les zones dites blanches, Proximus et VOO bénéficient d'une exemption de cette obligation pour une durée de cinq ans s'ils investissent pour moderniser leurs réseaux.

En 2019 l'IBPT a proposé une réduction de 80 % sur les coût des liaisons hertziennes dans les zones blanches. Un arrêté royal a été adopté à cet effet. Ces liaisons hertziennes peuvent être utilisées d'une part pour relier des pylônes mobiles (comme *backhaul*) et, d'autre part, pour relier les cabines de rue (*wireless remote optical platform*) qui sont raccordées à un réseau de fibre optique. Une *wireless* ROP est ensuite raccordée à plusieurs maisons qui peuvent alors bénéficier de la technologie VDSL2.

Inmiddels is er slechts luttele hoop op verbetering, zelfs al blijven de gemeenten en de Duitstalige Gemeenschap andere, ernstige alternatieven naar voren schuiven, zoals de aanleg van een glasvezelnetwerk over het hele grondgebied van onze regio of het voorstel om een mobiele site te vestigen in het industriegebied van Schoppen.

1. Hoe zult u de strijd tegen de witte zones aanpakken?

2. Wat kunt u meedelen over de situatie van het netwerk in de gemeenten Amel en Bütgenbach?

3. Draagt u kennis van de voorstellen van deze gemeenten en van de Duitstalige Gemeenschap? Zo ja, wat denkt u ervan?

4. Mag er op korte termijn verbetering worden verwacht voor het industriegebied van Schoppen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 27 november 2020 (Fr.):

1. Enerzijds heeft het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) maatregelen genomen om de omvang van de digitale kloof zo precies mogelijk in kaart te brengen en om via de ATLAS-dekkingskaarten de witte zones precies te lokaliseren.

Anderzijds heeft het BIPT maatregelen goedgekeurd om de operatoren aan te moedigen om te investeren in de meest getroffen geografische zones.

In 2018 heeft het BIPT op basis van zijn cartografische studie een besluit genomen dat de Proximus- en VOO-operatoren aanmoedigt om hun infrastructuur te moderniseren om breedband aan te bieden in de meest landelijke zones van het land. Als operatoren met een sterke marktpositie zijn Proximus en VOO verplicht hun netwerken te delen met concurrerende operatoren. In de zogenaamde witte zones genieten Proximus en VOO van een vrijstelling van deze verplichting voor een periode van vijf jaar als ze investeren in de modernisering van hun netwerken.

In 2019 heeft het BIPT voorgesteld om de kosten van de radioverbindingen in de witte zones met 80 % te verminderen. Daartoe werd een koninklijk besluit aangenomen. Deze radioverbindingen kunnen enerzijds gebruikt worden om mobiele pylonen aan te sluiten (als *backhaul*) en anderzijds om straatkasten (*wireless remote optical platform*) aan te sluiten die verbonden zijn aan een glasvezelnetwerk Een *wireless* ROP wordt dan verbonden aan verschillende woningen die dan kunnen genieten van de VDSL2-technologie.

Aujourd'hui, Proximus collabore également avec la société Tessares, qui a développé une technologie combinant la capacité des réseaux fixes et mobiles. Cela permet d'atteindre des vitesses plus élevées que les technologies individuelles.

Enfin, il existe également des offres d'Internet à haut débit par satellite.

Lorsque la 5G pourra être déployée, le *fixed wireless access* offrira une solution intéressante.

Ces résultats modestes mais concrets sont obtenus grâce aux mesures qui permettent aux opérateurs de déployer leur réseau à haut débit à moindre frais, dans les zones concernées, en passant via des technologies alternatives, moins coûteuses à déployer. Il faut noter cependant que l'enjeu pour les prochaines années sera de permettre à tous les ménages d'accéder à du très haut débit. Or, certaines technologies alternatives telles que les faisceaux hertziens ne permettront pas toujours d'y arriver. C'est dans ce contexte que l'arrivée de la 5G constituera une évolution intéressante pour les citoyens des zones blanches. En effet, un accès sans fil fixe via la 5G éliminerait le déploiement coûteux d'une infrastructure d'accès fixe, tout en offrant des débits de pointe similaires aux technologies telles que la fibre optique. Cela permettrait donc à tous ces ménages de bénéficier à terme de très hauts débits.

2. En ce qui concerne la situation du réseau dans la commune d'Amblève et de Bütgenbach: L'IBPT va très prochainement mettre à jour son portail de données *bipt-data.be* avec les dernières données datant d'octobre 2020. D'après les chiffres d'octobre 2020, le réseau de Proximus est celui qui couvre le mieux les communes d'Amblève et de Bütgenbach. Les utilisateurs peuvent utiliser la 4G à l'extérieur sur 100 % du territoire des deux communes. On descend à respectivement 82 % et 76 % du territoire lorsqu'ils sont situés à l'intérieur des bâtiments, près des fenêtres. Enfin, sur respectivement 38 % et 36 % du territoire, les utilisateurs peuvent également utiliser la 4G à l'intérieur des bâtiments en étant éloignés des fenêtres.

3. Après un court tour de la question chez les opérateurs, il apparaît qu'un opérateur prévoit une nouvelle amélioration de la couverture à Amblève dans le courant de 2021. L'IBPT n'a pas connaissance d'amélioration à court terme pour Bütgenbach. Néanmoins, la possibilité de doter Butgenbach d'une antenne supplémentaire sera étudiée plus avant.

Proximus werkt tegenwoordig ook samen met het bedrijf Tessares, dat een technologie heeft ontwikkeld die de capaciteit van vaste en mobiele netwerken combineert. Hierdoor is het mogelijk om hogere snelheden te bereiken dan individuele technologieën.

Tot slot zijn er ook aanbiedingen voor breedbandinternettoegang via de satelliet.

Wanneer 5G wordt uitgerold, zal *fixed wireless access* een interessante oplossing bieden.

Deze bescheiden maar concrete resultaten worden bereikt door maatregelen die de operatoren in staat stellen hun breedbandnetwerk tegen lagere kosten uit te rollen in de betrokken zones, door gebruik te maken van alternatieve technologieën die goedkoper zijn om uit te rollen. Er dient te worden opgemerkt dat de uitdaging voor de komende jaren zal zijn om alle huishoudens toegang te geven tot ultrasnelle breedband. Echter, sommige alternatieve technologieën, zoals radiogolven, zullen dit niet altijd mogelijk maken. In deze context zal de uitrol van 5G een interessante ontwikkeling zijn voor burgers in witte zones. Vaste draadloze toegang via 5G kan de kostbare uitrol van een vaste toegangsinfrastructuur overbodig maken en tegelijkertijd pieksnelheden bieden die vergelijkbaar zijn met die van technologieën zoals glasvezel Daardoor zouden al deze huishoudens uiteindelijk kunnen genieten van ultrasnelle breedband.

2. Wat de situatie van het netwerk in de gemeente Amblève en Bütgenbach: het BIPT zal zeer binnenkort zijn dataportaal bipt-data.be aanvullen met de laatste gegevens van oktober 2020. Volgens de cijfers van oktober 2020 dekt het Proximus-netwerk het best de gemeenten Amblève en Bütgenbach Gebruikers kunnen 4G buiten op 100 % van het grondgebied van de twee gemeenten gebruiken. Dit percentage daalt tot respectievelijk 82 % en 76 % wanneer men zich in gebouwen, dichtbij ramen, bevindt. In 38 % en 36 % van het gebied kunnen gebruikers ook 4G binnenshuis gebruiken, weg van de ramen.

3. Na een korte bevraging van de operatoren, blijkt dat een operator een verdere verbetering van de dekking in Amblève voorziet in de loop van 2021. Het BIPT is niet op de hoogte van enige verbetering op korte termijn voor Bütgenbach. Niettemin is de mogelijkheid voor een bijkomende antenne voor Bütgenbach iets wat verder zal onderzocht worden.

En ce qui concerne les actions de la Communauté germanophone: Un budget de 40 millions d'euros sera investi durant les prochaines années pour l'installation de la fibre optique sur le territoire de la Communauté germanophone. Si ces investissements vont vers des zones blanches où d'autres opérateurs n'ont pas l'intention d'investir, ce choix semble défendable. Étant donné que des subsides sont utilisés, il faut que l'IBPT veille à ce que le réseau en fibre optique soit ouvert à d'autres opérateurs intéressés.

4. En ce qui concerne le zoning de Schoppen: après une brève enquête auprès des opérateurs, l'IBPT n'a été informé d'aucune amélioration à court terme pour ces zonings.

Wat de maatregelen van de Duitstalige Gemeenschap betreft: in de komende jaren zal een budget van 40 miljoen euro worden geïnvesteerd in de aanleg van een glasvezelnetwerk op het grondgebied van de Duitstalige Gemeenschap. Als deze investeringen gericht zijn op witte zones waar andere operatoren niet van plan zijn te investeren, lijkt deze keuze verdedigbaar. Aangezien er gebruik wordt gemaakt van toelagen, moet het BIPT ervoor zorgen dat het glasvezelnetwerk openstaat voor andere geïnteresseerde operatoren.

4. Wat het industriegebied van Schoppen betreft: na een korte bevraging van de operatoren, werd het BIPT niet op de hoogte gebracht van enige verbetering op korte termijn voor deze gebieden.

DO 2020202106727

Question n° 41 de monsieur le député Emir Kir du 27 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Étude BNB sur l'impact économique de l'immigration en Belgique.

En avril 2018, le ministre des Finances de l'époque, a demandé à la Banque nationale de Belgique (BNB) d'analyser l'impact économique de l'immigration en Belgique afin d'étayer le débat sur cette question.

En effet, l'objectif de cette étude, publiée début novembre 2020, est de donner une vue d'ensemble de l'impact économique de l'immigration en Belgique, en établissant une distinction entre les immigrés de la première et de la deuxième génération, d'une part, et entre les immigrés originaires de pays de l'Union européenne et ceux ayant une origine hors UE, d'autre part.

Ainsi, l'analyse se décline en trois parties. La première donne un aperçu des transferts publics nets en fonction de l'origine des personnes. La deuxième examine l'intégration des immigrés sur le marché du travail et tente d'expliquer les résultats de la Belgique à cet égard. Enfin, la troisième et dernière partie définit un modèle d'équilibre général conçu pour évaluer l'impact économique global des récents flux d'immigration en Belgique.

En outre, ce rapport se concentre sur l'aspect économique de l'immigration, d'autres considérations essentielles, telles que les droits humains ou les lois internationales, notamment en ce qui concerne le droit à la protection et l'accueil des réfugiés, n'y sont pas traitées.

DO 2020202106727

Vraag nr. 41 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 27 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Studie van de NBB over de economische impact van immigratie in België.

In april 2018 vroeg de toenmalige minister van Financiën de Nationale Bank van België (NBB) om de economische impact van immigratie in België te analyseren om het debat hierover te onderbouwen.

Die studie, die begin november 2020 gepubliceerd werd, strekt ertoe een overzicht te geven van de economische impact van immigratie in België, waarbij er een onderscheid gemaakt wordt tussen immigranten van de eerste en van de tweede generatie, enerzijds, en tussen immigranten die wel en niet afkomstig zijn uit de EU, anderzijds.

De analyse is opgesplitst in drie delen. In het eerste deel wordt er een overzicht gegeven van de netto-overdrachten aan de overheid op grond van de herkomst van de personen. In het tweede deel wordt de integratie van immigranten op de arbeidsmarkt bestudeerd en toegelicht hoe België op dat gebied presteert. In het derde en laatste deel wordt er een algemeen evenwichtsmodel uitgewerkt om de geaggregeerde economische impact van de recente immigratiestromen in België te evalueren.

De studie spitst zich toe op het economische aspect van immigratie; andere essentiële overwegingen, zoals de rechten van de mens en het internationaal recht, in het bijzonder met betrekking tot de bescherming en opvang van vluchtelingen, zijn buiten beschouwing gelaten.

1. Avez-vous pris connaissance de cette étude? Si oui, quelles sont les conclusions que vous en tirez? Cette étude sera-t-elle à l'origine d'actions concrètes, de projets ou d'initiatives politiques?

2. Quelles sont les perspectives gouvernementales s'inspirant de cette étude? Une concertation avec les entités fédérées et les pouvoirs locaux serait-elle envisageable dans ce cadre? Si oui, quelle serait la teneur et le calendrier de ces discussions/concertations? Si non, pourquoi pas?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 41 de monsieur le député Emir Kir du 27 novembre 2020 (Fr.):

Je me réfère à la réponse du premier ministre (Question n° 17 du 27 november 2020, *Questions et Réponses*, Chambre, 2020-2021, n° 32).

1. Hebt u kennisgenomen van die studie? Zo ja, welke conclusies trekt u eruit? Zal die studie als uitgangspunt dienen voor concrete acties, projecten of beleidsinitiatieven in het kader van uw bevoegdheden?

2. Welke perspectieven ziet de regering naar aanleiding van die studie? Zou er daarover overlegd kunnen worden met de deelgebieden en de lokale overheden? Zo ja, zou u de inhoud en het tijdpad van die besprekingen/dat overleg kunnen toelichten? Zo niet, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 41 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 27 november 2020 (Fr.):

Ik verwijs naar het antwoord van de eerste minister (Vraag nr. 17 van 27 november 2020, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 32).

DO 2020202106747

Question n° 42 de monsieur le député Christophe Bombled du 30 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Les soucis de logistique chez bpost pendant la crise sanitaire.

La crise sanitaire engendre un changement des habitudes de consommation des concitoyens. Avec la fermeture au public des commerces non-essentiels, les commandes en ligne explosent.

Cela provoque un accroissement de travail considérable pour le personnel de bpost chargé de la livraison de colis. Cet accroissement de travail perturbe le bon déroulement des missions plus traditionnelles telles que la distribution du courrier adressé et non adressé.

Les toutes-boîtes font partie de cette dernière catégorie. Ceux-ci permettent entre autres la diffusion d'informations pratiques par les autorités communales. En effet, tout le monde, notamment les plus âgés, n'est pas connecté à internet.

DO 2020202106747

Vraag nr. 42 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 30 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Logistieke problemen bij bpost tijdens de coronacrisis.

Onze consumptiepatronen veranderen onder invloed van de coronacrisis. Door de sluiting van de niet-essentiële winkels rijst het aantal onlinebestellingen de pan uit.

Dat brengt aanzienlijk meer werk met zich mee voor het personeel van bpost, dat de pakjes levert. Zo komt de correcte afwikkeling van de meer traditionele taken van bpost in het gedrang, zoals de bezorging van de geadresseerde en niet-geadresseerde post.

Die laatste categorie omvat ook de huis-aan-huisbladen, die onder meer gebruikt worden door de gemeentebesturen om praktische informatie te verspreiden. Niet iedereen, zeker onder de oudere mensen, heeft immers toegang tot het internet.

Dernièrement, la commune de Neupré a connu une mésaventure. Elle souhaitait faire distribuer un toutes-boîtes via bpost à tous ses concitoyens afin de leur communiquer des informations importantes liées à la pandémie et à un évènement communal. Alors que les documents à distribuer ont été déposés au bureau de poste et que le paiement avait été effectué, les autorités communales ont constaté, le jour prévu de distribution, que les documents n'avaient pas été distribués.

Pourtant, la commune de Neupré avait même choisi l'option du jour de distribution, soit le 16 novembre 2020. Ce qui est davantage désolant, c'est l'absence de communication de bpost. En effet, bpost n'avait pas prévenu la commune de Neupré de la suspension de la distribution de toutes-boîtes jusqu'à nouvel ordre en raison du flux important de livraisons.

1. Je peux comprendre la surcharge de travail actuelle du personnel de bpost. Cependant, trouvez-vous normal que bpost n'assure pas la distribution d'un document alors que celui-ci a été déposé au bureau de poste?

2. L'absence de communication de bpost n'est-elle pas à déplorer? N'aurait-ce pas été professionnel et courtois de prévenir les autorités communales de Neupré que leur document ne pourra pas être distribué?

3. N'y a-t-il pas moyen au niveau de bpost de définir des priorités parmi lesquelles, surtout en cette période, la distribution d'un document qui émane des pouvoirs publics?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 décembre 2020, à la question n° 42 de monsieur le député Christophe Bombled du 30 novembre 2020 (Fr.):

En raison d'évènements exceptionnels ayant favorisé fortement le développement de l'e-commerce, les volumes en termes de colis et de courrier ont atteint des proportions historiques au cours des dernières semaines de l'année. Bpost a renforcé rapidement ses moyens afin de pouvoir assurer en priorité le traitement du courrier adressé et des colis.

Parmi ces mesures, on peut citer près de 4.000 personnes venues renforcer les équipes de bpost, des tournées de distribution supplémentaires l'après-midi et le samedi ou des capacités de tri étendues en continu.

La mise en place rapide de ces capacités a permis à bpost de faire face aux volumes qui leur étaient adressés et de traiter plus de 650.000 paquets par jours. Ces efforts ont également permis à bpost de traiter dans le même temps plus de 6 millions de lettres par jour.

De gemeente Neupré heeft onlangs een onaangename ervaring op dat vlak gehad. Ze wilde alle burgers via bpost een huis-aan-huisblad bezorgen met belangrijke informatie over de coronacrisis en een evenement van de gemeente. Hoewel de documenten bezorgd werden op het postkantoor en de betaling uitgevoerd werd, stelde de gemeente vast dat de bladen niet op de afgesproken dag verdeeld waren.

Neupré had nochtans voor dagzekerheid geopteerd, met 16 november 2020 als uitreikingsdag. Het is vooral spijtig dat bpost daar niet over gecommuniceerd heeft. Het bedrijf heeft de gemeente niet verwittigd dat de levering van huis-aan-huisbladen tot nader order opgeschort werd door de grote toestroom aan leveringen.

1. Ik begrijp dat het personeel van bpost momenteel met een overmatige werkdruk geconfronteerd wordt, maar vindt u het normaal dat een blad dat op het postkantoor bezorgd wordt, niet bedeeld wordt?

2. Is het gebrek aan communicatie van bpost niet betreurenswaardig? Zou het niet van professionaliteit en hoffelijkheid getuigd hebben indien bpost de gemeente Neupré verwittigd had dat het blad niet bezorgd zou worden?

3. Kan bpost geen prioriteiten stellen, waaronder, vooral in deze periode, de bedeling van een blad dat uitgaat van de overheid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 december 2020, op de vraag nr. 42 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 30 november 2020 (Fr.):

Als gevolg van uitzonderlijke gebeurtenissen die de ontwikkeling van de e-commerce sterk hebben bevorderd, hebben de volumes van pakketten en post in de laatste weken van het jaar historische proporties bereikt. Bpost heeft zijn middelen snel versterkt om de verwerking van de geadresseerde post en de pakketten prioritair te kunnen verzekeren.

Deze maatregelen omvatten bijna 4.000 personen om de teams van bpost te versterken, extra leveringsrondes in de namiddag en op zaterdag en een uitgebreide continue sorteercapaciteit.

Dankzij de snelle implementatie van deze capaciteiten kon bpost de aan hen gerichte volumes verwerken en meer dan 650.000 pakketten per dag verwerken. Dankzij deze inspanningen heeft bpost ook meer dan 6 miljoen brieven per dag kunnen verwerken.

En raison de ces priorités de traitement, bpost est conscient qu'un certain nombre de demandes de clients concernant la distribution d'envois non adressés n'a pas pu être satisfaite.

En fonction de la situation locale et des volumes à traiter par endroit, bpost gère la situation de ces demandes le plus finement possible afin de tout mettre en oeuvre pour les traiter également dans la mesure des possibilités opérationnelles.

En ce qui concerne le cas spécifique que vous évoquez, la commune de Neupré a souhaité au coeur de cette période distribuer deux envois non adressés.

En raison de l'augmentation de la charge de travail dans la région au moment prévu de la distribution, le nombre de ce type d'envoi a dû être fortement réduit ne permettant pas cette distribution dans les jours prévus initialement.

Suite à cette situation, la commune de Neupré a souhaité récupérer ces deux envois qui lui ont dès lors été remis.

Als gevolg van deze verwerkingsprioriteiten is bpost zich ervan bewust dat een aantal aanvragen van klanten met betrekking tot de levering van niet-geadresseerde artikelen niet konden worden gehonoreerd.

Afhankelijk van de lokale situatie en de te verwerken volumes per locatie, beheert bpost de situatie van deze aanvragen zo goed mogelijk om ze zoveel mogelijk operationeel te verwerken.

Met betrekking tot het specifieke geval dat u noemde, wilde de gemeente Neupré in deze periode twee ongeadresseerde zendingen distribueren.

Door de toegenomen werkdruk in de regio op het geplande tijdstip van de distributie, moest het aantal van dit type zendingen sterk worden verminderd, waardoor deze distributie niet in de oorspronkelijk geplande dagen kon plaatsvinden.

Naar aanleiding van deze situatie wilde de gemeente Neupré deze twee zendingen terughalen, die vervolgens aan haar werden overgedragen.

Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord

DO 2020202105502

Question n° 26 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Éthylotest antidémarrage.

La conduite en état d'ivresse reste l'une des principales causes de décès lors d'accidents de la circulation et le problème persiste: un conducteur sur cinq dans notre pays pense qu'il peut encore prendre le volant sous l'emprise de l'alcool. Avec ces chiffres, les Belges sont les plus mauvais élèves de la classe en Europe.

L'éthylotest antidémarrage est un moyen efficace d'empêcher les conducteurs ivres de prendre la route. Depuis juillet 2018, le juge est obligé d'imposer un éthylotest antidémarrage si le conducteur est contrôlé avec un taux d'alcool d'au moins 1,8 pour mille (sauf motivation expresse du juge) et si un conducteur récidiviste est contrôlé deux fois en trois ans avec un taux d'alcool d'au moins 1,2 pour mille.

Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee

DO 2020202105502

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Alcoholslot.

Dronken rijden blijft een van de hoofdoorzaken van dodelijke slachtoffers in ons verkeer. En het blijft een hardnekkig probleem: een op de vijf bestuurders in ons land denkt dat hij onder invloed nog achter het stuur kan kruipen. Belgen zijn met die cijfers de slechtste leerling van de Europese klas.

Een effectieve maatregel om te voorkomen dat dronken bestuurders op de weg rijden, is het alcoholslot. Sinds juli 2018 is de rechter verplicht om een alcoholslot op te leggen wanneer de bestuurder betrapt wordt met een alcoholintoxicatie van minstens 1,8 promille (tenzij een grondige motivering van de rechter) en bij recidivisten die binnen de drie jaar twee keer betrapt worden met een alcoholintoxicatie van minstens 1,2 promille.

Étant à l'origine de l'introduction de l'éthylotest antidémarrage dans notre pays, nous attendons avec impatience la première évaluation de cette mesure.

1. a) Combien d'éthylotests antidémarrage les juges ont-ils été obligés d'imposer depuis juillet 2018 jusqu'à présent? Veuillez fournir un aperçu par province.

b) Dans combien de cas s'agissait-il d'un conducteur présentant au moins un taux de 1,8 pour mille? Dans combien de cas s'agissait-il d'un récidiviste?

c) Des éthylotests antidémarrage ont-ils été imposés à vie? Dans l'affirmative, combien?

d) Quelle est la durée moyenne de l'installation obligatoire? Pendant combien de temps est-ce imposé en moyenne?

2. Combien d'éthylotests antidémarrage les juges ont-ils imposés sans y être légalement obligés? Veuillez également fournir un aperçu depuis juillet 2018 jusqu'à présent.

3. Dans combien de cas le juge a-t-il expressément motivé son choix de ne pas condamner obligatoirement un conducteur à l'éthylotest antidémarrage? Quelle a été sa motivation dans chaque cas?

4. En moyenne, combien de temps s'écoule entre la condamnation et l'installation effective de l'éthylotest antidémarrage?

5. Comment vérifie-t-on qu'un éthylotest est effectivement installé après la condamnation?

6. Dans combien de cas une condamnation n'a-t-elle pas été respectée?

7. Les frais du système d'éthylotest antidémarrage doivent être payés par la personne condamnée mais le juge a la possibilité de déduire ces frais, totalement ou en partie, du montant de l'amende. Dans combien de cas le juge a-t-il fait usage de cette possibilité?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 26 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.):

1 à 3. Il s'agit en l'occurrence d'infractions traitées au niveau des tribunaux de police.

À l'occasion de la modernisation des systèmes informatiques des tribunaux de police (système MaCH) et de leur connexion au casier judiciaire central, les programmes statistiques relatifs aux condamnations enregistrées au casier judiciaire central doivent être adaptés.

Malheureusement, les chiffres demandés ne sont pas encore disponibles.

Als grondleggers van de invoering van het alcoholslot in ons land zijn wij benieuwd naar de eerste evaluatie van deze maatregel.

1. a) Hoeveel alcoholsloten werden verplicht opgelegd sinds juli 2018 tot op heden? Graag een overzicht per provincie.

b) In hoeveel gevallen ging het om een bestuurder met minstens 1,8 promille? In hoeveel gevallen ging het om een recividist?

c) Werden er levenslang alcoholsloten opgelegd? Zo ja, hoeveel?

d) Wat is de gemiddelde duur van de verplichte installatie? Hoelang wordt dit gemiddeld opgelegd

2. Hoeveel alcoholsloten werden opgelegd door de rechter zonder dat dit wettelijk verplicht was? Ook graag overzicht sinds juli 2018 tot op heden.

3. In hoeveel gevallen gaf de rechter een grondige motivering om het toch niet verplicht op te leggen? Wat was telkens de motivering hiervoor?

4. Hoeveel tijd zit er gemiddeld tussen de veroordeling en het effectief installeren van het slot?

5. Hoe wordt gecontroleerd dat er effectief een alcoholslot wordt geïnstalleerd, na de veroordeling?

6. In hoeveel gevallen werd een veroordeling niet nagekomen?

7. De kosten van het alcoholslotsysteem moet de veroordeelde zelf betalen, maar de rechter heeft wel de mogelijkheid om de geldboete geheel of gedeeltelijk te verminderen met die kosten. In hoeveel gevallen werd dit toegepast?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.):

1 tot 3. Het betreft hier inbreuken die behandeld worden op het niveau van de politierechtbanken.

Naar aanleiding van de modernisering van de computersystemen van de politierechtbanken (systeem MaCH) en de aansluiting ervan op het Centraal Strafregister moeten de statistische programma's met betrekking tot de in het Centraal Strafregister geregistreerde veroordelingen worden aangepast.

De gevraagde cijfers zijn dan helaas momenteel nog niet beschikbaar.

4. à 6. Le suivi de l'installation d'éthylotests antidémarrage relève du domaine de compétence du ministre de la Mobilité.

Pour la réponse à ces points, je vous renvoie au ministre compétent.

7. La perception des amendes relève du domaine de compétence du ministre des Finances.

Après sa condamnation, la personne condamnée recevra du SPF Finances une invitation à payer l'amende.

Si le juge a autorisé la déduction des coûts de l'éthylotest antidémarrage du montant de l'amende, la personne condamnée doit contacter le bureau des Finances dès que possible pour convenir d'un plan de remboursement.

Pour la personne condamnée, il est alors plus avantageux de d'abord payer les coûts de l'éthylotest antidémarrage (appareil, installation, téléchargements de données, programme d'encadrement, etc.) et d'en fournir les pièces justificatives nécessaires au SPF Finances. C'est à ces conditions seulement que les Finances diminueront le montant de l'amende en souffrance.

Tant que le SPF Finances n'a pas de nouvelles du condamné et ne reçoit pas les pièces justificatives du paiement des frais, l'amende reste entièrement due et doit être payée immédiatement.

En l'absence de paiement spontané ou de plan de remboursement, le SPF Finances utilise des moyens d'exécution forcée pour exiger le paiement de l'amende.

Si la personne condamnée paye l'amende, puis seulement les frais liés à l'éthylotest antidémarrage, l'amende pourra être remboursée ultérieurement par les Finances.

(Voir également: *https://mobilit.belgium.be/fr/circulationroutiere/permis_de_conduire/ethylotest_antidemarrage*).

DO 2020202105506

Question n° 29 de monsieur le député Joris Vandenbroucke du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

L'éthylotest anti-démarrage.

4 tot 6. De opvolging van de installatie van alcoholsloten behoort tot het bevoegdheidsdomein van de minister van Mobiliteit.

Voor het antwoord verwijs ik u door naar de bevoegde minister.

7. De inning van geldboetes behoort tot het bevoegdheidsdomein van de minister van Financiën.

Na zijn veroordeling zal de veroordeelde dan ook van de FOD Financiën een betalingsuitnodiging van de geldboete ontvangen.

Als de rechter de aftrek van de kosten van het alcoholslot van de geldboete toestond, dient de veroordeelde zo snel mogelijk contact op te nemen met het kantoor van Financiën, om een afbetalingsplan af te spreken.

Het is voor de veroordeelde immers gunstiger als hij eerst de kosten van het alcoholslot betaalt (toestel, installatie, downloads van gegevens, omkaderingsprogramma, enz.) en de nodige bewijsstukken daarvan bezorgt aan de FOD Financiën. Enkel zo zal de openstaande geldboete door Financiën worden verminderd.

Zolang de FOD Financiën niets verneemt van de veroordeelde en de bewijsstukken voor reeds betaalde kosten niet ontvangt, blijft de boete volledig verschuldigd en moet die onmiddellijk worden betaald.

Bij gebrek aan spontane betaling of een afbetalingsplan, gebruikt de FOD Financiën middelen van gedwongen tenuitvoerlegging om de betaling van de boete af te dwingen.

Als de veroordeelde eerst de boete aan de FOD Financiën zou betalen en pas daarna de kosten van het alcoholslot, kan de boete nadien wel door Financiën worden terugbetaald.

(zie ook: *https://mobilit.belgium.be/nl/wegverkeer/rijbewijzen/alcoholslot*)

DO 2020202105506

Vraag nr. 29 van de heer volksvertegenwoordiger Joris Vandenbroucke van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Alcoholslot.

Le site du SPF Mobilité énumère très clairement les directives à suivre en cas de condamnation à l'installation d'un éthylotest anti-démarrage. Les juges ont la possibilité d'imposer l'éthylotest anti-démarrage pour une période de 1 à 3 ans ou même à vie aux conducteurs qui ont été contrôlés avec un taux d'alcool dans le sang de plus de 0,8 ‰, aux conducteurs en état d'ivresse ou en cas de récidive (article 37/1 de la loi de la circulation routière et arrêtés royaux du 26 novembre 2010).

Pour les faits commis à partir du 1er juillet 2018, le juge est même obligé d'imposer l'éthylotest anti-démarrage aux personnes suivantes:

- aux conducteurs avec une intoxication alcoolique d'au moins 1,8 ‰, à moins que le juge décide de ne pas imposer d'éthylotest anti-démarrage en motivant expressément ce choix ;

- aux récidivistes sévères, condamnés deux fois dans les trois ans pour une alcoolémie d'au moins 1,2 ‰).

En cas de dépendance à l'alcool, la personne n'est plus apte à conduire et le juge ne peut pas imposer d'éthylotest anti-démarrage mais bien une déchéance du droit de conduire en raison d'une incapacité physique ou psychique. Dans ce cas, la personne déchue ne peut demander une révision qu'après au moins six mois.

Si le juge impose un éthylotest anti-démarrage, le conducteur doit faire installer un éthylotest anti-démarrage par un centre de services agréé dans chaque véhicule qu'il souhaite conduire (sauf si le juge a exclu une catégorie de véhicule). Lorsqu'une voiture est équipée d'un éthylotest anti-démarrage, le conducteur doit fournir un test d'expiration négatif pour que la voiture puisse démarrer. La voiture ne pourra démarrer que si l'expiration indique une concentration d'alcool par litre d'air alvéolaire expiré de moins de 0,09 milligramme (ou moins de 0,2 ‰ d'alcool dans le sang). En outre, il devra suivre un programme d'encadrement auprès d'un organisme d'encadrement agréé et observer les conditions de ce programme.

1. En 2017, 2018, 2019 et 2020, combien de conducteurs ont-ils été condamnés à l'installation d'un éthylotest anti-démarrage?

2. Les conducteurs doivent s'adresser eux-mêmes à un centre agréé pour l'installation du dispositif, suivre, par ailleurs, un programme d'encadrement et respecter des conditions sévères. Quels sont les contrôles prévus en la matière?

3. Combien d'éthylotests anti-démarrage ont-ils été installés respectivement en 2017, 2018, 2019 et 2020?

De FOD Mobiliteit somt klaar en duidelijk op haar website de richtlijnen op bij veroordeling tot een alcoholslot. Rechters hebben de mogelijkheid om gedurende een tot drie jaar of zelfs levenslang een alcoholslot op te leggen aan bestuurders die betrapt werden met een alcoholconcentratie van meer dan 0,8 promille, aan bestuurders in staat van dronkenschap of in staat van herhaling (artikel 37/1 wegverkeerswet en koninklijke besluiten van 26 november 2010).

Voor feiten gepleegd vanaf 1 juli 2018 is de rechter zelfs verplicht om een alcoholslot op te leggen aan de volgende personen:

- bestuurders met een alcoholintoxicatie van minstens 1,8 promille, tenzij de rechter verkiest om geen alcoholslot op te leggen en dat ook uitdrukkelijk motiveert;

- zware recidivisten met tweemaal minstens 1,2 promille binnen de drie jaar.

Als er sprake is van alcoholverslaving, is die persoon niet meer rijgeschikt en kan de rechter geen alcoholslot opleggen maar wel een verval van het recht tot sturen wegens lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid. De vervallen verklaarde persoon kan in dat geval na minstens zes maanden om een herziening vragen.

Indien de rechter een alcoholslot oplegt, moet de bestuurder bij een erkend dienstencentrum een alcoholslot laten installeren in elk voertuig dat hij wenst te besturen (tenzij de rechter een bepaalde voertuigcategorie heeft uitgesloten). Indien een auto is uitgerust met een alcoholslot, kan de bestuurder zijn auto pas starten mits hij een blaastest aflegt met een alcoholconcentratie van minder dan 0,09 mg/l uitgeademde alveolaire lucht (of van minder dan 0,2 promille alcohol in het bloed). Bovendien moet hij een omkaderingsprogramma volgen bij een erkende omkaderingsinstelling en strikte voorwaarden naleven.

1. Bij hoeveel chauffeurs werd een alcoholslot opgelegd in respectievelijk 2017, 2018, 2019 en 2020?

2. Chauffeurs moeten zelf bij een erkend dienstencentrum een alcoholslot laten installeren en een omkaderingsprogramma volgen en strikte voorwaarden naleven. Hoe wordt dit gecontroleerd?

3. Hoeveel alcoholsloten werden geïnstalleerd in respectievelijk 2017, 2018, 2019 en 2020?

4. Combien de programmes d'encadrement ont-ils été suivis et achevés respectivement en 2017, 2018, 2019 et 2020?

5. En 2017, 2018, 2019 et 2020, combien de conducteurs ont-ils été condamnés à une déchéance du droit de conduire en raison d'une incapacité physique ou psychique?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 29 de monsieur le député Joris Vandenbroucke du 30 octobre 2020 (N.):

Il s'agit en l'occurrence d'infractions traitées au niveau des tribunaux de police.

À l'occasion de la modernisation des systèmes informatiques des tribunaux de police (système MaCH) et de leur connexion au casier judiciaire central, les programmes statistiques relatifs aux condamnations enregistrées au casier judiciaire central doivent être adaptés.

Malheureusement, les chiffres demandés ne sont pas encore disponibles.

Le suivi de l'installation d'éthylotests antidémarrage relève du domaine de compétence du ministre de la Mobilité.

Pour la réponse à ces points, je vous renvoie au ministre compétent.

4. Hoeveel omkaderingsprogramma's werden gevolgd en afgerond in respectievelijk 2017, 2018, 2019 en 2020?

5. Bij hoeveel chauffeurs werd een verval tot het recht op sturen opgelegd wegens lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid in 2017, 2018, 2019 en 2020?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 29 van de heer volksvertegenwoordiger Joris Vandenbroucke van 30 oktober 2020 (N.):

Het betreft hier inbreuken die behandeld worden op het niveau van de politierechtbanken.

Naar aanleiding van de modernisering van de computersystemen van de politierechtbanken (systeem MaCH) en de aansluiting ervan op het Centraal Strafregister moeten de statistische programma's met betrekking tot de in het Centraal Strafregister geregistreerde veroordelingen worden aangepast.

De gevraagde cijfers zijn dan ook helaas momenteel nog niet beschikbaar.

De opvolging van de installatie van alcoholsloten behoort tot het bevoegdheidsdomein van de minister van Mobiliteit.

Voor het antwoord op deze vragen verwijs ik u door naar de bevoegde minister.

DO 2020202105527

Question n° 31 de madame la députée Karin Jiroflée du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Interdiction de résidence en cas de violence entre partenaires.

Le 15 mai 2012, la loi donnant au ministère public le pouvoir d'agir dans les cas de violence domestique et de violence entre partenaires est entrée en vigueur.

S'il s'avère que la présence d'une personne à la résidence représente une menace grave et immédiate pour la sécurité d'une ou de plusieurs personnes qui occupent la même résidence, une interdiction de résidence d'une période maximale de dix jours peut être ordonnée à l'égard de cette personne.

Depuis janvier 2020, les personnes qui se sont vu imposer une interdiction de résidence peuvent être accompagnées par des assistants de justice.

DO 2020202105527

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Jiroflée van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Huisverbod partnergeweld.

Op 15 mei 2012 werd de wet van kracht waarbij voortaan de bevoegdheid aan het openbaar ministerie werd gegeven om op te treden in gevallen van huishoudelijk en partnergeweld.

Indien blijkt dat de aanwezigheid van een persoon in de woning een ernstig en onmiddellijk gevaar oplevert voor een of meer medebewoners, kan die persoon worden verboden nog te verblijven in de woning. De maatregel geldt voor een periode van maximaal tien dagen.

Sinds januari 2020 kunnen daders die een huisverbod kregen opgelegd ook begeleid worden door justitieassistenten.

1. Combien de fois une interdiction de résidence a-t-elle été imposée au cours des cinq dernières années? J'aimerais une ventilation par an et par arrondissement judiciaire et, si possible, par sexe.

2. Combien de fois une interdiction de résidence a-t-elle été imposée depuis le début de la crise du coronavirus le 13 mars 2020? J'aimerais une ventilation par mois et par arrondissement judiciaire et, si possible, par sexe.

3. Un trajet de prise en charge des auteurs est-il systématiquement mis en place pour les personnes qui se sont vu imposer une interdiction de résidence? Ou s'agit-il d'un trajet volontaire?

4. Combien de trajets de prise en charge des auteurs ont-ils été lancés depuis la mise en place du système le 15 janvier 2020? J'aimerais une ventilation par arrondissement judiciaire.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 31 de madame la députée Karin Jiroflée du 30 octobre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105765

Question n° 56 de monsieur le député Ortwin Depoortere du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La banque de données en matière de terrorisme et d'extrémisme.

La base légale pour la création d'une banque de données en matière de terrorisme et d'activités apparentées a vu le jour en 2016.

1. a) Combien de personnes étaient-elles répertoriées au 1er janvier 2019 dans la banque de données comme *foreign terrorist fighter* (FTF)? Je souhaiterais une répartition selon les différentes catégories de FTF.

b) Combien de personnes répertoriées comme FTF ont-elles été rayées de la banque de données en 2019? Je souhaiterais une répartition par catégorie de FTF.

c) Combien de personnes considérées comme FTF ont-elles été ajoutées à la banque de données en 2019? Je souhaiterais une répartition par catégorie.

1. Hoeveel keer werd de laatste vijf jaar een huisverbod uitgesproken? Graag een opdeling per jaar en per gerechtelijk arrondissement en indien mogelijk per geslacht.

2. Hoeveel keer werd een huisverbod uitgesproken sinds de start van de coronacrisis op 13 maart 2020? Graag een opdeling per maand en per gerechtelijk arrondissement en indien mogelijk per geslacht.

3. Wordt er standaard een daderbegeleidingstraject gekoppeld aan een persoon die een huisverbod krijgt toegewezen? Of is de begeleiding vrijwillig?

4. Hoeveel trajecten daderbegeleiding bij huisverbod zijn er opgestart sinds de invoering op 15 januari 2020? Graag een overzicht per gerechtelijk arrondissement.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Jiroflée van 30 oktober 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105765

Vraag nr. 56 van de heer volksvertegenwoordiger Ortwin Depoortere van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Terrorisme en extremisme. - Databank.

In 2016 werd de wettelijke basis gelegd voor de aanmaak van een databank inzake terrorisme en aanverwanten.

1. a) Hoeveel personen zaten op 1 januari 2019 in deze databank als *foreign terrorist fighter* (FTF)? Graag een opsplitsing volgens de verschillende deelcategorieën FTF's.

b) Hoeveel personen die stonden geboekstaafd als FTF werden in 2019 verwijderd uit de databank? Graag volgens deelcategorie.

c) Hoeveel personen werden in 2019 in de databank toegevoegd als FTF? Graag volgens deelcategorie.

2. a) Combien de personnes étaient-elles répertoriées au 1er janvier 2019 dans la banque de données comme *homegrown terrorist fighter* (HTF)? Je souhaiterais une répartition selon les différentes catégories éventuelles de HTF.

b) Combien de personnes répertoriées comme HTF ont-elles été rayées de la banque de données en 2019? Je souhaiterais une répartition par catégorie.

c) Combien de personnes ont-elles été ajoutées en 2019 dans la banque de données comme HTF? Je souhaiterais une répartition selon les différentes catégories.

3. a) Combien de personnes étaient-elles répertoriées au 1er janvier 2019 dans la banque de données comme prédicateur de haine? Je souhaiterais une répartition selon les différentes catégories s'il en existe.

b) Combien de personnes répertoriées comme prédicateur de haine ont-elles été rayées de la banque de données en 2019? Je souhaiterais une répartition par catégorie.

c) Combien de personnes ont-elles été ajoutées en 2019 dans la banque de données comme prédicateur de haine? Je souhaiterais une répartition selon les différentes catégories.

4. a) Combien de personnes n'appartenant à aucune des trois catégories ci-dessus se trouvaient au 1er janvier 2019 dans la banque de données? Je souhaiterais une répartition selon les différentes catégories.

b) Combien de personnes n'appartenant à aucune des trois catégories ci-dessus ont été rayées de la banque de données en 2019? Je souhaiterais une répartition par catégorie.

c) Combien de personnes n'appartenant à aucune des trois catégories ci-dessus ont été ajoutées à la banque de données en 2019? Je souhaiterais une répartition par catégorie.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 56 de monsieur le député Ortwin Depoortere du 05 novembre 2020 (N.):

1 à 3. Dans le tableau en annexe, vous trouverez les chiffres demandés, par catégorie.

4. Au 1er janvier 2019, la banque de données commune ne comportait pas d'autre catégorie. Ce n'est qu'à partir de février 2020 que deux nouvelles catégories ont été ajoutées, à savoir les extrémistes potentiellement violents et les personnes condamnées pour terrorisme.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

2. a) Hoeveel personen zaten op 1 januari 2019 in deze databank als *homegrown terrorist fighter* (HTF)? Graag een opsplitsing volgens de eventueel bestaande verschillende deelcategorieën HTF's.

b) Hoeveel personen, die stonden geboekstaafd als HTF, werden in 2019 verwijderd uit de databank? Graag volgens categorie.

c) Hoeveel personen werden in 2019 in de databank toegevoegd als HTF? Graag volgens categorie.

3. a) Hoeveel personen zaten op 1 januari 2019 in deze databank als haatprediker? Graag opsplitsing volgens de verschillende deelcategorieën, voor zover die bestaan.

b) Hoeveel personen die stonden geboekstaafd als haatprediker werden in 2019 verwijderd uit de databank? Graag volgens categorie.

c) Hoeveel personen werden in 2019 in de databank toegevoegd als haatprediker? Graag volgens categorie.

4. a) Hoeveel personen die behoorden tot geen van de drie voornoemde categorieën zaten op 1 januari 2019 in deze databank? Graag opsplitsing volgens de verschillende deelcategorieën.

b) Hoeveel personen die tot geen van de drie voornoemde categorieën behoren, werden in 2019 verwijderd uit de databank? Graag volgens categorie.

c) Hoeveel personen die tot geen van drie voornoemde categorieën behoren, werden in 2019 toegevoegd in de databank? Graag volgens categorie.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 56 van de heer volksvertegenwoordiger Ortwin Depoortere van 05 november 2020 (N.):

1 tot 3. In de tabel in bijlage vindt u de gevraagde cijfers per categorie.

4. Er zaten op 1 januari 2019 geen andere categorieën in de gemeenschappelijke gegevensbank. Pas vanaf februari 2020 werden er twee nieuwe categorieën toegevoegd, namelijk de potentieel gewelddadige extremisten en de terrorisme veroordeelden.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106334

Question n° 126 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Tribunal du travail de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques.

Pourriez-vous me fournir les précisions suivantes à propos des rapports linguistiques et de la charge de travail auprès du tribunal du travail de Bruxelles:

1. Disposez-vous de chiffres relatifs à la charge de travail auprès du tribunal du travail de Bruxelles, à savoir relatifs au nombre de dossiers francophones et néerlandophones, pour les cinq dernières années (sur une base annuelle)?

2. a) Combien de magistrats francophones et néerlandophones sont actuellement occupés auprès de ce tribunal?

b) Quel est le cadre du personnel et le nombre d'emplois vacants?

3. Pourriez-vous fournir un aperçu des connaissances linguistiques par groupe linguistique et en fonction du niveau des connaissances linguistiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 126 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.):

1. Le nombre de nouvelles affaires ne reflète pas la charge de travail des cours et tribunaux. D'autres critères doivent en effet être également pris en considération à cet effet: le cadre du personnel, la complexité des affaires examinées, les différentes méthodes de travail au sein des instances, etc.

Le nombre de nouvelles affaires est publié sur le site internet du Collège des cours et tribunaux: *https://www.rechtbanken-tribunaux.be/fr/coll %C3 %A8ge-des-cours-et-tribunaux#statistiques*

Vous trouverez les chiffres demandés en annexe également.

2. a) Depuis la réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, le tribunal du travail de Bruxelles est scindé en un tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles et un tribunal du travail francophone de Bruxelles.

Le 4 décembre 2020, neuf magistrats travaillent au tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles et 20 magistrats travaillent au tribunal du travail francophone de Bruxelles.

DO 2020202106334

Vraag nr. 126 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Arbeidsrechtbank Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.

Om een beter zicht te krijgen op de taalverhoudingen bij de Brusselse arbeidsrechtbank en de werklast rijzen de volgende vragen.

1. Beschikt u over cijfers inzake de werklast bij de arbeidsrechtbank in Brussel, met name het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige binnengekomen dossiers van de afgelopen vijf jaar (op jaarbasis)?

2. a) Hoeveel Nederlandstalige en Franstalige magistraten zijn bij deze rechtbank actief?

b) Kan het totale kader worden meegedeeld alsmede het aantal vacatures?

3. Kan een overzicht gegeven worden van de taalkennis per taalgroep en volgens het niveau van taalkennis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 126 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.):

1. Het aantal nieuwe zaken weerspiegelt de werklast van de hoven en rechtbanken niet. Daarvoor moet er immers additioneel met andere criteria rekening worden gehouden: het personeelskader, de complexiteit van de behandelde zaken, de verschillende werkmethodes binnen de instanties, enz.

Het aantal nieuwe zaken wordt gepubliceerd op de website van het College van de hoven en rechtbanken: *https://www.rechtbanken-tribunaux.be/nl/college-van-hoven-en-rechtbanken#statistiek*

U vindt de gevraagde cijfers ook als bijlage.

2. a) De arbeidsrechtbank te Brussel, is sinds de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel opgesplitst in een Nederlandstalige arbeidsrechtbank te Brussel, en een aparte Franstalige arbeidsrechtbank te Brussel.

Op 4 december 2020 zijn er negen magistraten werkzaam in de Nederlandstalige arbeidsrechtbank te Brussel. In de Franstalige arbeidsrechtbank te Brussel zijn momenteel 20 magistraten werkzaam.

b) Au tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles, il n'y a pas de procédure de nomination en cours. Le cadre légal prévoit neuf magistrats et est actuellement rempli à 100 %.

Au tribunal du travail francophone, une procédure de nomination est en cours. Le taux de remplissage du cadre légal passera ainsi à 91 %. Le cadre légal prévoit 22 magistrats.

3. Sur les neuf magistrats au tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles, trois ont justifié de leur connaissance approfondie et un de sa connaissance suffisante de l'autre langue nationale.

Sur les 20 magistrats au tribunal du travail francophone de Bruxelles, trois ont justifié de leur connaissance approfondie et trois de leur connaissance suffisante de l'autre langue nationale.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

b) In de Nederlandstalige arbeidsrechtbank te Brussel zijn geen benoemingsprocedures lopende. Het wettelijk kader bedraagt negen en is momenteel 100 % ingevuld.

In de Franstalige arbeidsrechtbank te Brussel is een benoemingsprocedure lopende. De invulling daarvan zal de invullingsgraad van het wettelijk kader op 91 % brengen. Het wettelijk kader bedraagt 22 magistraten.

3. In de Nederlandstalige arbeidsrechtbank te Brussel, hebben van de negen magistraten in totaal drie de grondige kennis en één de voldoende kennis van de andere landstaal bewezen.

In de Franstalige arbeidsrechtbank te Brussel, hebben van de 20 magistraten in totaal drie de grondige kennis, en drie de voldoende kennis van de andere landstaal bewezen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106335

Question n° 127 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Tribunal de première instance de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques.

Pourriez-vous me fournir les précisions suivantes à propos des rapports linguistiques et de la charge de travail auprès du tribunal de première instance de Bruxelles:

1. Disposez-vous de chiffres relatifs à la charge de travail auprès du tribunal de première instance de Bruxelles, à savoir relatifs au nombre de dossiers francophones et néerlandophones, pour les cinq dernières années (sur une base annuelle)? Pourriez-vous par ailleurs faire la distinction entre les affaires civiles et les affaires correctionnelles?

2. a) Combien de magistrats francophones et néerlandophones sont actuellement occupés auprès de ce tribunal?

b) Pourriez-vous me fournir ces chiffres pour les juges permanents d'une part et les juges de complément d'autre part?

c) Quel est le cadre du personnel et le nombre d'emplois vacants?

DO 2020202106335

Vraag nr. 127 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Rechtbank van eerste aanleg Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.

Om een beter zicht te krijgen op de taalverhoudingen bij de Brusselse rechtbank van eerste aanleg en de werklast rijzen de volgende vragen.

1. Beschikt u over cijfers inzake de werklast bij de rechtbank van eerste aanleg in Brussel, met name het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige binnengekomen dossiers, voor de laatste vijf jaar (op jaarbasis), uitgesplitst in burgerlijke en correctionele zaken?

2. a) Hoeveel Nederlandstalige en Franstalige magistraten zijn bij deze rechtbank actief?

b) Kan dit worden uitgesplitst naar gelang de rechters over een vast statuut beschikken dan wel of zij toegevoegd zijn?

c) Kan het totale kader worden meegedeeld alsmede het aantal vacatures?

3. Pourriez-vous fournir un aperçu des connaissances linguistiques par groupe linguistique et en fonction du niveau des connaissances linguistiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 127 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. Kan een overzicht gegeven worden van de taalkennis per taalgroep en volgens het niveau van taalkennis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 127 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106341

Question n° 131 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Parquet de Bruxelles. - Juristes de parquet. - Répartition linguistique.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu de l'évolution du cadre des juristes de parquet à Bruxelles?

2. Pourriez-vous me faire savoir combien de juristes de parquet étaient en service au 1er janvier de chacune des cinq dernières années?

3. Pourriez-vous répartir ces chiffres selon le rôle linguistique des juristes de parquet?

4. Pourriez-vous me faire savoir combien de juristes de parquet néerlandophones justifient de la connaissance du français et inversement?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 131 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.):

1. L'article 162, § 3, du Code judiciaire dispose que le nombre de juristes de parquet par ressort ne peut pas excéder 35 % du nombre total de magistrats près les parquets du ressort.

Le nombre spécifique est déterminé en fonction des nécessités du service. En outre, l'arrêté royal du 25 mars 2014 prévoit qu'au moins 38 juristes de parquet francophones et 9 juristes de parquet néerlandophones sont désignés près le parquet de Bruxelles.

DO 2020202106341

Vraag nr. 131 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Brussels parket. - Parketjuristen. - Taalverhoudingen.

1. Kan u een overzicht geven van de evolutie van het kader van het aantal parketjuristen in Brussel?

2. Kan u meedelen hoeveel parketjuristen in dienst waren telkens op 1 januari de afgelopen vijf jaar (op jaarbasis)?

3. Kan een uitsplitsing gegeven worden over het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige parketjuristen?

4. Kan u meedelen hoeveel van de Nederlandstalige parketjuristen het bewijs leverden van de kennis van het Frans en hoeveel van de Franstalige parketjuristen het bewijs van de kennis van het Nederlands?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 131 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.):

1. Artikel 162 § 3 Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat het aantal parketjuristen per rechtsgebied niet meer kan bedragen dan 35 % van het totaal aantal magistraten bij de parketten van het rechtsgebied.

Het specifieke aantal wordt bepaald volgens de behoeften van de dienst. Via het koninklijk besluit van 25 maart 2014 wordt bovendien vastgelegd dat ten minste 38 Franstalige parketjuristen en 9 Nederlandstalige parketjuristen worden aangewezen bij het parket Brussel.

2 et 3. Au 1er janvier 2016, 34 juristes de parquet (30 francophones et 4 néerlandophones) étaient en service, au 1er janvier 2017, 38 juristes de parquet (34 francophones et 4 néerlandophones), au 1er janvier 2018, 40 juristes de parquet (36 francophones et 4 néerlandophones), au 1er janvier 2019, 43 juristes de parquet (39 francophones et 4 néerlandophones) et au 1er janvier 2020, 43 juristes de parquet (39 francophones et 4 néerlandophones). À ce jour, 47 juristes de parquet sont en service (39 francophones et 8 néerlandophones).

4. Actuellement, 6 juristes de parquet néerlandophones et 1 juriste de parquet francophone disposent d'une preuve de la connaissance de l'autre langue.

2 en 3. Op 1 januari 2016 waren er 34 parketjuristen in dienst (30 Franstaligen en 4 Nederlandstaligen), op 1 januari 2017 38 parketjuristen (34 Franstaligen en 4 Nederlandstaligen), op 1 januari 2018 40 parketjuristen (36 Franstaligen en 4 Nederlandstaligen), op 1 januari 2019 43 parketjuristen (39 Franstaligen en 4 Nederlandstaligen) en op 1 januari 2020 43 (39 Franstaligen en 4 Nederlandstaligen). Op datum van vandaag zijn er 47 parketjuristen in dienst (39 Franstaligen en 8 Nederlandstaligen)

4. Momenteel beschikken 6 Nederlandstalige parketjuristen en 1 Franstalige parketjurist over een bewijs van kennis van de andere taal.

DO 2020202106343

Question n° 132 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Cour du travail de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques.

Pourriez-vous me fournir les précisions suivantes à propos des rapports linguistiques et de la charge de travail auprès de la cour du travail de Bruxelles:

1. Disposez-vous de chiffres relatifs à la charge de travail auprès de la cour du travail de Bruxelles, à savoir relatifs au nombre de dossiers francophones et néerlandophones, pour les cinq dernières années (sur une base annuelle)?

2. a) Combien de magistrats francophones et néerlandophones sont actuellement occupés auprès de ce tribunal?

b) Quel est le cadre du personnel et le nombre d'emplois vacants?

3. Pourriez-vous fournir un aperçu des connaissances linguistiques par groupe linguistique et en fonction du niveau des connaissances linguistiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 132 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.):

1. Vous trouverez les chiffres demandés en annexe. Le nombre de nouvelles affaires ne reflète pas la charge de travail des cours et tribunaux. D'autres critères doivent en effet être également pris en considération à cet effet: le cadre du personnel, la complexité des affaires examinées, les différentes méthodes de travail au sein des instances, etc.

DO 2020202106343

Vraag nr. 132 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Arbeidshof Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.

Om een beter zicht te krijgen op de taalverhoudingen bij het Brusselse arbeidshof en de werklast rijzen de volgende vragen.

1. Beschikt u over cijfers inzake de werklast bij het arbeidshof in Brussel, met name het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige binnengekomen dossiers van de afgelopen vijf jaar (op jaarbasis)?

2. a) Hoeveel Nederlandstalige en Franstalige magistraten zijn bij dit hof actief?

b) Kan het totale kader worden meegedeeld alsmede het aantal vacatures?

3. Kan een overzicht gegeven worden van de taalkennis per taalgroep en volgens het niveau van taalkennis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 132 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.):

1. U vindt de gevraagde cijfers als bijlage. Het aantal nieuwe zaken weerspiegelt de werklast van de hoven en rechtbanken niet. Daarvoor moet er immers additioneel met andere criteria rekening worden gehouden: het personeelskader, de complexiteit van de behandelde zaken, de verschillende werkmethodes binnen de instanties, enz.

2. a) Le 4 décembre 2020, neuf magistrats travaillent à la cour du travail de Bruxelles: trois néerlandophones et six francophones.

b) Deux procédures de nomination sont en cours. Le taux de remplissage du cadre légal passera ainsi à 91 %. Le cadre légal prévoit 11 magistrats.

3. Concernant la cour du travail de Bruxelles:

- sur les trois magistrats néerlandophones, deux ont justifié de leur connaissance approfondie de l'autre langue nationale;

- sur les six magistrats francophones, deux ont justifié de leur connaissance approfondie de l'autre langue nationale.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106344

Question n° 133 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Cour d'appel de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques.

Pourriez-vous me fournir les précisions suivantes à propos des rapports linguistiques et de la charge de travail auprès de la cour d'appel de Bruxelles:

1. Disposez-vous de chiffres relatifs à la charge de travail auprès de la cour d'appel de Bruxelles, à savoir relatifs au nombre de dossiers francophones et néerlandophones recensés au cours des cinq dernières années (sur une base annuelle)?

2. a) Combien de magistrats francophones et néerlandophones sont actuellement occupés auprès de ce tribunal?

b) Quel est le cadre du personnel et le nombre d'emplois vacants?

3. Pourriez-vous fournir un aperçu des connaissances linguistiques par groupe linguistique et en fonction du niveau des connaissances linguistiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 133 de madame la députée Katleen Bury du 18 novembre 2020 (N.):

2. a) Op 4 december 2020 zijn er negen magistraten werkzaam in het arbeidshof te Brussel. drie Nederlandstaligen en zes Franstaligen.

b) Twee benoemingsprocedures zijn momenteel lopende. De invulling daarvan zal de invullingsgraad van het wettelijk kader op 91 % brengen. Het wettelijk kader bedraagt 11 magistraten.

3. Voor wat betreft het arbeidshof te Brussel:

- van de drie Nederlandstalige magistraten hebben twee de grondige kennis van de andere landstaal bewezen;

- van de zes Franstalige magistraten hebben twee de grondige kennis van de andere landstaal bewezen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106344

Vraag nr. 133 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Hof van beroep Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.

Om een beter zicht te krijgen op de taalverhoudingen bij het Brusselse hof van beroep en de werklast rijzen de volgende vragen.

1. Beschikt u over cijfers inzake de werklast bij het hof van beroep in Brussel, met name het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige binnengekomen dossiers van de afgelopen vijf jaar (op jaarbasis)?

2. a) Hoeveel Nederlandstalige en Franstalige magistraten zijn bij dit hof actief?

b) Kan het totale kader worden meegedeeld alsmede het aantal vacatures?

3. Kan een overzicht gegeven worden van de taalkennis per taalgroep en volgens het niveau van taalkennis?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 133 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 18 november 2020 (N.):

1. Le nombre de nouvelles affaires ne reflète pas la charge de travail des cours et tribunaux. D'autres critères doivent en effet être également pris en considération à cet effet: le cadre du personnel, la complexité des affaires examinées, les différentes méthodes de travail au sein des instances, etc. Vous trouverez les chiffres demandés dans l'annexe.

2. a) Le 4 décembre 2020, 66 magistrats travaillent à la cour d'appel de Bruxelles; 28 néerlandophones et 38 francophones.

b) Quatre procédures de nomination sont en cours. Le taux de remplissage du cadre légal passera ainsi à 93 %. Le cadre légal prévoit 74 magistrats.

3. Sur les 28 magistrats néerlandophones, 15 ont justifié de leur connaissance approfondie et sept de leur connaissance suffisante de l'autre langue nationale.

Sur les 38 magistrats francophones, sept ont justifié de leur connaissance approfondie et cinq de leur connaissance suffisante de l'autre langue nationale.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

1. Het aantal nieuwe zaken weerspiegelt de werklast van de hoven en rechtbanken niet. Daarvoor moet er immers additioneel met andere criteria rekening worden gehouden: het personeelskader, de complexiteit van de behandelde zaken, de verschillende werkmethodes binnen de instanties, enz. U vindt de gevraagde cijfers in de bijlage.

2. a) Op 4 december 2020 zijn er 66 magistraten werkzaam in het hof van beroep te Brussel; 28 Nederlandstaligen en 38 Franstaligen.

b) Vier benoemingsprocedures zijn momenteel lopende. De invulling daarvan zal de invullingsgraad van het wettelijk kader op 93 % brengen. Het wettelijk kader bedraagt 74 magistraten.

3. Van de 28 Nederlandstalige magistraten hebben 15 de grondige kennis, en zeven de voldoende kennis van de andere landstaal bewezen.

Van de 38 Franstalige magistraten hebben zeven de grondige kennis, en vijf de voldoende kennis van de andere landstaal bewezen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106353

Question n° 134 de madame la députée Barbara Pas du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Le régime d'administration.

Fin juin 2020, un avocat bien connu de la région brugeoise, par ailleurs bourgmestre de la capitale de la Flandre occidentale, a été victime d'une agression au couteau. Un homme pour qui l'avocat agissait en qualité d'administrateur l'a poignardé. L'avocat a survécu à cette attaque. D'après les chiffres, on comptait en 2018 113 000 personnes placées sous administration et 60 000 administrateurs.

1. Combien de personnes étaient et sont annuellement sous administration? Veuillez fournir les chiffres annuels pour 2016, 2017, 2018, 2019 et le premier semestre de 2020.

2. Combien d'administrateurs sont désignés annuellement? Veuillez fournir, ici aussi, les chiffres annuels pour les années successives.

DO 2020202106353

Vraag nr. 134 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Bewindvoering.

Eind juni 2020 werd een gekend advocaat uit het Brugse, tevens burgemeester van de West-Vlaamse hoofdstad, het slachtoffer van een steekpartij. Een man, voor wie de advocaat optreedt als bewindvoerder, stak hem neer. De advocaat overleefde het voorval. Volgens cijfers stonden in 2018 zo'n 113.000 mensen onder bewindvoering en waren er 60.000 bewindvoerders.

1. Hoeveel mensen stonden en staan jaarlijks onder bewindvoering? Graag de jaarlijkse cijfers vanaf 2016, 2017, 2018, 2019 en de eerste helft van 2020?

2. Hoeveel bewindvoerders worden jaarlijks aangesteld? Ook hier graag de cijfers jaarlijks voor de opeenvolgende jaren?

3. Combien d'hommes sont sous administration? Combien de femmes?

4. Sur quelle base le régime d'administration a-t-il été instauré: maladie, accident, minorité prolongée?

5. À combien s'élèvent les indemnités annuelles moyennes résultant de l'administration? Veuillez fournir les chiffres annuels.

6. Combien d'incidents tels que celui décrit ci-dessus se produisent annuellement dans le cadre de l'administration? Combien d'administrateurs sont confrontés annuellement à des agressions physiques et/ou verbales?

7. À combien de régimes d'administration est-il mis fin prématurément à la suite de pareilles formes d'agression?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 134 de madame la députée Barbara Pas du 18 novembre 2020 (N.):

1. Vous trouverez en annexe les données relatives au nombre de nouvelles personnes sous administration depuis 2018. Pour toute nouvelle personne sous administration, il est créé un nouveau dossier au rôle. Attention: ce chiffre ne correspond pas au nombre total de personnes sous administration à un moment donné, mais au nombre total de nouvelles personnes sous administration par an. Ces données ont été calculées sur la base des données extraites de l'application IT utilisée par les greffes.

Remarque de l'analyste: Les données chiffrées sont disponibles à partir de 2018. Auparavant, les justices de paix utilisaient des codes locaux. Ces données converties doivent encore faire l'objet de contrôles de qualité.

Remarque générale: un grand nombre de facteurs peuvent influencer la qualité des statistiques. Dans notre cas, nous pouvons par exemple invoquer la qualité de l'enregistrement dans l'application, le manque d'uniformité dans l'utilisation de l'application IT et des codes, voire le fonctionnement du système informatique. Il est dès lors conseillé de faire preuve d'une certaine prudence dans l'interprétation de ces statistiques.

2, 3 et 5. Le service d'appui du Collège des cours et tribunaux ne dispose malheureusement pas des informations demandées. Ce type de données est actuellement enregistré dans l'application dans laquelle les greffes encodent les dossiers judiciaires. Les projets statistiques du service d'appui mettent l'accent sur les données chiffrées relatives aux statistiques d'activités du siège. Ces données doivent donc encore être développées et soumises à des contrôles de qualité.

3. Hoeveel mannen staan onder bewind? Hoeveel vrouwen?

4. Op basis waarvan werd bewindvoering ingevoerd: ziekte, ongeval, verlengde minderjarigheid?

5. Wat zijn de gemiddelde jaarlijkse verdiensten die het gevolg zijn van bewindvoering? Graag de jaarlijkse cijfers?

6. Hoeveel incidenten zoals hierboven beschreven, doen zich jaarlijks voor in de bewindvoering? Hoeveel bewindvoerders krijgen jaarlijks te maken met fysieke en/of verbale agressie?

7. Hoeveel bewindvoeringen worden vroegtijdig beëindigd door deze vormen van agressie?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 134 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 18 november 2020 (N.):

1. Als bijlage vindt u de gegevens met betrekking tot het totaal aantal nieuwe personen onder bewindvoering vanaf 2018. Voor elke persoon onder bewindvoering wordt er een nieuw dossier gecreëerd op de rol. Opgelet: dit cijfer komt niet overeen met het totaal aantal personen onder bewindvoering op een bepaald tijdstip, maar het totaal aantal nieuwe personen onder bewindvoering per jaar. Deze gegevens werden berekend op de data onttrokken uit de IT-applicatie gebruikt door de griffies.

Opmerking van de analist: De cijfergegevens zijn beschikbaar vanaf 2018. Voordien gebruikten de vredegerechten lokale codes. Er moeten nog kwaliteitscontroles gebeuren op deze geconverteerde gegevens.

Algemene opmerking: een groot aantal factoren kan de kwaliteit van de statistieken beïnvloeden. In ons geval kunnen we bijvoorbeeld de kwaliteit van registratie in de applicatie, het gebrek aan uniformiteit in het gebruik van de IT-applicatie en codes of zelfs de werking van het informaticasysteem aanhalen. Derhalve is het aangeraden om enige voorzichtigheid te hanteren bij de interpretatie van de statistieken.

2 tot 3 en 5. De steundienst van het College van hoven en rechtbanken beschikt helaas niet over de gevraagde informatie. Dit type gegevens wordt momenteel geregistreerd in de applicatie waarin de griffies de gerechtelijke dossiers coderen. De focus van de statistische projecten van de steundienst ligt op de cijfergegevens met betrekking tot de activiteitenstatistieken van de zetel. Deze gegevens zullen dus nog verder ontwikkeld en aan kwaliteitscontroles onderworpen moeten worden.

4, 6 et 7. Les chiffres dont le service d'appui dispose sont extraits des applications avec lesquelles les greffes gèrent les dossiers judiciaires. L'application IT des justices de paix ne permet pas l'enregistrement des données demandées.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106357

Question n° 135 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 18 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les traducteurs jurés et la légalisation des signatures.

Auparavant, la signature d'un traducteur juré devait être légalisée par le président d'un tribunal de première instance. Cette règle a été modifiée fin 2019, lors de l'entrée en vigueur d'une disposition attribuant la compétence exclusive pour la légalisation des signatures au SPF Justice (voir article 555/10 du Code judiciaire).

Même si la compétence appartient donc désormais exclusivement au SPF Justice, il a néanmoins été demandé à la conférence des présidents des tribunaux francophones de poursuivre provisoirement cette tâche. Ils ont refusé d'accéder à cette demande, la jugeant contraire à la loi. En conséquence, tous les traducteurs des arrondissements francophones sont obligés, depuis le 1er septembre, d'envoyer leurs demandes de légalisation par la poste au SPF Justice, service du Registre national, à Bruxelles. De ce fait, aucun délai de traitement spécifique ne peut être garanti.

Par ailleurs, l'arrêté royal du 8 mai 2020 fait état d'un cachet officiel "provisoire" ayant une durée de validité au plus tard jusqu'au 30 novembre 2021. Or pratiquement personne n'aurait reçu un tel cachet officiel ou une carte de légitimation.

1. Combien de signatures de traducteurs sont-elles légalisées en moyenne, sur une base hebdomadaire, par des greffiers de tribunaux de première instance et combien le sont-elles par le service du Registre national?

4, 6 en 7. De cijfergegevens waarover de steundienst beschikt, worden uit de applicaties gehaald waarmee de griffies de gerechtelijke dossiers beheren. De IT-applicatie van de vredegerechten laat helaas niet toe om de gevraagde gegevens te registreren.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106357

Vraag nr. 135 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 18 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Beëdigde vertalers. - Legalisatie handtekeningen.

Vroeger was het zo dat de handtekening van een beëdigd vertaler gelegaliseerd moest worden door de voorzitter van een rechtbank van eerste aanleg. Dat veranderde eind 2019, toen een bepaling in werking trad die de FOD Justitie exclusief bevoegd maakte voor de legalisatie van de handtekeningen (zie artikel 555/10 GW).

Hoewel de bevoegdheid dus exclusief bij de FOD Justitie ligt, werd aan de conferentie van voorzitters van de Franstalige rechtbanken van eerste aanleg toch gevraagd deze taak, voorlopig, verder te zetten. Zij weigeren, omdat ze dat in strijd met de wet achten. Het gevolg is dat alle vertalers in de Franstalige arrondissementen sinds 1 september verplicht zijn om hun verzoeken tot legalisatie per post te sturen naar de FOD Justitie, dienst Nationaal Register in Brussel. Daardoor kan geen specifieke behandelingstermijn verzekerd worden.

Bovendien is het zo dat in het koninklijk besluit van 8 mei 2020 sprake is van een "voorlopige" officiële stempel, met een geldigheidsduur tot maximum 30 november 2021. Bijna niemand zou echter een dergelijke officiële stempel of legitimatiekaart hebben ontvangen.

1. Hoeveel handtekeningen van vertalers worden gemiddeld op weekbasis gelegaliseerd door griffiers van rechtbanken van eerste aanleg en hoeveel door de dienst Nationaal Register?

2. Pouvez-vous confirmer l'information selon laquelle un seul employé est chargé, au sein du service du Registre national, de l'ensemble des légalisations des signatures apposées sous les traductions provenant des arrondissements francophones? Quelle est la durée moyenne de traitement d'une légalisation par le biais de ce service?

3. Combien de temps les tribunaux de première instance néerlandophones assureront-ils encore les légalisations des signatures apposées sous les traductions?

4. Pouvez-vous confirmer que la délivrance de cachets officiels pour les traducteurs et les traducteurs-interprètes jurés rendrait totalement superflue la légalisation des signatures des traducteurs sous les traductions destinées aux communes, au SPF Intérieur, au ministère de l'Enseignement et aux autres services publics? L'administration a-t-elle une idée de l'économie que la justice pourra ainsi réaliser en termes de volume de travail?

5. Où en sont la production et la distribution des cartes de légitimation et des cachets officiels pour les traducteurs et les traducteurs-interprètes, tels que prévus dans l'arrêté royal du 8 mai 2020? Pour quand l'ensemble des traducteurs et traducteurs-interprètes jurés, qui ont prêté le serment légal depuis décembre 2019, peuvent-ils s'attendre à recevoir les cachets officiels provisoires qui sont prévus?

6. Pour quand les arrêtés d'exécution nécessaires pour l'accès public au Registre national, le numéro d'identification anonyme et la formation permanente des experts judiciaires et des traducteurs-interprètes sont-ils attendus? Quand la police, les communes, les autres services publics et les citoyens ordinaires auront-ils accès au Registre national?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 135 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 18 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106408

Question n° 139 de monsieur le député Servais Verherstraeten du 19 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

2. Klopt de informatie dat op de dienst Nationaal Register een enkele bediende instaat voor alle legalisaties, waaronder alle legalisaties van handtekeningen onder vertalingen uit de Franstalige arrondissementen? Wat is de gemiddelde behandelingstermijn van een legalisatie via die dienst?

3. Hoelang verzekeren de Nederlandstalige rechtbanken van eerste aanleg nog legalisaties van handtekeningen onder vertalingen?

4. Kan u bevestigen dat de uitreiking van officiële stempels voor beëdigd vertalers en vertalers-tolken het legaliseren van de handtekeningen van vertalers onder vertalingen bestemd voor de gemeenten, de FOD Binnenlandse Zaken, het Ministerie van Onderwijs en andere openbare diensten geheel overbodig zouden maken? Heeft de administratie zicht op de hoeveelheid werk die daarbij zal worden uitgespaard voor justitie?

5. Hoe staat het met de productie en distributie van legitimatiekaarten en officiële stempels voor vertalers en vertalers/tolken, voorzien in het koninklijk besluit van 8 mei 2020? Wanneer kunnen alle beëdigde vertalers en vertalers-tolken, die sinds december 2019 de wettelijke eed hebben afgelegd, verwachten dat ze de voorziene voorlopige officiële stempels zullen ontvangen?

6. Wanneer kunnen de noodzakelijke uitvoeringsbesluiten voor de publieke toegankelijkheid van het Nationaal Register, het anoniem identificatienummer en de permanente opleiding van gerechtsdeskundigen en vertalers-tolken worden verwacht? Tegen wanneer zullen politie, gemeenten, andere openbare diensten en gewone burgers toegang krijgen tot het Nationaal Register?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 135 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 18 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106408

Vraag nr. 139 van de heer volksvertegenwoordiger Servais Verherstraeten van 19 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

La procédure de changement de nom.

La loi du 18 juin 2020 portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges comporte notamment des dispositions relatives à la procédure de changement de nom ou de prénom devant le tribunal de la famille. Le nouvel article 370/9 stipule à cet égard aux paragraphes 1 et 2 qu'en cas de refus du ministre de la Justice ou de l'officier de l'État civil d'accorder le changement de nom, l'intéressé peut introduire un recours par une requête adressée au tribunal de la famille, conformément aux premier et deuxième paragraphes de l'article 370/4.

Dans la pratique et dans la doctrine, le caractère de la procédure de changement de nom ou de prénom devant les tribunaux de la famille fait l'objet de désaccords. Certains tribunaux estiment qu'il s'agit d'une procédure sur requête unilatérale là où d'autres jugent qu'il s'agit d'une procédure contradictoire dans laquelle le ministre de la Justice (ou l'officier de l'État civil pour le changement de prénom) doit intervenir en qualité de défendeur et peut motiver son refus.

1. Disposez-vous de chiffres qui montrent dans quelle mesure de telles procédures sont introduites par le biais de requêtes unilatérales ou de requêtes contradictoires? Dans l'affirmative, dans quelle mesure ces procédures ont-elles abouti à l'irrecevabilité de la procédure?

2. Pouvez-vous préciser si la loi visait une procédure sur requête unilatérale ou une procédure sur requête contradictoire?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 139 de monsieur le député Servais Verherstraeten du 19 novembre 2020 (N.):

1. Selon les informations dont mon administration dispose, depuis que le tribunal de la famille est compétent en la matière, 20 recours ont été introduits devant le tribunal de la famille contre des décisions de refus de changement de nom dans des dossiers traités en néerlandais: 18 procédures contradictoires, une tierce-opposition et une intervention volontaire. Aucun recours n'a été déclaré irrecevable.

Procedure tot naamswijziging.

In de wet van 18 juni 2020 houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing wordt onder meer voorzien in bepalingen met betrekking tot de procedure tot (voor)naamswijziging voor de familierechtbank. Daarbij bepaalt het nieuwe artikel 370/9 in §§ 1 en 2 dat, ingeval van weigering door de minister van Justitie of de ambtenaar van de burgerlijke stand de naamswijziging toe te staan, de betrokkene, overeenkomstig artikel 370/4, § 1, dan wel artikel 370/4, § 2, een vordering kan instellen via een verzoekschrift dat wordt gericht aan de familierechtbank.

In de praktijk en in de rechtsleer blijkt betwisting te bestaan over het karakter van de procedure tot (voor)naamswijziging voor de familierechtbanken. Volgens sommige rechtbanken zou het gaan om een procedure op eenzijdig verzoekschrift, terwijl andere familierechtbanken oordelen dat het om een procedure op tegenspraak gaat, waarbij de minister van Justitie (of de ambtenaar van de burgerlijke stand bij voornaamswijziging) moet optreden als verweerder en zijn weigeringsbeslissing kan toelichten.

1. Beschikt u over cijfergegevens die aangeven in welke mate dergelijke procedures via een eenzijdig verzoekschrift, dan wel een verzoekschrift op tegenspraak ingeleid worden? Indien ja, in welke mate leidde dit tot onontvankelijkheid van de procedure?

2. Kunt u verduidelijken of de wet een procedure op eenzijdig verzoekschrift, dan wel een procedure op tegenspraak beoogt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 139 van de heer volksvertegenwoordiger Servais Verherstraeten van 19 november 2020 (N.):

1. Volgens de informatie waarover mijn administratie beschikt, sinds de familierechtbank bevoegd is in deze materie, zijn er 20 beroepen tegen weigeringen van een familienaamsverandering ingediend bij de familierechtbank in dossiers behandeld in het Nederlands: 18 tegensprekelijke procedures, een derdenverzet, en een vrijwillige tussenkomst. Geen enkel beroep was onontvankelijk.

Dans les dossiers traités en français, dix recours ont été introduits contre une décision de refus de changement de nom: huit procédures contradictoires et une requête unilatérale. Un recours a été déclaré irrecevable au motif qu'il était dirigé contre un acte préparatoire et non contre une décision de refus proprement dite.

Toutefois, il n'est pas exclu que d'autres recours aient été introduits dont le Service n'aurait pas été informé.

2. L'article 370/9, § 1*er*, alinéa 1*er*, du Code civil dispose qu'en cas de refus de changement de nom, le requérant peut introduire un recours par une requête adressée au Tribunal de la famille.

La loi du 31 juillet 2020 portant dispositions urgentes diverses en matière de justice, entrée en vigueur le 1er septembre 2020, a complété cette disposition. L'article 370/9, § 1*er*, alinéa 3, précise désormais que les articles 1025 à 1034 du Code Judiciaire relatifs à la procédure sur requête unilatérale sont d'application.

In de dossiers behandeld in het Frans, zijn er tien beroepen tegen weigeringen van een familienaamsverandering ingediend: acht tegensprekelijke procedures en een éénzijdig verzoek. Eén beroep werd onontvankelijk verklaard om reden dat het gericht was tegen een voorbereidende akte en niet tegen de daadwerkelijke weigeringsbeslissing.

Het is echter niet uitgesloten dat andere beroepen werden ingesteld waarvan de Dienst niet werd van op de hoogte gebracht.

2. Overeenkomstig artikel 370/9, § 1, eerste lid, Burgerlijk Wetboek kan de verzoeker, ingeval de naamsverandering werd geweigerd, een vordering instellen via een verzoekschrift, dat wordt gericht aan de familierechtbank.

De wet van 31 juli 2020 houdende diverse dringende bepalingen inzake justitie, die van toepassing is met ingang van 1 september 2020, heeft deze regeling vervolledigd. Artikel 370/9, § 1, derde lid, preciseert dat de artikelen 1025 tot 1034 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de procedure via eenzijdig verzoekschrift thans van toepassing zijn.

DO 2020202106424

Question n° 140 de madame la députée Caroline Taquin du 19 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Le travail et les formations professionnelles en milieu carcéral.

Le travail carcéral permet aux détenus de préparer leur réinsertion dans la vie sociale après la période de détention. Cela peut permettre également de donner du sens à cette période pour un certain nombre de détenus repentis.

Dans son rapport annuel (2019), le Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire préconise à cet égard d'augmenter de manière significative le nombre de personnes détenues participant à ce travail carcéral ainsi que l'offre des formations professionnelles accessibles.

1. Sur l'ensemble de la population carcérale actuelle de notre pays, quel est le pourcentage de détenus qui ont accès à un travail ou à une formation professionnelle? Cela correspond à combien d'individus?

2. Un monitoring du profil des détenus, et des raisons de leur condamnation, participant à ce travail est-il réalisé par la DG pénitentiaire? Quels en sont les constats?

DO 2020202106424

Vraag nr. 140 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 19 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Werk en beroepsopleidingen in de gevangenis.

Door te werken in de gevangenis kunnen gedetineerden zich voorbereiden op hun re-integratie in de samenleving na hun detentieperiode. Voor gedetineerden die tot inkeer gekomen zijn kan gevangenisarbeid ook zin geven aan hun detentie.

In zijn jaarverslag (2019) adviseert de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen in dit verband om het aantal gedetineerden die gevangenisarbeid verrichten en het aanbod van beroepsopleidingen in de gevangenissen aanzienlijk uit te breiden.

1. Hoeveel procent van het totale aantal gedetineerden in ons land heeft er toegang tot werk of een beroepsopleiding? Over hoeveel personen gaat het?

2. Screent het Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen het profiel van de gedetineerden die gevangenisarbeid verrichten en de feiten waarvoor ze veroordeeld werden? Wat zijn de bevindingen?

3. Quelle est votre position par rapport à la recommandation émise par le Conseil Central de Surveillance Pénitentiaire?

4. Quelles sont les mesures envisagées pour accroitre les possibilités de travail et l'offre de formations au sein des établissements pénitentiaires?

5. Une estimation du coût financier d'une telle recommandation a-t-elle été réalisée par le Conseil Central et/ou par votre département?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 140 de madame la députée Caroline Taquin du 19 novembre 2020 (Fr.):

1. Environ 4.300 détenus travaillent ou suivent une formation professionnelle qualifiante dans les établissements pénitentiaires. Ce qui représente 40 % de la population carcérale.

2. Avant toute attribution d'un poste de travail à un détenu un *screening* est effectué. Il s'agira d'évaluer la situation juridique du détenu, les dangers de sécurité qu'il pourrait représenter, son aptitude au travail en groupe ou encore, les compétences spécifiques requises par la nature du travail offert.

Actuellement aucun monitoring du profil des détenus participant au travail pénitentiaire n'est effectué.

3 et 4. Je pense que l'emploi est une partie essentielle de la détention. Il donne aux détenus par rappun rythme quotidien semblable à la vie qui se déroule en dehors des murs. Cet emploi constitue pour eux une source de revenus leur permettant notamment de rembourser les parties civiles.

L'expérience acquise peut également aider à trouver un emploi au sortir de la prison. Cellmade (Régie du travail pénitentiaire) sera dès lors soutenu pour que ce service puisse développer davantage ses activités et chercher de nouveaux partenaires désirant de localiser une partie de leur production dans les établissements pénitentiaires.

Quant aux formations qualifiantes, elles sont également importantes pour donner au détenu un maximum de chances de réinsertion. Dans ce cadre Cellmade collabore avec les communautés pour diversifier l'offre.

3. Hoe staat u tegenover het advies van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen?

4. Welke maatregelen worden er overwogen om de mogelijkheden inzake gevangenisarbeid en het opleidingenaanbod in de strafinrichtingen uit te breiden?

5. Heeft de Centrale Raad en/of uw departement het financiële plaatje van de implementatie van dit advies becijferd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 140 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 19 november 2020 (Fr.):

1. Ongeveer 4.300 gedetineerden zijn aan het werk of volgen een kwalificerende beroepsopleiding in de penitentiaire inrichtingen. Dat komt neer op 40 % van de gevangenisbevolking.

2. Elke toewijzing van een werkpost aan een gedetineerde wordt voorafgegaan door een screening. Dat houdt in dat er een evaluatie wordt gemaakt van de rechtstoestand van de gedetineerde, de veiligheidsrisico's die hij zou kunnen meebrengen, zijn geschiktheid om in team te werken, of de specifieke competenties die vereist zijn door de aard van het aangeboden werk.

Het profiel van de gedetineerden die deelnemen aan gevangenisarbeid is thans niet onderworpen aan enige monitoring.

3 en 4. Ik meen dat werken een essentieel aspect van de detentie is. Het zorgt ervoor dat gedetineerden een dagelijks ritme kunnen aanhouden dat veel weg heeft van het leven buiten de gevangenismuren. Zulke job betekent voor hen een inkomstenbron, die hen in staat stelt om met name de burgerlijke partijen te vergoeden.

De opgedane ervaring kan hen ook van pas komen om werk te vinden nadat zij de gevangenis verlaten hebben. De dienst Cellmade (Regie van de Gevangenisarbeid) zal dan ook ondersteuning krijgen opdat hij zijn activiteiten nog verder zou kunnen ontplooien en op zoek gaan naar nieuwe partners die een deel van hun productie wensen te lokaliseren in de penitentiaire inrichtingen.

Ook de kwalificerende opleidingen zijn van belang om de gedetineerde zoveel mogelijk kansen op re-integratie te bieden. In dat verband werkt Cellmade samen met de gemeenschappen met het oog op de diversificatie van het aanbod.

5. L'augmentation préconisée n'aura pas de coût financier. Il faudra par contre recruter des collaborateurs techniciens pour les ateliers. Mais ceci cadre dans le projet de différenciation des fonctions que vise la loi du 23 mars 2019 concernant l'organisation des services pénitentiaires et le statut du personnel pénitentiaire.

5. Aan de vooropgestelde verhoging zal geen financiële kostprijs verbonden zijn. Wel zullen er technische medewerkers moeten worden geworven voor de werkplaatsen. Dat past evenwel binnen het project inzake functiedifferentiatie zoals bedoeld in de wet van 23 maart 2019 betreffende de organisatie van de penitentiaire diensten en van het statuut van het penitentiair personeel.

DO 2020202106451

Question n° 142 de madame la députée Ellen Samyn du 20 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Marins (QO 10313C).

De nombreuses multinationales du secteur de l'alimentation tirent à nouveau la sonnette d'alarme et insistent pour que l'on s'attaque aux problèmes des relèves d'équipages sur les navires. Les dirigeants de plus de 30 entreprises internationales, rassemblés au sein du Consumers Goods Forum, ont adressé une lettre de requête urgente au secrétaire général des Nations Unies.

Le Consumers Goods Forum signale, entre autres, qu'en raison de la crise du COVID-19, les chaînes logistiques dans le transport maritime sont fortement perturbées au niveau mondial, notamment en ce qui concerne l'acheminement de produits importants tels que l'alimentation et les produits d'hygiène.

De plus, en raison des mesures sanitaires, différents équipages doivent rester en mer sans pouvoir accoster.

1. Une concertation internationale autour de cette problématique a-t-elle déjà eu lieu?

2. Étant donné que le commerce extérieur est fortement perturbé, quelles sont les conséquences pour la Belgique?

3. Le Consumers Goods Forum demande que les droits humains des marins soient respectés et appelle les pays membres des Nations Unies à suivre les protocoles de l'Organisation maritime internationale au niveau des relèves d'équipages. Quelle est la situation actuelle?

4. Quelles sont les situations à bord? Les agences maritimes, notamment, peuvent-elles encore pourvoir aux besoins des équipages en ces temps de coronavirus (fourniture de biens, de médicaments, etc.)? Ou d'autres mesures sont-elles nécessaires?

5. Un certificat médical uniforme sera-t-il mis en place au niveau mondial afin que les relèves d'équipages puissent s'effectuer de manière souple en temps de pandémie et que les navires puissent continuer à naviguer?

DO 2020202106451

Vraag nr. 142 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 20 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Zeelieden (MV 10313C).

Een groot aantal multinationals in de voedingssector trekken opnieuw aan de alarmbel en dringen aan op een snelle aanpak van de problemen met zeegaande bemanningswisselingen. De bestuurders van ruim 30 internationale bedrijven, verenigd in het *Consumers Goods Forum*, stuurden een brandbrief aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Het *Consumers Goods Forum* kaart onder meer aan dat omwille van de COVID-19 crisis de logistieke ketens in het zeevervoer wereldwijd ernstig zijn ontregeld, waaronder de aanvoer van belangrijke goederen, zoals voedsel en hygiëneproducten.

Bovendien zitten door de genomen gezondheidsmaatregelen er verschillende scheepsbemanningen vast op zee.

1. Is er reeds internationaal overleg geweest over deze problematiek?

2. Aangezien de buitenlandse handel ernstig verstoord is, wat zijn de gevolgen hiervan voor België?

3. Het *Consumers Goods Forum* vraagt om de mensenrechten te beschermen van de zeevarenden en roept de VN-lidstaten op om de protocollen van de Internationale Maritieme Organisatie bij aflossingen te hanteren, wat is de huidige stand van zaken?

4. Wat zijn de toestanden aan boord? Kunnen onder meer de scheepsargenturen de noden van de bemanningen nog lenigen in deze coronatijden (aanleveren van goederen, medicijnen, enz.)? Of zijn er andere maatregelen nodig?

5. Zal er op wereldniveau een uniform medisch certificaat voorzien worden zodat, in tijden van pandemieën, aflossing van scheepsbemanningen soepel voorzien kan worden en de schepen kunnen blijven varen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 142 de madame la députée Ellen Samyn du 20 novembre 2020 (N.):

1. Je peux confirmer qu'une concertation a été organisée tant au sein de l'UE qu'au sein de l'OMI sur la problématique des relèves d'équipages. Au niveau européen plus particulièrement, la DG Move se concerte régulièrement avec les administrations maritimes des États membres pour identifier les problèmes spécifiques et vérifier comment l'UE peut apporter son aide.

L'administration maritime belge participe à cette concertation. L'UE et l'OMI ont déjà diffusé des lignes directrices et des protocoles en ce qui concerne cette problématique.

Néanmoins, ni l'UE ni l'OMI ne sont compétentes en matière de mesures sanitaires, d'octroi de visa ou d'autorisation d'accès de personnes/marins au territoire. Tout cela est régi par chaque pays, de sorte que les règles divergent souvent sensiblement, souvent pour des motifs économiques.

2. Pour l'heure, les conséquences pour le commerce d'outre-mer sont limitées. Les navires vont et viennent, le travail portuaire se poursuit, les usines et entreprises portuaires ne sont pas à l'arrêt. Tout comme bon nombre d'autres pays, la Belgique a considéré le secteur maritime comme un service essentiel et les marins comme des travailleurs clés.

Il n'y a donc pas de problèmes d'approvisionnement. Il n'empêche que nous devons continuer à suivre la situation de près.

3. Les protocoles représentent en tout état de cause des initiatives très louables. Il est demandé aux États membres de prendre en considération les circonstances difficiles auxquelles sont confrontés les armateurs et les agents maritimes lors des relèves d'équipages. Les protocoles encouragent les États membres à faciliter ces relèves d'équipages avec le réalisme nécessaire.

Comme je l'ai déjà dit, la difficulté réside dans le fait que ces protocoles ne sont pas contraignants de manière généralisée. Pour produire leur effet, ils doivent être adoptés par les différents États dans le cadre de mesures nationales.

Il existe actuellement une quarantaine de pays dans le monde où les relèves d'équipages ne sont pas autorisées.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 142 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 20 november 2020 (N.):

1. Ik kan bevestigen dat er zowel binnen de EU als binnen IMO overleg gepleegd werd over de problematiek van de bemanningswissels. Specifiek op Europees niveau wordt door DG Move regelmatig overleg gepleegd met de maritieme administraties van de lidstaten om te polsen naar specifieke problemen en na te gaan hoe de EU van assistentie kan zijn.

De Belgische maritieme administratie neemt deel aan dit overleg. Zowel door EU als IMO werden omtrent deze problematiek reeds guidelines en protocollen verspreid.

Echter, noch de EU, noch IMO hebben een bevoegdheid over gezondheids-maatregelen, visaverlening of toelating van personen/zeevarenden tot het grondgebied. Dit is per land geregeld waardoor de regels vaak erg verschillen, vaak omwille van economische redenen.

2. Op dit ogenblik zijn de gevolgen voor de overzeese handel beperkt. Schepen komen en gaan, havenarbeid gaat door, fabrieken en havenbedrijven liggen niet stil. Ons land heeft, net als vele andere landen, de maritieme sector als essentiële dienst en de zeevarenden als keyworkers aangeduid.

Bevoorradingsproblemen zijn er dus niet. We moeten de situatie wel van nabij blijven opvolgen.

3. De protocollen zijn alleszins zeer lovenswaardige initiatieven. Aan de lidstaten wordt gevraagd rekening te houden met moeilijke omstandigheden waarmee reders en scheepsagenten bij bemanningswissels geconfronteerd worden. De protocollen sporen de lidstaten aan die bemanningswissels met de nodige zin voor realiteit te faciliteren.

Zoals ik reeds aangaf, de moeilijkheid is dat deze protocollen niet algemeen afdwingbaar zijn. Om effect te ressorteren moeten ze door de individuele staten worden opgenomen in binnenlandse maatregelen.

Op dit moment zijn er een 40-tal landen op de wereld waar bemanningswissels niet toegestaan zijn.

En Belgique, les mesures nécessaires sont prises pour faciliter les relèves d'équipages, par le biais d'une concertation entre les services compétents (Intérieur, Affaires étrangères, Office des étrangers, police fédérale, Saniport et DG Navigation) et dans l'intérêt du bien-être des marins.

Ainsi, les marins, pour lesquels il s'avère qu'ils n'ont pas pu obtenir de visa dans leur pays d'origine via la procédure normale (en raison de restrictions de voyage par exemple), recevront un visa à la frontière belge pour arriver en Belgique à bord de leur navire.

Dans ce cadre, j'attire votre attention sur le protocole récemment conclu à mon initiative entre les services fédéraux et régionaux compétents pour assurer le bon déroulement des relèves d'équipage dans le respect des règles corona. Le texte de ce protocole sera publié que le site internet du SPF Mobilité, rubrique Navigation.

4. La situation à bord de nombreux navires est alarmante. La durée de contrat maximale de 11 mois n'est souvent pas respectée. Il s'ensuit que de nombreux marins souffrent de fatigue et de problèmes psychologiques, ce qui augmente le risque d'accident.

Les inspecteurs de la navigation belges qui contrôlent des navires étrangers qui font escale dans les ports belges ont immobilisé pas moins de 42 navires ces derniers mois. Les manquements constatés n'étaient pas uniquement de nature technique.

Souvent, des infractions à la Convention du travail maritime ont été constatées: la durée de contrat maximale n'a pas été respectée, la rémunération n'a pas été payée et les règles d'hygiène générales laissent souvent à désirer. Ces navires reçoivent une interdiction de départ tant que les réparations nécessaires n'ont pas été effectuées et qu'il n'y a pas eu de relève de l'équipage.

Nous constatons souvent que ces navires présentant ces manquements viennent d'autres ports de l'UE, où les autorités maritimes auraient pu les bloquer pour les mêmes raisons, mais ne l'ont clairement pas fait. L'administration maritime belge a fait le point sur la situation lors de la concertation avec la DG Move.

5. Un certificat médical uniforme n'est ni prévu ni possible. L'imposition d'un tel certificat ne relève pas de la compétence de l'UE, de l'OMI ni d'aucune autre instance internationale. Non, ce n'est pas prévu et cela ne relève de la compétence d'aucune instance internationale. Comme indiqué précédemment, chaque État membre devra prendre lui-même les mesures nécessaires.

In België wordt via overleg tussen de bevoegde diensten (Binnelandse Zaken, Buitenlandse Zaken, dienst Vreemdelingenzaken, federale politie, Saniport en DG Scheepvaart) en in het belang van het welzijn van de zeelieden, de nodige maatregelen genomen om bemanningswissels te faciliteren.

Zo zullen zeevarenden voor wie aangetoond wordt dat zij in hun land van herkomst (vb. door reisrestricties) niet via de normale procedure een visum konden krijgen, aan de Belgische grens een visum krijgen om zo in België aan boord van hun schip te geraken.

Ik verwijs hierbij nog graag naar het protocol dat recent op mijn initiatief werd afgesloten tussen de bevoegde federale en regionale diensten om bemanningswissels vlot en coronaproof te laten verlopen. De tekst van dit protocol zal gepubliceerd worden op de website van de FOD Mobiliteit, afdeling Scheepvaart.

4. De toestand aan boord van veel schepen is schrijnend. De maximumcontractduur van 11 maanden wordt vaak niet gerespecteerd. Hierdoor kampen veel zeelieden met psychische problemen en vermoeidheid, wat het risico op ongevallen verhoogd.

De Belgische scheepvaartinspecteurs die vreemde schepen controleert die aanlopen in de Belgische havens, hebben de laatste maanden niet minder dan 42 schepen aan de ketting gelegd. De vastgestelde tekortkomingen waren niet alleen technisch van aard.

Vaak werden overtreding van de Maritiem Labour Convention vastgesteld: maximum contractduur werd niet gerespecteerd, loon niet uitbetaald en de algemene hygiëne regels laten vaak te wensen over. Deze schepen krijgen een verbod tot afvaart zolang de nodige herstellingen niet gebeurd zijn en de bemanning niet gewisseld wordt.

We stellen vaak vast dat deze schepen met deze tekortkomingen uit andere EU havens komen, waar de maritieme autoriteiten het schip voor dezelfde redenen hadden kunnen tegenhouden, maar dat duidelijk niet gedaan hebben. Deze situatie werd door de Belgische maritieme administratie dan ook aangekaart op het overleg met DG Move.

5. Een uniform medisch certificaat is niet voorzien en ook niet mogelijk. Het opleggen van een dergelijk certificaat behoort niet tot de bevoegdheid van de EU, IMO of enige andere internationale instantie. Neen, dat is niet voorzien en behoort ook niet tot de bevoegdheid van enige internationale instantie. Zoals reeds gezegd, zal elke lidstaat zelf de nodige maatregelen moeten nemen.

DO 2020202106464

Question n° 144 de madame la députée Mélissa Hanus du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Pénurie des magistrats en province de Luxembourg.

Il y a quelques semaines, la province de Luxembourg accueillait son nouveau président du tribunal de première instance. Au total, la province recense 18 magistrats, alors qu'il est recommandé d'en avoir 24. Il s'agit donc d'une pénurie flagrante, qui est malheureusement structurelle et qui nuit grandement au travail de nos magistrats.

Face aux matières complexes auxquelles ils sont confrontés, ils doivent dès lors, pour faire face à cette pénurie, pour reprendre les mots de notre nouveau magistrat, "toucher à tout et ce n'est pas spécialement bon de ne pas pouvoir se spécialiser, car il s'agit de matières complexes, en perpétuelle évolution. Contrairement à ce que croit le public, le plus gros du travail n'est pas le pénal".

Que proposez-vous pour remédier à cette pénurie de magistrats en province de Luxembourg?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 144 de madame la députée Mélissa Hanus du 20 novembre 2020 (Fr.):

En effet, il y a lieu de constater que sur un cadre de 24 magistrats prévu pour le tribunal de première instance du Luxembourg, 18 postes sont actuellement occupés. Cette situation est le résultat d'un nombre conséquent d'admission à la retraite et du manque de candidatures à la suite de différentes publications des places vacantes les années précédentes.

L'année 2019 fut particulièrement dépourvue de candidatures ce qui a eu pour conséquence d'accentuer le déficit au sein du tribunal du Luxembourg et cela malgré nos différentes publications s'établissant comme suit:

- 1 place publiée au 28 février 2019, pas de présentation;
- 2 places publiées au 22 mai 2019, 1 candidat mais retrait de candidature;
- 2 places publiées au 10 novembre 2019, aucun candidat;
- 3 places publiées au 20 décembre 2019, aucun candidat.

DO 2020202106464

Vraag nr. 144 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Tekort aan magistraten in de provincie Luxemburg.

Enkele weken geleden werd in de provincie Luxemburg de nieuwe voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg geïnstalleerd. De provincie telt in totaal 18 magistraten, hoewel de geadviseerde personeelssterkte 24 magistraten omvat. Er is dus een krijtend peroneelstekort, dat jammer genoeg structureel is en het werk van onze magistraten allerminst ten goede komt.

De magistraten moeten bijgevolg allrounders zijn, om ondanks de onderbezetting alle complexe materies waarmee ze geconfronteerd worden te kunnen behandelen. Zo verwoordde onze nieuwe magistraat het en hij voegde eraan toe dat het niet meteen een goede zaak is dat rechters zich niet kunnen specialiseren, aangezien het complexe materies betreft, die constant evolueren. In tegenstelling tot wat de bevolking denkt, is het merendeel van de dossiers niet strafrechtelijk van aard, aldus nog de kersverse voorzitter.

Wat stelt u voor om dit tekort aan magistraten in de provincie Luxemburg weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 144 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 20 november 2020 (Fr.):

Het klopt dat er thans van de personeelsformatie van 24 magistraten waarin is voorzien voor de rechtbank van eerste aanleg te Luxemburg 18 betrekkingen zijn ingevuld. Die situatie is het gevolg van een aanzienlijk aantal inruststellingen en een tekort aan kandidaatstellingen na verschillende bekendmakingen van vacante betrekkingen in de voorgaande jaren.

In 2019 waren er bijzonder weinig kandidaatstellingen, waardoor het tekort binnen de rechtbank van eerste aanleg te Luxemburg is vergroot, in weerwil van de verschillende vacante betrekkingen die wij als volgt hebben bekendgemaakt:

- 1 betrekking op 28 februari 2019: geen kandidaten;
- 2 betrekkingen op 22 mei 2019: één kandidaat, maar die heeft zijn kandidaatstelling ingetrokken;
- 2 betrekkingen op 10 november 2019: geen kandidaten;
- 3 betrekkingen op 20 december 2019: geen kandidaten.

Toutefois l'année 2020 laisse percevoir un avenir plus positif au regard des constats suivants :

- 2 places vacantes ont été publiées au *Moniteur belge* du 20 avril 2020 et ont abouti à la nomination de 2 magistrats;

- 1 place a été publiée au *Moniteur belge* du 18 mai 2020 et n'a pas abouti à une nomination;

- 2 places ont été publiées au *Moniteur belge* du 16 octobre 2020, dont la procédure de nomination est actuellement en cours. Plusieurs candidats ont postulés ces places.

Dès lors, compte tenu du délai de la procédure de recrutement d'une durée de 6 mois et de la date du dernier appel aux candidats, le cadre du tribunal de première instance du Luxembourg peut être estimé rempli à hauteur de 83 % pour l'horizon d'avril 2021 soit 20 magistrats sur 24.

In 2020 laat er zich echter een positievere toekomst aftekenen op basis van de volgende vaststellingen:

- er werden 2 vacante betrekkingen bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 20 april 2020, en die bekendmaking heeft geleid tot de benoeming van twee magistraten;

- er werd 1 betrekking bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2020, maar die bekendmaking heeft niet tot een benoeming geleid;

- er werden 2 betrekkingen bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2020, en de benoemingsprocedure voor die betrekkingen is thans aan de gang. Er waren telkens meerdere kandidaten voor de betrekkingen.

Gelet op het gegeven dat de wervingsprocedure zes maanden in beslag neemt, en op de datum van de recentste oproep tot kandidaten, zal de personeelsformatie van de rechtbank van eerste aanleg te Luxemburg tegen april 2021 waarschijnlijk voor 83 % (20 magistraten van de 24) ingevuld zijn.

DO 2020202106468

Question n° 146 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

COVID-19. - Adaptation des mesures dans les prisons.

De manière générale, le taux de contamination s'accroit à nouveau très fortement dans l'ensemble de notre société.

Il semble que les règles mises en place dans les établissements pénitentiaires aient été adaptées depuis le 22 octobre 2020, notamment pour l'organisation des visites.

Il est essentiel, selon de nombreux experts en la matière, de trouver le juste équilibre entre la sécurité sanitaire tant des détenus que du personnel, et la possibilité pour les détenus de garder un lien social.

1. Quelles sont actuellement les mesures mises en oeuvre pour garantir la sécurité de tous lors des visites? Quelles en sont les dernières adaptations réalisées et par quels vecteurs de communication sont-elles adressées auprès du personnel pénitentiaire?

2. À l'instar de la première vague, une réflexion a-t-elle été menée sur un nouveau confinement des prisons? Dans l'affirmative, qu'en est-il?

3. Les permissions de sortie sont-elles encore autorisées? Sous quelles conditions sanitaires?

DO 2020202106468

Vraag nr. 146 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

COVID-19. - Aanpassing van de maatregelen in de gevangenissen.

In het algemeen neemt het aantal besmettingen in onze samenleving opnieuw zeer sterk toe.

Naar verluidt zouden de regels in de penitentiaire inrichtingen sinds 22 oktober 2020 veranderd zijn, met name wat de organisatie van het bezoek betreft.

Volgens tal van experts is het cruciaal om de gulden middenweg te zoeken tussen het voorkomen van gezondheidsrisico's bij gedetineerden en personeel, en de mogelijkheid voor de gedetineerden om hun sociale banden in stand te houden.

1. Welke maatregelen worden er momenteel toegepast om ieders veiligheid te waarborgen tijdens de bezoeken? Wat zijn de laatste wijzigingen die aangebracht werden en via welke communicatiekanalen werden die ter kennis gebracht van het gevangenispersoneel?

2. Heeft men, net zoals tijdens de eerste golf, nagedacht over een nieuwe lockdown voor de gevangenissen? Zo ja, hoe staat het met die gedachteoefening?

3. Worden er nog uitgaansvergunningen uitgereikt? Welke gezondheidsvoorwaarden worden er opgelegd?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 146 de madame la députée Caroline Taquin du 20 novembre 2020 (Fr.):

L'administration pénitentiaire s'aligne, dans sa gestion de la lutte contre le coronavirus, sur les décisions du Comité de concertation. Dès lors que celui-ci a annoncé en date du 30 octobre 2020 un nouveau durcissement, cette décision a également eu un impact sur le fonctionnement dans les prisons.

Depuis le 2 novembre les contacts externes sont réduits au maximum et toutes les visites familiales sont donc suspendues ainsi que les congés pénitentiaires et les permissions de sortie.

Si des contraintes humanitaires l'exigent, des congés pénitentiaires ou permissions de sortie peuvent néanmoins être effectués.

Les instructions sur les procédures de travail internes et le régime des détenus en vigueur lors du premier confinement au printemps sont à nouveau d'application. Il s'agit par exemple de réinstaurer les compartimentages, de limiter les activités voire même d'en interdire certaines comme l'usage de la salle de sport.

Ces adaptations doivent permettre de travailler le plus rapidement possible mais en toute sécurité.

Les instructions de l'administration centrale sont transmises par voie électronique à toutes les directions qui les répercutent auprès du personnel également par courriels, mais aussi par note interne ou encore information orale. Les informations sont données aux détenus via des avis détenus distribués en cellule ou affichés sur les panneaux prévus à cet effet.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 146 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 20 november 2020 (Fr.):

Voor haar aanpak van de bestrijding van het coronavirus conformeert de penitentiaire administratie zich aan de beslissingen van het Overlegcomité. Dat laatste heeft op 30 oktober 2020 aangekondigd dat de regels opnieuw zouden verstrengen, en die beslissing heeft eveneens gevolgen gehad voor de werking in de gevangenissen.

Sinds 2 november worden externe contacten zoveel mogelijk beperkt, wat betekent dat alle familiebezoeken zijn opgeschort evenals de penitentiaire verloven en de uitgaansvergunningen.

Indien humanitaire verplichtingen dat vereisen, kunnen penitentiaire verloven of uitgaansvergunningen echter wel doorgang vinden.

De instructies inzake de interne werkprocedures en het regime van de gedetineerden die in het voorjaar tijdens de eerste lockdown golden, zijn opnieuw van kracht. Het gaat bijvoorbeeld om het opnieuw invoeren van de compartimentering, het beperken van de activiteiten en zelfs het verbieden van sommige daarvan zoals het gebruik van de sportzaal.

Die aanpassingen moeten ervoor zorgen dat er zo snel mogelijk maar in alle veiligheid kan worden gewerkt.

De instructies van de centrale administratie worden op elektronische wijze bezorgd aan alle directies, die ze op hun beurt niet alleen per e-mail maar ook via een interne nota of mondeling overbrengen aan het personeel. De informatie wordt aan de gedetineerden verstrekt via schriftelijke berichten die in de cellen worden verspreid of die op de daartoe voorziene borden worden aangeplakt.

DO 2020202106525

Question n° 148 de madame la députée Darya Safai du 23 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La banque de données des propagandistes de haine.

Le 11 novembre 2020, l'Office des étrangers a refusé l'accès au territoire belge à cinq personnes d'origine danoise. Ces cinq individus sont considérés comme des partisans d'un propagandiste de haine danois. Sur la base d'informations de la police, l'Office des étrangers a pris, pour tous les cinq, une décision de refus de séjour sur le territoire belge. Ils ont reçu l'ordre de quitter immédiatement le pays et se sont vu décerner une interdiction d'entrée sur le territoire pour une durée d'un an. Selon différents médias, ces cinq individus sont des partisans du politicien danois d'extrême droite Rasmus Paludan. Ce dernier a été arrêté récemment en France. Cet homme est considéré par les services de sécurité comme un propagandiste de haine.

La base de données dynamique des f*oreign terrorist fighters*- également appelée la base de données des combattants en Syrie - a été étendue fin 2017 aux *homegrown terrorist fighters* et s'est vu attribuer une plateforme supplémentaire contenant des informations sur les propagandistes de haine.

Par propagandistes de haine, les services entendent la personne physique ou morale, l'association de fait ainsi que l'ensemble des moyens utilisés par celles-ci, nonobstant leur nationalité, lieu de résidence ou siège, et qui remplissent les critères cumulatifs suivants:

- ont pour objectif de porter atteinte aux principes de la démocratie ou des droits de l'homme, au bon fonctionnement des institutions démocratiques ou aux autres fondements de l'État de droit;
- justifient l'usage de la violence ou de la contrainte comme moyen d'action;
- propagent cette conviction aux autres en vue d'exercer une influence radicalisante;
- ont un lien avec la Belgique.

Cette base de données constitue un instrument important en vue de l'échange de renseignements.

1. Combien de propagandistes de haine ont été repris dans la base de données depuis sa création?

2. Combien d'entre eux ont leur résidence en Belgique? De quelle nationalité sont-ils? Quel statut de résidence ont-ils? Combien d'entre eux se sont vu retirer ce statut? Combien d'entre eux ont été rapatriés? Quel discours de haine prêchent-ils?

DO 2020202106525

Vraag nr. 148 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Darya Safai van 23 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Gegevensbank haatpredikers.

De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) heeft op 11 november 2020 vijf personen van Deense afkomst de toegang tot Belgisch grondgebied geweigerd. De vijf worden beschouwd als medestanders van een Deense haatprediker. Op basis van informatie van de politie gaf Vreemdelingenzaken voor alle vijf een weigering tot verblijf op het Belgische grondgebied. Ze kregen het bevel onmiddellijk het land te verlaten en kregen een inreisverbod van een jaar. Volgens verschillende media zijn de vijf medestanders van de Deense extreemrechtse politicus Rasmus Paludan. Hij werd recent in Frankrijk opgepakt. De man wordt door de veiligheidsdiensten beschouwd als een haatprediker.

De dynamische databank voor *foreign terrorist fighters* - ook wel de databank van Syriëstrijders genoemd - werd eind 2017 uitgebreid naar *homegrown terroris fighters* en de gegevensbank kreeg een extra platform met informatie over haatpredikers.

Met haatpredikers bedoelen de diensten de natuurlijke personen, rechtspersonen, feitelijke verenigingen en de door hen aangewende middelen, ongeacht hun nationaliteit, verblijfplaats of plaats van vestiging, die voldoen aan volgende cumulatieve criteria:

- om schade te berokkenen aan de beginselen van de democratie of de mensenrechten, met de goede werking van de democratische instellingen of andere grondslagen van de rechtsstaat;
- het gebruik van geweld of dwang als actiemethode rechtvaardigen;
- deze overtuiging verspreiden naar anderen met de bedoeling om een radicaliserende invloed uit te oefenen;
- met een aanknopingspunt in België.

Deze gegevensbank is een belangrijk instrument voor de uitwisseling van gegevens.

1. Hoeveel haatpredikers zijn er momenteel opgenomen in de databank sinds de oprichting van de databank?

2. Hoeveel van hen zijn woonachtig in België? Welke nationaliteit hebben ze? Welke verblijfsstatus hebben ze? Van hoeveel is die ingetrokken? Hoeveel onder hen werden gerepatrieerd? Welke haat prediken ze?

3. Combien d'entre eux avaient l'intention de venir en Belgique? De quelle nationalité sont-ils? Quelles mesures ont été prises afin d'empêcher leur venue? Dans quel courant ces propagandistes de haine ont-ils pu être classés (islam, extrême droite, etc.)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 148 de madame la députée Darya Safai du 23 novembre 2020 (N.):

Pour l'instant, 79 prédicateurs de haine sont repris dans la base de données commune gérée par l'OCAM. En 2019, ils étaient 71 à être repris dans cette base de données.

Pour les questions n°s 2 et 3, je vous renvoie au ministre de l'Intérieur (question n° 216 du 11 janvier 2021) et au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration (question n° 123 du 11 janvier 2021) sous la compétence desquels relève cette matière

3. Hoeveel van hen waren van plan om naar België te komen? Welke nationaliteit hebben ze? Welke maatregelen werden genomen om dat te verhinderen? Onder welke strekking konden deze haatpredikers geplaatst worden (islam, extreem rechts, enz.)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 148 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Darya Safai van 23 november 2020 (N.):

Er zijn momenteel 79 haatpredikers opgenomen in de Gemeenschappelijke Gegevensbank beheerd door het OCAD. In 2019 waren er 71 haatpredikers vervat in de databank.

Voor vragen nrs 2 en 3 verwijs ik u door naar de minister van Binnenlandse Zaken (vraag nr. 216 van 11 januari 2021) en de staatssecretaris van Asiel en Migratie (vraag nr. 123 van 11 januari 2021), onder wiens bevoegdheden deze materie valt.

DO 2020202106531

Question n° 150 de madame la députée Anja Vanrobaeys du 23 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les attestations délivrées concernant la peine effectivement purgée pour cause de collaboration.

En 2016, on a appris qu'un certain nombre de Belges très âgés reçoivent toujours une pension complémentaire de l'Allemagne en raison des lésions corporelles qu'ils ont subies durant la Seconde Guerre Mondiale alors qu'ils étaient au service du Troisième Reich. Ces prestations, réglées par la *Bundesversorgungsgesetz*(BVG), sont basées sur une décision du président du Reich Karl Dönitz, qui a succédé à Adolf Hitler en 1945.

Après des auditions et une mission parlementaire à Berlin, la Chambre a adopté le 14 mars 2019 une résolution dans laquelle il a été considéré que "la perception de pensions pour la collaboration à l'un des régimes les plus meurtriers de l'histoire entre en contradiction avec le travail de mémoire". Outre la question de l'échange de renseignements et de la cessation de ces pensions, la résolution appela également à créer avec nos partenaires allemands une commission scientifique bilatérale afin de répertorier toutes les indemnités allemandes versées à des ex-collaborateurs.

DO 2020202106531

Vraag nr. 150 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anja Vanrobaeys van 23 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Afgeleverde attesten over de effectieve uitgezeten straf wegens collaboratie.

In 2016 raakte bekend dat een aantal hoogbejaarde Belgen vanuit Duitsland nog steeds een aanvullend pensioen ontvangen wegens lichamelijke letsels, opgelopen tijdens de Tweede Wereldoorlog in dienst van het Derde Rijk. Deze uitkeringen, geregeld bij, het *Bundesversorgungsgesetz* (BVG), gaan terug op een besluit van rijkspresident Karl Dönitz, de opvolger van Adolf Hitler in 1945.

Na hoorzittingen en een parlementaire zending naar Berlijn werd op 14 maart 2019 door de Kamer een resolutie aangenomen die oordeelde dat de "pensioenen voor collaboratie met één van de meest moorddadige regimes in de geschiedenis indruisen tegen de inspanningen om de herinnering in stand te houden". Naast de vraag naar gegevensuitwisseling en de stopzetting van die pensioenen, riep de resolutie op samen met onze Duitse partners een bilaterale wetenschappelijke commissie op te richten om alle Duitse vergoedingen aan gewezen collaborateurs in kaart te brengen.

Il ressort d'une note du service scientifique du Parlement allemand que le temps qu'un collaborateur a passé dans une prison belge à titre de peine pour son entrée en service volontaire auprès des forces armées allemandes constitue un critère positif dans le cadre de l'attribution ultérieure de la pension allemande. Dans la presse d'après-collaboration, nous trouvons d'ailleurs dans le numéro "Automne" (septembre 1970) une recommandation incitant à demander à l'Administration des établissements pénitentiaires une attestation relative à la peine effectivement purgée en raison de services fournis à l'armée allemande ou à ses organisations connexes. Cette attestation devait ensuite être transmise, après avoir été certifiée à la maison communale de l'intéressé, au service WASt à Berlin.

Afin de donner le coup d'envoi à l'étude scientifique souhaitée par le Parlement, pouvez-vous communiquer combien d'attestations de ce type ont été délivrées, de préférence pour la période située entre 1970 et 1980, de telle sorte que nous puissions déterminer la catégorie d'âge de 25 à 40 ans au moment de l'entrée en service auprès des forces armées allemandes?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 150 de madame la députée Anja Vanrobaeys du 23 novembre 2020 (N.):

La Direction générale des Établissements pénitentiaires n'est pas en mesure de fournir les données sollicitées. La loi relative aux archives stipule en effet que les archives publiques de plus de 30 ans doivent être transférées aux Archives de l'État ce qui est le cas ici vu l'ancienneté des données.

Uit een nota van de wetenschappelijke dienst van het Duitse Parlement blijkt dat de periode dat een collaborateur in de Belgische gevangenis heeft doorgebracht als straf voor zijn vrijwillige indiensttreding in de Duitse krijgsmacht een positief criterium blijkt bij de latere toekenning van het Duitse Pensioen. In de post collaboratie pers vinden we trouwens in het "Herfst" nummer (september 1970) een aanbeveling om aan het Bestuur der strafinrichtingen te Brussel aan attest te vragen over de effectieve uitgezeten straf wegens diensten verleend aan het Duitse leger of aanverwante organisaties. Dit attest moest dan na attestatie op het gemeentehuis van betrokkene overgemaakt worden aan de Wast dienst te Berlijn.

Teneinde het door het Parlement gewenste wetenschappelijk onderzoek een aanzet te geven, kan u mededelen hoeveel dergelijke attesten verleend werden? Liefst in de tijdspanne van 1970 tot 1980. Waarmee we de leeftijdcategorie van 25 tot 40 jaar bij hun indiensttreding bij de Duitse Krijgsmacht in kaart kunnen brengen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 150 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anja Vanrobaeys van 23 november 2020 (N.):

De gevraagde gegevens kunnen niet door het directoraat-generaal Penitentiaire inrichting worden bezorgd. De archiefwet bepaalt immers dat overheden archief ouder dan 30 jaar moeten overbrengen naar het Rijksarchief, wat hier het geval is gelet op de ouderdom van de gegevens.

DO 2020202106582

Question n° 154 de monsieur le député Emir Kir du 23 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les délais des décisions de justice dans le cadre des procédures de divorce.

Dans le cadre d'une procédure de divorce, les désaccords du couple peuvent entraîner l'un des parents dans une situation de désarroi total.

DO 2020202106582

Vraag nr. 154 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 23 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Termijnen voor het nemen van rechterlijke beslissingen in echtscheidingsprocedures.

Tijdens een echtscheidingsprocedure kunnen de conflicten tussen de partners ertoe leiden dat een van de ouders in een totaal uitzichtloze situatie terechtkomt.

En effet, un parent faisant l'objet d'une plainte pour des faits pourtant non vérifiés, se voit éloigné de ses enfants par ordonnance de mise sous protection. Face aux délais de procédures d'appel extrêmement longs, le parent écarté reste sans réponse et sans recours possible pour se faire entendre et faire valoir ses droits; les mesures de protection prises injustement à l'encontre du parent arrivent à leur terme avant même que le retour de l'appel ne lui parvienne.

Quelles sont les solutions envisagées et les moyens mis en oeuvre par le gouvernement pour accélérer les délais d'instruction afin de ne pas pénaliser davantage les personnes en situation de séparation qui sont confrontées dans ce contexte à une forme d'isolement?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 154 de monsieur le député Emir Kir du 23 novembre 2020 (Fr.):

La question ne précise pas de quelle procédure il s'agit exactement. Il est question d'une "ordonnance de mise sous protection", de longues procédures d'appel, de mesures de protection à l'égard d'un parent et de délais d'instruction.

Si la question porte sur la procédure visée dans la loi du 15 mai 2012 relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique, des délais courts et stricts sont prévus. L'interdiction de résidence, imposée par le procureur du roi, s'applique durant quatorze jours maximum. Le procureur du roi peut à tout moment lever l'interdiction de résidence.

L'affaire est examinée par le tribunal de la famille pendant cette période de quatorze jours. Le tribunal de la famille peut lever l'interdiction de résidence ou la prolonger de trois mois maximum. Si le tribunal de la famille n'a pas pris de décision dans ce délai de quatorze jours, l'interdiction de résidence tombe. Le tribunal de la famille peut à tout moment modifier le contenu de la mesure d'interdiction de résidence ou lever l'interdiction de résidence. L'affaire reste inscrite au rôle du tribunal de la famille jusqu'à ce que l'interdiction de résidence prenne fin.

La gravité de la problématique de la violence domestique justifie que l'on puisse agir très rapidement. Le parent qui fait l'objet de l'interdiction de résidence est toutefois impliqué dans cette procédure et peut demander la levée de l'interdiction de résidence à chaque stade de la procédure.

Een ouder tegen wie er een klacht ingediend werd op grond van feiten die nochtans niet geverifieerd werden, wordt inderdaad bij beslissing tot gerechtelijke bescherming van zijn kinderen gescheiden. Door de ellenlange beroepsproceduretermijnen verkeert de op een afstand gehouden ouder in het ongewisse en heeft hij geen enkele beroepsmogelijkheid om gehoord te worden en zijn rechten te doen gelden; de beschermingsmaatregelen die onterecht aan de ouder opgelegd werden, lopen af nog voordat er een uitspraak kan komen in de beroepsprocedure.

Welke oplossingen overweegt de regering en welke middelen trekt ze uit om de onderzoekstermijnen te versnellen opdat de personen die in een scheiding verwikkeld zijn en hierdoor met een vorm van afzondering geconfronteerd worden, niet nog meer benadeeld zouden worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 154 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 23 november 2020 (Fr.):

Uit de vraagstelling blijkt niet duidelijk over welke procedure het juist gaat. Er is sprake van een "beschermingsbevel", lange beroepsprocedures, beschermingsmaatregelen ten aanzien van een ouder en onderzoekstermijnen.

Indien de vraag betrekking heeft op de procedure bedoeld in de wet van 15 mei 2012 betreffende het tijdelijk huisverbod in geval van huiselijk geweld, zijn er korte strikte termijnen voorzien. Het huisverbod, opgelegd door de procureur des Konings geldt gedurende maximaal veertien dagen. De procureur des Konings kan het huisverbod te allen tijde opheffen.

De zaak wordt voor de familierechtbank behandeld in die periode van veertien dagen. De familierechtbank kan het huisverbod opheffen of verlengen met ten hoogste drie maanden. Indien de familierechtbank binnen die termijn van veertien dagen geen beslissing heeft genomen, vervalt het huisverbod. De familierechtbank kan te allen tijde de invulling van de maatregel van het huisverbod wijzigen of het huisverbod opheffen. De zaak blijft ingeschreven op de rol van de familierechtbank totdat het huisverbod eindigt.

De ernst van de problematiek van het huiselijk geweld verantwoordt dat er heel snel kan worden opgetreden. De ouder die het voorwerp uitmaakt van het huisverbod is wel betrokken in die procedure en kan in elke stand van de procedure vragen het huisverbod op te heffen.

En ce qui concerne la durée d'une éventuelle procédure d'appel, j'ai déjà indiqué dans ma déclaration de politique générale que durant la législature précédente, des efforts ont été fournis afin de raccourcir la durée de la procédure civile. Nous allons poursuivre dans cette voie:

- nous évaluons l'impact des mesures prises et, en fonction des résultats, nous nous attaquerons aux points critiques restants;
- nous travaillons à une numérisation complète de l'ensemble de l'appareil avec plus d'audiences numériques et écrites;
- nous déployons les magistrats et le personnel judiciaire de manière plus efficace grâce à une meilleure allocation des moyens et organisation.

Dans la question, il est également fait mention des 'délais de l'instruction', ce qui pourrait indiquer qu'il s'agit d'une instruction à l'égard d'un des parents sur la base d'une plainte déposée par l'autre parent, après laquelle le juge impose une mesure de protection, par exemple une interdiction de contact entre le parent accusé et un enfant, ce tant que l'instruction se poursuit.

Pour accélérer l'instruction sans que cela se fasse au détriment de la qualité, différents moyens seront mis en oeuvre. J'ai déjà indiqué dans ma déclaration de politique générale que 250 millions d'euros supplémentaires seront investis sur une base annuelle afin d'accélérer la Justice et de la rendre plus moderne. Nous accélérerons le processus d'entrée et de recrutement des magistrats et du personnel judiciaire.

Mais une instruction plus rapide, ce n'est pas seulement une question d'argent et de personnel. Le projet de nouveau Code d'instruction criminelle, préparé par une commission d'experts et déposé au parlement, sera à nouveau étudié et, si nécessaire, adapté aux besoins et aux remarques du terrain. Dans un premier temps, nous prendrons les mesures nécessaires pour accélérer la procédure pénale, bien entendu toujours dans le respect des droits de toutes les parties.

Wat de duurtijd van een eventuele beroepsprocedure betreft, heb ik in mijn beleidsverklaring reeds aangegeven dat er tijdens de vorige legislatuur inspanningen werden geleverd om de doorlooptijd van de burgerlijke procedure te verkorten. Dit zullen we verder zetten:

- we evalueren de impact van genomen maatregelen en zullen in functie daarvan de resterende pijnpunten aanpakken;
- we werken aan een doorgedreven digitalisering van het hele apparaat met meer digitale of schriftelijke zittingen;
- we zetten magistraten en gerechtspersoneel efficiënter in door een betere allocatie en organisatie.

In de vraagstelling wordt ook melding gemaakt van de "termijnen voor het onderzoek", wat erop zou kunnen wijzen dat het gaat om een gerechtelijk onderzoek ten aanzien van één van de ouders op grond van een klacht neergelegd door de andere ouder, waarna de rechter een beschermingsmaatregel oplegt, bijvoorbeeld een verbod van contact tussen de beschuldigde ouder en een kind, en dit zolang het onderzoek loopt.

Om het gerechtelijk onderzoek te versnellen zonder dat het aan kwaliteit inboet, zullen verschillende middelen worden ingezet. Ik gaf al aan in mijn beleidsverklaring dat er op jaarbasis 250 miljoen euro extra geïnvesteerd zal worden om justitie sneller en moderner te maken. We zullen de instroom en het rekruteringsproces van magistraten en gerechtspersoneel versnellen.

Maar sneller onderzoek is niet alleen een kwestie van centen en personeel. Het ontwerp van nieuw Wetboek van Strafvordering dat werd voorbereid door een expertencommissie en werd neergelegd in het Parlement zal opnieuw bestudeerd worden en zo nodig aangepast aan de noden en opmerkingen vanop het terrein. In een eerste fase nemen we de nodige maatregelen om de strafprocedure sneller te laten verlopen, uiteraard steeds met respect voor de rechten van alle partijen.

DO 2020202106602

Question n° 156 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Composition des cellules stratégiques.

DO 2020202106602

Vraag nr. 156 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De samenstelling van de beleidscellen.

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

8. Pouvez-vous indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel? Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche? Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures? L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 156 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Les cellules stratégiques disposent de 62 collaborateurs au total, représentant 59,8 équivalents temps plein (ETP), répartis dans les niveaux de fonction suivants:

- directeurs: 5 ETP;
- directeurs adjoints: 2,8 ETP;
- collaborateurs de contenu: 30,4 ETP;
- collaborateurs d'exécution: 21,6 ETP.

2. Il n'y a aucun expert.

3. Au total, 40 ETP sont détachés des administrations suivantes:

- SPF Mobilité et Transports: 2;
- Office des étrangers: 1;
- SPF Affaires étrangères: 2;
- SPF Intérieur: 2;
- SPF Justice: 23;
- SPF Finances: 4;
- SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et environnement: 1;

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in voltijdequivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtoon?

8. Kunt u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft? Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie? Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur? Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 156 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1.De beleidscellen beschikken in het totaal over 62 medewerkers die 59,8 voltijdequivalenten (vte) vertegenwoordigen, verdeeld over volgende functieniveaus:

- directeurs: 5 vte;
- adjunct directeurs: 2,8 vte;
- inhoudelijke medewerkers: 30,4 vte;
- uitvoerende medewerkers: 21,6 vte.

2. Er zijn geen experten.

3. In totaal zijn er 40 vte gedetacheerd vanuit de volgende administraties:

- FOD Mobiliteit en Vervoer: 2;
- Dienst Vreemdelingenzaken: 1;
- FOD Buitenlandse Zaken: 2;
- FOD Binnenlandse Zaken: 2;
- FOD Justitie: 23;
- FOD Financiën: 4;
- FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu: 1;

- Ministère de la Défense: 1;
- Service fédéral des Pensions: 1;
- SPF Emploi, Travail et Concertation sociale: 1;
- SPF Sécurité sociale: 1;
- Armée: 1.

4. La répartition linguistique est la suivante: 49,8 ETP néerlandophones et 10 ETP francophones.

5. Il y a 26 ETP femmes contre 33,8 ETP hommes.

6. Il y a un ETP atteint d'un handicap.

7. Près de 10 % des collaborateurs sont issus de l'immigration, soit concrètement 5,8 ETP.

8. Le cabinet dispose d'un cuisinier qui travaille en équipe avec le secrétariat d'État au Budget et à la Protection des consommateurs.

DO 2020202106607

Question n° 157 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 157 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Le cabinet du vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord dispose de cinq voitures de service.

2. Détails de la composition du parc automobile:
- BMW 5, 1998 cc, (hybride) essence;
- Mercedes GLC Coupé, 1991 cc, (hybride) essence;
- Opel Insignia, 1490 cc, essence;
- Volkswagen Passat GTE, 1395 cc, (hybride) essence;
- Ford Mondeo, 1498 cc, essence;

- Ministerie van Defensie: 1;
- Federale Pensioendienst: 1;
- FOD Werkgelenheid, Arbeid en Sociaal Overleg: 1;
- FOD Sociale Zekerheid: 1;
- Leger: 1.

4. De taalverdeling is als volgt: 49,8 vte Nederlandstalig en 10 vte Franstalig.

5. Er zijn 26 vte vrouwen tegenover 33,8 vte mannen.

6. Er is een vte met een handicap.

7. Zo goed als 10 % van de medewerkers hebben een migratieachtergrond. In concreto gaat het om 5,8 vte.

8. Het kabinet beschikt over een kok die in pool werkt met het staatssecretariaat van Begroting en Consumentenzaken.

DO 2020202106607

Vraag nr. 157 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 157 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Het kabinet van de vice eersteminister en minister van Justitie en Noordzee beschikt over vijf dienstwagens.

2. Details van de samenstelling wagenpark:
- BMW 5, 1998 cc, benzine (hybride);
- Mercedes GLC Coupe, 1991 cc, benzine (hybride);
- Opel Insignia, 1490 cc, benzine;
- Volkswagen Passat GTE, 1395 cc, benzine (hybride);
- Ford Mondeo, 1498 cc, benzine.

3. Trois véhicules sont sous contrat de leasing et deux véhicules ont été mis à la disposition du cabinet par les services centraux du SPF Justice et pour lesquels le cabinet doit assurer uniquement les entretiens y compris le remplacement des pneus.

4. Prix mensuel pour le leasing:

- BMW 5: 1.338,50 euros;
- Mercedes GLC Coupé: 1.110,82 euros;
- Ford Mondeo: 753,68 euros.

5. Les prix indiqués au point n° 4. sont toujours assurances incluses.

6. Les voitures sont utilisées par le ministre, les deux chefs de cabinet et le chef de cabinet adjoint. La voiture de pool est à la disposition des collaborateurs de cabinet pour leurs déplacements de service.

DO 2020202106616

Question n° 159 de monsieur le député Emir Kir du 24 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La protection des mineurs face aux jeux d'argent.

Je souhaite attirer votre attention sur les jeux, votes ou candidatures proposés par des services de SMS ou téléphoniques surtaxés à la télévision.

Ces jeux, facilement accessibles aux mineurs, ne sont pas de vrais jeux de hasard mais bien des jeux de loterie qu'il est possible de se faire rembourser, comme le stipule leur règlement intérieur, la mise étant le coût de la surtaxe de l'appel ou du SMS.

Toutefois, l'ambiguïté est bien entretenue, et la consultation de ce règlement si complexe que moins de 5 % des utilisateurs recourent à ce remboursement.

Certaines émissions de télévision sont entrecoupées de ce type de jeux, légalement interdits aux mineurs, sans aucun avertissement ni contrôle de l'âge du joueur.

Les études prouvent pourtant que les jeux d'argent troublent l'évolution psychique du mineur et que cela peut constituer un premier pas vers un achat compulsif et régulier de jeux d'argent.

3. Drie voertuigen worden geleased en twee voertuigen werden ter beschikking gesteld door de centrale diensten van de FOD Justitie waarbij het kabinet alleen dient in de staan voor het onderhoud inclusief vervanging van de banden.

4. Maandelijkse leaseprijs:

- BMW 5: 1.338,50 euro;
- Mercedes GLC Coupe: 1.110,82 euro;
- Ford Mondeo: 753,68 euro.

5. De in punt 4 weergegeven prijzen zijn steeds inclusief verzekering.

6. De auto's worden gebruikt door de minister, de twee kabinetschefs en adjunct. De poolwagen staat ter beschikking voor dienstverplaatsingen van de medewerkers van het kabinet.

DO 2020202106616

Vraag nr. 159 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 24 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Bescherming van minderjarigen tegen gokspelen.

Ik wil graag uw aandacht vestigen op de op televisie gepromote spelen, televotings en oproepen aan kijkers om zich als kandidaat aan te melden waaraan er via sms-diensten of oproepen met toeslag kan worden deelgenomen.

Zulke spelen, waaraan minderjarigen gemakkelijk kunnen meedoen, zijn geen echte kansspelen, maar wel loterijspelen waarvoor men, overeenkomstig het huishoudelijk reglement, de terugbetaling van de inleg, dat wil zeggen de toeslag op de oproep of de sms, kan vragen.

Dat wordt echter niet uitdrukkelijk vermeld, en het is dermate complex om dat reglement te raadplegen dat minder dan 5 % van de gebruikers van de mogelijkheid tot terugbetaling gebruikmaakt.

Sommige televisie-uitzendingen worden voor de promotie van zulke spelen, waaraan minderjarigen wettelijk gezien niet mogen deelnemen, onderbroken zonder enige waarschuwing of controle op de leeftijd van de speler.

Uit studies blijkt nochtans dat gokspelen de mentale ontwikkeling van minderjarigen verstoren en dat ze een opmaat voor een gokspelverslaving kunnen zijn.

1. Quelles sont les mesures envisagées par le gouvernement pour veiller à ce que ces jeux soient effectivement inaccessibles aux mineurs ou, a minima, accompagnés d'un message d'alerte?

2. Quels sont les moyens mis en oeuvre sur les campagnes de prévention et le suivi des joueurs ayant développés une dépendance aux jeux de hasard?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 159 de monsieur le député Emir Kir du 24 novembre 2020 (Fr.):

1. L'arrêté royal du 21 juin 2011 prévoit expressément que les jeux de ce type sont interdits aux mineurs.

Il est un fait que l'âge minimum des participants à de tels jeux est difficilement contrôlable. Indépendamment du fait que le gain peut uniquement être payé sur le compte bancaire d'une personne majeure, il est presque impossible de contrôler l'âge parce que les participations se font par téléphone ou par SMS.

C'est également ce qu'a conclu la Commission des jeux de hasard dans son rapport annuel sur les jeux téléphoniques qu'elle a envoyé le 30 octobre 2020 aux six ministres chargés de l'exécution de l'arrêté royal.

2. En 2019, la Commission des jeux de hasard avait l'ambition de lancer une campagne de prévention afin de sensibiliser les jeunes âgés de 6 à 14 ans aux dangers des jeux de hasard. L'accent était principalement mis sur les nouvelles formes de jeux de hasard que nous voyons apparaître dans les médias interactifs, comme les jeux vidéo, et pour lesquelles le risque qu'elles soient potentiellement problématiques nous semble plus grand.

En raison d'un gouvernement en affaires courantes et de la prudence budgétaire générale, l'inspecteur des finances a rendu un avis négatif sur ce dossier. Nous examinerons en 2021 la possibilité de lancer encore cette campagne et examinerons avec quels partenaires nous pouvons collaborer pour ce faire.

1. Welke maatregelen zal de regering nemen om erop toe te zien dat minderjarigen in de praktijk ook daadwerkelijk van die spelen uitgesloten worden of dat die spelen toch op zijn minst vergezeld gaan van een waarschuwingsboodschap?

2. Welke middelen worden er ingezet voor preventiecampagnes en voor de opvolging van spelers die verslaafd zijn geraakt aan kansspelen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 159 van de heer volksvertegenwoordiger Emir Kir van 24 november 2020 (Fr.):

1. Het koninklijk besluit van 21 juni 2011 bepaalt uitdrukkelijk dat dergelijke spelen verboden zijn voor minderjarigen.

Het klopt dat de minimum leeftijd van de deelnemers aan dergelijke spelletjes moeilijk te controleren valt. Afgezien van het gegeven dat de winst enkel kan worden uitbetaald op een bankrekening van een meerderjarige, kan de leeftijd bijna onmogelijk gecontroleerd worden omdat de deelnames via telefoon of via sms verlopen.

Zo concludeerde ook de Kansspelcommissie in haar jaarlijkse rapport over de belspelletjes dat zij op 30 oktober 2020 naar de zes ministers belast met de uitvoering van het koninklijk besluit heeft verstuurd.

2. In 2019 had de Kansspelcommissie de ambitie om een preventiecampagne te lanceren om jongeren van 6 tot 14 jaar te sensibiliseren voor de gevaren van gokken. De nadruk lag voornamelijk op de nieuwe vormen van kansspelen die wij zien opduiken in de interactieve media, zoals videospelen, en waarvoor de kans ons groter lijkt dat zij mogelijkerwijs problematisch zijn.

Als gevolg van een regering in lopende zaken en de algemene budgettaire behoedzaamheid heeft de Inspectie van Financiën daarvoor een negatief advies verstrekt. We onderzoeken in 2021 de mogelijkheid om deze campagne alsnog te lanceren en bekijken met welke partners we hiervoor kunnen samenwerken.

DO 2020202106617

Question n° 160 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

DO 2020202106617

Vraag nr. 160 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Benoemingen door de federale regering.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;
- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;
- la date à laquelle la nomination a eu lieu;
- le nom de l'administrateur nommé;
- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;
- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;
- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;
- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 160 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Je peux vous informer qu'aucune nomination n'a été faite depuis l'entrée en fonction du gouvernement.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;
- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;
- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;
- de naam van de benoemde bestuurder;
- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;
- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;
- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;
- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 160 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Ik kan u meedelen dat er sinds het aantreden van de regering geen benoemingen werden gedaan.

DO 2020202106618

Question n° 161 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?
2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?
3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?
4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

DO 2020202106618

Vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?
2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?
3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?
4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 161 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Je me permets de vous renvoyer aux réponses données aux questions écrites n°s 156 et 157 du 24 novembre 2020 qui traitent du même sujet (voir Bulletin actuel).

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Ik verwijs u graag naar de antwoorden op de schriftelijke vragen nrs. 156 en 157 van 24 november 2020 die over hetzelfde onderwerp handelen (zie huidig Bulletin).

DO 2020202106645

Question n° 166 de monsieur le député Patrick Prévot du 25 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Traducteurs jurés. - Légalisation du travail.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 10 avril 2014, modifiée par la loi du 19 avril 2017, les experts judiciaires et les traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés sont soumis à une obligation d'inscription en vertu de laquelle seules les personnes inscrites dans ce registre peuvent dorénavant:

- porter le titre d'expert judiciaire ou de traducteur/interprète juré;

- être désignées par les autorités judiciaires (sauf exceptions prévues par la loi).

L'article 60 de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés dispose que "[...] Le ministre de la Justice [...] délivre à la personne qui figure au registre national des experts judiciaires et des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés un numéro d'identification et une carte de légitimation [...]. Pour les traducteurs et traducteurs-interprètes jurés, un cachet officiel est délivré avec le numéro d'identification, dont le modèle est fixé par le Roi".

DO 2020202106645

Vraag nr. 166 van de heer volksvertegenwoordiger Patrick Prévot van 25 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Beëdigd vertalers. - Legalisatie van de vertalingen.

Sinds de inwerkingtreding van de wet van 10 april 2014, gewijzigd bij de wet van 19 april 2017, moeten de gerechtsdeskundigen en beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken zich laten opnemen in een register en mogen uitsluitend de personen die in dat register opgenomen werden:

- de titel van gerechtsdeskundige of van beëdigd vertaler/tolk voeren;

- door de gerechtelijke autoriteiten aangesteld worden (tenzij de wet anders bepaalt).

Artikel 60 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank bepaalt het volgende: "Aan de persoon, die vermeld wordt in het nationaal register voor gerechtsdeskundigen en voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken, wordt door de minister van Justitie [...] een identificatienummer en een legitimatiekaart uitgereikt [...]. Voor de beëdigd vertalers en vertalers-tolken wordt een officiële stempel met het identificatienummer uitgereikt, waarvan het model wordt bepaald door de Koning."

Ledit modèle a été fixé par l'arrêté royal du 8 mai 2020 déterminant le modèle de carte de légitimation délivré aux personnes inscrites au registre national des experts judiciaires et des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés et du cachet officiel pour les traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés figurant au registre national.

Il ressort pourtant du terrain de grandes difficultés tant dans le suivi opérationnel des textes de loi que d'interprétation de ceux-ci. Les différentes institutions intéressées par la légalisation de documents traduits par des traducteurs jurés n'ont en effet pas la même lecture de la situation.

Tandis que les cachets officiels se font attendre pour les traducteurs jurés inscrits au registre, certaines tribunaux officiels refusent d'y apposer le leur, ne se sentant à juste titre plus compétents pour ce faire. La charge est alors reportée sur les tribunaux néerlandophones. Tribunaux qui, débordés, prennent du temps pour renvoyer les documents.

Les préjudices sont nombreux: perte de temps pour les justiciables comme les professionnels du secteur, ralentissement des procédures, détérioration de la qualité des services, stress, etc.

1. Êtes-vous au fait de la situation dramatique dans laquelle se retrouvent énormément de traducteurs jurés aujourd'hui?

2. Où en est la livraison des cachets prévus par les textes auprès des différents traducteurs jurés? Quelles mesures allez-vous prendre pour rassurer ces derniers?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 166 de monsieur le député Patrick Prévot du 25 novembre 2020 (Fr.):

1. Les traducteurs francophones qui souhaitent faire légaliser leur signature sont renvoyés par les tribunaux francophones vers le service du registre national des experts judiciaires et des traducteurs et interprètes jurés. Ce service a dû se réorganiser afin de faire face à la charge de travail supplémentaire.

2. La production des cachets officiels provisoires vient d'être lancée. Les traducteurs jurés provisoirement inscrits au registre national à la date du 1er décembre 2020 devraient recevoir ce cachet à la mi-janvier/février.

Dat model werd vastgelegd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2020 tot vaststelling van het model van de legitimatiekaart uitgereikt aan personen opgenomen in het nationaal register voor gerechtsdeskundigen en voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers tolken en van de officiële stempel voor de beëdigd vertalers en vertalers-tolken, opgenomen in het nationaal register.

Naar verluidt zouden de operationele opvolging van de wetteksten en de interpretatie ervan in de praktijk echter voor ernstige problemen zorgen. De verschillende instellingen die belang hebben bij de legalisatie van door beëdigd vertalers vertaalde documenten, interpreteren de situatie immers niet op dezelfde wijze.

Terwijl het nog steeds wachten is op de officiële stempels voor de geregistreerde beëdigd vertalers, weigeren sommige officiële rechtbanken hun stempel aan te brengen, omdat ze zich terecht daartoe niet meer bevoegd voelen. Die taak wordt dan doorgeschoven naar de Nederlandstalige rechtbanken, die overbelast zijn en de documenten met vertraging terugsturen.

Dit leidt tot tal van nadelen: tijdverlies voor de rechtzoekenden en de beroepsbeoefenaars uit de sector, vertraging van de procedures, slechtere kwaliteit van de dienstverlening, stress, enz.

1. Bent u op de hoogte van de dramatische situatie waarin veel beëdigd vertalers zich momenteel bevinden?

2. Hoe staat het met de uitreiking van de in de teksten vermelde stempels aan de verschillende beëdigd vertalers? Welke maatregelen zult u nemen om hen gerust te stellen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 166 van de heer volksvertegenwoordiger Patrick Prévot van 25 november 2020 (Fr.):

1. De Franstalige vertalers die hun handtekening willen laten legaliseren, worden door de Franstalige rechtbanken doorverwezen naar de dienst van het nationaal register van gerechtsdeskundigen en beëdigde vertalers en tolken. Deze dienst heeft zich moeten herorganiseren ten einde de extra werklast op te vangen.

2. De productie van de voorlopige officiële stempels is net begonnen. De beëdigde vertalers die op 1 december 2020 voorlopig in het nationale register zijn ingeschreven, zouden deze stempel in midden januari/februari moeten ontvangen.

Un arrêté royal d'exécution est par ailleurs en cours de rédaction. Il vise à règlementer l'utilisation de ces cachets et à permettre aux traducteurs concernés de pouvoir légaliser eux-mêmes les traductions destinées à être utilisées en Belgique.

Bovendien wordt momenteel een uitvoeringsbesluit opgesteld. Het doel is het gebruik van deze stempels te reglementeren en de betrokken vertalers in staat te stellen zelf vertalingen te legaliseren die bestemd zijn voor gebruik in België.

DO 2020202106695

Question n° 167 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La surveillance électronique durant la période de la pandémie.

Les délais pour la mise sous surveillance électronique de personnes suspectées d'infractions et placés en "préventive" sont passés de 7 à 14 jours.

Il y aurait actuellement un accroissement conséquent des demandes au centre de surveillance électronique.

1. Quel service est en charge de la gestion logistique du matériel et des stocks nécessaires à cette surveillance électronique? Combien de personnes composent ce service?

2. Confirmez-vous que les délais soient actuellement allongés? Dans l'affirmative, en connaissez-vous précisément les causes?

3. Quel est le nombre de personnes ayant été placées sous surveillance électronique depuis le 1er mars 2020? Quelle est l'évolution de ce chiffre eu égard à la même période l'année dernière?

4. Pouvez-vous indiquer comment est décidé le nombre de bracelets électroniques disponibles pour faire face aux nécessités judiciaires? Combien disposons-nous de bracelets actuellement (utilisés et disponibles)?

5. Envisagez-vous des moyens supplémentaires pour augmenter le nombre de bracelets disponibles? Combien seront acquis en 2021 et 2022?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 167 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.):

1 et 2. Depuis le 1er janvier 2015, suite à la sixième réforme de l'État, l'exécution et le suivi des mesures de surveillance électroniques a été transférée aux communautés. Ce sont elles qui pourront répondre le plus efficacement à ces questions.

DO 2020202106695

Vraag nr. 167 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Elektronisch toezicht tijdens de pandemie.

De termijn om personen die van strafbare feiten verdacht worden en in voorlopige hechtenis werden genomen onder elektronisch toezicht te plaatsen is vandaag van 7 tot 14 dagen opgelopen.

Het aantal aanvragen bij het centrum voor elektronisch toezicht zou hierdoor momenteel fors gestegen zijn.

1. Welke dienst is verantwoordelijk voor het logistieke beheer van de benodigdheden en de voorraden die voor dit elektronisch toezicht vereist zijn? Uit hoeveel personen bestaat deze dienst?

2. Bevestigt u dat het momenteel langer duurt om iemand onder elektronisch toezicht te plaatsen? Zo ja, weet u wat daarvoor precies de redenen zijn?

3. Hoeveel personen werden er sinds 1 maart 2020 onder elektronisch toezicht geplaatst? Hoe is dat cijfer geëvolueerd in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar?

4. Hoe wordt er beslist hoeveel elektronische enkelbanden er beschikbaar moeten zijn om de gerechtelijke noden te lenigen? Hoeveel elektronische enkelbanden zijn er momenteel in gebruik en hoeveel zijn er nog beschikbaar?

5. Overweegt u extra middelen uit te trekken om het aantal beschikbare elektronische enkelbanden te verhogen? Hoeveel zullen er in 2021 en 2022 aangekocht worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 167 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.):

1 en 2. Sinds 1 januari 2015 zijn de tenuitvoerlegging en de follow-up van de maatregelen van elektronisch toezicht, ingevolge de zesde staatshervorming, overgeheveld naar de gemeenschappen. Zij kunnen die vragen het meest doeltreffend beantwoorden.

Cela étant je peux quand même vous répondre sur un point: Ce sont les Centres de Surveillance Electronique qui sont en charge de la gestion du matériel et des stocks. Il existe un tel centre pour la Communauté flamande et un autre pour la Communauté française qui prend en charge sur base d'une convention les dossiers dépendant de la Communauté Germanophone.

3. Comme une grande part des personnes sous surveillance électronique sont administrativement considérées commes personnes détenues, je dispose d'une partie des chiffres demandés. Ainsi le nombre moyen de personnes placées sous surveillance électronique dans le cadre la détention préventive ou comme modalité de l'exécution de la peine s'élèvait à 1.937 sur la période de mars 2019 à février 2020 et à 1.924,78 sur la période de mars à octobre 2020. Ces chiffres ne comprennent pas les mesures prononcées dans le cadre de la surveillance électronique peine autonome. Dans ce cadre les condamnés n'étant pas administrativement considérés comme détenus, mes services ne disposent d'aucune donnée les concernant.

4 et 5. De nouveau sur ces questions ce sont les communautés qui seront à même de répondre.

Over één punt kan ik u echter een antwoord verstrekken: de centra voor elektronisch toezicht staan in voor het beheer van het materiaal en de voorraden. Er bestaat een dergelijk centrum voor de Vlaamse Gemeenschap en een ander voor de Franse Gemeenschap, dat op basis van een overeenkomst belast is met de dossiers van de Duitstalige Gemeenschap.

3. Aangezien een groot aandeel van de personen onder elektronisch toezicht administratief wordt beschouwd als gedetineerde, beschik ik over een deel van de gevraagde cijfers. Zo bedroeg het gemiddelde aantal personen onder elektronisch toezicht in het kader van de voorlopige hechtenis of als strafuitvoeringsmodaliteit 1.937 in de periode van maart 2019 tot februari 2020 en 1.924,78 in de periode van maart tot oktober 2020. Die cijfers omvatten geen maatregelen die zijn uitgesproken in het kader van het elektronisch toezicht als autonome straf. Aangezien de veroordeelden in dat kader niet administratief worden beschouwd als gedetineerden, beschikken mijn diensten niet over gegevens in dat verband.

4 en 5. Het zijn opnieuw de gemeenschappen die die vragen kunnen beantwoorden.

DO 2020202106696

Question n° 168 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Demandes du Collège des cours et tribunaux permettant la continuité des services judiciaires.

Il nous revient que le Collège des cours et tribunaux aurait introduit plusieurs demandes en vue de garantir la continuité des services judiciaires dans le plus grand respect des règles sanitaires édictées par le Comité de concertation. L'activité judiciaire n'est en effet pas concernée par les restrictions émises actuellement.

Concrètement, ceux-ci sollicitent l'obtention de la priorité de testing pour leur personnel ainsi que du matériel informatique supplémentaire.

1. Quelles sont les mesures prises au sein des services publics de la justice depuis le 1er octobre 2020?

2. Quelles initiatives comptez-vous prendre à court terme dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus au sein des organismes de l'administration pour traverser ces six prochains mois?

DO 2020202106696

Vraag nr. 168 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Verzoeken van het College van de hoven en rechtbanken om de continuïteit van de gerechtelijke diensten te verzekeren.

Naar verluidt zou het College van de hoven en rechtbanken verscheidene verzoeken ingediend hebben om de continuïteit van de gerechtelijke diensten te kunnen verzekeren met inachtneming van de door het Overlegcomité uitgevaardigde coronamaatregelen. De huidige sluitingsmaatregelen zijn immers niet van toepassing op de gerechtelijke instanties.

In concreto wordt er gevraagd dat het personeel van de rechterlijke macht voorrang zou krijgen bij het testen en dat er extra ICT-materiaal ter beschikking zou worden gesteld.

1. Welke maatregelen werden er bij de gerechtelijke diensten genomen sinds 1 oktober 2020?

2. Welke initiatieven zult u op korte termijn nemen in het kader van de bestrijding van de verspreiding van het virus in de instanties van de administratie om de komende zes maanden goed te doorstaan?

3. Quelles réponses avez-vous apportées aux demandes du Collège des cours et tribunaux et quelles décisions avez-vous prises à la suite de celles-ci?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 168 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.):

La Justice reste un service crucial de sorte qu'elle doit continuer à être rendue, de la façon la plus normale possible.

Malgré la dégradation de la situation sanitaire, la continuité du travail doit être assurée. L'impact du virus est, bien sûr, imprévisible, de sorte que l'importance des mesures préventives doit toujours être soulignée.

Le collège des cours et tribunaux a ainsi de nouveau émis des recommandations le 1er novembre.

Il y a suffisamment de masques et de gel présent sur le terrain. Près de 1.000 écrans de protection ont déjà été fournis lors de la première vague et un dossier d'achat a été introduit pour l'achat de 1.165 écrans supplémentaires.

Le respect des règles de base (social distancing, hygiène, masque) est bien entendu indispensable pour contenir le virus. À cet effet 207 contrats supplémentaires de nettoyeuse ont été conclus. Afin d'assurer le respect des règles sur la distanciation sociale, 65 agents d'accueil ont également été recrutés. Les contrats des nettoyeuses et agents d'accueil ont été prolongés jusqu'au 30 juin 2021.

Pour le reste, force est de constater que les services ont dû adapter leur organisation aux évolutions récentes, et ont dû se concentrer (pour autant que possible) sur le télétravail, vidéoconférence, des procédures écrites, flexibilité dans les horaires, la rotation dans la présence du personnel, etc.

Les activités et les audiences se tiendront de la façon la plus normale possible en fonction des magistrats et personnel disponibles. Si une juridiction est impactée, ou si des audiences ne peuvent pas être tenues, des choix seront faits en bon père de famille.

En tout état de cause, toutes les affaires urgentes doivent être traitées.

3. Wat hebt u geantwoord op de verzoeken van het College van de hoven en rechtbanken en welke beslissingen hebt u naar aanleiding van die verzoeken genomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 168 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.):

Justitie blijft een cruciale dienst, waardoor het recht dus op een zo normaal mogelijke wijze zijn beloop moet blijven krijgen.

In weerwil van de verslechterde gezondheidssituatie moet de continuïteit van het werk worden verzekerd. De impact van het virus is natuurlijk onvoorspelbaar, waardoor het belang van de preventieve maatregelen steeds moet worden benadrukt.

Derhalve heeft het College van de hoven en rechtbanken op 1 november nieuwe aanbevelingen gepubliceerd.

Er zijn voldoende mondmaskers en handgel beschikbaar in het werkveld. Er werden reeds bijna 1.000 veiligheidsschermen geleverd tijdens de eerste golf, en er werd een dossier ingediend voor de aankoop van 1.165 extra schermen.

Het is natuurlijk onontbeerlijk dat de basisregels (afstand houden, hygiëne, mondmaskers) worden nageleefd om het virus in te dammen. Daartoe zijn er 207 extra contracten voor schoonmaak-personeel gesloten. Opdat de naleving van de afstandsregels zou worden verzekerd, zijn er eveneens 65 onthaalmedewerkers geworven. De contracten voor het schoonmaakpersoneel en de onthaal-medewerkers zijn verlengd tot 30 juni 2021.

Voorts moet worden vastgesteld dat de diensten hun organisatie hebben moeten aanpassen aan de recente ontwikkelingen en zich (voor zover mogelijk) hebben moeten toeleggen op telewerk, videoconferenties, schriftelijke procedures, flexibele uurroosters, roterende aanwezigheid van het personeel, enz.

De activiteiten en zittingen zullen op een zo normaal mogelijke wijze verlopen, afhankelijk van de beschikbare magistraten en personeelsleden. Indien een rechtscollege impact ondervindt of indien er zittingen niet kunnen worden gehouden, zullen er keuzes worden gemaakt zoals een goede huisvader dat zou doen.

In ieder geval moeten alle dringende zaken worden behandeld.

DO 2020202106790

Question n° 173 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 02 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La réforme de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux.

Au cours de la précédente législature, le ministre de la Justice, M. Koen Geens, a pris l'initiative de mettre sur pied un groupe de travail d'experts pour préparer une nouvelle loi sur l'admission forcée/*l'admission protectrice*?, sous la houlette de M. Raf De Rycke. Ce rapport est prêt depuis quelque temps déjà.

L'accord de gouvernement prévoit à ce sujet que "la loi du 26 juin 1990 à la protection de la personne des malades mentaux fera l'objet d'une réforme approfondie sur la base des nouvelles connaissances dans le domaine des soins de santé et de la justice. Le travail préparatoire mené lors de la précédente législature par un groupe mixte justice-SSM servira de base à cet égard".

1. Pouvez-vous faire le point sur la réforme de la loi du 26 juin 1990?

2. Quelles initiatives comptez-vous prendre au cours de cette législature et selon quel calendrier?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 173 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 02 décembre 2020 (N.):

J'ai demandé le rapport final du groupe de travail Justice-SSM au président du groupe de travail que j'ai reçu depuis lors. J'étudierai ce rapport final en profondeur et établirai un plan d'action en vue de mettre en oeuvre les réformes souhaitées, et ce, en collaboration avec le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

DO 2020202106790

Vraag nr. 173 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 02 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Hervorming van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de geesteszieke.

In de vorige legislatuur nam minister van Justitie Koen Geens het initiatief tot oprichting van een werkgroep van experten, over een nieuwe wet op de gedwongen opname/beschermende opname, onder leiding van de heer Raf De Rycke. Dat rapport is intussen al even klaar.

Het regeerakkoord vermeldt hierover: "De wet 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de geesteszieke persoon wordt grondig hervormd op basis van nieuwe inzichten in de geestelijke gezondheidszorg en justitie. Het voorbereidend werk dat tijdens de vorige legislatuur werd geleverd door een gemengde werkgroep justitie-GGZ is daarvoor een basis".

1. Kunt u een stand van zaken geven met betrekking tot de hervorming van de wet van 26 juni 1990?

2. Welke stappen wilt u deze legislatuur ondernemen en tegen wanneer?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 173 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 02 december 2020 (N.):

Ik heb het eindverslag van de werkgroep Justitie-GGZ opgevraagd bij de voorzitter van de werkgroep en dit ondertussen ook ontvangen. Ik zal dit eindverslag grondig bestuderen en een plan van aanpak opstellen met het oog op het doorvoeren van de gewenste hervormingen, in samenwerking met de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

DO 2020202106866

Question n° 181 de monsieur le député Philippe Pivin du 07 décembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Screening visiteurs prisons (QO 10520C).

Dans le cadre de la lutte contre le radicalisme au sein de nos prisons, j'avais pu interroger votre prédécesseur sur la question du *screening* des visiteurs de détenus radicalisés au sein de nos prisons.

DO 2020202106866

Vraag nr. 181 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 07 december 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Screening van gevangenisbezoekers (MV 10520C).

In het kader van de bestrijding van radicalisme in onze gevangenissen had ik uw voorganger een vraag gesteld over de kwestie van de screening van de personen die geradicaliseerde gedetineerden in onze gevangenissen bezoeken.

Ce suivi et cette vigilance paraissent tout-à-fait nécessaires, cependant, il m'a été répondu qu'aucun suivi encadré et statistique n'était réalisé sur ces *screenings*.

1. Confirmez-vous qu'aucun suivi analytique et statistique n'est réalisé à ce jour concernant le *screening* à réaliser sur les visiteurs de détenus radicalisés dans nos prisons? Existe-t-il une procédure de transmission d'informations? Si oui, par qui est-elle gérée et auprès de quels personnes et organismes ces données sont-elles communiquées?

2. Un suivi spécifique est-il toutefois effectué au niveau des visiteurs des détenus deradex?

3. Un monitoring de ces *screenings* est-il réalisé aujourd'hui? Dans ce cadre, quelle est l'évolution de ce *screening* au sein de nos établissements pénitentiaires à ce jour?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 181 de monsieur le député Philippe Pivin du 07 décembre 2020 (Fr.):

1 et 2. Un suivi analytique des visiteurs des détenus suivis en matière du radicalisme est bien effectué. Mais au niveau statistique, il n'y a toutefois effectivement pas de monitoring global puisque ce suivi se fait au niveau individuel (détenu par détenu). Ce suivi au niveau de la Direction générale des établissements pénitentiaires consiste notamment en une comparaison systématique entre les visiteurs enregistrés et les entités reprises dans la banque de données commune de l'OCAM (la soi-disant liste des terroristes).

Par ailleurs, dans le cadre du Plan-R et plus précisément du plan d'action "Radicalisme en prison", la DG EPI procède également à toutes les vérifications nécessaires concernant le réseau du détenu auprès des services de sécurité, tels que la police fédérale, la Sûreté de l'Etat et l'OCAM; ce qui inclut d'office les visiteurs qu'ils soient familiaux ou amicaux.

De opvolging van die screening en het toezicht erop lijken me hoogstnoodzakelijk, maar het antwoord op mijn vraag luidde dat er geen specifieke opvolging van die screenings werd georganiseerd en dat er geen statistieken over worden bijgehouden.

1. Bevestigt u dat er voor de screening van de personen die geradicaliseerde gedetineerden in onze gevangenissen bezoeken tot nu toe geen enkele analytische en statistische opvolging wordt georganiseerd? Bestaat er een procedure voor de gegevensoverdracht? Zo ja, wie verzekert het beheer ervan en aan welke personen en organen worden die gegevens overgemaakt?

2. Wordt er wel werk gemaakt van een specifieke opvolging met betrekking tot de bezoekers van de gedetineerden in de Deradexafdelingen?

3. Worden die screenings vandaag gemonitord? Kunt u in dat verband aangeven hoe die screening in onze penitentiaire inrichtingen is geëvolueerd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 181 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Pivin van 07 december 2020 (Fr.):

1 en 2. Er is wel degelijk een analytische follow-up van de bezoekers van gedetineerden die op het stuk van radicalisme worden gemonitord. Op statistisch vlak is er echter inderdaad geen globale monitoring, omdat die follow-up op individuele basis (per gedetineerde) gebeurt. Die follow-up op het niveau van het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen behelst met name een systematische toetsing van de geregistreerde bezoekers aan de entiteiten die zijn opgenomen in de gemeenschappelijke gegevensbank van het OCAD (de zogeheten terroristenlijst).

Voorts doet het DG EPI in het kader van het Plan R en meer bepaald het actieplan inzake radicalisme in de gevangenissen eveneens alle nodige checks met betrekking tot het netwerk van de gedetineerde bij de veiligheidsdiensten, zoals de federale politie, de Veiligheid van de Staat en het OCAD, wat automatisch de bezoekers omvat, ongeacht of zij familieleden of vrienden zijn.

Pour tous les détenus Deradex, comme pour tous les autres détenus suivis, les visiteurs sont également vérifiés auprès des services de sécurité et finalement autorisés ou pas à la visite en fonction des critères repris dans la loi de principes (c'est-à-dire le lien familial strict repris à l'article 59, § 1*er*, de la loi de principes et à défaut sur la base du critère de l'intérêt légitime prévu à l'article 59, § 2, de la même loi).

3. Un monitoring statistique n'existe donc pas mais le *screening* n'a jamais cessé d'être opéré. Jusqu'à présent, mes services ont donc pu identifier tout visiteur connu en matière de radicalisme, extrémisme et terrorisme via les partenaires de sécurité.

Si ces visiteurs connus sont toujours admis en prison pour certains détenus, c'est qu'il s'agit de proches au premier degré (article 59, §1*er*, de la loi de principes) et que les contre-indications légales reprises dans la loi de principes ne sont pas rencontrées dans leur chef.

De bezoekers van Deradex-gedetineerden worden, net als de bezoekers van alle andere gemonitorde gedetineerden, ook nagetrokken bij de veiligheidsdiensten, en uiteindelijk mogen zij al dan niet op bezoek komen op basis van de criteria in de basiswet (te weten de strikte familieband bedoeld in artikel 59, § 1, van de basiswet en bij ontstentenis daarvan op basis van het criterium van het gerechtvaardigde belang waarin is voorzien in artikel 59, § 2, van diezelfde wet).

3. Er is dus geen statistische monitoring, maar de screening wordt en werd altijd uitgevoerd. Bijgevolg hebben mijn diensten tot op heden elke bezoeker die bekendstaat wegens radicalisme, extremisme en terrorisme kunnen identificeren met de hulp van de veiligheidspartners.

Als die bezoekers dan nog steeds in de gevangenis worden toegelaten voor bepaalde gedetineerden, zijn zij eerstegraadsfamilieleden (artikel 59, § 1, van de basiswet) en zijn er tegen hen geen wettelijke tegenaanwijzingen zoals bedoeld in de basiswet.

DO 2020202106867

Question n° 182 de monsieur le député Nabil Boukili du 07 décembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La surpopulation carcérale (QO 11123C).

La surpopulation est un problème chronique de notre système carcéral.

La Belgique est malheureusement un exemple en la matière. La situation est telle que notre pays a été dénoncé à l'international à de nombreuses reprises. Une situation qui a des conséquences sur les détenus dont les conditions de vie ne font que se dégrader, mais aussi sur le personnel pénitentiaire, saturé et exposé à des risques de plus en plus importants.

J'aimerais me pencher plus particulièrement sur la question de la prison d'Anvers, qui a récemment fait l'objet d'une sortie médiatique de Bart De Wever.

On peut au passage souligner l'hypocrisie toute particulière de l'intéressé qui, comme le souligne le syndicaliste Robby de Kaey dans le même article de la *Gazet van Antwerpen*, fait semblant de découvrir la problématique aujourd'hui après neuf ans de mayorat d'Anvers. J'imagine que sa cécité durant les dernières années devait être due à la responsabilité portée par son collègue Jan Jambon, alors membre du gouvernement?

DO 2020202106867

Vraag nr. 182 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 07 december 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Overbevolking van de gevangenissen. (MV 11123C)

In ons gevangeniswezen is overbevolking een chronisch probleem.

Helaas is België op dat vlak een voorbeeld van hoe het niet moet. De situatie is van die aard dat ons land al verscheidene malen op internationaal niveau op de vingers getikt werd. Ze heeft niet alleen gevolgen voor de gedetineerden, wier leefomstandigheden steeds slechter worden, maar ook voor het gevangenispersoneel, dat de toestand beu is en aan steeds grotere risico's blootgesteld wordt.

Ik zou in het bijzonder de kwestie van de gevangenis te Antwerpen ter sprake willen brengen, waarover de heer Bart De Wever zich recent in de media uitgelaten heeft.

Daarbij kan terloops de bijzonder hypocriete houding van de heer De Wever onderstreept worden. Zoals vakbondsman Robby de Kaey het in hetzelfde artikel in *Gazet van Antwerpen* aanstipt, doet de heer De Wever immers alsof hij pas vandaag kennisgenomen heeft van deze problematiek, terwijl hij toch al negen jaar burgemeester van Antwerpen is. Ik neem aan dat hij de voorbije jaren de ogen voor deze wantoestand gesloten heeft omdat zijn partijgenoot Jan Jambon, die toen lid van de regering was, ter zake verantwoordelijkheid droeg.

Si on peut se réjouir que M. De Wever ait retrouvé la vue, il n'empêche que vous n'avez, vous-même, pas pris la pleine mesure de la situation. La prison d'Anvers compte 748 détenus pour 439 places. Cette surpopulation dramatique n'est rendue que plus dangereuse en période de pandémie, faisant courir de graves risques aux détenus ainsi qu'au personnel.

À lire le tableau de la population carcérale pour le mois de novembre 2020, il y a 10.715 détenus dans tout le pays, pour 9.349 places disponibles toutes prisons cumulées. Il y a donc déjà 1.366 détenus "de trop" par rapport au nombre de places libres. On peut donc affirmer que les transferts envisagés ne suffiront pas à résoudre le problème.

1. Comptez-vous faire appel au privé ou à des prisons "louées" à l'étranger? Dans l'affirmative, pouvez-vous indiquer le coût de telles mesures et lister les noms de ces opérateurs privés?

2. Vous engagez-vous à nous communiquer, chaque mois, le tableau récapitulatif du nombre de détenus dans chaque prison par rapport aux places disponibles?

3. Les directions d'établissements reçoivent-elles des instructions particulières en cas de surpopulation importante? Si oui, quelles sont-elles?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 182 de monsieur le député Nabil Boukili du 07 décembre 2020 (Fr.):

1. J'ai déjà communiqué mon intention de travailler sur un plan d'action en dix points

Pour résumer ces dix points d'actions, je dirais que je vais travailler selon deux axes principaux: le premier axe étant la création de places nouvelles notamment via l'exécution des masterplans (prisons et CPL); le second axe poursuivant l'objectif de mettre en oeuvre tous les moyens à ma disposition pour optimiser les places disponibles (mise en place d'accords bilatéraux ou comblement des établissements constamment sous-utilisés).

2 À partir de 2021, des statistiques sur la population et la capacité seront publiées trimestriellement sur le site internet de la Justice, elles pourront y être consultées par tous les intéressés.

Ook al heeft de heer De Wever nu gelukkig een klare kijk op de situatie, dat neemt niet weg dat u ze zelf niet ten volle ingeschat hebt. De gevangenis te Antwerpen telt 748 gedetineerden voor 439 plaatsen. Die dramatische overbevolking wordt er in tijden van een pandemie alleen maar gevaarlijker op, aangezien de gedetineerden en de personeelsleden aan ernstige risico's blootgesteld worden.

Een blik op de tabel van de gevangenisbevolking voor november 2020 leert ons dat er in het hele land 10.715 gedetineerden zijn voor 9.349 beschikbare plaatsen, alle gevangenissen samengenomen. Er zijn dus al 1.366 gedetineerden "te veel" in vergelijking met het aantal beschikbare plaatsen. Men kan dus stellen dat de geplande overbrengingen niet zullen volstaan om het probleem op te lossen.

1. Bent u van plan een beroep te doen op de privésector of op "gehuurde" gevangenissen in het buitenland? Zo ja, kunt u meedelen hoeveel die maatregelen zullen kosten en kunt u een lijst opmaken met de namen van die privéspelers?

2. Verbindt u zich ertoe ons elke maand een overzichtstabel te bezorgen met het aantal gedetineerden in elke gevangenis, in vergelijking met het aantal beschikbare plaatsen?

3. Krijgen de gevangenisdirecties bijzondere instructies in geval van hoge overbevolking? Zo ja, welke?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 182 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 07 december 2020 (Fr.):

1. Ik heb reeds gewag gemaakt van mijn voornemen om te werken rond een tienpuntenplan.

Wat die tien actiepunten betreft, zou ik, kort gezegd, te werk willen gaan volgens twee speerpunten: een eerste speerpunt is het creëren van nieuwe plaatsen, met name door de uitvoering van de masterplannen (gevangenissen en FPC's); een tweede speerpunt is het aanwenden van alle middelen die ik ter beschikking heb om de beschikbare plaatsen te optimaliseren (bilaterale overeenkomsten afsluiten of inrichtingen opvullen die continu onderbenut zijn).

2. Vanaf 2021 worden er driemaandelijkse statistieken over de bevolking en capaciteit gepubliceerd op de website van Justitie; belangstellenden kunnen ze daar dan raadplegen.

3. Les directeurs de chaque prison surveillent de façon permanente la population de leur établissement. Lorsque la surpopulation devient trop importante ou est chronique, en collaboration avec les directions régionales, des tentatives de solutions sont implémentées. Cette façon de fonctionner permet de gérer de façon relativement efficace la population liée aux condamnés.

Ce n'est toutefois pas applicable aux détenus présents dans le cadre de la détention préventive car leur déplacement n'est pas possible et surtout leur nombre est imprévisible et fortement variable. Je compte également travailler sur cette problématique dans une démarche que je souhaite intégrale et intégrée.

3. De gevangenisdirecteurs verzekeren een continue monitoring van de bevolking van hun inrichting. Indien de overbevolking al te grote proporties aanneemt of chronisch blijkt, wordt er in samenwerking met de regionale directies getracht om oplossingen te vinden. Die werkwijze maakt dat de bevolking van veroordeelden vrij efficiënt kan worden beheerd.

Dit is echter niet toepasbaar op de aanwezige gedetineerden die zich in voorlopige hechtenis bevinden, omdat het niet mogelijk is hen te verplaatsen en vooral omdat hun aantal onvoorspelbaar is en sterk varieert. Ik ben ook van plan om rond die problematiek te werken, liefst vanuit een integrale en geïntegreerde optiek.

DO 2020202106935

Question n° 187 de madame la députée Valerie Van Peel du 10 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La directive vie privée et communications électroniques et la détection des abus sexuels en ligne sur des mineurs (QO 11372C).

La directive européenne 2002/58/CE (directive vie privée et communications électroniques) garantit la protection de la vie privée et la confidentialité de la communication des données à caractère personnel dans le secteur des communications électroniques. Le Code des communications électroniques européen entrera en vigueur le 21 décembre 2020 et une nouvelle définition incluant les services de communications interpersonnelles non fondés sur la numérotation remplacera la définition actuelle des services de communications électroniques. À partir de cette date, la directive vie privée et communications électroniques s'appliquera donc à ces services.

DO 2020202106935

Vraag nr. 187 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 10 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

E-privacyrichtlijn. - Opsporen online seksueel misbruik minderjarigen (MV 11372C).

De Europese richtlijn 2002/58/EG (e-privacyrichtlijn) waarborgt de bescherming van het privéleven en de vertrouwelijkheid van communicatie en persoonsgegevens in de sector elektronische communicatie. Op 21 december 2020 zal het Europees wetboek voor elektronische communicatie in werking treden en zal de definitie van elektronische-communicatiediensten worden vervangen door een nieuwe definitie die nummeronafhankelijke interpersoonlijke communicatiedienst omvat. Vanaf die datum vallen deze diensten dus onder de e-privacyrichtlijn.

Cela signifie que les pratiques de certains services de communications interpersonnelles non fondés sur la numérotation en matière de détection d'abus sexuels d'enfants en ligne pourraient enfreindre diverses dispositions de la directive vie privée et communications électroniques. Ce constat a amené la Commission européenne à déposer une proposition de règlement concernant une dérogation temporaire à certaines dispositions de la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de la lutte contre les abus sexuels commis contre des enfants en ligne (COM/2020/568). Dans certains cas, en effet, les services relevant du champ d'application de la directive vie privée et communications électroniques ne pourraient plus détecter les abus sexuels commis contre des enfants mineurs en ligne. Cela pose évidemment un problème.

La proposition de la Commission européenne permet aux fournisseurs de services de communications interpersonnelles non fondés sur la numérotation de continuer à recourir à des technologies spécifiques et de poursuivre leurs activités actuelles dans la mesure nécessaire pour détecter et signaler les abus sexuels commis contre des enfants en ligne et pour supprimer le matériel pédopornographique sur leurs services, dans l'attente de l'adoption de la législation à long terme annoncée. Il importe que les institutions européennes s'accordent sur ce point et adoptent cette proposition de règlement le 21 décembre 2020 au plus tard.

En votre qualité de ministre fédéral adresserez-vous un signal fort aux institutions européennes afin que celles-ci s'accordent avant le 21 décembre 2020 pour autoriser une dérogation à la directive 2002/58/CE, laquelle instaure une nouvelle définition des services de communications électroniques et permettre, de la sorte, à certains services de communications de poursuivre leurs activités de détection, de signalement et d'élimination des abus sexuels commis contre des enfants en ligne?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 187 de madame la députée Valerie Van Peel du 10 décembre 2020 (N.):

Notre pays a toujours souligné auprès du Comité des représentants permanents (Coreper) l'importance de maintenir un bon équilibre entre:

- d'une part, l'utilisation de la technologie pour la recherche d'abus sexuels d'enfants en ligne et;
- d'autre part, la confidentialité des communications personnelles.

Ce dossier est important pour nous, compte tenu du sujet (abus sexuels d'enfants en ligne) et de l'urgence.

Dat betekent dat de huidige praktijken van sommige nummeronafhankelijke interpersoonlijke communicatiediensten betreffende de opsporing van online seksueel misbruik van kinderen zouden in strijd kunnen zijn met een aantal bepalingen van de e-privacyrichtlijn. Daarom diende de Europese Commissie in september 2020 een verordening in betreffende een tijdelijke afwijking van sommige bepalingen van richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad ten behoeve van de bestrijding van online seksueel misbruik van kinderen (COM/2020/568). Want de diensten die onder het toepassingsgebiedvan de e-privacyrichtlijn vallen, kunnen dan in bepaalde gevallen niet langer online seksuele misbruikbeelden van minderjarigen opsporen. Dat is problematisch natuurlijk.

Het voorstel van de Europese Commissie stelt aanbieders van nummeronafhankelijke interpersoonlijke communicatiediensten in staat specifieke technologieën te blijven gebruiken en hun huidige activiteiten voort te zetten voor zover dat nodig is om online seksueel misbruik van kinderen op te sporen en te melden en materiaal betreffende seksueel misbruik van kinderen op hun diensten te verwijderen, in afwachting van de vaststelling van de aangekondigde langetermijnwetgeving. Het is belangrijk dat de Europese instellingen hierin overeenkomen en deze verordening ten laatste 21 december aannemen.

Zult u als bevoegd federaal minister een krachtig signaal uitsturen naar de Europese instellingen opdat zij vóór 21 december 2020 overeenkomen om een afwijking toe te staan op de richtlijn 2002/58/EG, waarin een nieuwe definitie van elektronische communicatiediensten wordt gehanteerd, zodat bepaalde communicatiediensten hun activiteiten kunnen voorzetten om online seksueel misbruik van kinderen op te sporen, te melden en te verwijderen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 187 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valerie Van Peel van 10 december 2020 (N.):

Ons land heeft in de Comité van Permanente Vertegenwoordigers (Coreper) steeds benadrukt dat het belangrijk is een goede balans te houden tussen:

- enerzijds het toepassen van technologie voor het opsporen van seksueel misbruik van kinderen online en;
- anderzijds de vertrouwelijkheid van persoonlijke communicatie.

Dit dossier is belangrijk voor ons, gelet op het onderwerp (seksueel misbruik van kinderen online) en de urgentie.

En prévoyant une exception à la directive, les services d'hébergement pourraient poursuivre leurs activités de détection et de signalement. De fait, les signalements obtenus représentent une plus-value pour la police et la justice, notamment au niveau des éléments de preuve ainsi qu'au niveau de la poursuite de l'enquête au sujet des auteurs et la poursuite de ceux-ci.

Si aucune exception à la directive n'est accordée, la constatation d'abus sexuels d'enfants en ligne par ces méthodes sera considérée comme un élément de preuve obtenu illégalement. Dès lors, les preuves recueillies dans le cadre de cette lutte contre les abus en ligne ne seront pas admises dans la suite du processus de poursuites.

Ce dossier s'est accéléré ces derniers jours. Le lundi 7 décembre 2020, au cours de la Commission LIBE, il a été décidé d'accorder cette exception à la directive permettant aux services d'hébergement de poursuivre leurs activités de détection et de signalement. Cela représente donc une avancée importante dans la lutte contre les abus sexuels d'enfants en ligne.

En collaboration avec les autres ministres compétents au fond, c'est-à-dire la ministre Petra De Sutter et le secrétaire d'État Mathieu Michel, je suis de près l'évolution de ce dossier.

Door het aannemen van een uitzondering op de richtlijn, zouden hostingdiensten hun screenings- en meldingsactiviteiten verder kunnen zetten. Hierdoor vormen de verkregen meldingen een meerwaarde voor politie en justitie, namelijk als bewijsmateriaal en bij het verdere onderzoek naar en de vervolging van daders.

Indien we geen uitzondering bekomen op de richtlijn, zal de vaststelling van online seksueel misbruik van kinderen via deze methoden beschouwd worden als illegaal verkregen bewijsmateriaal. Daardoor zal het bewijsmateriaal vergaard in het kader van deze strijd tegen online misbruik niet toegelaten worden in het verdere vervolgingsproces.

Dit dossier is de laatste dagen in een stroomversnelling gekomen. Op maandag 7 december 2020 werd tijdens de LIBE Commissie beslist om deze uitzondering op de richtlijn toe te staan waardoor hostingdiensten hun screenings- en meldingsactiviteiten verder kunnen zetten. Dit betekent dus een belangrijke stap vooruit in de strijd tegen online seksueel misbruik van kinderen.

Samen met de andere inhoudelijk bevoegde ministers, zijnde minister Petra De Sutter en staatssecretaris Mathieu Michel, volg ik de evolutie in dit dossier op de voet op

DO 2020202106996

Question n° 191 de monsieur le député Simon Moutquin du 15 décembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les actes d'état civil d'enfants de parents homosexuels (QO 11499C).

J'ai récemment été interpellé par la situation d'un couple de parents homosexuels. Ceux-ci demandaient à leur administration communale, située en région bruxelloise, un acte de naissance international complet afin d'obtenir un passeport irlandais pour leur enfant.

L'acte concerne leur fille, portée par l'une des deux épouses et reconnue par l'État belge comme leur enfant commun. Les extraits d'acte de naissance portent bien les noms des deux femmes, mentionnées respectivement comme mère et co-parent de l'enfant. En revanche l'acte de naissance international complet délivré par la commune ne portait lui que le seul nom de la mère ayant porté l'enfant, son épouse n'étant pas référencée sur le document.

DO 2020202106996

Vraag nr. 191 van de heer volksvertegenwoordiger Simon Moutquin van 15 december 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Akten van de burgerlijke stand voor kinderen van homoseksuele koppels. (MV 11499C)

Onlangs werd de situatie van een homoseksueel koppel met kind onder mijn aandacht gebracht. De ouders hadden bij hun gemeente, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een volledige internationale geboorteakte aangevraagd om een Iers paspoort voor hun kind te verkrijgen.

De akte heeft betrekking op hun dochter, die door een van de twee vrouwen gedragen werd en door de Belgische Staat als hun gemeenschappelijk kind erkend werd. Op de uittreksels van de geboorteakte staan de namen van de twee vrouwen, die respectievelijk als moeder en als meemoeder van het kind vermeld worden. Anderzijds bevatte de door de gemeente uitgereikte volledige internationale geboorteakte enkel de naam van de moeder die het kind droeg, terwijl haar echtgenote niet op het document vermeld wordt.

Après avoir confronté la commune à cette incohérence, la réponse donnée fut la suivante: "Avec le système BAEC, nous ne pouvons changer le canevas de cet acte, étant donné que nous sommes un des seuls pays ou est reconnu la co-maternité". La commune a proposé de fournir à la place de l'acte de naissance international un acte de naissance complet classique à faire traduire à ses frais par la famille.

Cela est très surprenant, notamment au vu du règlement européen 2016/1191 qui prévoit la compréhension bilatérale de tels documents et comprenant les champs nécessaires pour transmettre l'information relative à la co-parentalité. De plus, le couple souhaite obtenir un passeport irlandais, pays qui dispose depuis 2015 d'une législation reconnaissant le statut de co-parent ou de co-mère. La transmission de l'information aurait donc dû être simple.

1. La Banque de Donnée des Actes de l'État Civil (BAEC) enregistre-t-elle bien l'ensemble des données relatives aux familles homosexuelles et à leur descendance?

2. Quelles règles ou limitations techniques au niveau de la BAEC empêche de produire un acte de naissance international dans le cas de familles homosexuelles et de leur descendance?

3. Êtes-vous au courant de problèmes, au niveau de la BAEC, concernant l'enregistrement d'informations relatives aux couples homosexuels ou à leur descendance?

4. Existe-t-il des règles ou des limitations techniques spécifiques au niveau des logiciels agréés pour exploiter les données de la BAEC (CIVADIS, etc.) en ce qui concerne l'enregistrement d'informations concernant les couples homosexuels ou leur descendance ou la production de documents relatifs à ces personnes?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 191 de monsieur le député Simon Moutquin du 15 décembre 2020 (Fr.):

La banque de donnée des actes de l'état civil (BAEC) enregistre bien l'ensemble des données relatives aux familles homosexuelles et à leur descendance.

Nadat de gemeente op die inconsistentie gewezen werd, werd er de volgende reactie ontvangen: "Met het DABS-systeem kunnen we de structuur van die akte niet veranderen, aangezien we een van de weinige landen zijn waar het meemoederschap erkend is". De gemeente stelde voor om in plaats van de internationale geboorteakte een klassieke volledige geboorteakte te verstrekken die door het gezin op eigen kosten moet worden vertaald.

Dit verbaast ons ten zeerste, met name in het licht van de Europese verordening 2016/1191, die voorziet in een bilateraal begrip van dergelijke documenten en in de nodige velden om de informatie over co-ouderschap door te geven. Bovendien wil het koppel een Iers paspoort krijgen en in Ierland is de status van co-ouder of co-moeder sinds 2015 wettelijk erkend. De overdracht van de informatie had dus eenvoudig moeten kunnen verlopen.

1. Worden in de Databank Akten Burgerlijke Stand (DABS) alle gegevens met betrekking tot homoseksuele gezinnen en hun nakomelingen geregistreerd?

2. Welke regels of technische beperkingen op het niveau van de DABS staan de overlegging van een internationale geboorteakte voor homoseksuele gezinnen en hun nakomelingen in de weg?

3. Bent u op de hoogte van problemen bij de DABS met betrekking tot de registratie van informatie over homoseksuele koppels of hun nakomelingen?

4. Bestaan er met betrekking tot de registratie van informatie over homoseksuele koppels of hun nakomelingen of de overlegging van documenten met betrekking tot die personen specifieke regels of technische beperkingen op het niveau van de voor de exploitatie van de DABS-gegevens goedgekeurde software (CIVADIS enz.)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 191 van de heer volksvertegenwoordiger Simon Moutquin van 15 december 2020 (Fr.):

In de Databank voor de Akten van Burgerlijke Stand (DABS) worden wel degelijk alle gegevens met betrekking tot homoseksuele gezinnen en hun nakomelingschap geregistreerd.

En ce qui concerne la délivrance d'extraits plurilingues, il convient de distinguer, d'une part, les extraits plurilingues délivrés sur la base des conventions de la Commission internationale de l'État civil (CIEC) et, d'autre part, les aides à la traduction prévues par le règlement (UE) 2016/1191 visant à favoriser la libre circulation des citoyens en simplifiant les conditions de présentation de certains documents publics dans l'Union européenne.

Les extraits plurilingues de la CIEC sont délivrés sur la base de la Convention n° 16 du 8 septembre 1976 relative à la délivrance d'extraits plurilingues d'actes de l'état civil. Ces extraits ne prévoient pas la possibilité de mentionner les deux parents de même sexe. Ils prévoient uniquement la mention du père et de la mère.

C'est pour cette raison notamment que la CIEC a adopté le 14 mars 2014, entre autres, à la demande de la Belgique, une nouvelle Convention n° 34 qui prend en considération les parents de même sexe. À ce jour, toutefois, seuls deux États que sont la Belgique et l'Allemagne ont ratifié la convention, de sorte que celle-ci n'a pas encore pu entrer en vigueur.

La BAEC ne permet donc provisoirement de délivrer que les extraits plurilingues prévus par la Convention n° 16.

Les documents prévus par le règlement européen ne sont en revanche pas des extraits plurilingues, mais des aides à la traduction d'extraits. La version belge de ces aides à la traduction prévoit la possibilité de mentionner les parents de même sexe.

La fonctionnalité permettant de délivrer ces aides à la traduction par le biais de la BAEC est disponible en production, mais doit d'abord encore être testée dans des communes pilotes. Dans l'intervalle, les officiers de l'état civil ont toutefois la possibilité de délivrer les aides à la traduction en recourant au portail e-Justice de l'Union européenne.

En conclusion, la BAEC permet de délivrer ce qui est prévu par la loi, mais la convention prévoyant la délivrance d'extraits internationaux plurilingues qui mentionnent les parents de même sexe n'est pas encore entrée en vigueur.

Toutefois, les personnes concernées peuvent, entretemps, obtenir un extrait belge ordinaire sur lequel figurent les deux parents de même sexe et demander que l'officier de l'état civil y joigne un formulaire d'aide à la traduction européen. De cette manière, les personnes concernées ne devront pas faire traduire l'extrait à leurs frais.

Wat de afgifte van meertalige uittreksels betreft, moet er een onderscheid worden gemaakt tussen enerzijds de meertalige uittreksels die worden uitgereikt op basis van de overeenkomsten van de Internationale Commissie voor de Burgerlijke Stand (ICBS) en anderzijds de vertaalhulpmiddelen waarin Verordening (EU) 2016/1191 inzake de bevordering van het vrije verkeer van burgers door vereenvoudigde overlegging van bepaalde openbare documenten in de Europese Unie, voorziet.

De meertalige uittreksels van de ICBS worden uitgereikt op basis van Overeenkomst nr. 16 van 8 september 1976 met betrekking tot de afgifte van meertalige uittreksels van de burgerlijke stand. Deze uittreksels voorzien niet in de mogelijkheid om beide ouders van hetzelfde geslacht te vermelden. Alleen de vader en de moeder kunnen erop worden vermeld.

Onder meer om die reden heeft de ICBS, onder andere op verzoek van België, op 12 maart 2014 een nieuwe Overeenkomst nr. 34 aangenomen waarin wel rekening wordt gehouden met ouders van hetzelfde geslacht. Tot dusver hebben echter slechts twee staten, met name België en Duitsland, de overeenkomst bekrachtigd, waardoor die nog niet in werking is kunnen treden.

Voorlopig kunnen met de DABS dus enkel de meertalige uittreksels waarin Overeenkomst nr. 16 voorziet, worden uitgereikt.

De documenten waarin de EU-verordening voorziet, zijn daarentegen geen meertalige uittreksels maar vertaalhulpmiddelen bij de vertaling van uittreksels. De Belgische versie van deze vertaalhulpmiddelen voorziet de mogelijkheid om ouders van hetzelfde geslacht te vermelden.

De functionaliteit om deze vertaalhulp-middelen via de DABS uit te reiken, is beschikbaar in productie maar moet eerst nog getest worden in proefgemeenten. In de tussentijd hebben de ambtenaren van de burgerlijke stand echter de mogelijkheid om via het e-justitieportaal van de Europese Unie vertaalhulpmiddelen te verstrekken.

Het komt er dus op neer dat met de DABS uitgereikt kan worden wat wettelijk bepaald is, maar dat de overeenkomst die voorziet in internationale meertalige uittreksels waarop ouders van hetzelfde geslacht worden vermeld, nog niet in werking is getreden.

De betrokkenen kunnen ondertussen wel een gewoon Belgisch uittreksel verkrijgen waarop beide ouders van hetzelfde geslacht vermeld staan en de ambtenaar van de burgerlijke stand vragen om daaraan een EU-vertaalhulpformulier toe te voegen. Op die manier moeten ze het uittreksel niet op hun kosten laten vertalen.

DO 2020202106998

Question n° 192 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 15 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Le double nom de famille pour les personnes issues de l'immigration (QO 11363C).

La législation relative à l'octroi du nom de famille a fait l'objet d'une réforme approfondie en 2014 avec l'instauration du double nom de famille. À l'article 335, § 1 du Code civil, on peut lire qu'un enfant porte "soit le nom de son père, soit le nom de sa mère, soit leurs deux noms accolés dans l'ordre choisi par eux dans la limite d'un nom pour chacun d'eux".

Une difficulté peut apparaître lorsque des citoyens issus de l'immigration désirent déclarer un enfant nouveau-né dans la commune où a eu lieu la naissance.

Ce problème peut par exemple se poser pour les habitants de nationalité portugaise ou espagnole et même pour les Belges d'origine portugaise ou espagnole ayant un double nom de famille. Les communes interprètent en effet leurs noms de manières différentes. Certains fonctionnaires communaux plus formalistes que d'autres partent du principe que ces noms de famille à consonance étrangère sont souvent des noms composés et doivent être considérés comme un ensemble. L'administration communale exige alors un certificat de coutume de l'ambassade, établissant que le nom de famille peut être scindé et qu'il est dès lors non composé, mais double.

Les jeunes parents doivent donc aller demander ce document à l'ambassade et faire face aux temps d'attente et aux coûts qu'impliquent généralement ces démarches. Étant donné qu'il est bien sûr difficile d'anticiper la date de naissance réelle de l'enfant, ce processus doit se dérouler dans un délai très court.

Lorsque le couple ne parvient pas à inscrire l'enfant dans le délai légal, soit dans les 15 jours suivant la naissance, l'enfant sera obligé de porter le double nom du père, le double nom de la mère ou un double nom composé des doubles noms de ses parents. En d'autres termes, il se peut qu'un enfant porte quatre noms de famille parce qu'un fonctionnaire confond un double nom avec un nom composé et n'est pas disposé à scinder ces noms comme il le devrait. Ce problème peut prendre des proportions absurdes pour les générations suivantes.

DO 2020202106998

Vraag nr. 192 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 15 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Dubbele familienamen bij mensen met een migratieachtergrond (MV 11363C).

De wetgeving rond het toekennen van de familienaam heeft in 2014 een grote hervorming gekend met de invoering van de dubbele familienaam. In het Burgerlijk Wetboek, artikel 335, § 1 staat dat een kind "ofwel de naam van zijn vader, ofwel de naam van zijn moeder, ofwel één die samengesteld is uit hun twee namen, in de door hen gekozen volgorde met niet meer dan één naam voor elk van hen" draagt.

Wanneer burgers met een migratieachtergrond aangifte willen doen van een pasgeborene in de gemeente van geboorte kan er een hindernis ontstaan.

Dit is bijv. geval voor inwoners van Portugese of Spaanse nationaliteit en gaat zelfs op voor Belgen van Portugese of Spaanse afkomst met dubbele familienaam. Gemeenten interpreteren dit echter op een verschillende manier. Gemeentelijke ambtenaren met meer terughoudendheid gaan ervan uit dat deze buitenlands klinkende familienamen, vaak samengestelde namen zijn en als een geheel beschouwd moeten worden. De gemeentelijke administratie eist dan een wetscertificaat vanuit de ambassade waarin wordt verklaard dat de familienaam wel degelijk gesplitst mag worden en dus niet samengesteld maar dubbel is.

Kersverse ouders moeten dit document dus gaan opvragen bij de ambassade met de gebruikelijke wachttijden en kosten. Aangezien het uiteraard moeilijk is om te anticiperen op de werkelijke geboortedatum, moet dit proces dan op zeer korte tijd gebeuren.

Indien het koppel hier niet in slaagt binnen de wettelijke tijd van 15 dagen na de geboorte het kind in te schrijven zal het verplicht zijn om de dubbele naam van de vader te dragen, de dubbele naam van de moeder te dragen of een dubbele naam bestaande uit de dubbele achternamen van de ouders. Met andere woorden, vier achternamen zijn dus mogelijk omdat de ambtenaar een dubbele naam verward met een samengestelde naam en dus niet wil splitsen zoals het hoort. Dit probleem kan in een volgende generatie absurde proporties aannemen.

Il est donc urgent d'instaurer une approche uniforme. Quoi qu'il en soit, il est toujours insensé, en tant qu'administration, d'obliger le citoyen à courir d'un service public à un autre.

Comment pourriez-vous aplanir les obstacles auxquels sont confrontées ces personnes? Serait-il possible de définir une interprétation uniforme? La circulaire doit-elle être modifiée? Serait-il possible de mettre en place une coopération avec les ambassades pour que ces dernières transmettent les informations utiles à nos fonctionnaires?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 192 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 15 décembre 2020 (N.):

La détermination du nom de famille d'un enfant est régie par le droit de l'État dont cet enfant a la ou les nationalités. Cela signifie donc que le nom de l'enfant sera déterminé dans un certain nombre de situations selon le droit belge et dans un certain nombre de situations selon le droit étranger.

Si l'enfant a uniquement la nationalité belge et si le parent dont le nom est transmis possède la nationalité belge, le nom du parent sera transmis dans son intégralité et de manière indivisible conformément à la législation belge sur le nom. Il en va de même si le parent belge possède également une autre nationalité.

Si l'enfant a uniquement la nationalité belge et si le parent dont le nom est transmis possède une nationalité non belge, le nom du parent sera transmis dans son intégralité et de manière indivisible conformément à la législation belge sur le nom, sauf s'il est prouvé que le nom du parent étranger doit être considéré comme divisible conformément au droit national du parent étranger. Ce n'est que dans ce cas qu'une partie seulement du nom du parent est donnée à l'enfant belge.

Si l'enfant a une pluralité de nationalités, les parents ont la faculté de choisir le droit du nom d'une de ces nationalités qui sera applicable à la détermination du nom de l'enfant. En fonction du droit choisi, le nom devra être considéré comme divisible ou non.

Een uniforme aanpak dringt zich dan ook op. Ik vind het in elk geval steeds weer gek dat de burger van de ene overheidsdienst naar de andere overheidsdienst moet hollen voor administratie.

Hoe kan u tegemoet komen aan de hindernissen van deze personen? Kan er een schrijven komen voor uniforme interpretatie? Dient de rondzendbrief bijgewerkt te worden? Kan een samenwerking met de ambassades opgezet worden zodat zij onze ambtenaren voorlichten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 192 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 15 december 2020 (N.):

De vaststelling van de familienaam van een kind wordt beheerst door het recht van de Staat waarvan het de nationaliteit(en) heeft. Dit betekent dus dat de naam van het kind in een aantal situaties naar Belgisch recht en in een aantal situaties naar buitenlands recht zal vastgesteld worden.

Als het kind enkel de Belgische nationaliteit heeft én indien de ouder wiens naam wordt doorgegeven de Belgische nationaliteit bezit, dan wordt de familienaam van de ouder overeenkomstig de Belgische wetgeving inzake namen in zijn geheel en ondeelbaar overgedragen. Dit is ook zo indien de Belgische ouder tevens een andere nationaliteit bezit.

Als het kind enkel de Belgische nationaliteit heeft én indien de ouder wiens naam wordt doorgegeven een niet-Belgische nationaliteit bezit, dan wordt de familienaam van de ouder overeenkomstig de Belgische wetgeving inzake namen in zijn geheel en ondeelbaar overgedragen tenzij het bewijs wordt geleverd dat de naam van de buitenlandse ouder volgens diens nationale wetgeving als deelbaar moet worden beschouwd. Enkel in dat geval kan slechts een deel van de familienaam van de ouder aan het Belgisch kind worden gegeven.

Als het kind een meervoudige nationaliteit heeft, dan hebben de ouders de mogelijkheid om het naamrecht van één van deze nationaliteiten te kiezen dat van toepassing zal zijn op de vaststelling van de naam van het kind. Afhankelijk van het gekozen recht zal de naam al dan niet als deelbaar beschouwd moeten worden.

Dans les cas où une preuve de divisibilité du nom doit être fournie, celle-ci doit effectivement être fournie avant l'expiration du délai de 15 jours après la naissance, étant donné que les parents doivent choisir le nom de l'enfant au moment de la déclaration de naissance.

L'officier de l'état civil doit donc régulièrement se référer au droit étranger dont il n'est pas toujours informé et qui est en outre très variable en termes de contenu. De plus, il est tributaire dans une large mesure des informations qui lui sont fournies par les personnes qui veulent s'y référer.

Si l'officier de l'état civil ne connaît pas suffisamment la réglementation étrangère en la matière, il peut donc demander que la preuve soit fournie par le parent au moyen d'un certificat de coutume qui contient la réglementation étrangère concernant le nom et qui doit être obtenu auprès des autorités du pays en question.

L'officier de l'état civil doit faire preuve d'une certaine souplesse en ce qui concerne la production d'un certificat de coutume, s'il peut lui-même retrouver le contenu du droit étranger ou si le contenu peut être établi d'une autre manière. Ainsi, il se peut que l'officier de l'état civil connaisse bien le droit étranger, s'il a déjà été amené à l'appliquer souvent. Il arrive en outre que le droit étranger soit facilement accessible. La législation peut par exemple être disponible en ligne, sur le site internet des autorités du pays concerné.

Le but n'est pas en effet que le citoyen soit envoyé d'un service public à l'autre, mais il s'agit dans ce cas-ci de l'application d'un droit étranger qui est de la compétence d'autorités étrangères. Il ne s'agit pas non plus d'une interprétation uniforme de la circulaire, mais bien chaque fois d'une interprétation du droit étranger concerné. Je demanderai un avis à la Commission permanente de l'état civil sur cette problématique et procéderai, le cas échéant, à une adaptation éventuelle de la circulaire.

In de gevallen dat er een bewijs van deelbaarheid van de naam moet geleverd worden, moet dit inderdaad geleverd worden vóór het verstrijken van de termijn van 15 dagen na de geboorte aangezien de ouders de naam van het kind moeten kiezen op het ogenblik van de aangifte van de geboorte.

De ambtenaar van de burgerlijke stand moet zich dus regelmatig beroepen op buitenlands recht waarvan hij niet altijd op de hoogte is en dat qua inhoud ook zeer uiteenlopend is. Hij is daarbij in belangrijke mate afhankelijk van de informatie die hem wordt aangereikt door de personen die er zich op willen beroepen.

Indien de ambtenaar van de burgerlijke stand niet voldoende kennis heeft over de buitenlandse regelgeving ter zake, kan hij dus vragen dat het bewijs wordt geleverd door de ouder door middel van het overmaken van een wetscertificaat dat de buitenlandse naamregeling bevat en dat bekomen moet worden bij de autoriteiten van het desbetreffende land.

De ambtenaar van de burgerlijke stand moet blijk geven van enige soepelheid wat de voorlegging van een wetscertificaat betreft, indien hij zelf de inhoud van het vreemde recht kan achterhalen of de inhoud op een andere wijze wordt aangetoond. Zo kan het zijn dat de ambtenaar van de burgerlijke stand het vreemde recht goed kent, indien hij dit reeds vaak heeft moeten toepassen. Soms is het vreemde recht ook gemakkelijk toegankelijk. Zo kan de wetgeving bijvoorbeeld online beschikbaar zijn op de website van de overheid van het betrokken land.

Het is inderdaad niet de bedoeling dat de burger van de ene overheidsdienst naar de andere overheidsdienst wordt gestuurd, maar in dit geval gaat het om de toepassing van buitenlands recht waarvoor buitenlandse autoriteiten bevoegd zijn. Het gaat ook niet om een uniforme interpretatie van de omzendbrief maar om telkens een interpretatie van het desbetreffende buitenlands recht. Ik zal een advies vragen aan de Vaste Commissie voor de Burgerlijke Stand over deze problematiek en, in voorkomend geval, over een eventuele aanpassing van de omzendbrief.

DO 2020202107015

Question n° 195 de madame la députée Els Van Hoof du 15 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les drogues dans les prisons.

DO 2020202107015

Vraag nr. 195 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 15 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Drugs in gevangenissen.

Tout comme dans la société libre, l'actuelle législation en matière de drogue s'applique dans l'enceinte de la prison. Des contrôles antidrogues ont régulièrement lieu, afin d'en vérifier le respect dans les établissements pénitentiaires.

1. Combien de contrôles axés sur les drogues illégales ont-ils été effectués dans les 16 prisons flamandes au cours des cinq dernières années? Veuillez fournir le nombre total et une ventilation par année et par prison.

2. Quelle est la fréquence des contrôles antidrogues à la prison centrale de Louvain et à la prison auxiliaire de cette même ville?

3. Combien de drogues illégales ont-elles été saisies au cours des cinq dernières années dans les 16 prisons flamandes? Merci de donner le nombre total, ainsi qu'une ventilation par année, par type de drogue et par prison.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 195 de madame la députée Els Van Hoof du 15 décembre 2020 (N.):

Je vous renvoie à la réponse à la question écrite n° 2621 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2018-2019, n° 172) de madame la députée Barbara Pas et à la réponse à la question écrite n° 201 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 12) du 8 janvier 2020 de madame la députée Sophie De Wit.

Net zoals de bestaande drugswetgeving geldt in de vrije samenleving, geldt deze ook binnen de gevangenismuren. Om na te gaan of deze wet ook nageleefd wordt in de gevangenissen, vinden regelmatig drugscontroles plaats.

1. Hoeveel controles op illegale drugs werden uitgevoerd in de 16 Vlaamse gevangenissen in de laatste vijf jaar? Graag een totaal en een opdeling per jaar en per gevangenis.

2. Hoe frequent worden drugscontroles toegepast in de Leuvense centrale gevangenis en in de Leuvense hulpgevangenis?

3. Hoeveel illegale drugs werd in beslag genomen in de laatste vijf jaar in de 16 Vlaamse gevangenissen? Graag een totaal en een opdeling per jaar, per type drugs en per gevangenis.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 195 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 15 december 2020 (N.):

Ik verwijs u naar het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 2621 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2018-2019, nr. 172) van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas en naar het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 201 van 8 januari 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 12) van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit.

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique

DO 2020202105373

Question n° 1 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Crise du coronavirus. - Indépendants néerlandais résidant en Belgique, qui dépendent de l'aide sociale.

Dans le cadre de la crise du coronavirus, les Pays-Bas ont mis en place un régime de transition temporaire pour les indépendants, le régime "TOZO". Le travailleur indépendant ne peut bénéficier d'une intervention qu'à la condition qu'il réside aux Pays-Bas.

Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

DO 2020202105373

Vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Coronacrisis. - In België wonende Nederlandse zelfstandigen afhankelijk van sociale bijstand.

In het kader van de coronacrisis heeft Nederland een tijdelijke overbruggingsregeling voor zelfstandigen in het leven geroepen, de zogenaamde TOZO-regeling. Nederland stelde voor het krijgen van een tegemoetkoming de voorwaarde dat de zelfstandige in Nederland moet wonen.

Les travailleurs indépendants néerlandais qui résident en Belgique mais qui ont une entreprise aux Pays-Bas (où ils paient donc également des impôts et des cotisations de sécurité sociale) sont donc exclus de ce régime.

La Belgique a également développé un régime pour les travailleurs indépendants, auquel n'est liée aucune condition de résidence. Il suffit d'être assuré en Belgique en tant qu'indépendant. Les travailleurs indépendants néerlandais ne peuvent pas faire appel à notre régime non plus.

Le 24 avril 2020, le secrétaire d'État néerlandais compétent a informé le président de la Tweede Kamer qu'il était disposé à élargir la cible des bénéficiaires du régime TOZO. Ainsi, un travailleur indépendant qui réside aux Pays-Bas et a une entreprise dans un autre État membre de l'Union européenne, comme la Belgique, pourra, sur la base du régime TOZO, bénéficier d'une allocation de subsistance. Pour le soutien financier de son entreprise, ce travailleur indépendant est donc dépendant du régime du pays où est établie l'entreprise.

Sur la base de ce régime de l'allocation de subsistance, les travailleurs indépendants qui résident en Belgique et qui ont une entreprise aux Pays-Bas dépendent toutefois de l'aide sociale de leur pays de résidence. Bien entendu, ce régime comprend également un test de patrimoine, qui entraîne à nouveau l'exclusion d'un grand nombre de demandeurs.

Le 3 juin 2020, une motion a été adoptée à la Tweede Kamer des Pays-Bas afin d'exhorter le gouvernement néerlandais à organiser des concertations avec la Belgique et l'Allemagne afin d'améliorer la situation de ces indépendants. Cette demande est restée lettre morte jusqu'à présent.

Entre-temps, un grand nombre d'entrepreneurs néerlandais ont déjà demandé de l'aide auprès de leur CPAS local.

1. Combien d'indépendants résidant en Belgique et ayant une entreprise aux Pays-Bas ont entre-temps introduit une demande d'aide auprès d'un CPAS flamand?

2. Combien de demandes d'aide ont été approuvées et combien ont été rejetées?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 1 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Ces questions relèvent des compétences de la ministre de l'Intégration sociale chargée de la Lutte contre la pauvreté (question n° 68 du 5 janvier 2021).

Nederlandse zelfstandigen die in België wonen maar een bedrijf hebben in Nederland (waar zij dus ook belastingen en sociale zekerheidsbijdragen betalen) vallen hierdoor uit de boot voor deze regeling.

België heeft ook een regeling voor zelfstandigen uitgewerkt en stelt geen woonplaatseisen. Men moet in België als zelfstandige verzekerd zijn, dat volstaat. Ook hier kunnen de Nederlandse zelfstandigen geen gebruik van maken.

Op 24 april 2020 heeft de bevoegde Nederlandse staatssecretaris aan de voorzitter van de Tweede Kamer laten weten dat hij bereid is om de doelgroep van de TOZO uit te breiden. Zodoende zal een zelfstandige die in Nederland woont en een bedrijf heeft in een andere EU-lidstaat, zoals België, bijstand voor levensonderhoud kunnen krijgen op de grond van de TOZO. Deze zelfstandige is dus voor de financiële ondersteuning van het bedrijf aangewezen op de regeling van het land waar het bedrijf gevestigd is.

De zelfstandigen die echter in België wonen en in Nederland een bedrijf hebben zijn volgens deze regeling voor het levensonderhoud afhankelijk van de sociale bijstand in het woonland. Uiteraard gebeurt daarbij ook een vermogenstoets waardoor een groot aantal aanvragers weer uit de boot vallen.

Op 3 juni 2020 werd in de Nederlandse Tweede Kamer een motie goedgekeurd waarin de Nederlandse regering verzocht werd in overleg te treden met België en Duitsland om de situatie van deze zelfstandigen te verbeteren, tot nog toe zonder resultaat.

Ondertussen hebben al een heel aantal Nederlandse ondernemers steun aangevraagd bij hun plaatselijke OCMW's.

1. Hoeveel zelfstandigen woonachtig in België met een onderneming in Nederland hebben inmiddels een steunaanvraag ingediend bij een Vlaams OCMW?

2. Hoeveel steunaanvragen werden goedgekeurd en hoeveel werden afgewezen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 1 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Deze kwesties vallen onder de bevoegdheid van de minister van Maatschappelijke Integratie die belast is met armoedebestrijding (vraag nr. 68 van 5 januari 2021).

DO 2020202105374

Question n° 2 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Statut d'étudiant-indépendant.

Grâce à la loi du 18 décembre 2016 fixant le statut social et fiscal de l'étudiant-indépendant, les étudiants âgés de 18 à 25 ans inscrits pour au moins 27 crédits ou au moins 17 heures de cours par semaine peuvent, depuis le 1er janvier 2017, exercer une activité indépendante en tant qu'étudiant-indépendant. Il s'agit d'étudiants âgés de 18 à 25 ans qui sont inscrits dans un établissement d'enseignement en vue d'obtenir un diplôme reconnu par une autorité compétente en Belgique. Le statut prévoit un régime de cotisations sociales favorable à condition de ne pas dépasser certains plafonds de revenus.

1. Quel est le nombre d'étudiants ayant bénéficié du statut d'étudiant-indépendant depuis 2017, conformément à la loi du 18 décembre 2016? Je souhaiterais disposer d'une ventilation par province.

2. Pourriez-vous esquisser l'évolution de ce chiffre depuis le 1er janvier 2017? Je souhaiterais disposer d'une ventilation par province.

3. Pourriez-vous esquisser l'évolution de ce chiffre depuis le début de la crise du coronavirus? Je souhaiterais disposer d'une comparaison avec les années précédentes, ainsi que d'une ventilation par province.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 2 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

1. Depuis l'instauration du statut, 19.057 étudiants ont opté pour le statut d'étudiant-indépendant. Vous trouverez plus de détails en annexe.

2. En 2017, il y avait 5.008 étudiants-indépendants (2.063 femmes et 2.945 hommes). En 2018, il y en avait 6.283 (2.449 femmes et 3.834 hommes). Enfin pour 2019, nous comptions 7.203 étudiants-indépendants (2.713 femmes et 4.490 hommes). Vous trouverez le détail en annexe.

DO 2020202105374

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Statuut student-zelfstandige.

Dank zij de wet van 18 december 2016 tot vaststelling van het sociaal en fiscaal statuut van de student-zelfstandige kunnen studenten tussen 18 en 25 jaar die zijn ingeschreven voor minstens 27 studiepunten of tenminste 17 lesuren per week, sinds 1 januari 2017 een zelfstandige activiteit uitoefenen als student-zelfstandige. Het gaat om studenten tussen 18 en 25 jaar, die ingeschreven zijn in een onderwijsinstelling om een diploma te behalen dat erkend is door een bevoegde autoriteit in België. Het statuut voorziet in een gunstig stelsel van sociale bijdragen wanneer men aan bepaalde inkomensgrenzen voldoet.

1. Kunt u verduidelijken hoeveel studenten sinds 2017 gebruik maakten van het statuut van de student-zelfstandige zoals voorzien in de wet van 18 december 2016? Graag een opdeling per provincie.

2. Kunt u verduidelijken wat de evolutie was van dit aantal studenten dat gebruik maakte van het statuut van de student-zelfstandige sinds 1 januari 2017? Graag een opdeling per provincie.

3. Kunt u verduidelijken wat de evolutie is van het aantal studenten dat gebruik maakte van het statuut van de student-zelfstandige sinds de start van de coronacrisis? Graag een vergelijking met voorgaande jaren en een opdeling per provincie.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

1. Sinds de invoering van het statuut hebben 19.057 studenten gekozen voor het statuut van student-zelfstandige. Meer details vindt u in bijlage.

2. In 2017 waren er 5.008 student-zelfstandigen (2.063 vrouwen en 2.945 mannen). In 2018 waren er 6.283 (2.449 vrouwen en 3.834 mannen). Tot slot waren er in 2019 7203 student-zelfstandigen (2.713 vrouwen en 4.490 mannen). U vindt de details in bijlage.

3. Le tableau en annexe présente également l'évolution du nombre d'étudiants-indépendants par trimestre depuis le troisième trimestre de l'année 2017. Les données complètes en la matière ne sont pas disponibles avant le 1er octobre 2017. Par ailleurs, ces données trimestrielles ne peuvent pas être réparties par province.

Le nombre d'étudiants-indépendants a augmenté continuellement sauf au cours des derniers trimestres de 2018 et de 2019. Ce dernier trimestre correspond au moment de la demande de prolongation du statut pour une nouvelle année académique. Il faut donc tenir compte, notamment, des étudiants-indépendants qui ne renouvellent pas leur demande car ils sont en fin d'études.

Les chiffres de 2020 ne permettent pas de mettre en évidence un quelconque effet de la crise du coronavirus sur le nombre d'étudiants-indépendants.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. De tabel in bijlage toont ook de evolutie van het aantal student-zelfstandigen per kwartaal sinds het derde kwartaal van 2017. De gegevens over dit onderwerp van voor 1 oktober 2017 zijn niet beschikbaar. Bovendien kunnen deze kwartaalgegevens niet per provincie worden uitgesplitst.

Het aantal student-zelfstandigen neemt gestaag toe, behalve in de laatste kwartalen van 2018 en 2019. Deze komen overeen met het tijdstip van de aanvraag voor verlenging van het statuut voor een nieuw academiejaar. Daarom moet met name rekening worden gehouden met student-zelfstandigen die hun aanvraag niet verlengen omdat ze aan het einde van hun studie zijn.

Het effect van de coronacrisis op het aantal student zelfstandigen is in de cijfers voor 2020 niet zichtbaar.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105382

Question n° 3 de madame la députée Nahima Lanjri du 29 octobre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Le congé de paternité ou de naissance pour les pères ou les coparents indépendants.

Depuis le 1er mai 2019, les indépendants qui deviennent pères ou coparents ont aussi droit à un congé de paternité ou de naissance, et ce, pendant dix jours au maximum. Une lacune importante de la législation a ainsi été comblée.

Il devrait à présent être possible, plus d'un an après l'entrée en vigueur de cette mesure, de savoir combien de pères indépendants y recourent effectivement.

1. Combien de pères indépendants ont-ils pris le congé de paternité depuis l'entrée en vigueur de cette mesure? Je souhaite recevoir les chiffres ventilés par province et par mois, si possible.

2. Combien de ces pères indépendants prennent-ils le nombre maximum de dix jours de congé? Combien ont-ils pris moins de cinq jours?

3. Depuis l'entrée en vigueur de la mesure, combien de pères fractionnent-ils ces jours de congé, c'est-à-dire qu'ils ne les prennent pas pendant une période ininterrompue?

DO 2020202105382

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 29 oktober 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Vaderschaps- of geboorteverlof voor zelfstandige papa's en meeouders.

Sinds 1 mei 2019 hebben ook zelfstandigen die vader of meeouder worden, recht op vaderschaps- of geboorteverlof, dit voor maximaal tien dagen. Hiermee is een belangrijke lacune in de wetgeving weggewerkt.

Nu, meer dan een jaar later, zouden we moeten kunnen nagaan hoeveel zelfstandige vaders hier ook effectief gebruik van maken.

1. Hoeveel zelfstandige vaders hebben het vaderschapsverlof opgenomen sinds het begin van de maatregel? Graag deze cijfers per provincie en per maand indien mogelijk.

2. Hoeveel vaders daarvan nemen het maximum van tien dagen volledig op? Hoeveel vaders namen er minder dan vijf dagen op?

3. Hoeveel vaders nemen de dagen gespreid op, dus niet in een aaneengesloten periode, sinds het begin van de maatregel?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 3 de madame la députée Nahima Lanjri du 29 octobre 2020 (N.):

1 et 2. Le tableau en annexe 1 reprend le nombre de bénéficiaires de l'allocation de paternité et de l'aide à la naissance au cours de l'année 2019 répartis par mois depuis l'entrée en vigueur de la mesure au mois de mai. Une distinction en fonction de la durée d'interruption n'est possible qu'à partir de l'année 2020.

Le tableau en annexe 2 présente le nombre de bénéficiaires de l'allocation de paternité et de l'aide à la naissance pour les trois premiers trimestres de l'année 2020 répartis par mois, selon la durée d'interruption et par région. Une répartition par province n'est pas disponible.

3. Cette information n'est pas disponible.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 29 oktober 2020 (N.):

1 en 2. De tabel in bijlage 1 geeft het aantal gerechtigden weer op de vaderschapsuitkering en geboortehulp in het jaar 2019 opgesplitst per maand sinds de inwerkingtreding van de maatregel in mei. Een onderscheid op basis van de duur van onderbreking is pas mogelijk vanaf 2020.

De tabel in bijlage 2 geeft de verdeling weer van het aantal gerechtigden op de vaderschapsuitkering en geboortehulp voor de drie eerste kwartalen van het jaar 2020 opgesplitst per maand, volgens de duur van onderbreking en per gewest. Een verdeling per provincie is niet beschikbaar.

3. Deze informatie is niet beschikbaar.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105407

Question n° 4 de madame la députée Els Van Hoof du 29 octobre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

L'hygiène sur les marchés.

1. Combien de contrôles ont été effectués en matière d'hygiène et de sécurité alimentaire auprès des marchands forains sur les marchés publics de Louvain et de ses sous-communes entre 2015 et (le premier semestre de) 2020? Quel était le chiffre global, et quel était le nombre de constats de non-conformité par an et par commune, ventilé en fonction de la nature de l'infraction?

2. Combien de contrôles ont été effectués en matière d'hygiène et de sécurité alimentaire auprès des marchands forains sur les marchés publics tenus dans les autres villes-centres entre 2015 et (le premier semestre de) 2020? Quel était le chiffre global, et quel était le nombre de constats de non-conformité par an et par centre urbain, ventilé en fonction de la nature de l'infraction?

DO 2020202105407

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 29 oktober 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Hygiëne op markten.

1. Kunt u de cijfers geven van het aantal controles op hygiëne en voedselveiligheid bij marktkramers van de openbare markten in Leuven en haar deelgemeenten in de periode tussen 2015 en 2020 (eerste semester)? Graag een totaal en een opdeling naar het aantal non-conforme controles en het type overtreding per jaar en per deelgemeente.

2. Kunt u de cijfers geven van het aantal controles op hygiëne en voedselveiligheid bij marktkramers van openbare markten die doorgaan in de andere centrumsteden in de periode tussen 2015 en 2020 (eerste semester)? Graag een totaal en een opdeling naar het aantal non-conforme controles en het type overtreding per jaar en per centrumstad.

3. Quel était le nombre de contrôles de suivi effectués à la suite d'un contrôle ayant abouti à un constat de non-conformité durant cette même période? Pouvez-vous fournir des chiffres par centre urbain?

4. Quelles suites ont été données aux infractions? Pouvez-vous fournir les chiffres par an et par centre urbain?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 4 de madame la députée Els Van Hoof du 29 octobre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. Kunt u een overzicht geven van het aantal hercontroles na een voorgaande non-conforme controle voor dezelfde periode? Graag een opdeling per centrumstad.

4. Welk gevolg werd gegeven aan de overtredingen? Graag een opdeling per jaar en per centrumstad.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Els Van Hoof van 29 oktober 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105524

Question n° 5 de madame la députée Melissa Depraetere du 30 octobre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Le droit passerelle pour les étudiants indépendants.

De nombreux étudiants combinent leurs études avec une activité indépendante. Dès lors qu'une personne demande à bénéficier du droit passerelle partiel via Xerius alors qu'elle n'a pas encore travaillé pendant trois ans, elle reçoit le courriel suivant:

"Après avoir perçu ces revenus définitifs, trois situations sont possibles:

- vos revenus de 2020 sont inférieurs à 6.996,89 euros. Dans ce cas, vous ne pouvez pas bénéficier du droit passerelle;

- vos revenus de 2020 se situent entre 6.996,89 euros et 13.993,78 euros. Vous avez droit à une demi-allocation;

- vos revenus de 2020 sont supérieurs à 13.993,78 euros. Vous avez droit à une allocation complète.".

1. Pourquoi est-il fait référence aux revenus de 2020, année au cours de laquelle de nombreux indépendants ont été confrontés à la plus forte baisse de leur chiffre d'affaires?

DO 2020202105524

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 30 oktober 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Het overbruggingskrediet voor student-zelfstandigen.

Heel wat studenten combineren hun studie met een zelfstandige activiteit. Wie het gedeeltelijk overbruggingsrecht aanvraagt via Xerius maar nog geen drie jaar aan de slag is krijgt onderstaande mail na het indienen van een aanvraag:

"Na het ontvangen van dit definitieve inkomen zijn er dan drie mogelijke situaties:

- uw inkomen van 2020 is kleiner dan 6.996,89 euro. Dan heeft u geen recht op overbruggingsrecht;

- uw inkomen van 2020 ligt tussen 6.996,89 euro en 13.993,78 euro. U heeft recht op een halve uitkering;

- uw inkomen van 2020 is groter dan 13.993,78 euro. U krijgt een volledige uitkering.".

1. Waarom wordt gerefereerd naar het inkomen van 2020, het jaar waarin veel zelfstandigen juist de grootste omzetdalingen hebben?

2. De nombreux étudiants indépendants ont vu leurs revenus de 2020 tomber en dessous de 6.998,89 euros. Ces étudiants indépendants n'ont-ils pas droit au droit passerelle, alors que la perte de revenus qu'ils subissent découle pourtant directement de la crise du coronavirus?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 5 de madame la députée Melissa Depraetere du 30 octobre 2020 (N.):

1. Avant tout, il convient de rappeler le principe de base du calcul des cotisations sociales dans le statut social des travailleurs indépendants.

En effet, pour l'année de cotisation 2020, le travailleur indépendant paie des cotisations de sécurité sociale sur la base du revenu définitif de l'année concernée. Or ceux-ci ne seront connus que dans trois ans.

Dès lors, dans un premier temps, le travailleur indépendant doit payer à titre provisoire des cotisations sociales sur la base de ses revenus d'il y a trois ans ou sur une base forfaitaire en cas de début d'activité. Le montant de ces cotisations sociales est ajusté lorsque le revenu définitif de l'année de cotisation elle-même est connu.

Les mesures temporaires de crise suivent ce principe de base du statut social et sont donc liées au montant de ces cotisations sociales provisoires légalement dues.

2. En effet, il est vrai que les étudiants indépendants ne peuvent, à ce stade, bénéficier des mesures temporaires de crise de droit passerelle qu'à la condition qu'ils soient légalement redevables de cotisations sociales qui atteignent un certain montant.

Concrètement, cela signifie qu'ils ne peuvent pas bénéficier de ces mesures temporaires si leurs cotisations provisoires légalement dues sont calculées sur un revenu de référence (d'il y a trois ans ou forfaitaire) inférieur à 6.996,89 euros.

D'ailleurs, le même principe s'applique aux indépendants à titre complémentaire et aux travailleurs indépendants pensionnés actifs. Si leur revenu définitif en 2020 s'avère plus élevé, ils pourront alors encore prétendre aux mesures temporaires de crise de droit passerelle (allocation complète ou partielle selon le niveau des revenus définitifs).

2. Veel student-zelfstandigen zien hun inkomen van 2020 onder 6.998,89 euro zakken. Hebben deze student-zelfstandigen dan geen recht op het overbruggingskrediet ondanks dat het inkomstenverlies het directe gevolg van de COVID-19-crisis is?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 30 oktober 2020 (N.):

1. Het basisprincipe van de bijdrageberekening in het sociaal statuut van zelfstandigen dient in herinnering te worden gebracht.

Het is immers zo dat de zelfstandige voor het bijdragejaar 2020 sociale bijdragen betaalt op basis van de definitieve inkomsten van datzelfde jaar, maar die zullen pas over drie jaar gekend zijn.

Daarom dient de zelfstandige, in eerste instantie, de voorlopige sociale bijdragen te betalen op basis van de inkomsten van drie jaar geleden of, in het geval van begin van bezigheid, op forfaitaire basis. Het bedrag van deze sociale bijdragen wordt aangepast op het ogenblik dat de definitieve inkomsten van het bijdragejaar zelf bekend zijn.

De tijdelijke crisismaatregelen volgen dit basisprincipe van het sociaal statuut en klikken dus vast op de hoogte van die wettelijk verschuldigde voorlopige sociale bijdragen.

2. Het klopt inderdaad dat de student-zelfstandigen op dit ogenblik slechts in aanmerking komen voor de tijdelijke crisismaatregelen overbruggingsrecht op voorwaarde dat hun wettelijk verschuldigde voorlopige bijdragen een bepaalde hoogte bereiken.

Concreet impliceert dit dat zij deze tijdelijke maatregelen niet kunnen genieten indien hun wettelijk verschuldigde voorlopige bijdragen berekend worden op een referte-inkomen van minder dan 6.996,89 euro (inkomsten van drie jaar terug of een forfaitair bedrag).

Hetzelfde principe is overigens van toepassing voor de zelfstandigen in bijberoep en de actief gepensioneerde zelfstandigen. Indien hun definitieve inkomsten van 2020 alsnog hoger blijken te zijn, dan zullen zij alsnog de tijdelijke crisismaatregelen overbruggingsrecht kunnen genieten (volledige of gedeeltelijke uitkering afhankelijk van de hoogte van de definitieve inkomsten).

DO 2020202105679

Question n° 7 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Les boutiques en ligne belges.

Lors du confinement nécessité par la crise du coronavirus, bon nombre de PME et d'indépendants ont été contraints de fermer les portes de leur boutique physique. Toutefois, ils ont pu poursuivre leur activité en ligne. Ainsi, des établissements horeca ont par exemple lancé une boutique en ligne pour la vente de boissons livrées à domicile. La pandémie a incité nos PME et nos indépendants à explorer une dimension nouvelle ou différente de la vente en ligne.

1. Combien d'indépendants et de PME ont lancé une boutique en ligne chaque année au cours de la période 2015-2018?

2. Combien d'indépendants et de PME ont lancé une boutique en ligne chaque mois depuis le 1er janvier 2019 à ce jour?

3. Combien d'indépendants et de PME ont fermé leur boutique en ligne chaque année au cours de la période 2015-2018?

4. Combien d'indépendants et de PME ont fermé leur boutique en ligne chaque mois depuis le 1er janvier 2019 à ce jour?

5. Quelles initiatives avez-vous prises pendant la crise du coronavirus pour aider les indépendants et les PME à lancer une boutique en ligne?

6. Quelles initiatives comptez-vous encore prendre dans les prochaines semaines afin d'aider les indépendants et les PME à lancer une boutique en ligne?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 7 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.):

1 à 4. Dans ses analyses sur le nombre d'entreprises actives, notamment dans le secteur du commerce de détail, mon administration exploite principalement les statistiques officielles produites par Statbel.

Cette dernière ne dispose pas de données détaillées relatives au nombre de webshops en Belgique ni de leur évolution quantitative annuelle. La nomenclature NACE ventile les entreprises en fonction des secteurs d'activité.

DO 2020202105679

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Belgische webshops.

Tijdens de lockdown ten gevolge van de coronacrisis dienden heel wat kmo's en zelfstandigen hun ondernemingen fysiek te sluiten. Ze beschikten wel over de mogelijkheid om hun handel online verder te zetten. Zo zijn er onder meer verhalen gekend van horecazaken die een webshop oprichtten voor de verkoop van dranken en leverden die dan aan huis. Het zette onze kmo's en zelfstandigen aan een (nieuwe) dimensie van onlineverkoop te ontdekken.

1. Hoeveel zelfstandigen en kmo's hebben in de periode 2015-2018 een webshop opgestart? Graag cijfers opgesplitst per jaar.

2. Hoeveel zelfstandigen en kmo's hebben sinds 1 januari 2019 tot op heden een webshop opgestart? Graag cijfers per maand.

3. Hoeveel zelfstandigen en kmo's hebben in de periode 2015-2018 hun webshop stopgezet? Graag cijfers opgesplitst per jaar.

4. Hoeveel zelfstandigen en kmo's hebben sinds 1 januari 2019 tot op heden hun webshop stopgezet? Graag cijfers per maand.

5. Welke initiatieven heeft u tijdens de coronacrisis ondernomen om zelfstandigen en kmo's bij te staan in het opstarten van een webshop?

6. Welke initiatieven zal u de komende weken nog ondernemen om zelfstandigen en kmo's bij te staan in het opstarten van een webshop?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.):

1 tot 4. Bij de analyses van het aantal actieve ondernemingen, met name in de detailhandel, maakt mijn administratie vooral gebruik van de officiële statistieken van Statbel.

Deze laatste beschikt niet over gedetailleerde gegevens over het aantal webwinkels in België of hun jaarlijkse kwantitatieve ontwikkeling. De NACE nomenclatuur splitst de ondernemingen op in sectoren.

La vente en ligne étant considérée comme un canal de distribution et non un secteur d'activité, la nomenclature NACE ne permet pas d'identifier le nombre de webshops.

Dès lors, il n'est pas possible de fournir les données demandées dans vos quatre premières questions. Néanmoins, je peux apporter plusieurs éléments à ce sujet.

Premièrement, il existe une étude annuelle réalisée par Statbel sur l'utilisation des TIC. Cette enquête est réalisée auprès d'environ 7.500 entreprises belges.

Elle révèle que 19,5 % des entreprises (d'au moins deux travailleurs) ont reçu en 2019 des commandes passées via leur site internet ou une application mobile.

Ce taux varie fortement selon les classes d'emploi:

- 17,9 % pour les micro-entreprises de 2 à 9 travailleurs;

- 23,7 % pour les petites entreprises de 10 à 49 employés;

- 25,1 % pour les entreprises de taille moyenne de 50 à 249 employés;

- 44,6 % pour les plus grandes entreprises de 250 employés et plus.

Malheureusement, l'enquête n'intègre pas les entreprises de 0 ou 1 travailleur, qui représentent pourtant plus de 80 % de l'ensemble des PME de 0 à 249 travailleurs.

Le tableau ci-dessous reprend ces chiffres, en y ajoutant les données pour les années 2015 à 2018:

Aangezien de onlineverkoop wordt beschouwd als een distributiekanaal en niet als een sector, kan aan de hand van de NACE nomenclatuur niet worden vastgesteld hoeveel webwinkels er zijn.

Daarom is het niet mogelijk de gegevens te bezorgen die u vraag in uw eerste vier vragen. Ik kan u evenwel meerdere elementen aanreiken in dit opzicht.

Ten eerste bestaat er een jaarlijkse studie die wordt uitgevoerd door Statbel naar het gebruik van ICT. Deze enquête wordt afgenomen bij in ongeveer 7.500 Belgische bedrijven.

Daaruit blijkt dat 19,5 % van de bedrijven (met ten minste twee werknemers) in 2019 orders heeft ontvangen die via hun website of mobiele applicatie zijn geplaatst.

Dit percentage varieert sterk naar gelang van de werkgelegenheidsklasse:

- 17,9 % voor micro-ondernemingen met 2 tot 9 werknemers;

- 23,7 % voor kleine ondernemingen met 10 tot 49 werknemers en;

- 25,1 % voor middelgrote ondernemingen met 50 tot 249 werknemers;

- 44,6 % voor de grote bedrijven met 250 of meer werknemers.

Helaas omvat de enquête geen bedrijven met 0 of 1 werknemer, die niettemin meer dan 80 % van alle kmo's met 0 tot 249 werknemers uitmaken.

Onderstaande tabel geeft deze cijfers weer, waarbij de gegevens voor de jaren 2015 tot en met 2018 zijn toegevoegd.

Part des entreprises qui ont reçu des commandes passées via un site internet ou des applications/
Aandeel van de ondernemingen die orders ontvangen hebben via een website of apps

	2015	2016	2017	2018	2019
Micro entreprises/*Micro-ondernemingen* (2-9 travailleurs) /*(2-9 werknemers)*				21,50%	17,90%
Petites entreprises/*Kleine ondernemingen* (10-49 travailleurs)/*(10-49 werknemers)*	19,60%	18,60%	19,10%	23,10%	23,70%
Moyennes entreprises/*Middelgrote ondernemingen* (50-249 travailleurs) /*(50- 249 werknemers)*	23,80%	25%	27,40%	31,10%	25,10%
Grandes entreprises/*Grote ondernemingen* (250+ travailleurs)/*(250+ werknemers)*	37,50%	40,50%	43,00%	45,10%	44,60%

Source : Statbel, Enquête sur l'utilisation des TIC/*Bron : Statbel, Enquête ICT bij de ondernemingen*

Deuxièmement, d'après RETIS, un cabinet-conseil spécialisé notamment dans l'e-commerce, bien qu'il n'existe pas de répertoire fiable des e-commerçants, ils seraient 15.000 à 25.000 en 2019.

Ten tweede zouden er volgens RETIS, een adviesbureau dat gespecialiseerd is in e commerce, 15.000 tot 25.000 e-commerçanten zijn in 2019, al bestaan er geen betrouwbare adressenbestanden.

D'après une étude réalisée par RETIS sur l'e-commerce B2C (des entreprises aux particuliers) il y avait début 2017 quelque 3.065 indépendants et entreprises exerçant une activité de commerce de détail en ligne, soit près du double par rapport à 2012. Certains d'entre eux pouvant disposer de plusieurs sites de ventes en ligne, le nombre de webshops a été estimé dans cette étude sur base du nombre d'URL associés à des sites d'e-commerce. Selon cette projection, il existerait à la fin 2016 environ 15.000 webshops en Belgique.

À cet égard, il est utile de préciser que ces derniers chiffres sont seulement des estimations non officielles et ne se rapportent pas spécifiquement aux indépendants et aux PME mais incluent également les grandes entreprises. Pour rappel, les PME représentent environ 99,8 % de la totalité des entreprises belges, les grandes entreprises (250 travailleurs et plus) seulement 0,2 %.

5. Les indépendants et les PME qui créent une boutique en ligne peuvent profiter de toutes les mesures et initiatives prises par le gouvernement fédéral pour les soutenir pendant la crise du Coronavirus.

Plus précisément, les mesures de soutien et les flexibilités fiscales telles que les plans de remboursement et l'augmentation de la déduction pour investissement de 25 %, le Tax-Shelter COVID 19, les garanties d'État pour les prêts aux entreprises et les mesures spécifiques pour le commerce offrent un espace financier et un complément d'oxygène afin de dégager davantage de ressources pour travailler au démarrage d'une boutique en ligne.

En outre, on note également un assouplissement temporaire pour l'enregistrement des sociétés auprès de la Banque Carrefour des Entreprises (BCE).Depuis le 13 mars 2020, les entreprises ne sont plus obligées de demander une modification de leur enregistrement à la BCE si elles souhaitent exercer temporairement leurs activités d'une autre manière.

Enfin, je souhaite également vous rappeler l'existence du site didactique "Infoshopping", développé par le SPF Économie pour venir en aide aux commerçants désireux de se lancer dans le commerce en ligne.

6. Les mesures de relance devront réserver un focus spécifique à nos PME, face à leurs enjeux de digitalisation. Afin de stimuler les investissements productifs, la déduction majorée pour investissement (25 %) sera prolongée pour deux ans. Les critères d'investissements actuels seront évalués et adaptés le cas échéant.

Volgens een studie van RETIS over B2C e commerce (van bedrijven naar particulieren) waren er begin 2017 zo'n 3.065 zelfstandigen en bedrijven actief in de online detailhandel, bijna een verdubbeling van het aantal actief in 2012. Aangezien sommige van hen wellicht meerdere onlineverkoopsites hebben, werd het aantal webwinkels in deze studie geschat op basis van het aantal URL's dat aan e-commercesites verbonden is. Volgens deze raming zouden er eind 2016 ongeveer 15.000 webwinkels in België moeten zijn.

In dit opzicht is het nuttig erop te wijzen dat deze laatste cijfers slechts niet-officiële schattingen zijn en niet specifiek betrekking hebben op zelfstandigen en kmo's, maar ook grote ondernemingen omvatten. Ter herinnering: kmo's zijn goed voor ongeveer 99,8 % van alle Belgische bedrijven, terwijl grote bedrijven (250 werknemers en meer) slechts 0,2 % vertegenwoordigen.

5. Zelfstandigen en kmo's die een webshop opstarten kunnen gebruikmaken van al de maatregelen en initiatieven die de federale regering genomen heeft om hun te ondersteunen tijdens de coronaviruscrisis.

Ik denk meer bepaald aan de fiscale steunmaatregelen en versoepelingen zoals afbetalingsplannen en de verhoogde investeringsaftrek van 25 %, de Taks Shelter COVID 19, staatswaarborgen voor ondernemingskredieten en specifieke maatregelen voor handel zorgen voor extra financiële ruimte en zuurstof zodat er ruimte en middelen vrijkomen om te werken aan de opstart van een webshop.

Bovendien is er ook een tijdelijke versoepeling voor inschrijving van ondernemingen in de Kruispuntbank voor Ondernemingen (KBO). Zo zijn ondernemingen sinds 13 maart 2020 niet meer verplicht om een wijziging van hun inschrijving in de KBO te vragen, wanneer ze hun activiteiten tijdelijk op een andere manier willen uitoefenen.

Tot slot wil ik u ook herinneren aan het bestaan van de didactische site "Infoshopping", ontwikkeld door de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie om handelaars die een webshop willen starten te helpen.

6. De relancemaatregelen zullen specifiek toegespitst moeten zijn op onze kmo's, in het licht van hun uitdagingen op het vlak van digitalisering. Om productieve investeringen te stimuleren, zal de verhoogde investeringsaftrek (25 %) met twee jaar worden verlengd. De huidige investeringscriteria zullen geëvalueerd en in voorkomend geval aangepast worden.

De plus, je n'oublie pas que tous les entrepreneurs ne sont pas encore sur la route du numérique. Fin 2019, une campagne intitulée "Je passe au digital" a été menée pour sensibiliser les petites PME aux possibilités offertes par la numérisation. En 2021, cette initiative sera suivie d'une campagne de sensibilisation à "l'intelligence artificielle" en mettant en valeur les possibilités qu'elle offre aux petites PME. Un projet est également en préparation pour les artisans reconnus afin de leur donner une plus grande visibilité en ligne.

Enfin, le SPF Économie travaille actuellement au développement d'un outil interactif de mesure du niveau de cybersécurité des TPE, dont les indépendants, afin de leur fournir des conseils d'amélioration personnalisés.

Bovendien vergeet ik niet dat nog niet alle ondernemers op die digitale trein zitten. Eind 2019 werd reeds een campagne gevoerd genaamd "Tijdvoordigitaal" die de kleine kmo's sensibiliseerde voor de mogelijkheden die de digitalisering biedt. In 2021 zal hieraan een vervolg komen met een sensibiliseringscampagne rond "artificiële intelligentie" en de mogelijkheden die deze biedt voor kleine kmo's. Ook voor de erkende ambachtslieden staat een project op stapel om hen meer online zichtbaarheid te geven.

Tot slot werkt de FOD Economie momenteel aan de ontwikkeling van een interactief instrument om het niveau van de cybersecurity van de zko's, met inbegrip van de zelfstandigen, te meten, om hen gepersonaliseerd advies ter verbetering te geven.

DO 2020202105804

Question n° 10 de monsieur le député Vincent Scourneau du 06 novembre 2020 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Inventaire des oeuvres d'art au sein de votre administration.

Pour des raisons de décoration ou parfois par mécénat, les administrations acquièrent au fil du temps nombres d'oeuvres, parfois des tableaux, parfois des gravures, parfois des statues, afin d'habiller leurs couloirs et leurs espaces de travail.

Possédez-vous un inventaire complet détaillant chaque oeuvre d'art, et précisant sa valeur, en possession de votre administration et les agences dont vous avez la tutelle? Si non, pouvez-vous demander la réalisation d'un tel inventaire?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 10 de monsieur le député Vincent Scourneau du 06 novembre 2020 (Fr.):

Pour le SPF Économie, il existe une liste des oeuvres d'art par bâtiment occupé. Pour la plupart des oeuvres d'arts, une estimation de la valeur a été réalisée en 2013. Par la suite, elle a été mise à jour dans la comptabilité (SAP).

La valeur de ces oeuvres se situe, selon les dernières estimations, autour de 495.525 euros. Vous trouverez en annexe un inventaire de celles-ci.

DO 2020202105804

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 06 november 2020 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Inventaris van de kunstwerken in uw administratie.

De administraties verwerven in de loop der jaren in het kader van mecenaat of uit decoratieve overwegingen kunstwerken, schilderijen, gravures en beelden, waarmee ze hun gangen en werkruimtes opsmukken.

Beschikt u over een volledige inventaris van alle kunstwerken, met vermelding van de waarde ervan, die in het bezit zijn van uw administratie en de instellingen die onder uw voogdij vallen? Zo niet, kunt u dan vragen dat er een dergelijke inventaris opgesteld wordt?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 06 november 2020 (Fr.):

Voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie bestaat er een lijst van kunstwerken per gebouw dat hij bezet. Voor de meeste kunstwerken werd er in 2013 een schatting gemaakt van de waarde op dat moment. Vervolgens werd deze geactualiseerd in de boekhouding (SAP).

De waarde van deze kunstwerken schommelt volgens de laatste inschatting rond de 495.525 euro. In bijlage vindt u er een inventaris van.

Une nouvelle estimation de la valeur des oeuvres sera réalisée dans le futur. L'intention était de trouver un bureau d'expertise adéquat en 2020 mais en raison de la crise sanitaire, ce projet a été retardé étant donné son caractère non urgent. Cette nouvelle estimation aura lieu au plus tôt en 2021.

- SPF Sécurité sociale - DG Indépendants

Je ne dispose pas des données pour la DG indépendants car je ne suis responsable que pour les questions liées au statut social des travailleurs indépendants. Toutes les autres questions relèvent de la compétence du ministre des Affaires sociales.

- INASTI

Les oeuvres d'art détenues par l'INASTI font l'objet d'un inventaire mentionnant l'intégralité des informations connues sur l'oeuvre (dimensions, auteur etc.) ainsi qu'une estimation de sa valeur.

Ces oeuvres, qui sont ventilées entre l'administration centrale et les différents bureaux régionaux, sont les suivantes:

- Patrick Gerola: "Tulipes sur fond bleu foncé" - tableau (estimation: 2.000 euros)
- Patrick Gerola: "Tulipes sur fond bleu pétrole" - tableau (estimation: 2.000 euros)
- Patrick Gerola: "Tulipes sur fond orange" - tableau (estimation: 2.500 euros)
- Patrick Gerola : "Manneken Pis" - Sculpture peinte (estimation: 5.000 euros)
- R.Claeys : "de rechters" - tableau (estimation: 2.000 euros)
- Auteur inconnu: "carte des Pays-Bas" - gravure (estimation: 4.000 euros)
- De Geest - "Formes ronde"s - tableau (estimation: 2.000 euros)
- De Geest - "Paysage avec formes" - tableau (estimation: 2.000 euros)
- De Geest - "The confused man" - tableau (estimation: 2.000 euros)

L'INASTI dispose en outre de deux oeuvres en prêt:

- M. Wijckaert - "Hippocampes" - tableau - Propriété de la Communauté française (estimation: 8.000 euros)

- Auteur inconnu, titre inconnu - tableau - Propriété du musée des Beaux-Arts (estimation 2.000 euros)

Ces oeuvres d'art sont couvertes par une police d'assurance.

Een nieuwe schatting van de werken zal in de toekomst uitgevoerd worden. De bedoeling was om een geschikt schattingsbureau te vinden in 2020, maar door de sanitaire crisis, heeft dit project vertraging opgelopen omdat het niet dringend is. Deze nieuwe schatting zal pas ten vroegste in 2021 kunnen plaatsvinden.

- FOD Sociale Zekerheid - DG Zelfstandigen

Ik beschik niet over de gegevens voor de DG Zelfstandigen, omdat ik enkel verantwoordelijk ben voor de vragen in verband met het sociaal statuut der zelfstandigen. Alle andere vragen vallen onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken.

- RSVZ

De kunstwerken in het bezit van het RSVZ zijn in een inventaris opgenomen die alle gekende informatie over het kunstwerk (afmetingen, auteur, enz.) alsook de geschatte waarde ervan vermeldt.

Deze kunstwerken, die verdeeld zijn over het centraal bestuur en de diverse gewestelijke kantoren, zijn:

- Patrick Gerola: "Tulipes sur fond bleu foncé" - schilderij (geschatte waarde: 2.000 euro)
- Patrick Gerola: "Tulipes sur fond bleu pétrole" - schilderij (geschatte waarde: 2.000 euro)
- Patrick Gerola: "Tulipes sur fond orange" - schilderij (geschatte waarde: 2.500 euro)
- Patrick Gerola: "Manneken Pis" - geschilderde sculptuur (geschatte waarde: 5.000 euro)
- R. Claeys: "de rechters" - schilderij (geschatte waarde: 2.000 euro)
- Auteur onbekend: "carte des Pays-Bas" - gravuur (geschatte waarde: 4.000 euro)
- De Geest - "Formes rondes" - schilderij (geschatte waarde: 2.000 euro)
- De Geest - "Paysage avec formes" - schilderij (geschatte waarde: 2.000 euro)
- De Geest - "The confused man" - schilderij (geschatte waarde: 2.000 euro)

Het RSVZ beschikt ook over twee kunstwerken in bruikleen:

- M. Wijckaert - "Hippocampes" - schilderij - Eigendom van de Franse Gemeenschap (geschatte waarde: 8.000 euro)
- Auteur onbekend, titel onbekend - schilderij- Eigendom van het Museum voor Schone Kunsten (geschatte waarde: 2.000 euro)

Deze kunstwerken zijn gedekt door een verzekeringspolis.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105805

Question n° 11 de monsieur le député Vincent Scourneau du 06 novembre 2020 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Équipement de panneaux photovoltaïques des bâtiments relevant de votre tutelle.

Depuis près de dix ans les différents niveaux de pouvoir en Belgique poussent les citoyens à s'équiper de panneaux photovoltaïques. Dans la perspective de la transition énergétique ceci peut-être compréhensible afin d'augmenter la part d'électricité verte disponible sur le marché.

Mais qu'en est-il de l'État fédéral propriétaire de milliers de mètres carrés de toiture à travers le pays? Qui plus est, beaucoup de ces bâtiments se trouvent souvent dans des zones densément peuplées, soit dans des zones ou la demande d'électricité est permanente.

1. Quels bâtiments relevant de votre tutelle sont déjà équipés de panneaux photovoltaïques?

2. Pour ceux qui en sont équipés, quelle est la part d'électricité utilisée directement pour le bâtiment concerné et quelle est la part réinjectée dans le réseau?

3. Pour les bâtiments qui n'en sont pas équipés, pouvez-vous faire l'inventaire des bâtiments qui pourraient en recevoir?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 11 de monsieur le député Vincent Scourneau du 06 novembre 2020 (Fr.):

SPF Économie

1. En ce qui concerne le SPF Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie, seul le bâtiment Métrologie situé à la chaussée de Haecht 1795 à 1130 Haren dispose actuellement de panneaux photovoltaïques.

2. La capacité maximale de production de cette installation s'élève à 54 kWp. Sur base annuelle, cela correspondrait à un rendement (maximal) de 51.000 kWh.

DO 2020202105805

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 06 november 2020 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Uitrusting van de gebouwen die onder uw voogdij vallen met fotovoltaïsche panelen.

Sinds bijna tien jaar roepen de verschillende beleidsniveaus in België de burgers ertoe op fotovoltaïsche panelen te installeren. In het licht van de energietransitie is het begrijpelijk dat men zo het marktaandeel van de groene stroom wil vergroten.

Hoe staat het echter met de federale overheid, die over duizenden vierkante meter dakoppervlak overal in het land beschikt? Bovendien bevinden veel van haar gebouwen zich vaak in dichtbevolkte gebieden met een permanente vraag naar elektriciteit.

1. Welke gebouwen die onder uw voogdij vallen werden er al met fotovoltaïsche panelen uitgerust?

2. Welk percentage van de elektriciteit die opgewekt wordt in die gebouwen, wordt er rechtstreeks voor het betreffende gebouw gebruikt en welk percentage wordt er terug in het net geïnjecteerd?

3. Kunt u de gebouwen oplijsten die niet over fotovoltaïsche panelen beschikken maar er wel mee uitgerust kunnen worden?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 06 november 2020 (Fr.):

FOD Economie

1. Voor wat de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie betreft, beschikt momenteel enkel het gebouw Metrologie te Haachtsesteenweg 1795 te 1130 Haren over fotovoltaïsche panelen.

2. De maximale capaciteit van deze installatie bedraagt 54 kWp. Op jaarbasis zou dit overeenstemmen met een (maximale) opbrengst van 51.000 kWh.

3. Cette question relève de la compétence du secrétaire d'État en charge de la Régie des Bâtiments.

SPF Sécurité sociale (DG indépendants)

Concernant le SPF Sécurité sociale, je suis compétent pour la matière du statut social des travailleurs indépendants. Toutes les autres questions (personnel, logistique, budget, ICT, bâtiments, énergie, etc.) relèvent de la compétence du ministre des Affaires sociales.

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI)

1. L'administration centrale de l'INASTI possède une installation de panneaux photovoltaïques dans le cadre d'une copropriété.

2. Le bâtiment concerné faisant partie d'un complexe immobilier en copropriété comprenant un ensemble de quatre sites de bureaux, des immeubles d'appartements et une tour résidentielle, il n'est pas possible de déterminer la part utilisée directement par le bâtiment de l'INASTI. L'intégralité de la production est utilisée pour alimenter les équipements électriques communs de la copropriété.

3. En théorie, chaque bureau régional de l'INASTI pourrait être pourvu de panneaux photovoltaïques. Dans la pratique, une analyse coût-bénéfice est réalisée pour chaque projet de rénovation.

À ce jour, la priorité est systématiquement donnée à une rénovation et un renforcement de l'isolation (isolation des toits et murs, modification des châssis et vitrages).

3. Deze vraag valt onder de bevoegdheid van de staatssecretaris belast met de Regie der Gebouwen.

FOD Sociale Zekerheid (DG Zelfstandigen)

Wat betreft de FOD Sociale Zekerheid, ben ik bevoegd inzake het sociaal statuut der zelfstandigen. Alle andere vragen (personeel, logistiek, budget, ICT, gebouwen, energie, enz.) vallen onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken.

Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (RSVZ)

1. Het centraal bestuur van het RSVZ bezit een installatie van fotovoltaïsche panelen in het kader van een mede-eigendom.

2. Het betreffende gebouw maakt deel uit van een vastgoedcomplex in mede-eigendom, dat bestaat uit een geheel van vier kantoorsites, appartementsgebouwen en een woontoren, waardoor het niet mogelijk is om het aandeel te bepalen dat rechtstreeks door het gebouw van het RSVZ wordt gebruikt. De volledige productie wordt gebruikt om de gemeenschappelijke elektrische uitrustingen van de mede-eigendom van stroom te voorzien.

3. In theorie zou elk gewestelijk kantoor van het RSVZ met fotovoltaïsche panelen uitgerust kunnen worden. In de praktijk wordt voor elk renovatieproject een kosten-batenanalyse uitgevoerd.

Momenteel wordt systematisch voorrang gegeven aan het renoveren en versterken van de isolatie (isolatie van de daken en de muren, aanpassing van de ramen en de beglazingen).

DO 2020202105809

Question n° 12 de monsieur le député Erik Gilissen du 06 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Les infractions relatives à la date de durabilité minimale des oeufs.

Aux Pays-Bas, des oeufs ont été vendus alors que leur date de durabilité minimale (DDM) était inexacte. La DDM indiquée était le 10 août, ce qui signifie qu'elle a été apposée et que les oeufs ont été livrés au supermarché aux environs du 13 juillet.

Or le poulailler où les oeufs auraient été produits a été détruit dans un incendie en juin et, depuis, l'éleveur n'a plus livré d'oeufs. Une DDM inexacte a donc été apposée sur l'emballage des oeufs.

DO 2020202105809

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Erik Gilissen van 06 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Overtredingen met THT-datum op eieren.

In Nederland werden eieren te koop aangeboden met een "te houden tot"-datum (THT) die niet klopte. De eieren in de winkel hadden een houdbaarheidsdatum tot 10 augustus. Dit betekent dat ze circa 13 juli zijn geprint en aan de supermarkt werden geleverd.

De stal waar de eieren geproduceerd zouden zijn brandde echter in juni af en sindsdien leverde de boer geen eieren meer. Bij de verpakking van de eieren is er dus een foutieve THT-datum gebruikt.

1. Dispose-t-on de chiffres en Flandre concernant des infractions relatives à la DDM des oeufs? Dans l'affirmative, combien d'infractions ont-elles été constatées en 2017, 2018 et 2019? Dans la négative, estimez-vous utile de recueillir ces chiffres et dans quel délai?

2. Des entreprises ont-elles été fermées en raison de telles infractions en 2017, 2018 et 2019? Dans l'affirmative, pourriez-vous fournir des précisions? Dans la négative, quelles autres sanctions ont-elles alors été imposées?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 12 de monsieur le député Erik Gilissen du 06 novembre 2020 (N.):

Lors de ses contrôles, l'AFSCA utilise des check-lists. Ces check-lists se composent de différents items afin de contrôler le respect des exigences reprises dans la législation.

La check-list 'emballage et étiquetage' (y compris les normes de commercialisation), utilisée dans les centres d'emballage et de rassemblement, permet notamment de contrôler les mentions obligatoires générales sur le préemballage (ou sur l'étiquette qui y est apposée ou sur d'autres documents). Une des mentions légalement obligatoires est la DDM. Le tableau ci-dessous donne les résultats des contrôles effectués en Flandre sur la présence de cette date:

1. Zijn er in Vlaanderen cijfers bekend van overtredingen met een THT-datum op eieren? Zo ja, hoeveel overtredingen hebben er plaatsgevonden in 2017, 2018 en 2019? Zo neen, acht u het nuttig om deze cijfers te verzamelen? Zo ja, binnen welke tijdspanne?

2. Zijn er in 2017, 2018 en 2019 bedrijven gesloten omwille van overtredingen? Zo ja, kunt u deze informatie bezorgen? Zo neen, welke sancties zijn er dan wel getroffen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Erik Gilissen van 06 november 2020 (N.):

Tijdens zijn controles maakt het FAVV gebruik van checklists. Deze checklists bestaan uit verschillende items om na te gaan of er aan de vereisten in de wetgeving is voldaan.

De checklist 'verpakking en etikettering' (inclusief handelsnormen), die gebruikt wordt in pakstations en verzamelcentra, maakt het onder andere mogelijk de algemene verplichte vermeldingen op de voorverpakking (of op het daarop aangebrachte etiket of op andere documenten) te controleren. Eén van deze wettelijk verplichte vermeldingen is de THT-datum. De resultaten van de controles in Vlaanderen op de aanwezigheid van deze datum zijn opgenomen in onderstaande tabel:

Année/*Jaar*	Nombre de contrôles sur les mentions obligatoires de la DDM/ *Aantal controles op de verplichte vermeldingen van de THT-datum*	Pourcentage de conformité/ *Conformiteitspercentage*
2017	124	100%
2018	129	94,20%
2019	138	99,30%

Au cours de la période 2017-2019, aucune entreprise n'a été fermée en raison de non-conformités relatives à la mention obligatoire de la DDM. Toutefois, la constatation d'une non-conformité relative aux mentions obligatoires de la DDM aboutira au moins à un avertissement.

In de periode 2017-2019 werden geen bedrijven gesloten omwille van non-conformiteiten betreffende de verplichte vermelding van de THT-datum. Wel zal een non-conformiteit met betrekking tot de verplichte vermeldingen van de THT-datum aanleiding geven tot minstens een waarschuwing.

Au cours de la période 2017-2019, l'Unité nationale d'Enquête (UNE) de l'AFSCA (qui est chargée de la prévention, de la détection et de la répression de la fraude) a fait plusieurs constatations concernant des oeufs, dont le commerce d'oeufs non estampillés et une traçabilité insuffisante/absente. Aucune fraude spécifique portant uniquement sur la DDM n'a toutefois pas été constatée par l'UNE au cours de la période concernée.

De Nationale Opsporingseenheid (NOE) van het FAVV (die belast is met de preventie, de opsporing en de repressie van fraude) heeft in de periode 2017-2019 verschillende vaststellingen gedaan met betrekking tot eieren, waaronder de handel in ongestempelde eieren en gebrekkige/afwezige traceerbaarheid. Specifieke fraude met betrekking tot de THT-datum alleen werd door de NOE evenwel niet vastgesteld in de betrokken periode.

DO 2020202105874

Question n° 15 de monsieur le député Robby De Caluwé du 09 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Les appâts pour la pêche à la ligne.

Les pêcheurs amateurs s'inquiètent au sujet des producteurs et distributeurs d'appâts vivants. C'est plus spécifiquement le non-respect des règles du jeu au sein de l'Union européenne qui leur cause du souci parce que la réglementation européenne serait interprétée différemment dans chaque État membre.

L'on se plaint concrètement d'une application plus stricte des contrôles par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) dont la marge d'interprétation serait plus étroite que dans d'autres États membres. Il s'agit d'un problème dans la mesure où l'égalité des règles du jeu est aussi menacée sur notre propre marché. Des entreprises dont le siège social ou l'unité de production se trouve à l'étranger et qui vendent dans notre pays ne sont pas soumises aux contrôles de l'AFSCA, alors que les entreprises belges le sont.

Étant donné qu'il n'est pas nécessaire de demander un certificat sanitaire aux autorités pour les asticots servant d'appât pour la pêche à la ligne ni, en général, pour ceux qui sont destinés à l'exportation à l'intérieur de l'Europe, les appâts provenant de l'étranger ne sont pas, selon les pêcheurs amateurs, soumis aux contrôles de l'AFSCA. Ces asticots étrangers contiendraient des additifs destinés à les rendre plus efficaces que les asticots produits en Belgique, mais qui, malheureusement, sont aussi interdits, tels des colorants, des exhausteurs de goût et des éléments chimiques.

1. L'inquiétude du secteur belge de la pêche à la ligne concernant une différence de traitement entre les producteurs et distributeurs belges d'appâts et leurs concurrents dans le reste de l'Union européenne est-elle justifiée?

DO 2020202105874

Vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 09 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Lokaas hengelsport.

Vanuit de sportvisserij bestaat ongerustheid over de producenten en distributeurs van lokaas. Meer bepaald maakt men zich zorgen over het niet-respecteren van het gelijk speelveld binnen de Europese Unie omdat de Europese regelgeving in elke lidstaat verschillend geïnterpreteerd zou worden.

Concreet wordt erover geklaagd dat de controles vanuit het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) strikter en met minder ruimte voor interpretatie zouden verlopen dan die in andere EU-lidstaten. Dat is problematisch omdat het ook op onze eigen markt de *level playing* bedreigt. Bedrijven met een maatschappelijke zetel of productie-eenheid in het buitenland, die verkoop uitoefenen in ons land, vallen niet onder de controles van het FAVV, terwijl dat voor Belgische bedrijven uiteraard wél geldt.

Aangezien voor (lok)aas dienende voor de hengelsport en ook algemeen export binnen Europa geen gezondheidscertificaat moet worden aangevraagd bij de overheid, is dit buitenlands lokaas volgens de hengelsportsector niet onderhevig aan controles van het FAVV. Dit zou ertoe leiden dat dit buitenlands lokaas meer doeltreffende maar helaas ook verboden toevoegingsmiddelen (kleuren, smaakverbeteraars, grondstoffen) zou bevatten in vergelijking met de Belgisch geproduceerde lokazen.

1. Heeft de Belgische hengelsportsector een terechte ongerustheid over een verschillende behandeling van Belgische producenten en distributeurs van lokaas ten aanzien van hun concurrenten in de rest van de Europese Unie?

Dans l'affirmative, comment expliquer que des règles différentes, moins strictes, s'appliquent aux producteurs et distributeurs étrangers d'asticots qui opèrent en Belgique?

Dans la négative, d'où émanent dès lors ces préoccupations infondées et l'AFSCA peut-elle les apaiser par une information et une communication plus claires?

2. Est-il exact que les producteurs et distributeurs belges d'asticots sont contrôlés plus sévèrement par l'AFSCA que leurs concurrents étrangers ailleurs dans l'UE? Dans l'affirmative, pourquoi un tel choix et comment peut-on le justifier au regard du principe de la mise en place de règles de concurrence équitables?

3. L'AFSCA ne laisse-t-elle effectivement aucune marge d'interprétation, contrairement à ce qui se passe dans d'autres pays membres de l'UE? Qu'est-ce qui permet de l'affirmer?

4. a) Combien de contrôles d'appâts vivants ont été effectués annuellement de 2016 à aujourd'hui?

b) Dans combien de cas des irrégularités ont-elles été constatées?

c) Combien d'irrégularités constatées ont mené à des sanctions?

5. Est-il exact que l'AFSCA ne contrôle pas ou ne peut contrôler des appâts provenant d'autres pays de l'UE? Dans l'affirmative, comment concilier cette situation avec la nécessité d'un contrôle cohérent des produits en matière sanitaire?

6. Existe-t-il des indications ou des preuves d'une plus grande efficacité des appâts étrangers en raison de la présence de substances prohibées dans leur composition? Dans l'affirmative, d'où proviennent dans ce cas ces produits?

7. Que fait l'AFSCA pour empêcher la vente d'appâts contenant des produits interdits sur le marché belge?

8. Mènerez-vous une concertation avec les représentants belges de la pêche à la ligne pour trouver une solution à ce problème?

9. Signalerez-vous également ce problème au niveau européen et plaiderez-vous pour une solution?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 15 de monsieur le député Robby De Caluwé du 09 novembre 2020 (N.):

Zo ja, hoe kan worden verklaard dat buitenlandse producenten en distributeurs van lokaas op een andere, minder strenge manier kunnen opereren dan de Belgische?

Zo neen, van waar komt dan deze onterechte ongerustheid en kan het FAVV daaraan verhelpen door een duidelijkere informatie en communicatie?

2. Klopt het dat de Belgische producenten en distributeurs van lokaas door het FAVV strenger worden gecontroleerd dan hun buitenlandse concurrenten elders in de EU? Zo ja, waarom wordt deze keuze gemaakt en hoe kan dit worden gerechtvaardigd vanuit de gedachte om een *level playing field* te creëren?

3. Wordt er inderdaad vanuit het FAVV geen ruimte voor interpretatie gelaten, terwijl dat in andere EU-lidstaten wel gebeurt? Waaruit blijkt dat?

4. a) Hoeveel controles werden in de periode 2016 tot heden jaarlijks verricht op lokaas?

b) In hoeveel gevallen werden onregelmatigheden vastgesteld?

c) Hoeveel van de vastgestelde onregelmatigheden hebben geleid tot een sanctie?

5. Klopt het dat het FAVV geen controles verricht of kan verrichten op lokaas afkomstig uit andere EU-lidstaten? Zo ja, hoe kan dit worden gerijmd met een sluitend toezicht houden op de gezondheid van de producten?

6. Zijn er indicaties of bewijzen dat buitenlands lokaas effectiever zou zijn omwille van het gebruik van verboden producten in de samenstelling ervan? Zo ja, van waar komen die producten dan?

7. Wat wordt er vanuit het FAVV ondernomen om lokaas met verboden producten in de samenstelling te verhinderen verkocht te worden op de Belgische markt?

8. Zult u overleg opstarten met de vertegenwoordigers van de hengelsport in België om een oplossing voor dit probleem te zoeken?

9. Zult u dit probleem ook op Europees niveau signaleren en een oplossing ervoor bepleiten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 09 november 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105876

Question n° 16 de monsieur le député Robby De Caluwé du 09 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

La viande de brousse.

En octobre 2018, le magazine *Pano* de la chaîne de télévision flamande *Éen* proposait un reportage inquiétant sur les importations illégales de viande de brousse. Il s'agit de viande provenant d'animaux vivant à l'état sauvage, tels que des singes, ramenée clandestinement par des voyageurs revenant d'Afrique ou importée illégalement en Belgique par des filières plus organisées.

En réaction à ce reportage, le porte-parole du SPF Santé publique déclarait que pour la fin de l'année (soit 2018), les autorités disposeraient de données fiables sur ce phénomène. Il s'agissait de données qui seraient partagées par les douanes et l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) dans le but de pouvoir organiser, sur la base de ces informations, des contrôles nettement plus ciblés sur des vols à risque et d'accroître, dans la foulée, le nombre de saisies et de poursuites judiciaires.

La gestion du problème de la viande de brousse implique effectivement la coopération de plusieurs services. Les importations légales de viande de brousse sont gérées par l'AFSCA. Ce sont toutefois les douanes qui opèrent en première ligne pour le contrôle des importations illégales. Le SPF Santé publique et l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (AFMPS) sont également parties prenantes.

1. Deux ans après la diffusion du reportage *Pano* sur la viande de brousse, les services compétents disposent-ils de données fiables pour lutter contre le problème? Dans l'affirmative, quelles sont les informations à leur disposition? Dans la négative, pourquoi ces données ne sont-elles pas encore disponibles?

2. Depuis la diffusion du reportage, des recherches plus actives et plus ciblées d'importations illégales de viande brousse sont-elles menées dans les aéroports?

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105876

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 09 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Bushmeat.

In oktober 2018 pakt het *Eén*-magazine *Pano* uit met een verontrustende reportage over de illegale import van zogenaamde *bushmeat*. Het gaat over vlees van in het wild levende dieren, zoals apen, die illegaal worden meegebracht door reizigers vanuit Afrika of die op een meer georganiseerde manier illegaal in ons land worden geïmporteerd.

In een reactie daarop stelde de woordvoerder van de FOD Volksgezondheid "dat tegen het einde van dit jaar (lees: 2018) de overheid daarover betrouwbare gegevens zou hebben". Het ging om gegevens die door de douane en het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) gedeeld zouden worden, opdat op basis van deze informatie veel gerichtere controles zouden kunnen worden georganiseerd op risicovluchten en dat ook het aantal inbeslagnames en vervolgingen de hoogte kan ingaan.

Om de problematiek van *bushmeat* aan te pakken zijn inderdaad meerdere diensten betrokken. Het FAVV oefent zeker een bevoegdheid uit inzake de wettelijke import van *bushmeat*. Het is echter de douane die op de eerste rij staat wat betreft de illegale import ervan. Daarnaast spelen ook de FOD Volksgezondheid en het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (fagg) een rol.

1. Beschikken de bevoegde diensten bijna twee jaar na de *Pano*-reportage rond *bushmeat* over betrouwbare gegevens om het probleem aan te pakken? Zo ja, om welke gegevens gaat het? Zo neen, waaraan is het uitblijven van deze gegevens te wijten?

2. Wordt er sindsdien actiever en gerichter gezocht naar de illegale import van *bushmeat* via de luchthavens?

3. En matière d'importations illégales de viande de brousse, des recherches actives sont-elles également organisées dans les ports?

4. Comment ces recherches se sont-elles concrétisées en nombre de contrôles et en quantités de viande de brousse saisies en 2018, 2019 et 2020?

5. Au cours de la période concernée, quelle a été la quantité de viande saisie provenant d'animaux protégés?

6. De sorte à disposer de toutes les données pertinentes dans le dossier, le lancement d'une étude sur les agents pathogènes avait été annoncée pour le premier semestre de 2019.

a) L'étude annoncée a-t-elle été réalisée et publiée?

b) Quels en sont les résultats?

7. Il ressort d'un échantillon des importations illégales que 40 % de la viande saisie provenaient d'animaux protégés. Le ministre de tutelle de l'AFSCA en a conclu que la lutte contre ce phénomène exigeait une coopération renforcée entre les services compétents. Quels ont été les moyens déployés pour renforcer cette coopération?

8. Le reportage *Pano* révélait qu'à l'époque, plusieurs bouchers ou magasins d'alimentation bruxellois proposaient de la viande de brousse sous le manteau.

a) Les services disposent-ils d'une liste des commerces suspectés de telles pratiques?

b) Des contrôles ciblés sont-ils menés dans ces commerces?

c) Quels en sont les résultats?

9. Quelles sont les actions déployées par l'AFSCA afin d'informer les intéressés des risques inhérents à la consommation de viande de brousse, outre ses effets négatifs sur la préservation d'espèces protégées?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 16 de monsieur le député Robby De Caluwé du 09 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. Wordt er ook actief gezocht in de havens naar illegale import van *bushmeat*?

4. Hoe vertaalt zich dit in het aantal controles in 2018, 2019 en 2020 en de in beslag genomen hoeveelheden *bushmeat*?

5. Hoeveel van het inbeslaggenomen vlees in 2018, 2019 en 2020 bleek van beschermde dieren te komen?

6. Om over alle relevante elementen in het dossier te beschikken, werd aangekondigd dat een studie over de pathogenen zou worden gelanceerd in de eerste helft van 2019.

a) Is die studie zoals vooropgesteld opgeleverd en gepubliceerd?

b) Wat zijn de resultaten?

7. Uit een staal van de illegale import bleek dat 40 % van het inbeslaggenomen vlees van beschermde dieren was. Daaruit werd door de minister bevoegd voor het FAVV geconcludeerd dat het absoluut noodzakelijk was om de samenwerking tussen de bevoegde diensten te versterken om te kunnen strijden tegen dit gegeven. Hoe werd die samenwerking versterkt?

8. Uit de *Pano*-reportage bleek destijds dat *bushmeat* "onder de toonbank" te koop zou aangeboden worden bij een aantal slagers of voedingswinkels in Brussel.

a) Beschikken de diensten over een lijst van winkels die hiervan verdacht worden?

b) Worden er gerichte controles ondernomen naar deze winkels?

c) Wat zijn de resultaten van deze controles?

9. Welke acties worden vanuit het FAVV ondernomen om te wijzen op de risico's van het consumeren van *bushmeat*, naast de nefaste impact op het voortbestaan van beschermde diersoorten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 09 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105898

Question n° 17 de monsieur le député Steven Matheï du 09 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Les marchés publics comme soutien à l'innovation.

Le gouvernement est un acteur majeur qui peut soutenir activement l'innovation par une politique d'adjudication adaptée. L'utilisation du pouvoir d'achat du gouvernement comme instrument de stimulation d'une innovation tirée par la demande peut amener un renforcement de la compétitivité internationale de nos entreprises et permettre au gouvernement d'optimaliser son propre fonctionnement et sa propre offre de service par le biais de solutions innovantes.

La Commission européenne demande explicitement des efforts pour augmenter de façon générale la participation de PME aux marchés publics et pour augmenter en particulier le caractère innovant et durable des adjudications. La loi ne permet pas de favoriser des entreprises lors de marchés publics mais ceux-ci peuvent comporter des modalités qui les rendent plus accessibles aux PME. Les startups innovantes et les jeunes entreprises ne disposent souvent pas d'un bilan financier sur plusieurs années. La taille des PME n'est pas adéquate pour les missions (non divisées) de grande envergure. Une disponibilité 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 est plus difficile pour elles, etc.

Je renvoie à la réponse de votre prédécesseur à la question n° 1411 du 7 février 2019 de M. Vincent Van Peteghem. (*Questions Réponses*, Chambre, 2018-2019, n° 185).

1. De quelle façon l'application des principes qui figurent dans la charte "Accès des PME aux marchés publics" est-elle contrôlée et suivie?

2. Une évaluation de cette charte est-elle prévue?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 17 de monsieur le député Steven Matheï du 09 novembre 2020 (N.):

1. Le Conseil des ministres du 19 janvier 2018 a approuvé la charte relative à "l'accès des PME aux marchés publics".

DO 2020202105898

Vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 09 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Aanbestedingen innovatie.

De overheid is een grote actor en kan innovatie actief ondersteunen met een aangepast aanbestedingsbeleid. De inzet van de aankoopmacht van de overheid als een instrument voor vraag gedreven innovatiestimulering kan leiden tot een versterking van de internationale concurrentiepositie van onze bedrijven en stelt de overheid in staat om via innovatieve oplossingen haar eigen werking en dienstverlening te optimaliseren.

De Europese Commissie vraagt uitdrukkelijk inspanningen om de deelname van kmo's aan aanbestedingen in het algemeen en innovatief en duurzaam aanbesteden in het bijzonder te verhogen. Het is wettelijk niet mogelijk om bij aanbestedingen bedrijven te bevoordelen, maar er kunnen wel modaliteiten in de aanbestedingen worden opgenomen die de drempels voor kmo's verlagen. Innovatieve start-ups en jonge ondernemingen hebben soms geen financiële *trackrecord* van meerdere jaren. Kmo's hebben niet de schaal van (niet opgesplitste) opdrachten van grote omvang. 24/7 beschikbaarheid is moeilijker, enz.

Ik verwijs naar het antwoord van uw voorganger op vraag nr. 1411 van 7 februari 2019 van de heer Vincent Van Peteghem (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2018-2019, nr. 185).

1. Op welke wijze wordt de toepassing van de principes vervat in het charter "toegang van kmo's tot overheidsopdrachten" gecontroleerd en opgevolgd?

2. Is er een evaluatie voorzien van dit charter?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 09 november 2020 (N.):

1. Op 19 januari 2018 werd het charter "Toegang van kmo's tot overheidsopdrachten" goedgekeurd door de Ministerraad.

Cette charte comprend, entre autres, un volet relatif à son suivi et à sa mise en oeuvre au niveau de son principe 13 "Objectifs chiffrés et Monitoring". Ce principe donne un rôle central, dans le suivi de la charte, aux organismes qui mettent en oeuvre tant la politique fédérale d'achats publics que la politique fédérale centralisée des marchés publics. Cela concerne en particulier la concertation stratégique des achats fédéraux (qui donne un rôle central à cette structure décisionnelle), le portail pour les marchés publics "e-procurement" (qui rassemble toutes les données) et le centre de services "procurement" du SPF Stratégie et Appui (BOSA) (qui veille au suivi permanent des indicateurs et présentent les résultats par le biais de différentes formes de rapportage).

Par ailleurs, le Conseil des ministres du 20 avril 2018 a décidé d'acquérir une nouvelle plateforme afin de remplacer le portail actuel e-procurement qui ne permet pas un suivi optimal de la charte. Cet achat a pris du retard en raison de la situation politique de ces deux dernières années. Le processus est actuellement en cours de préparation par le SPF BOSA, et ce en concertation structurelle, entre autres, avec le SPF Économie. La nouvelle plate-forme permettra un suivi beaucoup plus ciblé et détaillé des marchés publics. La livraison du produit fini est attendue pour 2022-2023.

En outre, une analyse récente de la législation régissant les marchés publics, menée par mes services, montre que des améliorations législatives sont encore nécessaires en vue de permettre un suivi plus approfondi de l'accès des PME aux marchés publics. Ces initiatives visent à améliorer la qualité et la fiabilité des données collectées.

Je pense, par exemple, à:

- l'approfondissement de la numérisation des marchés;
- la généralisation de la publication de l'avis d'attribution par la création d'un avis d'attribution simplifié pour les marchés de faible valeur;
- l'enregistrement systématique du numéro d'entreprise des sociétés qui envoient des offres et remportent des marchés;
- au suivi plus détaillé des accords-cadres.

Mes services préparent actuellement les actions législatives nécessaires en collaboration avec les services compétents du SPF BOSA et du SPF Chancellerie.

Dat charter bevat onder meer een luik over uitvoering en monitoring, meer bepaald principe 13 "Becijferde doelstellingen en monitoring". Dat principe kent een centrale rol inzake monitoring van het charter toe aan de organismen die eveneens het federale aankoopbeleid en het beleid inzake de gecentraliseerde federale overheidsopdrachten uitvoeren. Het betreft met name het Strategisch Federaal Aankoopoverleg (SFA) (dat een centrale plaats in de beslissingsstructuur bekleedt), het "e-procurementplatform" (dat instaat voor de gegevensverzameling) en het dienstencentrum "procurement" van de FOD Beleid en Ondersteuning (BOSA) (dat toeziet op de permanente opvolging van indicatoren en de resultaten presenteert via verschillende vormen van rapportering).

Daarnaast besliste de Ministerraad van 20 april 2018 om een nieuw platform aan te schaffen dat het huidige e procurementplatform dient te vervangen. Dit laatste laat immers niet toe om onder meer het charter optimaal te controleren. Die aankoop liep vertraging op door de politieke situatie van de afgelopen twee jaar en wordt momenteel voorbereid door de FOD BOSA, en dat in structureel overleg met onder andere de FOD Economie. Het nieuwe platform zal een veel gerichtere en gedetailleerde opvolging van de overheidsopdrachten toelaten. De oplevering ervan wordt verwacht tegen 2022-2023.

Eveneens blijkt uit een recente analyse van de regelgeving overheidsopdrachten, uitgevoerd door mijn diensten, dat er nog wetgevende verbeteringen nodig zijn om een grondigere monitoring van de toegang van kmo's tot overheidsopdrachten mogelijk te maken. Het gaat hierbij om initiatieven die de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de verzamelde gegevens moeten verhogen.

Ik denk daarbij bijvoorbeeld aan:

- een doorgedreven digitalisering van de opdrachten;
- een veralgemening van de bekendmaking van het gunningsbericht via de creatie van een vereenvoudigd gunningsbericht voor de opdrachten van een lagere waarde;
- een systematische registratie van het ondernemingsnummer van bedrijven die offertes versturen en opdrachten binnenhalen, en;
- een meer gedetailleerde opvolging van raamovereenkomsten.

Mijn diensten bereiden op dit moment de nodige wetgevende acties voor in samenwerking met de bevoegde diensten van de FOD BOSA en de FOD Kanselarij.

2. Vu que tous les outils nécessaires à l'évaluation de la charte ne sont pas encore en place, la priorité est maintenant mise sur les éléments qui vont permettre un monitoring effectif tel qu'une plateforme e-procurement modernisée. Une fois que le monitoring sera effectif, une évaluation de la charte pourra avoir lieu.

DO 2020202105899

Question n° 18 de monsieur le député Steven Matheï du 09 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique:

Les unions professionnelles.

Depuis l'entrée en vigueur du nouveau Code des sociétés et des associations, il n'est plus possible de créer de nouvelles unions professionnelles. Depuis le 1er mai 2019, il faut créer une ASBL au lieu d'une union professionnelle. Après avoir déposé leurs statuts, les ASBL peuvent demander auprès du service Professions intellectuelles et législation du SPF Économie d'être agréées comme unions professionnelles. Cet agrément leur permet de bénéficier des avantages qui étaient liés au statut d'union professionnelle.

Les unions professionnelles créées avant le 1er mai 2019 doivent se transformer en ASBL avant le 1er janvier 2024. Les unions professionnelles qui ne l'auront pas fait seront, à cette date, transformées de plein droit.

1. Combien d'unions professionnelles créées avant le 1er mai 2019 se sont-elles déjà transformées en ASBL? Je souhaiterais obtenir une ventilation par province.

2. Combien d'unions professionnelles créées avant le 1er mai 2019 ne se sont-elles pas encore transformées en ASBL? Je souhaiterais obtenir une ventilation par province.

3. Combien d'ASBL créées depuis le 1er mai 2019 ont demandé d'être agréées comme unions professionnelles auprès du service Professions intellectuelles et législation, après avoir déposé leurs statuts? Je souhaiterais obtenir une ventilation par province.

4. Combien de ces demandes ont été approuvées? Je souhaiterais obtenir une ventilation par province.

2. Omdat alle nodige tools voor een evaluatie van het charter nog niet klaar zijn, wordt nu prioriteit gegeven aan de implementatie van de elementen die een effectieve monitoring zullen toelaten, zoals een gemoderniseerd e-procurementplatform. Van zodra de monitoring effectief en kwaliteitsvol is, zal het charter geëvalueerd kunnen worden.

DO 2020202105899

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 09 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Beroepsverenigingen.

Sinds de invoering van het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen kunnen er geen nieuwe beroepsverenigingen meer worden opgericht. Sinds 1 mei 2019 moet men een vzw in plaats van een beroepsvereniging oprichten. Na de neerlegging van de statuten van de vzw kan men wel bij de dienst Intellectuele Beroepen en Wetgeving een erkenning als beroepsvereniging aanvragen. Als ze een erkenning krijgt, kan de vzw genieten van de voordelen van het statuut van beroepsvereniging.

Beroepsverenigingen die voor 1 mei 2019 werden opgericht, hebben tot 1 januari 2024 tijd om zich om te vormen tot een vzw. De beroepsverenigingen die zich op 1 januari 2024 niet hebben omgevormd, worden van rechtswege omgevormd tot een vzw.

1. Hoeveel beroepsverenigingen die voor 1 mei 2019 werden opgericht, hebben zich reeds omgevormd tot een vzw? Graag cijfers per provincie.

2. Hoeveel beroepsverenigingen die voor 1 mei 2019 werden opgericht, hebben zich nog niet omgevormd tot een vzw? Graag cijfers per provincie.

3. Hoeveel vzw's die werden opgericht sinds 1 mei 2019 hebben na de neerlegging van de statuten van de vzw bij de dienst Intellectuele Beroepen en Wetgeving een erkenning als beroepsvereniging aangevraagd? Graag een opdeling per provincie.

4. Hoeveel van deze aanvragen werden erkend? Graag een opdeling per provincie.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 18 de monsieur le député Steven Matheï du 09 novembre 2020 (N.):

1. Quinze unions professionnelles constituées avant le 1er mai 2019 ont déjà adapté leurs statuts pour prendre la forme légale d'une ASBL. Il s'agit de quatre unions professionnelles à Bruxelles, une à Liège, une au Luxembourg, quatre en Flandre orientale, une dans le Brabant flamand, une dans le Brabant wallon et trois dans la province d'Anvers. Depuis votre question précédente, une ASBL a été dissoute. Il s'agit d'une ASBL dans la province de Liège.

2. 566 autres unions professionnelles constituées avant le 1er mai 2019 n'ont pas encore procédé à cette adaptation. Voici la répartition par province:

- 56 dans la province d'Anvers;
- 51 dans la province du Hainaut;
- 25 dans la province du Limbourg;
- 41 dans la province de Liège;
- 10 dans la province du Luxembourg;
- 20 dans la province de Namur;
- 73 dans la province de Flandre orientale;
- 44 dans la province du Brabant flamand;
- 10 dans la province du Brabant wallon;
- 47 dans la province de Flandre occidentale;
- 189 en région de Bruxelles-Capitale.

Depuis votre question précédente, dix unions professionnelles ont été dissoutes.

3 et 4. Onze ASBL constituées depuis le 1er mai 2019 ont introduit une demande d'agréation comme union professionnelle. Elles ont toutes été agréées. Voici la répartition par province:

- 2 dans la province d'Anvers;
- 1 dans la province de Liège;
- 2 dans la province du Brabant flamand;
- 1 dans la province de Flandre occidentale;
- 5 en région de Bruxelles-Capitale.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 09 november 2020 (N.):

1. Vijftien beroepsverenigingen die voor 1 mei 2019 werden opgericht, hebben hun statuten al aangepast om de vorm van een vzw aan te nemen. Het gaat om vier beroepsverenigingen in Brussel, een in Luik, een in Luxemburg, vier in Oost-Vlaanderen, een in Vlaams-Brabant, een in Waals-Brabant en drie in de provincie Antwerpen. Sinds uw vorige vraag is een vzw ontbonden. Het gaat om een vzw in de provincie Luik.

2. 566 andere beroepsverenigingen die voor 1 mei werden opgericht, hebben die aanpassing nog niet doorgevoerd. Dit is de verdeling per provincie:

- 56 in de provincie Antwerpen;
- 51 in de provincie Henegouwen;
- 25 in de provincie Limburg;
- 41 in de provincie Luik;
- 10 in de provincie Luxemburg;
- 20 in de provincie Namen;
- 73 in de provincie Oost-Vlaanderen;
- 44 in de provincie Vlaams Brabant;
- 10 in de provincie Waals Brabant;
- 47 in de provincie West-Vlaanderen;
- 189 in het Brusselse Hoofdstedelijke gewest.

Sinds uw vorige vraag werden tien beroepsverenigingen ontbonden.

3 en 4. Elf vzw's opgericht sinds 1 mei 2019 hebben een erkenning als beroepsvereniging aangevraagd. Ze werden allemaal erkend. Dit is de verdeling per provincie:

- 2 in de provincie Antwerpen;
- 1 in de provincie Luik;
- 2 in de provincie Vlaams Brabant;
- 1 in de provincie West-Vlaanderen;
- 5 in het Brusselse Hoofdstedelijke gewest.

DO 2020202105957

Question n° 19 de monsieur le député Erik Gilissen du 10 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

DO 2020202105957

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Erik Gilissen van 10 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Les incendies d'étable.

Les incendies d'étable sont monnaie courante dans notre pays.

Selon nos sources, 54 incendies d'étable ont été dénombrés rien qu'en Flandre au cours des trois dernières années, et leur bilan est lourd: 200 000 animaux sont morts, dont des poulets, des porcs et des bovins. Les chiffres réels sont probablement nettement supérieurs encore.

Le 20 janvier 2020, six veaux ont de nouveau péri dans un incendie, à Tielt-Winge cette fois. Plusieurs facteurs ont compliqué l'intervention des services d'incendie: pour lutter contre les flammes, il a fallu acheminer un réservoir d'eau ainsi qu'un camion de transport; en outre, un entrepôt était rempli de foin et de paille, ce qui a nettement allongé l'intervention d'extinction.

Les chiffres enregistrés pour la Flandre seule sont plus élevés que ceux relatifs à l'ensemble des Pays-Bas.

Il est vrai que notre voisin néerlandais a mis en place un plan d'action anti-incendie pour les étables.

1. La Belgique tient-elle un registre du nombre d'incendies d'étable signalés? Dans l'affirmative, que pensez-vous de ces chiffres? Dans la négative, pourquoi?

2. Allez-vous mettre en place une base de données sur les incendies d'étable, reprenant les dates, les causes ainsi que les victimes de ces incendies?

3. Quelles initiatives comptez-vous prendre pour prévenir les incendies d'étable: interdiction d'entreposer du foin et de la paille à proximité des étables, présence obligatoire de réservoirs d'eau d'extinction, contrôle accru de la présence de détecteurs d'incendie?

4. Comptez-vous également dresser un plan d'action pour des étables résistantes au feu, comme c'est déjà le cas aux Pays-Bas?

5. Combien de contrôles ciblés de la sécurité incendie des étables ont-ils été menés sur chacune des cinq dernières années?

6. Quelles autres initiatives allez-vous prendre à cet égard?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 19 de monsieur le député Erik Gilissen du 10 novembre 2020 (N.):

Stalbranden.

Ons land wordt vaak geconfronteerd met stalbranden.

De afgelopen drie jaar werden volgens onze bronnen in Vlaanderen alleen al 54 stalbranden geregistreerd. Een trieste balans met 200.000 dodelijke slachtoffers waaronder kippen, varkens en runderen. Het werkelijke cijfers is waarschijnlijk nog veel hoger.

Op 20 januari 2020 kwamen weer zes kalfjes om in een vuurzee, dit keer in Tielt-Winge. Verschillende zaken bemoeilijkten de bluswerken. Zo moest een bluswatercontainer aangevoerd worden alsook een transportwagen om het vuur te bestrijden. De loods bleek ook gevuld te zijn met hooi en stro, waardoor er nog lang is nageblust.

Het cijfer voor Vlaanderen alleen al is hoger dan het cijfer voor geheel Nederland.

Nederland heeft dan ook een actieplan opgesteld voor brandveilige stallen.

1. Worden in België officiële cijfers bijgehouden in verband met stalbranden? Zo ja, hoe evalueert u deze cijfers? Zo neen, waarom niet?

2. Zal u een databank oprichten voor stalbranden waarin data, oorzaken en slachtoffers van de branden zijn opgenomen?

3. Welke initiatieven zal u nemen om stalbranden te voorkomen: geen opslag meer van hooi en stro in de omgeving van de stallen toelaten; verplichte aanwezigheid van bluswatercontainers; meer controle uitvoeren op de aanwezigheid van brandmelders?

4. Zal u ook een actieplan opstellen voor brandveilige veestallen zoals dit reeds in Nederland gebeurt?

5. Hoeveel gerichte controles op de brandveiligheid van veestallen werden op jaarbasis de voorbije vijf jaar uitgevoerd?

6. Welke andere initiatieven zal u ter zake nemen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Erik Gilissen van 10 november 2020 (N.):

Les questions relatives à la prévention des incendies dans les étables ne ressortent pas des compétences du ministre fédéral de l'Agriculture. En effet, en Belgique, les compétences en matière de sécurité incendie sont partagées entre le gouvernement fédéral, les régions, les communautés, les provinces et le niveau local.

1. Le premier niveau comprend le gouvernement fédéral, les communautés et les régions.

Le SPF Intérieur est compétent pour établir des normes de base.

Ces normes sont propres à une catégorie de constructions, quelle que soit leur destination. Elles fixent les conditions minimales auxquelles doivent satisfaire la conception, la construction et l'aménagement des bâtiments afin de prévenir les incendies, assurer la sécurité des personnes et faciliter l'intervention du service d'incendie. Le niveau de sécurité varie principalement en fonction de la hauteur du bâtiment. Elles s'appliquent à toutes les nouvelles constructions (à l'exception des maisons unifamiliales et des bâtiments ayant une superficie inférieure à 100 m² et comprenant au maximum deux étages).

Les communautés et les régions sont respectivement compétentes pour les questions liées:

- aux personnes (comme la culture, l'enseignement, le bien-être, etc.);

- au lieu (environnement, aménagement du territoire, etc.).

Elles sont ainsi "compétentes pour réglementer les aspects spécifiques liés à la sécurité", c'est-à-dire pour appliquer, compléter et adapter les normes de base nationales, sans les modifier fondamentalement.

2. Le deuxième niveau comprend les provinces.

La députation permanente a, dans le cadre des permis de construction et d'environnement, la possibilité de lier des conditions à ces permis pour améliorer la sécurité incendie.

Le conseil provincial peut, en outre, promulguer des ordonnances en matière de police et de construction.

3. Le troisième niveau comprend les pouvoirs publics locaux: le bourgmestre, le collège des bourgmestre et échevins, et le conseil communal.

L'autonomie communale reste, aujourd'hui encore, l'un des piliers de la prévention des incendies.

De vragen met betrekking tot de preventie van stalbranden vallen niet onder de bevoegdheid van de federale minister van Landbouw. In België worden de bevoegdheden inzake brandveiligheid gedeeld tussen de federale overheid, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies en het lokale niveau.

1. Het eerste niveau omvat de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten.

De FOD Binnenlandse Zaken is bevoegd om basisnormen vast te stellen.

Deze normen zijn specifiek voor een categorie gebouwen, ongeacht hun bestemming. Ze stellen de minimumvoorwaarden vast waaraan het ontwerp, de constructie en de indeling van gebouwen moeten voldoen, om brand te voorkomen, om de veiligheid van mensen te waarborgen en de tussenkomst van de brandweer te vergemakkelijken. Het beveiligingsniveau varieert voornamelijk naargelang de hoogte van het gebouw. Ze zijn van toepassing op alle nieuwbouw (met uitzondering van eengezinswoningen en gebouwen met een oppervlakte van minder dan 100 m² en maximaal twee verdiepingen).

De gemeenschappen en gewesten zijn respectievelijk bevoegd voor kwesties die verband houden met:

- personen (zoals cultuur, onderwijs, welzijn, enz.);

- de plaats (milieu, ruimtelijke ordening, enz.).

Ze zijn dus bevoegd voor "het reglementeren van specifieke aspecten met betrekking tot de veiligheid", wat wil zeggen dat ze de nationale basisnormen toepassen, aanvullen en aanpassen, zonder ze fundamenteel te wijzigen.

2. Het tweede niveau omvat de provincies

De bestendige deputatie heeft in het kader van bouw- en milieuvergunningen de mogelijkheid om aan deze vergunningen voorwaarden te verbinden om de brandveiligheid te verbeteren.

Bovendien kan de provincieraad verordeningen uitvaardigen op het gebied van politie en bouw.

3. Het derde niveau omvat de lokale overheden: de burgemeester, het college van burgemeester en schepenen en de gemeenteraad.

Gemeenschappelijke autonomie blijft, zelfs vandaag de dag, een van de pijlers van brandpreventie.

Le conseil communal peut promulguer des ordonnances en matière de police et de construction. La plupart des communes ont des ordonnances de police concernant la sécurité incendie (p. ex. locaux avec piste de danse, chambres d'étudiants, établissements accessibles au public, cafés, etc.). En outre, le collège des bourgmestre et échevins peut lier des conditions aux permis de construction ou d'environnement pour l'amélioration de la sécurité incendie. Ces améliorations peuvent aller plus loin que ce qui est couvert par les normes de base.

De gemeenteraad kan politie- en bouwverordeningen uitvaardigen. De meeste gemeenten hebben politiebevelen op het gebied van brandveiligheid (bijv. panden met dansvloer, studentenkamers, voor het publiek toegankelijke instellingen, cafés, enz.). Daarnaast kan het college van burgemeester en schepenen voorwaarden verbinden aan bouw- of milieuvergunningen ter verbetering van de brandveiligheid. Deze verbeteringen kunnen verder gaan dan wat wordt gedekt door de basisnormen.

DO 2020202105959

Question n° 20 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 10 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Conseil fédéral des géomètres-experts.

Le 30 septembre 2020, j'ai posé à votre prédécesseur, M. Ducarme, une question sur l'Ordre Belge des Géomètres-Experts et la décision du Conseil fédéral (question orale n° 8990C, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2019-2020, CRIV 55 COM 271).

S'agissant de la position des plaignants dans le cadre d'une procédure disciplinaire, le précédent ministre a déclaré dans sa réponse que le président du Conseil fédéral pouvait bel et bien fournir des explications au plaignant si ce dernier le souhaitait et que le plaignant était bien entendu informé de l'issue de sa plainte.

En pratique, il apparaît que les principes évoqués dans cette réponse ne correspondent pas à la réalité. Les plaignants ne sont pas automatiquement informés de l'issue d'une plainte ni de son résultat. D'autres éléments abordés dans la réponse ne semblent pas être davantage corrects: il semble que les plaignants ne soient pas toujours informés de leurs droits et de plus, la réponse du ministre revient à interpréter la loi relative à la publicité de l'administration d'une façon très restrictive.

1. Le plaignant doit-il être informé automatiquement de l'issue de sa plainte? Dans l'affirmative, quand cette information doit-elle être fournie et quels éléments doit-elle contenir? Se contente-t-on de faire savoir que le dossier est clôturé ou communique-t-on également le résultat? Dans la négative, pourquoi? Estimez-vous que cet aspect doit changer?

DO 2020202105959

Vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 10 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Federale Raad van Landmeters-Experten.

Op 30 september 2020 stelde ik aan uw voorganger, minister Ducarme, een vraag over de Belgische Orde van Landmeters-Experten en de uitspraak van de Federale Raad (mondelinge vraag nr. 8990C, *Integraal Verslag*, Kamer, 2019-2020, CRIV 55 COM 271).

In dat antwoord stelde de vorige minister met betrekking tot de positie van klagers in tuchtprocedure: "de voorzitter van de Federale Raad kan de klager wel uitleg bezorgen wanneer die daarnaar vraagt." Hij benadrukte: "Bovendien wordt de klager natuurlijk geïnformeerd over de afloop van zijn klacht."

Uit de praktijk blijkt dat dit antwoord in de realiteit niet van toepassing is. Klagers worden niet automatisch geïnformeerd over de afloop van een klacht, noch van het resultaat. Ook een aantal andere elementen uit het antwoord lijken niet te kloppen: men zou niet steeds geïnformeerd worden over zijn rechten als klager, en de wet openbaarheid van bestuur wordt in het antwoord erg restrictief geïnterpreteerd.

1. Moet de klager wel of niet automatisch geïnformeerd worden over de afloop van zijn klacht? Zo ja, wanneer moet dat gebeuren en welke informatie moet worden meegedeeld? Wordt alleen het zuivere feit dat de klacht is afgerond meegedeeld of ook het resultaat? Zo nee, waarom niet? Bent u van mening dat hier verandering in moet komen?

2. Le président du Conseil fédéral peut donner des explications au plaignant. De quelles explications s'agit-il? Quelles informations peuvent ou ne peuvent pas être communiquées et pourquoi?

3. La loi relative à la publicité de l'administration ne serait applicable que si le plaignant peut justifier d'un intérêt. À votre avis, le plaignant a-t-il ou non un intérêt en ce sens? Pourquoi?

4. Il semble que les dispositions légales ne soient pas appliquées correctement en pratique. Êtes-vous disposé à prendre des initiatives visant à améliorer l'application des règles et à garantir une plus grande transparence vis-à-vis du plaignant? Dans l'affirmative, quelles mesures envisagez-vous de prendre? Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 20 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 10 novembre 2020 (N.):

Je comprends que les clients qui ont déposé une plainte à l'encontre d'un géomètre-expert, souhaitent être informés du traitement de celle-ci auprès du Conseil fédéral des géomètres-experts. Néanmoins, comme mon prédécesseur vous l'a déjà expliqué, les plaignants ne font pas partie de cette procédure disciplinaire. La mission du Conseil fédéral est de faire respecter les règles déontologiques. Il le fait dans l'intérêt général et pour éviter que le géomètre-expert ne commette à nouveau la même erreur à l'avenir. C'est la raison d'être de la réglementation de la profession. Si le plaignant souhaite obtenir une indemnisation, il devra alors introduire une action civile devant le tribunal compétent.

Le fait que le plaignant ne soit pas partie à la procédure disciplinaire est un principe général. Sous ces circonstances, le plaignant n'a pas accès au dossier disciplinaire.

Bien que le Conseil fédéral décide de manière autonome et que la réglementation en vigueur ne l'y oblige pas, il me semble être un principe de bonne administration que le plaignant soit informé de la décision du Conseil fédéral et que le Conseil fédéral communique le dispositif de sa décision au plaignant, comme cela est par exemple prévu dans la loi du 11 février 2013 pour les agents immobiliers. Cela peut se faire, par exemple, par le biais d'un courrier électronique adressé au plaignant. J'ai demandé au Conseil fédéral de le faire dorénavant pour chaque nouvelle plainte. Ceci ne peut toutefois se faire que quand la décision a été coulée en force de chose jugée.

2. De voorzitter van de Federale Raad kan de klager uitleg bezorgen. Om welke uitleg gaat het? Welke informatie kan al dan niet worden meegedeeld, en waarom?

3. De wet openbaarheid van bestuur zou zonder bewijs van belang niet van toepassing zijn. Heeft een klager volgens u al dan niet een dergelijk belang? Waarom wel of niet?

4. Het lijkt in de praktijk te schorten aan een juiste toepassing van de wettelijke bepalingen. Wil u stappen ondernemen om een betere toepassing van de regels, en meer transparantie ten aanzien van de klager, te waarborgen? Zo ja, welke maatregelen wil u nemen? Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 10 november 2020 (N.):

Ik begrijp dat klanten die een klacht neerlegden tegen een landmeter-expert, op de hoogte willen blijven van de behandeling ervan bij de Federale raad van landmeters-experten. Zoals mijn voorganger u evenwel al uitlegde, maken de klagers geen deel uit van die tuchtprocedure. De taak van de Federale raad bestaat erin de deontologische regels te doen naleven. Hij doet dat in het algemeen belang en om te vermijden dat de landmeter-expert in de toekomst opnieuw dezelfde fout maakt. Dat is de reden voor de reglementering van het beroep. Als de klager een schadevergoeding wil, zal hij een burgerlijke procedure moeten opstarten bij de bevoegde rechtbank.

Dat de klager geen partij is bij de tuchtprocedure is een algemeen principe. De klager kan bijgevolg geen toegang hebben tot het tuchtdossier.

Hoewel de Federale raad autonoom beslist en daartoe niet verplicht is door de geldende reglementering, lijkt het mij een beginsel van behoorlijk bestuur dat de klager op de hoogte wordt gebracht van de beslissing van de Federale raad waarbij de Federale raad het beschikkend gedeelte van zijn beslissing aan de klager meedeelt zoals dat bijvoorbeeld voorzien is in de wet van 11 februari 2013 voor de vastgoedmakelaars. Dat kan bijvoorbeeld door middel van een mail aan de klager. Ik heb de Federale raad gevraagd om dit voortaan bij elke nieuwe klacht te doen. Dit kan maar pas gebeuren nadat de beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.

Vu que le plaignant n'est pas partie à la procédure, il n'a donc pas d'intérêt à la procédure et ne reçoit, par conséquent, pas de copie du dossier disciplinaire. Étant donné que le dossier disciplinaire contient par définition des documents à caractère personnel contenant une évaluation ou un jugement de valeur d'une personne nommée ou facilement identifiable, le plaignant ne reçoit pas d'accès aux documents, et ce conformément à la loi relative à la publicité de l'administration. La Commission d'accès aux documents administratifs en est arrivée à la même conclusion dans son avis 2017-25 du 6 mars 2017.

Le Conseil fédéral a récemment envoyé une copie des documents à une personne qui en a fait la demande dans le cadre de la loi relative à la publicité de l'administration, sous réserve bien sûr de l'anonymisation des données qui permettaient d'identifier directement ou indirectement une personne. Il s'agissait d'une copie du rapport d'un nombre de d'audiences du Conseil fédéral et d'un extrait du registre "publicité de l'administration".

Gezien de klager geen partij is in de procedure toont hij dus geen belang aan en krijgt daarom geen afschrift van het tuchtdossier. Gelet op het feit dat het tuchtdossier per definitie documenten van persoonlijke aard bevat die een beoordeling of een waardeoordeel van een met naam genoemde of gemakkelijk identificeerbare persoon bevatten, krijgt de klager geen toegang tot de documenten en dit overeenkomstig de wet betreffende de openbaarheid van bestuur. De Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten kwam tot dezelfde conclusie in haar advies 2017-25 van 6 maart 2017.

De Federale raad heeft onlangs aan een persoon die daarom vroeg in het kader van de wet betreffende de openbaarheid van bestuur, een afschrift van de documenten bezorgd die hij had gevraagd uiteraard mits anonimisering van de gegevens die het mogelijk maken om een persoon direct of indirect te identificeren. Het ging om een afschrift van het verslag van een aantal zittingen van de Federale raad en om een uittreksel uit het register 'openbaarheid van bestuur'.

DO 2020202105960

Question n° 21 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 10 novembre 2020 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Les heures d'ouverture dans les commerces.

La loi du 10 novembre 2006, relatives aux heures d'ouverture dans le commerce, prévoit le repos hebdomadaire des commerçants et impose des heures de fermeture obligatoire aux établissements commerciaux. Elle permet également aux communes de réglementer les heures de fermeture et les projets d'exploitations des magasins de nuit.

Il s'agit d'une loi importante, pour l'équilibre entre vie familiale et vie professionnelle, pour le maintien d'une saine concurrence entre grandes enseignes et petits commerces, mais aussi en tant qu'elle permet aux autorités communales d'arbitrer des intérêts parfois divergents entre consommateurs, exploitants et riverains.

DO 2020202105960

Vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 10 november 2020 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Openingsuren van handelszaken.

De wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening bepaalt dat de handelaars een wekelijkse rustdag in acht moeten nemen en hun winkels op bepaalde uren verplicht moeten sluiten. Ze verleent de gemeenten ook de mogelijkheid om de sluitingsuren en de plannen voor de uitbating van nachtwinkels te reglementeren.

Het betreft een belangrijke wet, voor het evenwicht tussen gezin en werk, voor de vrijwaring van een gezonde mededinging tussen grote winkelketens en kleine handelszaken, maar ook omdat ze de gemeentelijke overheden in staat stelt om de gulden middenweg te vinden tussen de soms uiteenlopende belangen van consumenten, winkeluitbaters en omwonenden.

L'article 16, § 2 de cette loi constitue cependant une brèche, puisqu'elle permet à certains établissements d'échapper aux dispositions de la loi. Il s'agit notamment des établissements dont 50 % du chiffre d'affaires annuel provient de la vente des produits suivants: journaux, magazines, produits de tabac et articles fumeurs, cartes téléphoniques et produits de la Loterie Nationale.

Par le passé, diverses initiatives parlementaires ont déjà été introduites pour mieux armer les communes face à ce phénomène, et par conséquent prévenir les éventuelles nuisances et éviter l'installation de commerces de nuit dans des lieux manifestement inappropriés (Doc. Parl. 53K1705, 53K2439, 54K0193, 54K0290).

1. Partagez-vous le constat que les communes sont désarmées face aux dérogations prévues à l'article 16, § 2? Quelle est votre position sur cette question et des pistes de solutions ont-elles déjà été envisagées par votre cabinet?

2. De manière très précise, pouvez-vous indiquer dans quel sens la notion de "produits de la Loterie Nationale" visée à l'article 16, § 2, a) doit s'interpréter? Cette notion recouvre-t-elle oui ou non des activités de pari ou de loterie développés par d'autres personnes que la Loterie Nationale?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 21 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 10 novembre 2020 (Fr.):

1. Vous comprendrez que je suis effectivement attaché à l'esprit de cette législation qui vise, par la limitation des heures d'ouverture et par le repos hebdomadaire, à garantir un équilibre entre vie privée et vie professionnelle des petits indépendants.

Elle vise également à garantir une saine concurrence entre les petits commerces et les grandes enseignes. Par ailleurs, je rappelle que les organisations professionnelles et interprofessionnelles restent en faveur de cette réglementation.

Permettez-moi également de rappeler le contexte concernant les magasins de nuit et les *press shops* visés par la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services.

Artikel 16, § 2 van die wet biedt bepaalde handelszaken echter een achterpoortje, langs waar ze de wetsbepalingen kunnen omzeilen. Het betreft meer bepaald vestigingseenheden waarvan 50 % van het jaarlijkse zakencijfer afkomstig is van de verkoop van de volgende producten: kranten, tijdschriften, tabak en rookwaren, telefoonkaarten en producten van de Nationale Loterij.

In het verleden waren er al verscheidene parlementaire initiatieven om de gemeenten beter te wapenen tegen dit fenomeen, en bijgevolg eventuele hinder te voorkomen en te beletten dat nachtwinkels zich vestigen op plaatsen die daar duidelijk niet voor geschikt zijn (Parl. Stuk 53K1705, 53K2439, 54K0193, 54K0290).

1. Deelt u de vaststelling dat de gemeenten machteloos staan tegenover de afwijkingen die krachtens artikel 16, § 2 toegestaan worden? Wat is uw standpunt in deze kwestie en werden er door uw kabinet al mogelijke oplossingen overwogen?

2. Kunt u heel precies omschrijven hoe het begrip "producten van de Nationale Loterij" zoals bedoeld in artikel 16, § 2, a) geïnterpreteerd moet worden? Omvat dit ook de door andere spelers dan de Nationale Loterij ontplooide gok- en loterijactiviteiten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 10 november 2020 (Fr.):

1. Laat me beginnen met te zeggen dat ik inderdaad gehecht ben aan de geest van deze wetgeving die tot doel heeft een evenwicht te waarborgen tussen het privéleven en het beroepsleven van de kleine zelfstandigen door de openingstijden te beperken en door een wekelijkse rustdag te voorzien.

Zij heeft eveneens tot doel een gezonde concurrentie tussen kleine bedrijven en grote ketens te garanderen. Daarnaast herinner ik eraan dat de beroeps- en interprofessionele organisaties voorstander blijven van deze reglementering.

Laat me ook de context in herinnering brengen van de nachtwinkels en press-shops die onder de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening vallen.

Les magasins de nuit visés à l'article 2, 9°, de la loi ne peuvent exercer aucune autre activité que la vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers tandis que les *press shops* sont soumis à des conditions strictes puisque l'activité principale doit provenir de la vente des journaux, magazines, produits de tabac et articles fumeurs, cartes téléphoniques et produits de la Loterie Nationale.

C'est le cas lorsque la vente de tous ces articles représente au moins 50 % de leur chiffre d'affaires annuel.

Les premiers occasionnent certainement plus de difficultés ou troubles à l'ordre public que les seconds. C'est pourquoi la législation actuelle permet aux communes de soumettre tout projet de magasin de nuit à une autorisation préalable délivrée par le collège des bourgmestre et échevins de la commune où le magasin de nuit projeté sera exploité.

À l'inverse, l'exception prévue en matière d'heures d'ouverture et de repos hebdomadaire pour les *press shops* vise à garantir la liberté de la presse. C'est un élément essentiel de notre démocratie et j'y suis très attaché.

Suite aux questions et plaintes reçues, mon administration a analysé plus en détail la situation: il semble toutefois que ce n'est pas la disposition dérogatoire en faveur des *press shops* qui est à l'origine d'éventuelles nuisances mais bien les magasins de nuit dont la légalisation remonte à 1999.

Mon administration est attentive à cette situation, je ne manquerai pas d'analyser les propositions de celle-ci.

2. Je vous confirme que la législation vise uniquement les produits de la Loterie Nationale. Il n'y a pas lieu de l'étendre à d'autres produits étrangers à cet organisme.

De nachtwinkels bedoeld in artikel 2, 9°, van de wet mogen geen andere activiteit uitoefenen dan de verkoop van algemene voeding en huishoudartikelen, terwijl de press-shops onderworpen zijn aan strikte voorwaarden aangezien de verkoop van kranten, tijdschriften, tabak en rookwaren, telefoonkaarten en producten van de Nationale Loterij de hoofactiviteit moet uitmaken.

Dit is het geval wanneer de verkoop van al deze artikelen ten minste 50 % van hun jaaromzet vertegenwoordigt.

De eerste groep veroorzaakt zeker meer moeilijkheden of verstoringen van de openbare orde dan de tweede. Daarom laat de huidige wetgeving de gemeenten toe om ieder ontwerp van nachtwinkel te onderwerpen aan een voorafgaande vergunning van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar de geplande nachtwinkel zal worden uitgebaat.

Omgekeerd is de uitzondering die is voorzien voor de openingsuren en wekelijkse rustdag voor de *press shops* bedoeld om de persvrijheid te garanderen. Dit is een essentieel onderdeel van onze democratie en ik ben er erg aan gehecht.

Naar aanleiding van de ontvangen vragen en klachten heeft mijn administratie de situatie verder geanalyseerd: het lijkt er echter op dat niet de uitzonderingsbepaling ten gunste van de press shops aan de basis ligt van mogelijke overlast maar wel de nachtwinkels, die in 1999 zijn gelegaliseerd.

Mijn administratie is aandachtig voor deze situatie en ik zal het niet nalaten haar voorstellen te analyseren.

2. Ik bevestig u dat de wetgeving enkel van toepassing is op de producten van de Nationale Loterij. Er is dus geen sprake van om ze uit te breiden naar andere producten vreemd aan die organisatie.

DO 2020202106035

Question n° 23 de monsieur le député Robby De Caluwé du 10 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Prévenir le stress thermique lors du transport d'animaux de rente.

DO 2020202106035

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 10 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Transport van nutsdieren. - Voorkomen van warmtestress.

Tout comme au cours des derniers étés, nous avons connu cette année une vague de chaleur. Cette réalité souligne à nouveau la nécessité d'un cadre pour éviter le stress thermique des animaux de rente lors de leur transport et de leur séjour en abattoir avant leur mise à mort. Prévenir le stress thermique et la mortalité des animaux pendant le transport ou lors de leur arrivée à l'abattoir est un défi qui est clairement énoncé dans l'accord de gouvernement flamand. Celui-ci déclare développer, en concertation avec le secteur et l'AFSCA, un cadre pour prévenir le stress thermique, notamment en flexibilisant les horaires d'abattage.

1. Quel est le taux de mortalité des boeufs, des porcs, des volailles et d'autres animaux:

a) pendant le transport vers l'abattoir;

b) pendant le séjour dans les locaux de stabulation de l'abattoir avant l'abattage? Merci de donner des chiffres pour la période allant de 2018 à septembre 2020 et de ventiler ces statistiques par type d'animal et par mois.

2. Quel impact ont eu les vagues de chaleur en 2018 et 2019 sur la mortalité des boeufs, des porcs, des volailles et d'autres animaux? Pour les mois concernés par ces vagues en 2018 et 2019, merci de ventiler les chiffres d'abord par type d'animal et ensuite selon que la mort est intervenue pendant le transport vers l'abattoir ou pendant le séjour dans les locaux de stabulation de l'abattoir avant l'abattage.

3. Dans la définition d'un cadre pour le stress thermique, est-il possible de se baser sur une seule température constatée par l'IRM à Uccle ou bien est-il nécessaire de tenir compte d'éventuelles disparités régionales?

4. Votre collègue flamand compétent pour le bien-être animal a-t-il déjà pris contact avec l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) ou avec vous-même, conformément à l'accord du gouvernement flamand qui prévoit la mise en place d'un cadre de lutte contre le stress thermique en concertation avec les acteurs concernés et avec le gouvernement fédéral?

5. Quelles mesures au minimum doit contenir selon vous un tel cadre en ce qui concerne le transport d'animaux, d'une part, et la garde des animaux dans les locaux de stabulation de l'abattoir avant leur abattage, de l'autre?

6. a) Est-il exact que plusieurs associations ou fédérations ont déjà elles-mêmes pris l'initiative de rédiger un projet de protocole? Dans l'affirmative, de quelles associations ou fédérations s'agit-il?

b) Que proposent-elles concrètement?

c) Dans quelle mesure les projets de protocole proposés divergent-ils entre eux, d'une part, et par rapport à celui que vous et/ou l'AFSCA proposez, de l'autre?

Net zoals de voorbije zomers hebben we ook dit jaar een hittegolf gehad. Dit bevestigt eens te meer dat er nood blijft aan een kader om warmtestress bij het transport van nutsdieren en hun ante mortem-verblijf in slachthuizen te voorkomen. Die uitdaging om warmtestress en sterfte van dieren tijdens het transport of bij aanlevering in de slachthuizen te voorkomen wordt ook met zoveel woorden bepaald in het Vlaams regeerakkoord, dat hieromtrent het volgende stelt: "In overleg met de sector en het FAVV ontwikkelen we een kader om warmtestress te voorkomen, onder meer via het flexibel organiseren van de slachturen".

1. Hoeveel bedraagt het sterftecijfer van runderen, varkens, pluimvee en andere dieren:

a) tijdens het transport naar het slachthuis;

b) tijdens het verblijf in de stallen van het slachthuis voor het slachtproces? Cijfers graag per diersoort, per maand, voor de periode 2018 - september 2020.

2. Welke impact hadden de hittegolven in 2018 en 2019 op het sterftecijfer van runderen, varkens, pluimvee en andere dieren? Graag een opdeling voor de relevante maanden van de jaren 2018 en 2019 per diersoort en daarbinnen voor de sterftegevallen enerzijds tijdens het transport naar het slachthuis en anderzijds tijdens het verblijf in de stallen van het slachthuis voor het slachtproces.

3. Kan er bij het bepalen van een kader voor hittestress worden uitgegaan van één temperatuur die wordt vastgesteld bij het KMI in Ukkel of is er nood aan een differentiatie gelet op mogelijke regionale verschillen?

4. Werd u of het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) in het kader van het Vlaams regeerakkoord, dat een kader voor warmtestress voorziet in overleg met de betrokken sectoren en de federale overheid, reeds gecontacteerd door uw Vlaamse collega bevoegd voor Dierenwelzijn?

5. Welke maatregelen moet dergelijk kader voor u minimaal bevatten op het vlak van transport van dieren, respectievelijk de opvang van dieren in de stallen van het slachthuis voor het slachtproces?

6. a) Klopt het dat er reeds meerdere verenigingen/federaties zelf het initiatief hebben genomen om een ontwerpprotocol op te stellen? Zo ja, om welke verenigingen/federaties gaat het?

b) Wat wordt er concreet voorgesteld?

c) In welke mate verschillen de voorgestelde ontwerpprotocollen van elkaar, respectievelijk van hetgeen u en/of het FAVV vooropstellen?

7. a) L'objectif consiste-t-il également à mettre au point un cadre unique ou un protocole unique valable pour l'ensemble du pays?

b) Une concertation a-t-elle déjà eu lieu à ce sujet avec les Régions wallonne et de Bruxelles-Capitale?

8. Sur le fond, l'un des points-clés est l'adaptation des horaires d'abattage.

a) Quelles mesures seront prises en vue d'établir un contact avec l'AFSCA dans les meilleurs délais pour convenir de modalités appropriées en termes d'heures d'abattage matinales, tardives ou qui s'écartent de l'horaire normal, afin qu'une dérogation soit rapidement accordée lorsqu'une période de canicule s'annonce?

b) Une demande standard de dérogation systématique aux règles de l'AFSCA sera-t-elle utilisée à cette fin pour tous les abattoirs?

c) Quelles en seront les modalités concrètes?

9. Dans le cas où une autorisation de s'écarter des horaires usuels pour l'abattage aura été consentie pour cause de chaleur, les horaires d'abattage exceptionnels cesseront-ils d'être considérés par principe comme des heures supplémentaires rémunérées à 150 % comme le veut l'usage?

10. Quelles sont les prochaines étapes que vous prévoyez pour la mise au point d'un cadre en vue de prévenir le stress thermique?

11. À quelle échéance ce cadre devra-t-il être réalisé et à partir de quand entrera-t-il en vigueur?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 23 de monsieur le député Robby De Caluwé du 10 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

7. a) Zal er ook worden gestreefd naar het opstellen van één kader/protocol dat geldt voor het ganse land?

b) Heeft er in dit verband al overleg plaats gevonden met het Waals en Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

8. Een van de inhoudelijke aandachtspunten is de aanpassing van de slachturen.

a) Op welke manier zal ervoor gezorgd worden dat er een tijdig contact met het FAVV kan plaatsvinden waarin de nodige modaliteiten kunnen worden afgesproken in het kader van vroegere of latere slachturen, of slachturen die afwijken van de normale slachtplanning om snel een derogatie toe te staan wanneer er zich een periode van hitte aankondigt?

b) Zal hiervoor gewerkt worden met een standaardaanvraag voor systematische derogatie bij het FAVV voor alle slachthuizen?

c) Welke zullen hiervan de concrete modaliteiten zijn?

9. Zal er in geval van het toestaan van afwijkingen op de normale slachttijden wegens hitte ook worden afgeweken van het normale principe dat uitzonderlijke slachttijden worden beschouwd als overuren die worden vergoed tegen 150 %?

10. Welke zijn de volgende stappen die u voorziet in het uitwerken van een kader om warmtestress te voorkomen?

11. Tegen wanneer moet dit kader gerealiseerd worden en vanaf wanneer zal het ingang krijgen?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 10 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106068

Question n° 24 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 12 novembre 2020 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

DO 2020202106068

Vraag nr. 24 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 12 november 2020 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Les heures d'ouverture dans les commerces (QO 10007C).

La loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, prévoit le repos hebdomadaire des commerçants et impose des heures de fermeture obligatoire aux établissements commerciaux.

Elle permet également aux communes de réglementer les heures de fermeture et les projets d'exploitation des magasins de nuit.

Il s'agit d'une loi importante, pour l'équilibre entre vie familiale et vie professionnelle, pour le maintien d'une saine concurrence entre grandes enseignes et petits commerces, mais aussi parce qu'elle permet aux autorités communales d'arbitrer des intérêts parfois divergents entre consommateurs, exploitants et riverains.

L'article 16, § 2 de cette loi constitue cependant une brèche, puisqu'elle permet à certains établissements d'échapper aux dispositions de la loi.

Il s'agit notamment des établissements dont 50 % du chiffre d'affaires annuel provient de la vente des produits suivants: journaux, magazines, produits de tabac et articles fumeurs, cartes téléphoniques et produits de la Loterie Nationale.

Par le passé, diverses initiatives parlementaires ont déjà été introduites pour mieux armer les communes face à ce phénomène, et par conséquent prévenir les éventuelles nuisances et éviter l'installation de commerces de nuit dans des lieux manifestement inappropriés (Doc. Parl. 53K1705, 53K2439, 54K0193, 54K0290).

1. Partagez-vous le constat que les communes sont désarmées face aux dérogations prévues à l'article 16, § 2? Quelle est votre position sur cette question et des pistes de solutions ont-elles déjà été envisagées par votre cabinet?

2. De manière très précise, pouvez-vous indiquer dans quel sens la notion de "produits de la Loterie Nationale" visée à l'article 16, § 2, a) doit s'interpréter? Cette notion recouvre-t-elle oui ou non des activités de pari ou de loterie développés par d'autres personnes que la Loterie Nationale?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 24 de monsieur le député Ahmed Laaouej du 12 novembre 2020 (Fr.):

Je me permets de vous renvoyer à la réponse à votre question n° 21, identique à celle-ci (voir Bulletin actuel).

Openingsuren van handelszaken (MV 10007C).

De wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening bepaalt dat de handelaars een wekelijkse rustdag in acht moeten nemen en hun winkels op bepaalde uren verplicht moeten sluiten.

Ze verleent de gemeenten ook de mogelijkheid om de sluitingsuren en de plannen voor de uitbating van nachtwinkels te reglementeren.

Het betreft een belangrijke wet, voor het evenwicht tussen gezin en werk, voor de vrijwaring van een gezonde mededinging tussen grote winkelketens en kleine handelszaken, maar ook omdat ze de gemeentelijke overheden in staat stelt om de gulden middenweg te vinden tussen de soms uiteenlopende belangen van consumenten, winkeluitbaters en omwonenden.

Artikel 16, § 2 van die wet biedt bepaalde handelszaken echter een achterpoortje, langs waar ze de wetsbepalingen kunnen omzeilen.

Het betreft meer bepaald vestigingseenheden waarvan 50 % van het jaarlijkse zakencijfer afkomstig is van de verkoop van de volgende producten: kranten, tijdschriften, tabak en rookwaren, telefoonkaarten en producten van de Nationale Loterij.

In het verleden waren er al verscheidene parlementaire initiatieven om de gemeenten beter te wapenen tegen dit fenomeen, en bijgevolg eventuele hinder te voorkomen en te beletten dat nachtwinkels zich vestigen op plaatsen die daar duidelijk niet voor geschikt zijn (Parl. Stuk 53K1705, 53K2439, 54K0193, 54K0290).

1. Deelt u de vaststelling dat de gemeenten machteloos staan tegenover de afwijkingen die krachtens artikel 16, § 2 toegestaan worden? Wat is uw standpunt in deze kwestie en werden er door uw kabinet al mogelijke oplossingen overwogen?

2. Kunt u heel precies omschrijven hoe het begrip "producten van de Nationale Loterij" zoals bedoeld in artikel 16, § 2, a) geïnterpreteerd moet worden? Omvat dit ook de door andere spelers dan de Nationale Loterij ontplooide gok- en loterijactiviteiten?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 24 van de heer volksvertegenwoordiger Ahmed Laaouej van 12 november 2020 (Fr.):

Ik ben zo vrij u te verwijzen naar het antwoord op uw vraag nr. 21, die identiek is aan deze (zie huidig Bulletin).

DO 2020202106104

Question n° 28 de monsieur le député Robby De Caluwé du 12 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

La parvovirose et la giardiose chez les chiots.

Des mises en garde circulent actuellement contre la parvovirose et la giardiose, qui proliféreraient à nouveau dans les élevages industriels. Elles alertent à juste titre contre la gravité de ces maladies, qui peuvent s'avérer mortelles pour les chiots. Selon ces mises en garde, les élevages où ces maladies apparaissent doivent être intégralement désinfectés, mais cela ne serait presque jamais fait.

Les chiots vendus recevraient par ailleurs des antibiotiques et de l'eau sucrée pour les doper et cacher ainsi leur maladie. Ces maladies peuvent ensuite contaminer le logement de l'acheteur, ses animaux domestiques et même ses enfants, ce qui est saisissant. Selon des informations officielles émanant du RIVM (Institut néerlandais de la santé publique et de l'environnement), en effet, l'infection intestinale de la giardiose est provoquée par le parasite Giardia lamblia. Ce parasite est fréquent parmi les chiens, les veaux, les castors et les souris. La plupart des espèces de Giardia présentes chez ces animaux ne se transmettent pas à l'homme.

On retrouve souvent le Giardia chez les enfants, mais dans la plupart des cas, ils n'en sont pas malades. Le parvovirus, en revanche, se transmettrait de l'homme aux chiots, sans pour autant être contagieux pour les humains. Certains vétérinaires affirment par ailleurs que les chiens provenant de l'étranger présenteraient un risque accru de contamination au parvovirus.

1. Existe-t-il des indices d'une recrudescence effective de la parvovirose et de la giardiose en Flandre?

2. a) Est-il exact que ces maladies apparaissent exclusivement dans les élevages de chiots et points de vente professionnels?

b) Ce constat ressort-il de statistiques officielles? Dans l'affirmative, merci de fournir ces chiffres en opérant une ventilation entre éleveurs ou vendeurs professionnels, éleveurs amateurs, particuliers et ASBL important des chiens de l'étranger, et ceci pour chacune des cinq dernières années.

3. a) Les contrôles sont-ils adaptés en conséquence?

DO 2020202106104

Vraag nr. 28 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 12 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Giardia en parvo bij pups.

Er circuleren berichten waarin wordt gewaarschuwd dat het parvovirus en Giardia weer heftig de ronde doen bij "broodfokkers". Terecht wordt hierbij gewaarschuwd voor de ernst van deze ziektes, die levensbedreigend kunnen zijn voor puppies. In de berichten wordt beweerd dat fokkerijen, waar zich deze ziektes manifesteren, volledig gedesinfecteerd moeten worden, maar dat zou haast nooit gebeuren.

Tevens wordt gesteld dat de pups die men verkoopt antibiotica en suikerwater toegediend krijgen om hen een boost te geven zodat ze niet ziek lijken. Daarnaast wordt aangegeven dat deze ziektes het huis van de koper, diens huisdieren én kinderen kunnen besmetten. Dat laatste is vrij opmerkelijk. Blijkens officiële informatie van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) in Nederland wordt immers gesteld dat de darminfectie giardiasis wordt veroorzaakt door de parasiet Giardia lamblia. Deze parasiet komt ook veel voor bij dieren zoals honden, kalveren, bevers en muizen. De meeste van de Giardiasoorten die bij deze dieren voorkomen zijn niet besmettelijk voor mensen.

Giardia wordt vaak gevonden bij kinderen, maar de meeste kinderen worden er niet ziek van. Parvo zou dan weer wel via mensen pups kunnen besmetten, maar het virus zelf zou voor mensen niet besmettelijk zijn. Verder zijn er beweringen van dierenartsen terug te vinden dat honden uit het buitenland een hogere kans op parvo zouden hebben.

1. Zijn er indicaties dat er inderdaad sprake is van een opmars van parvo en Giardia in Vlaanderen?

2. a) Klopt het dat deze ziektes zich uitsluitend voordoen bij professionele kwekers en professionele verkooppunten van pups?

b) Blijkt dit uit de cijfers van officiële vaststellingen? Zo ja, dan kreeg ik graag de concrete cijfers opgesplitst naar professionele kwekers en verkopers, hobbykwekers, particulieren en ingevoerde honden door vzw's uit het buitenland, van de laatste vijf jaren, per jaar.

3. a) Worden de controles hierop afgestemd?

b) Combien de contrôles ont-ils été menés auprès d'éleveurs professionnels et dans des magasins où sont vendus des chiots au cours de chacune des cinq dernières années?

c) Combien de fois ces contrôles ont-ils permis de détecter le parvovirus ou le Giardia?

4. a) Comment est assuré le suivi ultérieur des élevages de chiots ou des points de vente où le parvovirus ou le Giardia ont été détectés?

b) En d'autres termes, est-il exact que les élevages ou points de vente où le parvovirus ou le Giardia ont été détectés doivent être intégralement désinfectés?

c) Est-ce effectivement le cas dans la pratique?

d) Comment s'assure-t-on de façon proactive qu'il en est bien ainsi?

5. a) Combien de contrôles ont-ils été menés annuellement au cours des cinq dernières années chez des éleveurs amateurs et des particuliers?

b) Combien de fois le parvovirus et/ou le Giardia ont-ils été détectés au cours de ces contrôles?

6. a) Est-il exact, comme l'affirment certains, que les chiens et chiots étrangers présentent un risque accru de contamination au parvovirus?

b) Cela transparaît-il dans les chiffres annuels des cinq dernières années?

7. Cela signifie-t-il qu'une plus grande vigilance sera exercée à l'avenir à l'égard:

a) des chiots originaires de l'étranger;

b) des chiots et chiens importés depuis l'étranger, par exemple par des ASBL qui s'occupent du replacement de chiens;

c) des chiots et chiens que des particuliers emmènent avec eux au moment de leur déménagement en Flandre depuis l'étranger?

8. a) L'administration d'antibiotiques et d'eau sucrée aux chiots contaminés afin de dissimuler leur maladie et de les stimuler temporairement constitue-t-elle une pratique courante?

b) Dans quelle mesure exactement cette stimulation est-elle "temporaire"?

9. a) L'acquisition d'un chiot qui s'avère être contaminé au parvovirus et/ou au Giardia relève-t-elle des conditions de garantie pour le consommateur?

b) En d'autres termes, de quel recours dispose le consommateur qui constate que le chiot acheté est contaminé au parvovirus ou au Giardia?

10. a) Dans quelle mesure le Giardia, d'une part, et le parvovirus, d'autre part, présentent-ils un risque de contamination pour les humains et pour les enfants en particulier?

b) Hoeveel controles vonden er plaats bij professionele fokkers en in winkels waarin pups worden verkocht, de laatste vijf jaren, per jaar?

c) Bij hoeveel van deze controles werden parvo en/of Giardia vastgesteld?

4. a) Welke opvolging wordt gegeven aan kwekerijen of verkooppunten van pups waar Giardia en/of parvo wordt vastgesteld?

b) Klopt het met andere woorden dat fokkerijen of verkooppunten waar Giardia of parvo wordt vastgesteld volledig gedesinfecteerd moeten worden?

c) Wordt dat in de praktijk effectief gedaan?

d) Hoe wordt er actief op toegekeken of dat al dan niet gebeurt?

5. a) Hoeveel controles vonden er de laatste vijf jaren plaats bij hobbyfokkers en particulieren, per jaar?

b) Bij hoeveel van deze controles werden parvo en/of Giardia vastgesteld?

6. a) Klopt de stelling dat buitenlandse honden of pups een hogere kans op parvo hebben?

b) Blijkt dit uit de jaarlijkse cijfers van de afgelopen vijf jaren?

7. Betekent dit dan dat er zal toegekeken worden op een verhoogde waakzaamheid op:

a) pups afkomstig uit het buitenland;

b) pups en honden die vanuit het buitenland worden ingevoerd, bijv. door vzw's die honden herplaatsen;

c) pups en honden die particulieren meebrengen wanneer ze vanuit het buitenland naar Vlaanderen verhuizen?

8. a) Is het een geëigende praktijk om besmette pups antibiotica en suikerwater te geven met als doel om hun ziekte te verdoezelen en hen een tijdelijke boost te geven?

b) Hoe "tijdelijk" kan die boost dan precies zijn?

9. a) Valt de aankoop van een pup die met parvo en/of Giardia besmet blijkt te zijn onder de garantievoorwaarde voor de consument?

b) Wat kan een consument met andere woorden ondernemen wanneer blijkt dat de aangekochte pup besmet is met parvo of Giardia?

10. a) In hoeverre is Giardia, respectievelijk parvo gevaarlijk voor het besmetten van mensen, en kinderen in het bijzonder?

b) Dans quelle mesure ces contaminations présentent-elles une menace pour la santé des humains et des enfants en particulier?

11. Quelles actions seront-elles entreprises pour lutter contre la propagation du Giardia et du parvovirus parmi les chiots?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 28 de monsieur le député Robby De Caluwé du 12 novembre 2020 (N.):

Cette question relève des compétences régionales.

b) Hoe bedreigend zijn deze besmettingen voor de gezondheid van mensen, en kinderen in het bijzonder?

11. Welke acties zullen worden genomen om de verspreiding van Giardia en parvo bij pups tegen te gaan?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 28 van de heer volksvertegenwoordiger Robby De Caluwé van 12 november 2020 (N.):

Deze vraag valt onder de bevoegdheid van de gewesten.

DO 2020202106524

Question n° 40 de madame la députée Barbara Creemers du 23 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

PCB et dioxines provenant du site industriel de Genk-Zuid et présents dans la zone agricole voisine.

Le 17 octobre 2019, les résultats des mesures de la qualité de l'air dans la zone de Genk-Zuid et ses environs ont été présentés au groupe de pilotage Genk-Zuid. Lors de la présentation des résultats, il est apparu que les valeurs de concentration en PCB (polychlorobiphényles) enregistrées sur le nouveau site de mesure de la qualité de l'air à Zutendaal (Tiendenstraat) étaient beaucoup trop élevées. Cette pollution provient des entreprises de recyclage de ferraille Euregio et Stelimet situées à proximité.

Comme la station de mesure est située dans une zone industrielle, les concentrations élevées en PCB et les valeurs d'autres dioxines ne sont pas contrôlées par rapport aux seuils moyens mensuels autorisés. Les seuils autorisés ne sont contrôlés que dans les zones agricoles et résidentielles et non dans les zones industrielles.

Il n'en demeure pas moins que la population absorbe des dioxines et PCB par le biais de son alimentation. C'est pourquoi le Comité scientifique européen de l'alimentation humaine a publié un avis en 2001 sur la quantité maximale de dioxines et de PCB de type dioxine que l'homme peut ingérer par semaine. On trouve par ailleurs plusieurs zones agricoles à proximité immédiate de l'appareil de mesure de Zutendaal.

DO 2020202106524

Vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Creemers van 23 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Pcb's en dioxines in nabijgelegen agrarisch gebied afkomstig van industriezone Genk-Zuid.

Op 17 oktober 2019 werden de meetresultaten van de luchtkwaliteit in Genk-Zuid en omgeving voorgesteld op de stuurgroep Genk-Zuid. Bij de voorstelling van de resultaten bleek dat er op de nieuwe meetlocatie in Zutendaal (Tiendenstraat) veel te hoge pcb-waarden (polychloorbifenyl) werden opgetekend. Deze verontreiniging zijn afkomstig van nabijgelegen schrootverwerkende bedrijven Euregio en Stelimet.

Aangezien de meetpost in industriegebied gelegen is, worden hoge pcb-waarden en de waarden van andere dioxines niet getoetst aan de maandgemiddelde drempelwaarden. Drempelwaarden worden enkel getoetst in agrarische gebieden en woonzones, niet in industriezones.

Nochtans neemt de mens dioxines en pcb's op via voeding. Daarom heeft het Europees Wetenschappelijk Comité voor menselijke voeding in 2001 een advies uitgebracht over hoeveel dioxines en dioxine-achtige pcb's men wekelijks maximaal mag innemen. Bovendien liggen er verschillende agrarische gebieden in de onmiddellijke omgeving van het meetpunt in Zutendaal.

1. Les activités agricoles (cultures, production de viande, production de lait, etc.) qui sont pratiquées à cet endroit ont-elles déjà été examinées afin de contrôler la présence des polluants mesurés dans l'air? Dans l'affirmative, depuis quand ces contrôles ont-ils lieu? Quels ont été les résultats des contrôles? Veuillez fournir une série chronologique des valeurs mesurées des différents polluants. Dans la négative, pourquoi ne procède-t-on à aucun contrôle? Est-ce prévu? Dans quel délai?

2. Quelles autres zones agricoles pourraient être exposées à des valeurs trop élevées de PCB et d'autres dioxines provenant d'industries situées à proximité?

3. Quelles mesures comptez-vous prendre pour protéger les zones agricoles contre les PCB, dioxines et autres métaux lourds de sorte que les aliments issus de ces activités agricoles (cultures, production de viande, de lait, etc.) soient sains?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 40 de madame la députée Barbara Creemers du 23 novembre 2020 (N.):

1. Du point de vue de la sécurité alimentaire et compte tenu des principes de base de la *General Food Law*, il convient de noter que les exploitations agricoles situées dans des zones rurales (potentiellement susceptibles d'être exposées à une pollution environnementale) doivent reprendre les risques qui y sont liés dans leur autocontrôle.

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) veille au respect des obligations par les opérateurs. Via son programme d'analyse, elle vérifie également si les produits mis sur le marché satisfont aux normes imposées pour les contaminants chimiques.

Si l'AFSCA reçoit des signaux d'une possible contamination de la chaîne alimentaire liée à l'environnement, elle mènera toujours une enquête à ce sujet et si nécessaire, effectuera les contrôles supplémentaires qu'elle jugera nécessaires. Dans les environs de Genk-Sud, l'AFSCA a déjà procédé à un tel échantillonnage ciblé après la réception de ces signaux.

- Automne 2017

1. Werden de aldaar gebruikte agrarische activiteiten (teelt van gewassen, vleesproductie, melkproductie, enz.) ooit onderzocht op de aanwezigheid van de in de lucht gemeten polluenten? Indien ja, sinds wanneer? Wat waren de resultaten? Graag een tijdsreeks met de meetgegevens voor de verschillende polluenten. Indien neen, waarom niet? Is dit gepland? Op welke termijn?

2. Welke andere agrarische gebieden kunnen op die manier te hoge pcb-waarden en andere dioxines afkomstig van nabijgelegen industriële activiteiten bevatten?

3. Welke maatregelen plant u om de agrarische gebieden te vrijwaren van pcb's, dioxines en andere zware metalen zodat de agrarische activiteiten (teelt van gewassen, vleesproductie, melkproductie, enz.) leiden tot veilig voedsel?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Creemers van 23 november 2020 (N.):

1. Vanuit het oogpunt van voedselveiligheid en rekening houdend met de basisprincipes van de *General Food Law*, moet worden opgemerkt dat landbouwbedrijven die gelegen zijn in agrarische gebieden (die potentieel kunnen worden blootgesteld aan milieuverontreiniging) de hiermee gepaard gaande risico's moeten opnemen in hun autocontrole.

Het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) houdt toezicht op het naleven van de verplichtingen van de operatoren. -Via zijn analyseprogramma gaat het ook na of de producten die in de handel zijn gebracht, voldoen aan de normen die voor chemische contaminanten werden opgelegd.

Indien het FAVV signalen krijgt van een mogelijke milieugerelateerde contaminatie van de voedselketen, zal het dit steeds onderzoeken en indien nodig bijkomende controles uitvoeren. In de omgeving van Genk-Zuid heeft het reeds dergelijke gerichte monsternemingen uitgevoerd na het ontvangen van dergelijke signalen.

- Najaar 2017

Suite aux résultats (obtenus par la Vlaamse Milieumaatschappij - VMM) des mesures de dépôt de PCB à la hauteur d'une exploitation d'aquaculture proche du canal Albert qui utilise l'eau de refroidissement de la centrale électrique voisine, l'AFSCA avait réalisé une analyse quant à la présence de PCDD/PCDF et de DL-PCB chez deux poissons d'aquaculture de l'exploitation et dans un échantillon de maïs d'une parcelle voisine. Aucune non-conformité n'avait été constatée.

- Été 2019

Après une notification en juillet 2019 d'un échantillon d'autocontrôle d'oeufs (qui n'était pas conforme pour la somme de PCDD/PCDF et de DL-PCB) l'AFSCA a bloqué l'établissement concerné, situé à Bilzen, et les oeufs ont fait l'objet d'un rappel. Sur base d'analyses de l'AFSCA (notamment deux échantillons d'aliments pour animaux qui se sont avérés conformes), de l'expertise de la VMM et d'une analyse du sol de l'Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), la cause la plus probable de contamination n'était pas liée aux activités d'un site de traitement de mitraille mais bien à une pollution locale au niveau de l'établissement proprement dit.

- Automne 2019 - printemps 2020

Suite aux résultats de mesures obtenus par la VMM depuis une station de mesure nouvellement mise en place à Zutendaal, où des valeurs élevées de DL-PCB ont été détectées, l'AFSCA a prélevé en octobre 2019 un échantillon de maïs dans une parcelle avoisinante. Cet échantillon de maïs était non conforme pour la somme de PCDD/PCDF et de DL-PCB, le maïs n'a dès lors plus pu être utilisé pour l'alimentation animale. Les carcasses de bovins de l'exploitation agricole concernée n'ont pu être mises dans la chaîne alimentaire qu'après un échantillonnage favorable.

Après un échantillonnage favorable de la carcasse (la viande s'est révélée conforme pour ces paramètres) le troupeau a été débloqué en avril 2020. Fin 2019, un échantillon de lait a été prélevé dans une autre exploitation située à proximité. Les résultats de cet échantillon étaient conformes.

- Automne 2020

Suite aux résultats des dernières mesures de dépôt de la VMM, l'AFSCA a réévalué la situation à l'automne 2020 et un plan d'action complémentaire a été prévu.

Naar aanleiding van resultaten (van de Vlaamse Milieumaatschappij - VMM) van PCB-depositiemetingen ter hoogte van een aquacultuurbedrijf nabij het Albertkanaal dat koelwater van de nabijgelegen elektriciteitscentrale gebruikt, werd door het FAVV een onderzoek uitgevoerd op de aanwezigheid van PCDD/PCDF en DL-PCB's in twee aquacultuurvissen van het bedrijf en op een maïsmonster van een nabijgelegen perceel. Er werden geen nonconformiteiten vastgesteld.

- Zomer 2019

Na een melding in juli 2019 van een autocontrolemonster van eieren die niet-conform waren (voor de som van PCDD/PCDF en DL-PCB's), heeft het FAVV het betrokken bedrijf in Bilzen geblokkeerd en de eieren teruggeroepen. Uit onderzoek van het FAVV (onder andere op twee voedermonsters die conform bleken), expertise van de VMM, en bodemonderzoek van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), bleek de meest waarschijnlijke oorzaak van de besmetting niet gerelateerd aan activiteiten van een schrootverwerker maar aan een plaatselijke verontreiniging ter hoogte van het bedrijf zelf.

- Najaar 2019 - voorjaar 2020

Naar aanleiding van meetresultaten van de VMM van een nieuw opgestarte meetpost in Zutendaal, waarbij verhoogde DL-PCB-waarden werden vastgesteld, heeft het FAVV in oktober 2019 een maïsmonster genomen van een perceel in de buurt. Dit maïsmonster bleek niet-conform voor de som van PCDD/PCDF en DL PCB's waarna de maïs niet meer mocht worden gebruikt voor het voederen. De karkassen van de runderen van het betrokken landbouwbedrijf mochten pas in de voedselketen komen na een gunstige monsterneming.

Naar aanleiding van een gunstige monsterneming van het karkas (waarbij het vlees conform bleek voor deze parameters) werd het veebeslag vrijgegeven in april 2020. Eind 2019 werd bij een andere bedrijf in de buurt eveneens een melkmonster genomen. De resultaten van dit monster waren conform.

- Najaar 2020

Naar aanleiding van de resultaten van de laatste depositiemetingen van de VMM, werd in het najaar van 2020 de situatie opnieuw geëvalueerd door het FAVV en werd een aanvullend actieplan voorzien.

L'AFSCA continuera également d'assurer le suivi des prochains résultats de dépôt de la VMM et examinera comment les environs de Genk-Sud peuvent être intégrés dans un monitoring global des alentours des sites de traitement de mitraille sur le territoire belge (voir points n°s 2 et 3).

2 et 3. L'octroi de permis pour la réalisation d'activités nocives pour l'environnement ainsi que la surveillance des entreprises concernées et leur impact potentiel sur les environs ne relèvent pas de mes compétences. À cet égard, je vous renvoie aux ministres régionaux, compétents en la matière.

L'AFSCA n'a dès lors pas une vue d'ensemble de toutes les zones rurales qui risquent d'être potentiellement touchées par une pollution environnementale. Mais comme déjà mentionné, la réception de signaux concernant une possible contamination liée à l'environnement de la chaîne alimentaire fera toujours l'objet d'une enquête.

En ce qui concerne plus particulièrement les sites de traitement de mitraille, je tiens encore une fois à souligner qu'outre la surveillance générale décrite au point 1, l'AFSCA a démarré un monitoring en réalisant des échantillonnages ciblés de produits agricoles qui sont produits dans les environs de ce type d'activités industrielles. Ce monitoring sera poursuivi l'année prochaine, lors duquel on examinera comment les environs de Genk-Sud pourront être intégrés.

À cette fin, l'AFSCA pourra également utiliser le récent avis sur les risques chimiques pour la chaîne alimentaire à proximité des sites de traitement de mitraille, qui a été émis par le Comité scientifique lié à l'AFSCA. Cet avis (avis 23-2020) est accessible au public via le site internet de l'AFSCA.

Het FAVV zal daarbij ook de toekomstige depositieresultaten van de VMM verder blijven opvolgen en nagaan hoe de omgeving van Genk-Zuid kan worden ingepast in een globale monitoring van de omgeving rond schrootverwerkende bedrijven op het Belgische grondgebied (zie punten 2 en 3).

2 en 3. Het verlenen van vergunningen voor het uitvoeren van milieubelastende activiteiten en het toezicht op de desbetreffende bedrijven en hun mogelijke impact op de omgeving ervan vallen niet onder mijn bevoegdheden. Hiervoor verwijs ik u naar de bevoegde regionale ministers, die ter zake bevoegd zijn.

Het FAVV heeft dan ook geen volledig zicht op alle agrarische gebieden die een potentieel risico hebben om mogelijk getroffen te worden door milieuverontreiniging. Maar zoals reeds gesteld, zal het bij ontvangen van signalen van een mogelijke milieugerelateerde contaminatie van de voedselketen, dit steeds onderzoeken.

Specifiek voor wat betreft de schrootverwerkende bedrijven wil ik er nog op wijzen dat het FAVV, naast het algemene toezicht dat beschreven wordt in punt 1, een monitoring is begonnen door het uitvoeren van gerichte monsternemingen van landbouwproducten die in de omgeving van dergelijke activiteiten worden geproduceerd. Deze monitoring zal volgend jaar verder worden uitgerold waarbij zal worden nagegaan hoe de omgeving van Genk-Zuid hier zal kunnen worden ingepast.

Hiervoor zal het FAVV ook gebruik kunnen maken van het recente advies dat door het Wetenschappelijk Comité verbonden aan het FAVV werd uitgebracht over de chemische risico's voor de voedselketen in de omgeving van schrootverwerkende bedrijven. Dit advies (advies 23-2020) is publiek beschikbaar via de website van het FAVV.

DO 2020202106561

Question n° 42 de monsieur le député Roberto D'Amico du 23 novembre 2020 (Fr.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

DO 2020202106561

Vraag nr. 42 van de heer volksvertegenwoordiger Roberto D'Amico van 23 november 2020 (Fr.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de ministre, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 42 de monsieur le député Roberto D'Amico du 23 novembre 2020 (Fr.):

Je vous renvoie à la réponse donnée par le premier ministre à la question n° 9 posée par le député Hedebouw le 23 novembre 2020 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2020-2021, n° 31).

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als minister op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 42 van de heer volksvertegenwoordiger Roberto D'Amico van 23 november 2020 (Fr.):

Ik verwijs u naar het antwoord gegeven door de eerste minister op de vraag nr. 9 gesteld door volksvertegenwoordiger Hedebouw op 23 november 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 31).

DO 2020202106607

Question n° 46 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

DO 2020202106607

Vraag nr. 46 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 46 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1 à 5. Mon cabinet dispose de cinq véhicules, tous acquis en leasing par les précédents cabinets:

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 46 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1 tot 5. Mijn kabinet beschikt over vijf voertuigen, allemaal geleased door vorige kabinetten:

	Marque/ *Merk*	Cylindrée/ *Cilinderinhoud*	Carburant/ *Brandstof*	Prix de location TVAC (base mensuelle)/ *Huurprijs Incl. btw (maandbasis)*	Prix de l'assurance TVAC (base annuelle)/ *Prijs verzekering Incl. btw (jaarbasis)*
1.	DS	1499 cc	Diesel	1711	Inclus/*inbegrepen*
2.	BMW	1995 cc	Diesel	641,66	2099,88
3.	BMW	1995 cc	Diesel	585,99	2066,74
4.	BMW	1499 cc	Hybride	699,89	inclus/*inbegrepen*
5.	Mini	1499 cc	Essence	261,95	1380,63

6. Les personnes suivantes utilisent les véhicules: moi-même, les chefs de cabinet et le chef de la cellule communication. Le dernier véhicule peut être utilisé par tout le monde pour des déplacements de service.

6. De volgende personen gebruiken de voertuigen: ikzelf, de kabinetchefs en het hoofd van de cel communicatie. Het laatste voertuig kan door iedereen voor dienstverplaatsingen worden gebruikt.

DO 2020202106617

Question n° 47 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;

- la date à laquelle la nomination a eu lieu;

- le nom de l'administrateur nommé;

DO 2020202106617

Vraag nr. 47 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;

- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;

- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;

- de naam van de benoemde bestuurder;

- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;

- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;

- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;

- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 47 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Jusqu'à présent, je n'ai nommé personne pour un mandat.

- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;

- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;

- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;

- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 47 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Tot op heden heb ik niemand benoemd voor een mandaat.

DO 2020202106618

Question n° 48 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?

2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?

3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?

4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

DO 2020202106618

Vraag nr. 48 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?

2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?

3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?

4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Réponse du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique du 23 décembre 2020, à la question n° 48 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Les réponses aux points 1 à 6 sont données dans la réponse à votre question écrite n° 45 du 24 novembre 2020.

La réponse au point 7 a déjà été donnée dans la réponse à votre question écrite n° 46 (voir Bulletin actuel).

Antwoord van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 23 december 2020, op de vraag nr. 48 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

De antwoorden op de punten 1 tot 6 bevinden zich in het antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 45 van 28 november 2020.

Het antwoord op punt 7 werd al gegeven in het antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 46 (zie huidig Bulletin).

Ministre de la Défense

DO 2020202105934

Question n° 31 de madame la députée Caroline Taquin du 09 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Défense. - Départs anticipés et recrutement.

Il semble que la situation relative au recrutement du personnel au sein des rangs de la Défense soit interpellante étant donné les nombreux départs constatés.

Le recrutement est essentiel, mais il est également important en termes d'expériences, d'expertises et de qualifications de maintenir le personnel de la Défense au sein de notre armée. Or, il s'avère qu'une partie des départs se font clairement de manière anticipée.

Lors d'une question antérieure, votre prédécesseur m'a informé que le recrutement était actuellement accentué sur les fonctions en pénurie, à savoir les fonctions opérationnelles pour la composante Terre et les fonctions techniques pour l'ensemble des composantes.

1. À ce jour, quelle est la situation au sein des deux fonctions pointées comme étant en pénurie?

2. Combien dénombrez-vous de départs anticipés au sein des services de la Défense ces cinq dernières années? Pouvez-vous détailler les données par service?

3. Y a-t-il une catégorie d'âge particulière constatée dans le personnel qui décide de quitter les rangs? Pouvez-vous préciser les catégories d'âge de ces départs?

4. Comment expliquez-vous ces départs? Quelles en sont les principales causes? Quelles sont les mesures que vous comptez mettre en oeuvre pour y remédier?

5. Pouvez-vous préciser combien de personnel de la Défense a fait le choix de quitter l'armée pour les services de police et ce dans les cinq dernières années?

Minister van Defensie

DO 2020202105934

Vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 09 november 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Defensie. - Vervroegde uittredingen en rekrutering.

Naar verluidt staat de rekrutering van personeelsleden bij Defensie als gevolg van de vele uittredingen voor een grote uitdaging.

Rekrutering is essentieel maar het is ook belangrijk dat de huidige personeelsleden het leger niet verlaten omdat er anders ervaring, deskundigheid en kwalificaties verloren gaan. Tal van personeelsleden verlaten de krijgsmacht echter voor hun officiële pensionering.

Op een eerdere vraag heeft uw voorganger geantwoord dat de rekrutering momenteel gericht is op knelpuntfuncties, met name de operationele functies bij de Landcomponent en de technische functies bij alle componenten.

1. Wat is de situatie nu met betrekking tot de twee geïdentificeerd knelpuntfuncties?

2. Hoeveel personen hebben Defensie de jongste vijf jaar vervroegd verlaten? Kunt u die cijfers opsplitsen per dienst?

3. Zijn het mensen uit een specifieke leeftijdscategorie die beslissen Defensie te verlaten? Tot welke leeftijdscategorieën behoren de personeelsleden die vertrekken?

4. Hoe verklaart u die uittredingen? Wat zijn er de belangrijkste oorzaken van? Welke maatregelen zult u nemen om daar iets aan te doen?

5. Hoeveel personeelsleden van Defensie hebben er de afgelopen vijf jaar voor gekozen het leger voor de politie te ruilen?

6. Quels sont les leviers permettant d'accroitre l'attractivité du secteur et ainsi attirer davantage de candidats?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 31 de madame la députée Caroline Taquin du 09 novembre 2020 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

6. Over welke hefbomen beschikt u om de sector aantrekkelijker te maken en zo meer kandidaten aan te trekken?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 31 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 09 november 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106308

Question n° 37 de madame la députée Annick Ponthier du 18 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Contribution belge à l'OTAN.

Lors de la réunion des ministres de la Défense de l'OTAN, qui s'est tenue les 22 et 23 octobre 2020, le *fairer burden-sharing*, c.-à-d. une meilleure répartition de la charge financière, était à nouveau à l'ordre du jour.

La *policy brief* indique que les ministres ont examiné la progression vers ce *fairer burden-sharing*.

Les médias rapportent que vous avez renouvelé l'engagement à relever les dépenses en matière de Défense à 2 % du produit intérieur brut d'ici 2024.

Les chiffres publiés par l'OTAN indiquent que les dépenses des partenaires européens et du Canada ont augmenté.

La Belgique serait passée de 0,95 % en 2019 à 1,1 % en 2020.

1. Pouvez-vous fournir une évolution, en pourcentage, des dépenses en matière de Défense au cours des cinq dernières années?

2. Où la Belgique se situe-t-elle par rapport aux autres pays de l'UE en la matière?

3. Comment pensez-vous pouvoir atteindre la norme des 2 % en 2024 alors que le budget 2021 prévoit un effort d'efficience supplémentaire au sein de la Défense? Cela vous semble-t-il réaliste?

4. Lors de la réunion des ministres de la Défense de l'OTAN, quelles ont été les réactions à la contribution de la Belgique et à sa volonté de maintenir cet objectif des 2 %?

DO 2020202106308

Vraag nr. 37 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 18 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Belgische bijdrage aan de NAVO.

Op de *NATO Defence ministers' Meeting* van 22 en 23 oktober 2020 werd de *fairer burden-sharing* opnieuw aan de agenda geplaatst.

In de *policy brief* kunnen we lezen dat de ministers de vooruitgang naar *fairer burden-sharing* hebben besproken.

Volgens mediaberichten heeft u het engagement herhaald om de Defensie-uitgaven op te trekken naar 2 % van het bruto binnenlands product tegen 2024.

Uit cijfers die de NAVO publiceert blijkt dat de uitgaven van Europese bondgenoten en Canada zijn toegenomen.

België zou van 0,95 % in 2019 geëvolueerd zijn naar 1,1 % in 2020.

1. Kan u een procentuele evolutie weergeven in de Defensie-uitgaven van de afgelopen vijf jaar?

2. Hoe verhoudt België zich daarin in vergelijking met andere EU-landen?

3. Hoe denkt u te kunnen evolueren naar de 2 %-norm tegen 2024 als de begroting voor 2021 voorziet in een bijkomende efficiëntie-oefening binnen Defensie? Acht u dit realistisch?

4. Hoe werd er op de *NATO Defence ministers' Meeting* gereageerd op de bijdrage van België en de wil om te blijven streven naar de 2 %-norm?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 37 de madame la députée Annick Ponthier du 18 novembre 2020 (N.):

1. Depuis le *NATO Special Meeting* du 25 mai 2017, les États membres transmettent un rapport national annuel à l'OTAN, le *Strategic Level Report* (SLR), dans lequel est donné un aperçu de la manière dont les engagements du *Defence Investment Pledge* (DIP) seront remplis via les plans de défense nationaux.

Un aperçu de l'évolution du partage de la charge par État membre est chaque année rassemblé dans un rapport du Secrétaire-général (SecGen) de l'OTAN.

En ce qui concerne la Belgique, l'*October 2020 Report to Defence Ministers on Burden Sharing* renseigne les pourcentages suivants du produit intérieur brut (PIB) comme dépenses de défense (les pourcentages sont basés sur les prix 2015): 0,91 % (2015), 0,89 % (2016), 0,88 % (2017), 089 % (2018), 0,90 % (2019) et 1,10 % (2020).

2. Un aperçu stratégique global de la situation et de l'évolution du partage de la charge depuis 2014 est également repris dans le rapport annuel du SecGen (*October 2020 Report to Defence Ministers on Burden Sharing*).

Depuis 2014, les dépenses de défense des États membres de l'EU sont en augmentation.

Bien que cette tendance se poursuive aussi en ce qui concerne les dépenses de défense belges, celle-ci est moins prononcée au regard de la moyenne des dépenses des autres États membres de l'UE.

3. Les engagements du DIP, auxquels la Belgique a souscrits lors du Sommet OTAN du Pays de Galles (2014), ont pour objectif un partage équitable du fardeau (*burden sharing*) entre les États membres, en faisant évoluer progressivement les dépenses de défense vers 2 % du PIB.

Pour ce qui concerne les dépenses de défense, la tendance actuelle, positive de manière générale, doit se poursuivre.

Tout comme les autres Alliés, la Belgique veut apparaître comme un partenaire loyal et fiable au sein de l'Alliance et continuer à investir dans la défense, développer les capacités et les forces armées nécessaires et, le cas échéant, les engager en opérations.

Le gouvernement va poursuivre et actualiser l'exécution de la Vision Stratégique pour la Défense et la loi de programmation militaire.

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 37 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 18 november 2020 (N.):

1. Sinds de *NATO Special Meeting* van 25 mei 2017, overhandigen de lidstaten een jaarlijks nationaal verslag aan de NAVO, het *Strategic Level Report* (SLR), waarin een overzicht wordt gegeven van de manier waarop de engagementen van het *Defence Investment Pledge* (DIP) zullen worden ingevuld via de nationale defensieplannen.

Een overzicht van de evolutie van de lastenverdeling per lidstaat wordt ieder jaar gebundeld in een rapport van de NAVO Secretaris-Generaal (SecGen).

Voor wat België betreft, vermeldt het *October 2020 Report to Defence Ministers on Burden Sharing* volgende percentages van het bruto binnelands product (BBP) als defensie-uitgaven (de percentages zijn gebaseerd op prijzen van 2015): 0,91 % (2015), 0,89 % (2016), 0,88 % (2017), 0,89 % (2018), 0,90 % (2019) en 1,10 % (2020).

2. Een globaal en strategisch overzicht van de situatie en evolutie van de lastenverdeling sinds 2014 wordt eveneens gebundeld in het jaarlijks rapport van SecGen (*October 2020 Report to Defence Ministers on Burden Sharing*).

Sinds 2014 zijn de defensie-uitgaven van de EU lidstaten toegenomen.

Hoewel deze trend zich ook doorzet voor wat betreft de Belgische defensie-uitgaven, is deze minder uitgesproken in vergelijking met de gemiddelde uitgaven van de overige EU lidstaten.

3. De engagementen van de DIP, aangegaan door België op de NAVO Top van Wales (2014),hebben als streefdoel een billijke lastenverdeling (*burden sharing*) tussen de lidstaten, door de defensie-uitgaven progressief te laten evolueren naar 2 % van het BBP.

De huidige, algemene positieve trend voor wat betreft de defensie-uitgaven van de lidstaten dient verder te worden gezet.

Net zoals de andere bondgenoten, zal België zich een loyale en geloofwaardige partner binnen de Alliantie tonen en blijven investeren in defensie, de nodige strijdkrachten en capaciteiten ontwikkelen en deze ook desgevallend inzetten in operaties.

De regering zal de uitvoering van de Strategische Visie voor Defensie en de Militaire Programmeringswet voortzetten en actualiseren.

Le gouvernement recherche comment esquisser une trajectoire de croissance jusqu'à 2030, en euro courant sur base de la norme de l'Organisation de coopération et de développement économiques, pour réaligner notre effort de défense d'ici 2030 avec les Alliés européens non-nucléaires de l'OTAN.

La prévision pluriannuelle du rapport du comité de monitoring du 17 juillet 2020 et l'actualisation du 6 octobre 2020 forme la base de départ pour ce chemin de croissance.

4. Le SecGen a à nouveau salué les efforts fournis par les États membres sur le plan du *burden sharing* depuis 2014.

Malgré les difficultés consistant à octroyer une priorité aux dépenses de défense au milieu d'une crise sanitaire, le SecGen a appelé les États membres à poursuivre ces efforts afin de pouvoir réaliser les objectifs du DIP.

Les SLR nationaux, c'est-à-dire les plans nationaux pour l'implémentation des trois C's du *burden sharing* (*Cash, Capabilities, Contributions*) sont attendus pour janvier 2021.

Ces rapports formeront la base du rapport récapitulatif du SecGen en prévision de la ministérielle de février 2021.

De regering onderzoekt hoe ze tegen 2030 een groeipad kan uittekenen, in courante euro op basis van de norm van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, om onze defensie-inspanning tegen 2030 opnieuw af te stemmen op de Europese niet-nucleaire NAVO-bondgenoten.

De meerjarenraming 2021-2024 van het rapport monitoringcomité van 17 juli 2020 en de actualisatie van 06 oktober 2020 vormen de vertrekbasis voor dit groeipad.

4. De lidstaten werden door SecGen opnieuw geprezen voor hun inspanningen die sinds 2014 worden geleverd op vlak van *burden sharing*.

Ondanks de moeilijkheden die vervat liggen in het verlenen van prioriteit aan de defensie-uitgaven te midden van een gezondheidscrisis, heeft de SecGen de lidstaten opgeroepen deze inspanningen verder te zetten teneinde de objectieven van de DIP te kunnen realiseren.

De nationale SLR's, zijnde de nationale plannen voor de implementatie van de drie C's van *burden sharing* (*Cash, Capabilities, Contributions*) worden verwacht in januari 2021.

Deze rapporten zullen de basis vormen voor het SecGen samenvattend rapport in aanloop naar de ministeriële van februari 2021.

DO 2020202106375

Question n° 41 de monsieur le député Jasper Pillen du 19 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

SEDEE.

Le Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs (SEDEE) est le service de la Défense qui est chargé du démantèlement et de l'enlèvement des engins explosifs. Toute unité de la police intégrée peut demander l'intervention du SEDEE si elle le souhaite, conformément au protocole d'accord du 30 juin 2014 entre les ministres de la Défense, de l'Intérieur et de la Justice.

1. Combien y a-t-il eu d'interventions au cours des cinq dernières années? Veuillez fournir des chiffres ventilés par province et par année.

2. La Défense établit-elle un état des dépenses pour chaque intervention? De quoi cette décision dépend-elle? Pourriez-vous fournir quelques explications?

3. Combien de fois un état des dépenses a-t-il été établi au cours des cinq dernières années? Veuillez également indiquer les montants, ventilés par année.

DO 2020202106375

Vraag nr. 41 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 19 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

DOVO.

De Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) is het onderdeel van Defensie dat instaat voor ontmanteling en opruiming van ontploffingstuigen. Elke eenheid van de geïntegreerde politie kan de interventie van DOVO desgewenst aanvragen, zoals geregeld door het protocolakkoord van 30 juni 2014 tussen de minister van Defensie, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie.

1. Hoeveel interventies waren er de laatste vijf jaar, opgesplitst per provincie en per jaar?

2. Wordt er bij elke interventie een kostenstaat opgemaakt door Defensie? Waar hangt deze beslissing van af? Graag een toelichting.

3. Hoe vaak werd tijdens de laatste vijf jaar een kostenstaat opgemaakt? Graag ook de bedragen, opgesplitst per jaar.

4. Veuillez donner un aperçu du nombre de personnes occupées par le SEDEE au cours des cinq dernières années. Pourriez-vous expliciter ces chiffres et les ventiler par année?

5. Quels investissements ont été réalisés à Langemark-Poelkapelle au cours des cinq dernières années et quels investissements sont encore prévus?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 décembre 2020, à la question n° 41 de monsieur le député Jasper Pillen du 19 novembre 2020 (N.):

1. Veuillez trouver le nombre d'interventions des cinq dernières années dans le tableau en annexe A.

2. Les interventions du Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs (SEDEE) sur le territoire national sont à charge de la Défense dans le cadre du protocole d'accord.

À la demande des autorités judiciaires, un état de frais peut être établi pour certaines interventions.

La matrice en annexe F du protocole d'accord donne une liste exhaustive des interventions du SEDEE et les modalités financières pour ces interventions.

3. Le SEDEE ne peut pas communiquer concernant les états de frais établis à la demande de la Justice.

Prestations pour tiers exécutées par le SEDEE durant les cinq dernières années:

- War Heritage Institute (décembre 2013): contrôle de munition. Le contrôle en encore en cours et l'état de frais n'est pas encore définitif.

- Sugny (mai 2018): destruction de feux d'artifices au profit du SPF Économie. La dernière destruction aura lieu en janvier 2021. L'état de frais n'est pas encore définitif.

4. Veuillez trouver ci-dessous un aperçu global du personnel du SEDEE par an à partir de 2015:

4. Graag een overzicht van het aantal personeelsleden bij DOVO tijdens de laatste vijf jaar, uitgesplitst per jaar. Graag ook een toelichting bij deze cijfers.

5. Welke investeringen werden de laatste vijf jaar uitgevoerd in Langemark-Poelkapelle en welke investeringen zijn er nog gepland?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 december 2020, op de vraag nr. 41 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 19 november 2020 (N.):

1. Gelieve het aantal interventies van de laatste vijf jaar in de tabel in bijlage A te willen vinden.

2. De interventies van de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) op het nationale grondgebied zijn ten laste van Defensie in het kader van het protocolakkoord.

Op verzoek van de gerechtelijke overheden, kan voor sommige interventies een kostenstaat worden opgemaakt.

De tabel als bijlage F aan het protocolakkoord omvat een exhaustieve lijst van de interventies van DOVO en de financiële modaliteiten voor deze interventies.

3. Over de kostenstaten op aanvraag van Justitie kan de DOVO niet communiceren.

Prestaties voor derden die door de DOVO in de afgelopen vijf jaar uitgevoerd werden:

- War Heritage Institute (december 2013): controle van munitie. De controle is nog steeds lopende en de kostenstaat is nog niet definitief.

- Sugny (mei 2018): vernietiging van vuurwerk ten voordele van de FOD Economie. De laatste vernietiging zal in januari 2021 gebeuren. De kostenstaat is nog niet definitief.

4. Gelieve in de tabel hieronder een overzicht te vinden van het personeel bij DOVO per jaar vanaf 2015:

Année/*Jaar*	Nombre/*Aantal*	EOD	Non-EOD/ *Niet-EOD*
2015	316	192	124
2016	308	190	118
2017	313	184	129
2018	307	187	120
2019	285	182	103
2020	267	173	94

La baisse du nombre de personnel EOD (*Explosive Ordnance Disposal*) est la conséquence directe du fait qu'une partie du personnel atteint l'âge de la retraite et que le flux d'entrée en personnel formé EOD n'est pas assez grand pour compenser les départs.

Pour le personnel non formé EOD, la baisse est due à l'*outsourcing* de certaines tâches (comme le *catering*, le *facility* management et le personnel de la garde).

2. Investissements réalisés à Poelkapelle ces cinq dernières années (période 2015-2020):

- 2016: l'acquisition de deux machines NAA (*Neutron Activated Analysis*) pour déterminer le contenu exact des projectiles chimiques ou autres.

- 2019: l'acquisition de deux cabines RX pour déterminer la présence d'agents chimiques liquides dans un projectile.

Investissements planifiés (à réaliser):

- 2021-2022: le remplacement de la *Contained Detonation Chamber* (CDC), une installation pour le traitement de munitions à contenu chimique solide. Ceci est un dossier qui est suivi par la Défense de par le knowhow nécessaire mais qui est financé par la Défense et par la Communauté flamande.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

De daling van het aantal EOD-personeel (*Explosive Ordnance Disposal*) is het rechtstreeks gevolg van het feit dat een deel van het personeel de pensioensleeftijd bereikt en de instroom van nieuw gevormd EOD-personeel niet groot genoeg is om het vertrek op te vangen.

Voor het personeel niet-gevormd EOD is de daling te wijten aan de outsourcing van bepaalde taken (zoals catering, facility management en het wachtpersoneel).

3. Uitgevoerde investeringen in Poelkapelle de laatste vijf jaar (periode 2015-2020):

- 2016: Verwerving van twee NAA (*Neutron Activated Analysis*) toestellen voor het bepalen van de exacte inhoud van chemische of andere projectielen;

- 2019: Verwerving van twee RX-cabines om de aanwezigheid van vloeibare chemische agentia te bepalen in een projectiel.

Geplande investeringen (te realiseren):

- 2021-2022: Vervanging van de *Contained Detonation Chamber* (CDC), een installatie voor de verwerking van munitie met een vaste chemische inhoud. Dit is een dossier dat, gezien de vereiste knowhow, door Defensie wordt opgevolgd maar gezamenlijk wordt gefinancierd door Defensie en de Vlaamse Gemeenschap.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106442

Question n° 45 de monsieur le député Hendrik Bogaert du 20 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Nouvelle composante de la Défense.

Pourriez-vous fournir quelques explications sur les changements organisationnels prévus au sein de la Défense?

1. Pourquoi envisagez-vous de mettre en place une composante distincte dédiée à la cybersécurité?

2. Sachant que la Défense est confrontée à des défis majeurs en matière de personnel et d'infrastructure, ne serait-il pas préférable de laisser les équipes interdisciplinaires spécialisées dans la cybersécurité travailler dans le cadre des structures existant actuellement?

3. Quelles seront les retombées financières exactes de la création d'une nouvelle composante en 2021, 2022 et 2023?

DO 2020202106442

Vraag nr. 45 van de heer volksvertegenwoordiger Hendrik Bogaert van 20 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

De nieuwe component van Defensie.

Kunt u enige toelichting geven bij de geplande organisationele wijzigingen binnen Defensie?

1. Waarom plant u om een aparte component op te richten in Cybersecurity?

2. Wetende dat er grote uitdagingen zijn betreffende personeel en infrastructuur, is het niet beter om de interdisciplinaire teams die specialiseren op vlak van Cybersecurity, te laten werken binnen de huidige, bestaande structuren?

3. Welke zal de exact berekende financiële impact zijn van de oprichting van een nieuwe component in 2021, 2022, en 2023?

4. Quels sont la vision et le plan stratégique concernant la politique des ressources humaines qui sera appliquée au sein de cette future composante?

5. Des négociations et/ou des accords de coopération sont-ils prévus avec le monde civil ou d'autres services publics travaillant sur le même sujet?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 45 de monsieur le député Hendrik Bogaert du 20 novembre 2020 (N.):

1. La Défense est fortement dépendante du bon fonctionnement de ses systèmes d'armes et de ses réseaux critiques.

L'accès aisé à une quantité d'outils cyber avancés a comme conséquence que nos adversaires ont à disposition les moyens nécessaires pour pouvoir compromettre nos systèmes critiques, que ce soit de manière directe ou indirecte.

L'importance de l'expertise dans le domaine cyber ne fera qu'augmenter dans le futur, d'une part par l'arrivée de technologies et de concepts disruptifs, mais également par la propension grandissante des acteurs (non-) étatiques à se baser sur des effets cyber pour atteindre leurs objectifs stratégiques, et ceci également en dessous du seuil des conflits armés.

Lors du sommet OTAN de Varsovie, les Etats membres ont déclaré que le cyberspace devenait un nouveau domaine opérationnel.

Cette décision place le cyberspace au même niveau que les dimensions opérationnelles classiques.

Cette nouvelle réalité se traduit pour la Défense par une adaptation de notre organisation, de nos processus et de nos doctrines.

La capacité cyber militaire se doit donc d'évoluer vers une composante à part entière, aux côtés des composantes terre, air, marine et médicale.

Cela permettra à la Défense de garantir sa liberté d'action et de mettre en oeuvre sa capacité cyber en appui du renseignement et des opérations militaires.

2. L'expertise cyber est effectivement une capacité niche qui représente un grand défi au niveau personnel.

La majorité des opérations cyber nationales ou expéditionnaires seront appuyées depuis le territoire national.

Ce n'est que pour des opérations spécifiques et temporaires qu'une présence d'experts sur le théâtre opérationnel sera nécessaire.

4. Welke is de visie en het strategisch plan betreffende het personeelsbeleid binnen deze op te richten component?

5. Zijn er samenwerkingsonderhandelingen en/of -akkoorden voorzien met de burgerlijke wereld, of andere overheidsdiensten die op dezelfde materie werken?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 45 van de heer volksvertegenwoordiger Hendrik Bogaert van 20 november 2020 (N.):

1. Defensie is zeer afhankelijk van het goed functioneren van haar kritieke netwerk- en wapensystemen.

De gemakkelijke toegang tot talloze geavanceerde cybertools heeft tot gevolg dat onze tegenstanders de nodige middelen ter beschikking hebben om onze kritische systemen, rechtstreeks of onrechtstreeks, in gevaar te brengen.

Het belang van expertise in het cyberdomein zal nog toenemen in de toekomst, door de introductie van disruptieve technologieën en concepten, maar ook door de toenemende bereidheid van (niet-)statelijke actoren om cybereffecten - ook onder de drempel van gewapend conflict - in te zetten voor het bereiken van hun strategische objectieven.

Op de NAVO-top in Warschau hebben de lidstaten verklaard dat cyberspace een nieuw operationeel domein wordt.

Deze beslissing plaatst de cyberdimensie op hetzelfde niveau als de klassieke operationele dimensies.

Deze nieuwe realiteit vertaalt zich voor Defensie in een aanpassing van de organisatie, de processen en doctrines.

De militaire cybercapaciteit zal dus evolueren naar een volwaardige cybercomponent naast de bestaande land-, lucht-, marine en medische component.

Dit zal Defensie toelaten om haar vrijheid van handelen te vrijwaren en om haar cybercapaciteit in te zetten ter ondersteuning van inlichtingen en militaire operaties.

2. Cyberexpertise is inderdaad een niche-capaciteit met grote uitdagingen op personeelsvlak.

Het merendeel van de nationale en expeditionaire cyberoperaties zal ondersteund worden vanop het nationaal grondgebied.

Enkel voor tijdelijke en zeer specifieke operaties zal een aanwezigheid in het operatietoneel van cyberexperten vereist zijn.

2. La transformation de la capacité cyber vers une composante cyber sera accompagnée par une équipe multidisciplinaire qui analysera en détail les impacts dans les différents domaines (dont financier) et accompagnera la transition.

Cette équipe commencera son travail en 2021.

3. Le développement et l'efficacité de la capacité cyber militaire, ainsi que sa transformation vers une composante, reposent principalement sur l'expertise et le professionnalisme du personnel spécialisé.

La sélection, le recrutement et la formation en quantité suffisante de personnel motivé et techniquement compétent est indispensable.

La Défense va analyser comment des profils intéressés par le cyber peuvent être recrutés plus facilement et quelles mesures s'imposent pour améliorer la rétention.

4. L'équipe en charge de l'accompagnement de la transformation vers une composante cyber analysera également de possibles collaborations avec d'autres services fédéraux, l'industrie privée ou le monde académique.

3. De transformatie van de cybercapaciteit naar een cybercomponent zal begeleid worden door een multidisciplinair team dat de impact in de verschillende domeinen (waaronder financieel) in detail analyseert en de transitie begeleidt.

Dit projectteam start haar werkzaamheden in 2021.

4. De verdere uitbouw en efficiëntie van de militaire cybercapaciteit en de transformatie naar een cybercomponent steunt vooral op de expertise en het professionalisme van het gespecialiseerde personeel.

Selectie, rekrutering en vorming van gemotiveerd en technisch competent personeel in voldoende aantallen is onontbeerlijk.

Defensie zal onderzoeken hoe profielen die geïnteresseerd zijn in het cyberdomein gemakkelijker gerekruteerd kunnen worden en welke maatregelen zich opdringen om de retentie te verbeteren.

5. Het team dat de transformatie naar de cybercomponent begeleidt, neemt mogelijke samenwerking met andere overheidsdiensten, private industrie en de academische wereld ook op in haar analyse

DO 2020202106450

Question n° 50 de monsieur le député Jasper Pillen du 20 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Les mesures en matière de diversité et de genre au sein de la Défense (QO 10589C).

La désignation en Islande de Bryndís Kjartansdóttir, deuxième femme à porter le titre de *Chief of Defence* dans l'histoire de l'OTAN, démontre que l'antique culture masculine régnant au sein de la Défense continue d'être abandonnée ici et là.

Vous êtes, vous aussi, une figure de proue et un exemple de cette (r)évolution. Il va de soi que vous ne devez pas votre nomination uniquement à votre genre. Le fait est cependant que la Belgique reçoit pour la première fois une femme en tant que ministre de la Défense, ce qui constitue une nouvelle avancée. Cela vaut également pour la parité au sein de l'ensemble du gouvernement, tout comme pour toutes les initiatives et tous les engagements que le premier ministre a pris, au cours de sa carrière et jusqu'à ce jour, en faveur de l'égalité des genres.

Notre société se caractérise par la diversité. Les organisations telles que la Défense doivent refléter cette réalité. Les efforts axés prioritairement sur les recrutements d'aujourd'hui et de demain offrent une opportunité intéressante à cet effet.

DO 2020202106450

Vraag nr. 50 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 20 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Diversiteit en gender binnen Defensie (MV 10589C).

De aanstelling van Bryndís Kjartansdóttir in IJsland, tweede vrouwelijke *Chief of Defence* in de NAVO-geschiedenis, toont dat de aloude mannencultuur binnen Defensie her en der verder doorbroken wordt.

Ook u bent een boegbeeld en voorbeeld van deze (r)evolutie. Uiteraard is uw aanstelling niet enkel toe te schrijven aan uw gender. Toch is het feit dat België voor het eerst een vrouw als minister van Defensie krijgt, een nieuwe stap voorwaarts. Net zoals de pariteit binnen de hele regering. Net zoals alle initiatieven en engagementen van de premier in zijn loopbaan tot dusver ten bate van gendergelijkheid.

Onze samenleving kenmerkt zich door diversiteit. Organisaties zoals Defensie moeten die realiteit weerspiegelen. De prioritaire inzet op rekrutering vandaag en morgen biedt daartoe een geschikte gelegenheid.

La diversité constitue un enrichissement pour une organisation. Un renforcement. Et ce, pas seulement sur le plan du genre. Le fait de pouvoir aborder les problèmes sous différents angles permet d'obtenir des solutions mieux étayées.

1. Quelles initiatives prévoyez-vous en vue du nivellement des rapports de genre parmi le personnel de la Défense? Pouvez-vous expliquer les rapports actuels?

2. Par extension, quels sont vos projets et/ou vos objectifs en matière de diversité au sein de la Défense? Comment entendez-vous poursuivre la mise en oeuvre de l'actuelle politique en matière de diversité au sein de l'organisation?

3. Pouvez-vous expliquer le fonctionnement et les activités de BELFEDERAC et du réseau Gender in Motion?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 50 de monsieur le député Jasper Pillen du 20 novembre 2020 (N.):

1. Actuellement, la Défense compte 2.344 femmes militaires, ce qui représente 9,4 % du nombre total de militaires à la Défense. Parmi le personnel civil, 45,6 % sont des femmes.

Afin d'améliorer le ratio hommes/femmes à l'armée, une attention particulière est accordée aux éléments suivants dans toutes les communications, et en particulier lors du recrutement:

- représenter les femmes en uniforme autant que possible de la manière la plus réaliste possible;
- insister sur le fait que toutes les fonctions de recrutement sont ouvertes aux hommes comme aux femmes;
- que cela concerne à la fois les fonctions opérationnelles comme celles d'appui.

De plus, les tests physiques sont sexuellement neutres. Cela signifie que les mêmes tests doivent être effectués, mais les normes sont adaptées en fonction du sexe.

Pour les tests fonctionnels, ces normes sont toujours les mêmes pour les hommes et les femmes.

La Défense est représentée au sein du Groupe Interdépartemental de Coordination (GIC).

Dans le domaine de l'intégration de genre, il existe un plan fédéral qui vise à intégrer la dimension de genre dans l'ensemble des politiques en vue d'éviter ou de corriger d'éventuelles inégalités entre les femmes et les hommes.

Diversiteit is een verrijking voor een organisatie. Een versterking. En dat niet alleen op vlak van gender. Problemen aansnijden vanuit verschillende invalshoeken leidt tot het bekomen van beter onderbouwde oplossingen.

1. Welke initiatieven plant u ten bate van het nivelleren van de genderverhoudingen bij het personeel van Defensie? Kan u de bestaande verhoudingen toelichten?

2. Bij uitbreiding, wat zijn uw plannen en/of visies omtrent diversiteit binnen Defensie? Hoe schikt u het bestaande diversiteitsbeleid verder in de organisatie te implementeren?

3. Kan u de werking en activiteiten van BELFEDERAC en het netwerk Gender in Motion toelichten?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 50 van de heer volksvertegenwoordiger Jasper Pillen van 20 november 2020 (N.):

1. Momenteel telt Defensie 2.344 vrouwelijke militairen, hetgeen neerkomt op 9,4 % van het totaal aantal militairen bij Defensie. Bij het burgerpersoneel zijn er 45,6 % vrouwen.

Om de verhouding man/vrouw bij de militairen te verbeteren, wordt bij elke communicatie, en in het bijzonder bij de rekrutering, de nodige aandacht geschonken aan het volgende:

- het zo veel mogelijk in beeld brengen van vrouwen in uniform op een zo realistisch mogelijke manier;
- benadrukken dat alle wervingsfuncties openstaan voor zowel mannen als vrouwen;
- dat het hierbij gaat over zowel operationele als steunfuncties.

Daarenboven zijn de fysieke testen genderneutraal. Dat wil zeggen dat dezelfde testen moeten worden afgelegd maar dat de normen zijn aangepast naargelang het geslacht.

Bij functie-gebonden testen zijn deze normen wel steeds dezelfde voor mannen en vrouwen.

Defensie is vertegenwoordigd in de Interdepartementale Coördinatiegroep *Gender mainstreaming* (ICG).

Op vlak van *gender mainstreaming* bestaat er een federaal plan dat tot doel heeft de genderdimensie in het geheel van de beleidslijnen te integreren met het oog op het vermijden of corrigeren van eventuele ongelijkheden tussen vrouwen en mannen.

Un rapport semestriel de suivi de la mise en oeuvre de ce plan est adressé au ministre de l'Egalité des chances, ainsi qu'un rapport à la fin de la législature.

La Défense siège également au Comité de l'OTAN sur les perspectives de genre (NCGP).

Dans le cadre de la résolution 1325 du Conseil de Sécurité des Nations Unies (CSNU) "Femmes, paix et sécurité", la Défense dispose d'un Plan d'Action de Défense (DAP) 1325, basé sur le Plan d'Action National (PAN), dont la troisième édition est actuellement en cours (2017-2021).

Un rapport sur la mise en oeuvre de ce plan est présenté au parlement chaque année.

2. La politique de diversité à la Défense est basée sur les valeurs de la Défense, en particulier sur la valeur: "Respect".

Cette valeur est traduite en l'une des compétences génériques sur lesquelles l'armée est évaluée en vertu des statuts des militaires, à la fois pendant la formation et tout au long de leur carrière.

Dès la formation de base, une attention est portée à la diversité et à sa politique.

Ceci sous la forme de cours sur les valeurs, avec un rôle important pour la non-discrimination, et la mise à disposition d'un théâtre de la diversité.

Des situations reconnaissables sont mises en scène et discutées avec les élèves.

Ensuite, chaque candidat militaire recevra un exemplaire de la bande dessinée de diversité, dont la quatrième édition est actuellement en cours de développement.

Au cours du *Joint Individual Common Core Skills* (JICCS), une formation annuelle obligatoire, ces valeurs sont à nouveau répétées et examinées, toujours en y apportant une attention particulière à la diversité et à la non-discrimination.

3. BELDEFRAC (*Belgian Defence Rainbow Community*) est une ASBL de et pour les lesbiennes, gays (gays), bisexuels et transgenres (LGBTQIA+) travaillant pour la Défense belge. Elle est reconnue et soutenue par la Défense mais n'en fait pas officiellement partie.

Les objectifs de BELDEFRAC sont:

- former une communauté LGBTQIA+ au sein de la Défense;

- améliorer la visibilité des membres du personnel LGBTQIA+;

- rendre le thème SOGIE (Orientation Sexuelle, Identité de Genre et Expression) plus facile à discuter au sein de la Défense.

Er wordt een halfjaarlijks opvolgingsverslag over de tenuitvoerlegging van dit plan verzonden naar de minister van Gelijke Kansen alsook een verslag op het eind van de legislatuur.

Defensie zetelt ook in het NATO *Committee on Gender Perspectives* (NCGP).

In het kader van de *United Nations Security Council Resolution* (UNSCR) 1325 "Vrouwen, Vrede en Veiligheid" heeft Defensie een Defensie Actieplan (DAP) 1325, gebaseerd op het Nationaal actieplan (NAP), waarvan momenteel de derde editie loopt (2017-2021).

Jaarlijks wordt er een rapportage over de uitvoering van dit plan voorgesteld aan het parlement.

2. Het diversiteitsbeleid bij Defensie is gebaseerd op de waarden van Defensie, in het bijzonder op de waarde "Respect".

Deze waarde is vertaald in een van de generieke competenties waarop de militairen statutair beoordeeld worden, zowel tijdens de opleiding als doorheen hun hele verdere loopbaan.

Al vanaf de basisopleiding wordt aandacht geschonken aan diversiteit en het beleid errond.

Dit onder de vorm van lessen over waarden, met een belangrijke rol voor niet-discriminatie, en het geven van een diversiteitstheater.

Hierbij worden herkenbare situaties nagespeeld en besproken met de leerlingen.

Na afloop krijgt elke kandidaat-militair een exemplaar van de diversiteitsstrip waarvan momenteel reeds de vierde editie in ontwikkeling is.

Tijdens de *Joint Individual Common Core Skills* (JICCS), een verplicht jaarlijkse training, worden deze waarden nog eens herhaald en bevraagd, weer met de nodige aandacht voor diversiteit en non-discriminatie.

3. BELDEFRAC (*Belgian Defence Rainbow Community*) is een vzw van en voor lesbiennes, homo's (gays), biseksuelen en transgenders (LGBTQIA+) werkzaam bij de Belgische Defensie. Zij wordt erkend en gesteund door Defensie maar maakt er geen formeel deel van uit.

De doelstellingen van BELDEFRAC zijn:

- het vormen van een LGBTQIA+ gemeenschap binnen Defensie;

- de zichtbaarheid van LGBTQIA+ personeelsleden verbeteren;

- het SOGIE thema (*Sexual Orientation, Gender Identity Expression*) binnen Defensie makkelijker bespreekbaar maken.

Le réseau *Gender in Motion* a été créé dans le but de promouvoir de manière informelle l'égalité des sexes au sein de la Défense et de rassembler une expertise en matière de genre au sein de la Défense, qui est présente mais pas toujours clairement identifiée.

DO 2020202106567

Question n° 55 de madame la députée Nadia Moscufo du 23 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de ministre, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 décembre 2020, à la question n° 55 de madame la députée Nadia Moscufo du 23 novembre 2020 (Fr.):

Het netwerk *Gender in Motion* werd opgericht met het doel om op een informele manier gendergelijkwaardigheid binnen Defensie te promoten en de gender-expertise binnen Defensie, die aanwezig is maar niet steeds duidelijk in kaart werd gebracht, te verzamelen.

DO 2020202106567

Vraag nr. 55 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Moscufo van 23 november 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als minister op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 december 2020, op de vraag nr. 55 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Moscufo van 23 november 2020 (Fr.):

Outre la réponse apportée par le premier ministre à Monsieur Raoul Hedebauw, je vous informe que le site internet du gouvernement fédéral relatif à l'organigramme de mon cabinet sera mis à jour dans le courant du mois de décembre 2020. Toutes les personnes composant mon cabinet y seront reprises.

En ce qui concerne les conflits d'intérêts, aucun membre de mon personnel n'a été concerné par cette problématique par le passé.

D'ailleurs, au nom de la transparence, il existe déjà dans notre législation des règles et des principes qui encadrent le fonctionnement des cabinets ministériels.

En effet, en ce qui concerne la publication des mandats publics, ces derniers sont déjà déclarés à la Cour des Comptes tous les ans et publiés au *Moniteur belge*.

Pour les mandats privés, ils ne sont pas publiés mais déclarés sur l'honneur dans un document qui est transmis à la ministre afin qu'elle soit informée et qu'elle puisse prendre la décision de l'engagement en connaissance de cause.

Il est évident que je souhaite mettre en évidence la démarche positive que constituent les détachements, qui permettent aux cabinets de s'enrichir de l'expertise des agents des diverses administrations et en particulier de la Défense.

Cette pratique renforce également la symbiose et contribue à optimaliser le potentiel humain des Services sollicités.

La ministre engage ses collaborateurs sur base de leurs titres, de leurs expériences et de leurs acquis professionnels.

Un cabinet ministériel est un ensemble qui doit disposer de personnes aux profils différents, conjuguant une polyvalence de fonctions et de connaissances pointues, dans différents domaines, sans oublier l'expérience de terrain qui complète utilement les formations théoriques ou académiques.

Cependant, les cabinets sont des structures éphémères, mises en place au maximum pour la durée d'une législature. De plus, outre le fait de bénéficier de profils spécifiques, il faut un lien particulier de confiance avec la ministre.

DO 2020202106602

Question n° 57 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Composition des cellules stratégiques.

Naast het antwoord van de eerste minister aan de heer Raoul Hedebauw, kan ik u meedelen dat het organigram en de samenstelling van mijn kabinet in de loop van de maand december 2020 op de website van de federale regering zal worden gepubliceerd. Alle medewerkers die deel uitmaken van mijn kabinet zullen daar worden vermeld.

Wat betreft belangenvermenging, zijn geen van mijn personeelsleden in het verleden in verband gebracht met dit probleem.

Bovendien zijn er, met het oog op de transparantie, al regels en principes in onze wetgeving die de werking van de ministeriële kabinetten regelen.

Wat betreft de publieke mandaten: deze worden al jaarlijks meegedeeld aan het Rekenhof en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Wat betreft de privémandaten: deze worden niet gepubliceerd, maar op erewoord verklaard in een document dat aan de minister wordt overgemaakt, zodat zij op de hoogte is en met kennis van zaken een beslissing kan nemen over de verbintenis.

Het is vanzelfsprekend dat ik de nadruk wil leggen op een positieve benadering van de detacheringen, die de kabinetten in staat stellen zich te verrijken met de deskundigheid van de personeelsleden van de verschillende administraties en in het bijzonder van Defensie.

Deze manier van werken versterkt ook de symbiose en draagt bij aan het optimaliseren van het menselijk potentieel van deze diensten.

De minister neemt haar personeel aan op basis van hun kwalificaties, hun ervaring en hun professioneel opgedane kennis.

Een ministerieel kabinet is een ploeg die moet bestaan uit mensen met verschillende profielen, die uiteenlopende functies uitvoeren die elk een gespecialiseerde kennis vragen, zonder de praktijkervaring te vergeten, die een belangrijke aanvulling is op de theoretische en academische opleidingen.

Kabinetten zijn echter kortstondige structuren, die hoogstens voor de duur van een legislatuur zijn opgezet. Bovendien moet er, naast het hebben van de verschillenden profielen, een speciale vertrouwensband bestaan met de minister.

DO 2020202106602

Vraag nr. 57 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

De samenstelling van de beleidscellen.

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

8. Pouvez-vous indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel? Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche? Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures? L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 décembre 2020, à la question n° 57 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. 27 personnes sont employées dans mon cabinet. Sept personnes sont désignés et vingt personnes sont détachées.

2. Il y a un expert qui est spécialisé dans les matières relatives à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle de la Défense (OCASC).

3. Des vingt personnes issues des administrations et O.I.P., les détachements de mon cabinet sont répartis comme suit:

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in voltijdequivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtoon?

8. Kunt u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft? Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie? Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur? Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 december 2020, op de vraag nr. 57 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Op mijn kabinet worden 27 personen tewerkgesteld. Zeven personen zijn toegewezen en twintig personen zijn gedetacheerd.

2. Er is één expert die gespecialiseerd is in de aangelegenheden met betrekking tot de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie van Defensie (CDESCA).

3. Van de twintig personen komende van de administraties en I.O.N. zijn de detacheringen verdeeld als volgt:

SPF Justice/*FOD Justitie*	1
SPF Affaires étrangères/*FOD Buitenlandse zaken*	2
La Défense/*Defensie*	14
Province de Hainaut/*Provincie Henegouwen*	1
Fédération Wallonie-Bruxelles/*Federatie Wallonië-Brussel*	1
Ville de Bruxelles/*Stad Brussel*	1

4. Ci-dessous la ventilation par fonction et par régime linguistique (sachant que la plupart du personnel est bilingue):

4. Hieronder de uitsplising naar functie en taalstelsel (rekening houdend dat het grootste deel van het personeel tweetalig is):

	Nombre/ *Aantal*	F	N
Directeurs	2	2	
Membres de fond/*Uitv. Medewerker*	9	6	3
Collaborateurs/*Medewerkers*	16	13	3
Experts	1	1	

5. Le personnel se compose de sept femmes et 21 hommes.

6. Aucune personne handicapée n'est employée.

7. Le cabinet ne fait pas de statistiques sur l'origine des gens.

8. Le parc automobile de mon cabinet se compose de deux véhicules.

9. Mon cabinet dispose bien d'une personne qui va assurer la tâche de cuisinier.

Enfin, je vous confirme que la présentation de la composition de mon cabinet sur le site internet des ministres du gouvernement fédéral sera mise à jour "en temps réel" dés ce mois.

5. Het pesoneel bestaat uit zeven vrouwen en 21 mannen.

6. Er zijn geen personen met een handicap tewerkgesteld.

7. Het kabinet heeft geen statistieken over de afkomst van het personeel.

8. Het wagenpark van het kabinet bestaat uit twee voertuigen.

9. Mijn kabinet beschikt over iemend die de taak van kok op zich zal nemen.

Ten slotte kan ik u bevestigen dat de samenstelling van mijn kabinet vanaf deze maand op de website van de ministers van de federale regering zal worden gezet, en in real time worden bijgewerkt.

DO 2020202106607

Question n° 58 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 décembre 2020, à la question n° 58 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Le parc automobile de mon cabinet se compose de deux véhicules.

2. Audi A6 - 1968cc - diesel.

DO 2020202106607

Vraag nr. 58 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 december 2020, op de vraag nr. 58 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Het wagenpark van mijn kabinet bestaat uit twee voertuigen.

2. Audi A6 - 1968cc - diesel.

Piaggio MP3 - 500cc - essence.

3. L'Audi est louée.

Le Piaggio a été acheté.

4. Le prix de location de l'Audi est de 1.265,95 euros par mois.

Le prix d'achat du Piaggio est de 13.811,00 euros.

5. Pour l'Audi, l'entretien et l'assurance sont inclus dans le prix de la location.

Pour le Piaggio, une assurance annuelle a été souscrite. L'entretien est inclus dans le prix d'achat du véhicule.

6. Le parc automobile est utilisé par la ministre ou l'ensemble du personnel y compris les chauffeurs lors de missions déterminées.

DO 2020202106617

Question n° 59 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;

- la date à laquelle la nomination a eu lieu;

- le nom de l'administrateur nommé;

- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;

- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;

- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;

- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse de la ministre de la Défense du 23 décembre 2020, à la question n° 59 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Piaggio MP3 - 500cc - benzine.

3. De Audi wordt geleased.

De Piaggio is aangekocht.

4. De huurprijs van de Audi bedraagt 1.265,95 euro per maand.

De aankoopprijs van de Piaggio bedraagt 13.811,00 euro.

5. Voor de Audi zijn onderhoud en verzekering inbegrepen in de prijs van de leasing.

Voor de Piaggio is een jaarlijkse verzekering afgesloten. Het onderhoud is inbegrepen in de aankoopprijs van het voertuig.

6. Het wagenpark wordt gebruikt door de minister of het personeel, inclusief chauffeurs voor specifieke opdrachten.

DO 2020202106617

Vraag nr. 59 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;

- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;

- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;

- de naam van de benoemde bestuurder;

- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;

- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;

- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;

- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de minister van Defensie van 23 december 2020, op de vraag nr. 59 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106620

Question n° 61 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

SPF/SPP. - Annonces.

Je voudrais disposer des données suivantes concernant les SPF/SPP qui relèvent de votre compétence.

1. Combien de spots et de publireportages le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou organisme d'intérêt public (OIP) dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les chaînes de radio nationales et locales et quel en était le coût total? A combien les coûts de production se sont-ils élevés?

2. Combien de spots et de publireportages le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les chaînes de télévision nationales et locales et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production se sont-ils élevés?

3. Combien d'annonces payantes le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les réseaux sociaux Facebook, Twitter, Instagram, et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production de ces posts se sont-ils élevés?

4. Combien d'annonces payantes le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait publier dans les journaux, les hebdomadaires, les mensuels, les périodiques gratuits, les magazines et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production de ces annonces se sont-ils élevés?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 61 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Défense

1. En 2020, six spots radio pour un coût total de diffusion de 379.474 euros et un coût de production de 15.900 euros.

2. Trois spots télévisés en 2020 pour un coût total de diffusion de 664.543 euros et un coût de production de 46.202 euros.

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106620

Vraag nr. 61 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

FOD/POD. - Advertenties.

Graag had ik voor alle FOD's/POD's die onder uw bevoegdheid vallen volgende gegevens bekomen.

1. Hoeveel spotjes en info-commercials heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of instelling van openbaar nut (ION) laten uitzenden op nationale en lokale radiozenders, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

2. Hoeveel spotjes en info-commercials heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten uitzenden op nationale en lokale televisiezenders, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

3. Hoeveel betaalde advertenties heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten verspreiden via de sociale mediakanalen Facebook, Twitter, Instagram, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

4. Hoeveel betaalde advertenties heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten verspreiden via dagbladen, weekbladen, maandbladen, huis-aan-huisbladen, magazines, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 61 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Defensie

1. In 2020, zes radiospots voor een totale distributiekost van 379.474 euro en een productiekost van 15.900 euro.

2. Drie tv-spots in 2020 voor een totale distributiekost van 664.543 euro en een productiekost van 46.202 euro.

3. Il y a eu 40 posts diffusés sur les réseaux sociaux en 2020 pour un coût total de diffusion de 178.509 euros et un coût de production de 27.500 euros.

4. Il n'y a pas eu, en 2020, de publicité payante dans les quotidiens, magazines mensuels, journaux locaux gratuits et magazines.

Office Central d'Action Sociale et Culturelle de la Défense (OCASC)

1. Nihil.

2. Nihil.

3. Nihil.

4. 4.919,77 euros en 2019 et 300 euros en 2020 dû aux nombreuses annulations d'événements.

Institut géographique national (IGN)

1. Nihil.

2. Nihil.

3. Coût total de 13.310 euros, dont 3.025 euros de coût de production.

4. Frais de publicité en 2019 de 17.288,95 euros et en 2020, 23.848,52 euros. Frais de production: production interne.

War Heritage Institute (WHI)

1. En 2020, un message publicitaire sur les chaines radios locales pour un coût total de 1.512,50 euros et un coût de production de 0 euro.

2. Deux spots publicitaires sur les chaines de télévision nationales et locales pour un coût total de 5.780,78 euros et un coût de production de 0 euro.

3. Via les réseaux sociaux, 14 posts payantes pour un coût total de 24.331,59 euros et un coût de production de 0 euro.

4. Le WHI a publié 25 publicités payantes via des revues et journaux pour un coût total de 50.696,21 euros et un coût de production externe de 0 euro.

DO 2020202106655

Question n° 64 de monsieur le député Kris Verduyckt du 25 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Le Landmine Monitor 2020.

3. In 2020 waren er 40 posts op sociale media voor een totale kost voor de verspreiding van 178.509 euro en een productiekost van 27.500 euro.

4. In 2020 was er geen betaalde reclame in dagbladen, maandbladen, huis-aan-huisbladen en tijdschriften.

Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie van Defensie (CDSCA)

1. Nihil.

2. Nihil.

3. Nihil.

4. 4.919,77 euro in 2019 en 300 euro in 2020 ingevolge de annulering van talrijke evenementen.

Nationaal Geografisch Instituut (NGI)

1. Nihil.

2. Nihil.

3. Totale kost van 13.310 euro, waarvan 3.025 euro productiekost.

4. Publicatiekost in 2019 van 17.288,95 euro en in 2020, 23.848,52 euro. Productiekost: interne productie.

War Heritage Institue (WHI)

1. In 2020, een reclamebericht op de lokale radio's laten uitzenden, voor een totale kostprijs van 1.512,50 euro en een productiekost van 0 euro.

2. Twee reclamespots op de nationale en lokale televisiezenders, voor een totale kostprijs van 5.780,78 euro en een productiekost van 0 euro.

3. Via sociale media 14 betalende posts, voor een totale kostprijs van 24.331,59 euro en een productiekost van 0 euro.

4. Het WHI heeft 25 betalende reclameberichten in kranten en tijdschriften gepubliceerd voor een totale kostprijs van 50.696,21 euro en een externe productiekost van 0 euro.

DO 2020202106655

Vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Kris Verduyckt van 25 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Landmine Monitor 2020.

Au cours des quatre dernières années, Handicap International a constaté une augmentation alarmante de l'utilisation de mines terrestres, principalement en Afghanistan, en Syrie et au Mali. Ces observations figurent également dans le *Landmine and Cluster Munition Monitor 2020 (http://www.the-monitor.org/en-gb/home.aspx*). La 18e Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel se tient du 16 au 20 novembre 2020.

La pandémie de COVID-19 a encore compliqué cette lutte contre les mines terrestres. Outre les opérations de déminage, les campagnes de sensibilisation - qui requièrent en général une présence physique - et les activités d'aide aux victimes ont également été suspendues temporairement dans différents pays ou ont dû être adaptées pour répondre aux mesures de lutte contre la COVID-19. Tel a été le cas, notamment, en Arménie, en Bosnie-Herzégovine, au Tchad, en Colombie, au Liban, au Pérou, au Sénégal, au Vietnam et au Zimbabwe. C'est pourquoi la Bosnie-Herzégovine, le Tchad, la Colombie et le Sénégal ont demandé une prolongation de leur délai de déminage.

L'ONG Handicap International appelle la communauté internationale à poursuivre la lutte contre les mines terrestres.

Notre Défense possède une grande expertise en matière de lutte contre les mines terrestres (p.ex. au Liban). Le monitor est une composante de la convention d'Ottawa qui règle l'emploi et le stockage des mines antipersonnel. La Belgique a été le premier pays à approuver cette convention en 1995, l'a ratifiée en 1998 et a détruit depuis 2004 toutes les mines terrestres qu'elle avait en sa possession, à l'exception de celles destinées à des exercices. Le projet Odyssée 2025 de l'Union européenne, qui est cofinancé par la Belgique, a reçu de l'UE un prix *Horizon for Affordable High-Tech on Humanitarian Aid*. Le recours à des drones pour localiser les mines permet de réduire sensiblement la durée des opérations de déminage et de limiter les coûts. Les démineurs peuvent travailler de façon plus sûre et plus ciblée. L'ONG belge Apopo a introduit l'opossum comme outil de détection des mines.

1. Est-il encore fait appel à la Défense belge pour la suppression de mines antipersonnel? Dans l'affirmative, dans quels pays? Pouvez-vous donner un aperçu pour les cinq dernières années?

2. Quels projets sont encore en cours et risquent de prendre du retard en raison de la crise du coronavirus?

3. Combien de mines la Défense belge est-elle déjà parvenue à neutraliser dans le cadre de la convention d'Ottawa?

De laatste vier jaar stelde Handicap International een alarmerende toename vast van het gebruik van landmijnen vooral in Afghanistan, Syrië en Mali. Dit staat ook te lezen in de *Landmine and Cluster Munition Monitor 2020* (*http://www.the-monitor.org/en-gb/home.aspx*). Van 16 tot 20 november 2020 vindt de 18de *anti-personal mine ban convention* plaats.

Door de coronapandemie wordt deze strijd tegen landmijnen nog verder bemoeilijkt. Naast de ontmijning operaties werden ook de sensibiliseringsacties - die doorgaans een fysieke aanwezigheid vereisen - en de hulpactiviteiten voor slachtoffers tijdelijk opgeschort in verscheidene landen of moesten ze worden aangepast om aan de COVID-19-maatregelen te voldoen. Dat was onder meer het geval in Armenië, Bosnië en Herzegovina, Tsjaad, Colombia, Libanon, Peru, Senegal, Vietnam en Zimbabwe. Daarom hebben Bosnië-Herzegovina, Tsjaad, Colombia en Senegal een verlenging van hun ontmijnings deadline aangevraagd.

De ngo Handicap International roept de internationale gemeenschap op om de strijd tegen landmijnen te blijven voortzetten.

Onze Defensie heeft heel wat expertise in huis wat betreft de strijd tegen landmijnen (bijv. in Libanon). De monitor is deel van het verdrag van Ottawa dat het gebruik en opslag van anti-persoonsmijnen regelt. België was het eerste land in 1995 dat dit verdrag goedkeurde, ratificeerde het verdrag in 1998 en heeft sinds 2004, buiten landmijnen bedoeld voor training, alle landmijnen is zijn bezit vernietigd. Het project EU Odyssee 2025, dat mee gefinancierd wordt door België, ontving van de EU een *Horizon for Affordable High-Tech on Humanitarian Aid*-prijs. Door het inzetten van drones om mijnen te lokaliseren, wordt de duur van ontmijning operaties aanzienlijk verkort en worden de kosten gedrukt. De ontmijners kunnen op een veiligere en meer gerichte manier werken. De Belgische ngo Apopo introduceerde de buidelrat als hulpmiddel voor de detectie van mijnen.

1. Wordt de Belgische Defensie nog ingezet in het verwijderen van anti-persoonsmijnen? Zo ja, in welke landen? Kan u een overzicht geven voor de laatste vijf jaar?

2. Welke projecten zijn nog lopende en dreigen vertraging op te lopen door de coronacrisis?

3. Hoeveel mijnen heeft de Belgische Defensie al onschadelijk kunnen maken in het kader van het verdrag van Ottawa?

4. Combien de militaires sont formés annuellement dans le cadre d'opérations de déminage?

5. Quel rôle la Défense se voit-elle attribuer dans la lutte contre la suppression de toutes les mines antipersonnel, comme prévu dans la convention, d'ici 2025?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 64 de monsieur le député Kris Verduyckt du 25 novembre 2020 (N.):

1. Le Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs (SEDEE) est encore engagé dans le cadre du déminage de mines antipersonnel via un appui à l'initiative française au Benin *West African Mine Action Training Centre*, aussi connue comme le Centre de Perfectionnement aux Actions post conflictuelles de Déminage et Dépollution (CPADD).

Vous pouvez trouver un aperçu des cinq années passées ci-dessous.

4. Hoeveel militairen worden jaarlijks opgeleid in het kader van ontmijningsoperaties?

5. Hoe ziet Defensie haar rol verder in de strijd tegen het verwijderen van alle anti-persoonsmijnen zoals voorzien in het verdrag tegen 2025?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 64 van de heer volksvertegenwoordiger Kris Verduyckt van 25 november 2020 (N.):

1. De Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO) wordt nog steeds ingezet in het kader van de verwijdering van personeelsmijnen via een steun aan het Franse initiatief in Benin *West African Mine Action Training Centre*, beter gekend als het *Centre de Perfectionnement aux Actions post conflictuelles de Déminage et Dépollution* (CPADD).

U kan hieronder een overzicht vinden van de voorbije vijf jaar.

MISSION/ *ZENDING*	DEPART/ *VERTREK*	RETOUR/ *TERUG*	INSTRUCTEURS/ *ONDERRICHTERS*
CPADD15_03	3/16/2015	5/30/2015	Team Leader
CPADD 16_10	10/10/2016	11/30/2016	Team Leader
CPADD 17_06	5/29/2017	5/29/2017	Team Leader
CPADD18_05	2/15/2018	3/30/2018	Team Member
CPADD18_03	5/7/2018	7/6/2018	Team Leader
CPADD 18_08	8/24/2018	10/5/2018	Team Member
CPADD 19_01	1/5/2019	3/1/2019	Team Leader
CPADD 19_01	1/5/2019	3/1/2019	Team Member
CPADD 19_03	3/31/2019	5/24/2019	Team Leader
CPADD 19_09	9/28/2019	11/22/2019	Team Member
CPADD 19_10	10/18/2019	12/13/2019	Team Leader
CPADD 20_01	1/2/2020	2/28/2020	Team Leader
CPADD 20_09	9/25/2020	11/21/2020	Team Leader
CPADD 20_10	10/9/2020	12/5/2020	Team Leader

2. En 2021 une continuation de la mission CPADD est planifiée.

A priori le COVID-19 n'a pas d'impact sur les opérations planifiées.

3. La Défense a participé à deux missions avec comme effort principal le déminage humanitaire et qui sont liées au traité d'Ottawa.

Au début des années 2000, la Défense a formé des spécialistes EOD (*Explosive Ordnance Disposal*) au Cambodge.

Des chiffres concernant cette opération ne sont pas accessibles.

2. In 2021 staat een verderzetting van de opdracht CPADD gepland.

A priori heeft COVID-19 geen impact op de geplande operaties.

3. Defensie heeft aan twee operaties deelgenomen waarbij het zwaartepunt op ontmijning lag en die verbonden zijn met het verdrag van Ottawa.

In het begin van de jaren 2000 heeft Defensie EOD-specialisten (*Explosive Ordnance Disposal*) opgeleid in Cambodja.

Cijfers omtrent deze operatie zijn niet voorhanden.

Pendant les missions au Liban, environ 15.000 mines et autres engins explosifs ont été détruits entre octobre 2006 et juillet 2009 dans le cadre du *Battlefield Area Clearance*.

Entre juillet 2009 et novembre 2014, 365 mines antipersonnel et 36 mines antichar ont été détruites pendant le *Blue Line Demining*.

4. Le SEDEE a une capacité de formation qui est limitée à 24 stagiaires par an.

En 2019, dix candidats ont réussi la formation, en 2020 il y en avait onze dont trois militaires luxembourgeois.

En ce moment 24 candidats suivent la formation.

Outre les spécialistes EOD du SEDEE, chaque officier et chaque sous-officier du génie de combat reçoit une formation spécifique en opérations de déminage.

Après avoir réussi cette formation, ce militaire peut ainsi bien exécuter du déminage opérationnel qu'humanitaire.

Chaque année, environ 80 cadres sont recrutés pour le génie de combat.

5. Dans le rapport transmis sous l'article 7 de la Convention d'Ottawa le 23 avril 2004, la Belgique a déclaré être en conformité avec les directives de la Convention après destruction des derniers stocks de mines antipersonnel.

Cette situation est depuis lors inchangée.

Néanmoins, la Défense continue à se former et s'entrainer en destruction de mines antipersonnel afin de garder cette capacité opérationnelle et il est dans ses intentions de maintenir cette capacité dans le futur.

Des opportunités dans le domaine des objectifs de la Convention sont évaluées de façon constante et la Défense s'engagera si l'une de ces opportunités est réalisable.

Tijdens de opdrachten in Libanon werden tussen oktober 2006 en juli 2009 ongeveer 15.000 mijnen en andere explosieve tuigen opgeruimd in het kader van de *Battlefield Area Clearance*.

Van juli 2009 tot november 2014 werden tijdens de *Blue Line Demining* 365 antipersoneelsmijnen en 36 antitankmijnen vernietigd.

4. Bij DOVO is de vormingscapaciteit beperkt tot 24 stagiairs per jaar.

In 2019 waren er tien kandidaten geslaagd in de vorming, in 2020 waren dat er elf, waaronder drie Luxemburgse militairen.

Momenteel zijn er 24 kandidaten de opleiding aan het volgen.

Naast de EOD-specialisten van DOVO krijgt elke officier en elke onderofficier van de gevechtsgenie een specifieke opleiding in ontmijningsoperaties.

Na het slagen in deze opleiding, kan deze militair zowel operationele als humanitaire ontmijning uitvoeren.

Jaarlijks worden er ongeveer 80 kaderleden geworven voor de gevechtsgenie.

5. In het rapport overgemaakt onder het artikel 7 van de Conventie van Ottawa op 23 april 2004 verklaarde België zich, na de vernietiging van de laatste stocks antipersoneelsmijnen, volledig conform met de bepalingen van de Conventie.

Die situatie is sindsdien onveranderd.

Defensie blijft zich echter verder vormen en trainen in het vernietigen van antipersoneelsmijnen teneinde deze capaciteit operationeel te houden en het ligt in haar intenties om deze capaciteit ook in de toekomst te onderhouden.

Opportuniteiten in het domein van de doelstellingen van de Conventie worden constant geëvalueerd en Defensie zal zich inzetten als een deze opportuniteiten haalbaar is.

DO 2020202106702

Question n° 67 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Le recrutement au sein des rangs de la Défense.

Début 2020, le précédent gouvernement avait annoncé son intention de recruter plus de 2.000 profils au sein de la Défense à la suite des multiples départs à la retraite et au taux élevé d'abandon des jeunes recrues. La volonté était aussi d'accroître la proportion de femmes au sein des services. J'ai d'ailleurs interrogé votre prédécesseur à ce sujet.

DO 2020202106702

Vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Rekrutering bij Defensie.

Begin 2020 heeft de vorige regering aangekondigd dat ze meer dan 2.000 profielen bij Defensie wilde aanwerven ter compensatie van de vele pensioneringen en het hoge aantal jonge rekruten dat het voor bekeken houdt. Blijkbaar wilde men ook het percentage vrouwen optrekken. Ik heb uw voorganger daarover bevraagd.

Récemment, vous avez également annoncé votre souhait de renforcer le nombre d'agents civils.

1. Quelles procédures de recrutement ont été engagées? Combien de procédures de sélection et de recrutement sont planifiées en 2020 et dans les quatre prochaines années?

2. Combien de nouveaux recrutements ont déjà été réalisées en 2020 et ce au sein de quelles composantes? Quels sont précisément les profils recherchés? Combien de femmes ont été recrutées?

3. Toutes fonctions confondues, quelle est la proportion de femmes au sein des rangs de l'armée actuellement et quelle est l'évolution de celle-ci depuis les cinq dernières années? Quelles sont les décisions prises afin d'augmenter cette proportion? Quelles initiatives concrètes vont être prises en la matière dans les six prochains mois?

4. Quels sont vos objectifs par rapport au recrutement dans la composante civile?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 67 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.):

1. Pour l'année de recrutement 2020, différentes procédures de recrutement ont été engagées. Au niveau du cadre actif, la Défense avait pour objectif de recruter 2.035 militaires: 220 officiers, 600 sous-officiers et 1.215 volontaires. En ce qui concerne les officiers et les sous-officiers, il s'agit d'un recrutement pour le cadre de carrière (contrat à durée indéterminée) et pour le cadre à durée limitée (contrat déterminé de huit ans, avec une possibilité de prolonger quatre fois de un an). L'objectif était d'une part, de recruter des officiers et des sous-officiers destinés à être formés académiquement par la Défense et d'autre part, de recruter des officiers et des sous-officiers sur base de diplôme (un diplôme bien spécifique, un *master*, un bachelier général ou un bachelier spécifique).

En ce qui concerne les volontaires, il s'agit uniquement de contrats à durée limitée. La Défense a également misé sur le recrutement de réservistes en prévoyant 420 postes vacants: 124 postes dans la catégorie des officiers, 80 dans la catégorie des sous-officiers et 216 dans la catégorie des volontaires. Au sein du cadre de la réserve, différents régimes de travail distincts sont offerts: des contrats d'un an à temps plein avec possibilité de renouvellement, des contrats qui visent particulièrement les étudiants en leur offrant la possibilité de travailler pour la Défense durant les périodes de congés ou des contrats classiques via les jours de rappel.

U hebt onlangs ook gezegd dat u meer burgerpersoneelsleden wilt aanwerven.

1. Welke aanwervingsprocedures werden er opgestart? Hoeveel wervings- en selectieprocedures zijn er voor 2020 en de komende vier jaar gepland?

2. Hoeveel nieuwe rekruteringen vonden er al plaats in 2020 en bij welke componenten? Welke profielen worden er precies gezocht? Hoeveel vrouwen werden er aangeworven?

3. Wat is het percentage vrouwen bij het leger, ongeacht hun functie, en hoe is dat cijfer de voorbije vijf jaar geëvolueerd? Welke beslissingen werden er genomen om dat percentage op te trekken? Welke concrete initiatieven zullen er daartoe de komende zes maanden genomen worden?

4. Wat zijn uw streefdoelen met betrekking tot de aanwerving van burgerpersoneel?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 67 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.):

1. Voor het wervingsjaar 2020 zijn verschillende wervingsprocedures gestart. Op het niveau van het actieve kader streefde Defensie naar de werving van 2.035 militairen: 220 officieren, 600 onderofficieren en 1.215 vrijwilligers. Voor officieren en onderofficieren betreft het de aanwerving voor het beroepskader (contract van onbepaalde duur) en voor het kader van beperkte duur (contract van acht jaar, met mogelijkheid tot verlenging van vier keer met een jaar). Het doel was enerzijds officieren en onderofficieren aan te werven die academisch opgeleid zouden worden door Defensie en anderzijds officieren en onderofficieren aan te werven op basis van een diploma (een heel specifiek diploma, een master, een algemene bachelor of een specifieke bachelor).

Wat de vrijwilligers betreft, betreft het enkel contracten van beperkte duur. Defensie deed ook beroep op de aanwerving van reservisten door 420 vacatures te voorzien: 124 posten in de categorie officieren, 80 in de categorie onderofficieren en 216 in de categorie vrijwilligers. Binnen het reservekader worden verschillende werkregimes aangeboden: eenjarige voltijdse contracten met mogelijkheid tot verlenging, contracten die vooral gericht zijn op studenten door hen de mogelijkheid te bieden om gedurende de verlofperiodes bij Defensie te werken, of klassieke contracten aan de hand van wederoproepingsdagen.

L'objectif de recrutement du cadre actif pour 2021 est de 2.500 militaires: 300 officiers, 950 sous-officiers et 1.250 volontaires. Pour le cadre de réserve, l'objectif de recrutement de 2021 a également été revu à la hausse et est de 610 postes vacants toutes catégories confondues.Pour les années suivantes, il est encore trop tôt pour savoir si les objectifs de recrutement seront maintenus ou s'il y aura une évolution vers des objectifs plus élevés.

2. Les données demandées se trouvent dans le tableau en annexe à la présente réponse. La Défense est à la recherche de profils très variés, mais l'accent est mis sur la recherche de profils techniques et de profils généraux, aussi bien dans les fonctions combattantes que les fonctions d'appui.

3. Actuellement, les militaires féminins représentent 9,37 % de l'ensemble des militaires de la Défense. Cette proportion était de 7,64 % en 2015, de 7,72 % en 2016, de 7,79 % en 2017, de 7,92 % en 2018, de 8,20 % en 2019 et de 8,70 % en 2020. Il s'agit de la situation au 1er janvier de chacune de ses années. Durant ces dernières années, la Défense a beaucoup investi dans les *jobdays* et dans les médias sociaux pour le recrutement. Dans ses communications, la Défense insiste de plus en plus sur le fait que tous les postes vacants sont ouverts aussi bien aux hommes qu'aux femmes. Les femmes sont également mises à l'honneur dans les différentes communications médiatiques. Il est également fait particulièrement attention au fait de mettre des jeunes femmes militaires en avant lors de la participation aux différentes bourses et salons d'étude, afin d'inciter les jeunes femmes à postuler pour la Défense.

Au cours de cette année de recrutement 2020, une initiative importante a été la présence de la Défense avec un centre d'information *pop-up* dans deux centres commerciaux: le Wijnegem shopping et la Média Cité à Liège. Pendant un mois entier (de mi-février à mi-mars 2020), la Défense, en tant qu'employeur, était clairement visible dans ces centres commerciaux. Au cours de cette période, 2.023 contacts ont été pris et ont donné lieu à 332 inscriptions, dont 42 % de femmes. Suite aux mesures liées à la crise sanitaire, la majorité des évènements et salons pour l'année de recrutement 2021 seront organisés de façon virtuelle. Un point d'attention particulier sera mis sur le fait que les jobs sont également accessibles aux femmes.

Pour autant que la situation puisse le permettre, la Défense s'efforcera d'accroître sa visibilité là où les femmes sont présentes, afin d'augmenter le nombre de postulantes pour une fonction à la Défense.

De wervingsdoelstelling voor 2021 voor het actieve kader bedraagt 2.500 militairen: 300 officieren, 950 onderofficieren en 1.250 vrijwilligers. Voor het reservekader is de wervingsdoelstelling voor 2021 ook naar boven bijgesteld en bedraagt 610 vacatures voor alle categorieën. Voor de komende jaren is het nog te vroeg om te weten of de wervingsdoelstellingen zullen worden behouden of dat er een evolutie naar hogere doelstellingen zal plaatsvinden.

2. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel in de bijlage bij dit antwoord. Defensie is op zoek naar een grote verscheidenheid aan profielen, maar de nadruk ligt op het vinden van technische en algemene profielen, zowel in de gevechtsfuncties als in de ondersteunende functies.

3. Actueel vertegenwoordigen vrouwelijke militairen 9,37 % van alle militairen bij Defensie. Dit aandeel was 7,64 % in 2015, 7,72 % in 2016, 7,79 % in 2017, 7,92 % in 2018, 8,20 % in 2019 en 8,70 % in 2020. Dit is telkens de situatie op 1 januari van elk van deze jaren. Defensie heeft de afgelopen jaren fors geïnvesteerd in jobdagen en social media voor de werving. Defensie benadrukt in haar communicatie steeds meer en meer dat alle vacatures openstaan voor zowel mannen als vrouwen. Vrouwen worden in verschillende mediacommunicaties ook in de schijnwerpers geplaatst. Er wordt ook bijzondere aandacht besteed aan het in de schijnwerpers plaatsen van jonge vrouwelijke militairen bij de deelname aan verschillende beurzen en studiebeurzen, om jonge vrouwen aan te moedigen zich kandidaat te stellen voor Defensie.

Een belangrijk initiatief tijdens dit wervingsjaar 2020 was de aanwezigheid van Defensie met een pop-up informatiecentrum in twee winkelcentra: Wijnegem shopping en Média Cité in Luik. Een maand lang (van half februari tot half maart 2020) was Defensie als werkgever duidelijk zichtbaar in deze winkelcentra. In deze periode zijn 2.023 contacten gelegd en dit resulteerde in 332 inschrijvingen, waarvan 42 % vrouwen. Als gevolg van de maatregelen in verband met de gezondheidscrisis zullen de meeste evenementen en beurzen voor het wervingsjaar 2021 virtueel worden georganiseerd. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan het feit dat de jobs ook toegankelijk zijn voor vrouwen.

Voor zover de situatie het toelaat, zal Defensie ernaar streven haar zichtbaarheid, daar waar vrouwen aanwezig zijn, te vergroten om zodoende het aantal sollicitanten voor een functie bij Defensie te vergroten.

4. Pour le personnel civil, les recrutements pour les quatre années à venir seront portés à un minimum de 250 agents par an pour le personnel statutaire. Le contingent Rosetta sera porté à 500 équivalents temps plein (contre 100 actuellement). Outre ces recrutements, il est également prévu de recruter en moyenne cinq membres du personnel de nettoyage et cinq chercheurs par an, en fonction des études approuvées annuellement par le Conseil des ministres.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

4. Voor burgerpersoneel worden de aanwervingen voor de komende vier jaar verhoogd tot minimaal 250 ambtenaren per jaar voor statutair personeel. Het Rosetta-contingent wordt verhoogd tot 500 voltijdequivalenten (tegenover 100 momenteel). Naast deze aanwervingen is het ook de bedoeling om gemiddeld vijf medewerkers aan schoonmaakpersoneel en vijf onderzoekers per jaar aan te werven, op basis van studies die jaarlijks worden goedgekeurd door de Ministerraad.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106703

Question n° 68 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Modernisation de l'hôpital militaire Reine Astrid.

L'aide apportée par les services de la Défense est précieuse dans le cadre de la crise sanitaire que nous vivons (mise à disposition de personnel de la composante médicale dans les hôpitaux et maisons de repos, transport d'équipements médicaux, rapatriement de citoyens belges, etc.).

Néanmoins, la Défense ne dispose plus actuellement d'un hôpital modulaire de type 2, ayant une capacité d'intervention chirurgicale. En effet, l'hôpital militaire Reine Astrid de Neder-Over-Heembeek, structure d'accueil des brûlés, n'est pas conçu pour répondre urgemment à une crise sanitaire.

Par ailleurs, un audit avait recommandé que cet hôpital soit modernisé en vue de devenir un hôpital permettant de répondre à une crise d'ampleur. Il s'avère toutefois que le dossier n'a pas évolué.

1. Quelles conclusions faites-vous du rapport de l'audit réalisée? Quelles mesures comptez-vous prendre à la suite des recommandations formulées?

2. Sur base de ces constats, quelles sont les initiatives que vous allez mettre en oeuvre?

3. Quels sont actuellement les budgets alloués à la modernisation de l'hôpital militaire?

4. Une réflexion est-elle actuellement menée sur les possibilités d'évolution de l'hôpital militaire Reine Astrid?

DO 2020202106703

Vraag nr. 68 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Modernisering van het Militair Hospitaal Koningin Astrid.

Defensie biedt waardevolle hulp in de strijd tegen de coronacrisis (het departement stelt personeel van de Medische Component ter beschikking van de ziekenhuizen en woonzorgcentra, staat in voor het transport van medisch materiaal en de repatriëring van landgenoten, enz.).

Defensie beschikt echter niet langer over een modulair ziekenhuis van type 2, waar chirurgische ingrepen uitgevoerd kunnen worden. Het Militair Hospitaal Koningin Astrid in Neder-Over-Heembeek, dat als brandwondencentrum fungeert, is niet uitgerust om noodhulp te bieden in een gezondheidscrisis.

In een audit werd bovendien aangeraden om het hospitaal te moderniseren zodat het ingezet kan worden bij een grootschalige crisis. Het dossier lijkt echter stil te liggen.

1. Welke conclusies trekt u uit het auditrapport? Welke maatregelen zult u nemen ingevolge de aanbevelingen?

2. Welke initiatieven zult u nemen op basis van de vaststellingen in het auditrapport?

3. Welke budgetten worden er momenteel uitgetrokken voor de modernisering van het Militair Hospitaal?

4. Wordt er nagedacht over de mogelijkheden voor een herinrichting van het Militair Hospitaal?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 68 de madame la députée Caroline Taquin du 26 novembre 2020 (Fr.):

1. Le rapport de l'audit a clairement confirmé le besoin de maintenir les activités hospitalières spécifiquement militaires, ainsi qu'une recommandation de réorienter certaines activités et d'optimaliser d'autres activités en recherchant et de mettre en place des partenariats.

2. Suite à cet audit, un groupe de travail a été créé qui s'est penché sur les recommandations et les résultats de cet audit. Ce travail a abouti à un dossier appelé *Medical Hub* 2030, c'est-à-dire une vision pour arriver à une centralisation de différents éléments de l'appui médical militaire, avec en outre un nouvel hôpital militaire.

2. Ce dossier se situe encore dans la phase d'expression du besoin. L'estimation des budgets nécessaires fait partie de cette phase.

3. Avec la réalisation du *Medical Hub*, la Défense veut continuer à consolider la position de la Belgique comme partenaire fiable dans le cadre des partenariats européens, internationaux et nationaux. À cette fin, la Défense doit disposer d'un appui médical de pointe intégré dans le paysage hospitalier belge. En premier lieu, ceci sera réalisé en remplaçant des bâtiments obsolètes et en centralisant des capacités médico-militaires au sein d'une nouvelle infrastructure.

Le *Medical Hub* est composé de trois piliers: un hôpital militaire, un centre de formation, d'entrainement et de simulation et une capacité médico-logistique en de basant sur des partenariats et de collaborations durables avec les parties prenantes nationales et internationales (modèle triple hélix).

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 68 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 26 november 2020 (Fr.):

1. Het rapport van de audit heeft duidelijk de noodzaak tot het behoud van specifieke militaire hospitaalactiviteiten aangetoond. Tevens werd er ook een aanbeveling gedaan om bepaalde activiteiten te heroriënteren en andere activiteiten te optimaliseren door het zoeken en opzetten van partnerschappen.

2. Naar aanleiding van dit rapport werd een werkgroep in het leven geroepen die zich gebogen heeft over de aanbevelingen en resultaten van de audit. Dit werk heeft geleid tot een dossier *Medical Hub* 2030, dit wil zeggen een visie om te komen tot een centralisatie van verschillende elementen van de militaire medische steun, waaronder een nieuw militair hospitaal.

3. Dit dossier bevindt zich nog in de fase van de behoefte uitdrukking. Het bepalen van de nodige budgetten maakt ook deel uit van deze fase.

4. Met de realisatie van deze *Medical Hub* wil België een betrouwbare partner blijven binnen de Europese, internationale en nationale samenwerkingen. Daartoe dient Defensie te beschikken over een *state-of-the-art* medische ondersteuning, geïntegreerd in het Belgische ziekenhuislandschap. In de eerste plaats dient dit gerealiseerd te worden door het vervangen van verouderde gebouwen en het centraliseren van militaire medische capaciteiten binnen een nieuwe infrastructuur.

De *Medical Hub* bestaat uit drie pijlers: een militair hospitaal, een vormings-, trainings- en simulatiecentrum en een medisch-logistieke capaciteit door het uitbouwen van duurzame partnerschappen en samenwerkingen met nationale en internationale stakeholders (*triple helix* model).

DO 2020202106856

Question n° 70 de madame la députée Annick Ponthier du 04 décembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Demande d'intervention dans les frais de transport durant la crise du coronavirus pour la période du 18 mars 2020 au 1er juillet 2020.

Durant la première vague de la crise du COVID-19, le travail à domicile ne constituait pas une option pour de nombreux militaires. De nombreux services ont continué à fonctionner comme d'habitude.

DO 2020202106856

Vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 04 december 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Aanvraag tussenkomst vervoerskosten tijdens coronacrisis van 18 maart 2020 tot 1 juli 2020.

Tijdens de eerste golf van de COVID-19-crisis was thuiswerken voor veel militairen geen optie. Vele diensten draaiden gewoon verder.

En conséquence, le 17 juillet 2020, le service des ressources humaines de la Défense (DGHR) a émis une note pour permettre aux militaires auxquels l'obligation de confinement ne s'appliquait pas de demander une intervention dans leurs frais de transport durant la crise sanitaire.

Une compensation intéressante pour tous les agents qui ont dû rester en poste durant la crise sanitaire.

1. À combien de militaires cette intervention a-t-elle été accordée?

2. Quel a été l'impact budgétaire total de cette opération?

3. Les militaires bénéficieront-ils d'une intervention similaire en conséquence de la seconde période de confinement actuelle?

Réponse de la ministre de la Défense du 22 décembre 2020, à la question n° 70 de madame la députée Annick Ponthier du 04 décembre 2020 (N.):

1. 9.783 militaires et 345 civils ont introduit une ou plusieurs demandes pour une intervention sur les frais de transport au cours de la période concernée.

2. Le montant total de ces interventions sur les frais de transport durant la crise du corona est de 1.258.695,97 euros (1.216.052,56 euros pour les militaires et 42.643,41 euros pour les civils).

3. Une prolongation de cette mesure n'est actuellement pas prévue. Cette mesure est conforme à celle appliquée à tous les fonctionnaires fédéraux.

Vanuit de personeelsdienst van Defensie (DGHR) werd daarop op 17 juli 2020 een nota opgemaakt waarin aan de militairen die niet vielen onder de grendelwetgeving de mogelijkheid geboden werd om een aanvraag in te dienen voor een tussenkomst in hun vervoerskosten tijdens de gezondheidscrisis.

Een interessante compensatie voor al degenen die op post zijn gebleven tijdens de gezondheidscrisis.

1. Aan hoeveel militairen werd deze tussenkomst uitgekeerd?

2. Wat was de totale budgettaire impact van deze operatie?

3. Zullen de militairen een soortgelijke tussenkomst kunnen genieten na de huidige tweede grendelperiode?

Antwoord van de minister van Defensie van 22 december 2020, op de vraag nr. 70 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 04 december 2020 (N.):

1. 9.783 militairen en 345 burgers hebben een of meerdere aanvragen voor een tussenkomst vervoerskosten ingediend in de desbetreffende periode.

2. Het totale bedrag van deze tussenkomst vervoerskosten tijdens de coronacrisis is 1.258.695,97 euro (1.216.052,56 euro voor militairen en 42.643,41 euro voor burgers).

3. Een verlenging van deze maatregel is actueel niet voorzien. Deze maatregel is conform deze die toegepast wordt voor alle federale ambtenaren.

Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes

DO 2020202106553

Question n° 3 de madame la députée Séverine de Laveleye du 23 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

Calendrier de remboursement des dettes des PVD.

Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

DO 2020202106553

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Séverine de Laveleye van 23 november 2020 (Fr.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Tijdpad voor de schuldaflossing van de ontwikkelingslanden.

Les assemblées annuelles du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale se sont déroulées du 12 au 18 octobre 2020. En marge de ces assemblées, les ministres des finances du G20 se sont réunis à propos de la dette des pays du Sud. À l'issue de ces réunions, plusieurs annonces importantes ont été faites. J'en retiendrai deux.

La première concerne le prolongement jusqu'au 1er semestre 2021 de l'initiative de suspension du service de la dette, tout en soulignant qu'un tel moratoire sur la dette est insuffisant selon les propres mots du président de la Banque mondiale. En outre, le président de la Banque mondiale a appelé à une réforme de l'architecture financière internationale qui, je le cite, "est biaisée en faveur des riches pays créanciers".

La seconde annonce concerne la capacité de la Banque mondiale à allouer jusqu'à 160 milliards de dollars d'ici juin 2021.

Au vu de ces éléments et de l'accord de gouvernement qui précise que notre pays "s'engagera de manière constructive dans les discussions sur les annulations de dettes bilatérales et multilatérales", mes questions sont les suivantes:

1. À combien s'élèvent (en valeur nominale et réelle) les créances bilatérales de la Belgique faisant l'objet de cette suspension en 2020? Quels sont les pays concernés? Quels sont les pays dont la demande est en traitement?

2. Sur base de cette liste, à combien s'élèvent (en valeur nominale et réelle) les créances bilatérales de la Belgique qui pourraient faire l'objet de cette suspension ayant cours au premier semestre 2021? Les pays ayant déjà bénéficié de ce moratoire en 2020 doivent-ils renouveler la demande pour en bénéficier au premier semestre 2021? Ce moratoire d'une partie de l'année 2021 pourrait-il englober des pays qui ne sont pas dans la première liste de 73 pays concernés par la suspension de 2020?

3. Pouvez-vous fournir le calendrier des remboursements prévus pour les six prochaines années pour les pays IDA et pour les autres pays débiteurs de la Belgique (pour 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026)?

In de periode van 12 tot 18 oktober 2020 hebben de jaarvergaderingen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank plaatsgevonden. In de marge van die bijeenkomsten hebben de ministers van Financiën van de G20 over de schulden van de landen in het Zuiden vergaderd. Na afloop van die vergaderingen werden er meerdere belangrijke aankondigingen gedaan. Ik zal op twee daarvan dieper ingaan.

De eerste aankondiging betreft de verlenging van het Debt Service Suspension Initiative tot het einde van het eerste semester van 2021. Er moet echter op gewezen worden dat de voorzitter van de Wereldbank in hoogsteigen persoon verklaard heeft dat zo een moratorium ontoereikend is. Hij heeft bovendien opgeroepen tot een hervorming van de internationale financiële architectuur, die volgens hem constructiefouten bevat ten voordele van de rijke schuldeisende landen.

De tweede aankondiging betreft de capaciteit van de Wereldbank om tegen juni 2021 tot 160 miljard dollar uit te trekken.

In het licht van die uitspraken en van het regeerakkoord, dat preciseert dat ons land de discussie inzake bilaterale en multilaterale schuldkwijtscheldingen constructief zal aangaan, luiden mijn vragen als volgt:

1. Hoeveel bedragen de bilaterale schulden aan België die in 2020 het voorwerp van die opschorting uitmaken? Kunt u zowel de nominale als de reële waarde meedelen? Over welke landen gaat het? Van welke landen wordt de vraag behandeld?

2. Hoeveel bedragen op basis van die lijst de bilaterale schulden aan België die het voorwerp zouden kunnen uitmaken van die opschorting tijdens het eerste semester van 2021? Kunt u zowel de nominale als de reële waarde meedelen? Moeten de landen die in 2020 al van dat moratorium gebruikgemaakt hebben hun aanvraag vernieuwen om er in het eerste semester van 2021 opnieuw een beroep op te kunnen doen? Kunnen er tijdens de eerste helft van 2021 andere landen van dat moratorium gebruikmaken dan die op de eerste lijst van 73 landen met een opschorting in 2020?

3. Wat is het tijdpad voor de schuldaflossing door de IDA-landen en door de andere landen met schulden aan België voor de zes volgende jaren (2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026)?

4. Vu le nouvel accord de gouvernement demandant à la Belgique de s'engager pour l'annulation des dettes multilatérales, quelles ont été les nouvelles instructions que le gouvernement a donné à ses représentants à la Banque mondiale et au FMI?

5. Vu qu'aucune annulation des dettes détenues par la Banque mondiale a été annoncée lors ces réunions annuelles, quelles sont les suites envisagées par le gouvernement pour concrétiser une annulation de dettes détenues par les banques multilatérales de développements dont fait partie la Belgique? Quel est le montant des parts détenues par la Belgique au sein de ces banques multilatérales de développement, prises individuellement?

6. Sur les 160 milliards de dollars annoncés par la Banque mondiale, quelle est la part de prêts? quelle est la part de dons?

7. Vu que l'actuelle architecture financière internationale est profondément inéquitable, la Belgique soutient-elle l'instauration d'un mécanisme multilatéral de restructuration des dettes souveraines sous l'égide des Nations Unies comme le demande notamment la CNUCED avec la création d'une Autorité internationale de la dette des pays en développement (IDCDA)?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 3 de madame la députée Séverine de Laveleye du 23 novembre 2020 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106564

Question n° 4 de madame la députée Greet Daems du 23 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

4. Gelet op het feit dat er in het nieuwe regeerakkoord bepaald wordt dat België zich ertoe verbindt om bepaalde multilaterale schulden kwijt te schelden, hoe luiden de nieuwe instructies van de regering aan haar vertegenwoordigers bij de Wereldbank en het IMF?

5. Tijdens die jaarvergaderingen heeft de Wereldbank geen enkele kwijtschelding van schulden aangekondigd. Wat zijn bijgevolg de initiatieven die de regering overweegt te nemen voor een concrete kwijtschelding van de schulden bij de multilaterale ontwikkelingsbanken waarvan België deel uitmaakt? Hoeveel bedraagt het aandeel van België bij elk van die multilaterale ontwikkelingsbanken?

6. Hoeveel van de door de Wereldbank aangekondigde 160 miljard dollar wordt er voor leningen uitgetrokken? Hoeveel voor schenkingen?

7. Steunt België, gelet op het feit dat de huidige internationale financiële architectuur zeer onrechtvaardig is, de invoering van een multilateraal schuldherschikkingsmechanisme onder leiding van de Verenigde Naties, zoals dat onder meer door UNCTAD gevraagd wordt, met de oprichting van een internationale autoriteit voor de schulden van de ontwikkelingslanden (International Developing Country Debt Authority, IDCDA)?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Séverine de Laveleye van 23 november 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106564

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Greet Daems van 23 november 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de ministre, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 4 de madame la députée Greet Daems du 23 novembre 2020 (N.):

1. Le site Internet des autorités fédérales renseignant la composition actualisée des cellules stratégiques et secrétariats est mis à jour plusieurs fois par mois. Depuis le 6 novembre 2020, des recrutements ont encore eu lieu.

2. Voir point n° 1.

3. Tous les recrutements et changements dans la composition du cabinet sont transférés à la Chancellerie du SPF.

4. Pour l'instant, aucun membre de mon cabinet ne travaille dans une entreprise d'un secteur lié à mes compétences.

5. Oui, les employés sont censés servir l'intérêt public. Aucun conflit d'intérêt n'a été identifié au moment de la nomination.

6. Je n'ai pas connaissance de conflits d'intérêt.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als minister op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Greet Daems van 23 november 2020 (N.):

1. De website van de federale overheid wordt meerdere keren per maand geüpdatet met de actuele samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Sinds de datum van 6 november 2020 zijn er nog aanwervingen geweest.

2. Zie punt nr. 1.

3. Alle aanwervingen en wijzigingen in de samenstelling van de kabinetten worden overgemaakt aan de FOD Kanselarij.

4. Momenteel werken geen mensen op mijn kabinet wiens voorgaande job bij een bedrijf was in een sector gelieerd aan mijn bevoegdheden.

5. Ja. Medewerkers worden geacht het algemene belang te dienen. Er werden bij de aanstellingen geen belangenconflicten geconstateerd.

6. Er zijn mij geen belangenconflicten bekend.

7. On attend des collaborateurs qu'ils agissent avec intégrité et déontologie. En ce qui concerne les collaborateurs relevant de la loi du 6 janvier. 2014, ils sont en outre soumis au Code de déontologie des mandataires publics, qui énonce à cet égard des directives claires: "Lorsqu'il existe dans son chef un conflit d'intérêts, le mandataire public est tenu d'en donner connaissance au préalable et, le cas échéant, de 'abstenir ultérieurement de toute autre action.

7. Van medewerkers wordt een integer en ethisch handelen verwacht. Voor de medewerkers die onder de wet van 6 januari 2014 vallen geldt bovendien de deontologische code voor openbare mandatarissen, die op dit punt duidelijke richtlijnen bevat: "De openbare mandataris dient bij zijn tussenkomsten waarbij hij een belangenconflict heeft, dit steeds vooraf mee te delen en zich nadien eventueel van verder handelen te onthouden."

DO 2020202106602

Question n° 5 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

Composition des cellules stratégiques.

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

8. Pouvez-vous indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel? Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche? Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures? L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 5 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

DO 2020202106602

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

De samenstelling van de beleidscellen.

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in voltijdequivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtoon?

8. Kunt u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft? Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie? Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur? Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Dix-sept personnes ont été désignées dans ma cellule stratégique (17 équivalents temps plein), dont un directeur, six collaborateurs de fond, neuf collaborateurs d'exécution et un expert.

2. Une personne a été désignée comme expert. Elle est spécialisée dans la politique urbaine.

3. Neuf personnes ont été détachées. Deux personnes travaillaient pour Enabel, une au SPF Économie, quatre au SPF Affaires étrangères, une au SPF Sécurité sociale et une à l'INAMI.

4. Trois collaborateurs relèvent de l'appartenance linguistique française. 14 collaborateurs relèvent de l'appartenance linguistique néerlandaise.

5. Il y a dix hommes et sept femmes.

6. Nous n'employons pas de personne handicapée.

7. Le terme "allochtone" m'est étranger en matière de personnel; je ne perçois pas la pertinence de cette question. Les collaborateurs ont été recrutés sur base de leurs qualités.

8. Nous n'employons pas de cuisinier.

1. Er zijn 17 personen aangesteld in mijn beleidscel (17 voltijdequivalenten), waaronder een directeur, zes inhoudelijke medewerkers, negen uitvoerende medewerkers en één expert.

2. Er is één persoon aangesteld als expert die gespecialiseerd is in stedenbeleid.

3. Er werden negen personen gedetacheerd. Twee personen waren tewerkgesteld bij Enabel, één iemand van de FOD Economie, vier personen bij de FOD Buitenlandse zaken, iemand bij de FOD Sociale Zekerheid en iemand bij het RIZIV.

4. Drie medewerkers behoren tot de Franse taalaanhorigheid. 14 medewerkers behoren tot de Nederlandse taalaanhorigheid.

5. Er zijn tien mannen en zeven vrouwen.

6. Er zijn geen personen met een handicap tewerkgesteld.

7. De term "allochtoon" is mij onbekend in personeelszaken, ik zie ook de relevantie niet in van die vraag. De medewerkers zijn aangeworven op basis van hun kwaliteiten.

8. Er is geen kok tewerkgesteld.

DO 2020202106607

Question n° 6 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 6 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Il y a une seule voiture de fonction que j'utilise pour les déplacements de service.

2. Audi Q5 50TFSI e quattro 299cv S tronic Hybride Plug-In (essence).

3. Il s'agit d'un leasing.

DO 2020202106607

Vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Er is een dienstwagen die door mijzelf gebruikt wordt voor dienstverplaatsingen.

2. Audi Q5 50TFSI e quattro 299pk S tronic Hybride Plug-In (benzine).

3. Het betreft een leasing.

4. Le prix du leasing s'élève à 2.401,97 euros (TVA comprise).

5. Il est intégré dans le leasing (158,41 euros par mois).

6. Moi-même dans l'exercice de mes fonctions et mon chauffeur.

DO 2020202106617

Question n° 7 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;

- la date à laquelle la nomination a eu lieu;

- le nom de l'administrateur nommé;

- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;

- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;

- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;

- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 7 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

À la date du 21 décembre 2020 et depuis mon entrée en fonction comme ministre de la Coopération au Développement, responsable pour les Grandes Villes, il n'y a pas eu de nominations par le gouvernement pour des mandats dans des entreprises et institutions publiques et non-publiques qui tombent sous mon mandat.

4. De huurprijs bedraagt 2.401,97 euro (btw inclusief).

5. Verrekend in de leasing (158,41 euro per maand).

6. Ikzelf tijdens de uitoefening van mijn ambt en mijn chauffeur.

DO 2020202106617

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;

- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;

- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;

- de naam van de benoemde bestuurder;

- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;

- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;

- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;

- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Op datum van 21 december 2020 en sinds mijn aantreden als minister van Ontwikkelingssamenwerking en Grootstedelijk beleid werden er door de regering nog geen benoemingen goedgekeurd voor bestuursmandaten in de overheidsbedrijven en -instellingen en de niet-overheidsbedrijven die onder mijn bevoegdheid vallen.

DO 2020202106618

Question n° 8 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?

2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?

3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?

4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 8 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. 21 personnes travaillent dans mon cabinet.

2. Dix personnes ont été détachées.

3. Trois collaborateurs relèvent de l'appartenance linguistique française. 18 collaborateurs relèvent de l'appartenance linguistique néerlandaise.

4. Nous employons huit femmes et dix hommes.

5. Nous n'employons pas de personne handicapée.

6. Le terme "allochtone" n'est plus utilisé. Les gens sont d'ailleurs recrutés au cabinet sur base de leurs qualités.

7. Mon cabinet dispose d'une seule voiture de fonction.

DO 2020202106618

Vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?

2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?

3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?

4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. Er zijn 21 personen tewerkgesteld op mijn kabinet

2. Er werden tien personen gedetacheerd.

3. Drie medewerkers behoren tot de Franse taalaanhorigheid. 18 medewerkers behoren tot de Nederlandse taalaanhorigheid.

4. Er zijn acht vrouwen en tien mannen tewerkgesteld.

5. Er zijn geen personen met een handicap tewerkgesteld.

6. De term allochtoon wordt niet meer gehanteerd. De mensen worden bovendien aangeworven op het kabinet omwille van hun kwaliteiten.

7. Mijn kabinet beschikt over één dienstwagen.

DO 2020202106620

Question n° 9 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

SPF/SPP. - Annonces.

DO 2020202106620

Vraag nr. 9 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

FOD/POD. - Advertenties.

Je voudrais disposer des données suivantes concernant les SPF/SPP qui relèvent de votre compétence.

1. Combien de spots et de publireportages le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou organisme d'intérêt public (OIP) dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les chaînes de radio nationales et locales et quel en était le coût total? A combien les coûts de production se sont-ils élevés?

2. Combien de spots et de publireportages le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les chaînes de télévision nationales et locales et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production se sont-ils élevés?

3. Combien d'annonces payantes le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait diffuser sur les réseaux sociaux Facebook, Twitter, Instagram, et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production de ces posts se sont-ils élevés?

4. Combien d'annonces payantes le SPF/SPP ou un établissement scientifique ou OIP dépendant de ce SPF/SPP a-t-il fait publier dans les journaux, les hebdomadaires, les mensuels, les périodiques gratuits, les magazines et quel en a été le coût total? A combien les coûts de production de ces annonces se sont-ils élevés?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 9 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

1. Le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement n'a pas diffusé des spots publicitaires ou d'information sur les radios nationales et locales en 2020.

2. En 2020, le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement n'a pas diffusé des spots publicitaires ou d'information sur les chaînes de télévision nationales et locales.

3. Le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement n'a pas diffusé des publicités payantes sur les médias sociaux en 2020.

Au cours de la période 2016-2019, des publicités payantes pour un budget de 600 euros ont été diffusées sur Facebook et pour un budget de 2.050 euros sur Twitter pour promouvoir Travellers Online.

Graag had ik voor alle FOD's/POD's die onder uw bevoegdheid vallen volgende gegevens bekomen.

1. Hoeveel spotjes en info-commercials heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of instelling van openbaar nut (ION) laten uitzenden op nationale en lokale radiozenders, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

2. Hoeveel spotjes en info-commercials heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten uitzenden op nationale en lokale televisiezenders, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

3. Hoeveel betaalde advertenties heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten verspreiden via de sociale mediakanalen Facebook, Twitter, Instagram, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

4. Hoeveel betaalde advertenties heeft de FOD/POD of een van de FOD afhangende wetenschappelijke instelling of ION laten verspreiden via dagbladen, weekbladen, maandbladen, huis-aan-huisbladen, magazines, en wat was de totale kostprijs hiervoor? Welke was de productiekost hiervoor?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 9 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

1. De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft in 2020 geen spotjes of info-commercials laten uitzenden op nationale en lokale radiozenders.

2. De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft in 2020 geen spotjes of info-commercials laten uitzenden op nationale en lokale televisiezenders.

3. De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft in 2020 geen betaalde advertenties laten verspreiden via de sociale-mediakanalen.

In de periode 2016-2019 werden er voor 600 euro aan advertenties verspreid op Facebook en voor 2.050 euro op Twitter om Travellers Online te promoten.

4. En 2020, le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement a publié dans le magazine *Paris Match* une série de +20 articles sur nos missions diplomatiques belges à l'étranger pour un budget de 5.500 euros.

DO 2020202106721

Question n° 10 de monsieur le député Vincent Scourneau du 27 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

Mesures contre la propagation du COVID-19 au sein de l'administration publique. - Seconde vague.

Comme tous les pays d'Europe, la Belgique connaît depuis la fin du mois de septembre 2020 un rebond de la crise du COVID-19.

Cette seconde vague nous a amenés à reprendre des mesures difficiles de reconfinement comme la fermeture des bars et restaurants, des commerces dit non-essentiels, la mise en place d'un couvre-feu ou l'arrêt des activités sportives et culturelles dans leur grande majorité.

Le télétravail a à nouveau été rendu obligatoire dans tous les cas où le présentiel n'est pas indispensable et les employeurs ont dû, à nouveau, adapter leur environnement de travail en conséquence (pose de plexiglas, distribution de masques, de gels hydroalcooliques, etc.).

Toutes ces adaptations, bien qu'indispensables, représentent des coûts supplémentaires pour les employeurs et donc pour les administrations publiques.

1. Comme nous l'avions demandé au gouvernement précédent lors de la première vague du COVID-19, pouvez-vous détailler les mesures prises pour lutter contre la propagation du virus au sein des différents organismes de l'administration dont vous avez la compétence?

2. Qu'en est-il de votre cabinet?

3. Pouvez-vous préciser le coût de ces mesures?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 10 de monsieur le député Vincent Scourneau du 27 novembre 2020 (Fr.):

1. Les mesures suivantes ont été prises pour empêcher la propagation du virus:

4. De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft in 2020 voor een budget van 5.500 euro een reeks van +20 artikels over onze Belgische diplomatieke posten in het buitenland, in het magazine *Paris Match* gepubliceerd.

DO 2020202106721

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 27 november 2020 (Fr.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Maatregelen om de verspreiding van het coronavirus bij de administraties tegen te gaan. - Tweede golf.

Net als in alle andere Europese landen flakkert de corona-epidemie in België sinds eind september 2020 weer op.

Om die tweede golf te counteren hebben we opnieuw moeilijke beperkende maatregelen moeten nemen, zoals de sluiting van de cafés en restaurants en van de niet-essentiële winkels, de invoering van een avondklok en het stilleggen van de meeste sport- en culturele activiteiten.

Telewerk werd opnieuw verplicht gesteld in alle gevallen waarin de fysieke aanwezigheid niet absoluut vereist is, en de werkgevers hebben eens te meer de werkomgeving moeten aanpassen (plaatsen van plexiglazen kuchschermen, ter beschikking stellen van mondmaskers en alcoholgel, enz.).

Al die aanpassingen zijn natuurlijk noodzakelijk, maar brengen ook extra kosten mee voor de werkgevers, en dus ook voor de overheidsdiensten.

1. Kunt u, zoals we ook aan de vorige regering gevraagd hebben tijdens de eerste coronabesmettingsgolf, in detail de maatregelen toelichten die bij de verschillende instanties van de administratie waarvoor u bevoegd bent genomen worden om de verspreiding van het virus tegen te gaan?

2. Welke maatregelen neemt uw kabinet?

3. Wat is het kostenplaatje van die maatregelen?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 27 november 2020 (Fr.):

1. Volgende maatregelen werden getroffen om de verspreiding van het coronavirus tegen te gaan:

- tous les fonctionnaires et collaborateurs du cabinet ont reçu l'instruction de travailler à la maison le plus possible;
- mise à disposition du gel alcoolisé à des endroits stratégiques (tels que les entrées et sorties, le restaurant / la cafétéria, cuisine, grandes salles de réunion, bibliothèque, distributeurs automatiques de boissons) dans les trois bâtiments du SPF Affaires étrangères;
- distribution d'un kit de protection individuelle (comprenant un flacon de gel alcoolisé, un spray désinfectant et des masques) au personnel;
- spray désinfectant pour imprimantes / copieurs à usage courant;
- spray désinfectant dans les kitchenettes;
- affiches suspendues avec le respect de la distance de 1,5 m, masques buccaux obligatoires, nombre maximum de personnes par ascenseur, obligation de se laver les mains;
- indication claire des accès et sorties des bâtiments et le restaurant afin que le personnel se croise le moins possible;

- désinfection supplémentaire des zones occupées en permanence telles que le centre de crise, la réception / téléphonie, le dispatching, le centre médical;
- mise en place des poubelles avec couvercle (pédale de commande);
- achat de plexiglas et accessoires;
- achat de filtres à air médicaux;
- achat de matériel de vidéo conférence.

2. Au cabinet des masques sont prévus, ainsi que des flacons de gel alcoolisé pour désinfecter les mains.

3. Les dépenses totales pour ces mesures s'élèvent à ce jour à 274.690 euros.

DO 2020202106836

Question n° 11 de madame la députée Sigrid Goethals du 04 décembre 2020 (N.) à la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes:

Allocations dans le cadre de la politique urbaine.

1. Pourquoi les allocations dans le cadre de la politique urbaine sont-elles toujours inscrites en tant qu'allocations de base? Pourquoi cette allocation de base n'a-t-elle pas été supprimée, étant donné qu'aucun crédit de liquidation ou d'engagement n'est prévu à cet effet?

- alle ambtenaren en kabinetsmedewerkers hebben de opdracht gekregen om zoveel mogelijk thuis te werken;
- beschikbaar stellen van alcoholische gel op strategische plaatsen (zoals in- en uitgangen, restaurant/cafetaria, keuken, grote vergaderzalen, bibliotheek, drankautomaten) in de drie gebouwen van de FOD Buitenlandse Zaken;

- verdeling van een individuele beschermingskit (inclusief een flacon alcoholische gel, ontsmettingsspray en mondmaskers) aan het personeel;
- ontsmettingsspray aan printers/kopieermachines voor gemeenschappelijk gebruik;
- ontsmettingsspray in de kitchenettes;
- ophanging affiches met respect voor 1,5m afstand, verplichting mondmaskers, maximum aantal personen per lift, verplichting handen wassen;
- duidelijke aanduiding van de in- en uitgangen van de gebouwen en het restaurant zodat het personeel elkaar zo min mogelijk kruist;
- extra ontsmetting van permanent bezette ruimtes zoals het crisiscentrum, onthaal/telefonie, dispatching, medisch centrum;
- plaatsen van vuilnisbakken met deksel (voetbediening);

- aankoop van plexiglas en toebehoren;
- aankoop van medische lucht-filters;
- aankoop van materiaal voor videoconferenties.

2. Op het kabinet zijn tevens mondmaskers voorzien en flacons alcoholische gel om de handen te ontsmetten.

3. De totale uitgave voor deze maatregelen bedraagt tot op heden 274.690 euro.

DO 2020202106836

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sigrid Goethals van 04 december 2020 (N.) aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Toelagen in het kader van het stedenbeleid.

1. Waarom staan toelagen in het kader van het stedenbeleid nog ingeschreven als basisallocatie? Waarom wordt deze basisallocatie niet geschrapt gezien hier geen vereffenings- of vastleggingskredieten voor zijn voorzien?

2. Tandis que le crédit de liquidation pour 2019 avait été fixé à 7,6 millions d'euros, le crédit d'engagement n'était que de 1,7 million d'euros. La différence de 5,9 millions d'euros concerne donc le crédit de liquidation des subsides aux grandes villes. Pourquoi aucun subside aux grandes villes n'a-t-il été prévu pour l'année prochaine? Pour 2019, on voit un crédit de liquidation de 5,9 millions d'euros (remboursement); pour quel(s) projet(s), ce crédit a-t-il été utilisé?

Réponse de la ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes du 23 décembre 2020, à la question n° 11 de madame la députée Sigrid Goethals du 04 décembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

2. Terwijl het vereffeningskrediet voor 2019 op 7,6 miljoen euro was vastgelegd, was het vastleggingskrediet slechts 1,7 miljoen euro. Daartussen zit dus die 5,9 miljoen euro vereffeningskrediet van de betoelaging voor grote steden. Waarom is er geen betoelaging voor grote steden gedaan voor volgend jaar? Voor 2019 zien we hier wel een vereffeningskrediet voor 5,9 miljoen euro (afbetaling), voor welke projecten of project was dit?

Antwoord van de minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 23 december 2020, op de vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sigrid Goethals van 04 december 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Ministre de l'Énergie

DO 2020202106543

Question n° 7 de monsieur le député Emmanuel Burton du 23 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de l'Énergie:

La production d'énergie durant l'hiver.

La crise sanitaire provoque de nombreux ralentissements dans l'économie. En plus de cela, de plus en plus de gens sont confinés chez eux ou télétravaillent, ce qui augmente la consommation d'électricité. Or, cet accroissement devrait engendrer une hausse de la production en énergie pour compenser la demande.

Depuis plusieurs années, les centrales belges subissent des problèmes de fonctionnement que ce soit à Doel ou à Tihange. En considérant ces disfonctionnements, la Belgique se doit de prévoir des alternatives comme l'achat d'électricité à des pays voisins si la production venait à être trop basse pour le pays.

Or, vu l'impact du COVID-19, une partie du personnel qui travaille dans les centrales risque d'être indisponible. De même, si la Belgique doit acheter de l'énergie à d'autres pays, le risque que ces derniers soit aussi impactés est quasi certain.

Minister van Energie

DO 2020202106543

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 23 november 2020 (Fr.) aan de minister van Energie:

Energieproductie tijdens de winter.

De gezondheidscrisis zorgt voor een grote terugval in de economie. Bovendien zitten er steeds meer mensen thuis of verrichten telewerk, waardoor het elektriciteitsverbruik stijgt. Die stijging zal allicht tot een toename van de energieproductie leiden om aan de vraag tegemoet te komen.

Zowel in Doel als in Tihange zorgt de werking van de Belgische kerncentrales al meerdere jaren voor problemen. Gelet op die disfuncties moet België alternatieven zoeken, zoals de aankoop van elektriciteit in de buurlanden als de productie de behoeften van ons land niet meer dekt.

Gelet op de impact van COVID-19 is het echter mogelijk dat een deel van het personeel dat in de centrales werkt, uitvalt. België moet dan misschien energie in andere landen aankopen, maar de kans dat de coronacrisis zich daar ook laat voelen, is bijzonder groot.

Dès lors, les centrales représentent la meilleure source d'énergie pour alimenter les foyers belges mais qu'en est-il des autres moyens de productions?

1. Combien de mégawatts sont produits actuellement par les centrales belges? Combien sont produits par les énergies renouvelables?

2. Est-ce assez pour alimenter le réseau belge durant l'hiver?

3. Est-ce qu'un risque de sous-production pourrait apparaitre à cause du COVID-19?

Réponse de la ministre de l'Énergie du 23 décembre 2020, à la question n° 7 de monsieur le député Emmanuel Burton du 23 novembre 2020 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

De centrales zijn dus de beste energiebron voor de Belgische huishoudens, maar hoe staat het met de andere productiemiddelen?

1. Hoeveel megawatt wordt er momenteel geproduceerd door de Belgische centrales? Hoeveel megawatt wordt er geproduceerd door hernieuwbare energieën?

2. Volstaat dit om het Belgische net tijdens de winter te bevoorraden?

3. Bestaat er een risico van onderproductie als gevolg van COVID-19?

Antwoord van de minister van Energie van 23 december 2020, op de vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 23 november 2020 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106617

Question n° 11 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la ministre de l'Énergie:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;

- la date à laquelle la nomination a eu lieu;

- le nom de l'administrateur nommé;

- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;

- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;

- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;

DO 2020202106617

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de minister van Energie:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;

- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;

- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;

- de naam van de benoemde bestuurder;

- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;

- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;

- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;

- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse de la ministre de l'Énergie du 23 décembre 2020, à la question n° 11 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

En ce qui concerne le SPF Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie, je vous renvoie vers la réponse apportée par mon collègue, le ministre de l'Economie, à la question n° 87 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2020-2021, nr. 31).

- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de minister van Energie van 23 december 2020, op de vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Wat betreft de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie verwijs ik u naar het antwoord van mijn collega, de minister van Economie, op de vraag nr. 87 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 31).

Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail

DO 2020202106419

Question n° 4 de madame la députée Frieda Gijbels du 19 novembre 2020 (N.) au secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail:

Le patrimoine culturel et scientifique.

On ne connaît pas précisément, à l'heure actuelle, l'ampleur et la valeur du patrimoine culturel (et scientifique) de l'État fédéral, y compris les collections d'art à l'égard desquelles l'autorité fédérale détient des droits de propriété.

Par ailleurs, on ne sait pas non plus exactement où se situe le patrimoine en question (y compris les prêts à usage de longue durée consentis à des tiers), ni qui en sont les gestionnaires respectifs.

Cette situation est fort regrettable s'agissant d'un patrimoine culturel et scientifique très divers, unique et précieux, qui touche aux intérêts de la nation.

1. Pouvez-vous fournir un inventaire et une évaluation complets et précis du patrimoine culturel et scientifique de l'État fédéral (y compris les collections d'art et les collections muséales, les bibliothèques, les archives, les objets d'étude et les instruments et données scientifiques), y compris les prêts à usage de longue durée consentis à des tiers?

2. Pouvez-vous fournir un inventaire et une évaluation complets et précis du patrimoine fédéral culturel et/ou scientifique qui est géré respectivement par:

Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk

DO 2020202106419

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 19 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk:

Cultureel en wetenschappelijk patrimonium.

Er is momenteel onvoldoende zicht op de grootte en waarde van het cultureel (en wetenschappelijk) patrimonium van de federale Staat, met inbegrip van de kunstcollecties waarop de federale overheid eigendomsrechten bezit.

Daarnaast is het ook niet duidelijk waar voornoemd patrimonium zich overal bevindt (inclusief langdurige bruiklenen aan derden), en welke respectievelijke actoren het beheren.

Gezien het een zeer divers, uniek en waardevol cultureel en wetenschappelijk patrimonium betreft dat de natie aanbelangt, is dit een zeer onwenselijke situatie.

1. Kan u een volledige en accurate inventaris en valorisatie meedelen van het culturele en wetenschappelijke patrimonium van de federale staat (inclusief kunst- en museumcollecties, bibliotheken, archieven, onderzoeksobjecten, wetenschappelijke instrumenten en data), inclusief de langdurige bruiklenen aan derden?

2. Kan u een volledige en accurate inventaris en valorisatie meedelen van het federaal cultureel en/of wetenschappelijk patrimonium dat beheerd wordt door respectievelijk:

- les divers services publics fédéraux;
- les divers établissements scientifiques fédéraux (ESF);
- les diverses institutions culturelles fédérales;
- les différentes entreprises (semi-)publiques (Belfius, Proximus, la SCNB, Infrabel, etc.);
- les cabinets;
- la Chambre;
- le Sénat;
- les autres organes/institutions/organisations éventuels?

Veuillez également opérer une ventilation par catégorie et sous-catégorie.

3. Quels mécanismes de protection/verrous existe-t-il afin de préserver le mieux possible le patrimoine culturel et scientifique de l'État fédéral?

4. Il est ressorti d'un rapport de la Cour des comptes de 2018 au Parlement fédéral que - notamment en raison d'un contrôle interne déficient et d'un soutien insuffisant - les ESF ne disposaient pas d'un inventaire complet, actualisé et fiable du patrimoine culturel et scientifique de l'État fédéral, ce qui s'est traduit par un rapportage déficient dans la comptabilité.

La communication d'informations des gestionnaires de collections entre eux et avec les services comptables était, en particulier, un point faible.

Y a-t-il été remédié entre-temps? Est-il à présent question d'un inventaire, d'une évaluation et d'une comptabilité suffisamment fiables, précis, actualisés et complets, conformément à la loi comptable du 22 mai 2003? Dans la négative, pourquoi pas? Dans l'affirmative, pouvez-vous communiquer ces données? Un plan d'action a-t-il été élaboré afin de parvenir à un inventaire aussi précis que possible? Pouvez-vous fournir ou expliquer ce plan d'action?

5. Existe-t-il un plan par étapes en vue de la numérisation de ce patrimoine unique? Dans l'affirmative, pouvez-vous le fournir et expliquer dans quelle phase de ce plan par étapes nous nous situons? Dans la négative, pourquoi n'existe-t-il pas encore de plan de numérisation par étapes et l'autorité fédérale a-t-elle l'intention d'établir un tel plan?

- de diverse Federale Overheidsdiensten;
- de diverse Federale Wetenschappelijke Instellingen (FWI);
- de diverse Federale Culturele Instellingen;
- de verschillende (semi) overheidsbedrijven (Belfius, Proximus, NMBS, Infrabel, enz.);
- de kabinetten;
- de Kamer;
- de Senaat;
- eventuele andere organen/instellingen/organisaties?

Gelieve dit ook uit te splitsen per categorie en subcategorie.

3. Welke beschermingsmechanismen/grendels zijn er om het culturele en wetenschappelijke patrimonium van de federale Staat zo goed mogelijk te vrijwaren?

4. Uit een verslag van het Rekenhof van 2018 aan het federale Parlement bleek dat - onder andere door een gebrekkige interne beheersing en onvoldoende ondersteuning - de FWI's niet over een volledige, actuele en betrouwbare inventaris beschikten van het cultureel en wetenschappelijk patrimonium van de federale Staat, met een gebrekkige rapportering in de boekhouding tot gevolg.

In het bijzonder de informatiedoorstroming tussen collectiebeheerders onderling en met de boekhouddiensten was een zwak punt.

Is dit ondertussen rechtgezet; is er nu wel sprake van een voldoende betrouwbare, accurate, actuele en volledige inventaris, waardering en boekhouding conform de comptabiliteitswet van 22 mei 2003? Indien niet, waarom niet? Indien wel, kan u deze gegevens meedelen? Werd een actieplan opgezet om tot een zo accuraat mogelijke inventarisering te komen? Kan u dat actieplan bezorgen of toelichten?

5. Is er een stappenplan voor de digitalisering van dit uniek patrimonium? Zo ja, kan u dit bezorgen en toelichten in welke fase van dit stappenplan we ons bevinden? Zo nee, waarom is er alsnog geen digitaliserings-stappenplan en is de federale overheid van plan dit op te zetten?

6. Existe-t-il une coopération structurelle avec les entités fédérées en ce qui concerne la gestion des collections et l'ouverture au public, ou cette collaboration s'opère-t-elle *ad hoc*? S'il existe une coopération structurelle, comment est-elle ancrée et pouvez-vous l'expliquer? Si cette coopération s'opère *ad hoc*, qui en prend l'initiative et pouvez-vous expliquer les coopérations *ad hoc* des quatre/cinq dernières années? Pouvez-vous donner des exemples de bonnes coopérations avec les entités fédérées? Une coopération renforcée est-elle nécessaire?

7. Comment coopère-t-on, pour la recherche, avec les différentes universités, qui sont du ressort des entités fédérées?

8. Depuis la sixième réforme de l'État, la Région de Bruxelles-Capitale a également des compétences communautaires, principalement sur le plan culturel. Elle interprète cette compétence de manière extensive. Dans quelle mesure usurpe-t-on ici la compétence résiduelle du fédéral?

9. Pouvez-vous expliquer quels accords ont été conclus récemment (ces trois dernières années) lors de la conférence interministérielle des ministres ayant des compétences culturelles?

10. Quelles organisations et/ou entreprises assurent la conservation et la restauration de notre patrimoine culturel et scientifique?

a) Comment les adjudications se déroulent-elles à cet égard? Quels sont les principaux paramètres et quelle est leur pondération relative?

b) Existe-t-il des normes de qualité et/ou des exigences d'expertise auxquelles il doit être satisfait et, dans l'affirmative, lesquelles?

Réponse du secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 4 de madame la députée Frieda Gijbels du 19 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

6. Is er een structurele samenwerking met de deelstaten wat betreft collectiebeheer en ontsluiting of gebeurt dit ad hoc? Indien er een structurele samenwerking is, hoe zit dat verankerd en kunt u die samenwerking toelichten? Indien dit ad hoc gebeurt, wie neemt daarin initiatief en kunt u de ad hoc samenwerkingen van de laatste vier/vijf jaar toelichten? Kunt u voorbeelden geven van goede samenwerkingen met de deelstaten? Is er nood aan verdere samenwerking?

7. Hoe wordt voor onderzoek samengewerkt met de diverse universiteiten, die onder de bevoegdheid van de deelstaten vallen?

8. Sinds de zesde staatshervorming heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vooral op het culturele vlak ook gemeenschapsbevoegdheid. Ze vullen dat ruim in. In welke mate usurpeert men hier de federale restbevoegdheid?

9. Kan u toelichten welke afspraken recent (afgelopen drie jaar) gemaakt werden tijdens de interministeriële conferentie van ministers met culturele bevoegdheden?

10. Welke organisaties en/of ondernemingen staan in voor de conservatie en restauratie van ons cultureel en wetenschappelijk patrimonium?

a) Hoe gebeuren de aanbestedingen hieromtrent? Wat zijn de belangrijkste parameters en wat is hun relatieve gewicht?

b) Zijn er kwaliteitsnormen en/of expertisevereisten waaraan voldaan moet worden en zo ja, welke?

Antwoord van de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Frieda Gijbels van 19 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106574

Question n° 5 de monsieur le député Roberto D'Amico du 23 novembre 2020 (Fr.) au secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de secrétaire d'État, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Réponse du secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 5 de monsieur le député Roberto D'Amico du 23 novembre 2020 (Fr.):

DO 2020202106574

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Roberto D'Amico van 23 november 2020 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk:

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als staatssecretaris op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Roberto D'Amico van 23 november 2020 (Fr.):

Outre la réponse apportée par monsieur le premier ministre à monsieur Raoul Hedebouw à la question écrite n° 9 du 23 novembre 2020 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2020-2021, n° 32) , je vous informe que le site internet du gouvernement fédéral relatif à la composition de mon cabinet a été mis à jour le 15 décembre 2020.

Dès lors, je vous confirme que toutes les personnes composant mon cabinet y sont reprises. La page du site internet sera mise à jour via les services de la Chancellerie dès qu'un changement sera effectué au sein mon équipe.

Il existe dans notre législation des règles et principes qui encadrent la déclaration des mandats publics au travers des lois ordinaire et spéciale du 2 mai 1995, exécutées par les lois ordinaire et spéciale du 26 juin 2004. Elles prévoient un système de contrôle fédéral, par la Cour des comptes, des mandats et du patrimoine. Ces lois ont été partiellement modifiées par les lois ordinaire et spéciale du 14 octobre 2018 afin, notamment, d'introduire le principe du dépôt électronique des déclarations de mandats.

Les mandataires publics (parlementaires, membres d'un gouvernement et leurs chefs de cabinet, gouverneurs de province, bourgmestres et échevins, administrateurs d'intercommunales, etc.), les fonctionnaires dirigeants des administrations et organismes publics ainsi que les collaborateurs chargés de rendre des avis sur la politique, la stratégie politique et la communication, des organes stratégiques des membres du gouvernement fédéral sont tenus de communiquer annuellement à la Cour des comptes, par voie électronique, la liste de leurs mandats, fonctions et professions, ainsi que la rémunération liée à ces fonctions (montant annuel brut ou fourchette d'ordre de grandeur). Ces informations sont déclarées tous les ans et publiées au *Moniteur belge*.

Dans la même philosophie, afin de prévenir tout conflit d'intérêt potentiel, les membres de mon cabinet ont été invité à renseigner toutes leurs activités et mandats privés ou publics dans un document complété et signé lors de leur désignation au sein de mon cabinet. De plus, dans ce même document, le membre s'engage sur l'honneur à communiquer au secrétariat du cabinet toute modification de sa situation.

In aanvulling op het antwoord van de eerste minister aan de heer Raoul Hedebouw op schriftelijke vraag nr. 9 van 23 november 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2020-2021, nr. 32), deel ik u mee dat de website van de federale regering met betrekking tot de samenstelling van mijn kabinet op 15 december 2020 is bijgewerkt.

Derhalve bevestig ik dat alle personen die mijn kabinet samenstellen daar vermeld staan. De pagina van de website zal via de diensten van de Kanselarij worden geüpdatet zodra er een wijziging wordt doorgevoerd in mijn team.

Er zijn regels en principes in onze wetgeving die de aangifte van openbare mandaten regelen via de gewone en bijzondere wetten van 2 mei 1995, geïmplementeerd door de gewone en bijzondere wetten van 26 juni 2004. Zij voorzien in een systeem van federale controle, door het Rekenhof, van mandaten en middelen. Deze wetten werden gedeeltelijk gewijzigd door de gewone en bijzondere wetten van 14 oktober 2018 om met name het beginsel van de elektronische indiening van de mandaataangiften in te voeren.

Overheidsambtenaren (parlementsleden, regeringsleden en hun kabinetschefs, provinciegouverneurs, burgemeesters en schepenen, bestuurders van intercommunales, enz.), hoge ambtenaren van openbare besturen en overheidsorganen, alsook medewerkers die belast zijn met het geven van adviezen over beleid, politieke strategie en communicatie, en de strategische organen van de leden van de federale regering zijn verplicht om jaarlijks langs elektronische weg aan het Rekenhof de lijst van hun mandaten, functies en beroepen mee te delen, alsook de bezoldiging die met deze functies verbonden zijn (jaarlijks brutobedrag of orde van grootte). Deze informatie wordt jaarlijks gerapporteerd en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

In dezelfde geest worden de leden van mijn kabinet verzocht om, ter voorkoming van mogelijke belangenconflicten, al hun privé- of openbare activiteiten en mandaten bekend te maken in een document dat bij hun aanstelling bij mijn kabinet wordt ingevuld en ondertekend. Bovendien verbindt het lid zich er in ditzelfde document toe om elke wijziging in zijn situatie aan het kabinetssecretariaat mee te delen.

DO 2020202106602

Question n° 6 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail:

Composition des cellules stratégiques.

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en équivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

8. Pouvez-vous indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel? Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche? Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures? L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse du secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 6 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202106602

Vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk:

De samenstelling van de beleidscellen.

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in voltijdequivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtoon?

8. Kunt u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft? Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie? Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur? Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202106607

Question n° 7 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?

2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?

3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?

4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?

5. Quel est le coût annuel de leur assurance?

6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse du secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 7 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Le parc automobile de mon cabinet se compose de trois véhicules.

DO 2020202106607

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?

2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?

3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?

4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?

5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?

6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Het wagenpark van mijn kabinet bestaat uit drie voertuigen.

Marque/*Merk*	Cylindrée/ *Cylinder inhoud*	Carburant/ *Brandstof*	Achat/*Aankoop - Leasing*	Loyer mensuel/ *Maandelijkse huur*
Toyota Auris	1798	Hybride	Leasing	459,20 €
BMW Série 5	1995	Diesel	Mini-Lease	1.053,00 €
Peugeot 308	1499	Diesel	Mini-Lease	650,00 €

Le véhicule de la marque Toyota a été repris du cabinet de la ministre Nathalie Muyle sous l'ancienne législature.

Les deux autres véhicules ont été loués via une formule de leasing court terme pour compléter le parc automobile pour une période de trois à quatre mois. À l'échéance, ils seront remplacés par deux autres véhicules en leasing après la passation et l'attribution d'un nouveau marché public.

Les assurances et les entretiens sont compris dans le prix de la location des véhicules.

Le parc automobile est utilisé par le secrétaire d'État, les directeurs et par les deux chauffeurs du cabinet.

Het voertuig van het merk Toyota werd overgenomen van het kabinet van minister Nathalie Muyle onder de vorige legislatuur.

De twee andere voertuigen werden geleased in het kader van een kortetermijnleaseregeling om het wagenpark aan te vullen voor een periode van drie tot vier maanden. Aan het einde van de periode zullen zij worden vervangen door twee andere leasevoertuigen nadat een nieuw overheidscontract is gegund.

Verzekering en onderhoud zijn in de huurprijs van het voertuig inbegrepen.

Het wagenpark wordt gebruikt door de staatssecretaris, de directeurs en de twee chauffeurs van het kabinet.

DO 2020202106618

Question n° 9 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?

2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?

3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?

4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

Réponse du secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail du 23 décembre 2020, à la question n° 9 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Ayant déjà apporté tous les éléments, je vous invite à vous référer à mes réponses à vos questions écrites n° 6 et n° 7 (voir Bulletin actuel).

DO 2020202106618

Vraag nr. 9 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?

2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?

3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?

4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk van 23 december 2020, op de vraag nr. 9 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Aangezien ik alle elementen reeds heb verstrekt, verzoek ik u mijn antwoorden op uw schriftelijke vragen nrs 6 en 7 te raadplegen (zie huidig Bulletin).

Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord

DO 2020202106630

Question n° 18 de monsieur le député Wouter Raskin du 24 novembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

DO 2020202106630

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 24 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Les ressources budgétaires consacrées à la mobilité à Bruxelles.

Le gouvernement fédéral met chaque année des moyens supplémentaires à la disposition de la Région de Bruxelles-Capitale par le biais du Fonds Beliris. Cet argent est utilisé pour soutenir Bruxelles dans son rôle de capitale et pour promouvoir son image internationale. Ces moyens sont utilisés dans un grand nombre de domaines, dont la mobilité.

Cependant, le Fonds Beliris n'est pas le seul outil de mise à disposition des ressources de mobilité à Bruxelles.

1. Quel est le budget fédéral consacré chaque année à la mobilité à Bruxelles? Je souhaiterais avoir les chiffres sur une base annuelle pour les cinq dernières années.

2. Pouvez-vous établir une répartition de ces ressources par poste budgétaire, en indiquant à chaque fois leur destination concrète?

3. Savez-vous si ces ressources sont effectivement utilisées pour ces projets de mobilité spécifiques? Existe-t-il des contrôles à cet égard? Dans l'affirmative, de quelle manière et par quel organisme?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 23 décembre 2020, à la question n° 18 de monsieur le député Wouter Raskin du 24 novembre 2020 (N.):

Il y a d'une part, les crédits prévus dans l'accord de coopération Beliris (budget du SPF Mobilité et Transports, programme 55/2) pour lesquels la ministre concernée pourra vous donner plus d'indications quant à leur utilisation.

Il y a d'autre part, une allocation de base prévue au budget du SPF Intérieur 13.40.4.0.4535.01 - dotation concernant la mobilité au profit de la région de Bruxelles-Capitale avec un crédit de 142.769.000 euros pour 2020 et de 154.586.000 euros pour 2021, en application de l'article 64*bis* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 de financement des communauté et régions.

La ministre concernée pourra également vous donner plus d'indications quant à son utilisation.

De begrotingsmiddelen voor mobiliteit in Brussel.

Via het Beliris-fonds voorziet de federale regering elk jaar extra geld voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat geld dient om Brussel te ondersteunen in haar rol als hoofdstad en haar internationale uitstraling te bevorderen. De middelen worden aangewend in tal van domeinen, onder meer op het vlak van mobiliteit.

Het Beliris-fonds is evenwel niet de enige manier waarop mobiliteitsmiddelen worden vrijgemaakt voor Brussel.

1. Hoeveel middelen gaan er jaarlijks vanuit de federale begroting naar mobiliteit in Brussel? Graag cijfers op jaarbasis voor de voorbije vijf jaar.

2. Kan u deze middelen opsplitsten per begrotingspost, met vermelding telkens van de concrete bestemming van de middelen?

3. Heeft u er zicht op of de middelen ook daadwerkelijk aangewend worden voor deze concrete mobiliteitsprojecten? Wordt hier controle op uitgeoefend? Zo ja, op welke manier en door welke instantie?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 23 december 2020, op de vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 24 november 2020 (N.):

Er zijn enerzijds de kredieten die voorzien worden in het samenwerkingsakkoord Beliris (begroting FOD Mobiliteit en Vervoer, programma 55/2) waar de betrokken minister u meer gegevens kan verstrekken over de aanwending van die middelen.

Er is ook anderszijds een basisallocatie voorzien in de begroting van de FOD Binnenlandse Zaken, namelijk de post 13.40.4.0.4535.01 - dotatie ten voordele van de mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk gewest met een krediet ten bedrage van 142.769.000 euro in 2020 en 154.586.000 euro in 2021, in toepassing van artikel 64*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

De betrokken minister kan u eveneens meer gegevens verstrekken over de aanwending van die middelen.

DO 2020202106842

Question n° 19 de monsieur le député Steven Matheï du 04 décembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

DO 2020202106842

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 04 december 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Coût des mesures pour pallier la crise du coronavirus.

Depuis le mois de mars 2020, notre pays, comme le reste du monde, traverse une crise sanitaire et économique inédite. Les autorités ont très rapidement pris les mesures médicales, fiscales et économiques qui s'imposaient. Des dépenses supplémentaires ponctuelles et temporaires ont été incorporées dans les douzièmes provisoires, et en commission des Finances et du Budget, nous avons adopté à trois reprises une provision interdépartementale de 1 milliard d'euros, déployée dans la lutte contre le coronavirus.

1. Quelles étaient les dépenses supplémentaires découlant des différentes mesures prises depuis mars 2020 pour pallier la crise du coronavirus? Pouvez-vous fournir un tableau des différents postes de dépenses?

2. Quelles sont les estimations prévisionnelles de ces dépenses pour le 31 décembre 2020, et pour 2021?

3. Parmi ces mesures prises en 2020, lesquelles ne seraient, selon la Commission européenne, pas couvertes par l'exception générale prévue par l'UE en raison du covid?

4. Parmi les mesures prolongées en 2021 ou déjà prévues pour 2021, lesquelles ne seraient, selon la Commission européenne, pas couvertes par l'exception générale prévue par l'UE en raison du covid?

5. Quelles dépenses liées à la crise du coronavirus auront un impact sur le solde structurel en 2021 ou en 2022?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 22 décembre 2020, à la question n° 19 de monsieur le député Steven Matheï du 04 décembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Kostprijs maatregelen coronacrisis.

Sinds maart 2020 verkeert ons land, net zoals de rest van de wereld, in een ongeziene economische en gezondheidscrisis. Heel snel werden broodnodige medische, fiscale en economische maatregelen getroffen. Tijdelijke doelgerichte meeruitgaven maakten deel uit van de voorlopige twaalfden en in de commissie Financiën en Begroting keurden we driemaal een interdepartementale provisie van 1 miljard euro goed die gebruikt werd in de strijd tegen het coronavirus.

1. Wat waren de meeruitgaven van de verschillende maatregelen die sinds maart 2020 genomen werden in de strijd tegen de coronacrisis? Kunt u een overzicht geven van de verschillende uitgavenposten?

2. Wat zijn de ramingen van deze uitgaven voor 31 december 2020? Wat zijn de ramingen van deze uitgaven voor 2021?

3. Welke van deze maatregelen genomen in 2020 vallen volgens de Europese Commissie niet onder de algemene uitzondering die Europa voorziet omwille van COVID-19?

4. Welke van de maatregelen die doorlopen in 2021 of reeds voorzien zijn voor 2021 vallen volgens de Europese Commissie niet onder de algemene uitzondering die Europa voorziet omwille van COVID-19?

5. Welke van deze uitgaven hebben een impact op het structureel saldo in 2021 of 2022?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 22 december 2020, op de vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 04 december 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
				Premier ministre **Eerste minister**	
2020202106607	24-11-2020	12	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	15
2020202106618	24-11-2020	14	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	16
2020202106620	24-11-2020	15	**Barbara Pas**	SPF/SPP. - Annonces. FOD/POD. - Advertenties.	16
2020202106787	02-12-2020	19	**Wouter Raskin**	L'instauration unilatérale d'un péage urbain par la Région de Bruxelles-Capitale. (QO 10952C). De eenzijdige invoering van een stadstol door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (MV 10952C).	17
				Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail **Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk**	
2020202105424	29-10-2020	2	**Kattrin Jadin**	La reprise d'activité indépendante après une faillite (QO 8423C). Hervatting van een zelfstandige activiteit na een faillissement. (MV 8423C)	19
2020202105425	29-10-2020	3	**Kattrin Jadin**	Les ventes organisées après fermeture (QO 8837C). Na sluitingsuur georganiseerde verkopen. (MV 8837C).	21
2020202106018	10-11-2020	39	**Marijke Dillen**	L'assistance de cabinets d'avocats pour la rédaction de projets de loi. Redactie wetsontwerpen. - Bijstand advocatenkantoren.	22
2020202106125	13-11-2020	51	**Anja Vanrobaeys**	Système de monitoring du télétravail (QO 10251C). Monitoring telewerk (MV 10251C).	22
2020202106225	16-11-2020	57	**Steven Matheï**	Le droit passerelle. Het overbruggingsrecht.	25
2020202106352	18-11-2020	64	**Barbara Pas**	Les assurances hospitalisation pour personnes âgées. Hospitalisatieverzekeringen voor ouderen.	26
2020202106381	19-11-2020	70	**Steven Matheï**	La domination des grandes entreprises technologiques. Dominantie van grote technologiebedrijven.	28
2020202106387	19-11-2020	71	**Ellen Samyn**	Le chômage des travailleurs indépendants. Werkloosheid bij zelfstandigen.	30
2020202106506	20-11-2020	73	**Kattrin Jadin**	Le contournement des interdictions de vente. Omzeiling van het verkoopsverbod.	31
2020202106559	23-11-2020	79	**Josy Arens**	Périodes de prix bradés hors soldes. Dumpingprijzen buiten de koopjesperiode.	32

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106604	24-11-2020	85	**Reccino Van Lommel**	Les mesures de soutien aux entreprises ayant enfreint l'obligation de fermeture. Steunmaatregelen aan bedrijven die de sluitingsplicht overtreden.	34
2020202106628	24-11-2020	90	**Leen Dierick**	Sites de rencontre et agences matrimoniales. Datingsites en relatiebureaus.	35
2020202106992	14-12-2020	119	**Emir Kir**	COVID-19. - Droits des personnes âgées. COVID-19. - Rechten van ouderen.	40
2020202107036	15-12-2020	122	**Servais Verherstraeten**	La révision de l'indice des matériaux de construction. Herzien bouwindex.	41

Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen

2020202106183	16-11-2020	64	**Emir Kir**	COVID-19. - Mesures pour nos compatriotes à l'étranger. In het kader van COVID-19 genomen maatregelen voor onze landgenoten in het buitenland.	43

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité
Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

2020202105520	30-10-2020	21	**Kattrin Jadin**	Les amendes pour fraude aux titres de transport impayées. Onbetaalde boetes voor fraude met vervoerbewijzen.	45
2020202105638	04-11-2020	45	**Frank Troosters**	SNCB. - L'accessibilité des trains pour les personnes à mobilité réduite. NMBS. - Toegankelijkheid treinen voor minder mobielen.	46
2020202105717	05-11-2020	51	**Caroline Taquin**	Rénovation de la gare de Gouy-lez-Piéton. Renovatie van het station Gouy-lez-Piéton.	48
2020202105871	09-11-2020	66	**Robby De Caluwé**	Le délai de 24 heures pour les demandes d'assistance auprès de la SNCB. Aanvragen assistentie NMBS. - 24 uren vooraf.	49
2020202105941	09-11-2020	71	**Caroline Taquin**	COVID-19. - Risques de contamination à bord des trains. COVID-19. - Besmettingsrisico in de trein.	50
2020202105985	10-11-2020	79	**Caroline Taquin**	Les voitures électriques et les bornes de rechargement. Elektrische wagens en oplaadpalen.	52
2020202106092	12-11-2020	92	**Maria Vindevoghel**	HR Rail. - Service social. HR Rail. - Sociale dienst.	53
2020202106162	16-11-2020	97	**Jasper Pillen**	Le taux d'occupation des trains pour étudiants (QO 9806C). Bezettingsgraad van de studententreinen (MV 9806C).	55
2020202106163	16-11-2020	98	**Jasper Pillen**	Infrastructures d'Infrabel et de la SNCB sur le site du Lappersfort à Sint-Michiels (Bruges) (QO 9807C). Infrabel en NMBS infrastructuur aan Lappersfort te Sint-Michiels Brugge (MV 9807C).	56

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106174	16-11-2020	102	**Emir Kir**	Le baromètre de la sécurité routière 2020. Verkeersveiligheidsbarometer 2020.	57
2020202106200	16-11-2020	107	**Joris Vandenbroucke**	Projets de fusion de Thalys et d'Eurostar (QO 10012C). De fusieplannen van Thalys en Eurostar (MV 10012C).	59
2020202106203	16-11-2020	108	**Maria Vindevoghel**	Perte de rémunération du personnel de la SNCB en quarantaine (QO 10096C). Loonverlies bij NMBS personeel tijdens quarantaine (MV 10096C).	61
2020202106209	16-11-2020	109	**Maria Vindevoghel**	Traçage des contacts du personnel des chemins de fer (QO 10099C). Contact tracing van het spoorwegpersoneel (MV 10099C).	62
2020202106241	17-11-2020	122	**Pieter De Spiegeleer**	Les redevances d'utilisation des sillons pour les opérateurs de fret ferroviaire (QO 10694C). Rijpadvergoedingen voor spoorvrachtoperatoren (MV 10694C).	64
2020202106302	18-11-2020	144	**Emir Kir**	Les peines alternatives. Alternatieve straffen.	65
2020202106312	18-11-2020	147	**Joris Vandenbroucke**	Les formations à la circulation pour récidivistes. Verkeerscursussen voor recidivisten.	67
2020202106322	18-11-2020	151	**Emir Kir**	L'entrée en vigueur d'un couloir de secours. Inwerkingtreding van de reddingsstrookregel.	69
2020202106454	20-11-2020	167	**Maxime Prévot**	Accès aux images des caméras de surveillance à la gare de Namur. Toegang tot de beelden van de bewakingscamera's in het station Namen.	70
2020202106900	08-12-2020	210	**Frank Troosters**	L'échange de permis de conduire étrangers. De omwisseling van buitenlandse rijbewijzen.	72

Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

2020202105472	30-10-2020	16	**Steven Matheï**	Cyberattaques dans les hôpitaux. Cyberaanvallen op ziekenhuizen.	73
2020202105592	04-11-2020	30	**Vincent Scourneau**	Applications contrôle diabète. Apps voor diabetesmanagement.	75
2020202105602	04-11-2020	31	**Mélissa Hanus**	La digitalisation des hôpitaux. Computerisering van de ziekenhuizen.	78
2020202105696	05-11-2020	53	**Frieda Gijbels**	Les hygiénistes bucco-dentaires (QO 7468C). De mondhygiënisten (MV 7468C).	80
2020202105704	05-11-2020	58	**Frieda Gijbels**	Les tomographies TEP. PET-scans.	81
2020202105713	05-11-2020	61	**Servais Verherstraeten**	Indemnisation des victimes contaminées par l'hépatite C à la suite d'une transfusion sanguine. Vergoeding voor slachtoffers besmetting hepatitis C door bloedtransfusie.	82

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105739	05-11-2020	67	**Els Van Hoof**	La broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO). Chronisch obstructieve longziekte (COPD).	85
2020202105790	06-11-2020	84	**Nawal Farih**	Événements indésirables. Ongewenste gebeurtenissen.	86
2020202105792	06-11-2020	86	**Nawal Farih**	La consommation de médicaments. Consumptie geneesmiddelen.	89
2020202105850	09-11-2020	91	**Valerie Van Peel**	Le test PNI. NIP-test.	90
2020202105893	09-11-2020	101	**Björn Anseeuw**	Procédures du SECM. Procedures van de DGEC.	91
2020202105894	09-11-2020	102	**Björn Anseeuw**	Contrôles du SECM. Controles van de DGEC.	94
2020202105966	10-11-2020	104	**Els Van Hoof**	Agrément des réseaux hospitaliers. Erkenning ziekenhuisnetwerken.	98
2020202105967	10-11-2020	105	**Yoleen Van Camp**	Le remboursement des visites chez le diététicien pour les enfants en surpoids. Terugbetaling diëtist bij kinderen met overgewicht.	101
2020202105968	10-11-2020	106	**Caroline Taquin**	Kinésithérapeutes. - Distribution du stock stratégique. Bezorging van de strategische voorraad aan de kinesisten.	102
2020202105971	10-11-2020	107	**Frieda Gijbels**	Recours au scanner pour le diagnostic du COVID-19. COVID-19-diagnostiek. - Gebruik CT-scan.	103
2020202105992	10-11-2020	112	**Nawal Farih**	Révision et simplification de la nomenclature pour les professions des soins de santé. Herijking en vereenvoudiging nomenclatuur gezondheidszorgberoepen.	105
2020202105994	10-11-2020	114	**Sofie Merckx**	Base de données Sciensano. Database Sciensano.	106
2020202105995	10-11-2020	115	**Caroline Taquin**	COVID-19. - Vente de médicaments falsifiés. COVID-19 en de verkoop van namaakgeneesmiddelen.	107
2020202106017	10-11-2020	117	**Marijke Dillen**	Nombre de membres du personnel souffrant d'un handicap ou d'une maladie chronique. Aantal personeelsleden met een beperking of met een chronische aandoening.	108
2020202106027	10-11-2020	119	**Valerie Van Peel**	Combinaison de l'affiliation à la CAAMI ou à la Caisse des Soins de Santé de HR-rail avec l'affiliation à l'assurance complémentaire d'une mutualité. Combinatie aansluiting HZIV of Kas geneeskundige verzorging van HR-rail met aansluiting aanvullende verzekering van een ziekenfonds.	109
2020202106028	10-11-2020	120	**Caroline Taquin**	Lancement d'un baromètre COVID-19 auprès des médecins généralistes belges. Lancering van een coronabarometer in de Belgische huisartsenpraktijken.	111
2020202106036	12-11-2020	124	**Caroline Taquin**	COVID-19. - Vaccination contre la rougeole. COVID-19. - Vaccinatie tegen mazelen.	113

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106037	12-11-2020	125	**Caroline Taquin**	Les risques liés aux pilules contraceptives Lutényl et Lutéran. Risico's verbonden aan de anticonceptiepillen Lutenyl en Luteran.	113
2020202106050	12-11-2020	129	**Kattrin Jadin**	Les tests de dépistage COVID-19. Coronatests.	116
2020202106057	12-11-2020	132	**Caroline Taquin**	L'impact de la crise sanitaire et la prévention contre le suicide. Impact van de gezondheidscrisis en zelfmoordpreventie.	118
2020202106058	12-11-2020	133	**Hervé Rigot**	La nomophobie. Nomofobie.	120
2020202106091	12-11-2020	138	**Emir Kir**	L'évaluation des risques et mesures de prévention des infections pour les enfants. Risicobeoordeling en preventie van besmettingen bij kinderen.	123
2020202106188	16-11-2020	145	**Steven Creyelman**	L'huile de CBD (QO 3325C). CBD-olie (MV 3325C).	124
2020202106189	16-11-2020	146	**Steven Creyelman**	COVID-19. - Offre de tests en ligne. COVID-19. - Online-aanbod van testen.	126
2020202106196	16-11-2020	152	**Steven Creyelman**	Les infractions en matière de sécurité alimentaire. Voedselveiligheid. - Inbreuken.	127
2020202106204	16-11-2020	154	**Dominiek Sneppe**	Les commandes de matériel médical. Bestellingen medisch materiaal.	128
2020202106246	17-11-2020	161	**Dominiek Sneppe**	L'euthanasie. Euthanasie.	129
2020202106259	17-11-2020	162	**Emir Kir**	Certaines mesures recommandées au Conseil national de Sécurité du 24 avril 2020 (QO 5499C). Door de Nationale Veiligheidsraad op 24 april 2020 uitgevaardigde maatregelen (MV 5499C).	130
2020202106296	18-11-2020	165	**Kattrin Jadin**	Lits COVID dans les hôpitaux. COVID-bedden in de ziekenhuizen.	131
2020202106298	18-11-2020	166	**Kattrin Jadin**	Le rapport de la commission euthanasie. Verslag van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie Euthanasie.	132
2020202106316	18-11-2020	168	**Nadia Moscufo**	Aides ménagères. - Allocation de garantie de revenus. Huishoudhulpen. - Inkomensgarantie-uitkering.	134
2020202106339	18-11-2020	169	**Emir Kir**	COVID-19. - Risque sanitaire et social des troubles psychiatriques. COVID-19. - Sociaal en gezondheidsrisico van psychiatrische stoornissen.	135
2020202106348	18-11-2020	170	**Nathalie Muylle**	Frais de transport urgent de malades en hélicoptère du SMUR. Kosten dringend ziekenvervoer met MUG-heli.	138
2020202106377	19-11-2020	172	**Nawal Farih**	Les appels d'ambulance. Ambulanceoproepen.	141

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106395	19-11-2020	174	**Steven Matheï**	Premier engagement sans cotisation patronale. Eerste aanwerving zonder werkgeversbijdragen.	142
2020202106426	19-11-2020	178	**Caroline Taquin**	Les appareils d'imagerie médicale. Apparatuur voor medische beeldvorming.	143
2020202106438	19-11-2020	179	**Christophe Bombled**	COVID-19. - Stratégie de testing. Teststrategie voor de opsporing van COVID-19.	144
2020202106439	19-11-2020	180	**Christophe Bombled**	Les visas d'infirmiers. Visum voor verpleegkundigen.	146
2020202106471	20-11-2020	185	**Caroline Taquin**	Le manque de personnel soignant. Gebrek aan zorgpersoneel.	147
2020202106473	20-11-2020	186	**Benoît Piedboeuf**	Fuite du personnel soignant vers le Luxembourg. Uittocht van zorgpersoneel naar het Groothertogdom Luxemburg.	150
2020202106475	20-11-2020	187	**Caroline Taquin**	L'utilisation des examens d'imagerie médicale. Gebruik van medische beeldvorming bij onderzoeken.	152
2020202106478	20-11-2020	189	**Caroline Taquin**	La formation continue des technologues en imagerie médicale. Bijscholing van technologen medische beeldvorming.	153
2020202106548	23-11-2020	200	**Emmanuel Burton**	Le risque d'infection au COVID-19 selon le groupe sanguin. Risico op besmetting met het coronavirus afhankelijk van de bloedgroep.	154
2020202106558	23-11-2020	204	**Gaby Colebunders**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	155
2020202106596	24-11-2020	210	**Frieda Gijbels**	Le financement des hôpitaux belges. De Belgische ziekenhuisfinanciering.	157
2020202106607	24-11-2020	212	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	160
2020202106617	24-11-2020	216	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	160
2020202106643	25-11-2020	220	**Emmanuel Burton**	Vaccins Pfizer. Vaccins van Pfizer.	161
2020202106653	25-11-2020	222	**Kathleen Depoorter**	OMS. - Rapport sur la consommation de boissons alcoolisées. WHO. - Rapportage consumptie alcoholische dranken.	162
2020202106772	01-12-2020	243	**Nathalie Muylle**	Reconnaissance des perfusionnistes. Erkenning perfusionisten.	164
2020202106786	02-12-2020	245	**Michel De Maegd**	Les contrôles opérés par l'Inspection fédérale de l'Emploi en période de crise sanitaire (QO 11238C). Controles van de federale Arbeidsinspectie tijdens de gezondheidscrisis (MV 11238C).	166
2020202107128	18-12-2020	300	**Barbara Pas**	Conséquences du Brexit sur le transport d'animaux. Gevolgen brexit voor dierentransport.	167

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.

* Question sans réponse
* Vraag zonder antwoord

Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post

2020202106388	19-11-2020	24	**Nathalie Dewulf**	Attaque au rançongiciel chez Radial. Gijzelsoftware Radial.	169
2020202106501	20-11-2020	25	**Mélissa Hanus**	La 5G en province de Luxembourg. 5G in de provincie Luxemburg.	170
2020202106514	20-11-2020	26	**Emmanuel Burton**	L'augmentation du nombre de colis durant le reconfinement. Toename van het aantal postpakketten tijdens de tweede lockdown.	171
2020202106533	23-11-2020	27	**Melissa Depraetere**	L'offre internet-only des opérateurs. Internet-only aanbod van operatoren.	174
2020202106570	23-11-2020	28	**Maria Vindevoghel**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	176
2020202106602	24-11-2020	30	**Barbara Pas**	Composition des cellules stratégiques. De samenstelling van de beleidscellen.	177
2020202106607	24-11-2020	31	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	179
2020202106618	24-11-2020	33	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	180
2020202106658	25-11-2020	35	**Leen Dierick**	Consommation internet durant la crise du coronavirus. Het internetverbruik gedurende de coronacrisis.	182
2020202106671	25-11-2020	36	**Melissa Depraetere**	Les limites de téléchargement pour les télétravailleurs et les étudiants (QO 10821C). Datalimieten voor telewerkers en studenten (MV 10821C).	183
2020202106676	25-11-2020	37	**Emir Kir**	Le rapport 2019 de la Ligue des droits humains sur la responsabilité sociale des entreprises en Belgique. Jaarverslag 2019 van de Ligue des Droits Humains over de sociale verantwoordelijkheid van de bedrijven in België.	185
2020202106700	26-11-2020	38	**Hervé Rigot**	Installation de distributeurs de billets dans les bureaux de poste. Installatie van geldautomaten in de postkantoren.	188
2020202106717	27-11-2020	39	**Kattrin Jadin**	La suppression des limites de téléchargement (QO 10545C). Opheffing van downloadlimieten (MV 10545C).	190
2020202106718	27-11-2020	40	**Kattrin Jadin**	La lutte contre les zones blanches (QO 10547C). Initiatieven om de witte zones weg te werken (MV 10547C).	192
2020202106727	27-11-2020	41	**Emir Kir**	Étude BNB sur l'impact économique de l'immigration en Belgique. Studie van de NBB over de economische impact van immigratie in België.	195

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106747	30-11-2020	42	**Christophe Bombled**	Les soucis de logistique chez bpost pendant la crise sanitaire. Logistieke problemen bij bpost tijdens de coronacrisis.	196
			Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord **Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee**		
2020202105502	30-10-2020	26	**Jef Van den Bergh**	Éthylotest antidémarrage. Alcoholslot.	198
2020202105506	30-10-2020	29	**Joris Vandenbroucke**	L'éthylotest anti-démarrage. Alcoholslot.	200
2020202105527	30-10-2020	31	**Karin Jiroflée**	Interdiction de résidence en cas de violence entre partenaires. Huisverbod partnergeweld.	202
2020202105765	05-11-2020	56	**Ortwin Depoortere**	La banque de données en matière de terrorisme et d'extrémisme. Terrorisme en extremisme. - Databank.	203
2020202106334	18-11-2020	126	**Katleen Bury**	Tribunal du travail de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques. Arbeidsrechtbank Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.	205
2020202106335	18-11-2020	127	**Katleen Bury**	Tribunal de première instance de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques. Rechtbank van eerste aanleg Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.	206
2020202106341	18-11-2020	131	**Katleen Bury**	Parquet de Bruxelles. - Juristes de parquet. - Répartition linguistique. Brussels parket. - Parketjuristen. - Taalverhoudingen.	207
2020202106343	18-11-2020	132	**Katleen Bury**	Cour du travail de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques. Arbeidshof Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.	208
2020202106344	18-11-2020	133	**Katleen Bury**	Cour d'appel de Bruxelles. - Charge de travail et nombre de magistrats. - Rapports linguistiques. Hof van beroep Brussel. - Werklast en aantal magistraten. - Taalverhoudingen.	209
2020202106353	18-11-2020	134	**Barbara Pas**	Le régime d'administration. Bewindvoering.	210
2020202106357	18-11-2020	135	**Stefaan Van Hecke**	Les traducteurs jurés et la légalisation des signatures. Beëdigde vertalers. - Legalisatie handtekeningen.	212
2020202106408	19-11-2020	139	**Servais Verherstraeten**	La procédure de changement de nom. Procedure tot naamswijziging.	213
2020202106424	19-11-2020	140	**Caroline Taquin**	Le travail et les formations professionnelles en milieu carcéral. Werk en beroepsopleidingen in de gevangenis.	215
2020202106451	20-11-2020	142	**Ellen Samyn**	Marins (QO 10313C). Zeelieden (MV 10313C).	217

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106464	20-11-2020	144	**Mélissa Hanus**	Pénurie des magistrats en province de Luxembourg. Tekort aan magistraten in de provincie Luxemburg.	220
2020202106468	20-11-2020	146	**Caroline Taquin**	COVID-19. - Adaptation des mesures dans les prisons. COVID-19. - Aanpassing van de maatregelen in de gevangenissen.	221
2020202106525	23-11-2020	148	**Darya Safai**	La banque de données des propagandistes de haine. Gegevensbank haatpredikers.	223
2020202106531	23-11-2020	150	**Anja Vanrobaeys**	Les attestations délivrées concernant la peine effectivement purgée pour cause de collaboration. Afgeleverde attesten over de effectieve uitgezeten straf wegens collaboratie.	224
2020202106582	23-11-2020	154	**Emir Kir**	Les délais des décisions de justice dans le cadre des procédures de divorce. Termijnen voor het nemen van rechterlijke beslissingen in echtscheidingsprocedures.	225
2020202106602	24-11-2020	156	**Barbara Pas**	Composition des cellules stratégiques. De samenstelling van de beleidscellen.	227
2020202106607	24-11-2020	157	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	229
2020202106616	24-11-2020	159	**Emir Kir**	La protection des mineurs face aux jeux d'argent. Bescherming van minderjarigen tegen gokspelen.	230
2020202106617	24-11-2020	160	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	231
2020202106618	24-11-2020	161	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	232
2020202106645	25-11-2020	166	**Patrick Prévot**	Traducteurs jurés. - Légalisation du travail. Beëdigd vertalers. - Legalisatie van de vertalingen.	233
2020202106695	26-11-2020	167	**Caroline Taquin**	La surveillance électronique durant la période de la pandémie. Elektronisch toezicht tijdens de pandemie.	235
2020202106696	26-11-2020	168	**Caroline Taquin**	Demandes du Collège des cours et tribunaux permettant la continuité des services judiciaires. Verzoeken van het College van de hoven en rechtbanken om de continuïteit van de gerechtelijke diensten te verzekeren.	236
2020202106790	02-12-2020	173	**Stefaan Van Hecke**	La réforme de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux. Hervorming van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de geesteszieke.	238
2020202106866	07-12-2020	181	**Philippe Pivin**	Screening visiteurs prisons (QO 10520C). Screening van gevangenisbezoekers (MV 10520C).	238
2020202106867	07-12-2020	182	**Nabil Boukili**	La surpopulation carcérale (QO 11123C). Overbevolking van de gevangenissen. (MV 11123C)	240

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106935	10-12-2020	187	**Valerie Van Peel**	La directive vie privée et communications électroniques et la détection des abus sexuels en ligne sur des mineurs (QO 11372C). E-privacyrichtlijn. - Opsporen online seksueel misbruik minderjarigen (MV 11372C).	242
2020202106996	15-12-2020	191	**Simon Moutquin**	Les actes d'état civil d'enfants de parents homosexuels (QO 11499C). Akten van de burgerlijke stand voor kinderen van homoseksuele koppels. (MV 11499C)	244
2020202106998	15-12-2020	192	**Kristien Van Vaerenbergh**	Le double nom de famille pour les personnes issues de l'immigration (QO 11363C). Dubbele familienamen bij mensen met een migratieachtergrond (MV 11363C).	247
2020202107015	15-12-2020	195	**Els Van Hoof**	Les drogues dans les prisons. Drugs in gevangenissen.	249

Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique
Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

2020202105373	29-10-2020	1	**Steven Matheï**	Crise du coronavirus. - Indépendants néerlandais résidant en Belgique, qui dépendent de l'aide sociale. Coronacrisis. - In België wonende Nederlandse zelfstandigen afhankelijk van sociale bijstand.	250
2020202105374	29-10-2020	2	**Steven Matheï**	Statut d'étudiant-indépendant. Statuut student-zelfstandige.	252
2020202105382	29-10-2020	3	**Nahima Lanjri**	Le congé de paternité ou de naissance pour les pères ou les coparents indépendants. Vaderschaps- of geboorteverlof voor zelfstandige papa's en meeouders.	253
2020202105407	29-10-2020	4	**Els Van Hoof**	L'hygiène sur les marchés. Hygiëne op markten.	254
2020202105524	30-10-2020	5	**Melissa Depraetere**	Le droit passerelle pour les étudiants indépendants. Het overbruggingskrediet voor student-zelfstandigen.	255
2020202105679	05-11-2020	7	**Leen Dierick**	Les boutiques en ligne belges. Belgische webshops.	257
2020202105804	06-11-2020	10	**Vincent Scourneau**	Inventaire des oeuvres d'art au sein de votre administration. Inventaris van de kunstwerken in uw administratie.	260
2020202105805	06-11-2020	11	**Vincent Scourneau**	Équipement de panneaux photovoltaïques des bâtiments relevant de votre tutelle. Uitrusting van de gebouwen die onder uw voogdij vallen met fotovoltaïsche panelen.	262
2020202105809	06-11-2020	12	**Erik Gilissen**	Les infractions relatives à la date de durabilité minimale des oeufs. Overtredingen met THT-datum op eieren.	263

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105874	09-11-2020	15	**Robby De Caluwé**	Les appâts pour la pêche à la ligne. Lokaas hengelsport.	265
2020202105876	09-11-2020	16	**Robby De Caluwé**	La viande de brousse. Bushmeat.	267
2020202105898	09-11-2020	17	**Steven Matheï**	Les marchés publics comme soutien à l'innovation. Aanbestedingen innovatie.	269
2020202105899	09-11-2020	18	**Steven Matheï**	Les unions professionnelles. Beroepsverenigingen.	271
2020202105957	10-11-2020	19	**Erik Gilissen**	Les incendies d'étable. Stalbranden.	272
2020202105959	10-11-2020	20	**Stefaan Van Hecke**	Conseil fédéral des géomètres-experts. Federale Raad van Landmeters-Experten.	275
2020202105960	10-11-2020	21	**Ahmed Laaouej**	Les heures d'ouverture dans les commerces. Openingsuren van handelszaken.	277
2020202106035	10-11-2020	23	**Robby De Caluwé**	Prévenir le stress thermique lors du transport d'animaux de rente. Transport van nutsdieren. - Voorkomen van warmtestress.	279
2020202106068	12-11-2020	24	**Ahmed Laaouej**	Les heures d'ouverture dans les commerces (QO 10007C). Openingsuren van handelszaken (MV 10007C).	281
2020202106104	12-11-2020	28	**Robby De Caluwé**	La parvovirose et la giardiose chez les chiots. Giardia en parvo bij pups.	283
2020202106524	23-11-2020	40	**Barbara Creemers**	PCB et dioxines provenant du site industriel de Genk-Zuid et présents dans la zone agricole voisine. Pcb's en dioxines in nabijgelegen agrarisch gebied afkomstig van industriezone Genk-Zuid.	285
2020202106561	23-11-2020	42	**Roberto D'Amico**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	288
2020202106607	24-11-2020	46	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	289
2020202106617	24-11-2020	47	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	290
2020202106618	24-11-2020	48	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	291
			Ministre de la Défense **Minister van Defensie**		
2020202105934	09-11-2020	31	**Caroline Taquin**	Défense. - Départs anticipés et recrutement. Defensie. - Vervroegde uittredingen en rekrutering.	292
2020202106308	18-11-2020	37	**Annick Ponthier**	Contribution belge à l'OTAN. Belgische bijdrage aan de NAVO.	293
2020202106375	19-11-2020	41	**Jasper Pillen**	SEDEE. DOVO.	295

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106442	20-11-2020	45	**Hendrik Bogaert**	Nouvelle composante de la Défense. De nieuwe component van Defensie.	297
2020202106450	20-11-2020	50	**Jasper Pillen**	Les mesures en matière de diversité et de genre au sein de la Défense (QO 10589C). Diversiteit en gender binnen Defensie (MV 10589C).	299
2020202106567	23-11-2020	55	**Nadia Moscufo**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	302
2020202106602	24-11-2020	57	**Barbara Pas**	Composition des cellules stratégiques. De samenstelling van de beleidscellen.	303
2020202106607	24-11-2020	58	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	305
2020202106617	24-11-2020	59	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	306
2020202106620	24-11-2020	61	**Barbara Pas**	SPF/SPP. - Annonces. FOD/POD. - Advertenties.	307
2020202106655	25-11-2020	64	**Kris Verduyckt**	Le Landmine Monitor 2020. Landmine Monitor 2020.	308
2020202106702	26-11-2020	67	**Caroline Taquin**	Le recrutement au sein des rangs de la Défense. Rekrutering bij Defensie.	311
2020202106703	26-11-2020	68	**Caroline Taquin**	Modernisation de l'hôpital militaire Reine Astrid. Modernisering van het Militair Hospitaal Koningin Astrid.	314
2020202106856	04-12-2020	70	**Annick Ponthier**	Demande d'intervention dans les frais de transport durant la crise du coronavirus pour la période du 18 mars 2020 au 1er juillet 2020. Aanvraag tussenkomst vervoerskosten tijdens coronacrisis van 18 maart 2020 tot 1 juli 2020.	315

Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes
Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

2020202106553	23-11-2020	3	**Séverine de Laveleye**	Calendrier de remboursement des dettes des PVD. Tijdpad voor de schuldaflossing van de ontwikkelingslanden.	316
2020202106564	23-11-2020	4	**Greet Daems**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	318
2020202106602	24-11-2020	5	**Barbara Pas**	Composition des cellules stratégiques. De samenstelling van de beleidscellen.	320
2020202106607	24-11-2020	6	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	321
2020202106617	24-11-2020	7	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	322

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106618	24-11-2020	8	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	323
2020202106620	24-11-2020	9	**Barbara Pas**	SPF/SPP. - Annonces. FOD/POD. - Advertenties.	323
2020202106721	27-11-2020	10	**Vincent Scourneau**	Mesures contre la propagation du COVID-19 au sein de l'administration publique. - Seconde vague. Maatregelen om de verspreiding van het coronavirus bij de administraties tegen te gaan. - Tweede golf.	325
2020202106836	04-12-2020	11	**Sigrid Goethals**	Allocations dans le cadre de la politique urbaine. Toelagen in het kader van het stedenbeleid.	326
			Ministre de l'Énergie **Minister van Energie**		
2020202106543	23-11-2020	7	**Emmanuel Burton**	La production d'énergie durant l'hiver. Energieproductie tijdens de winter.	327
2020202106617	24-11-2020	11	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	328
			Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail **Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk**		
2020202106419	19-11-2020	4	**Frieda Gijbels**	Le patrimoine culturel et scientifique. Cultureel en wetenschappelijk patrimonium.	329
2020202106574	23-11-2020	5	**Roberto D'Amico**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	332
2020202106602	24-11-2020	6	**Barbara Pas**	Composition des cellules stratégiques. De samenstelling van de beleidscellen.	334
2020202106607	24-11-2020	7	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	335
2020202106618	24-11-2020	9	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	336
			Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord **Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee**		
2020202106630	24-11-2020	18	**Wouter Raskin**	Les ressources budgétaires consacrées à la mobilité à Bruxelles. De begrotingsmiddelen voor mobiliteit in Brussel.	336
2020202106842	04-12-2020	19	**Steven Matheï**	Coût des mesures pour pallier la crise du coronavirus. Kostprijs maatregelen coronacrisis.	337